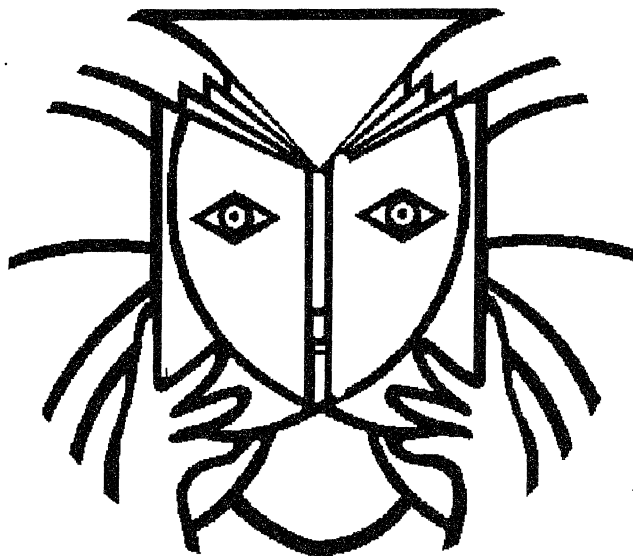




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 1.

TROISIÈME SESSION DU QUATRIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

54403

SESSION 1880-81.



VOLUME XIV.

IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON, OTTAWA.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XIV.—SESSION 1880-81.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

A	N°	D	N°
Acte relatif à la meilleure administration de la justice, 1878.....	141	Débats, chambre des communes	120
Affaires des sauvages, rap. du départem. des. .	14	Dépenses des délégués	110
Agents, Londres	16	Dépenses imprévues	19
Agriculture, rapport du ministère de P.	12	Destitutions, service public	17
Aide aux Irlandais	76	Directeur-général des postes, rapport du.	7
Arpenteurs fédéraux	87		
Association co-opérative, officiers des douanes	69	E	
Assurances	13	Eagan, J. B.....	108
Auditeur-général, rapport de P.....	8	Emigration, Irlande au Nord-Ouest	68
		do <i>via</i> Sarnia et Windsor.....	67
B		Esquimalt et Nanaimo, chemin de fer d'....	139
Baie d'Hudson, compagnie de la.....	111	Estimations, service public	1
do navigation de la	111b	do département de l'intérieur	88
Banques, listes des actionnaires.....	27	Emigrants, Manitoba	109
Banques d'épargnes	22	Evaluation de marchandises, douanes	64
Baptêmes, mariages, etc.....	77	Exportation de bestiaux.....	41
Beauharnois, canal	91		
Bibliothécaire, rapport du.....	15	F	
Blé moulu.....	59	Frais de route.....	110
Bodwell, E. V.	60	Frontières, Ontario et Québec.....	73
Boston, port d'hiver.....	133		
Bureau de poste, Dominion City	135	G	
Bureau d'enregistrement de Montréal	94	Gradués du collège militaire	101
Burlington, baie de, pont du canal.....	131	Grain, <i>via</i> Halifax, tarif.....	61
		Guides, N.-O	44
C			
Canadien du Pacifique, chemin de fer.....	23	H	
Cap Tourmente, chemin de fer du.....	102	Halifax commission d'	104
Cap Traverse, do	102	Hamilton, Cie de colonisation d', N.-O	21m
Cascumpec, port de.....	127	Hareng fumé, inspection du	43
Cautionnements et obligations.....	30	Houille importée.....	118
Charybdis, corvette à vapeur.....	66		
Chemins de fer, anciens comptes de construct..	5a		
Chemin de fer de l'Île, C. B.....	49	I	
Chemins de fer et canaux, rapport du ministère des	5	Île du P.-Edouard, accident sur ch. de fer de l' ..	71
Cie anglo-canad. de prêts et de placements....	123	Intercolonial, chemin de fer	36
Collège militaire, gradués du.....	101	Intérieur, rapport du ministère de P.	3
Commerce et de la navigation, tableaux du....	2	do ministère de P, estimations.....	88
Commission du service civil, rapport de la	113		
Commission géologique	32		
Comptes publics.....	1		
Concessions de terre, Manitoba	20		
Cour Suprême et d'Échiquier.....	46		

J	No.	Q	No.
Jardin du Château, Québec.....	112	Québec et du lac Saint-Jean, chemin de fer de	70
Juge de Leeds et Grenville.....	145	Q., M., O. et O. acquisition du chemin de fer de	142
Juges, allocation de retraite.....	55		
L		R	
Lac Érié, relèvements.....	130	Recensement.....	28 et 103
Lachine, canal.....	29	Recettes et dépenses.....	24
LeSueur, M., mise à la retraite.....	96	do paiements.....	80
Limites à bois, Territoires du N.-O.....	86	Remises de droits sur des articles.....	63
do Québec.....	42	Réserve de terres publiques, N.O.....	21 <i>n</i>
Lislois, Joseph C.....	140	Revenu de l'intérieur, rapport du minist. du.....	4
Locomotives, achat de.....	51	Ristigouche, passeur.....	93
Londres, agents de.....	16	Riz et poudre, C.B.....	117
Luard, major général, appointements du.....	57	Rondeau, port de Refuge.....	34
do do plaintes contre le.....	82	Ryland, G. H.....	94
M		S	
Magistrats de police, appointements des.....	79	Saint-François, rivière.....	74
Mandats spéciaux.....	18	Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de.....	121
Mandats sur la poste.....	132	Sauvages, territoires du N.-O.....	85
do Dominion City.....	135	Secrétaire d'Etat, rapport du.....	10
do Montréal.....	115	Selkirk, traverse de, chemin de fer C. du P.....	21 <i>j</i>
do Parkhill.....	37	Service de sauvetage.....	72
do Prescott.....	126	Service postal, rive nord.....	95
do Sorel.....	114	Shelburne, officier des pêcheries.....	53
Manitoba, société de colonisation.....	21 <i>l</i>	Shippegan, N.-E., brise-lames.....	100
do lac.....	119	Souris-ouest, brise-lames.....	138
do terrains réservés à la colonisation.....	20	Statistique des chemins de fer.....	5 <i>t</i>
do et territoires du N.-O.....	21	Statuts du Canada, distribution des.....	35
Manque d'approvisionnements, N.O.....	85	Squatters, récif de la Pointe Pelée.....	106
Marine et pêcheries, rapport de la.....	11	Sucres, <i>via</i> Halifax.....	26
Meaford, port de.....	144		
Mesures législatives sur la santé publique.....	98	T	
Milice, rapport du ministère de la.....	9	Tabac canadien.....	31
Minéral de fer.....	83	Terrains de chemin de fer, C.B.....	210
Minéral de fer et d'or.....	40	Terres de la Col.-Britann., ch. de fer C. du P.....	21 <i>k</i>
Mise à la retraite.....	25	Territoires du Nord-Ouest—Nouveaux noms.....	105
		Thames River, relèvements.....	48
N		Toile cirée pour fenêtres.....	125
Naufrages dans les eaux canadiennes.....	84	Toronto, port de.....	130
Naufrages et remorquage, eaux intérieures.....	50	Traducteurs français.....	78
New Carlisle, port de.....	92	Travaux judiciaires, Québec.....	56
Nicolet, rivière.....	137	Travaux publics, rapport du ministère des.....	6
		Tuck, S. P.....	90
P		U	
Paris, exposition.....	75	Université Laval.....	47
Pêcheries, statistique des.....	54		
do permis de.....	99	V	
Pénitenciers, rapport sur les.....	65	Vallée de la Trent, canal de la.....	52
Phare flottant de la Traverse.....	81	Vankleek Hill, maître de poste.....	128
Pisciculture, Newcastle.....	134		
Pointe Saint-Pierre-les-Bequets.....	122	W	
Pois et mesures.....	39	Warton, port de.....	116
Poisson salé, Shelburne.....	38	Williamsburgh, canal de.....	58
Police à cheval, approvisionnements.....	45	Wilson, Major O.....	33
Police fédérale, dépense de la.....	97		
Pont du chemin de fer de la Chaudière.....	124	Y	
Ponts, fer pour.....	62	Yamaska, rivière.....	129
Pont suspendu, "Union", Ottawa.....	146		
Port d'hiver, Boston.....	133		
Port-Hood, quai de.....	143		
Projet de loi accordant une prime d'encourag. pour les navires construits en France.....	89		
Publicité, gouvernement.....	107		

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

- Nos
- 1..... COMPTES PUBLICS :—Pour l'exercice terminé le 30 juin 1880.
- BUDGET DU CANADA, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1882.
- Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.
- Autre budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.
- Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1882.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

- 2..... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1880, compilés des rapports officiels.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

- 3..... INTÉRIEUR :—Rapport du ministère de l', pour l'exercice terminé le 30 juin 1880.
- 4..... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.
- SUPPLÉMENT n° 1 :—Statistique des canaux pour la fin de la saison de navigation de 1880.
- SUPPLÉMENT n° 2 :—Poids et mesures, 1880.
- SUPPLÉMENT n° 3 :—Falsification des substances alimentaires, pour 1880.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

- 5 CHEMIN DE FER ET CANAUX :—Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux, pour l'exercice 1879-80, sur les travaux placés sous son contrôle.
- 5a..... Réponse à un ordre ; état donnant les noms des diverses personnes auxquelles a été payée la somme de \$23,931, citée à la page 18 du rapport du ministre des chemins de fer pour l'année expirée le 30 juin 1880, comme montant total payé pour "construction de voies ferrées, anciens comptes." (*Pas imprimée.*)
- 5b..... Rapports, statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

- | Nos | |
|--------|--|
| 6..... | TRAVAUX PUBLICS :—Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice 1879-80, sur les travaux placés sous son contrôle. |
| 7..... | DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport du directeur général des postes, pour l'année expirée le 30 juin 1880. |

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

- | | |
|---------|---|
| 8..... | AUDITEUR GÉNÉRAL :—Rapport de l'auditeur général sur les crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1880. |
| 9..... | MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'exercice 1880. |
| 10..... | SECRÉTAIRE D'ÉTAT :—Rapport du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1880. |

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

- | | |
|---------|--|
| 11..... | MARINE ET PÊCHERIES :—Treizième rapport annuel du ministre de la marine et des pêcheries, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

SUPPLÉMENT n° 1 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, etc., pour l'année terminée le 31 décembre 1880.

SUPPLÉMENT n° 2 :—Rapport du commissaire des pêcheries, pour l'année expirée le 31 décembre 1880. |
|---------|--|

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

- | | |
|---------|--|
| 12..... | AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année de calendrier 1880. |
| 13..... | ASSURANCES :—Relevé et état des assurances pour 1880, et rapport du surintendant pour 1879. |

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

- | | |
|---------|--|
| 14..... | AFFAIRES DES SAUVAGES :—Rapport annuel du ministre des affaires des Sauvages du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1880. |
| 15..... | BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque. |
| 16..... | AGENTS À LONDRES :—Réponse à ordre, état indiquant les sommes d'argent que les agents à Londres avaient en mains dans les premiers jours de chaque mois des années 1876, 1877, 1878 et 1879, et faisant mention du taux de l'intérêt alloué sur ces sommes. |
| 17..... | DESTITUTIONS :—Réponse à ordre ; noms des personnes qui ont été destituées, déplacées ou déchargées, depuis le 13 février 1879, ainsi que les motifs de ces déplacements ou mises à la retraite. |
| 18..... | MANDATS SPÉCIAUX :—Etats des mandats spéciaux émis par le gouverneur général, conformément à l'acte 41 Victoria, chapitre 7, section 32. |
| 19..... | DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat des paiements portés aux dépenses imprévues, en vertu d'arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1880, jusqu'à date, conformément à l'acte 43 Victoria, chapitre 10, cédule B. |
| 20..... | TERRAIN RÉSERVÉ A LA COLONISATION, MANITOBA :—Réponse à ordre ; demandes faites pour obtenir des concessions de terre dans la partie affectée à la colonisation, dans la paroisse de Saint-Pierre, Manitoba ; copie de la preuve faite relativement aux droits de feu le chef Pegnis sur des terrains situés dans la dite paroisse. (<i>Pas imprimée</i>). |

Nos	
21.....	MANITOBA ET TERRITOIRE DU NORD-OUEST :—Réponse à ordre ; état indiquant les quantités de terres vendues par le gouvernement du Canada dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest ; aussi, la quantité de terres octroyées gratuitement ou autrement.
21a.....	Réponse à ordre ; annonces publiées depuis l'arrivée au pouvoir de l'administration actuelle, au sujet de l'établissement ou de la vente des terres publiques dans aucune partie du Manitoba ou du Nord-Ouest.
21b.....	Réponse à adresse ; correspondance concernant la vente de grandes étendues de terrain dans le Nord-Ouest à M. Brassey ou à tout autre particulier, et la description de toute telle étendue de terrain. (<i>Pas imprimée.</i>)
21c.....	Réponse à ordre ; chiffre total d'acres de terre vendus et pris à titre de <i>homesteads</i> et sujets au droit de préemption, à dater de l'acquisition du Nord-Ouest jusqu'au 31 octobre dernier, et le montant total qui en a été perçu en argent.
21d....	Réponse à adresse ; copie de tous arrêtés du conseil accordant des octrois de terre dans le Nord-Ouest à aucune compagnie de chemin de fer autre que celle du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest du Manitoba ; aussi, de la route ou terminus des dits chemins de fer. (<i>Pas imprimée.</i>)
21e.....	Réponse à adresse ; copie de l'arrêté du conseil octroyant environ 1,328,000 acres de terre dans le Nord-Ouest à la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest du Manitoba ; aussi, de la route ou du terminus du chemin de fer.
21f.....	Réponse à adresse ; correspondance ou documents non encore produits, touchant toute vente de terrains dans le Nord-Ouest à quelque compagnie de chemin de fer.
21g....	Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant d'argent affecté chaque année au service des terres fédérales, et les sommes dépensées pour arpentages et pour administration.
21h.....	Réponse à ordre ; état donnant l'étendue des terres à présent arpentées dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, les frais de tel arpentage à la date du 30 juin et du 1er novembre derniers ; le nombre d'arpenteurs employés et le nombre moyen de lots arpentés.
21i.....	Réponse à ordre ; statistique et autres informations sur lesquelles ont été basés les plans et les prix adoptés en 1879 pour les ventes des terres de chemins de fer et de préemption, et maintenant en vigueur. (<i>Pas imprimée.</i>)
21j.....	TRAVERSE À SELKIRK, C. P. C. :—Réponse à ordre ; correspondance relative aux réclamations présentées par des particuliers dont les terres ont été expropriées pour la traverse du chemin de fer du Pacifique canadien à Selkirk. (<i>Pas imprimée.</i>)
21k.....	TERRER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, C. P. C. :—Réponse à adresse ; arrêtés du conseil et correspondance échangée avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, concernant les terres qui sont ou qui doivent être affectées à la construction du chemin de fer du Pacifique dans cette province.
21l.....	SOCIÉTÉ DE COLONISATION, MANITOBA :—Réponse à ordre ; documents échangés soit entre le département de l'intérieur, à Ottawa, et le bureau des terres, à Winnipeg, ou le président de la Société de colonisation du Manitoba, se rattachant à l'octroi ou à l'échange des réserves de la dite société aussi bien qu'aux difficultés survenues en 1877 à propos de l'établissement du township Taché. (<i>Pas imprimée.</i>)
21m...	SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE HAMILTON, N.-O. :—Réponse à adresse ; correspondance concernant la demande faite par des colons établis sur des terres réservées pour la société de colonisation de Hamilton, dans le district de la Queue d'Oiseau, à l'effet qu'il leur soit permis de prendre des terres sujettes au droit de préemption, à un dollar par acre. (<i>Pas imprimée.</i>)
21n.....	RESERVE DE TERRES PUBLIQUES, N.-O. :—Réponse à adresse ; ordres en conseil en vertu desquels le gouvernement a réservé des terres publiques au Manitoba pour le bénéfice des Métis ou des Sauvages qui y résidaient avant que le gouvernement eût obtenu le contrôle des territoires du Nord-Ouest ; aussi, celles qui ont été réservées pour des Cies de steamers, des Mennonites, des Islandais, etc. (<i>Pas imprimée.</i>)
21o.....	TERRAINS DE CHEMIN DE FER, C.-B. :—Réponse à adresse ; correspondance et télégrammes échangés entre M. J. W. Trutch et le gouvernement, concernant les terrains de chemins de fer dans la Colombie-Britannique. (<i>Pas imprimée.</i>)

Nos	
22.....	BANQUES D'ÉPARGNES :—Trois minutes approuvées en conseil relativement à l'administration des banques d'épargnes et au mode de calculer les taux d'intérêt accordés sur les dépôts dans les banques, etc., etc.
23	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN :—Mémoire sur le coût estimatif de la construction de certaines sections du chemin de fer du Pacifique canadien ; aussi, un état du coût du dit chemin de fer à la date du 30 novembre 1880.
23a.....	Réponse à ordre ; copie de toutes les offres faites au gouvernement pour la construction d'une voie ferrée entre aucun point du chemin de fer projeté du Pacifique canadien et le Sault-Sainte-Marie.
23b.....	Réponse à ordre ; copies des contrats pour le chemin de fer du Pacifique canadien, aux termes de la section 19 de l'acte 37 Vict., chap. 14. (<i>Pas imp.</i>)
23c.....	Réponse à adresse ; copie de la commission royale décernée à MM. Clarke, Keefer et Miall, pour s'enquérir de certaines affaires publiques.
23d.....	Réponse à ordre ; rapports de toutes explorations faites depuis la dernière session sur la ligne entre la Baie Sud-Est et le Sault-Sainte-Marie, ou sur la ligne entre la Baie Sud-Est et la Baie du Tonnerre.
23e.....	Réponse à ordre ; correspondance relative au contrat pour l'embranchement de la Baie-Georgienne (du chemin du Pacifique) échangée depuis le 9 février 1880 ; aussi, les détails des arrangements pris en vue de régler les réclamations présentées par Smith, Ripley et Cie, ou Heney, Charlebois et Flood, au sujet du dit contrat.
23f.....	Réponse à ordre ; documents indiquant toutes modifications faites en vertu des dispositions d'aucun des contrats pour la construction d'aucune partie du chemin de fer du Pacifique canadien antérieurement au 21 octobre dernier, et de tous estimés ou états dressés quant au résultat de telles modifications sur le coût des travaux.
23g.....	Réponse à ordre ; carte indiquant les octrois que l'on se propose de faire au chemin de fer du Pacifique, aux termes du contrat déposé sur le bureau de la Chambre. (<i>Pas imprimée.</i>)
23h.....	Réponse à ordre ; état montrant les diverses modifications et changements faits dans le tracé, le plan ou autrement, par le moyen desquels le coût estimatif des sections du chemin de fer du Pacifique entre Kamloops et Yale, entre Yale et Port-Moody, entre la Baie du Tonnerre et Selkirk, entre Selkirk et Jasper, entre Jasper et Kamloops, a subi, en avril 1880, une réduction sur l'estimé de 1878 ; et un état du montant du dit estimé de 1878.
23i.....	Réponse à ordre ; état des recettes provenant des chemins de fer du gouvernement en opération dans la province du Manitoba et le territoire de Kéwatin pendant les mois de septembre, octobre et novembre.
23j.....	Réponse à ordre ; état mentionnant les études faites dans l'automne de 1879 et l'hiver de 1879-80, par les officiers chargés de l'exploration du chemin de fer du Pacifique, au sujet de la route méridionale ou ligne riveraine, entre le Rocher-Rouge, baie de Népigon, et le terminus du chemin de fer du Pacifique à la Baie du Tonnerre.
23k.....	Réponse à adresse ; correspondance, relative aux contrats pour les deux sections de 100 milles chacune du chemin de fer du Pacifique, à l'ouest de la rivière Rouge ; et touchant l'annulation d'aucun des dits contrats, l'exécution des travaux sur ces sections, et leur coût.
23l.....	Réponse à ordre ; état indiquant la quantité de rails d'acier et d'attaches achetés par le gouvernement en 1879, et la moyenne du prix auquel ils ont été achetés, ainsi qu'un état de l'intérêt sur tel prix d'achat à dater du paiement, au prix pour lequel une partie des dits rails et attaches doit être transportée à la Cie du chemin de fer du Pacifique.
	2 ^o La quantité de tels rails et attaches déjà livrée.
	3 ^o La quantité de tels rails et attaches déjà employée par le gouvernement, et celle requise par le gouvernement pour compléter la partie du chemin de fer qu'il a à construire.
	4 ^o La quantité restante qui devra être transportée à la compagnie, et le prix auquel elle sera cédée.
	5 ^o La valeur marchande de la dite quantité en dernier lieu mentionnée d'après la moyenne des prix pour chacun des mois de septembre et octobre, A.D. 1880, et d'après le prix à la date du 21 octobre 1880.
23m.....	Une nouvelle proposition pour la construction du chemin de fer du Pacifique canadien, soumise à l'honorable sir Charles Tupper, C.C.M.G., M.P., ministre des chemins et canaux, Ottawa, Canada.

N ^{os}	
23n...	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN :—Télégrammes concernant les cautionnements déposés au sujet de la nouvelle proposition pour la construction du chemin de fer du Pacifique canadien.
23o...	Réponse à ordre ; information sur laquelle le gouvernement a basé sa décision en acceptant le chemin de fer "Union Pacific" tel qu'originellement construit, comme type déterminant la qualité et la nature du chemin de fer du Pacifique canadien projeté, de ses matériaux et de son équipement ; et de toute estimation détaillée qui a été faite par aucun officier du gouvernement au sujet du coût des travaux en cours d'exécution et qui doivent être exécutés par le gouvernement, et de ceux qui doivent être exécutés par la compagnie projetée conformément à ce type.
23p...	Réponse à adresse ; copie de l'ordre passé en conseil en 1873, désignant Esquimalt comme le terminus occidental du chemin de fer du Pacifique canadien. (<i>Pas imprimée.</i>)
23q...	Réponse à adresse ; correspondance entre le gouvernement et les propriétaires de la grue hydraulique brevetée de Haggas pour locomotives, qui a été fournie, l'an dernier, au gouvernement, pour la première section du chemin de fer du Pacifique canadien à l'ouest de la Baie du Tonnerre. (<i>Pas imp.</i>)
23r....	Réponse à adresse ; rapports au conseil et tous ordres en conseil concernant la mise en disponibilité de Sandford Fleming, ingénieur en chef du chemin de fer du Pacifique canadien. (<i>Pas imprimée.</i>)
23s....	Réponse à ordre ; état donnant la quantité et la valeur des matériaux en fer pour ponts sur le chemin de fer du Pacifique canadien entre Selkirk et Kamloops ; aussi, tous les renseignements que possède le gouvernement relativement au nombre, à la longueur et à la nature des ponts. (<i>Pas imp.</i>)
23t....	Réponse à ordre ; correspondance concernant la réclamation présentée par C. Horetzky pour une plus forte rémunération que celle qu'il a reçue pour avoir exploré la région comprise entre les rivières Skeena et de la Paix, pendant l'année 1879. (<i>Pas imprimée.</i>)
23u...	Communication de M. Drinkwater, secrétaire de la Cie du chemin de fer du Pacifique canadien, datée de Montréal, le 25 février 1881, transmettant un extrait des minutes de la première assemblée des directeurs, tenue le 17 février dernier, se rapportant au traité projeté qui doit être conclu entre le gouvernement et la compagnie au sujet de permis de circulation à accorder, sous certaines circonstances, sur une partie du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'à la station de Callander, etc.
23v....	Etat des sommes requises pour l'embranchement de Pembina du chemin de fer du Pacifique canadien.
24.....	RECETTES ET DÉPENSES :—Etat détaillé des recettes et dépenses, pour les six mois expirés le 31 janvier 1881.
25.....	MISES A LA RETRAITE :—Etat de toutes les indemnités et gratifications octroyées en vertu de l'acte 33 Vict., chap. 4.
26.....	SUCRE :—Réponse à ordre ; état donnant la quantité de sucre expédiée d'Halifax par la voie de l'Intercolonial à aucuns points en Canada, pendant les années expirant le 31 décembre 1878 et le 11 mars 1880 respectivement, et les tarifs imposés pour le voiturage.
27.....	BANQUES :—Liste des actionnaires des diverses banques du Canada. (<i>Pas imprimée.</i>)
28.....	RECENSEMENT :—Rapport du travail fait et des deniers dépensés au sujet du prochain recensement. (<i>Pas imprimée.</i>)
29.....	CANAL LACHINE :—Réponse à ordre ; correspondance d'ingénieurs au sujet du récent accident survenu sur la section 11 du canal Lachine, actuellement sous contrat. (<i>Pas imprimée.</i>)
30.....	GARANTIES ET SÉCURITÉS :—Etat détaillé des garanties et sécurités enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat du Canada. (<i>Pas imprimée.</i>)
31.....	TABAC CANADIEN :—Réponse à ordre ; état donnant les noms et le domicile des personnes qui, depuis le premier de mai 1880, ont obtenu des licences pour la fabrication de tabac cultivé en Canada. (<i>Pas imprimée.</i>)
31a....	Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant du revenu perçu sur le tabac canadien pour l'année expirée le 31 décembre 1880. (<i>Pas imprimée.</i>)

Nos	
32.....	COMMISSION GÉOLOGIQUE :—Rapport des opérations, par Alfred R. C. Selwyn, F.R.S., F.G.S., directeur, pour l'année 1878-79. (<i>Pas ré-imprimé comme document de la session.</i>)
33.....	MAJOR C. WILSON :—Réponse à ordre ; correspondance échangée entre le major C. Wilson, du 33 ^e bataillon, et le ministre de la milice, relativement au remboursement de certains droits d'entrée payés sur carabines importées pour l'usage de l'association de tir à la cible du 33 ^e bataillon. (<i>Pas imprimée.</i>)
34.....	HAVRE DE REFUGE DE RONDEAU :—Réponse à ordre ; état donnant les noms des personnes qui ont présenté des soumissions en vue d'exécuter les travaux pour lesquels des annonces ont été publiées cette année touchant l'amélioration du havre de refuge à Rondeau. (<i>Pas imprimée.</i>)
35.....	STATUTS :—Rapport officiel de la distribution des statuts du Canada, 43 Victoria, seconde session du quatrième parlement, 1890. (<i>Pas imprimé.</i>)
36	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; correspondance, rapports et autres documents concernant la réclamation de M. Patrick Utican, de Belledune, comté de Ristigouche, pour dommages causés à sa ferme par suite d'inondations ou autre cause se rapportant au chemin de fer Intercolonial. (<i>Pas imprimée.</i>)
36a.....	Réponse à ordre ; correspondance concernant la vente du foin dans le comté de King, Nouveau-Brunswick, le long de l'Intercolonial. (<i>Pas imprimée.</i>)
36b.....	Réponse à ordre ; correspondance, preuve et sentence arbitrale de M. Simard, arbitre officiel, dans l'affaire de Lucien Morin, Antille, et de plusieurs autres personnes de la paroisse de Saint-Roch-des-Aulnets, comté de l'Islet, qui réclament une indemnité du gouvernement pour des fosses d'emprunt faites sur leurs terres, pour l'Intercolonial. (<i>Pas imprimée.</i>)
36c.....	Réponse à ordre ; copie des avis concernant la vente du foin le long de l'Intercolonial ; le nom des soumissionnaires, etc. (<i>Pas imprimée.</i>)
36d.....	Réponse à ordre ; documents et comptes se rapportant à une réclamation faite par G. A. Girouard pour une prétendue fourniture de traverses pour l'Intercolonial, pour laquelle un paiement de \$2,640 paraît avoir été fait par mandat spécial.
36e. ...	Réponse à ordre ; instructions données à Collingwood Schreiber, écr., ingénieur civil, au sujet des enquêtes qu'il a faites, ou qui lui restent à faire, contre certains employés sur la division nord du chemin de fer Intercolonial ; aussi au sujet des démissions et destitutions d'employés, sur la même division du chemin de fer. (<i>Pas imprimée.</i>)
36f. ...	Réponse (en partie) à ordre ; état donnant les noms des différents employés sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, leur âge, leur nationalité, à quelle croyance religieuse ils appartiennent, leur résidence, le montant actuel de leur salaire annuel, etc. ; aussi un état donnant les noms des différents employés de l'Intercolonial qui ont cessé d'être employés sur le chemin de fer depuis le 18 octobre 1878. (<i>Pas imprimée.</i>)
36g. ...	Réponse à ordre ; décision des arbitres du Canada au sujet de la réclamation du nommé Alexander Forbes pour clôturage sur la ligne de l'Intercolonial, pour laquelle un paiement de \$172.18 paraît avoir été fait par mandat spécial. (<i>Pas imprimée.</i>)
36h ...	Réponse à ordre ; contrat passé entre le gouvernement et Denis Coholan, en date du 18 janvier 1877, et cette partie du devis concernant la dimension et le nombre de bacs employés avec les bateaux dragueurs faisant le curage au terminus en eau profonde du chemin de fer Intercolonial, à Saint-Jean, N.-B. (<i>Pas imprimée.</i>)
36i.....	Réponse à ordre ; copie du contrat de Thomas B. Smith, pour clôturage sur la ligne de l'Intercolonial en 1871 et 1872, pour lequel un paiement de \$1,834 50 a été fait par mandat spécial. (<i>Pas imprimée.</i>)
36j.....	Réponse à ordre ; contrats passés depuis le 1 ^{er} février 1877, pour travaux de curage au terminus en eau profonde du chemin de fer Intercolonial, à Saint-Jean, N.-B. (<i>Pas imprimée.</i>)

- Nos
36k. ... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; rapport de l'exploration faite en 1880, en vue de la construction d'un embranchement au chemin de fer Intercolonial, pour amener de Saint-Michel ou de Saint-Charles le terminus à Saint-Joseph-de-Lévis. (*Pas imprimée.*)
- 36l. Réponse à ordre ; état faisant connaître les réclamations des entrepreneurs et autres, se rattachant à la construction de l'Intercolonial, qui ont été présentées, ou sur lesquelles il a été fait rapport, depuis le rapport en date du 27 novembre 1880, fait par F. Shanly, écr.
- 36m ... R éponse à adresse ; arrêtés du conseil concernant les réclamations présentées, depuis le 1er janvier 1880, par des entrepreneurs du chemin de fer Intercolonial ; aussi, copie de toutes instructions adressées à M. Shanly à ce sujet.
- 36n Réponse à ordre ; état donnant le chiffre et la nature des réclamations faites par des entrepreneurs de l'Intercolonial depuis son achèvement ; les cas dans lesquels un règlement a été obtenu ; aussi, les rapports de MM. Sandford Fleming, C. Schreiber et Brydges, dans chaque cas.

—————

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

- 37..... BUREAU DE POSTE DE PARKHILL :—Réponse à ordre ; copie de la preuve faite, cette année, devant l'inspecteur des postes, au sujet des affaires du bureau de poste de Parkhill. (*Pas imprimée.*)
- 38..... POISSON SALÉ :—Réponse à ordre ; états transmis au ministère du revenu de l'intérieur par l'inspecteur ou les sous-inspecteurs du poisson salé, du comté de Shelburne ; aussi un état des droits perçus par ces fonctionnaires. (*Pas imprimée.*)
- 39..... POIDS ET MESURES, NOMINATIONS ET DESTITUTIONS :—Réponse à ordre ; nominations et destitutions faites sous l'autorité de l'acte des poids et mesures, depuis le 1er juillet 1879 jusqu'à date, et les motifs de telles destitutions, s'il en est ; et les recettes et dépenses, en vertu du dit acte.
- 39a Réponse à ordre ; correspondance concernant la réclamation de Théotime Blanchard, ci-devant inspecteur des poids et mesures pour les comtés de Gloucester et Ristigouche, N.-B., pour qu'on lui rembourse cette partie de son salaire qui a été retenue à titre de contribution au fonds de retraite. (*Pas imprimée.*)
- 39b Réponse à ordre ; accusations portées contre Horatio N. Tabb, ci-devant sous-inspecteur des poids et mesures ; preuve faite à l'enquête instituée au sujet des dites accusations, et verdict rendu par l'officier chargé de faire l'enquête. (*Pas imprimée.*)
- 39c Réponse à ordre ; état faisant connaître les recettes et dépenses de la division des poids et mesures du ministère du revenu de l'intérieur ; aussi, les comptes détaillés de tous les instruments achetés pour l'usage de cette division, et des dépenses de deux voyages en Angleterre faits par le commissaire du revenu de l'intérieur. (*Pas imprimée.*)
- 40..... MINÉRAI DE FER ET D'OR :—Réponse à ordre ; minerais de fer et d'or exportés de Belleville ou du comté d'Hastings au cours de l'année dernière. (*Pas imprimée.*)
- 41..... BÉTAIL EXPORTÉ :—Réponse à ordre ; état comparatif du nombre de bestiaux et de moutons exportés du Canada en Angleterre, pendant les années 1879 et 1880.
- 42..... LIMITES A BOIS, QUÉBEC :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de Québec, relativement aux limites de bois situées au nord de la frontière de la province de Québec. (*Pas imprimée.*)
- 43..... INSPECTION DU HARENG FUMÉ :—Réponse à ordre ; correspondance échangée entre le ministère du revenu de l'intérieur et la Chambre de Commerce d'Halifax au sujet du droit imposé pour l'inspection du hareng fumé. (*Pas imprimée.*)
- 44 GUIDES, TERRITOIRE DU N.-O. :—Réponse à adresse ; état faisant connaître les noms et la nationalité de tous les guides (*Land guides*) dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, et le salaire ou indemnité payé à chacun ; aussi, un état détaillé du coût ou des dépenses se rattachant à cette branche du service public.

Nos	
45.....	APPROVISIONNEMENTS POUR LA POLICE A CHEVAL:—Réponse à ordre; annonces demandant des soumissions pour la fourniture des approvisionnements requis pour la police à cheval et pour les Sauvages, et copie des soumissions présentées en réponse à telles annonces. (<i>Pas imprimée.</i>)
46.....	COURS SUPRÊME ET DE L'ÉCHIQUIER:—Réponse à adresse; états détaillés des jugements rendus par la Cour Suprême et la Cour de l'Échiquier, depuis le 1er jour de janvier dernier, le chiffre des réclamations et le montant des frais dans chaque cas.
47.....	UNIVERSITÉ LAVAL:—Réponse à adresse; correspondance et mémoire adressés par l'honorable ministre de la justice à l'honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, depuis le mois de janvier 1879 jusqu'à ce jour, relativement à la modification de la charte royale accordée à l'Université Laval de Québec.
47a.....	Réponse à adresse demandant les documents suivants:— 1. Le projet d'une nouvelle charte proposée pour l'Université Laval, lequel a été transmis en Angleterre avec une pétition de l'archevêque et des évêques; 2. La réponse du secrétaire des colonies à cette pétition, ainsi que tous les autres documents relatifs à la question de l'Université Laval; 3. La pétition et l'exposé de faits de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, qui ont été enregistrés au bureau de l'honorable secrétaire d'Etat pendant le mois actuel. (<i>Pas imprimée comme document de la session.</i>)
48.....	RIVIÈRE THAMES:—Réponse à ordre; copie de tous relèvements de la rivière Thames entre Chatham et la cité de London, et de tous rapports faits depuis la dernière session en vue d'améliorer la navigation de cette rivière. (<i>Pas imprimée.</i>)
49.....	CHEMIN DE FER DE L'ÎLE, C.-B.:—Réponse à adresse; correspondance échangée avec le gouvernement de la Colombie-Anglaise, ou avec toutes personnes dans cette province, concernant le chemin de fer de l'Île. (<i>Pas imprimée.</i>)
50.....	NAUFRAGES, EAUX DE L'INTÉRIEUR:—Réponse à adresse; correspondance échangée entre sir Edward Thornton et le secrétaire d'Etat des Etats-Unis au sujet des naufrages et du remorquage dans les eaux de l'intérieur.
51.....	ACHAT DE LOCOMOTIVES:—Réponse à ordre; état donnant le nombre de locomotives ou autre matériel roulant achetés durant l'année par le gouvernement, en vertu de contrats ou autrement, les localités où ils ont été fabriqués et achetés, et les prix payés.
52.....	CANAL DE LA VALLÉE DE LA TRENT:—Réponse à ordre; correspondance échangée entre des particuliers résidant à Chicago et le ministre des travaux publics ou celui des chemins de fer et canaux, au sujet de la construction du canal de la vallée de la Trent. (<i>Pas imprimée.</i>)
53.....	SHELburne, GARDE-PÊCHE DE:—Réponse à ordre; Etat des amendes imposées par le garde-pêche du comté de Shelburne, à qui imposées et pour quelle contravention. (<i>Pas imprimée.</i>)
54.....	STATISTIQUE DES PÊCHERIES:—Réponse à ordre; instructions adressées par le ministre de la marine et des pêcheries à ses officiers dans tout le Canada, pour les guider dans le recueil de la statistique relative au rendement annuel des pêcheries. (<i>Pas imprimée.</i>)
55.....	ALLOCATION DE RETRAITE DES JUGES:—Réponse à adresse; état donnant le nombre des charges de juges dans chaque province à l'époque de la Confédération, dont les titulaires se trouvaient aux termes de la loi, avoir droit dans certains cas à des pensions de retraite, et le nombre de juges dans chaque province qui recevaient à cette époque telles pensions de retraite; aussi, un état semblable pour chaque année depuis la Confédération.
56.....	TRAVAUX JUDICIAIRES, QUÉBEC:—Réponse à adresse; mémoires et correspondance concernant le partage des travaux judiciaires dans la province de Québec.
57.....	MAJOR GÉNÉRAL LUARD:—Réponse à adresse; correspondance échangée avec le gouvernement impérial au sujet de la nomination du major général Luard comme officier commandant la milice du Canada. (<i>Pas imprimée.</i>)
58.....	CANAL DE WILLIAMSBURGH:—Réponse à ordre; rapport d'ingénieur établissant ce que coûterait l'augmentation de capacité du canal de Williamsburgh. (<i>Pas imprimée.</i>)
59.....	MOUTURE DU BLÉ EN ENTREPÔT:—Réponse à adresse; arrêtés du conseil et règlements officiels concernant la mouture du blé en entrepôt, en Canada, depuis le 14 mars 1879.
59a.....	Réponse à ordre; état donnant les noms de toutes les personnes qui ont importé du blé dans le but de le moudre en entrepôt; aussi, un état donnant la quantité de farine exportée par chacune des dites personnes.

- N^{os}
60..... E. V. BODWELL :—Réponse à adresse ; correspondance et autres documents sur lesquels a été basée la commission nommée dans le cas de M. E. V. Bodwell, alors surintendant du canal Welland ; aussi, copie de tous documents se rattachant au transfert de M. Bodwell dans la Colombie Anglaise. (*Pas imprimée.*)
- 61..... TARIF POUR LE TRANSPORT DU GRAIN *viâ* HALIFAX :—Réponse à ordre ; correspondance au sujet du tarif pour le transport du grain en Angleterre *viâ* Halifax, ou se rapportant en quelque manière à la question du transport du grain ou autres produits par le chemin de fer Intercolonial et par steamers ou autres navires, du port d'Halifax en Angleterre.
- 61a.... Réponse supplémentaire à ordre ; correspondance entre le ministère des chemins de fer et canaux et les propriétaires de steamers, au sujet du tarif pour le transport du grain en Angleterre *viâ* Halifax.
- 62..... FER POUR PONTS :—Réponse à ordre ; état de la quantité et de la valeur des matériaux en fer pour ponts et des ponts en fer importés des Etats-Unis et déclarés aux douanes du Canada, et le droit perçu sur ces articles depuis le 1er janvier 1875 jusqu'au 15 décembre 1880, et indiquant tous les cas dans lesquels les articles ont été saisis pour évaluation trop basse. (*Pas imprimée.*)
- 63..... REMISES DE DROITS :—Réponse à ordre ; état de toutes réclamations faites depuis le 14 mars 1879 pour remise de droits sur des articles fabriqués pour l'exportation, donnant les noms des personnes qui ont fait ces réclamations, et les articles pour lesquels la remise a été demandée. (*Pas imprimée.*)
- 64..... ÉVALUATION DE MARCHANDISES, DOUANES :—Réponse à ordre ; instructions relatives à l'évaluation de marchandises adressées aux officiers de douane, et tous règlements faits sous l'autorité de la section 10, chap. 15, 42 Vic., concernant les évaluations. (*Pas imprimée.*)
- 65..... PÉNITENCIER :—Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.
- 66..... CHARYBDIS :—Message ; correspondance relative au don généreux fait par le gouvernement de Sa Majesté au gouvernement canadien de la corvette à vapeur "Charybdis," dans le but d'en faire un vaisseau-école.
- 67..... ÉMIGRATION, *via* SARNIA ET WINDSOR :—Réponse à ordre ; nombre de personnes qui sont passées du Canada aux Etats-Unis par la voie de Sarnia et de Windsor, depuis le 1er janvier 1880 ; aussi, un état du nombre de personnes qui sont venues des Etats-Unis en Canada, par la voie de Windsor et de Sarnia. (*Pas imprimée.*)
- 68..... ÉMIGRATION, D'IRLANDE AU NORD-OUEST :—Message ; ordre en conseil proposant d'assister l'émigration de l'Irlande au Manitoba et au Nord-Ouest, et copie de la dépêche de Son Excellence le gouverneur général transmettant cet ordre.
- 69..... ASSOCIATION CO-OPÉRATIVE :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le ministère des douanes et le percepteur du port de Montréal, concernant les rapports de ce dernier avec l'Association co-opérative ; aussi, copie de tous ordres et règlements du département se rapportant aux officiers de douanes dans de pareil cas. (*Pas imprimée.*)
- 70..... CHEMIN DE FER DE QUÉBEC AU LAC SAINT-JEAN :—Réponse à ordre ; rapport de A. L. Light, écuyer, ingénieur en chef, de la province de Québec, concernant le chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean et la compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean. (*Pas imprimée, le rapport supplémentaire étant une copie revisée.*)
- 70a.... Réponse supplémentaire à ordre ; rapport de A. L. Light, écuyer, ingénieur en chef de la province de Québec, concernant le chemin de fer de Québec au lac St-Jean et la compagnie du chemin de fer de Québec au lac St-Jean.
- 71..... CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU P.-É. :—Réponse à adresse (Sénat) ; correspondance relative à l'accident arrivé au mois d'août dernier sur le chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard entre les stations d'York et de Suffolk ; aussi un état du nombre des nouvelles traverses posées sur le dit chemin de fer depuis l'accident dont il s'agit, avec indication du coût de ces traverses. (*Pas imprimée comme document de la session.*)
- 72..... SERVICE DE SAUVETAGE :—Réponse à ordre ; correspondance concernant la création d'un service de sauvetage dans les eaux de l'intérieur du Canada. (*Pas imprimée.*)

- N^{os}
- 73..... FRONTIÈRES, ONTARIO ET QUÉBEC:—Réponse à adresse; correspondance entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales au sujet de questions se rapportant aux limites des provinces d'Ontario et de Québec. (*Pas imprimée.*)
- 74..... RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS:—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur qui a fait des relèvements hydrographiques en 1880, dans la rivière Saint-François, comté de Yamaska. (*Pas imprimée.*)
- 75..... EXPOSITION DE PARIS:—Réponse à ordre; rapport des délégués canadiens à l'exposition de Paris.
- 75a.... Etat donnant les noms, etc., de toutes personnes nommées par le gouvernement fédéral en qualité de commissaires, etc., ou en rapport avec la section canadienne de l'exposition de Paris tenue en 1878, ainsi que le détail de tous deniers payés à chacune d'elles à titre d'appointements. Aussi un état détaillé des sommes dépensées pour frais de subsistance.
- 76..... AIDE AUX IRLANDAIS:—Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement canadien et les autorités impériales au sujet de l'application de cent mille piastres votées lors de la dernière session par le parlement fédéral pour venir en aide aux Irlandais menacés de famine.
- 77..... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES:—Etat des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pour l'année 1880. (*Pas imprimée.*)
- 78..... TRADUCTEURS FRANÇAIS:—Etat donnant les noms de toutes les personnes employées comme traducteurs français permanents et comme traducteurs français pendant la session, depuis le 1er janvier 1874 jusqu'au 1er février 1880, et les appointements de chacun d'eux respectivement. (*Pas imprimé.*)
- 78a.... Etat donnant les noms de toutes les personnes employées comme traducteurs français additionnels, traduisant à la page, pendant la dernière session du parlement fédéral. (*Pas imprimé.*)
- 78b.... Réponse à ordre; correspondance relative à la division du département ou bureau de la traduction française, afin d'avoir un bureau spécial pour la traduction des lois du Canada. (*Pas imprimée.*)
- 79..... MAGISTRATS DE POLICE:—Réponse à adresse; correspondance relative au droit des administrations locales de nommer des magistrats de police, des juges de paix et des inspecteurs de licences. (*Pas imprimée.*)
- 80..... RECETTES ET DÉPENSES:—Etat des recettes et dépenses, du 1er au 10 février 1881, et du 1er juillet 1880 au 10 février 1881. (*Pas imprimé.*)
- 81..... PHARE FLOTTANT DE LA TRAVERSE (en bas):—Réponse à ordre; correspondance au sujet du bois fourni au département de la marine pour le phare flottant de la Traverse, en bas, pendant l'été dernier, et le prix payé pour ce bois, etc. (*Pas imprimée.*)
- 82..... MAJOR GÉNÉRAL LUARD:—Réponse à adresse; correspondance relative à la nomination du major général Luard, et copie de toutes plaintes faites au sujet de la gestion des affaires de la milice par le dit Luard. (*Pas imprimée.*)
- 83..... MINÉRAI D'ARGENT:—Réponse à ordre; état donnant le nombre de tonnes de minéral d'argent exporté d'Ontario durant les cinq dernières années. (*Pas imprimée.*)
- 84..... NAUFRAGES DANS LES EAUX CANADIENNES:—Réponse à adresse; informations recueillies au sujet des naufrages dans les eaux canadiennes, plus particulièrement sur les bords des lacs Érié, Ontario et Huron et des rivières Sainte-Claire et Détroit. Aussi, un état des sommes dépensées pour recueillir ces informations, et à qui elles ont été payées. (*Pas imprimée.*)
- 85..... SAUVAGES, T. N. O.:—Réponse à ordre; état faisant connaître quelles sont les parties des territoires du Nord-Ouest, où il y a eu "manque absolu" des approvisionnements ordinaires qui servent à la subsistance des sauvages; combien de sauvages se sont trouvés, par suite de ce manque d'approvisionnement, dépendre du département des sauvages pour leur subsistance. (*Pas imprimée.*)
- 85a.... Réponse à ordre; correspondance relative à la destitution d'aucun agent des sauvages ou autre fonctionnaire faisant partie de l'administration des affaires des sauvages dans les territoires du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)

Nos	
85b....	SAUVAGES, T.N.O. :—Réponse à ordre ; état indiquant quel progrès a été fait dans l'arpentage des réserves des sauvages en vertu de l'autorité de l'acte des Sauvages de 1880. (<i>Pas imprimée.</i>)
85c....	Réponse à ordre ; état faisant connaître les noms et la nationalité de chacun des instructeurs des Sauvages dans les territoires du Canada ; le salaire ou l'indemnité payé à chacun d'eux. Aussi un état des dépenses se rattachant à l'instruction des dits sauvages. (<i>Pas imprimée.</i>)
86....	LIMITES À BOIS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—Réponse à adresse ; état mentionnant les diverses limites de bois (<i>timber limits</i>) concédés à des particuliers dans les territoires du Nord-Ouest et Kéwatin, et les noms des concessionnaires.
87....	ARPEUTEURS FÉDÉRAUX :—Réponse à ordre ; état indiquant les noms des différents arpenteurs fédéraux qui, depuis 1873 jusqu'au 15 décembre 1880, ont été employés aux arpentages sur les terres publiques ailleurs que dans leurs différentes provinces respectives, leur âge, etc., avec un résumé indiquant, par province et par nationalité, le nombre d'arpenteurs qui travaillent dans la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Nord-Ouest. (<i>Pas imprimée.</i>)
88....	ESTIMATIONS, DÉPART. DE L'INTÉRIEUR ET DÉPART. DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—Estimation des sommes requises pour le ministère de l'intérieur pour l'exercice 1881-82, et une estimation semblable pour le départ. des affaires des Sauvages.
89....	PROJET DE LOI ACCORDANT UNE PRIME D'ENCOURAGEMENT POUR LES NAVIRES CONSTRUITS EN FRANCE ;—Réponse à adresse ; correspondance au sujet du projet de loi accordant une prime d'encouragement pour les navires construits en France, qui a été passé par la Chambre des députés, et qui est actuellement sous la considération du Sénat français. (<i>Pas imprimée.</i>)
90....	S. P. TUCK :—Correspondance relative aux dettes contractées pour main-d'œuvre et matériaux par S. P. Tuck, comme entrepreneur des travaux d'agrandissement du canal Saint-Pierre au Cap-Breton. (<i>Pas imprimée.</i>)
91....	CANAL BEAUHARNOIS :—Réponse à ordre ; état indiquant la date de la nomination de Thomas Brossoit dit Bourguignon, comme payeur et percepteur sur le canal de Beauharnois, ainsi que le montant de toutes ses dépenses contingentes. (<i>Pas imprimée.</i>)
91a....	Réponse à ordre ; copie des différents baux accordés par le gouvernement à différentes personnes ou compagnies pour l'usage de pouvoirs d'eau et pour certains privilèges, relativement à la construction de quais ou hangars sur le canal Beauharnois. (<i>Pas imprimée.</i>)
91b....	Réponse à ordre ; rapport de H. Parent, ingénieur, concernant le changement de pont sur l'écluse du canal de Beauharnois, à Valleyfield. (<i>Pas imprimée.</i>)
91c....	Réponse à ordre ; rapport de H. Parent, ingénieur, concernant le fermage de certain terrain sur la rive nord du canal de Beauharnois, à Valleyfield. (<i>Pas imprimée.</i>)
91d....	Réponse à ordre ; montant des péages perçus sur le canal Beauharnois, chaque année depuis 1872 jusqu'à date. (<i>Pas imprimée.</i>)
91e....	Réponse à ordre ; rapports faits par Antoine Dosithe Danis, en qualité de percepteur et payeur sur le canal de Beauharnois, soumis par lui aux ministères du revenu de l'intérieur, des travaux publics et des chemins de fer et canaux. (<i>Pas imprimée.</i>)
92....	HAVRE DE NEW CARLISLE :—Réponse à ordre ; rapport de l'ingénieur qui a fait le relevé hydrographique du havre de New-Carlisle en 1880. (<i>Pas imprimée.</i>)
93....	PASSAGE DE LA RESTIGOUCHE :—Réponse à ordre ; correspondance relative à l'émission d'une licence en faveur de M. James Quinn pour le passage de la rivière Restigouche, entre Cross Point, dans la province de Québec, et Campbellton, dans celle du Nouveau-Brunswick. (<i>Pas imprimée.</i>)
94....	BUREAU D'ENREGISTREMENT DE MONTRÉAL :—Réponse à adresse ; correspondance depuis le 1er janvier 1875, relative à la division du bureau d'enregistrement de Montréal et à la réclamation formulée en conséquence par G. H. Ryland, écuyer, s'appuyant sur un arrangement conclu entre lui et le lord haut-commissaire de Sa Majesté de la part du gouvernement impérial, en l'année 1841. (<i>Pas imprimée comme document de la session.</i>)
94a....	Réponse supplémentaire à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement fédéral et le gouvernement de Québec, depuis le 1er janvier 1875, relativement à la division du bureau d'enregistrement de Montréal et à la réclamation formulée en conséquence de cette division par G. H. Ryland, écuyer. (<i>Pas imprimée comme document de la session.</i>)

Nos	
95.....	SERVICE POSTAL, RIVE NORD :—Réponse à ordre ; documents et correspondance concernant l'adjudication du dernier contrat pour le service postal sur la rive nord entre Little Current et Sault-Sainte-Marie. (<i>Pas imprimée.</i>)
96.....	M. LESUEUR ;—Réponse et réponse supplémentaire ; rapport concernant la mise à la retraite de M. LeSueur, ci-devant du ministère des postes. (<i>Pas imprimée.</i>)
97.....	POLICE FÉDÉRALE :—Etat de la dépense de la police fédérale pendant l'année 1880, conformément à l'acte 31 Vict., chap. 3, sec. 6. (<i>Pas imprimé</i>)
98.....	MESURES LÉGISLATIVES SUR LA SANTÉ PUBLIQUE :—Copie de toutes résolutions de conventions médicales demandant l'adoption de mesures législatives sur la santé publique.
99.....	PERMIS DE PÊCHE, LACS HURON ET SUPÉRIEUR :—Réponse à ordre ; permis pour fonds de pêche sur les lacs Huron et Supérieur, pendant les deux dernières années. (<i>Pas imprimée.</i>)
99a.....	Réponse à ordre ; correspondance relative aux patentes émises pendant les quatre dernières années, pour des fonds de pêche à Killarney et les environs, dans le district d'Algoma. (<i>Pas imprimée.</i>)
100.....	BRISE-LAMES DE SHIPPÉGAN :—Réponse à ordre ; rapports d'ingénieurs ou autres concernant les réparations faites à la digue ou au brise-lames de Shippigan, N.-B., en 1880. (<i>Pas imprimée.</i>)
101.....	GRADUÉS DU COLLÈGE MILITAIRE :—Réponse à ordre ; état faisant connaître les noms des gradués du collège militaire qui ont obtenu des certificats de première classe, et de ceux qui ont obtenu des certificats de seconde classe lors du dernier examen annuel ; les noms de ceux qui sont entrés dans l'armée anglaise ; les noms de ceux qui ont été employés par le gouvernement canadien ; et les noms de ceux qui ont quitté le Canada pour aller se fixer aux Etats-Unis. (<i>Pas imprimée.</i>)
102.....	CHEMIN DE FER DU CAP TOURMENTS ET DU CAP TRAVERSE :—Réponse à ordre ; correspondance échangée pendant les deux dernières années concernant l'établissement de voies ferrées pour relier l'Intercolonial au Cap Tourmente, dans le comté de Westmoreland, et le cap Traverse, dans l'île du Prince-Edouard, au chemin de fer de l'île du Prince-Edouard. (<i>Pas imprimée.</i>)
103.....	RECENSEMENT :—Réponse à ordre ; état donnant le nombre de personnes inscrites lors du dernier recensement, bien qu'elles fussent absentes de la localité où leurs noms ont été enregistrés ; le dit état devant mentionner séparément chaque province, et faire la différence entre les personnes que l'on prétendait être temporairement absentes. Aussi un état faisant connaître les moyens (si aucuns) à prendre, pendant le prochain recensement, pour obtenir les renseignements suggérés par la présente motion, (<i>Pas imprimée.</i>)
103a.....	Réponse à ordre ; liste donnant les noms des divers officiers chargés de faire le prochain recensement, et mentionnant la fonction assignée à chacun d'eux, et le district pour lequel il est nommé. (<i>Pas imprimée.</i>)
103b.....	Réponse à ordre ; copie de toutes instructions écrites et de toutes formules préparées pour l'usage de chacun des officiers qui ont fait le recensement en 1871, et des renseignements analogues sur les instructions se rapportant au recensement de 1881. (<i>Pas imprimée.</i>)
104.....	COMMISSION D'HALIFAX :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre Son Excellence le gouverneur général et le professeur Henry Y. Hinds, au sujet d'une statistique soumise à la "Commission de Halifax," instituée sous l'autorité du traité de Washington. (<i>Pas imprimée.</i>)
104a.....	Correspondance relative à une prétendue falsification de certaines données statistiques présentées comme partie de la cause anglaise, à la Commission des Pêcheries qui a siégé à Halifax en 1877 ; aussi copie de tout rapport fait par le commissaire des pêcheries sur cette prétendue falsification. (<i>Pas imprimée.</i>)
105.....	TERRITOIRES DU N.-O., NOUVEAUX NOMS :—Réponse à ordre ; correspondance concernant la substitution de noms nouveaux aux noms anciens et historiques dans les territoires du Nord-Ouest, plus particulièrement le long de la route du chemin de fer du Pacifique. (<i>Pas imprimée.</i>)
106.....	SQUATTERS, POINTE PELÉE :—Réponse à ordre ; correspondance concernant les droits des squatters établis sur les réserves navales à la Pointe-Pelée, dans le comté d'Essex. (<i>Pas imprimée.</i>)
107.....	PUBLICITÉ ET ABONNEMENTS :—Réponse à ordre ; état détaillé des dépenses encourues pendant les années 1878 et 1879 pour la publication d'annonces du gouvernement. (<i>Pas imprimée.</i>)

Nos	
108.....	J. B. EAGER:—Réponse à ordre; état détaillé des sommes d'argent qui ont été payées à J. B. Eager, ci-devant commis dans le bureau de poste de Hamilton, depuis la date de sa mise à la retraite; aussi, correspondance relative à la mise à la retraite du dit J. B. Eager, et le motif de cette mise à la retraite. (<i>Pas imprimée.</i>)
109.....	IMMIGRATION, MANITOBA:—Réponse à ordre; état mentionnant le chiffre des immigrants qui se sont rendus dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest pendant l'année expirée le 31 octobre 1880; le nombre de personnes qui ont acheté des terres, et de celles qui ont acquis des <i>homesteads</i> et des droits de pré-emption; et le nombre d'acres de terre vendus. (<i>Pas imprimée.</i>)
110.....	FRAIS DE VOYAGE:—Réponse à ordre; détail des dépenses encourues par les différents membres du gouvernement ou toutes autres personnes qui ont été envoyés en Angleterre, ou ailleurs, par le gouvernement, depuis le 1er novembre 1878 jusqu'à date.
110a....	Réponse à ordre; état des dépenses encourues par des membres du gouvernement et des personnes au service du gouvernement, envoyés en Angleterre, ou ailleurs, pour affaires du gouvernement, depuis le 1er janvier 1874 jusqu'au 1er octobre 1878.
111.....	DENIERS PAYÉS À LA CIE DE LA B. D'HUDSON:—Réponse à ordre; état détaillé des deniers payés à la Cie de la Baie d'Hudson par les différentes branches de l'administration, depuis la cession de son territoire au Canada. (<i>Pas imprimée.</i>)
111a....	Réponse à adresse; correspondance échangée avec la Cie de la Baie d'Hudson ou toute personne agissant en son nom, concernant le quart sud-est et la moitié nord de la section 7 du canton n° 17, rang 20, à l'ouest de la première grande méridienne, et tous documents, etc., concernant la concession du dit territoire à la compagnie. (<i>Pas imprimée.</i>)
111b.....	Réponse à adresse; correspondance adressée au gouvernement depuis la dernière session du parlement, concernant la navigation de la Baie d'Hudson. (<i>Pas imprimée.</i>)
112.....	JARDIN DU CHATEAU, QUÉBEC:—Réponse à ordre; documents qui ont été adressés au gouvernement en faveur de la réclamation faite par Henry A. P. Holland pour obtenir possession du jardin du Château, à Québec. (<i>Pas imprimée.</i>)
—————	
MATIÈRES DU VOLUME N° 10.	
113.....	COMMISSION DU SERVICE CIVIL:—Rapport de la commission du service civil, et annexe contenant les témoignages.
114.....	BUREAU DE POSTE, SOREL:—Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement et Michel Mathieu, écr., avocat, M. P. P., relativement à l'achat d'une propriété pour l'établissement d'un bureau de poste en la ville de Sorel. (<i>Pas imprimée.</i>)
115.....	BOÎTES AUX LETTRES DU BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL:—Réponse à ordre; état faisant connaître le nombre des boîtes, tiroirs et casiers non loués avant l'augmentation du loyer, et le nombre de ceux non loués depuis la dite augmentation. (<i>Pas imprimée.</i>)
116.....	PORT DE WIARTON:—Réponse à ordre; copie du rapport de l'ingénieur qui a fait un relèvement du port de Wiarton. (<i>Pas imprimée.</i>)
117.....	RIZ ET POUDRE, COL.-BRIT.:—Réponse à ordre; état faisant connaître tous les droits perçus sur le riz et la poudre importés dans la province de la Colombie-Britannique pendant la dernière année. (<i>Pas imprimée.</i>)
118.....	HOUILLE IMPORTÉE:—Réponse à ordre; état donnant la quantité de houille importée en Canada depuis le 30 juin dernier, et le droit perçu sur la dite houille. (<i>Pas imprimée.</i>)
119.....	LAG MANITOBA:—Réponse à ordre; rapports faits depuis la dernière session, concernant le niveau actuel de l'eau dans le lac Manitoba, et ce qu'il en coûterait pour l'abaisser. (<i>Pas imprimée.</i>)
120.....	COMPTE-RENDU OFFICIEL DES DÉBATS, C. DES C.:—État détaillé du coût réel chaque année, du compte-rendu officiel des débats, pour les quatre dernières années, ainsi qu'un état en détail des montants payés, chaque année, pour ce service. (<i>Pas imprimée.</i>)

- | Nos | |
|----------|---|
| 121..... | PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL:—Réponse à adresse; correspondance au sujet de la direction et de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, depuis le 1er janvier 1880. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 122..... | POINTE SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS:—Réponse à ordre; documents se rapportant aux améliorations à faire sur les batures du fleuve Saint-Laurent, vis-à-vis la pointe Saint-Pierre-les-Becquets, ainsi que des rapports et des plans des ingénieurs du gouvernement sur ces travaux. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 123..... | CIE ANGLO-CANADIENNE DE PRÊTS ET DE PLACEMENTS:—Etat des affaires et une liste des actionnaires de la Cie anglo-canadienne de Prêts et de Placements (à responsabilité limitée), à la date du 31 décembre 1879, en conformité de l'acte 43 Victoria, chap. 53. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 124..... | PONT DE LA CHAUDIÈRE:—Réponse à ordre; état indiquant la valeur imposable du fer importé pour la construction du pont de la Chaudière, telle que déclarée en douane, le montant ajouté à cette valeur par l'estimateur et le percepteur du port d'Ottawa, les noms des négociants nommés comme estimateurs sous l'autorité de la sec. 45, chap. 10, 40 Vic., et qui ont été chargés de l'estimation finale. (Le dit état est aussi en réponse à un ordre de la Chambre du 20 décembre dernier, pour copie de toute correspondance relative à la saisie ou à l'évaluation des matériaux en fer destinés au pont du chemin de fer construit sur la Chaudière, et les résultats de telle évaluation, s'il en est.) |
| 125..... | TOILE CIRÉE POUR FENÊTRES:—Réponse à ordre; état donnant le nombre de verges de toile cirée pour rideaux de fenêtres, importées en Canada pendant les derniers douze mois, et leur valeur totale. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 126.. .. | BUREAU DE POSTE, PRESCOTT:—Réponse à ordre; Correspondance se rattachant au transfert du bureau de poste de Prescott à l'hôtel-de-ville. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 127..... | PORT DE CASCOMPEC:—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur sur le relèvement du port de Cascompec, comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, durant l'été de 1880, dans le but d'améliorer le dit port. |
| 128..... | MAÎTRE DE POSTE DE VANKLEEK HILL:—Réponse à ordre; correspondance relative à la démission de Duncan McDonell, ci-devant maître de poste de Vankleek Hill, dans le comté de Prescott; et toute correspondance échangée entre le maître-général des postes et le nommé McLaurin, maître de poste actuel de Vankleek Hill, touchant sa nomination à la dite charge. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 129..... | RIVIÈRE YAMASKA:—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur qui a fait les relevés hydrographiques, en 1880, de la rivière Yamaska, depuis son embouchure jusqu'à la Belle-Pointe, dans les comtés de Bagot et de Saint-Hyacinthe. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 130..... | LAC ÉRIÉ, RELÈVEMENTS:—Réponse à ordre; rapports des relevés hydrographiques faits par feu John Lindsay, écr., I.C., sur la rive nord du lac Érié entre le récif de la Pointe-Pelée et l'embouchure de la rivière Détroit. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 131..... | PONT TOURNANT, CANAL DE LA BAIE BURLINGTON:—Réponse à adresse; arrêtés du conseil réglant l'usage du pont tournant pour chemin de fer qui traverse le canal de la Baie Burlington. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 132..... | MANDATS SUR LA POSTE:—Réponse à ordre; état donnant le montant d'argent expédié par mandats de poste, en Grande-Bretagne, en Irlande et aux États-Unis, pendant l'année 1880, et le coût de ces mandats. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 133..... | BOSTON, PORT D'HIVER:—Réponse à ordre; correspondance échangée entre le directeur général des postes et les propriétaires, ou les agents des steamers de la ligne Allan, concernant le choix qu'ils ont fait de Boston pour leur port d'hiver, ou s'y rapportant en quelque manière. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 134..... | PISCICULTURE, NEWCASTLE:—Réponse à ordre; état indiquant les frais d'entretien de l'établissement de pisciculture de Newcastle, Ontario, pour l'année 1876 et chacune des années subséquentes, y compris 1880. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 135..... | BUREAU DE POSTE, DOMINION CITY:—Réponse à ordre; témoignages pris devant le sous-maître de poste de Winnipeg, pendant l'année courante, au sujet des plaintes graves proférées contre l'administration du bureau de poste de Dominion City. (Cette réponse contient l'information demandée par un ordre semblable en date du 21 février dernier.) (<i>Pas imprimée.</i>) |
| 136..... | PORT DE TORONTO:—Réponse à ordre; rapports faits par des ingénieurs du gouvernement concernant les travaux du port de Toronto, depuis le 1er janvier 1880. (<i>Pas imprimée.</i>) |

N ^{os}	
137.....	RIVIÈRE NICOLET :—Réponse à ordre ; correspondance relative au creusement de la rivière Nicolet et d'un port de refuge à l'entrée de cette rivière. (<i>Pas imprimée.</i>)
138.....	BRISE-LAMES DE SOURIS-OUEST :—Réponse à ordre ; correspondance et rapports d'ingénieurs concernant la construction d'un brise-lames à Souris-Ouest, dans le comté de King, Ile du Prince-Edouard. (<i>Pas imprimée.</i>)
139.....	CHEMIN DE FER D'ESQUIMALT à NANAÏMO :—Réponse à ordre ; rapports de J. W. Trutch concernant une voie ferrée entre Esquimalt et Nanaïmo et entre Emory et Burrard Inlet. (<i>Pas imprimée.</i>)
140.....	JOSEPH C. LISLOIS :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement et M. Joseph Charles Lislois, au sujet de la réclamation faite par ce dernier pour couvrir les pertes qu'il a éprouvées dans l'incendie d'un de ses bâtiments, et copie du rapport de l'arbitre officiel. (<i>Pas imprimée.</i>)
141.....	MEILLEURE ADMINISTRATION DE LA JUSTICE :—Réponse à adresse ; correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique et entre les juges de la Cour Suprême de la Colombie-Britannique et les gouvernements local et fédéral sur l'acte relatif à la meilleure administration de la justice (1878) et sur l'acte de judicature (1879), passés par la législature provinciale—aussi copie de la protestation officielle formulée par ces juges contre l'aveu donné à ces actes. (<i>Pas imprimée.</i>)
142.....	ACQUISITION DU CHEMIN DE FER Q. M. O. ET O. :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de la province de Québec, concernant l'acquisition, par les autorités fédérales, du chemin de fer de Québec, Montreal, Ottawa et Occidental, ou touchant l'octroi d'une subvention à ce même chemin. (<i>Pas imprimée.</i>)
143.....	QUAI À PORT-HOOD :—Réponse à ordre ; correspondance entre le gouvernement et la personne chargée de la dépense et des réparations faites au quai public à Port-Hood, durant l'été et l'automne derniers. (<i>Pas imprimée.</i>)
144.....	PORT DE MEAFORD :—Réponse à ordre ; état indiquant les dépenses faites pour le port de Meaford pendant les années 1879 et 1880, et les rapports des ingénieurs à ce sujet depuis le mois de janvier 1879. (<i>Pas imprimée.</i>)
145.....	JUGE DE LEEDS ET GRENVILLE :—Réponse à adresse ; correspondance relative à la charge de juge de la cour de comté et de juge puiné dans les comtés unis de Leeds et Grenville. (<i>Pas imprimée.</i>)
146.....	PONT SUSPENDU UNION, RIVIÈRE OTTAWA :—Réponse à ordre ; état indiquant le revenu et la dépense provenant du pont suspendu Union, sur la rivière Ottawa, depuis 1867 jusqu'au 1er janvier 1881. (<i>Pas imprimée.</i>)

COMPTES PUBLICS

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1880

PUBLIÉS PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA

IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON

1881

*A Son Excellence le marquis de Lorne, C.T., G.C.M.G., C.P., gouverneur général du
Canada, etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :—

Le soussigné à l'honneur de présenter à Votre Excellence les Comptes Publics
du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Le tout respectueusement soumis,

S. L. TILLEY,

Ministre des finances.

OTTAWA, 29 décembre 1880.

TABLE DES MATIÈRES.

	PAGE
RAPPORT DU SOUS-CHEF, MINISTÈRE DES FINANCES.....	xi
Et annexes, savoir:—	
Passif et actif depuis 1867—état comparatif.....	xxvii
Dette depuis 1867—état comparatif.....	xix
Dette payable à Londres, depuis 1867—état comparatif.....	xxi
Dépenses pour le compte du capital depuis 1867—état comparatif.....	xxiii
Recettes et dépenses depuis 1867—état comparatif.....	xxv
 ÉTATS GÉNÉRAUX. 	
Bilan, pour l'exercice terminé le 30 juin 1880.....	xxviii
Fonds consolidé do do ..	xxxvi
Recettes et déboursés do do ..	xxxviii
Caisses d'épargne des postes.....	xliv
do Nouvelle-Ecosse ..	xlvi
do Nouveau-Brunswick.....	xlvii
do Toronto.....	xlviii
do Winnipeg.....	xlviii
do Colombie-Britannique.....	xlix
do Ile du Prince-Edouard.....	l
do Récapitulation, 1867 à 1880.....	li
do Récapitulation générale, 1867 à 1880.....	lv
Dette fondée, payable en Canada.....	lvi
do do à Londres.....	lviii
Emprunts autorisés et rachetés.....	lx
Fonds d'amortissement	lxi
 ÉTATS AUXILIAIRES. 	
PARTIE I.	
ÉTATS DU REVENU.	
Douanes.....	2
Accise.....	12
Postes.....	16
Travaux publics.....	20
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	28
Fonds des marins malades.....	29
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	32
Terres de l'artillerie.....	35
Améliorations de havres.....	36
Milice et défense	37
Phares et service côtier.....	38
Impôts sur les banques.....	39
Timbres d'effets de commerce.....	40
Timbres des poids et mesures.....	42
Timbres judiciaires et d'inspection du gaz	45
Primes, escompte, etc.....	47
Intérêt sur placements, permanents	49

	PAGE
Intérêt sur placements, temporaires.....	54
Pêcheries.....	55
Pénitenciers.....	56
Revenu casuel.....	57
Fonds de retraite.....	61
Saisies.....	62

PARTIE II.

ÉTATS DE LA DÉPENSE.

Intérêt sur la dette publique.....	2
Frais d'administration.....	15
Placements.....	26
Primes, escompte et change.....	27
Fonds d'amortissement.....	28
Rachat de la dette publique.....	30a
Gouvernement civil.....	31
Administration de la justice.....	76
Police.....	88
Pénitenciers et inspection des prisons.....	89
Législation.....	91
Institutions scientifiques.....	95
Arts, agriculture et statistique.....	96
Hopitaux de la marine.....	99
Pensions.....	100
Fonds de retraite.....	103
Immigration et quarantaine.....	111
Police à cheval, Nord-Ouest.....	121
Milice.....	136
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	184
Phares et service côtier.....	186
Pêcheries.....	187
Inspection des bateaux à vapeur.....	188
Inspection des compagnies d'assurance.....	189
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	190
Divers.....	191
Sauvages (crédits).....	199
Terres fédérales.....	202
Travaux et édifices publics, imputables sur le capital.....	212
do do do do fonds consolidé.....	227

Déductions sur le revenu :—

Travaux publics.....	250
Douanes.....	260
Accise.....	262
Poids et mesures.....	264
Inspection des principaux produits canadiens.....	265
Falsifications des substances alimentaires.....	266
Postes.....	267
Petits revenus.....	268
Saisies.....	270
Subventions.....	271
Compte d'emprunt, escompte et frais.....	272

PARTIE III.

ETATS DIVERS.

Mandats impayés.....	2
Fonds de réserve du clergé, Haut-Canada.....	3
do Bas-Canada.....	4
Exploration géologique.....	5
Pénitencier de Kingston.....	8
do Québec.....	10
do Saint-Jean, N.-B.....	12
do d'Halifax.....	13
do du Manitoba.....	14
do de la Colombie-Britannique.....	15
Bureau officiel de la papeterie.....	16
Fonds des Sauvages, Ontario et Québec.....	21
do Nouveau-Brunswick.....	23
do Nouvelle-Ecosse.....	25
do Colombie-Britannique.....	28
do Ile du Prince-Edouard.....	42
do Manitoba et Nord-Ouest.....	44
do do compte général.....	111
Chemin de fer Intercolonial, "A" à "D," compte de construction.....	114
do de l'Ile du Prince-Edouard, "A" à "D".....	118
do Canadien du Pacifique, embranchement de Pembina.....	122

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

Province du Canada, compte de sa dette.....	2
do d'Ontario do.....	3
Ontario et Québec, comptes spéciaux et indéterminés.....	4
Province de Québec, compte de sa dette.....	5
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	6
do do compte de sa subvention.....	7
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	8
do do compte de sa subvention.....	9
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	10
do do compte de sa subvention.....	11
do du Manitoba, compte de sa dette.....	12
do do compte de sa subvention.....	13
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte de sa dette.....	14
do do compte de ses terres.....	15
do do compte de sa subvention.....	16

ERRATA.

Partie II, page 61—Dépenses contingentes, Ministère de la Justice—Total \$10,136.26, devrait être \$10,631.26.

Partie II, Page 195—Pour Henry Hartney, impression du discours sur le budget, \$541.20, lisez la Cie d'impression du *Citizen*, impression du discours sur le budget..... \$330 00

<i>Le Canada</i>	do	do	211 20
			\$541 20

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 28 décembre 1880.

L'honorable sir S. L. TILLEY, C.B., C.C.M.G.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre les comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, ainsi que les états comparatifs ordinaires des affaires depuis la confédération. Encore cette fois j'ai cru à la nécessité de produire ces états.

La principale opération du dernier exercice a été le placement, en juillet 1879, d'un emprunt 4 p. c. sur le marché anglais, et dont le chiffre est de £3,000,000. Cet emprunt a été souscrit à environ £95 ls. 10½d., et avec la somme réalisée on a retiré des effets 6 p. c. qui étaient arrivés à échéance, au montant de £1,208,800 sterling. Les déboursés suivants ont aussi été faits et portés au compte du capital :—

Canal Welland.....	\$1,252,924	75
Canal Lachine	369,566	74
Canaux du Saint-Laurent.....	118,935	66
Canaux de l'Outaouais.....	301,257	15
Canal Saint-Pierre.....	80,120	54
Rivière Trent.....	561	50
		<hr/>
	\$2,123,366	34
Edifices publics, Ottawa	8,730	50
Chemin de fer Intercolonial.....	\$2,048,014	60
“ de l'Île du P.-Edouard.	16,539	82
“ du Pacifique.....	4,044,522	72
		<hr/>
	6,109,077	14
		<hr/>
	\$8,241,173	98

La seule autre opération remarquable de l'année est la grande réduction du chiffre des 6 p. c. fédéraux. L'échéance de ces effets ne devait arriver qu'au bout de dix ans; un avis de six mois devait être donné de leur rachat, et à mesure qu'une échéance arrivait, avis était expédié à chaque porteur, l'informant en même temps qu'il était libre de convertir ses effets en 5 p. c. Les 6 p. c. ont été ainsi réduits de \$3,699,044.68. Le 30 juin 1879, ils s'élevaient à \$4,121,197.25, et le 30 juin 1880, à \$422,152.57. De cette réduction, \$3,005,095.28 ont été convertis en 5 p. c., et la balance, \$693,949.40, a été payée en argent.

On a ainsi réduit le taux moyen de l'intérêt sur la dette brute, de \$3.95 qu'il était le 1er juillet 1879, à \$3.82 le 30 juillet 1880; sur la dette réelle, pour la même période, de \$4.51 à \$4.37, et sur la dette payable à Londres, de \$4.57 à \$4.45.

Je dois dire ici que certaines sommes inscrites au bilan portent un intérêt plus élevé que celui généralement payé aujourd'hui : je veux parler des sommes figurant au crédit du compte de l'indemnité aux seigneurs et du fonds des Sauvages.

La balance actuelle au crédit du fonds seigneurial—\$385,840.31—porte 6 p. c. d'intérêt, et je me propose de soumettre au ministère de la justice les documents nécessaires, afin d'avoir son avis sur la nature des obligations du gouvernement à l'égard de ce fonds ; et quant au fonds des Sauvages, qui a augmenté d'environ \$500,000 depuis la confédération, je suggère que l'on s'enquière s'il serait possible de diminuer le taux de l'intérêt qu'il porte. Le 30 juin dernier, la balance de ce fonds était de \$3,039,210.38, dont \$1,178,410.58 portent 6 p. c. et le reste 5 p. c. d'intérêt.

Ayant rendu compte des changements faits dans le cours de l'année dernière, je vais attirer votre attention sur d'autres matières se rattachant aux comptes maintenant soumis, la plus importante étant le chiffre de la dette à solder entre cette date et le 1er janvier 1885. On en trouve les détails dans les états préliminaires soumis chaque année ; mais pour d'autres que pour des experts, je doute que leur importance ait été généralement appréciée.

Tableau des sommes que le pays devra déboursier dans chacune des années suivantes :—

Année.	Payable en Canada.	Payable à Londres.	Total.
1881	54,100 00	1,321,300 00	1,375,400 00
1882	136,500 00	2,642,113 34	2,778,613 34
1883	120,250 00	1,639,580 00	1,759,830 00
1884	4,700 00	1,305,240 00	1,309,940 00
1885, janvier,	951,920 01	32,467,169 20	33,419,089 21
	<u>1,267,470 01</u>	<u>39,375,402 54</u>	<u>40,642,872 55</u>

Il y a, en sus, un emprunt 6 p. c. de l'Île du Prince-Edouard, remboursable en 10-30 ans. Son échéance aura lieu en 1902 et 1903, mais je suppose qu'il sera remboursé en 1882.. 1,091,106 66

41,733,979 21

Sur ces sommes il faut déduire le fonds d'amortissement de l'emprunt considérable dont l'échéance arrivera en 1885, et qui, le 30 juin dernier, s'élevait à \$5,489,073.43. Dans la période entre cette dernière date et le 1er janvier 1885, il faudra donc pourvoir au prélèvement de \$36,244,905.78, pour faire face à cette obligation. Il est vrai que le gouvernement fédéral possède une faible partie de cette somme en placements et comme portion des fonds d'amortissement d'autres emprunts, la somme ainsi disponible se montant à environ \$1,300,000. Si ces placements étaient convertis en 4 p. c. fédéraux, l'on pourrait réduire d'autant, par anticipation, la forte somme

dont le paiement écherra en 1885. Quoi qu'il en soit, cette dette dont l'échéance est si rapprochée est d'une importance telle qu'il faut s'en occuper dès à présent.

Après cette question des échéances vient naturellement celle des pouvoirs donnés au gouvernement à l'égard des emprunts, pouvoirs restreints en certains cas, illimités en d'autres. J'ai examiné avec soin l'état des emprunts autorisés, opérés et rachetés depuis 1869 jusqu'au 30 juin dernier, et j'ai constaté qu'à cette dernière date le gouvernement pouvait obtenir les sommes suivantes, qui se montent à \$14,897,962.27 comme reliquats des emprunts suivants:—

(a.) Montant non négocié pour le chemin de fer Intercolonial.....\$2,433,333 33

J'ai laissé cet item dans l'état, bien que, d'après le prospectus du dernier emprunt, qui pourvoit à l'acquisition de l'embranchement de la Rivière-du-Loup, cet emprunt puisse être considéré comme ayant alors été fait.

(b.) Montant non négocié pour le territoire du Nord-Ouest..... 1,460,000 00

(c) Montant non négocié pour l'amélioration du Saint-Laurent..... 1,500,000 00

De temps à autre il a été fait des avances (s'élevant à \$1,306,000.00) sur ce compte.

(d) Montant non négocié pour l'amélioration du havre de Québec..... 1,200,000 00

Les avances faites sur ce compte s'élèvent à \$1,149,140.00

(e) Montant non négocié pour le bassin de radoub à Québec 500,000 00

\$125,000.00 ont été avancées sur ce compte.

(f) Montant non négocié pour le chemin de fer du Pacifique et les canaux 4,866,666 67

Formé de £600,000 portant la garantie impériale et d'une balance de £400,000 restant à négocier sur l'emprunt de £8,000,000 autorisé en premier lieu. Les effets portant la garantie impériale sont gardés comme réserve pour la circulation des billets fédéraux.

(g) Balance à négocier pour d'autres fins..... 2,937,962 27

Si quelque mesure doit être prise pour faire face aux échéances de la dette publique et subvenir à la dépense pour le compte du capital, il sera donc nécessaire que la législature fédérale confère au gouvernement des pouvoirs additionnels qui lui permettent de faire les emprunts voulus, et, comptant que cette autorisation lui sera

accordée, je suggère, puisque ces sommes sont presque toutes dépensées ou avancées que l'on porte au crédit des fins générales les sommes dont l'emprunt a été autorisé pour la construction de l'Intercolonial, les améliorations du Saint-Laurent et du havre de Québec, et la construction du bassin de radoub de Québec, tout en déduisant les avances qui ont été faites pour ces objets. Cependant, le mieux serait de biffer ces soldes et d'accorder une somme spécifique pour toutes ces fins.

Je recommande aussi que l'on établisse des dispositions concernant les émissions des effets publics et que l'on assigne une limite à ces émissions. Pouvoir a été donné d'émettre des effets 4 pour cent, mais il n'a pas été exercé jusqu'ici, et comme la liste des 5 pour cent est pratiquement close, aucune autre voie que les caisses d'épargnes—dont je parlerai dans l'alinéa suivant—ne s'offre à l'habitant du Canada de placer ses fonds en effets du gouvernement.

Quant aux caisses d'épargnes, j'ai constaté que ni l'acte qui les établit, 38 Vic., c. 7, ni l'acte 34 Vic., ch. 6, concernant la gestion des banques d'épargnes par le ministère des finances, n'établissent aucune limite à la faculté d'emprunter. Cela ne tire guère à conséquence, vu que la somme à laquelle peuvent s'élever les dépôts d'un particulier est limitée; mais il serait peut-être désirable que les dépôts des caisses d'épargnes dépassant certaines limites fussent placés en effets fédéraux; et à ce sujet il n'est peut-être pas hors de propos d'attirer l'attention sur la grande augmentation des dépôts faits à ces caisses dans le cours de l'année, lesquels s'élèvent à \$1,800,000.

Par mon dernier rapport, j'ai invité le comité des comptes publics à examiner s'il n'en serait pas opportun d'exiger que le bilan soit soigneusement révisé, ainsi que tous ceux de ses items qui peuvent donner à douter, et que l'on pourrait rectifier s'il y avait lieu; mais, sans doute pour une bonne raison, rien n'a été fait dans ce sens. Cependant, je réitère avec instance cette recommandation au comité des comptes publics, et j'espère qu'avant la fin de l'exercice actuel, les comptes qui depuis longtemps existent entre le gouvernement fédéral et les provinces de l'Ontario et de Québec, seront réglés et retranchés du bilan.

J'avais espéré que dans l'année qui vient de finir on pourrait opérer ce règlement, qui a dû être laissé de côté à cause de ma maladie. Cependant, peu après mon retour d'Angleterre, les trésoriers de ces provinces m'ont prié, personnellement et par lettre, de transmettre tous les comptes depuis la confédération, et j'ai pu satisfaire à leur demande. Je crois que les employés du trésor de chacune de ces provinces examinent actuellement ces comptes et qu'ils font la répartition des débits et crédits afférant à toutes deux. Il suffira de citer le fait suivant pour démontrer l'importance de ce prompt règlement: à l'expiration du semestre actuel, la balance du fonds des réserves du clergé, H.-C., sera épuisée, et il faudra alors nécessairement prendre immédiatement quelque mesure pour servir les pensions imputables sur ce fonds.

Je suis heureux de pouvoir vous informer que depuis mon dernier rapport il m'a été possible de me conformer à l'article 48 de l'acte concernant l'audition des comptes, et de transmettre à l'auditeur général les autres états, à part les comptes des crédits, qui doivent être examinés si le ministre des finances l'exige; et que maintenant, en ce qui concerne le département des finances, toutes les dispositions de l'acte concernant l'audition des comptes ont été observées, sauf en un seul cas. Cette exception, je l'espère bien, cessera pendant l'exercice courant, et comme elle se rapporte au service de " l'intérêt sur la dette publique," je me permettrai de l'expliquer au long.

J'ai trouvé, en prenant le contrôle du ci-devant département du receveur général, que les agents financiers en Angleterre avaient l'habitude, et à vrai dire ils l'ont encore, de porter au débit du gouvernement tout l'intérêt payable sur la dette publique, et que depuis quelque temps auparavant les coupons n'avaient pas été envoyés régulièrement au Canada. J'ai cru qu'il serait mieux de faire venir les coupons et de tâcher de découvrir quelles sommes, dues pour intérêt, n'étaient pas payées. Ceci a exigé du temps, et lorsque tous les comptes eurent été portés dans les livres, j'ai constaté qu'une des maisons avait envoyé, avec les coupons oblitérés, des listes des coupons non payés, tandis que l'autre maison ne l'avait pas fait. Alors j'ai fait faire des listes, d'après nos propres livres, me proposant de les envoyer en Angleterre pour y être vérifiées, mais bientôt après je suis tombé sérieusement malade et l'affaire est restée là. Lorsque j'ai pu reprendre mes travaux, je suis allé en Angleterre, et j'ai trouvé que c'était l'habitude de plusieurs maisons de porter au compte du gouvernement tout le montant d'intérêt payable à chaque échéance; que, pratiquement, tous les coupons étaient bientôt payés, que les coupons non payés attachés à des obligations déposées chez MM. Glyn, Mills et Cie ne s'élevaient qu'à £100 environ, mais que chez MM. Baring, le montant des coupons non payés était entre £2,000 et £3,000. Ce dernier montant ne me paraissait pas représenter des coupons perdus, mais représente probablement l'intérêt porté au compte du gouvernement à Londres sur des obligations converties en fonds publics au Canada. J'ai demandé que le montant fût porté au crédit du receveur-général dans le compte général, mais on m'a prié de remettre l'affaire jusqu'à ce que MM. Baring eussent fermé leurs livres au 31 décembre, lorsque les coupons non payés seraient portés au crédit du receveur-général et des listes complètes expédiées au Canada. J'ai cru qu'il serait désirable de faire terminer l'affaire à une époque déterminée et j'y ai consenti, et, en conséquence, sous ce rapport et pour le moment, l'examen de l'auditeur général a été retardé, mais, comme je l'ai déjà dit, cette anomalie cessera pendant l'exercice courant.

Je crois avoir mentionné tout ce qui exigeait quelque commentaire dans les comptes publics, mais il y a une affaire se rattachant au département des finances qui mérite un peu d'attention. Je vois que les dispositions de l'acte 34 Vic., chap. 4, établissant un cours monétaire uniforme pour le Canada, n'ont pas été appliquées aux nouvelles provinces, et je suggérerais qu'on fasse voter une loi durant cette session pour amender l'acte en ce sens.

En outre, je n'ai qu'à déclarer que j'ai reçu de tous les officiers du département un appui constant et actif dans la gestion des affaires du ministère, et je suis redevable à plusieurs d'entre eux d'une aide donnée avec zèle et efficacité, dans un temps où il paraissait fort possible que je ne pusse plus jamais reprendre mes fonctions.

Le tout humblement soumis.

J. M. COURTNEY,
Sous-chef, ministère des finances.

ETAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870,

PASSIF.	1er juillet 1867.	1er juillet 1868.	1er juillet 1869.	1er juillet 1870.	1er juillet 1871.	1er juillet 1872.	1er juillet 1873.	1er juillet 1874.	1er juillet 1875.	1er juillet 1876.	1er juillet 1877.	1er juillet 1878.	1er juillet 1879.	1er juillet 1880.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
DETTE FONDÉE ET NON-FONDÉE.																
<i>Payable à Londres.</i>																
Emprunt ayant la garantie impériale (ancien) 4 pour cent.....	681,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	16,060,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	30,660,000 00	30,660,000 00	Fonds d'amor
do do 4 pour cent.....			2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	do
Emprunt intercolonial, 5 pour cent.....	27,784,461 92	27,082,201 92	26,899,127 06	26,375,473 74	25,882,267 49	25,111,357 39	24,197,770 91	23,418,308 53	22,789,048 54	22,353,481 88	22,179,741 88	22,050,288 55	21,768,802 99	21,476,316 37	21,183,829 75	do
Bons à 5 pour cent de l'emprunt canadien consolidé.....	3,770,153 93	4,472,413 93	4,657,483 79	5,181,142 11	5,674,348 36	6,445,258 46	7,332,078 28	7,956,780 64	8,586,040 63	9,021,607 29	9,194,860 62	9,324,313 95	9,605,799 51	9,898,286 17	10,191,173 83	do
Effets do do do.....	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	21,900 05	21,900 05	21,900 05	20,440 06	20,440 06	20,440 06	20,440 06	118,260 00	118,260 00	do
Bons canadiens (anciens), 5 pour cent.....	24,947,506 71	24,945,073 38	24,942,640 05	24,942,640 05	24,942,640 05	24,782,040 04	24,778,146 69	24,751,866 71	23,020,793 39	23,020,793 39	21,199,200 06	19,965,986 73	12,428,980 06	6,448,333 33	4,483,333 33	do
do do 6 pour cent.....	4,507,506 66	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,448,133 33	4,448,133 33	4,438,400 00	1,076,020 02	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	do
Bons de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour cent.....	5,037,486 66	4,886,620 00	4,886,620 00	4,886,620 00	4,850,606 67	4,701,686 67	4,701,686 67	4,701,686 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	do
Bons de la Colombie-Britannique, 6 pour cent.....						1,168,000 00										do
Bons de l'Île du Prince-Edouard, 6 pour cent.....								1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	do
Emprunt fédéral de 1874, 4 pour cent.....									19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	do
do 1875, 4 do.....									4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	do
do 1876, 4 do.....																do
do 1878, 4 do.....																do
do 1879, 4 do.....																do
<i>Payable en Canada.</i>																
Bons du Canada, (anciens), 5 pour cent.....	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,925 01	182,725 01	182,725 01	167,058 33	160,858 33	127,016 67	114,850 00	113,600 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	Receveur gé
do do 6 pour cent.....	1,254,250 02	1,243,610 02	1,227,610 02	1,227,210 02	1,015,602 60	343,655 04	257,991 04	183,057 72	132,690 00	17,500 00	10,120 00	4,120 00	1,200 00	1,200 00	1,200 00	Bons pour ca
do do 7 pour cent.....	873,200 00	873,200 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00							Bons du Can
Nouvelle-Ecosse, 6 pour cent.....	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	970,900 00	954,353 34	954,353 34	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01	Bons de la N
Nouveau-Brunswick, 6 pour cent.....	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	189,300 00	189,300 00	130,100 00	126,900 00	123,700 00	123,700 00	122,900 00	122,900 00	Bons du Nou
Île du Prince-Edouard, 6 pour cent.....								366,404 44	308,977 79	308,004 46	308,004 46	302,975 68	203,371 31	201,100 00	201,100 00	Bons du havr
do do 5 pour cent.....		600,000 00	578,000 00	576,000 00	566,000 00	541,000 00	541,000 00	540,000 00	539,000 00		538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	Bons de Cub.
Bons convertibles en effets, 6 pour cent.....					80,000 00	80,000 00	80,000 00	80,000 00	80,000 00							do
Bons fédéraux, 5 pour cent.....		1,427,538 66	3,272,861 09	4,093,001 20	4,295,223 75	4,516,499 51	4,435,942 54	4,405,605 97	4,158,143 83	4,124,643 83	4,124,043 83	4,122,847 25	4,121,197 25	422,152 57	422,152 57	Cité de Saint
Effets do 6 pour cent.....					631,593 33	1,020,837 57	1,363,485 26	1,803,583 69	1,923,433 15	2,132,251 82	2,776,017 82	3,945,739 82	9,244,275 58	9,244,275 58	9,244,275 58	Chemins de l
Effets do 5 pour cent.....					2,081,452 90	2,460,920 26	2,692,865 46	2,525,390 48	2,416,363 49	2,375,537 47	2,544,984 03	2,525,290 80	3,786,169 11	3,786,169 11	3,786,169 11	Bons des cheu
Caisse d'épargne des postes, 4 pour cent.....		130,888 89	503,614 26	895,070 41	1,352,065 29	2,081,452 90	2,460,920 26	2,692,865 46	2,525,390 48	2,416,363 49	2,375,537 47	2,544,984 03	2,525,290 80	3,786,169 11	3,786,169 11	Bons du cheu
do do 5 pour cent.....		73,900 00	353,200 00	648,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	1,100,900 00	do
do Toronto, 4 pour cent.....					88,623 32	113,153 75	167,682 54	158,540 77	158,540 77	144,191 27	144,191 27	144,191 27	144,191 27	144,191 27	144,191 27	Bons postaux
do Winnipeg, 4 pour cent.....					18,732 83	58,974 59	60,504 39	60,504 39	60,504 39	44,191 27	40,685 75	32,053 41	41,506 83	75,264 75	118,299 49	Actions privi
do Nouvelle-Ecosse, 4 pour cent.....	644,687 02	670,287 18	658,734 93	770,579 85	884,971 88	1,029,982 58	1,242,405 91	1,521,348 41	1,604,673 92	1,666,334 75	1,940,243 09	2,204,978 04	2,495,201 32	3,013,005 86	3,013,005 86	Divers placen
do Nouveau-Brunswick, 5 pour cent.....	599,359 85	633,250 44	694,100 83	810,053 48	943,762 59	997,463 35	990,338 77	1,149,284 03	1,193,444 02	1,187,068 26	1,277,928 81	1,788,927 55	1,704,738 54	1,911,149 41	1,911,149 41	Bons du Gran
do do 4 pour cent.....																Compte de co
do do 6 pour cent.....	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	Bons sterling
do Colombie-Britannique, 5 pour cent.....								536,663 70	757,530 53	889,869 39	927,954 97	1,017,369 60	1,140,511 68	1,179,402 86	1,224,206 88	Bons pour l'I
do do 4 pour cent.....																Bons des Inde
do do compte indéterminé de la N.-E., 4 p.c.			61,468 70	61,468 70	50,013 28	12,652 97	11,179 33	7,334 93	4,083 09	4,021 53	3,426 89	3,288 81	2,639 87	2,024 69	2,024 69	Billets de l'Ec
do do compte d'intérêt de la N.-E., 4 p.c.						2,718 25	2,944 63	2,293 16	1,492 30	1,652 23	1,624 95	1,752 50	1,565 39	1,253 23	1,253 23	Dépôts des ba
do do compte indéterm. du N.-Brunsw. 4 p.c.						5,732 74	3,199 04	1,893 65	1,782 17	1,578 84	1,019 07	805 75	639 69	474 06	474 06	do
do do compte d'intérêt do 4 p.c.						861 18	616 06	677 36	681 56	531 67	463 06	403 57	324 78	324 78	324 78	do
do do Île du Prince-Edouard, 4 pour cent.....								336,852 85	346,530 56	305,269 67	401,514 51	371,074 35	420,169 19	516,652 66	516,652 66	do
Indemnité aux seigneurs et townships, 6 pour cent.....	3,869,810 02	3,869,810 02	3,869,810 02	3,869,810 02	3,811,065 13	3,725,553 71	3,500,593 57	3,476,822 29	825,477 88	466,387 88	407,061 20	400,427 41	391,330 96	385,840 31	385,840 31	do
Billets du Canada.....	3,113,700 00	3,795,000 00	4,830,000 00	7,479,353 33	7,567,340 74	10,510,541 21	11,284,131 69	12,175,578 62	10,778,873 03	11,533,891 48	10,680,492 88	10,460,734 81	10,789,710 04	13,565,159 46	13,565,159 46	Fonds d'amor
do de la Nouvelle-Ecosse.....	605,859 12	552,325 79	467,743 12	334,301 65	115,091 80	61,685 04	51,028 04	47,013 05	44,665 28	43,228 79	42,527 03	41,845 76	41,397 04	41,039 84	41,039 84	Havre de Qué
do de l'Échiquier.....			6,575,410 05	2,224,353 70					3,869 48	1,157 81	857 81	630 70	630 70	549 59	549 59	Améliorations
Mandats non-payés, Île du Prince-Edouard.....									9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	Bassin de radc
Bons en souffrance, province du Canada.....																
Total de la dette fondée et non-fondée.....	80,079,706 96	82,714,945 08	100,992,753 97	100,881,138 27	99,448,557 42	103,946,595 20	105,292,556 05	117,626,107 38	127,190,901 39	139,354,679 07	149,397,109 66	149,587,912 93	158,745,580 57	173,673,929 13	173,673,929 13	
DIVERS.																
Fonds de dépôts, 6 pour cent.....	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	Province du C
do do 5 pour cent.....	5,230,369 35	5,276,388 66	5,299,207 87	5,336,088 93	5,396,778 48	5,476,838 25	5,507,936 03	5,574,436 13	5,644,113 20	5,703,527 47	5,720,936 76	5,681,920 82	5,656,066 56	5,715,042 54	5,715,042 54	Nouveau-Bran
Divers.....	458,092															

1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879 et 1880.

1880.	ACTIF.	1er juillet 1867.	1er juillet 1868.	1er juillet 1869.	1er juillet 1870.	1er juillet 1871.	1er juillet 1872.	1er juillet 1873.	1er juillet 1874.	1er juillet 1875.	1er juillet 1876.	1er juillet 1877.	1er juillet 1878.	1er juillet 1879.	1er juillet 1880.	
cts.	PLACEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
.....	Fonds d'amort., emprunt canadien consolidé...5 pour cent...	1,207,222 26	1,562,488 92	1,952,795 58	2,001,462 24	2,349,641 82	2,625,581 82	2,909,795 15	3,196,928 48	3,496,715 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,655,855 14	
00 00	do do do										187,366 66	582,053 33	986,959 99	1,410,025 75	1,833,218 29	
33 34	do chemin de fer Intercolonial...5 do			36,500 00	114,366 67	163,520 00	163,520 00	222,406 67	222,406 67	222,406 67	252,093 33	252,093 33	252,093 33	252,093 33	252,093 33	
6 37	do do do					24,333 33	92,953 33	161,086 65	265,719 98	401,013 32	401,013 32	401,013 32	401,013 32	401,013 32	401,013 32	
36 17	do do do										210,726 67	415,613 34	689,433 35	971,873 35	1,226,886 68	
0 00	do Terre de Rupert.....6 do						34,553 33	50,126 65	66,673 33	75,433 32	75,433 32	75,433 32	75,433 32	75,433 32	75,433 32	
3 33	do do do										10,706 66	32,119 99	55,533 32	69,106 65	69,106 65	
3 33	do Colombie-Britannique.....6 do						356,726 67	227,273 34	273,993 34	320,713 34	370,353 34	411,720 00	404,420 00	306,113 33	269,126 67	
6 67	do do do						177,146 67	86,626 67	86,626 67	86,626 67	93,440 01	126,533 34	126,533 34	126,533 34	126,533 34	
6 67	do emprunt fédéral, 1874.....4 do										4,866 67	38,933 34	212,186 68	314,873 34	314,873 34	
6 67	do do do										54,506 66	165,466 66	278,860 00	460,139 16	584,725 83	
6 66	do do 1875.....4 do											54,020 00	54,020 00	54,020 00	54,020 00	
6 66	do do do											163,033 32	263,286 66	382,092 46	501,380 66	
0 00	do do 1876.....4 do												12,653 33	12,653 33	12,653 33	
0 00	do do do												32,606 67	101,108 99	170,591 89	
0 00	do do 1878-79.....4 do												30,660 00	30,660 00	30,660 00	
	Receveur général, inscriptions.....4 do						10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	
	Bons pour caisses d'épargne.....5 do						9 00 00	1,362,665 66							16,138 88	
	Emprunt canadien consolidé.....5 do	53,533 33	53,533 33	53,533 33	53,533 33			526,573 32	264,746 66	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	
0 00	Bons du Canada.....6 do							469,633 35	385,926 71	200,506 72	18,573 38	38,933 39	38,933 39	38,933 39	38,933 39	
0 00	Bons de la Nouvelle-Ecosse.....6 do							111,446 66	111,446 66	111,446 66	48,666 66	48,666 66	48,666 66	48,666 66	48,666 66	
0 01	Bons du Nouveau-Brunswick.....6 do	83,706 66	83,706 66	83,706 66	83,706 66			97,333 33	97,333 33	97,333 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	
0 01	Bons du havre de Montréal.....5 do	211,266 68	211,266 68	211,266 68	211,266 68	260,000 00	260,000 00	260,000 00	260,000 00	260,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	
0 00	Coupons d'Hamilton.....5 do	22,248 89	19,345 85	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	
0 00	Bons de Cobourg.....6 do	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	
0 09	do do do	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	
0 57	Cité de Saint-Jean.....5 do							31,500 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	
0 58	Chemins de York.....6 do										14,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	
0 58	Chemins de Toronto.....6 do	18,883 00	17,183 00	12,803 00	7,263 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	
0 11	Bons des chemins à barrières de Montréal.....6 do	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	
0 11	Bons du chemin de fer du Nord.....6 do	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	
0 01	do do do															
0 01	Bons postaux du Grand Tronc.....Variable	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	
49	Actions privilégiées du Grand-Tronc.....do	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	
86	Divers placements, fonds consolidé.....do	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	
0 00	Bons du Grand-Occid. (variables jusq. 1869).....4 pour cent...	2,810,500 00	2,810,500 00	2,768,234 70	2,076,176 03	1,384,117 36	692,058 69	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	
41	Compte de construction de l'Intercolonial.....3 1/2 do			2,000,000 00	4,883,089 49	5,055,492 89	3,584,778 18									
0 00	Bons sterling.....6 do			14,600 00	14,600 00											
88	Bons pour l'Intercolonial.....5 do			234,000 00	157,106 66											
0 00	Bons des Indes.....5 do	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34	
69	Billets de l'Échiquier.....			6,576,410 05	2,224,353 70											
23	Dépôts des banques.....3 1/2 pour cent...							950,000 00			1,119,999 98	4,153,255 49	4,495,532 66	1,256,526 66	377,696 65	
06	do do do										3,580,838 90	317,500 00	282,500 00	385,000 00	1,045,000 00	
78	do do do										486,666 67			10,000 00		
68	do do do															
31	do compte spécial en circul., 5 pour cent...							1,000,000 00	1,400,000 00							
46	Fonds d'amort., 4 pour cent, compte spécial d'inscriptions.									1,094,999 99						
84	Havre de Québec, 5 pour cent.....								724,140 00	724,140 00	724,140 00	724,140 00	799,140 00	949,140 00	1,149,140 00	
59	Améliorations du Saint-Laurent, 5 pour cent.....								275,000 00	544,000 00	736,000 00	858,000 00	988,000 00	1,166,000 00	1,306,000 00	
06	Bassin de radoub, Québec, 5 pour cent.....													50,000 00	125,000 00	
13	Total, placements.....	5,785,782 30	6,136,445 92	15,338,052 83	13,241,266 17	11,907,447 09	10,919,373 72	9,316,116 88	11,425,053 56	13,055,442 39	14,618,539 00	14,174,389 51	11,951,906 29	12,684,219 43	15,679,806 24	
	DIVERS.															
58	Province du Canada, compte de sa dette, 5 pour cent.....	10,045,533 63	10,782,660 07	10,489,769 30	10,504,355 49	10,504,466 16	10,506,088 84	964 28	4,625 94	5,781 94	9,185 93	14,409 17	21,419 61	34,831 09	37,225 09	
54	Nouveau-Brunswick do do.....			319,822 77	575,298 29	671,936 45	680,603 57							17,214 44	22,233 76	
07	Comptes provinciaux.....		910,699 44	3,842,165 67	5,957,580 08	7,802,501 04	9,638,386 81	11,472,624 70	11,463,811 48	11,465,583 45	11,916,793 27	12,306,133 68	12,207,533 42	12,933,296 65	13,432,094 61	
64	Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....			125,054 61	156,349 81	141,894 39	73,238 88	62,207 37	54,317 98	48,753 47	47,250 32	45,953 92	45,134 57	44,036 89	43,064 63	
07	Nouveau-Brunswick do.....					5,732 74	1,893 65	1,782 17	1,578 84	1,578 84	1,578 84	1,019 07	895 75	639 69	474 06	
26	Divers.....				11,119 41	193,495 73	234,085 67	662,909 59	679,939 92	615,297 38	689,052 27	1,389,921 81	1,394,679 49	1,041,922 25	1,032,434 66	
53	Compte du dépôt du chemin de fer du Pacifique.....						1,001,333 00									
89	Total, divers.....	10,045,533 63	11,723,359 51	14,776,812 35	17,204,783 08	19,320,026 56	21,135,602 81	13,201,932 59	12,204,607 49	12,136,995 08	12,663,860 63	13,756,437 65	13,669,472 84	14,071,941 01	14,567,526 71	
12	COMPTES DE BANQUE.															
63	Caisse.....	589,085 23	1,425,786 00	2,966,930 73	2,275,101 50	3,499,502 26	3,935,945 95	4,717,571 49	4,431,317 40	6,037,361 08	4,823,529 33	4,802,766 05	5,184,327 57	5,599,554 64	7,339,770 44	
	Compte spécial de la circulation.....							533,226 66	247,553 87							
	Compte de l'émission et de la réserve en espèces.....	757,140 00	938,440 00	1,699,000 00	2,833,436 67	1,974,492 75	2,458,545 24	2,526,358 45	3,307,961 51	2,789,108 42	3,034,849 26	2,706,965 61	2,519,845			

ETAT comparatif de la dette du Canada, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1880, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.
PASSIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Sans intérêt.....	5,540,631 46	7,357,516 08	16,126,758 75	15,992,256 24	15,309,448 81	20,798,013 74	24,145,529 23	23,852,384 38	22,435,678 69	23,109,916 35	22,211,254 14	22,144,318 79	27,358,218 47	30,446,137 22
A des taux variables.....	1,475,965 20	1,372,873 87	49,080 91	215,570 75	10,784,737 01	11,535,686 42	12,182,426 95	22,000,630 30	41,407,278 48	53,484,907 35	66,048,861 22	67,007,001 66	82,308,380 33	98,729,249 29
A 4 pour cent d'intérêt.....	59,105,464 06	38,842,604 18	41,450,757 78	41,715,796 57	42,421,848 16	42,982,760 32	45,507,104 92	47,581,309 06	46,506,339 70	46,281,617 45	46,085,697 04	46,180,932 79	46,646,224 26	52,110,026 68
5 do.....	42,724,770 65	44,468,162 66	46,273,051 76	47,081,627 43	46,976,648 78	47,083,778 83	46,445,371 09	47,729,227 59	39,307,633 37	38,328,246 71	36,436,146 70	35,178,440 79	27,528,163 40	17,839,910 13
6 do.....	2,873,200 00	3,373,200 00												
7 do.....														
Total, dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	183,974,753 85	199,125,323 32
Total, intérêt.....	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	6,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90
Moyenn. du taux d'intérêt	5 21	5 13	4 62	4 61	4 65	4 44	4 33	4 28	4 18	4 18	4 08	4 05	3 95	3 82
ACTIF.														
Sans intérêt.....	1,463,690 84	4,209,856 29	15,812,181 66	15,675,193 64	14,366,317 84	18,107,041 19	20,513,798 37	21,408,907 41	22,107,852 14	21,167,884 23	22,256,314 13	22,316,036 10	23,334,300 66	24,778,812 88
A des taux variables.....	3,174,660 16	3,162,825 75	1,460,016 25	353,960 99	677,754 14	341,756 57	301,756 57	301,756 57	787,703 70	1,615,987 86	5,297,169 70	484,863 05	601,491 21	999,852 32
A 3 pour cent d'intérêt.....			2,000,000 00											1,000,000 00
3½ do.....				4,883,089 49	5,055,492 89	3,584,778 18								
4 do.....			2,768,234 70	2,076,176 03	1,334,117 36	1,642,058 69			2,280,213 29	4,802,955 47	5,993,492 64	3,659,686 66	4,082,972 82	6,025,457 45
5 do.....	12,244,725 90	13,334,215 96	14,019,390 12	14,358,230 70	15,362,739 09	15,011,582 22	7,686,488 47	9,735,918 01	9,087,249 55	7,674,341 29	6,467,177 88	6,774,614 98	7,309,328 67	8,176,112 25
6 do.....	434,333 46	432,633 46	442,853 46	437,313 46	939,743 79	1,525,890 47	1,392,937 14	1,392,004 92	1,392,004 93	1,392,004 93	1,426,371 69	1,359,998 26	1,165,590 49	1,202,617 17
Total, actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07
Total, intérêt.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	566,718 20	616,765 49	756,980 93
Moyen. du taux d'intérêt	4 35	3 77	2 53	2 65	2 88	2 57	1 56	1 74	1 76	1 83	1 55	1 63	1 69	1 79
Total, dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	183,974,753 85	199,125,323 32
Total, actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07
Dette nette.....	75,728,641 37	75,757,134 74	75,859,319 20	78,209,742 45	77,706,517 65	82,187,072 04	99,848,461 64	108,324,964 42	116,008,378 02	124,551,514 08	133,235,309 03	140,362,069 91	147,481,070 00	156,942,471 25
Total de l'intérêt sur la dette	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	6,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90
Total de l'intérêt sur l'actif.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	566,718 20	616,765 49	756,980 93
Intérêt net.....	4,098,523 22	4,167,311 67	4,259,373 70	4,354,162 90	4,302,812 80	4,402,316 69	5,081,473 92	5,552,528 11	5,710,965 10	6,079,216 40	6,483,727 22	6,533,314 97	6,664,252 58	6,868,084 97
Moyenne.....	5 41	5 50	5 63	5 56	5 54	5 38	5 09	5 12	4 92	4 88	4 85	4 65	4 51	4 37

ETAT comparatif de la dette du Canada, payable à Londres, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1880, selon le taux d'intérêt qu'elle porte

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A 4 pour cent d'intérêt.....	631,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	35,526,666 67	47,693,333 33	59,859,999 99	59,859,999 99	74,459,999 99	89,659,999 99
A 5 do	31,822,282 55	31,822,282 55	34,257,615 89	34,257,615 89	34,257,615 89	34,086,795 89	33,985,082 58	33,830,322 56	33,830,322 56	33,829,349 23	33,828,375 90	33,828,375 90	33,828,375 90	33,926,195 88
A 6 do	34,565,500 03	34,291,993 38	34,289,560 05	34,289,560 05	34,253,546 72	35,099,860 04	34,852,633 36	35,907,726 59	30,604,033 29	30,610,846 62	28,789,253 29	27,556,039 96	20,019,033 29	14,038,386 66
Total.....	67,069,115 92	66,795,609 27	75,847,175 94	75,847,175 94	75,811,162 61	76,486,655 93	76,137,715 94	85,798,049 15	99,961,022 52	112,133,529 18	122,477,629 18	121,244,415 85	128,307,409 18	137,024,582 53
Intérêt	3,692,297 45	3,675,887 05	4,062,254 29	4,062,254 29	4,060,093 59	4,102,331 39	4,082,412 12	4,488,379 71	4,948,824 77	5,435,851 58	5,813,173 97	5,739,181 19	5,870,960 78	6,101,012 98
Moyenne	5 55	5 50	5 35	5 35	5 35	5 36	5 36	5 23	4 95	4 84	4 74	4 73	4 57	4 45

N.B.—La diminution dans le taux de l'intérêt est plus forte que dans l'état ci-dessus, vu que certains emprunts portent 6 pour cent d'intérêt et payables en Canada ont été racketés à même le produit des emprunts à 4 pour cent négociés en Angleterre.

DÉPENSE—COMPTE DU CAPITAL.

	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Créances des provinces.....					1,666,200 00	13,859,079 84	4,927,060 74							20,452,340 58
Divers travaux publics.....	524,126 68	325,127 86	281,630 61		461,969 20	552,998 09	1,526,811 47	2,731,482 74	2,808,560 17	4,904,524 72	4,020,010 49	3,181,407 00	2,148,636 66	23,467,285 69
Chemin de fer du Pacifique.....				30,148 32	489,428 16	561,818 44	310,224 88	1,546,241 67	3,346,567 06	1,691,149 97	2,228,373 13	2,240,285 47	4,044,522 72	16,488,750 82
Chemin de fer Intercolonial..	50,081 64	169,782 12	1,567,586 40	2,866,376 44	5,039,063 58	4,827,183 71	3,417,661 87	2,645,460 92	998,991 46	1,004,057 16	408,816 74	226,639 19	2,048,014 60	25,269,715 83
Nord-Ouest.....		19,113 13	1,821,887 35	773,871 75	241,888 85	63,238 92								2,920,000 00
Total, dépense—compte du capital.....	574,208 32	514,023 11	3,671,104 36	3,670,396 51	7,898,549 79	19,864,319 00	10,181,758 96	6,923,185 33	7,154,118 69	7,599,731 85	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 98	88,598,101 92
Augmentation et diminution de la dette.....	+28,493 37	+102,184 46	+2,350,423 25	-503,224 80	+4,480,554 39	+17,661,389 60	+8,476,502 78	+7,683,413 60	+8,543,136 06	+8,683,794 95	+7,126,760 88	+7,119,000 09	+9,461,401 25	81,213,829 88
Dépense à compte du capital en sus de l'augmentation de la dette.....	545,714 95	411,838 65	1,320,681 11	4,173,621 31	3,417,995 40	2,202,929 40	1,705,256 18	-760,228 27	-1,389,017 37	-1,084,063 10	-469,560 52	-1,470,668 43	-1,220,227 27	7,384,272 04
Dépense pour travaux publics les années précédentes, transférée du compte du capital au fonds consolidé en 1870-71.....														317,680 12
														7,066,591 42

ÉTAT COMPARATIF DES REVENUS ET DÉPENSES DU Canada pour 1867-68, 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1879-80.

RECETTES.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	Total
FONDS CONSOLIDÉS														
<i>Expenses</i>	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts	Dollars
Primes	1,579,280 00	3,373,252 76	5,518,512 00	11,841,734 76	12,792,003 07	12,001,194 00	14,379,104 94	15,983,011 00	18,322,362 94	12,049,567 50	12,049,567 50	18,788,255 20	12,000,000 00	147,012,125 50
Intérêts	3,000,000 00	3,100,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	30,000,000 00
Tribunaux judiciaires	11,000,000 00	11,315,575 01	15,807,502 01	16,920,000 00	17,714,513 50	17,714,513 50	20,138,168 17	20,000,000 00	20,000,000 00	20,000,000 00	20,000,000 00	17,697,934 01	17,697,934 01	176,272,125 50
Postes et télégraphes	525,000 00	678,916 14	518,505 81	618,000 00	666,274 00	838,821 21	1,100,250 00	1,187,392 00	1,100,250 00	1,187,392 00	1,100,250 00	1,097,700 12	1,100,250 00	12,000,000 00
Travaux publics	901,996 01	1,000,000 00	2,000,000 00	1,410,200 75	1,511,729 00	1,511,729 00	1,500,000 00	1,500,000 00	1,500,000 00	1,500,000 00	1,500,000 00	1,500,000 00	1,500,000 00	15,000,000 00
Comptes divers	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00	10,000,000 00
Total, fonds consolidés	12,007,280 00	14,479,124 22	16,819,292 03	19,235,935 51	20,114,913 48	20,819,409 45	24,055,993 54	24,617,716 01	25,697,587 05	22,698,774 11	22,247,811 08	22,617,384 14	24,907,000 00	
REVENUS														
Déductions	200,000 00	2,738,232 31	3,000,000 00	80,000 00			3,150,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00
Revenus consolidés	1,427,280 00	1,635,020 41	2,518,292 03	2,000,232 51	2,000,232 51	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	110,000,000 00
Intérêts	3,000,000 00	3,100,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	30,000,000 00
Comptes divers	2,874,000 00	14,804,524 89	4,282,000 00	17,912,124 64	18,201,282 55	11,000,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	141,000,000 00
Total, revenus	6,501,280 00	19,543,545 11	19,799,292 03	20,012,357 15	20,012,357 15	24,055,993 54	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	
COMPTES D'EMPRUNT														
Placements	4,600 04	6,444 80	881,107 70	812,921 78	3,450,802 87	6,070,188 63	7,000,000 00	2,825,000 00	2,860,112 21	2,499,402 22	4,001,736 27	1,001,000 00	818,221 10	81,822,110 00
Comptes divers														
Total, comptes d'emprunt	4,600 04	6,444 80	881,107 70	812,921 78	3,450,802 87	6,070,188 63	7,000,000 00	2,825,000 00	2,860,112 21	2,499,402 22	4,001,736 27	1,001,000 00	818,221 10	
COMPTES D'ÉPARGNE														
Placements														
Comptes divers														
Total, comptes d'épargne	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	
Total, fonds consolidés	12,007,280 00	14,479,124 22	16,819,292 03	19,235,935 51	20,114,913 48	20,819,409 45	24,055,993 54	24,617,716 01	25,697,587 05	22,698,774 11	22,247,811 08	22,617,384 14	24,907,000 00	
DÉPENSES														
Déductions	200,000 00	2,738,232 31	3,000,000 00	80,000 00			3,150,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00	10,000,000 00
Revenus consolidés	1,427,280 00	1,635,020 41	2,518,292 03	2,000,232 51	2,000,232 51	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	11,000,000 00	110,000,000 00
Intérêts	3,000,000 00	3,100,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	3,000,000 00	30,000,000 00
Comptes divers	2,874,000 00	14,804,524 89	4,282,000 00	17,912,124 64	18,201,282 55	11,000,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	14,100,000 00	141,000,000 00
Total, dépenses	6,501,280 00	19,543,545 11	19,799,292 03	20,012,357 15	20,012,357 15	24,055,993 54	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	
COMPTES D'EMPRUNT														
Placements	4,600 04	6,444 80	881,107 70	812,921 78	3,450,802 87	6,070,188 63	7,000,000 00	2,825,000 00	2,860,112 21	2,499,402 22	4,001,736 27	1,001,000 00	818,221 10	81,822,110 00
Comptes divers														
Total, comptes d'emprunt	4,600 04	6,444 80	881,107 70	812,921 78	3,450,802 87	6,070,188 63	7,000,000 00	2,825,000 00	2,860,112 21	2,499,402 22	4,001,736 27	1,001,000 00	818,221 10	
COMPTES D'ÉPARGNE														
Placements														
Comptes divers														
Total, comptes d'épargne	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	
Total, dépenses	6,501,280 00	19,543,545 11	19,799,292 03	20,012,357 15	20,012,357 15	24,055,993 54	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	

RECAPITULATION.

	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	Total
Fonds consolidés	12,007,280 00	14,479,124 22	16,819,292 03	19,235,935 51	20,114,913 48	20,819,409 45	24,055,993 54	24,617,716 01	25,697,587 05	22,698,774 11	22,247,811 08	22,617,384 14	24,907,000 00	
Revenus	6,501,280 00	19,543,545 11	19,799,292 03	20,012,357 15	20,012,357 15	24,055,993 54	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	
Dépenses	6,501,280 00	19,543,545 11	19,799,292 03	20,012,357 15	20,012,357 15	24,055,993 54	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	24,617,716 01	
Comptes d'emprunt	4,600 04	6,444 80	881,107 70	812,921 78	3,450,802 87	6,070,188 63	7,000,000 00	2,825,000 00	2,860,112 21	2,499,402 22	4,001,736 27	1,001,000 00	818,221 10	
Comptes d'épargne	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	0 00	
Total	18,513,160 04	34,035,114 13	37,600,391 76	39,248,263 64	40,127,171 63	44,875,403 99	48,673,712 55	50,235,432 02	50,857,069 26	47,897,176 32	46,865,527 16	47,234,700 14	49,724,716 01	

* Les articles prise et charge au sujet des placements pour fonds d'amortissement pour 1876-77, 1877-78, 1878-79 et 1879-80.

ÉTATS GÉNÉRAUX.

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
PLACEMENTS.		
	\$ cts.	\$ cts.
Fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	5,489,073 43	
do emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	1,775,846 68	
do emprunt garanti de la terre de Rupert.....	203,913 30	
do province de la Colombie-Britannique.....	710,533 35	
do emprunt fédéral de 1874.....	658,745 83	
do do 1875.....	514,033 99	
do do 1876.....	201,251 89	
do do 1878.....	176,500 78	
do do 1879.....	37,473 33	
		9,747,372 58
Fonds consolidé, compte de placements.....	1,138,154 78	
Receveur général, inscriptions à 5 pour cent.....	10,138 88	
Bons du havre de Québec.....	1,149,140 00	
Commission du havre de Montréal.....	76,000 00	
Amélioration du Saint-Laurent.....	1,306,000 00	
Bassin de radoub, Québec.....	125,000 00	
Compte des bons du chemin de fer du Nord.....	73,000 00	
		3,877,433 66
Banque de Montréal, compte spécial.....	1,600,000 00	
Banque des Marchands do.....	200,000 00	
Banque Union do.....	100,000 00	
Banque Impériale do.....	50,000 00	
Banque de Liverpool, N.-E. do.....	30,000 00	
Banque Nationale do.....	25,000 00	
Banque Ville-Marie do.....	25,000 00	
Banque de Saint-Jean do.....	15,000 00	
Banque Jacques-Cartier do.....	10,000 00	
		2,055,000 00
TRAVAUX PUBLICS.		
Canal Desjardins.....	120,263 93	
Compagnie de navigation de la Grande Rivière.....	3,302 23	
Académie de Grantham.....	1,752 53	
Compagnie du havre d'Oakville.....	8,071 78	
Canaux du Saint-Laurent.....	8,376,393 61	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	118,935 66	
		8,495,329 27
Canal Lachine.....	4,209,818 05	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	369,566 74	
		4,579,384 79
Canal Welland.....	16,861,638 27	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,252,924 75	
		18,114,563 02
Compagnie de navigation de la Tay.....	7,764 05	
Canal Chambly et rivière Richelieu.....	436,302 83	
Lac Saint-Pierre.....	1,164,235 08	
Canal de la baie Burlington.....	308,328 32	
Travaux sur l'Outaouais.....	3,175,299 29	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	301,257 15	
		3,476,556 44
Havres et phares.....	2,663,536 78	
A reporter.....	39,379,391 05	15,679,806 24

l'année expirée le 30 juin 1880.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
DETTE PUBLIQUE.		
<i>Payable à Londres.</i>		
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour cent d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	14,600,000 00	
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour cent d'intérêt, émis à compte de la terre de Rupert.....	1,460,000 00	
Bons non garantis, portant 5 pour cent d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	2,725,333 34	
Moins, en mains des agents financiers.....	292,000 00	
	2,433,333 34	
Bons de l'emp. canadien consolidé, port. 5 p.c. d'int.....	21,476,316 37	
Inscriptions do 5 do ..	9,898,286 17	
	31,374,602 54	
Bons de l'emprunt de 1874, portant 4 p. c. d'intérêt, émis à compte du chemin de fer du Pacifique. ...	11,629,873 35	
Inscriptions de l'emprunt de 1874, portant 4 p. c. d'int, émises à compte du ch. de fer du Pacifique.	7,836,793 32	
	19,466,666 67	
Bons de l'emprunt impérial de 1875 garanti, 4 p. c. d'intérêt	7,300,000 00	
Bons, non garantis, emprunt canadien de 1875, 4 pour cent.....	2,681,533 33	
Inscriptions, non garanties, emprunt canadien de 1875, 4 pour cent	2,185,133 33	
	4,866,666 66	
Bons de l'emprunt canadien de 1876, 4 p. c. d'int.....	7,703,446 66	
Inscriptions do 4 do	4,463,220 00	
	12,166,666 66	
Bons de l'emprunt impérial de 1878 garanti, 4 pour cent d'intérêt. ...	7,300,900 00	
Bons de l'emprunt canadien non garanti de 1878, 4 pour cent d'intérêt	4,873,966 67	
Inscriptions de l'emprunt canadien garanti de 1878, 4 pour cent.....	2,426,033 33	
	7,300,000 00	
Bons, emprunt canadien de 1879, 4 p. c. d'intérêt.....	10,387,413 33	
Inscriptions do 4 do	4,212,586 67	
	14,600,000 00	
Bons, province du Canada, 6 p. c. d'intérêt.....	6,448,333 33	
do do 5 do	118,260 00	
do province de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour cent d'intérêt.....	1,082,833 33	
do do du Nouveau-Brunswick, 6 do	4,491,446 67	
do do de la Colombie-Britannique, 6 do	924,666 67	
do do de l'Île du P.-E. 6 do	1,091,106 66	
	137,024,582 53	
<i>Payable en Canada.</i>		
Bons, province du Canada, 5 pour cent d'intérêt	114,850 00	
do du Canada 6 do	538,000 00	
do de la province de la Nouvelle-Ecosse, 6 p. c. d'intérêt.....	951,929 01	
do do du Nouveau-Brunswick, 6 do	122,900 00	
do do de l'Île du Prince-Edouard, 6 p. c. d'intérêt....	201,100 00	
Effets du Canada, émission A, 6 p. c. d'intérêt.....	16,700 00	
do do B, 6 do	405,452 57	
do do A, 5 do	428,976 81	
do do B, 5 do	2,617,900 00	
do do C, 5 do	61,616 01	
do do D, 5 do	6,126,644 76	
	11,595,160 16	
A reporter.....		148,619,742 69

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
Report	\$ cts. 39,379,391 05	\$ cts. 15,679,806 24
TRAVAUX PUBLICS.—Fin.		
Améliorations de la rivière Trent	558,506 20	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	561 50	
	559,067 70	
Chemins et ponts, Haut-Canada	483,001 20	
do Bas-Canada	1,163,829 34	
Pénitencier provincial	136,831 02	
Édifices du gouvernement, Ottawa.....	4,041,914 37	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	8,730 50	
	4,050,644 87	
Douanes, Haut et Bas-Canada.....	133,787 08	
Bureau de poste	88,744 41	
Vapeurs fédéraux	111,760 00	
Divers travaux, Canada.....	1,570,504 70	
Divers édifices, Canada.....	151,795 15	
Rideau Hall.....	93,178 85	
Canal Saint-Pierre, N.-E.....	300,564 93	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	80,120 54	
	380,685 47	
Canal de la Baie Verte	9,472 78	
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse.....	6,740,486 65	
Chemin de fer Européen et Nord-Américain	4,761,960 44	
Chemin de fer du gouvernement, N.-E. et N.B.....	1,593,556 72	
	13,096,003 81	
Édifices publics, Nouvelle-Ecosse.....	84,000 00	
Organisation du territoire du Nord-Ouest.....	1,480,000 00	
Achat do do	1,460,090 00	
Chemin de fer du Pacifique.....	12,444,237 10	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	4,044,522 72	
	16,488,759 82	
Chemin de fer Intercolonial.....	23,221,701 23	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	2,048,014 60	
	25,269,715 83	
Chemins de fer de l'Île du Prince-Edouard	3,450,048 75	
Dépense additionnelle pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	16,539 82	
	3,466,588 57	
		109,637,761 65
COMPTES DES CHEMINS DE FER.		
Compte des bons du chemin de fer du Grand-Tronc.....	15,142,633 34	
Compte d'intérêt do do	10,457,458 01	
Compte spécial do do	7,302 18	
		25,607,393 53
Fonds consolidé		20,534,366 06
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette	37,225 09	
do de l'Ontario do	6,740,060 63	
A reporter	6,777,285 72	171,459,327 48

l'année expirée le 30 juin 1880—*Suite*.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		148,619,742 69
DETTE PUBLIQUE—Fin.		
<i>Payable en Canada—Fin.</i>		
Billets du Canada		13,565,159
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé	41,397 04	
Moins le montant racheté durant l'année expirée le 30 juin 1880	357 20	
		41,039 84
Mandats impayés, Ile du Prince-Edouard.....		549 59
Bons échus, sterling, province du Canada	8,273 34	
do du cours do	367 72	
		8,641 06
CAISSES D'EPARGNE.		
Postes.....	3,945,669 11	
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	3,013,005 86	
do do compte indéterminé.....	2,024 69	
do do compte de l'int. indétt.	1,325 23	
	3,016,355 78	
Province du Nouveau-Brunswick.....	1,911,149 41	
do do compte indéterminé...	474 06	
do do compte de l'int. indétt.	324 78	
	1,911,948 25	
do Ontario	259,861 01	
do Manitoba	118,299 49	
do Colombie-Britannique.....	1,284,169 88	
do Ile du Prince-Edouard.....	516,652 66	
		11,052,956 18
BONS DE L'ECHIQUIER, portant 5 pour cent d'intérêt.....	7,200,000 00	
Moins en mains du receveur général.....	7,200,000 00	
		385,840 31
COMPENSATION AUX SEIGNEURS		
		385,840 31
FONDS DE DÉPÔTS.		
Fonds des écoles communes	1,645,644 47	
do de grammaire, Haut-Canada.....	312,769 04	
Fonds des bâtisses, Haut-Canada	1,472,391 41	
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada.	412,314 25	
Pension des veuves et subventions non-commuées, Haut-Canada.....	3,291 79	
do do Bas-Canada.....	7,831 78	
Fonds des Sauvages :—Canada, à 6 p. c. d'intérêt.....	1,178,410 58	
do do 5 do	1,860,799 80	
	3,039,210 38	
		6,893,453 12
COMPTE DES PROVINCES.		
Province de l'Ontario et de Québec, compte indéterminé.....	10,537,000 55	
do do spécial.....	304,820 09	
do Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette	40,394 28	
do du Manitoba do	393,060 89	
do de la Colombie-Britannique do	500,382 53	
do de l'Ile du Prince-Edouard do	793,356 12	
		12,569,014 44
A reporter.....		193,136,396 69

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
Report.....	6,777,285 72	171,459,327 48
COMPTE DES PROVINCES—Fin.		
Province de Québec, compte de sa dette.....	4,631,952 59	
do do compte courant.....	625,000 00	
do do compte de subvention.....	500,000 00	
do de la Nouvelle-Écosse, compte de sa dette, indéterminé.....	43,064 53	
do do compte de ch. de fer, indéterminé.....	31,295 20	
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	22,233 76	
do do indéterminé.....	474 06	
do do compte de subvention, avance.....	145,000 00	
do de l'Île du Prince-Edouard, compte de terrain.....	729,205 95	
do d'Ontario, compte d'émigration.....	26,375 75	
do du Manitoba, compte spécial.....	3,204 49	
		13,535,092 05
DIVERS.		
Fonds des municipalités, Haut-Canada, compte spécial.....	128 52	
Compagnie d'assurance de Dublin.....	248 21	
Havre de Montréal.....	12,950 00	
Banque du Haut-Canada, compte spécial.....	1,150,000 01	
do compte des avances.....	101,906 53	
do compte des syndics.....	150,000 00	
Travaux publics, compte indéterminé.....	3,625 39	
Imprimeur de la reine, compte des avances.....	911 77	
Entrepreneur des impressions do.....	2,018 11	
Revenu de l'intérieur, compte spécial.....	2,000 00	
Bureau de la papeterie, compte d'approvisionnements.....	21,423 98	
Chemin de fer Intercolonial, compte d'approvisionnements.....	163,889 03	
Chemin de fer, Île du Prince-Edouard, compte d'approvisionnements.....	70,617 99	
Chemin de fer du Pacifique, compte d'approvisionnements.....	11,028 06	
Rails, compte d'emprunt.....	176,645 87	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé.....	23,669 38	
Banque Consolidée, compte de liquidation.....	101,370 26	
Banque Maritime, St-Jean, Nouveau-Brunswick.....	49,600 00	
Compte des terrains des écoles au Manitoba.....	20,000 00	
Commission des pêcheries, Halifax, compte ouvert.....	133,351 56	
		2,198,384 67
COMPTES DE BANQUE.		
En caisse.....	8,053,129 40	
Compte de dépôt des postes.....	1,465,581 74	
	9,518,711 14	
Moins, mandats impayés.....	2,178,940 70	
	7,339,770 44	
Compte de la réserve en espèces.....	2,755,257 52	
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	372,558 70	
Baring Frères et Cie.....	292,262 76	
Banque de Montréal, Londres.....	83,857 42	
Morton, Rose et Cie.....	49,427 54	
Agent d'émigration, Londres.....	14,694 33	
Agent de la couronne pour les colonies.....	9,203 03	
Sous-receveur général, Halifax, compte de monnaie de cuivre.....	3,400 00	
Compte de vieille monnaie en caisse.....	13,891 82	
Compte de caisse indéterminé.....	40,827 05	
A reporter.....	16,975,150 67	187,189,804 20

l'année expirée le 30 juin 1880—Suite.

Av.	Montant.	Total.
Report.....	\$ ets.	\$ ets.
		193,136,396 69
DIVERS.		
Droits d'auteur.....	654 00	
Dividendes impayés.....	22,620 74	
Punchard, Clark et Cie.....	300 00	
Compte de liquidation de la banque du Haut-Canada.....	332,577 11	
Compte spécial du revenu de l'accise.....	5,000 00	
do du chemin de fer du Pacifique.....	650 00	
Indemnité seigneuriale aux townships, compte de placem. du B. C.....	5,200 00	
Fonds d'amortissement, havre de Québec.....	62,431 73	
Indemnité seigneuriale, aux townships, compte indéterminé du B. C.....	203 66	
Acte des débiteurs insolubles.....	459 20	
Gages des marins non-réclamés.....	98 36	
Havre de Morpeth, compte spécial.....	4,202 27	
Pont des Joachims, do.....	4,000 00	
Receveur général, do.....	2,433 33	
Jugement, commission des pêcheries d'Halifax.....	4,490,882 64	
Compagnies d'assurance, compte de dépôt.....	109,657 38	
Compte de cautions des entrepreneurs.....	823,145 65	
		5,864,516 07
A reporter.....		199,000,912 76

BALAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
Report.....	10,975,150 67	187,189,804 20
COMPTES DE BANQUE—Suite.		
Compte de monnaie d'argent, pièces de 20 centins.....	64,042 00	
Monnaie d'argent, en caisse, compte indéterminé.....	205 61	
Compte de caisse, indéterminé, caisses d'épargne de la Nouv.-Ecosse.	194 67	
Glyn, Mills, Currie et Cie, compte indéterminé.....	121 66	
Baring Frères et Cie, do.....	480 58	
do do compte de dividende.....	404 38	
Banque de Montréal, compte indéterminé des billets provinciaux.....	6,000 00	
Fonds d'amortiss., emprunt consolidé du Canada, compte spécial.....	180 84	
do chemin de fer Intercolonial, compte spécial.....	339 50	
do Terre de Rupert do.....	317 62	
do Colombie-Britannique do.....	1,734 34	
do emprunt fédéral, 1874 do.....	83 14	
do do 1875 do.....	183 56	
do do 1876 do.....	365 90	
do do 1878 do.....	319 83	
do do 1879 do.....	163 04	
Province de la Colombie-Britannique, compte indéterminé.....	12,973 89	
Gouvernement impérial.....	4,000 07	
Bureau des mandats sur la poste.....	86,636 97	
do do compte indéterminé.....	24 45	
do do nouveau compte indéterminé.....	10 00	
do do compte indéterminé de la N.-Ecosse.....	3,367 77	
Mandats sur la poste, compte ouvert.....	5,732 67	
Emprunt mennonite, do do.....	96,400 00	
Emprunt d'immigration islandaise, compte ouvert.....	47,700 00	
Chemin de fer Intercolonial, do.....	179,103 11	
Chemin de fer Windsor et Annapolis do.....	108,019 55	
Chemin de fer canadien du Pacifique do.....	29,146 12	
Payeur de la milice.....	605 49	
Services.....	285,170 94	
Circulation, compte indéterminé.....	396 06	
Déficit dans le poids de l'or, compte indéterminé.....	9 82	
Caissez d'épargne, Toronto, do.....	5,310 16	
do Nouvelle-Ecosse, compte spécial.....	13,764 06	
do do Nouv.-Brunswick, do.....	299 59	
Asile de Rockwood, do.....	333 25	
Revenu des douanes do.....	1,105 00	
Dépenses contingentes du comptable do.....	122 81	
		11,935,519 13
		199,125,323 32

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880.

l'année expirée le 30 juin 1880—Fin.

Ar.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts.	\$ cts.
		199,000,912 76
COMPTES DE BANQUES.		
Banque de la Nouvelle-Ecosse, compte d'argent déprécié.....		
Compagnies d'assurances, compte spécial.....	62,472 49	
Chemin de fer, Ile du Prince-Edouard, compte ouvert.....	14,452 68	
Dépôts de la province de la Colombie-Britan., compte indéterminé.....	14,032 18	
Directeur général des postes, compte de mandats sur la poste.....	12,973 89	
Glyn, Mills, Currie et Cie, compte spécial.....	7,949 33	
Revenu des postes, Nouvelle-Ecosse, compte de dividendes.....	1,043 50	
Glyn, Mills, Currie et Cie, compte de dividendes.....	947 40	
Monnaie de cuivre, compte indéterminé.....	1,291 86	
Postes, compte indéterminé.....	5 00	
Mandats non payés d'années antérieures.....	547 63	
Billets de l'Ile du Prince-Edouard.....	8,694 60	
		124,410 56
		199,125,323 32

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

ÉTAT DU FONDS CONSOLIDÉ du Canada, y compris divers items

Date.	Dr.	Montant.	Total.
1879.		\$ cts.	\$ cts.
30 juin.....	Balance, jusqu'à date, d'après l'état des comptes publics, 1878-79.....		19,314,138 79
	Montant de prime et d'escompte, compte d'emprunt, 1879.....	734,679 89	
	Montant des frais d'administration, compte d'emprunt, 1879.....	215,267 79	949,947 68
	Montant de la balance due par James F. Ruttan, transféré.....	39 00	
	Excédant porté au compte du revenu de fonds de retraite en 1877.....	0 07	
	Balance reportée.....	57,140 21	
		57,179 28	
	Montant des paiements, d'après l'état.....		24,900,575 19
1880.			45,164,661 66
30 juin.....	Balance rapportée.....		20,534,366 06

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880.

reportés à ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880.

Date.	Dr.	Montant.	Total.
1880.		\$ cts.	\$ cts.
30 juin.....	Montant du rachat de la dette publique.....		1,215,807 96
	do remboursement par Horace Merrill à compte de la dépense du fonds de retraite, 1879... transféré, de la propriété militaire à compte de loyer des années passées.....	115 83	
	do de l'escompte au-dessous du pair sur £15,000 sterling, bons du chemin de fer du Nord... de l'intérêt sur révision des caisses d'épargnes, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	49,275 29	
	do de l'intérêt sur révision des caisses d'épargnes, Nouveau-Brunswick, compte indéterminé.....	7,300 00	
		384 47	
		103 69	
		57,179 28	
	Balance des transferts par contre.....		57,140 21
	Montant des recettes d'après l'état.....		23,357,347 43
	Balance.....		20,534,366 06
			45,164,661 66

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Folio des comptes publics, partie I.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Douanes.....	14,150,515 70		
Moins, droits remboursés.....	79,172 57		
		14,071,343 13	
Accise.....	4,277,247 36		
Moins, droits remboursés.....	44,820 20		
		4,232,427 16	
Postes:—			
Revenu ordinaire.....	1,213,225 88		
Port par voie de mer.....	634 20		
Bureau des mandats sur la poste.....	38,638 14		
		1,252,498 22	
Travaux publics.....	2,168,933 60		
Moins, droits remboursés.....	1,532 60		
		2,167,401 00	
Timbres d'effets de commerce.....		41 175,806 15	
Intérêt sur placements, permanents.....		53 620,998 06	
do temporaires.....		54 213,794 61	
Casuel.....		60 84,938 64	
Terres de l'artillerie.....		35 30,091 37	
Impôts sur les banques.....		39 3,986 74	
Amendes et confiscations, y compris les saisies.....		65 50,778 04	
Prime, escompte et change.....		48 50,718 82	
Fonds des marins.....		31 42,472 10	
Hôpitaux de marine.....			3,002 17
Police de havre.....			21,510 15
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....			12,762 02
Pêcheries.....			19,423 16
Phares et service côtier.....			6,095 58
Améliorations de havres.....			1,091 00
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....			27,092 63
Milice.....			20,555 69
Pénitenciers.....			31,504 12
Fonds de retraite.....			43,531 80
Terres fédérales, Manitoba.....			120,479 43
Vapeurs fédéraux.....			5,282 40
Gazette du Canada.....			974 69
Inspection du gaz.....			2,494 75
Timbres judiciaires.....			46 900 00
Inspection des assurances.....			8,005 91
Dépense de l'immigration, 1878.....			7,000 00
do 1879.....			11,585 83
Poids et mesures.....			15,372 57
Honoraires judiciaires, cour maritime de l'Ontario.....			43-44 164 50
Rapports de la cour suprême.....			2,165 29
			23,857,347 43
A reporter.....			23,857,347 43

pour l'année expirée le 30 juin 1880.

DÉBOURSÉS.	Folio des comptes publics, partie II.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Intérêt sur la dette publique.....	14	7,773,868 75	
Frais d'administration.....	25	245,731 40	
Fonds d'amortissement.....	30	1,215,807 96	
Prime, escompte et change.....	27	43,354 09	
Gouvernement civil.....	75	898,605 16	
Administration de la justice.....	87	574,311 41	
Police.....	88	12,368 05	
Police à cheval.....	135	332,855 12	
Pénitenciers.....	90	270,381 54	
Législation.....	94	598,105 16	
Institutions scientifiques.....	95	96,053 67	
Arts, agriculture et statistique.....	98	25,068 24	
Immigration et quarantaine.....	120	183,204 35	
Hôpitaux de la marine.....	99	55,031 23	
Pensions.....	101	102,888 95	
Fonds de retraite.....	110	127,792 22	
Milice et forces enrôlées.....	183	690,018 93	
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	185	385,334 86	
Pêcheries.....	187	86,162 55	
Phares et service côtier.....	186	426,304 18	
Inspection des bateaux à vapeur.....	188	11,854 34	
Travaux et édifices publics.....	249	1,051,926 87	
Subventions aux provinces.....	271	3,430,846 31	
Terres fédérales, Manitoba.....	211	147,802 98	
Divers.....	198	183,718 53	
Sauvages.....	201	694,512 72	
Inspection des compagnies d'assurance.....	189	9,551 73	
Déductions sur le revenu:—			
Douanes.....	716,126 23	261	
Accise.....	219,284 91	263	
Poids et mesures.....	60,566 76	264	
Inspection des principaux produits.....	966 94	265	
Falsification des substances alimentaires.....	8,887 37	266	
Postes.....	1,818,271 05	267	
Travaux publics.....	2,329,626 22	268	
Inspection et mesurage du bois.....	44,651 89	190	
Petits revenus.....	28,732 52	269	
		5,227,113 89	
RACHAT.			
Rachat.....		6,868,582 49	
Caisses d'épargne:—			
Postes.....	2,015,813 16		
Nouvelle-Ecosse.....	1,996,619 00		
do compte indéterminé.....	615 16		
do compte d'intérêt, indéterminé.....	368 16		
Nouveau-Brunswick.....	888,183 57		
do compte indéterminé.....	165 63		
do compte d'intérêt, indéterm.....	109 59		
Toronto.....	232,881 62		
Winnipeg.....	169,544 70		
Colombie-Britannique.....	891,510 47		
Ile du Prince-Edouard.....	324,130 92		
		6,519,941 98	
			13,388,524 47
A reporter.....			38,289,099 66

ÉTAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report		23,357,347 43
EMPRUNTS.		
Bons du Canada.....	14,600,000 00	
Effets canadiens.....	2,576,208 65	
Billets du Canada.....	2,775,449 42	
Caisses d'épargnes :—		
Postes.....	2,856,291 47	
Nouvelle-Ecosse.....	2,514,423 54	
do compte d'intérêt, indéterminé.....	128 00	
Nouveau-Brunswick.....	1,094,594 44	
do compte d'intérêt, indéterm.....	39 80	
Toronto.....	270,275 39	
Winnipeg.....	212,579 44	
Colombie-Britannique.....	996,277 49	
Ile du Prince-Édouard.....	420,614 39	
	8,365,214 96	28,316,873 03
PLACEMENTS.		
Banque de Montréal, Londres, compte spécial.....	122,696 65	
Banque Consolidée do.....	100,000 09	
Banque de l'Ontario do.....	100,000 00	
La Banque de Saint-Hyacinthe do.....	35,000 00	
Compte de placements du fonds consolidé.....	524 50	
		358,221 15
DÉPÔTS.		
Fonds des Sauvages.....	277,366 48	
Pensions des veuves et pensions non-commuées, H.-C.....	331 46	
do do B.-C.....	377 38	708 84
		278,075 32
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	500 00	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	8,367 77	
do do compte indéterminé.....	972 36	
do do compte de subvention, avance.....	190,838 08	
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	165 63	
do do compte de subvention, avance.....	110,009 00	
		310,843 84
A reporter.....		52,621,360 77

pour l'année expirée le 30 juin 1880—*Suite.*

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		38,289,099 66
Prime et escompte, compte d'emprunt de 1879.....	734,679 89	
Frais d'administration.....	215,267 79	949,947 68
PLACEMENTS.		
Banque de Montréal, compte spécial.....	1,400,000 00	
Banque des Marchands do.....	200,000 00	
Banque Impériale do.....	50,000 00	
Amélioration du Saint-Laurent.....	140,000 00	
Bons du havre de Québec.....	200,000 00	
Bassin de radoub, Québec.....	75,000 00	
		2,065,000 00
DÉPÔTS.		
Fonds des Sauvages —.....		
Canada.....	214,987 27	
Nouvelle-Ecosse.....	16 18	
	215,063 45	
Pensions des veuves et subventions non commuées, Haut-Canada.....	4,095 89	219,099 34
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	2,894 00	
do de Québec do.....	55 80	
do do compte courant.....	125,000 00	
do do compte de subvention, avance.....	500,000 00	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	22,774 38	
do du Nouveau-Brunswick, do.....	5,019 32	
do do compte de subvention, avance.....	145,000 00	
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	1,488 71	
do de l'Ontario, compte d'émigration.....	26,375 75	
do du Manitoba, compte spécial.....	3,204 49	
do de l'Ontario et Québec, compte spécial.....	20,388 71	
		852,201 16
TRAVAUX PUBLICS.		
Chemin de fer Intercolonial.....	2,048,014 60	
do du Pacifique.....	4,044,522 72	
do de l'Île du Prince-Édouard.....	16,539 82	
Edifices publics, Ottawa.....	8,730 50	
Canal Welland.....	1,252,924 75	
Canal Lachine.....	369,566 74	
Canaux du Saint-Laurent.....	118,935 66	
do d'Ottawa.....	301,257 15	
Canal Saint-Pierre.....	80,120 54	
Amélioration de la rivière Trent.....	561 50	
		8,241,173 98
A reporter.....		50,616,521 82

ETAT DES RECETTES ET DÉBOURSÉS du Canada

RECETTES.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		52,621,360 77
DIVERS.		
Compte de garantie des entrepreneurs	403,634 25	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé.....	84,824 21	
Banque du Haut-Canada, compte de liquidation	15,000 00	
Havre de Québec, fonds d'amortissement	13,354 37	
Chemin de fer Intercolonial, compte de ses approvisionnements.....	79,869 07	
Pont Des Joachims, compte spécial.....	4,000 00	
Dividendes impayés.....	5,301 86	
Droits d'auteur.....	223 94	
Acte de faillite	1 06	
		606,208 76
Balance de divers transferts d'après l'état du fonds consolidé.....		57 140 21
		<u>£3,284,709 74</u>

pour l'année expirée le 30 juin 1880—Fin.

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		50,616,521 82
DIVERS.		
Banque Consolidée, compte de liquidation.....	101,370 26	
Banque Maritime, N.B., compte spécial.....	49,600 00	
Propriétés militaires.....	49,275 29	
Compagnies d'assurances, compte de dépôts.....	30,000 00	
Ecoles du Manitoba, compte des terres.....	20,000 00	
Chemin de fer du Nord, compte de bons	7,300 00	
do compte d'intérêt sur bons.....	5,179 51	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte de réserves.....	11,028 06	
Chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, compte d'approvisionn.....	24,202 40	
Rails, compte d'emprunt.....	12,193 58	
Banque du Haut-Canada, compte de ses avances.....	378 60	
Imprimeur de la reine, compte de ses avances.....	761 69	
Bureau de la papeterie, compte d'effets	1,371 70	
		312,660 49
Ajoutez soldes de divers comptes de banque, 1880.....	11,935,519 12	
Moins do do	124,410 56	
		11,811,108 56
Balance déduite du compte de banque.....	9,455,581 13	
		2,355,527 43
		<u>53,284,709 74</u>

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES,

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Montant moyen de chaque retrait, même période.	Nombre de comptes ouverts, même période.
Trimestre expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	212,507	65.44	166	8,857.48	53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870.....	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872.....	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325	1,571,665.19	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159	1,925,999.32	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1874.....	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248	2,086,243.42	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637	2,041,879.04	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127	1,783,257.97	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643	1,525,682.98	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878.....	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065	1,486,158.73	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326	1,475,048.79	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043	1,820,213.16	69.89	14,407
		A	B					

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont la demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les inscrire à leurs noms en effets publics du Canada. dans les livres de ces caisses d'épargne.

Les fluctuations, dans la dépense d'administration et dans la moyenne des frais de chaque doivent être attribués principalement à ce qu'on a eu à payer dans une même année pour des services. La dépense totale du service, comprenant l'intérêt alloué aux déposants et tous les frais de gestion, huit pour cent des transactions durant l'année dernière ont été faites par des déposants qui se étaient originairement ouverts. Les opérations de cette nature ont été de 6,351 durant l'année.

Les affaires en 1880, comparées avec celles de 1879, indiquent une augmentation de 12,682 dépôts et Le nombre des déposants porteurs de comptes a augmenté de 27,445 en 1879 à 31,365 en 1880, une Depuis que la caisse d'épargne des postes est en opération, la somme de \$22,922,082.00 a été reçue retirés et placés à la demande des déposants, en effets fédéraux.

L'intérêt alloué aux déposants et ajouté à leurs dépôts pendant les 12 années d'opérations, s'élevait Durant l'année on a disposé de 216 réclamations aux deniers des déposants décédés, étant 56 de été fournies au ministère.

(A) Une augmentation de 29 pour cent comparée avec 1879. (B) Une augmentation de 38 pour

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, septembre 1880.

Canada, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1880.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué, à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert, à la fin de la période.
		Dépense totale d'administration : traitements, allocations, salaires de postes, inspecteurs, prévisions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administration qui a la balance due aux déposants.	Pertes autres.	Intérêt alloué aux déposants.		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	
44	2,102	8,389.43	.....	.....	.....	939.37	204,588.89	97.33
1,319	7,212	5,808.14	0.23 $\frac{4}{10}$	0.67	.....	21,094.72	856,814.26	118.80
2,857	12,178	8,128.12	0.20 $\frac{5}{10}$	0.51	.....	48,689.08	1,588,848.83	130.41
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	.....	84,273.68	2,497,259.65	145.59
6,940	21,059	12,242.34	0.20 $\frac{1}{10}$	0.39	.....	116,174.55	3,096,500.01	147.04
9,528	23,526	15,093.78	0.22 $\frac{7}{10}$	0.47	.....	126,932.88	3,207,051.57	136.32
10,606	24,968	14,442.71	0.20 $\frac{7}{10}$	0.45	.....	126,273.31	3,204,965.46	128.36
11,190	24,294	12,539.59	0.18 $\frac{7}{10}$	0.42	.....	120,758.06	2,926,090.48	120.44
10,097	24,415	14,662.14	0.23 $\frac{7}{10}$	0.53	.....	110,116.08	2,740,952.59	112.27
9,312	24,074	15,149.13	0.26 $\frac{2}{10}$	0.57	.....	104,067.86	2,639,937.47	109.60
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,160.03	0.24 $\frac{5}{10}$	0.51	.....	110,912.56	3,105,190.80	113.14
10,487	31,365	19,134.14	0.23 $\frac{1}{10}$	0.49	.....	136,075.47	3,945,669.11	125.80
						C		

montant n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la Le montants d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses postales cesse alors de figurer

opération, (lorsque les variations dans le nombre et le montant des affaires n'en sont pas la cause) qui n'étaient pas tous imputables à cette année-là. s'élève à un peu moins de 4 $\frac{1}{2}$ pour 100 de la balance des caisses postales gérées par le gouvernement. prévalaient de leurs privilèges de déposer et retirer à d'autres endroits que ceux où leurs comptes

une augmentation de \$746,973.00 dans le montant déposé. augmentation de 3,920, et la balance due aux déposants a augmenté de \$840,478.31. en dépôts et remboursée aux déposants, \$17,779,754.80 remboursés aux déposants, et \$2,406,800

au 30 juin 1880, à \$1,210,141.91. plus qu'en 1879. Dans 83 cas une copie authentique du testament ou des lettres d'administration ont

cent comparée avec 1879. (C) Une augmentation de 27 pour cent sur balance au 30 juin 1879.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargne.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans la Nouvelle-Ecosse, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.

Banques.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1880.
		Caisse.	Intérêt.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acadia Mines.....	12,530 81	13,156 00	554 17	26,240 98	8,025 70	18,215 28
Amherst.....	23,297 71	59,236 00	1,186 60	88,720 31	53,433 26	35,287 05
Annapolis.....	65,875 60	82,556 64	1,999 26	150,431 50	98,286 29	52,145 21
Antigonish.....	6,419 66	15,039 00	382 77	21,841 43	9,957 22	11,884 21
Arichat.....	95,518 84	66,904 00	4,305 04	166,727 88	56,461 83	110,266 05
Baddeck.....	9,565 58	13,846 00	471 49	23,883 07	11,611 53	12 27 54
Barrington.....	7,681 09	15,083 82	506 63	23,271 54	5,221 10	18,050 44
Bridgewater.....	5,785 64	7,434 00	276 16	13,495 80	4,991 61	8,504 19
Digby.....	24,716 34	64,941 00	1,306 00	90,963 34	53,712 46	37,250 88
Guysboro'.....	22,599 93	33,600 00	1,005 25	57,205 18	30,601 18	27,204 00
Halifax.....	1,473 695 73	1,050,488 39	62,054 01	2,586,238 13	904,177 22	1,682,060 91
Kentville.....	27,878 15	60,032 25	1,204 85	89,115 25	55,463 09	33 652 16
Petite Baie Glacée....	7,188 46	10,323 00	347 90	17,859 36	8,470 46	9,388 90
Liverpool.....	44,021 32	58,574 00	1,904 97	104,500 29	45,103 34	59,396 95
Lunenburg.....	31,802 95	25,787 00	1,301 82	58,891 77	18,339 71	40,552 06
Maitland.....	16,163 50	47,208 00	574 34	63,945 84	43,979 67	19,966 17
New Glasgow.....	31,255 67	80,486 80	1,423 28	113,165 75	71,109 68	42,056 07
Parrsboro'.....	13,037 37	17,020 00	651 11	30,708 48	12,316 09	18,392 40
Pictou.....	17,528 14	18,826 00	731 77	37,085 91	19,340 54	17,745 37
Port Hood.....	27,895 30	18,378 00	1,080 01	47,353 31	19,798 94	27,554 37
Shelburne.....	19,919 29	11,639 22	826 92	32,385 43	10,313 92	22,071 51
Sherbrooke.....	12,443 42	8,735 00	509 89	21,688 31	5,597 45	16,090 86
Sydney.....	56,848 14	70,780 60	3,288 54	130,917 28	46,962 63	83,954 65
Truro.....	87,242 47	174,804 00	4,132 56	266,179 03	143,578 51	122,600 52
Weymouth.....	11,241 05	18,500 00	541 23	30,282 27	14,033 27	16,249 00
Windsor.....	251,983 95	206,740 00	10,661 09	469,385 04	158,035 85	311,349 19
Yarmouth.....	90,270 45	156,617 00	4,588 17	251,475 62	89,279 78	162,195 84
Total.....	2,499,406 56	2,406,735 72	107,815 82	5,013,958 10	1,997,602 32	3,016,355 78

La balance ci-dessus, au 30 juin 1880, provient des caisses d'épargne..... \$3,013,005 86
do do du compte indéterminé..... 2,024 69
do do d'intérêt indéterminé..... 1,325 23

Total..... 3,016,355 78

Dans le montant des retraits, \$248,800, converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargnes du gouvernement, dans le Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1880.
		Caisse.	Intérêt.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Bathurst.....	40,090 11	19,459 00	1,680 78	61,229 89	16,456 97	44,772 92
Chatham.....	125,185 64	54,206 00	5,199 35	184,590 99	51,473 03	133,117 96
Dalhousie.....	107,196 42	40,923 00	4,430 72	152,550 14	44,531 33	108,018 81
Dorchester.....	6,773 11	4,934 00	246 91	11,954 05	4,581 37	7,372 68
Frédéricton.....	117,430 52	89,496 00	4,666 29	211,592 81	80,212 48	131,380 33
Hillsboro'.....	6,465 49	6,971 65	259 19	13,686 33	6,565 66	7,120 67
Moncton.....	37,093 30	103,471 00	1,763 80	142,328 10	90,646 83	51,681 27
Newcastle.....	85,529 26	58,969 00	3,502 18	148,000 54	50,492 43	97,508 11
Richibouctou.....	42,450 32	17,390 00	1,760 98	61,601 30	15,095 85	46,505 45
Saint-André.....	113,141 92	63,919 00	4,950 09	182,011 01	50,798 01	131,213 00
Saint-Jean.....	963,366 15	479,687 00	38,712 75	1,481,765 90	423,464 99	1,058,300 91
Woodstock.....	61,069 56	85,060 00	2,966 42	149,095 98	54,139 84	94,956 14
Total.....	1,705,781 80	1,024,483 65	70,139 59	2,800,407 04	888,458 79	1,911,948 25

N.B.—La balance ci-dessus, au 30 juin 1880, provient de—

Caisses d'épargnes.....	\$1,911,149 41
Compte indéterminé.....	474 06
do de l'intérêt.....	324 78
	<u>\$1,911,948 25</u>

Dans le montant des retraits, \$118,300 converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B sont comprises.

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargnes du gouvernement, dans l'Ontario, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juillet 1880.
		Caisse.	Intérêt.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Toronto	222,467 24	260,595 54	9,679 85	492,742 63	232,881 62	259,861 01

N.B.—Dans le montant des retraits, \$19,100 converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1880.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargnes du gouvernement dans le Manitoba, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1880.
		Caisse.	Intérêt.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Winnipeg	75,264 75	208,830 84	3,748 60	287,844 19	169,544 70	118,299 49

N.B.—Dans le montant des retraits, \$1,500 converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1880.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations des caisses d'épargne du gouvernement dans la Colombie-Britannique, depuis le 1er juillet 1879, jusqu'au 30 juin 1880.

Caissez.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.		Retraits.	Balance, 30 juin 1880.
		Caisse.	Intérêt			Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1879-80.					
Victoria.....	986,306 22	790,182 00	48,481 93	737,999 65	1,086,970 55
Nanaimo.....	101,040 10	67,087 00	5,024 82	74,995 84	98,156 08
New Westminster.....	112,056 54	80,067 66	5,434 03	78,514 98	119,043 25
Total.....	1,179,402 86	937,336 66	58,940 83	891,510 47	1,284,169 88

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1880.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABEAU des opérations des caisses d'épargne du gouvernement dans l'île du Prince-Edouard, depuis le 1er juillet 1879 jusqu'au 30 juin 1880.

Caissez.	Balance, 1er juillet 1879.	Dépôts.		Retraits.	Balance, 30 juin 1880.
		Caisse.	Intérêt.			Total.
1879-80.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Charlottetown	420,169 19	402,211 00	18,403 39	324,130 92	516,652 66

N.B.—Dans le montant des retraits, \$52,100 ont été converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B.

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1880.

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1876 au 30 juin 1880.

Balance, 1er juillet.	Dépôts.			Caisnes.	Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.
	Caisse.	Intérêt.	Total.				
1867.				1867-68.		1868.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
212,507 00	939 37	213,446 37	213,446 37	Des postes.....	8,857 48	204,588 89	213,446 37
644,687 01	202,311 35	874,150 86	874,150 86	Halifax, N.-E.....	202,513 68	669,637 18	873,150 86
777,369 85	40,925 15	908,967 99	908,967 99	Nouveau-Brunswick.....	95,386 16	813,581 83	908,967 99
1,422,046 86	67,017 02	1,991,565 22	1,991,565 22		308,757 32	1,687,807 90	1,994,565 22
1868.				1868-69.		1869.	
204,588 89	21,094 72	1,153,568 61	1,153,568 61	Des postes.....	296,754 35	856,814 26	1,153,568 61
669,637 18	26,303 82	923,069 02	923,069 02	Halifax, N.-E.....	200,549 09	732,419 93	923,069 02
813,581 83	43,224 22	952,816 05	952,816 05	Nouveau-Brunswick ..	80,711 04	872,105 01	952,816 05
1,687,807 90	90,622 76	3,029,453 68	3,029,453 68		578,114 48	2,451,339 20	3,029,453 68
1869.				1869-70.		1870.	
856,814 26	48,689 08	2,253,404 34	2,253,404 34	Des postes.....	664,555 51	1,588,848 83	2,253,404 34
722,419 93	29,926 63	1,050,563 87	1,050,563 87	Halifax, N.-E.....	215,015 32	835,048 55	1,050,563 87
872,105 01	47,200 99	1,083,569 89	1,083,569 89	Nouveau-Brunswick.....	95,048 39	987,521 50	1,083,569 89
2,451,339 20	125,816 70	4,387,538 10	4,387,538 10		976,119 22	3,411,418 88	4,387,538 10
1870.				1870-71.		1871.	
1,588,848 83	84,273 68	3,590,698 51	3,590,698 51	Des postes.....	1,093,438 86	2,497,259 65	3,590,698 51
835,048 55	34,848 47	1,248,761 79	1,248,761 79	Halifax, N.-E.....	306,420 91	943,340 88	1,248,761 79
987,521 50	53,408 36	1,217,733 99	1,217,733 99	Nouveau-Brunswick ..	89,037 61	1,128,696 38	1,217,733 99
3,411,418 89	172,530 51	6,058,194 29	6,058,194 29		1,488,897 38	4,569,296 91	6,058,194 29

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1880—*Suite.*

Balance, 1er juillet.	Dépôts.		Total.	Caisnes.	Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.
	Caisse.	Intérêt.					
1871.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	1871-72.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2,497,259 65	2,261,631 00	116,174 55	4,875,065 20	Des postes.....	1,778,565 19	3,098,500 01	4,875,065 20
943,340 88	418,909 84	39,753 47	1,402,004 29	Halifax, N.-E.....	356,680 49	1,045,353 80	1,402,004 29
1,128,696 38	448,358 70	58,648 35	1,674,120 84	Nouveau-Brunswick.....	672,597 27	1,001,523 57	1,674,120 84
58,417 41	185,430 75	2,250 22	187,680 97	Toronto.....	99,057 65	88,623 32	187,680 97
	32,690 00	183 39	32,773 39	Winnipeg.....	14,040 56	18,732 83	32,773 39
4,607,714 32	3,346,920 39	217,009 98	8,171,644 69		2,920,911 16	5,250,733 53	8,171,644 69
1872.				1872-73.			
3,098,500 01	2,306,918 00	126,922 88	5,530,350 89	Des postes.....	2,323,289 32	3,207,051 87	5,530,350 89
88,623 32	148,563 68	3,943 07	241,130 07	Toronto.....	127,976 32	113,153 75	241,130 07
18,732 88	133,643 75	2,193 86	194,470 44	Winnipeg.....	95,495 85	68,974 59	154,470 44
1,045,353 80	822,099 90	45,195 29	1,912,648 99	Nouvelle-Ecosse.....	656,119 12	1,256,539 87	1,912,648 99
1,001,523 57	630,903 02	32,802 15	1,665,228 74	Nouveau-Brunswick.....	672,380 26	992,848 48	1,665,228 74
	707,807 00	9,757 35	717,564 35	Colombie-Britannique.....	180,900 65	536,653 70	717,564 35
5,250,733 53	4,749,835 35	220,824 60	10,221,393 48		4,056,171 52	6,165,221 96	10,221,393 48
1873.				1873-74.			
3,207,051 87	2,340,284 00	126,273 31	5,673,608 88	Des postes.....	2,468,643 42	3,204,965 46	5,673,608 88
113,153 75	228,724 01	5,591 71	347,469 47	Toronto.....	179,786 93	167,682 54	347,469 47
60,504 39	93,009 87	2,407 60	154,392 06	Winnipeg.....	93,887 87	60,504 39	154,392 06
1,256,529 87	1,070,427 46	54,097 52	2,381,054 85	Nouvelle-Ecosse.....	850,073 35	1,430,981 50	2,381,054 85
992,848 48	717,758 07	43,313 74	1,763,920 29	Nouveau-Brunswick.....	602,176 73	1,151,743 56	1,763,920 29
536,663 70	907,663 60	35,048 25	1,479,365 55	Colombie-Britannique.....	721,835 02	757,530 53	1,479,365 55
249,941 40	190,115 57	14,032 20	454,089 17	Ile du Prince-Edouard.....	117,236 32	336,852 83	454,089 17
6,415,163 36	5,547,972 58	280,764 33	12,243,900 27		5,033,639 44	7,210,260 83	12,243,900 27

Balance, 1er juillet.	Dépôts.		Total.	Caisnes.	Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.
	Caisse.	Intérêt.					
1874.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	1874-75.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
3,204,965 46	1,912,346 00	120,768 06	5,268,069 52	Postes.....	2,341,979 04	2,926,090 48	5,268,069 52
167,682 54	205,009 98	5,628 14	378,320 66	Toronto.....	179,779 89	158,540 77	378,320 66
60,504 39	68,329 00	1,990 59	130,823 98	Winnipeg.....	86,632 71	44,191 27	130,823 98
1,630,981 50	1,201,708 80	63,551 53	2,795,241 83	Nouvelle-Ecosse.....	1,185,967 52	1,610,254 31	2,795,241 83
1,151,743 53	706,532 24	47,735 29	1,906,011 03	Nouveau-Brunswick.....	710,306 67	1,195,704 42	1,906,011 03
757,530 53	1,027,369 75	45,444 38	1,830,344 66	Colombie-Britannique.....	940,475 27	889,869 39	1,830,344 66
336,852 85	361,339 00	13,546 01	711,737 86	Ile du Prince-Edouard.....	365,207 30	346,530 56	711,737 86
7,210,260 83	5,512,634 77	288,654 00	13,021,549 60		5,850,368 40	7,171,181 20	13,021,549 60
1875.				1875-76.			
2,926,090 48	1,726,204 00	110,116 08	4,762,410 56	Postes.....	2,021,457 97	2,740,952 59	4,762,410 56
158,540 77	183,928 49	6,329 89	353,795 15	Toronto.....	186,009 85	167,789 30	353,795 15
44,191 27	53,299 40	1,648 67	99,139 34	Winnipeg.....	58,463 59	46,685 75	99,139 34
1,610,254 31	1,208,548 75	64,922 50	2,883,725 66	Nouvelle-Ecosse.....	1,211,937 05	1,672,038 51	2,883,725 66
1,195,704 42	686,789 14	46,909 96	1,929,413 52	Nouveau-Brunswick.....	739,866 22	1,189,427 30	1,929,413 52
1,889,869 39	873,147 66	46,461 07	1,809,478 12	Colombie-Britannique.....	881,623 15	827,854 97	1,809,478 12
346,530 56	211,949 00	12,300 18	570,779 74	Ile du Prince-Edouard.....	265,510 07	305,269 67	570,779 74
7,171,181 20	4,948,876 44	288,688 35	12,408,745 99		5,364,627 90	7,044,118 09	12,408,745 99
1876.				1876-77.			
2,740,952 59	1,521,000 00	104,067 86	4,366,020 45	Postes.....	1,726,082 98	2,639,937 47	4,366,020 45
167,789 30	182,732 13	6,434 63	356,956 06	Toronto.....	201,974 85	154,981 71	356,956 06
40,685 75	52,135 00	1,362 93	94,183 68	Winnipeg.....	43,130 27	32,053 41	94,183 68
1,672,038 51	1,606,962 87	72,261 22	3,311,605 68	Nouvelle-Ecosse.....	1,366,311 00	1,945,264 58	3,311,605 68
1,189,427 30	708,127 23	48,063 58	2,005,618 11	Nouveau-Brunswick.....	726,128 66	1,279,479 55	2,005,618 11
927,954 97	898,596 12	47,063 64	1,873,614 73	Colombie-Britannique.....	1,017,369 60	1,187,614 73	1,873,614 73
305,269 67	462,679 39	14,970 39	782,919 45	Ile du Prince-Edouard.....	381,404 94	401,514 51	782,919 45
7,044,118 09	5,432,575 72	291,224 25	12,770,918 06		5,300,287 23	7,470,630 83	12,770,918 06
1877.				1877-78.			
2,639,937 47	1,724,371 00	103,834 29	4,468,142 76	Postes.....	1,713,658 73	2,754,484 03	4,468,142 76
154,981 71	236,190 42	7,064 83	398,236 96	Toronto.....	209,016 21	189,220 75	398,236 96
32,053 41	64,404 51	1,290 41	97,748 33	Winnipeg.....	56,241 60	41,506 83	97,748 33
1,945,294 58	1,606,962 87	81,293 80	3,633,561 25	Nouvelle-Ecosse.....	1,423,631 90	2,210,019 35	3,633,561 25
1,279,479 55	1,733,188 76	70,234 86	3,083,303 17	Nouveau-Brunswick.....	1,293,106 81	1,790,196 36	3,083,303 17
1,017,369 60	1,451,975 48	57,277 55	2,526,622 63	Colombie-Britannique.....	1,386,110 95	1,140,511 68	2,526,622 63
401,514 51	273,636 00	15,254 67	690,405 27	Ile du Prince-Edouard.....	319,330 92	371,074 33	690,405 27
7,470,630 83	7,090,729 04	336,650 50	14,898,010 37		6,400,997 02	8,497,013 35	14,898,010 37

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1880—Fin.

Balance, 1er juillet.	Dépôts.		Caisse.	Intérêt.	Total.	Banques.	Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.
	\$	cts.							
1878.	\$	cts.	\$	\$	\$	1878-79.	\$	1879.	\$
2,754,484 03	1,973,243 00	110,912 56	1,973,243 00	4,838,639 59	4,838,639 59	Postes.....	1,733,448 79	3,105,190 80	4,838,639 59
189,220 75	224,565 42	8,383 35	224,565 42	432,169 52	432,169 52	Toronto.....	209,702 28	222,467 24	432,169 52
41,503 83	108,157 85	2,040 41	108,157 85	151,705 09	151,705 09	Winnipeg.....	76,440 34	75,264 75	151,705 09
2,210,019 35	1,974,757 19	91,867 39	1,974,757 19	4,276,643 93	4,276,643 93	Nouvelle-Ecosse.....	1,777,237 37	2,499,406 56	4,276,643 93
1,790,196 36	979,569 24	68,890 24	979,569 24	2,838,655 81	2,838,655 81	Nouveau-Brunswick.....	1,132,874 04	1,705,781 80	2,838,655 81
1,140,511 68	970,790 56	56,108 97	970,790 56	2,117,411 21	2,117,411 21	Colombie-Britannique.....	938,008 35	1,179,402 86	2,117,411 21
371,074 35	331,450 00	15,374 92	331,450 00	717,899 27	717,899 27	..... Ile du Prince-Edouard.....	297,730 08	420,169 19	717,899 27
8,497,013 35	6,522,533 26	353,577 84	6,522,533 26	15,373,124 45	15,373,124 45		6,165,411 25	9,207,683 20	15,373,124 45
1879.						1879-80.		1880.	
3,105,190 80	2,720,216 00	136,075 47	2,720,216 00	5,961,482 27	5,961,482 27	Postes.....	2,015,813 16	3,945,669 11	5,961,482 27
222,467 24	260,595 54	9,679 85	260,595 54	492,742 63	492,742 63	Toronto.....	232,881 62	259,861 01	492,742 63
75,264 75	208,830 84	3,748 60	208,830 84	287,844 19	287,844 19	Winnipeg.....	169,514 70	118,299 49	287,844 19
2,499,406 56	2,406,735 72	107,815 82	2,406,735 72	5,013,958 10	5,013,958 10	Nouvelle-Ecosse.....	1,997,602 32	3,016,355 78	5,013,958 10
1,705,731 80	1,024,485 65	70,129 59	1,024,485 65	2,800,407 04	2,800,407 04	Nouveau-Brunswick.....	888,458 79	1,911,948 25	2,800,407 04
1,179,402 83	537,336 66	58,940 83	537,336 66	2,175,680 35	2,175,680 35	Colombie-Britannique.....	891,510 47	1,284,169 88	2,175,680 35
420,169 19	402,211 00	18,403 39	402,211 00	840,783 68	840,783 68	..... Ile du Prince-Edouard.....	324,130 92	516,652 66	840,783 68
9,207,683 20	7,962,411 41	404,803 55	7,962,411 41	17,572,898 16	17,572,898 16		6,519,941 98	11,052,956 18	17,572,898 16

J. M. COURTNEY,
Deputé du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 13 décembre 1880.

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

Année.	Dépôts.	Intérêt.	Total.	Retraits.	Augmentation ou diminution des dépôts sur les retraits.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1867-68	505,501 34	67,017 02	572,518 36	306,757 32	+ 265,761 04	572,518 36
1868-69	1,251,023 02	90,622 76	1,341,645 78	578,114 48	+ 763,531 30	1,341,645 78
1869-70	1,810,382 20	125,816 70	1,936,198 90	976,119 22	+ 960,079 68	1,936,198 90
1870-71	2,474,244 90	172,530 51	2,646,775 41	1,488,897 38	+ 1,157,878 03	2,646,775 41
1871-72	3,385,337 80	217,009 98	3,602,347 78	2,920,911 16	+ 681,436 62	3,602,347 78
1872-73	4,749,835 35	220,824 60	4,970,659 95	4,056,171 52	+ 914,488 43	4,970,659 95
1873-74	5,797,913 98	280,764 33	6 078,678 31	5,033,639 44	+ 1,045,038 87	6,078,678 31
1874-75	5,512,634 77	298,654 00	5,811,288 77	5,850,368 40	- 39,079 63	5,811,288 77
1875-76	4,948,876 44	288,688 35	5,237,564 79	5,364,627 90	- 127,063 11	5,237,564 79
1876-77	5,432,675 72	294,224 25	5,726,799 97	5,300,287 23	+ 426,512 74	5,726,799 97
1877-78	7,090,729 04	336,650 50	7,427,379 54	6,400,997 02	+ 1,026,382 52	7,427,379 54
1878-79	6,522,533 26	353,577 84	6,876,111 10	6,165,441 25	+ 710,669 85	6,876,111 10
1879-80	7,960,411 41	404,803 55	8,365,214 96	6,519,941 98	+ 1,845,272 98	8,365,214 96
	57,441,999 23	3,151,184 39	60,593,183 62	50,962,274 30	+ 9,797,052 06 - 166,142 74	60,593,183 62
			Net.....		9,630,909 32	

Balance le 1er juillet 1867 \$1,422,046 86

Excédant des dépôts sur les retraits..... 9,630,909 32

11,052 956 18

N. B.—Les retraits comprennent les sommes suivantes placées en effets canadiens

1871-72	\$286,100 00
1872-73	547,400 00
1873-74	520,100 00
1874-75	534,100 00
1875-76	404,800 00
1876-77	400,400 00
1877-78	501,100 00
1878-79	637,300 00

1879-80—Postes.....	\$195,600 00
Toronto	19,100 00
Nouvelle-Ecosse.....	248,800 00
Nouveau-Brunswick	118,300 00
Manitoba.....	1,500 00
Ile du Prince-Edouard	52,100 00

635,400 00

4,466,700 00

Le montant des effets à 5 pour cent, émission B, d'après le bilan le 30 juin 1880, était de

\$2,617,900 00

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 13 décembre 1880.

TABLEAU de la partie de la DETTE FÉDÉRALE FONDÉE PAYABLE

	Emis par			
	La province du Canada.			Nouveau-Brunswick.
	Portant 5 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.	Total.	Portant 6 pour cent d'intérêt.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Fonds d'emprunt, B.C.....	400 00		400 00	
Act 31 Vic., chap. 4 (effets à 6 pour cent)				
Act 34 Vic., chap. 15.....				
Act 16 Vic., chap. 18.....				
Act 30 Vic., chap. 3.....				
Act 34 Vic., chap. 4.....				
Act 22 Vic., chap. 84.....	109,750 00		109,750 00	
Act 34 Vic., chap. 4.....				
Act 22 Vic., chap. 84.....	4,700 00		4,700 00	
Act 27 Vic., chap. 6.....				
Act 29 et 30 Vic., chap. 1.....	7,200,000 00		7,200,000 00	
Act 31 Vic., chap. 4.....				
Act 28 Vic., chap. 11.....				38,400 00
Act 27 Vic., chap. 3.....				84,500 00
Act 34 Vic., chap. 6 (effets à 5 pour cent)				
A déduire, bons à 5 pour cent, et bons échus et impayés.....	7,314,850 00		7,314,850 00	122,900 00
			7,200,400 00	
Total, portant intérêt.....			114,450 00	122,900 00
Total, intérêt.....			5,722 50	7,374 00

en CANADA, le 30 juin 1880, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

Emis par				Grand total.	Echéance.
La Nouvelle-Ecosse.	L'Île du Prince-Édouard.	Le Canada.			
Portant 6 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.	Portant 5 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
				400 00	En souffrance.
				422,152 57	Après avis.
	14,600 00			54,100 00	1881, septembre.
	39,500 00			136,500 00	1882 { Juin et décembre.
	3,500 00				{ Mars jusqu'à décembre
	133,000 00			120,250 00	1883, juin.
	10,500 00			4,700 00	1884, avril, juill. et octobre.
951,920 01				951,920 01	1885, janvier.
				7,200,000 00	1886.
				538,000 00	1893, 31 mars.
				38,400 00	1895, 1er juillet.
				84,500 00	1896, 1er mai.
		9,244,237 58		9,244,237 58	Diverses dates.
951,920 01	201,100 00	9,244,237 58	960,152 57	18,795,160 16	
				7,200,400 00	
				11,594,760 16	
57,115 20	12,066 00	462,211 88	57,609 15	602,098 73	

ETAT de la partie de la DETTE FÉDÉRALE PAYABLE

	A 4 pour cent d'intérêt et ½ pour cent de commission.	A 5 pour cent d'intérêt et 1 pour cent de commission.	A 6 pour cent d'intérêt et ½ pour cent de commission.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Acte 12 Vic., chap. 5			
Acte 14 et 15 Vic., chap. 73			
Acte 18 Vic., chap. 3 et 102			
Acte 16 Vic., chap. 157			
Acte 18 Vic., chap. 4			
Acte 12 Vic., chap. 5			
Chemin de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada			
Acte 18 Vic., chap. 4			
Acte 12 Vic., chap. 5		24,300 0 0	
Acte 18 Vic., chap. 3 et 103			
Acte 12 Vic., chap. 58, et 16 Vic., chap. 17			
Chemin de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada			
Acte d'emprunt, Colombie-Britannique, 1863			50,000 0 0
Acte d'emprunt, Vancouver, 1863			40,000 0 0
Acte 19 et 20 Vic., chap. 86, et 12 Vic., chap. 5			
Chemin de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada			
Acte 22 Vic., chap. 83, et 20 Vic., chap. 17			
Acte 27 Vic., chap. 6, N.E.			
Chemin de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada			
Acte 22 Vic., chap. 84 et 18		4,530,881 3 9	
do do et inscriptions		1,915,954 19 0	
Acte 19 Vic., chap. 14 et 16, N.E.			
Chemin de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada			
Acte 19 Vic., chap. 16, N.E.			
do do			
do do			
do do			
Acte d'emprunt, Colombie-Britannique			100,000 0 0
Acte 24 Vic., chap. 4, I.P.E.			
do do			
Emprunt—garantie impériale (Acte impérial) 31 Vic., chap. 13 et 30, et 30 Vic., chap. 6	1,500,000 0 0		
Bons fédéraux, 31 Vic., chap. 13		500,000 0 0	
Acte 32 et 33 Vic., chap. 1, et 31 Vic., chap. 13, et Acte impérial 30 Vic., chap. 6	1,800,000 0 0		
Acte 37 Vic., chap. 2, bons fédéraux	2,413,700 0 0		
do inscriptions	1,586,300 0 0		
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux	560,100 0 0		
do inscriptions	439,900 0 0		
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux	1,500,000 0 0		
Acte 39 Vic., chap. 1 do	1,629,900 0 0		
do inscriptions	870,100 0 0		
Acte impérial 37 Vic., chap. 45	1,500,000 0 0		
Acte 41 Vic., chap. 4, bons fédéraux	1,151,800 0 0		
do inscriptions	348,200 0 0		
Acte 35 Vic., chap. 6, et Act 38 Vic., chap. 4. Acte 42 Vic., chap. 1, bons fédéraux	2,134,400 0 0		
Acte 35 Vic., chap. 8, et Act 38 Vic., chap. 4. Acte 42 Vic., chap. 1, inscriptions	865,600 0 0		
Total portant intérêt	18,300,000 0 0	6,971,136 2 9	190,000 0 0
Total de l'intérêt	735,660 0 0	352,042 7 6	11,428 10 0

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880.

À LONDRES, le 30 juin 1880, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

A 6 pour cent d'intérêt et ½ pour cent de commission.	A 6 pour cent d'intérêt et 1 pour cent de commission.	Total. sterling.	Total. cours du Canada.	Echéance.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	\$ cts.	
	43,800 0 0	43,800 0 0	213,160 00	En souffrance.
	76,500 0 0			
	91,800 0 0			
	38,388 7 1	271,500 0 0	1,321,300 00	1881, juillet.
	62,811 12 11			
	2,000 0 0			
	174,770 11 0			
	244,607 17 1	542,900 0 0	2,642,113 34	1882 } janvier et juillet. do } juillet. do } septembre. juillet.
	52,761 3 7			
	42,460 8 4			
	4,000 0 0			
	228,300 0 0	336,900 0 0	1,639,580 00	1883 } janvier. do } et juillet.
	18,000 0 0			
	268,200 0 0	268,200 0 0	1,305,240 00	1884 } avril et décembre. janvier et juillet.
	222,500 0 0			
	2,000 0 0			
		6,671,336 2 9	32,467,169 20	1885, 1er janvier.
	96,800 0 0	96,800 0 0	471,093 33	1886, juin et août.
	18,000 0 0			
	98,900 0 0	116,900 0 0	568,913 33	1897, avril et septembre.
	347,200 0 0	347,200 0 0	1,689,706 67	1888, janvier, avril, juillet, octobre et novembre.
	193,000 0 0	193,000 0 0	939,266 67	1889, janvier et juillet.
	143,000 0 0	143,000 0 0	695,933 33	1890, avril et juillet.
	100,000 0 0	100,000 0 0	486,666 67	1894, avril.
	183,800 0 0	183,800 0 0	894,493 33	1912, janvier et juillet.
	40,400 0 0	40,400 0 0	196,613 33	1903, janvier.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1903, avril et octobre.
		500,000 0 0	2,433,333 34	do do
		1,800,000 0 0	8,700,000 00	do do
		4,000,000 0 0	19,463,666 67	1904, mai.
		1,600,000 0 0	4,868,668 66	Novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1910, octobre.
		2,500,000 0 0	12,166,666 66	1906, novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1913, octobre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1908, novembre.
		2,134,400 0 0	10,387,413 33	
		865,600 0 0	4,212,586 67	1908, novembre.
		224,200 0 0	2,426,600 0 0	
		13,519 5 2	147,051 19 2	
		1,259,702 1 10	6,130,550 17	

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

TABEAU indiquant les EMPRUNTS AUTORISÉS et les BONS ÉMIS et RACHETÉS, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, et la BALANCE NÉGOCIABLE en vertu des dispositions des divers actes du Parlement.

Date.	Autorisés.	Montant.	Date.	Emis.	Montant.
1879. 30 juin.....	Bal. négociable, tel que revistée jusqu'à cette date.	\$ 22,629,379 98	1880. 30 juin.....	Montant des bons sterling à 4 pour cent, émis en vertu de l'acte 35 Vic, c. 6, 38 Vic, c. 4 et 42 Vic, c. 1.....	\$ 11,600,000 00
1880. 30 juin.....	Montant des bons et effets rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	6,568,583 29		Montant des inscriptions à 4 pour cent sig., émises en vertu de l'acte 37 Vic, c. 2. Emp. de 1871.....	116,800 00
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1874, convertis en effets.....	116,800 00		Montant des inscriptions à 4 pour cent sig., émises en vertu de l'acte 38 Vic, c. 3. Emp. de 1875.....	44,286 66
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1875, convertis en effets.....	44,286 66		Montant des inscriptions à 4 pour cent sig., émises en vertu de l'acte 39 Vic, c. 1. Emp. de 1876.....	228,733 33
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1876, convertis en effets.....	2,873,333 33		Montant des inscriptions à 4 pour cent sig., émises en vertu de l'acte 41 Vic, c. 4. Emp. de 1878.....	731,469 00
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1878, convertis en effets.....	731,469 00		Montant des inscriptions à 4 pour cent sig., émises en vertu de l'acte 35 Vic, c. 6, 38 Vic, c. 4, et 42 Vic, c. 1. Emp. de 1879.....	4,212,586 67
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1879, convertis en effets.....	4,212,586 67		Prunt consolidé canadien.....	292,486 66
	Montant des bons sterling consolidés à 5 pour cent, convertis en effets.....	292,486 66		Balances négociables reportées ci-dessous, sav. :—	
				Montant non émis pour le chemin de fer Intercolonial.....	2,433,333 33
				Montant non émis pour les Territoires du Nord-Ouest.....	1,460,000 00
				Montant non émis pour l'amélioration du fleuve St.-Laurent.....	1,500,000 00
				Montant non émis pour l'amélioration du havre de Québec.....	1,200,000 00
				Montant non émis pour le bassin de radoub à Québec.....	500,000 00
				Montant non émis pour le chemin de fer du Pacifique et les canaux canadiens.....	4,896,666
				Balance non émise pour autres fins.....	2,937,962 27
1880. 30 juin.....	Balance négociable, rapportée.....	25,124,315 59			14,897,962 27
		14,897,962 27			35,124,315 59

ETAT du fonds d'amortissement du Canada, avec indication du chiffre des placements jusqu'au 30 juin 1880.

DÉTAILS.	Sterling.			Montant.	
	£	s.	.	\$	cts.
Montant rapporté de l'an dernier, selon les comptes publics de 1878-79, page lxxvii	1,753,061	4	10	8,531,561	62
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien consolidé.....	86,957	7	5	423,192	54
Montant des bons achetés durant l'année, à compt de l'emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	47,800	0	0	232,626	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt garanti de la Terre de Rupert	5,000	0	0	24,333	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1874	25,600	0	0	124,536	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1875	24,511	5	6	119,288	20
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1876.....	14,277	6	2	69,482	90
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1878.....	24,477	12	0	119,124	32
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1879.....	7,700	0	0	37,473	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt de la Colombie-Britannique.....	13,500	0	0	65,700	00
	2,002,884	15	11	9,747,372	58

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 29 décembre 1880.

PARTIE I.

ETATS DU REVENU.

No.

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANES, etc., du Canada,

Dr. PROVINCE DE

Balance au Dt., le 1er juillet 1879.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1879.	Droits de douane.	Licences cotières, honoraires d'entrée et de sortie.	Honoraires d'entreposement.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		26,803 50	551 50		10 39	27,365 39	27,365 39
		43,027 79	22 00	62 53	17 74	43,130 06	43,130 06
	53 80	115,248 54		160 00		115,408 54	115,349 74
		855 00	12 50			867 50	867 50
		53,974 51	367 50		46 29	54,388 30	54,388 30
		22,776 89	143 00			22,919 89	22,919 89
		79,560 85	45 50	40 00	31 50	79,677 85	79,677 85
		11,387 56	4 50			11,392 06	11,392 06
	0 05	8,140 48	136 00		25 80	8,302 28	8,302 23
	0 10	28,400 51	95 00			28,495 51	28,495 61
	15 16	10,765 76	109 00		4 20	10,878 96	10,863 80
		1,022 53	2 50			1,025 03	1,025 03
		20,846 08	3 00	80 00		20,929 08	20,929 08
	0 02	5,139 86	15 00		4 00	5,158 86	5,158 84
		19,897 31				19,897 31	19,897 31
		2,525 77	15 50		18 90	2,560 17	2,560 17
	0 70	661 49				662 19	662 19
		121,593 72	102 50		59 40	121,755 62	121,755 62
		12,013 14		40 00	4 50	12,057 64	12,057 64
	3 00	6,580 28	259 00			6,839 28	6,836 28
		3,684 84	47 00			3,731 61	3,731 61
		56,957 83		90 00		57,047 83	57,047 83
		716,978 24	14 00	776 66	402 33	718,171 23	718,171 23
	0 50	10,547 80	86 50			10,634 30	10,634 30
		878 22	9 10			887 32	886 82
		155,679 04	361 00	240 00	9 60	156,289 64	156,289 64
		676 80	172 50			849 30	849 30
		3,287 83			5 95	3,293 78	3,293 78
		451,751 72		120 00	19 93	451,891 65	451,891 65
	1 00	4,544 96	73 00			4,617 96	4,616 96
		11,389 00	57 00		34 94	11,480 94	11,480 94
		2,417 82	0 50			2,418 32	2,418 32
		2,779 58	2 00		12 22	2,793 80	2,793 80
		3,435 78	16 50			3,452 28	3,452 28
		11,657 82	4 00			11,661 82	11,661 82
		165,985 21	524 00	280 00	114 04	166,903 25	166,903 25
		3,661 11	4 50		0 30	3,665 91	3,665 91
		10,368 51		20 00	1 50	10,390 01	10,390 01
		1,822 57	7 50			1,830 07	1,830 07
		10,084 54				10,084 54	10,084 54
		4,578 88	115 00		8 36	4,702 24	4,702 24
		23,752 63	225 10		85 20	23,062 93	23,062 93
	4 59	20,867 38	85 50	60 00		21,012 88	21,008 29
	0 08	208 88	2 00			210 88	210 80
		45,927 52	134 00	60 00	60 10	46,181 62	46,181 62
	5 80	50,103 58	17 00		134 12	50,254 70	50,260 50
		49,215 76	1,020 00	40 00		50,275 76	50,275 76
	35 71	621 41	7 50			628 91	664 62
42 31	83 20	2,414,086 60	4,869 20	2,069 19	1,111 31	2,422,136 30	2,422,095 41

1.

pour l'année expirée le 30 juin 1880, et des frais de perception, etc. L'ONTARIO.

Av.

PORTS.	Balance au Dt., le 30 juin 1880.	Balance à l'Av., le 30 juin 1880.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Amherstburg.....			27,365 39	27,365 39	3,336 10
..... Belleville.....			43,130 06	43,130 06	3,082 54
..... Brantford.....		58 80	115,408 54	115,349 74	3,137 81
..... Brighton.....			867 50	867 50	755 17
..... Brockville.....			54,388 30	54,388 30	3,802 19
..... Chatham.....			22,919 89	22,919 89	3,057 53
..... Clifton.....			79,677 85	79,677 85	12,121 00
..... Cobourg.....			11,392 45	11,392 06	2,412 89
..... Colborne.....		0 39	8,302 23	8,302 23	807 11
..... Collingwood.....			28,495 61	28,495 61	967 02
..... Cornwall.....		15 16	10,878 96	10,863 80	1,475 41
..... Cramahé.....			1,025 03	1,025 03	549 48
..... Darlington.....			20,929 08	20,929 08	1,922 60
..... Dover.....			5,158 84	5,158 84	1,156 36
..... Dundas.....			19,897 31	19,897 31	1,127 75
..... Dunnville.....			2,560 17	2,560 17	1,427 76
..... *Elgin.....	19 12		643 07	652 19	50 00
..... Fort Erie.....			121,755 62	121,755 62	4,813 75
..... Galt.....			12,057 64	12,057 64	853 07
..... Gananoque.....			6,836 28	6,836 28	1,713 41
..... Goderich.....			3,731 61	3,731 61	1,794 39
..... Guelph.....			57,047 83	57,047 83	3,313 71
..... Hamilton.....			718,171 23	718,171 23	22,498 99
..... Hope.....			10,634 30	10,634 30	2,639 59
..... Kincairdine.....		0 50	887 32	886 82	417 45
..... Kingston.....			156,289 64	156,289 64	13,384 27
..... Kingsville.....			849 30	849 30	835 28
..... Lindsay.....			3,293 78	3,293 78	1,092 58
..... London.....			451,891 65	451,891 65	10,099 40
..... Morrisburg.....		3 00	4,616 96	4,616 96	1,208 09
..... Napanee.....			11,480 94	11,480 94	2,081 45
..... Newcastle.....			2,418 32	2,418 32	721 13
..... Niagara.....			2,793 80	2,793 80	1,450 53
..... Oakville.....			3,452 28	3,452 28	1,821 35
..... Oshawa.....			11,661 82	11,661 82	1,420 96
..... Ottawa.....			166,903 25	166,903 25	10,311 03
..... Owen Sound.....			3,665 91	3,665 91	1,040 00
..... Paris.....			10,390 01	10,390 01	1,025 66
..... Pénétancouchine.....			1,830 07	1,830 07	703 55
..... Peterboro'.....			10,084 54	10,084 54	951 73
..... Picton.....			4,702 24	4,702 24	1,639 33
..... Prescott.....			23,062 93	23,062 93	5,868 65
..... Prince Arthur's Landing.....			21,008 29	21,008 29	1,697 35
..... Rowan.....			210 80	210 80	552 50
..... Sainte-Catherine.....			46,181 62	46,181 62	3,683 82
..... Saint-Thomas.....			50,260 50	50,260 50	2,976 57
..... Sarnia.....			50,275 76	50,275 76	4,877 45
..... Saugeen.....			628 91	664 62	357 96
..... A reporter.....	54 83	77 85	2,422,118 43	2,422,095 41	149,053 74

* Perceptions jusqu'au 30 septembre seulement, alors qu'il devint un port intermédiaire sous la surveillance de Prescott.

No. 1—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc.,

PROVINCE DE

Dr.

Balance au Dt. le 1er juillet 1879.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1879.	Droits de douane.	Licenses côtières, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Honoraires d'entreposement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 31	83 20	2,414,086 60	4,869 20	2,069 19	1,111 31	2,422,136 30	2,422,095 41
		13,129 69	7 50			13,137 19	13,137 19
		29,244 48				29,244 48	29,244 48
		2,496,238 91	82 50	1,520 00	292 85	2,498,134 26	2,498,134 26
		2,419 18	24 50			2,443 68	2,443 68
		2,882 54	179 00		1 80	3,063 34	3,063 34
		4,120 81	1 00			4,121 81	4,121 81
		90,566 47	513 50	40 00		91,119 97	91,119 97
		33,891 23		40 00		33,931 23	33,931 23
42 31	83 20	5,086,579 91	5,677 20	3,669 19	1,405 96	5,097,332 26	5,097,291 37

PROVINCE

		Nil.				Nil.		Nil.
		823 40				828 40		828 40
		11,923 64			52 50	11,976 14		11,976 14
		1,001 59	8 50			1,010 09		1,010 09
		878 37				878 37		878 37
		4,254 26	12 50			4,266 76		4,266 76
		1,478 44			9 30	1,487 74		1,487 74
		729 50				729 50		729 50
		138 22		20 00		158 22		158 22
	0 19	5,232,802 19	60 00	3,053 42	154 65	5,236,070 26	5,236,070 07	5,236,070 07
		14,185 48		120 00		14,305 48		14,305 48
	20 97	5,971 16		95 00		6,066 16		6,087 13
	10 00	1,808 68				1,808 68		1,818 68
		630,192 34		1,020 00	126 51	631,338 85	631,338 85	631,338 85
		370 75				370 75		370 75
	0 10	1,387 21				1,387 21		1,387 21
		4,295 85	19 00			4,314 85		4,314 85
		2,341 50		20 00		2,361 50		2,361 50
		22,882 72	652 00	1 33		23,536 05	23,536 05	23,536 05
	0 98	31,785 61		20 00	47 70	31,853 31	31,852 33	31,852 33
		2,646 03		40 00		2,686 03		2,686 03
		8,539 17				8,539 17		8,539 17
		4,440 16			10 69	4,450 85		4,450 85
		6,243 17	2 50	40 00		6,285 67		6,285 67
31 07	1 17	5,991,124 44	754 50	4,423 75	401 35	5,996,710 04	5,996,739 94	5,996,739 94

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1880—Suite.

L'ONTARIO—Suite.

Av.

PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1880.	Balance à l'Av. le 30 juin 1880.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Report.....	54 83	77 85	2,422,118 43	2,422,095 41	149,053 74
..... Sault-Sainte-Marie.....			13,137 19	13,137 19	3,575 43
..... Stratford.....			29,244 48	29,244 48	2,763 17
..... Toronto.....	12,780 43		2,485,353 83	2,498,134 26	49,692 24
..... Trenton.....			2,443 68	2,443 68	633 75
..... Wallaceburg.....			3,063 34	3,063 34	1,688 63
..... Whitby.....			4,121 81	4,121 81	1,768 77
..... Windsor.....		5 00	91,124 97	91,119 97	9,420 51
..... Woodstock.....		0 20	33,931 43	33,931 23	1,539 03
	12,835 26	83 05	5,084,539 16	5,097,291 37	220,135 27

DE QUÉBEC.

..... Baie Bradore.....			Nil.	Nil.	600 00
..... Clarenceville.....			828 40	828 40	680 00
..... Coaticook.....		0 90	11,977 04	11,976 14	5,276 23
..... Dundee.....			1,010 09	1,010 09	1,490 09
..... Frelighsburg.....			878 37	878 37	938 19
..... Gaspé.....	2 00		4,266 76	4,266 76	1,986 89
..... Hemmingford.....			1,487 74	1,487 74	1,180 00
..... Lacolle.....			729 50	729 50	765 00
..... Iles de la Madeleine.....			158 22	158 22	1,493 66
..... Montréal.....		0 19	5,236,070 26	5,236,070 07	105,158 65
..... New-Carlisle.....	5 24		14,300 24	14,305 48	3,222 49
..... Percé.....			6,087 13	6,087 13	1,140 65
..... Potton.....			1,808 68	1,818 68	1,445 99
..... Québec.....	3,673 22		627,665 63	631,338 85	47,869 74
..... Rimouski.....			370 75	370 75	621 92
..... Russeltown.....		0 10	1,387 41	1,387 31	1,217 15
..... Saint-Armand.....		0 90	4,315 75	4,314 85	1,695 01
..... Saint-Hyacinthe.....			2,361 50	2,361 50	314 33
..... Saint-Jean.....			23,536 05	23,536 05	4,178 02
..... Sherbrooke.....			31,852 33	31,852 33	3,084 27
..... Sorel.....			2,686 03	2,686 03	568 80
..... Stanstead.....			8,539 17	8,539 17	3,665 06
..... Sutton.....			4,450 85	4,450 85	1,358 64
..... Trois-Rivières.....			6,285 67	6,285 67	1,139 68
	3,690 46	2 09	5,993,051 57	5,996,739 94	191,110 46

No. 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

Dr. PROVINCE DU

Balance au Dt., le 1er juillet 1879.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1879.	Droits de douane.	Licences côtières, honoraires d'entrée et de sortie.	Honoraires d'entreposément.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos. 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
304 60		5,478 57		30 00		5,508 57	5,813 17
1,726 19		Nil.				Nil.	1,726 19
4 77		6,718 09		80 00		6,798 09	6,802 86
		2,179 71	6 00	80 00		2,265 71	2,265 71
	0 84	20,080 82	6 00	80 00		20,166 82	20,165 98
520 21		2 612 52				2,612 52	3,132 73
		4,289 69			11 10	4,300 70	4,300 70
		35,728 16		80 00	78 30	35,886 46	35,886 46
		2,176 59				2,176 59	2,176 59
404 74		741 54				741 54	1,146 28
		1,832 50				1,832 50	1,832 50
		13,937 77		80 00	2 40	14,020 17	14,020 17
	25 03	6,291 38		20 00	0 30	6,311 68	6,286 65
		8,451 24	5 00			8,456 24	8,456 24
		6,394 13	2 00	60 00	8 10	6,464 23	6,464 23
		3,116 97				3,116 97	3,116 97
0 50		682 95		40 00		722 95	722 95
		12,252 32		40 00		12,292 32	12,292 32
		2,714 75			3 70	2,718 45	2,718 45
		687,433 78	16 00	1,510 00	914 56	689,874 34	689,874 34
		39,340 81		120 00	79 80	39,540 61	39,540 61
		93 67				93 67	93 67
2 25		8,964 13			46 20	9,010 33	9,010 33
							2 25
2,963 26	25 87	871,511 90	35 00	2,220 00	1,144 46	874,911 36	877,848 75

PROVINCE DE LA

	0 13	21,712 80		40 00	11 70	21,764 50	21,764 37
16 57		18,121 68		60 00	45 10	18,226 78	18,243 35
		14,018 61			20 50	14,039 11	14,039 11
489 86		4,241 44	3 00	40 00	2 10	4,286 54	4,776 40
		3,930 98				3,930 98	3,930 98
	0 07	4,472 14	1 00		5 60	4,478 74	4,478 67
		2,959 21			9 90	2,969 11	2,969 11
		14,317 04			2 75	14,319 79	14,319 79
	0 05	7,094 91		20 00	54 10	7,169 01	7,168 96
		1,457 63		50 00		1,507 63	1,507 63
		904,199 32		1,560 00	339 60	906,098 92	906,0 8 92
		5,193 25		40 00	37 60	5,270 85	5,270 85
1 25		7,299 41		80 00	37 15	7,416 56	7,417 81
	0 25	7,341 39			16 20	7,357 59	7,357 34
		13,908 39	2 75	160 00	77 20	14,148 34	14,148 34
		2,111 17				2,111 17	2,111 17
		21,474 84		65 66		21,541 50	21,541 50
	71 40	2,774 92		20 00	0 60	2,795 52	2,724 12
507 68	71 90	1,056,629 13	6 75	2,136 66	660 10	1,059,432 64	1,059,868 42

Suite.

Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880—Suite.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports	Balance au Dt., le 30 juin 1880.	Balance à l'Av., le 30 juin 1880.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Bathurst.....	304 60		5,508 57	5,813 17	2,233 00
* Baie Verte.....	1,726 19		Nil.	1,726 19	67 41
Campo Bello.....	4 37		6,798 49	6,802 86	1,213 50
Caraquette.....			2,265 71	2,265 71	918 20
Chatham.....			20,165 98	20,165 98	4,145 18
Dalhousie.....	17 76		3,114 97	3,132 73	2,445 86
Dorchester.....			4,300 70	4,300 70	1,162 18
Frédéricton.....			35,886 46	35,886 46	4,142 41
Grandes Chûtes.....			2,176 59	2,176 59	1,652 98
Hillsboro'.....	404 74		741 54	1,146 28	1,908 48
Jonction McAdam.....			1,832 50	1,832 50	1,674 12
Moncton.....			14,020 17	14,020 17	1,634 84
Newcastle.....		25 03	6,311 68	6,286 65	3,224 94
Richiboucton.....			8,456 24	8,456 24	3,249 69
Sackville.....			6,464 23	6,464 23	1,281 39
Shédiac.....			3,116 97	3,116 97	1,188 13
Shippegan.....	0 50		722 95	722 95	685 30
Saint-André.....			12,292 32	12,292 32	3,305 55
Saint-George.....			2,718 45	2,718 45	1,031 75
Saint-Jean.....			689,874 34	689,874 34	46,563 81
Saint-Stephen.....			39,540 61	39,540 61	5,319 81
† Iles West.....			93 57	93 57	408 33
Woodstock.....			9,010 33	9,010 33	2,979 59
Ports intermédiaires — New Bandon et Tobique.....	2 25			2 25	
	2,460 41	25 03	875,413 37	877,848 75	92,383 45

NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst.....		0 13	21,764 50	21,764 37	3,184 25
Annapolis.....	16 57		18,226 78	18,243 35	1,359 49
Antigonish.....			14,039 11	14,039 11	1,555 37
Arichat.....	489 97		4,286 43	4,776 40	2,202 69
Baddeck.....			3,930 98	3,930 98	2,259 98
Barrington.....			4,478 44	4,478 67	891 52
Bridgetown.....	0 23		2,969 11	2,969 11	920 00
Corwallis.....			14,319 79	14,319 79	2,038 03
Digby.....			7,168 96	7,168 96	2,167 53
Guysboro'.....	4 92		1,502 71	1,507 63	2,115 15
Halifax.....			906,093 92	906,098 92	58,645 28
Liverpool.....			5,270 85	5,270 85	1,579 48
Lockeport.....			7,417 81	7,417 81	600 00
Londonderry.....			7,357 34	7,357 34	663 93
Lunenburg.....			14,148 34	14,148 34	2,427 19
Margaretsville.....	1 00		2,110 17	2,111 17	813 60
North Sydney.....			21,541 50	21,541 50	2,927 13
Parrsboro'.....		71 40	2,795 52	2,724 12	983 33
.....A reporter.....	512 69	71 53	1,059,427 26	1,059,868 42	87,332 95

* Devint un port extérieur sous le contrôle du port de Sackville le 1er septembre 1879.
 † Devint un port extérieur sous le contrôle du port de Saint-André le 1er février 1880.

No. 1—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc.

PROVINCE DE LA

Dr.

Balance au Dt., le 1er juillet 1879.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1879.	Droits de douane.	Licences côtières, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Hono-raires d'entrepo-sement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
507 68	71 90	1,056,629 13	6 75	2,136 66	660 10	1,059,432 64	1,059,868 42
1,599 14	0 68	39,155 53	2 00	50 00	52 71	39,260 29	39,259 61
10 63		1,701 20	3 00			1,704 20	3,303 34
		1,023 09				1,023 09	1,023 09
		412 58			3 46	416 04	416 04
		2,092 16		40 00		2,132 16	2,142 79
		3,674 49				3,674 49	3,674 49
		31,058 89				31,058 89	31,058 89
		6,274 32				6,274 32	6,274 32
		14,107 46		40 00	26 30	14,183 76	14,183 76
	2 05	63,801 89		240 00	88 44	64,130 33	64,128 28
1,146 56							1,146 56
1,612 14							1,612 14
1,801 59							1,801 59
6,677 74	74 63	1,219,930 79	11 75	2,506 66	841 01	1,223,290 21	1,229,893 32

PROVINCE DU

		297,766 96	7 00	280 00	151 52	298,205 48	298,205 48
--	--	------------	------	--------	--------	------------	------------

TERRITOIRES DU

965 15		7,933 97				7,933 97	8,899 12
1,241 31		9,014 16				9,014 16	10,255 47
		4,908 25				4,908 25	4,908 25
2,206 46		21,856 38				21,856 38	24,062 84

PROVINCE DE LA

		434,407 71		720 00	644 50	435,772 21	435,772 21
		15,787 72			13 50	15,781 22	15,781 22
		450,175 43		720 00	658 00	451,553 43	451,553 43

PROVINCE DE L'ILE DU

	0 40	175,579 30	5 00	260 40	494 80	176,339 50	176,339 10
		22,963 37		80 00	65 00	23,108 37	23,108 37
	0 40	198,542 67	5 00	340 40	559 80	199,447 87	199,447 47

Suite.

du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880—Suite.

NOUVELLEE-ÉCOSSE—Fin.

Av.

PORTS.	Balance au Dt., le 30 juin 1880.	Balance à l'Av., le 30 juin 1880.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....Report	512 69	71 53	1,059,427 26	1,059,868 42	87,332 95
.....Pictou.....		0 68	39,260 29	39,259 61	6,146 46
.....Port-Hawkesbury.....	914 21		2,389 13	3,303 34	724 09
.....Port-Hood.....			1,023 09	1,023 09	715 60
.....Port-Medway.....			416 04	416 04	503 94
.....Shelburne.....	10 63		2,132 16	2,142 79	559 76
.....Sydney.....		0 01	3,674 50	3,674 49	2,876 66
.....Truro.....			31,058 89	31,058 89	1,105 57
.....Weymouth.....			6,274 32	6,274 32	1,554 72
.....Windsor.....			14,183 76	14,183 76	2,519 73
.....Yarmouth.....		2 05	64,130 33	64,128 28	4,794 40
.....Divers ports intermédiaires.....	1,146 56			1,146 56	
.....(Ex) Port Mulgrave.....	1,612 14			1,612 14	
.....Baddeck (vieux compte).....	1,801 59			1,801 59	
	5,997 82	74 27	1,223,969 77	1,229,893 32	108,833 88

MANITOBA.

.....Winnipeg.....			298,205 48	298,205 48	12,960 12
--------------------	--	--	------------	------------	-----------

NORD-OUEST.

.....* Fort Walsh.....			8,899 12	8,899 12	887 99
.....† Fort McLeod.....			10,255 47	10,255 47	957 42
.....§ Wood Mountain.....	1,088 13		3,820 12	4,908 25	
	1,088 13		22,974 71	24,062 84	1,845 41

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

.....Victoria.....			435,772 21	435,772 21	19,656 67
.....|| New-Westminster.....			15,781 22	15,781 22	1,511 25
			451,553 43	451,553 43	21,167 92

PRINCE-ÉDOUARD.

.....Charlottetown.....			176,339 10	176,339 10	16,658 17
.....Summerside.....			23,108 37	23,108 37	4,813 54
			199,447 47	199,447 47	21,471 71

* Année expirée le 31 mars 1880. † Perceptions depuis 31 mars 1879 jusqu'au 31 mai 1880.
§ Perceptions depuis le 7 mars 1879 jusqu'au 13 avril 1880. || Port régulier le 1er avril 1080.

No. 1—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

RÉCAPITU

Dr.

Balance au Dt., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licences côtières, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Honoraires d'entreposement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 31	83 20	5,086,579 91	5,677 20	3,669 19	1,405 96	5,097,332 26	5,097,291 37
31 07	1 17	5,991,124 44	754 50	4,429 75	401 35	5,996,710 04	5,996,739 94
2,963 26	25 87	871,511 90	35 00	2,220 00	1,144 46	874,911 36	877,848 75
6,677 74	74 63	1,219,930 79	11 75	2,506 66	841 01	1,223,290 21	1,229,893 32
		297,766 96	7 00	280 00	151 52	298,205 48	298,205 48
		450,175 43		720 00	658 00	451,553 43	451,553 43
	0 40	198,542 67	5 00	340 40	559 80	199,447 87	199,447 47
2,206 46		21,856 38				21,856 38	24,062 84
11,920 84	185 27	14,137,488 48 980 00	6,490 45	14,166 00	5,162 10	14,163,307 03 980 00	14,175,042 60 980 00
		380 74				380 74	380 74
11,920 84	185 27	14,138,849 22	6,490 45	14,166 00	5,162 10	14,164,667 77 79,172 57	14,176,403 34 79,172 57
						14,085,495 20	14,097,230 77

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 6 novembre 1880.

Fin.

Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880—Fin.

L A T I O N .

Av.

PROVINCES.	Balance au Dt., le 30 juin 1880.	Balance à l'Av., le 30 juin 1880.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perceptions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Ontario.....	12,835 26	83 05	5,084,539 16	5,097,291 37	220,125 27
..... Québec.....	3,690 46	2 09	5,993,051 57	5,996,739 94	191,110 46
..... Nouveau-Brunswick.....	2,460 41	25 03	875,413 37	877,848 75	92,383 45
..... Nouvelle-Ecosse.....	5,997 82	74 27	1,223,969 77	1,229,893 32	108,833 88
..... Manitoba.....			298,205 48	298,205 48	12,960 12
..... Colombie-Britannique.....			451,553 43	451,553 43	21,167 92
..... Ile du Prince-Édouard.....			199,447 47	199,447 47	21,471 71
..... Territoires du Nord-Ouest.....	1,088 13		22,974 71	24,062 84	1,845 41
	26,072 08	184 44	14,149,154 96	14,175,042 60	669,908 22
..... AJOUTEZ—Reçu à compte de " Restitutions " à Saint-Jean, N.B.....			980 00	980 00	
..... Balance du montant reçu en règlement de l'affaire " Yuile " après le paiement des frais, etc., à Montréal, Québec.....			380 74	380 74	*14,645 50 †12,311 84 ‡17,026 81
	26,072 08	184 44	14,150,515 70	14,176,403 34	713,892 37
MOINS—Droits remis.....			79,172 57	79,172 57	
			14,071,343 13	14,097,230 77	

*Inspection. †Divers. ‡Bureau des experts, et service douanier extérieur.

J. JOHNSON,
Commissaire.

No.

Dr.

REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

Balances dues le 1er juillet 1879.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.							Total des droits perçus.
	Spiritueux.	Liqueurs de malt.	Malt.	Tabac.	Droits sur le pét. et hon. d'ins.	Fabriques en entrepôt.	Autres recettes.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,867 24								9,406 09
150 23	6,279 89	50 00	140 40	2,935 80				71,608 47
41 20	51,475 68	200 00	2,472 19	17,460 60				18,032 83
1,151 18	12,332 02	150 00	5,100 71	450 10				8,553 88
	8,458 88	25 00	70 00					7,423 81
	6,444 41			979 40				39,781 06
211 54	28,350 30	550 00	6,276 11	4,519 10	35 55		50 00	112,661 59
603 74	68,961 23	825 00	27,800 76	13,779 30	1,296 30			319,321 35
2,386 08	90,609 42	250 00	11,789 81	203,402 20	131 20	10,449 27	2,689 45	126,538 75
331 98	55,582 76	200 00	5,870 87	59,361 93		4,431 19	1,092 00	222,913 52
831 24	80,775 14	400 00	39,839 33	92,767 60	8,422 60	258 85	450 00	135,651 79
	91,699 40	200 00	3,465 93	40,236 46			50 00	89,310 78
724 08	39,560 39	460 00	3,837 37	45,192 22	160 80		100 00	28,565 04
12 00	23,038 89	100 00	767 65	4,658 50				31,169 31
65 00	25,660 93	50 00	2,483 48	2,974 90				91,437 69
168 99	68,871 40	150 00	15,473 09	9,943 20				29,154 35
288 73	20,501 32	50 00	644 68	3,857 10	4,101 25			44,729 95
167 63	28,878 30	200 00	8,760 56	6,891 09				510,289 09
1,846 70	190,578 82	750 00	74,151 34	234,253 07	774 10	8,339 26	1,442 50	390,884 68
602 38	355,370 53	225 00	7,414 99	25,643 14		1,629 27	601 75	
14,449 91	1,253,429 71	4,835 00	216,359 27	769,304 71	14,921 80	25,107 84	6,475 70	2,290,434 03
								2,956 04
	2,328 48	25 00	374 48	228 08				918,636 26
11,233 10	504,466 35	500 00	51,335 83	354,254 71	1,504 40	6,424 97	100 00	361,377 54
	231,424 32	50 00	3,099 64	126,803 58				28,574 02
	24,348 58	50 00	3,171 84	1,013 60				6,278 42
	6,278 42							24,697 52
146 40	24,570 52	50 00		77 00				16,474 41
	15,108 91			1,365 50				506 83
304 29	11,169 69	50 00	456 83	63 60				11,233 29
								1,370,731 33
11,683 79	819,685 27	725 00	58,488 62	483,806 07	1,504 40	6,424 97	100 00	9,730 90
								203,111 47
953 58	63,081 30	250 00	8,432 90	130,615 90		356 37	375 00	12,710 00
	531 90			12,178 10				8,396 03
10 60	66 73			8,329 30				
963 58	63,679 93	250 00	8,432 90	160,854 20		356 37	375 00	233,948 40
	1,051 52			16,223 10				17,274 62
931 85	97,927 69	100 00	3,426 44	138,170 50		1,380 02	600 00	241,604 55
931 85	98,979 11	100 00	3,426 44	154,393 60		1,380 02	600 00	258,879 17
877 40	13,597 99	100 00	1,793 79	27,859 80				43,351 58
486 41	33,824 43	250 00	3,810 34	27,937 12			20 00	65,841 89
199 57	9,778 19	150 00	5,876 36	19,251 20				35,055 75
1,563 38	57,200 61	500 00	11,480 49	75,048 12			29 00	144,249 22
29,592 51	2,292,974 63	6,410 00	298,187 72	1,643,406 70	16,426 20	33,269 20	7,570 70	4,298,245 15
	144 99	75 00	43,775 21	825 00				44,820 20
	2,292,929 64	6,335 00	254,412 51	1,642,581 70	16,426 20	33,269 20	7,570 70	4,253,424 95

2.

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1879-80

Av

Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,867 24	Diverses balances.....				
9,556 32	Algoma.....	4,867 24	4,867 24	4,867 24	
71,649 67	Belleville.....	9,378 07	178 25	9,556 32	644 52
19,184 01	Cobourg.....	71,082 76	566 91	71,649 67	3,660 23
8,553 88	Collingwood.....	18,612 78	570 23	19,184 01	2,182 30
7,423 81	Cornwall.....	8,553 88		8,553 88	854 55
39,992 60	Goderich.....	7,423 81		7,423 81	612 69
113,265 33	Guelph.....	39,305 23	687 37	39,992 60	5,654 32
321,707 43	Hamilton.....	111,908 99	1,356 34	113,265 33	12,045 65
126,870 73	Kingston.....	320,243 65	1,463 78	321,707 43	9,971 35
223,744 76	London.....	125,189 97	1,680 76	126,870 73	7,855 46
135,651 79	Ottawa.....	223,445 33	299 43	223,744 76	10,209 29
90,034 86	Paris.....	135,651 79		135,651 79	3,098 43
28,577 04	Perth.....	89,310 20	715 66	90,034 86	5,832 46
31,234 31	Peterborough.....	28,227 78	349 26	28,577 04	1,070 22
94,606 68	Prescott.....	31,187 31	47 00	31,234 31	1,387 67
29,443 08	Sarnia.....	94,144 84	461 84	94,606 68	6,197 11
44,897 55	Sainte-Catharine.....	28,999 60	443 48	29,443 08	3,118 00
512,135 79	Toronto.....	44,645 15	252 40	44,897 55	4,560 83
391,487 06	Windor.....	510,251 46	1,884 33	512,135 79	21,107 53
	Ontario.....	374,751 71	16,735 35	391,487 06	1,722 00
2,204,883 94	Beauharnois.....	2,272,324 31	32,559 63	2,304,883 94	111,784 61
	Joliette.....				437 08
2,956 04	Montréal.....	2,886 75	69 29	2,956 04	901 56
929,869 36	Québec.....	920,486 61	9,382 75	929,869 36	20,993 70
361,377 54	Sherbrooke.....	361,377 54		361,377 54	7,697 99
28,574 02	Sorel.....	28,574 02		28,574 02	749 30
6,278 42	Saint-Hyacinthe.....	6,278 42		6,278 42	854 26
24,697 52	Saint-Jean.....	24,697 52		24,697 52	463 00
16,620 81	Terrebonne.....	16,620 81		16,620 81	242 69
506 83	Trois-Rivières.....	506 83		506 83	506 83
11,233 29	Iles de la Madeleine.....	10,560 04	977 54	11,537 58	1,095 73
1,382,418 12	Québec.....	1,371,988 54	10,429 58	1,382,418 12	34,240 94
9,730 90	Cap-Breton.....	9,730 90		9,730 90	665 32
204,065 65	Halifax.....	200,718 13	3,346 92	204,065 65	7,554 55
12,710 00	Pictou.....	11,961 00	749 00	12,710 00	737 81
8,406 03	Yarmouth.....	8,396 63	10 00	8,406 03	536 10
234,911 98	Nouvelle-Ecosse.....	230,806 06	4,105 92	234,911 98	9,493 78
17,274 62	Miramichi.....	17,274 62		17,274 62	1,096 22
242,536 40	Saint-Jean.....	241,571 97	964 43	242,536 40	7,213 03
259,811 02	Nouveau-Brunswick.....	258,846 59	964 43	259,811 02	8,309 25
44,228 98	Ile du Prince-Edouard.....	43,600 18	628 80	44,228 98	3,678 53
66,328 30	Manitoba.....	64,665 58	1,662 72	66,328 30	4,758 49
35,255 32	Colombie-Britannique.....	35,016 10	239 22	35,255 32	5,664 39
145,812 60	Total.....	143,281 86	2,530 74	145,812 60	14,101 41
4,327,837 66	Moins remboursements.....	4,277,247 36	50,590 30	4,327,837 66	177,929 99
	Revenu net.....				

No. 2—

REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

Dr.

RÉCAPITU

Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.

Balances, 1er juillet 1879.	Spiritueux.	Liqueurs de malt.	Malt.	Tabac.	Droits sur le pétrole et honor. d'inspec- tion.	Fabriques en entrepôt.	Autres recettes.	Total des droits perçus.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
14,449 91	1,253,429 71	4,835 00	216,359 27	769,304 71	14,921 80	25,137 84	6,475 70	2,290,434 03
11,683 79	819,685 27	725 00	58,488 62	483,806 07	1,504 40	6,424 97	100 00	1,370,734 33
963 58	63,679 93	250 00	8,432 90	160,854 20	.....	356 37	375 00	233,948 40
931 85	98,979 11	100 00	3,426 44	154,393 60	.....	1,380 02	600 00	258,879 17
877 40	13,597 99	100 00	1,793 79	27,859 80	.....	.....	.....	43,351 58
486 41	33,824 43	250 00	3,810 34	27,937 12	.....	.....	20 00	65,841 89
199 57	9,778 19	150 00	5,876 36	19,251 20	.....	.....	.....	35,055 75
29,592 51	2,292,974 63	6,410 00	298,187 72	1,643,406 70	16,426 20	33,269 20	7,570 70	4,298,245 15
.....	144 99	75 00	43,775 21	825 00	.....	.....	.....	44,820 20
.....	2,292,829 64	6,335 00	254,412 51	1,642,581 70	16,426 20	33,269 20	7,570 70	4,253,424 95

Fin.

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1879-80.

LATION.

Av.

Total au débit.	PROVINCES.	Déposé au crédit du receveur général-	Balances, 30 juin 1880.	Total au crédit.	Mémoire des frais de percep- tion.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2,304,883 94	...ONTARIO	2,272,324 31	32,559 63	2,304,883 94	111,784 61
1,382,418 12	...QUÉBEC.....	1,371,988 54	10,429 58	1,382,418 12	34,240 94
234,911 98	...NOUVELLE-ÉCOSSE..	230,806 06	4,105 92	234,911 98	9,493 78
259,811 02	...NOUV.-BRUNSWICK..	258,846 59	964 43	259,811 02	8,309 25
44,228 98	...ÎLE DU P.É.....	43,600 18	628 80	44,228 98	3,678 53
66,328 30	...MANITOBA.....	64,665 58	1,662 72	66,328 30	4,758 49
35,255 32	...COLOMBIE-BRITANN.	35,016 10	239 22	35,255 32	5,664 39
4,327,837 66	..... Total	4,277,247 36	50,590 30	4,327,837 66	177,929 99
.....	..... Moins—rembours.....	.....	.....	.....	9,103 70
.....	..... Revenu net.....	.....	.....	.....	2,047 66
.....	.....	.....	.....	.....	17,021 19
.....	.....	.....	.....	.....	5,637 95
.....	.....	.....	.....	.....	5,261 82
.....	.....	.....	.....	.....	2,282 60
.....	.....	.....	.....	.....	219,284 91

Dépenses contin-
gentes en général.
Frais judiciaires.

Inspecteurs.
Imprim. de la reine
et papeterie.
Service douanier.
Commiss. aux offi-
ciers de douane.

No. 3.

ETAT du revenu et de dépense du ministère des postes du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

RECETTES.	Montant.	DÉPENSES.	Payé par chèque.	Payé par les maîtres de poste.	Total.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balances dues par les maîtres de poste, 30 juin '79.	57,865 50	Transport des malles par terre	509,266 33	766 75	510,033 08
Pont payé sur lettres	12,483 91	do bateaux à vapeur, etc....	53,186 47	.....	55,186 47
do do journaux, etc.....	43,611 18	do chemins de fer.....	493,035 47	.....	493,035 47
do do lettres prises en route	76 69	Confection et rép. des sacs de maille et serrures...	11,198 87	29 69	11,228 56
Montant perçu par les facteurs	1,162 41	Appointements et allocations en passe, allocations	1,068,687 14	796 44	1,069,483 58
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc.....	17,419 54	pour loyer, combustible et éclairage; aussi es-	592,770 90	465,708 89	1,038,479 79
Timbres et cartes-poste vendus	1,573,100 88 ³	compte aux vendeurs de umbres.....	14,828 85	.....	14,828 85
Diverses recettes	1,527 29	Frais de route.....	61,683 45	46 25	61,729 80
	1,707,247 41 ³	Mémoires de fournisseurs.....	6,578 46	.....	6,578 46
Moins—Lettres mal exp. et de rebut... 2,435 40 ³		Loyers et taxes	37,039 02	.....	37,039 02
Balances dues par les maîtres		Papeterie, impressions et publicité.	14,366 98	86 63	14,453 61
de poste, 30 juin 1880..... 23,246 04		Combustible et éclairage	22,316 55	1,701 88	24,018 43
	25,681 44 ³	Divers déboursés.....	1,818,271 05	463,340 09	2,286,611 14
Revenu net	1,681,565 97				
Balance	605,045 17				
	2,286,611 14				

COMPTE DU REVENU.

Revenu net perçu durant l'année expirée le 30 juin 1880	1,681,565 97	Frais d'administration payés par les directeurs de poste	468,340 09
*Bureau des mandats d'argent	38,638 14	Déposé au crédit du receveur général, jusqu'au 30 juin 1880	1,202,498 22
Frais de port transatlantique	634 20		
	1,720,838 31		1,720,838 31

COMPTE DE LA DÉPENSE.

Mandats, jusqu'au 30 juin 1880	1,818,271 05	Dépense par chèque jusqu'au 30 juin 1880	1,818,271 05
--------------------------------------	--------------	--	--------------

REVENU DES POSTES—Fin.

BUREAU DES MANDATS SUR LA POSTE.

REVENU.	Montant.	DÉPENSE.	Montant.
	\$		\$
	cts.		cts.
Commissions reçues sur mandats émis en Ontario	30,843 51	Commissions payées aux maîtres de poste en Ontario.....	9,554 37
do Québec.....	6,124 91	do Québec.....	1,301 17
do Nouvelle-Ecosse.....	9,053 07	do Nouvelle-Ecosse.....	3,145 74
do Nouveau-Brunswick.....	5,984 22	do Nouveau-Brunswick.....	1,976 62
do Manitoba.....	1,228 18	do Manitoba.....	445 17
do Ile du Prince-Edouard.....	1,786 92	do Ile du Prince-Edouard.....	130 72
do Colombie-Britannique.....	1,728 21	do Colombie-Britannique.....	263 38
Profit sur échange de mandats d'argent avec le Royaume-Uni et Terre-neuve.....	1,818 55	Proportion payée au Royaume-Uni sur commissions reçues en Canada sur mandats tirés en Canada sur le Royaume-Uni.....	2,013 43
Moitié des commissions excédant celles provenant des émissions du Canada reçues en Terre-neuve sur mandats payables en Canada.....	213 86	Montant payé aux banques pour frais de port.....	215 52
Moitié des commissions excédant celles provenant des émissions du Canada reçues aux Etats-Unis sur mandats payables aux Etats-Unis.....	391 30	Balance au crédit du receveur général.....	38,638 14
	58,182 73	Frais sur remise des fonds de mandats d'arg nt.....	498 47
			58,182 73

PORT PAR VOIE DE MER.

Mandats du trésor des États-Unis, équivalant en cours canadien à	\$ cts. 634 20	Port perçu dans le trimestre de juin 1879 do do sept. 1879 do do dec. 1879 do do mars 1880	\$ cts. 163 82 162 93 177 61 129 84 634 20
634 20		634 20	

No.
REVENU DES

Balances, 1er juillet 1879.	Péages reçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
782 44	123,234 70		119 28	124,136 42	<i>Welland.</i>
123 29	33,150 89		621 46	33,895 64	...Port Colborne.....
113 86	722 12		426 72	262 70	...Port Dalhousie.....
214 84	1,283 11			1,497 95	...Dunnville.....
391 97	2,676 65		868 00	3,936 62	...Port Maitland.....
10 96	1,457 17	146 80	2,655 26	4,259 23	...Port Robinson.....
	124 48			135 44	...Sainte-Catherine.....
					...Chippawa.....
1,637 36	162,649 12	146 80	4,690 72	169,124 00	<i>Saint-Laurent.</i>
67 76	3,201 87	20 00	1,160 00	4,449 63	...Beauharnois.....
238 06	14,828 21	10 00	295 00	15,371 27	...Cornwall.....
98 37	542 52	20 00	516 00	1,176 89	...Edwardsburg.....
212 69	3,697 42	595 09		4,505 20	...Lachine.....
83 40	32,918 79	8,326 09	8,509 76	49,838 04	...Montréal.....
1,266 10	21,970 33			23,236 43	...Kingston.....
1,966 38	77,159 14	8,971 18	10,480 76	98,577 46	<i>Chambly.</i>
43 62	4,559 19	30 30		4,633 11	...Chambly.....
1 14	13,289 47			13,290 61	...Saint-Jean.....
81 05	814 31			895 36	...Saint-Ours.....
125 81	18,662 97	30 30		18,819 08	<i>Ottawa.</i>
53 58	29,141 23			29,194 81	...Ottawa.....
	16,079 19	37 86		16,117 05	...Grenville.....
44 02	1,052 73	5 70	16 00	1,118 45	...Carillon.....
166 93	2,635 63			2,802 56	...Ecluses de Sainte-Anne.....
264 53	48,908 78	43 56	16 00	49,232 87	<i>Rideau.</i>
	2,553 01	278 56	1,179 00	4,010 57	...Ottawa.....
78 82	2,175 70	30 00	378 00	2,662 52	...Kingston Mills.....
	454 16			454 16	...Smith's Falls.....
78 82	5,182 87	308 56	1,557 00	7,127 25	<i>Baie Burlington.</i>
109 03	3,711 70		210 00	4,030 73	...Baie Burlington.....
103 72	261 66			365 38	...Trav. du dist. de Newcastle.....
					<i>Saint-Pierre.</i>
					<i>DIVERS.</i>
220 00				220 00	...T. Adams.....
100 00				100 00	...E. R. Benjamin.....
150 00				150 00	...Succ. de feu J. S. Clark.....
470 00				470 00	
4,755 65	316,536 24	9,500 40	16,954 48	347,746 77	.....Grand total.....

4.
TRAVAUX PUBLICS, 1879-'80.

Déposé au crédit du RECEVEUR GÉNÉRAL.		Balances dues, 30 juin 1880.	Total.	Memorandum des dépenses et réparations.
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pouv. d'eau.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
119,486 12	110 20	4,540 10	124,136 42	138,156 68
33,179 59	623 88	92 17	33,895 64	
771 12	426 72	64 86	1,262 70	7,389 48
1,497 95			1,497 95	
2,566 66	868 00	501 36	3,936 62	
1,603 97	2,655 26		4,259 23	
103 06		32 38	135 44	
159,208 47	4,684 06	5,231 47	169,124 00	145,546 16
3,142 50	1,120 00	187 13	4,449 63	25,452 32
14,896 70	295 00	179 57	15,371 27	25,247 36
582 08	535 00	59 81	1,176 89	12,739 92
4,264 36		240 84	4,505 20	
41,244 88	8,509 76	83 40	49,838 04	59,444 17
22,530 85		705 58	23,236 43	
86,661 37	10,459 76	1,456 33	98,577 46	122,883 77
4,454 55		178 56	4,633 11	
13,289 61		1 00	13,290 61	26,337 23
771 84		123 52	895 36	2,943 55
18,516 00		303 08	18,819 08	29,280 78
29,194 81			29,194 81	
16,117 05			16,117 05	20,867 16
1,001 21	16 00	101 24	1,118 45	
2,607 73		194 83	2,802 56	4,799 74
48,920 80	16 00	296 07	49,232 87	25,666 90
2,831 57	1,179 00		4,010 57	2,053 66
2,185 42	378 00	99 10	2,662 52	37,897 93
454 16			454 16	
5,471 15	1,557 00	99 10	7,127 25	39,951 59
3,704 80	210 00	115 93	4,030 73	3,819 80
297 93		67 45	365 38	1,664 41
				400 00
		220 00	220 00	
		100 00	100 00	
		150 00	150 00	
		470 00	470 00	
322,780 52	16,926 82	8,039 43	347,746 77	369,213 41

Entretien et
réparations.

Perception,
entretien et
réparations.

No. 4—REVENU DES

RÉCAPITULATION

Balances le 1er juill. 1879.	Péages dus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1,637 36	162,649 12	146 80	4,690 72	169,124 00	...Welland.....
1,966 38	77,159 14	8,971 18	10,480 76	98,577 46	...Saint-Laurent.....
125 81	18,662 97	30 30		18,819 08	...Chambly.....
264 53	48,908 78	43 56	16 00	49,232 87	...Ottawa.....
78 82	5,182 87	308 56	1,557 00	7,127 25	...Rideau.....
109 03	3,711 70		210 00	4,030 73	...Baie de Burlington.....
103 72	261 66			365 38	...Trav. du dist. Newcastle
470 00				470 00	...Saint-Pierre.....
					...Divers.....
4,755 65	316,536 24	9,500 40	16,954 48	347,746 77	.....Total.....
	1,392 98			1,392 98	...Moins—Péages remis....
	315,143 26			346,353 79	

CHEMINS

Voyageurs.	Fret.	Malles et divers.	Total.	Chemins de fer.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
490,338 66	915,486 50	100,473 32	1,506,298 48	...Intercolonial.....
51,679 86	53,643 19	8,528 06	113,851 11	...Ile du Prince-Edouard.....
32,530 50	64,271 66	11,573 53	108,375 69	...Ch. de fer C. du Pacifq. (Emb. Pembina)
4,847 08	8,603 69	561 20	14,011 97	...do Intercolonial (do de Windsor)
579,396 10	1,042,005 04	121,136 11	1,742,537 25	

GLISSOIRES ET

Balances, 1er juillet 1879.	Péages dus.	Autres recettes.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
184,755 77	40,400 82	2,502 17	227,658 76	...Ottawa.....
21,555 40	9,642 28	1,189 57	32,387 25	...A. J. Russell, Ottawa.....
				...McLean Stewart, Québec, pour A. J. Russell.....
206,311 17	50,043 10	3,691 74	260,046 01	.....A reporter.....

TRAVAUX PUBLICS, 1879-80—Suite.

CANAUX.

Déposé au crédit du receveur général.		Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Mémorandum des dépenses et réparations.
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau, etc.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
159,208 47	4,684 06	5,231 47	169,124 00	145,546 16
86,661 37	10,459 76	1,456 33	98,577 46	122,883 77
18,516 00		303 08	18,819 08	23,280 78
48,920 80	16 00	296 07	49,232 87	26,666 90
5,471 15	1,557 00	99 10	7,127 25	39,951 59
3,704 80	210 00	115 93	4,030 73	3,819 80
297 93		67 45	365 38	1,664 41
			470 00	400 00
322,780 52	16,926 82	8,039 43	347,746 77	369,213 41
1,392 98			1,392 98	
321,387 54			346,353 79	

DE FER.

Déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémorandum des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,506,298 48	1,506,298 48	1,603,429 71
113,851 11	113,851 11	164,649 55
108,375 69	108,375 69	78,892 01
14,011 97	14,011 97	4,526 99
1,742,537 25	1,742,537 25	1,851,489 26

ESTACADES.

Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Mémorandum des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
29,200 61	198,428 15	227,658 76	27,211 65
26,420 05	5,967 20	32,387 25	
55,650 66	204,395 35	260,046 01	27,211 65

No. 4.—REVENU DES
GLISSOIRES ET

Balances 1er juillet 18...	Péages dus.	Autres recettes.	Total	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
206,311 17	50,043 10	3,691 74	260,046 01	Report
				<i>Saint-Maurice.</i>
403 63	1,017 66	5 60	1,426 89	A. Dubord
				<i>Fenelon Falls.</i>
715 89	795 47		1,511 36	George Martin
				<i>Saguenay.</i>
2,467 11	796 93		3,264 04	D. Boulanger
209,897 80	52,653 16	3,697 34	266,248 30	Totaux
	139 62		139 62	Moins péages remis
	52,513 54		266,108 68	

TRAVAUX PUBLICS

				<i>Havres.</i>
	49 28		49 28	Port Colborne
	9 46		9 46	Port Dalhousie
30 80			30 00	Oakville
	1,913 00		1,913 00	Port Whitby
	1,918 24		1,918 24	*Goderich
	34 03		34 03	*Maitland
	2,041 10		2,041 10	*Baie des Vaches
	25 70		25 70	*Rondeau
	266 71		266 71	*Digby
				<i>Ponts.</i>
146 25	2,541 18		2,687 43	Union Suspension
1,532 82	640 08		2,173 90	Dunnville
				<i>Passages d'eau.</i>
820 00	410 00		1,230 00	Hull
500 00			500 00	Sandwich
25 00	50 00		75 00	New Edinburgh et Gatineau
10 00			10 00	Ristigouche
				<i>Jettés.</i>
	65 21		65 21	*Oak Point, N.E.
	39 05		39 05	*Kingport, N.E.
4,750 00	1,250 00		6,000 00	Dundas et Waterloo Road
40,800 00	20,400 00		61,200 00	Bâtisse de l'ancien B. de P., Montréal
48,615 07	31,653 04		80,268 11	Total

*Perçu par le département de la marine et des pêcheries.

TRAVAUX PUBLICS, 1879-80—*Suite.*
ESTACADES—*Fin.*

Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Memorandum des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
55,650 66	204,395 35	260,046 01	27,211 65
489 32	937 57	1,426 89	23,320 08 633 90
500 00	1,011 36	1,511 36	
	3,264 04	3,264 04	5,321 79
56,639 98	209,608 32	266,248 30	56,487 42
139 62		139 62	
56,500 36		266,108 68	

SECONDAIRES.

Payé aux percep- teurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Memorandum des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
49 28			49 28	
9 46			9 46	
		30 00	30 00	
	1,913 00		1,913 00	
	1,918 24		1,918 24	
	34 03		34 03	
	2,041 10		2,041 10	
	25 70		25 70	
	266 71		266 71	
	2,576 16	111 27	2,687 43	
428 72		1,747 18	2,173 90	
		1,230 00	1,230 00	
		500 00	500 00	
50 00		25 00	75 00	
		10 00	10 00	
	65 21		65 21	
	39 05		39 05	
	1,000 00	5,000 00	6,000 00	
		61,200 00	61,200 00	14,911 17
535 46	9,879 20	69,853 45	80,268 11	14,911 17

Inspection et divers

No. 4.—REVENU DES
LOYERS DE POUVOIRS

Balance due le 1er juillet 1879	Perçu durant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
40,438 71	2,823 26	43,261 97	..... Chûtes des Chaudières et rivière Ottawa.....
6,510 70	1,265 45	7,776 15	..... Canal et rivière Rideau.....
5,411 00	989 00	6,400 00	..... do Williamsburg.....
705 00	745 00	1,450 00	..... do Cornwall.....
1,668 50	3,198 00	4,866 50	..... do Beauharnois.....
45,919 93	13,083 00	59,002 93	..... do Lachine.....
407 50	170 00	577 50	..... do Chambly.....
			Travaux de la rivière Trent.....
57,931 44	7,579 52	65,510 96	..... Canal Welland.....
278 00	584 00	862 00	..... Divers.....
			<i>Ventes de terres.</i>
18,110 37	360 00	18,470 37	..... Comptes du capital.....
10,710 12	366 07	11,076 79	..... do de l'intérêt.....
188,091 27	31,163 90	219,255 17	..... Total.....

RÉCAPITULATION

Balance due le 1er juillet 1879.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
4,755 65	315,143 26	9,500 40	16,954 48	346,353 79	Canaux.....
					do compte de loyers de pouvoirs d'eau.....
	1,506,298 48			1,506,298 48	Chem. de fer Intercolonial.....
	113,851 11			113,851 11	do de l'I.P.E.....
	108,375 69			108,375 69	do Canadien du Pacifiq. (emb. Pembina).....
	14,011 97			14,011 97	Chem. de fer Intercolonial (embranc. de Windsor).....
209,897 80	52,513 54	3,697 34		266,108 68	Glissoires et estacades.....
48,615 07	31,586 95			80,268 11	Trav. publics secondaires.....
188,091 27	31,653 04			219,255 17	Loyers de pouvoirs d'eau.....
	11,316 36			11,316 36	Recettes des dragueurs, provinces maritimes.....
	8,078 14			8,078 14	Télégraphes, C.B. do I.P.E.....
451,359 79	2,192,465 49	13,197 74	16,954 48	2,673,917 50	

TRAVAUX PUBLICS, 1879-80—Fin.

D'EAU ET AUTRES, etc.

Diminution autorisée.	Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
	370 00		42,891 97	43,261 97	
84 00	1,153 00		6,539 15	7,776 15	
	516 00		5,884 00	6,400 00	
	295 00		1,155 00	1,450 00	
	1,160 00	43 00	3,663 50	4,866 50	
	8,480 76	100 00	50,422 17	59,002 93	
		20 00	557 50	577 50	
9 50	4,205 26		61,296 20	65,510 96	
70 00	239 00	91 00	462 00	862 00	
		360 00	18,110 37	18,470 37	
2 15		161 33	10,913 31	11,076 79	
165 65	16,419 02	775 33	201,895 17	219,255 17	

GÉNÉRALE.

Diminutions autorisées.	Déposé au crédit du receveur général.	Payé aux percepteurs.	Balance due le 30 juin 1880.	Total.	Mémemorandum des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	321,387 54		8,039 43	346,353 79	369,213 41
	16,926 82			1,506,298 48	1,603,429 71
	1,506,298 48			113,851 11	164,640 55
	113,851 11			108,375 69	78,892 01
	108,375 69			14,011 97	4,526 99
	14,011 97			209,608 32	56,487 42
	56,500 36			69,853 45	80,268 11
	9,879 20	535 46		219,255 17	14,911 17
165 65	775 33	16,419 02			
	11,316 36			11,316 36	
	8,078 14			8,078 14	
165 65	2,167,401 00	16,954 48	489,396 37	2,673,917 50	35,578 30
					1,946 66
					2,329,626 22

No. 5.

REVENU DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1879-80.

Av.

Dr.

Balance due le 1er juillet 1879.	Montants perçus pour le mesurage et l'inspection du bois de construction, l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.	Déposé au crédit du receveur-général.		Balance due le 30 juin 1880.	Total.
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
325 51	719 91	1,045 42	683 65	361 77	1,045 42	1,045 42
31,586 53	22,293 73	53,892 26	26,408 98	27,483 28	53,892 26	53,892 26
31,924 04	23,013 64	54,937 68	271,092 63	271,845 05	54,937 68	54,937 68
			..... Montréal et Sorel..... Québec..... Totaux.....			

No. 6.

ETAT du revenu provenant des droits de tonnage sur les navires, applicable au "FONDS DES MARINS MALADES," pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Dr.

AV.

Balance au Dr. le 1er juillet 1879.	Balance à l'AV. le 1er juillet 1879.	Droits et honoraires perçus du- rant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.	Ports.	Balance au Dr. le 30 juin 1880.	Balance à l'AV. le 30 juin 1880.	Montant déposé au cré- dit du rece- veur général durant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
				<i>Province de Québec.</i>				
		167 42	167 42	Gaspé.....			167 42	167 42
		18 30	18 30	Iles de la Madeleine.....			18 30	18 30
		3,594 84	3,594 84	Montréal.....			3,594 84	3,594 84
		78 76	78 76	New Carlisle.....			78 76	78 76
		36 70	36 70	Percé.....			36 70	36 70
		10,099 83	10,099 83	Québec.....			10,099 83	10,099 83
		195 80	195 80	Rimouski.....			195 80	195 80
		1,494 86	1,494 86	Saint-Jean.....			1,494 86	1,494 86
		9 44	9 44	Stanstead.....			9 44	9 44
		1 32	1 32	Saint-Armand.....			1 32	1 32
		104 40	104 40	Trois-Rivières.....			104 40	104 40
		15,801 66	15,801 66	Total.....			15,801 66	15,801 66
				<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
		221 62	221 62	Bathurst.....			221 62	221 62
		28 54	28 54	Campo Bello.....			28 54	28 54
		93 30	93 30	Caraquette.....			93 30	93 30
		2,171 24	2,171 24	Chatham.....			2,171 24	2,171 24
		327 52	327 52	Dalhousie.....			327 52	327 52
		91 06	91 06	Dorchester.....			91 06	91 06
		2,933 28	2,933 28	A reporter.....			2,933 28	2,933 28

No. 7.

ÉTAT des droits et honoraires perçus durant l'année expirée le 30 juin 1880, formant le "FONDS D'INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR."

Dr.

Av.

Balance au Dr., le 1er juillet 1879.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1879.	Droits et honoraires perçus durant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.	Ports.	Balance au Dr., le 30 juin 1880.	Balance à l'Av., le 30 juin 1880.	Montant déposé au crédit du receveur-général durant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	90 28	90 28	90 28	<i>Ontario.</i>		6 00	96 28	90 28
	44 84	44 84	44 84	Amherstburg			44 84	44 84
	38 69	38 69	38 69	Belleville			38 69	38 69
	32 08	32 08	32 08	Brockville			32 08	32 08
	29 00	29 00	29 00	Chatham			29 00	29 00
	123 00	123 00	123 00	Colbourg			123 00	123 00
	340 24	340 24	340 24	Colborne			340 24	340 24
	23 68	23 68	23 68	Collingwood			23 68	23 68
	22 96	22 96	22 96	Cornwall			22 96	22 96
	35 88	35 88	35 88	Dover			35 88	35 88
	13 40	13 40	13 40	Dunnville			13 40	13 40
	306 06	306 06	306 06	Goderich			306 06	306 06
	45 48	45 48	45 48	Hamilton			45 48	45 48
	724 08	724 08	724 08	Hope			724 08	724 08
	179 42	179 42	179 42	Kingston			179 42	179 42
	6 75	6 75	6 75	Lindsay			6 75	6 75
	15 04	15 04	15 04	London			15 04	15 04
	39 08	39 08	39 08	Morrisburg			39 08	39 08
	618 64	618 64	618 64	Napanee			618 64	618 64
	273 50	273 50	273 50	Ottawa			273 50	273 50
	47 48	47 48	47 48	Owen Sound			47 48	47 48
	38 08	38 08	38 08	Pénetancouchine			38 08	38 08
	29 32	29 32	29 32	Peterboro'	0 10		29 32	29 32
	90 49	90 49	90 49	Picton	0 98		90 49	90 49
	5 76	5 76	5 76	Prescott			5 76	5 76
				Debarcadère du Prince Arthur				
				Rowan				

433 60	433 60	433 60	433 60	<i>Québec.</i>			433 60	433 60
49 48	49 48	49 48	49 48	Sainte-Catherine			49 48	49 48
368 19	368 19	368 19	368 19	Saint-Thomas			368 19	368 19
10 60	10 60	10 60	10 60	Sarnia			10 60	10 60
17 56	17 56	17 56	17 56	Saugen			17 56	17 56
567 74	567 74	567 74	567 74	Sault Sainte-Marie			567 74	567 74
143 52	143 52	143 52	143 52	Toronto			143 52	143 52
5 60	5 60	5 60	5 60	Wallaceburg			5 60	5 60
223 60	223 60	223 60	223 60	Whitby			223 60	223 60
				Windsor				
0 10	0 10	0 10	0 10	<i>Total</i>	1 08	6 00	5,194 90	5,189 98
				<i>Québec.</i>				
1,393 12	1,393 12	1,393 12	1,393 12	Québec			1,393 12	1,393 12
1,157 52	1,157 52	1,157 52	1,157 52	Montreal			1,157 52	1,157 52
569 48	569 48	569 48	569 48	Sorel			569 48	569 48
62 41	62 41	62 41	62 41	Stanislas			62 41	62 41
6 52	6 52	6 52	6 52	Sherbrooke			6 52	6 52
				<i>Total</i>			3,189 05	3,189 05
				<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
8 40	8 40	8 40	8 40	Daubouise			8 40	8 40
56 64	56 64	56 64	56 64	Fredericton			56 64	56 64
473 92	473 92	473 92	473 92	Saint-Georges			473 92	473 92
17 16	17 16	17 16	17 16	Saint-Jean			17 16	17 16
				Saint-Etienne				
				<i>Total</i>			561 80	561 80
				<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
11 84	11 84	11 84	11 84	Amherst			11 84	11 84
9 44	9 44	9 44	9 44	Aricbat			9 44	9 44
168 72	168 72	168 72	168 72	Halifax			168 72	168 72
19 86	19 86	19 86	19 86	Sydney Nord			19 86	19 86
62 48	62 48	62 48	62 48	Picton			62 48	62 48
47 72	47 72	47 72	47 72	Sydney			47 72	47 72
6 12	6 12	6 12	6 12	Windsor			6 12	6 12
34 28	34 28	34 28	34 28	Yarmouth			34 28	34 28
				<i>Total</i>			360 40	360 40

DT.

No. 7.—INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR—Fin.

AV.

Balance au Dt., le 1er juillet 1879.	Balance à l'AV, le 1er juillet 1879.	Droits et hono- raires perçus durant l'année expirée le 30 juin 1880.	Total.	Ports.	Balance au Dt., le 30 juillet 1880.	Balance à l'AV, le 30 juillet 1880.	Montant déposé au cré- dit du rece- veur-général durant l'année expirée le 30 juillet 1880.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	195 88	195 88	<i>Manitoba.</i>	.....	.....	195 88	195 88
..... Winnipeg.....	.....	.....	.....	.....
.....	<i>Colombie-Britannique.</i>	.....	.....	.....	.....
.....	72 34	72 34	.....New Westminster.....	.....	.....	72 34	72 34
.....	388 73	388 73	..... Victoria.....	.....	.....	388 73	388 73
.....	461 07	461 07	..... Total.....	.....	.....	461 07	461 07
.....	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>	.....	.....	.....	.....
.....	122 28	122 28	.....Charlottetown.....	.....	.....	122 28	122 28
.....	14 64	14 64	..... Summerside.....	.....	.....	14 64	14 64
.....	136 92	136 92	..... Total.....	.....	.....	136 92	136 92
.....	2,662 00	2,662 00	..... Ajoutez, perçu comme hono- raires pour l'examen des mé- caniciens, et déposé par S. Risley, à Toronto.....	.....	.....	2,662 00	2,662 00
.....	12,757 00	12,757 10	..... Grand total.....	.....	.....	12,757 02	12,757 10
0 10	1 08	6 00	.....	.....

J JOHNSON,
Commissaire.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 6 novembre 1880.

No. 8.

MONTANT des recettes totales provenant des terres de l'artillerie du Canada,
pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Source du revenu.	Montant.
Montant du revenu reçu du ministère de l'intérieur, à compte des terrains de l'artillerie, pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.....	\$ cts. 30,091 37

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 3 décembre 1880.

No. 9.

ÉTAT du revenu à compte des améliorations de havres, d'après des rapports au ministère des douanes, pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

Dr.

Cr.

Balance au Dt., 1er juillet 1879.	Balance à l'Av., 1er juil. 1879.	Péages reçus jusqu'au 30 juin 1880.	Total.	Ports.	Balance au Dt., 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., 1er juil. 1880.	Total déposé jusqu'au 30 juin 1880.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	92 88	92 88	Iles de la Madeleine, Q.....	.....	.....	92 88	92 88
.....	298 64	298 64	Bathurst, N.E.....	.....	.....	298 64	298 64
.....	637 56	637 56	Richibouctou, N.P.....	.....	.....	637 56	637 56
.....	61 92	61 92	Ingonish, N.E.....	.....	.....	61 92	61 92
.....	1,091 00	1,091 00	.....Total.....	.....	.....	1,091 00	1,091 00

J. JOHNSON,
Commissaire des douanes.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 26 novembre 1880.

No. 10.

ETAT des recettes à compte du ministère de la MILICE ET DE LA DÉFENSE,
pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

De quelle source.	Montant.
	\$ cts.
Montant provenant de la vente d'armes et de munitions.....	11,331 98
do do d'habillements.....	939 49
do do des magasins militaires.	2,117 59
do des loyers des propriétés militaires.....	5,482 98
do de divers approvisionnements.....	183 65
	20,555 69

C. EUG. PANET,

Député du ministre de la milice.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 2 décembre 1880.

No. 11.

ETAT du revenu provenant des PHARES ET DU SERVICE CÔTIER du Canada,
pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

De qui reçu.	Pour quel objet.	Montant.
		\$ cts.
H. W. Johnston, agent, ministère de la marine et des pêcheries, Halifax.....	Phare de l'Île de Sable.....	2,729 44
do do	Divers phares.....	712 16
Hon. W. Ross, percepteur des douanes, Halifax.....	Station de signaux, Halifax.....	684 00
F. Revely, agent, ministère de la marine et des pêcheries, Vic- toria, C.B.....	Vente d'huile de chien de mer de rebut.....	23 31
Le gouvernement britannique.....	Sa contribution annuelle pour l'entretien de l'établis- sment de secours de l'Île de Sable, pour l'année 1879, £400 sterling.....	1,946 67
	Total.....	6,095 58

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 3 décembre 1880.

No. 12.

ETAT des droits payés au receveur-général sur les émissions de billets de banque, conformément à l'Acte 31 Vic., chap. 11, pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

	Montant.
	\$ cts.
Montant des droits perçus de la Banque du Peuple, Frédéricton, N.B., jusqu'au 30 avril 1880.....	1,244 45
do do de Saint-Stephen, Saint-Stephen, jusqu'au 30 avril 1880.....	1,842 29
Total	3,086 74

J. M. COURTNEY,
Deputé du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 3 décembre 1880.

No.

Dt.

TIMBRES D'EFFETS

Balance, 1er juillet 1879.		Timbres émis aux distributeurs.	Total.	
Timbres disponibles.	Argent en caisse.			
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
31,843 21		30,025 00	61,868 21	Ontario et Québec.
		135,598 28	135,598 28	..... Ministère des postes.....
				..... Banques et autres.....
	11 54		11 54	Percepteur du revenu de l'intérieur, comme suit :
230 45			230 45	..... Belleville
54 14			54 14	..... Cobourg.....
39 62			39 62	..... Cornwall.....
750 40			750 40	..... Goderich.....
893 78			893 78	..... Guelph.....
349 29	2 23		351 52	..... Hamilton.....
295 18			295 18	..... Kingston.....
152 68			152 68	..... London.....
365 12			365 12	..... Ottawa.....
149 12	1 20		150 32	..... Paris.....
53 62	3 80	115 00	173 42	..... Perth.....
55 68			55 68	..... Prescott.....
418 00	2 20	100 00	520 20	..... Saint-Catherine.....
673 51			673 51	..... Sarnia.....
242 84			242 84	..... Toronto.....
2,308 00	202 80		2,510 80	..... Windsor.....
769 31			769 31	..... Montréal.....
121 84			121 84	..... Québec.....
214 78	33 50		248 28	..... Saint-Hyacinthe.....
				..... Trois-Rivières.....
39,980 57	257 27	165,828 28	206,076 12	..... Total
				Nouveau-Brunswick.
3,944 62	95 00	9,495 50	13,534 62	..... Percepteur, Saint-Jean.....
				Nouvelle-Ecosse.
5,069 82	17 69	10,270 00	15,357 51	..... Percepteur, Halifax.....
				Ile du Prince-Edouard.
2,498 87	0 10	1,400 00	3,898 97	..... Percepteur, Charlottetown.....
				Manitoba.
2,819 51		2,070 00	4,889 51	..... Percepteur, Winnipeg.....
				Colombis-Britannique.
		830 00	830 00	..... Percepteur, Victoria.....
54,313 39	370 06	189,903 28	244,586 73	..... Grand total.....

13.

DE COMMERCE, 1879-80.

Av.

Timbres détruits ou remis endommagés.	Montants déposés au crédit du receveur général.	Commissions accordées aux distributeurs.	Balance, 30 juin 1880.		Total.
			Timbres disponibles.	Argent en caisse.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
62 60	28,783 80	1,932 15	31,039 66		61,868 21
606 51	128,242 26	6,749 51			135,598 28
				11 54	11 54
			230 45		230 45
			54 14		54 14
			39 62		39 62
			750 40		750 40
			893 78		893 78
	56 08		290 67	4 77	351 52
			295 18		295 18
			152 68		152 68
	6 00		359 12		365 12
	13 81		135 21	1 30	150 32
	54 47		112 33	5 62	173 42
			55 68		55 68
	142 29		375 60	2 31	520 20
			673 51		673 51
			242 84		242 84
			2,308 00	202 80	2,510 80
			769 31		769 31
			121 84		121 84
			214 78	33 50	248 28
669 11	157,298 71	8,731 66	39,114 80	261 84	206,076 12
0 02	8,087 35	430 65	4,826 60	190 00	13,534 62
0 65	7,110 37	374 23	7,854 57	17 69	15,357 51
3 55	1,520 22	80 00	2,295 20		3,898 97
	1,567 50	93 55	3,018 46	210 00	4,889 51
	222 00	10 00	598 00		830 00
673 33	175,806 15	9,720 09	57,707 63	679 53	244,586 73

TIMBRES DE POIDS ET MESURES, 1879-80.

Dr.

AV.

Balance, 1er juillet 1879.	Timbres disponibles.	Timbres émis aux inspecteurs.	Saisies, revenu et autres recettes.	Total.	Divisions.	Timbres remis ou détruit.	Montants déposés au crédit du receveur général.	Balance, 30 juin 1880.		Total.	
								Timbres disponibles.	Argent en caisse.		
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
2,839 00	00	2,839 00	00	2,839 00	00	13 50	923 79	1,761 75	139 96	2,839 00	00
4,887 16	00	4,887 16	00	4,887 16	00	1,051 19	1,692 15	1,923 85	219 97	4,887 16	00
4,085 10	00	4,085 10	00	4,085 10	00	68 20	1,055 76	2,685 49	285 65	4,085 10	00
3,516 22	00	3,516 22	00	3,516 22	00	1,744 18	540 45	1,193 99	57 60	3,516 22	00
3,339 93	00	3,339 93	00	3,339 93	00	8 68	1,789 30	1,226 76	315 19	3,339 93	00
4,664 00	00	4,664 00	00	4,664 00	00	5 95	1,657 56	2,804 26	196 23	4,664 00	00
3,912 00	00	3,912 00	00	3,912 00	00	2 25	1,474 03	2,237 82	177 90	3,912 00	00
27,210 91	00	27,210 91	00	27,243 41	00	2,893 95	9,133 04	13,863 92	1,372 50	27,243 41	00
7,706 39	00	7,706 39	00	7,713 84	00	.....	3,165 60	4,364 32	183 92	7,713 84	00
3,312 84	00	3,312 84	00	3,312 84	00	.....	564 00	2,748 81	.....	3,312 84	00
2,632 00	00	2,632 00	00	2,632 00	00	.....	164 06	2,360 36	.....	2,632 00	00
2,728 10	00	2,728 10	00	2,728 10	00	572 33	616 30	1,519 15	20 32	2,728 10	00
16,279 33	00	16,279 33	00	16,266 78	00	572 33	4,509 96	10,992 67	211 82	16,266 78	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,166 00	00	.....	144 53	1,021 47	.....	1,166 00	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,166 00	00	1 00	278 85	886 15	.....	1,166 00	00
1,749 00	00	1,749 00	00	1,749 00	00	.....	482 47	1,170 59	.....	1,749 00	00
4,081 00	00	4,081 00	00	4,081 00	00	1 00	905 85	3,078 21	95 94	4,081 00	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,166 00	00	.....	25 37	1,140 63	.....	1,166 00	00
1,884 00	00	1,884 00	00	1,884 00	00	.....	449 02	1,321 09	122 89	1,884 00	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,166 00	00	.....	90 68	1,066 76	.....	1,166 00	00
4,216 00	00	4,216 00	00	4,216 00	00	.....	556 07	3,528 48	131 45	4,216 00	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,168 50	00	.....	59 42	1,085 19	23 89	1,168 50	00
1,166 00	00	1,166 00	00	1,166 00	00	.....	59 15	1,085 90	20 95	1,166 00	00
1,091 55	00	1,091 55	00	1,091 55	00	.....	.....	1,091 55	.....	1,091 55	00
1,091 55	00	54,119 24	42 45	55,263 24	00	3,457 28	15,223 49	34,715 92	1,856 55	55,263 24	00

.....	1,166 00	2 50	1,168 50	.....	.....	.....	59 42	1,085 19	23 89	1,168 50
.....	1,166 00	.....	1,166 00	.....	.....	.....	59 15	1,085 90	20 95	1,166 00
1,091 55	.....	.....	1,091 55	.....	.....	.....	.....	1,091 55	.....	1,091 55
1,091 55	54,119 24	42 45	55,263 24	.....	.....	3,457 28	15,223 49	34,715 92	1,856 55	55,263 24

Dr. TIMBRES JUDICIAIRES ET D'INSPECTION DE GAZ, 1879-80—Fin. Av.

Balance, 1er juillet 1879.		Timbres émis aux inspecteurs, etc.		Total.		Divisions.		Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.		Timbres détruits ou remis.		Déposé au crédit du receveur général.		Balance, 30 30 juin 1880.		Total.			
Timbres disponibles.	Argent en mains.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Timbres disponibles.	Argent en caisse.	\$	cts.	\$	cts.
844 00	.....	100 00	.....	944 00	.....	.....I.P.E., Charlottetown.....	.....	.....	.....	878 25	.....	65 75	.....	878 25	.....	944 00	.....	944 00	.....
20,827 50	122 75	4,112 00	.....	25,062 25	.....	Gr. total, timb. d'insp. du gaz.	.....	.....	.....	22,478 25	.....	2,494 75	.....	22,478 25	89 25	25,062 25	.....	25,062 25	.....
142 45	.....	1,300 00	.....	1,442 45	.....	.....Timbres judiciaires.....	.....	66 86	.....	105 10	.....	900 00	.....	105 10	370 49	1,442 45	.....	1,442 45	.....

No. 16.

ÉTAT des recettes provenant des primes, de l'escompte et du change, durant l'année expirée le 30 juin 1880.

De qui reçu.	Détails.	£ s. d.	Courant.
			\$ cts.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Escompte au-dessous du pair sur £86,957 7s. 5d. sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	3,445 4 10	
	Escompte au-dessous du pair sur £3,000 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	100 5 0	
	Escompte au-dessous du pair sur £31,100 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt du chemin de fer Intercolonial, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,217 7 6	
	Escompte au-dessous du pair sur £25,600 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,088 2 6	
	Escompte au-dessous du pair sur £21,511 5s. 6d. sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875, durant l'année expirée le 30 juin 1880,.....	774 16 3	
	Escompte au-dessous du pair sur £14,277 6s. 2d. sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	598 12 3	
	Escompte au-dessous du pair sur £23,477 12s. 0d. sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	860 12 7	
	Escompte au-dessous du pair sur £7,700 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	252 15 0	
		8,337 15 11	40,577 27
Banque d'Angleterre.....	Escompte au-dessous du pair sur £21,300 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, durant l'année expirée le 30 juin 1880....	873 12 6	
	A reporter.....	873 12 6	40,577 27

No. 16.—ETAT des recettes provenant des primes, de l'escompte et du change, pendant l'année expirée le 30 juin 1880—*Fin.*

De qui reçu.	Détails.	£ s. d.	Courant.
	Report	873 12 6	\$ cts. 40,577 27
Banque d'Angleterre	Escompte au-dessous du pair sur £2,000 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	79 7 6	
	Escompte au-dessous du pair sur £4,000 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunts de 1875 et de 1878, durant l'année expirée le 30 juin 1880,....	161 2 6	
		1,114 2 6	5,422 08
Agent de la couronne pour les colonies.....	Escompte au-dessous du pair sur £21,100 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, province de la Colombie-Britannique, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	809 17 6	3,941 39
Glyn, Mills, Currie et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £120,000 sterling, achetés de diverses banques.....		430 56
Baring Frères et Cie.....	Escompte au-dessous du pair sur £105,000 sterling, achetés de diverses banques.....		347 22
			50,718 52

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 3 décembre 1880.

No 17.

ETAT de l'intérêt sur placements (permanents) reçu durant l'année expirée le 30 juin 1880.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.		Courant.		Total.	
		£ s. d.	\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.
Glyn, Mills, Currie et Cie., et Baring Frères et Cie.....	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £751,203 2s. 6d. sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues par le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	37,569	3	0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £325,631 6s. 5d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	6,512	12	1			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £369,088 13s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	7,381	14	10			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £84,549 2s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	1,890	19	7			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £107,349 2s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	2,146	19	7			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1880, sur £11,100 sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	555	0	0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £17,262 3s. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	345	4	9			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £20,323 8s. 6d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	406	9	3			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1880, sur £2,600 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	130	0	0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £20,775 16s. 5d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	415	10	3			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £27,953 2s. 7d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	559	1	2			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1880, sur £6,300 sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	315	0	0			
	A reporter.....	58,218	14	6			

No. 17.—ETAT de l'intérêt sur placements (permanents) reçu durant l'année expirée le 30 juin 1880 — Suite.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling	Courant	Total.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie	Report	58,218 14 6		
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £3,939 13s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878	78 15 9		
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £7,967 5s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878	159 6 10		
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £2,083 6s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 5 pour cent, ci-devant tenues par la Cie d'assur. Étna.	104 3 4		
		58,561 0 5	284,996 97	
Baring frères et Cie	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £16,800 sterling, bons du Nouveau-Brunswick à 6 pour cent	1,008 0 0		
	1 année d'intérêt jusqu'au 8 avril 1880, sur £400 sterling, bons du Nouveau-Brunswick à 6 pour cent	24 0 0		
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £11,400 sterling, bons de l'île du Prince-Edouard à 6 pour cent	684 0 0		
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £10,600 sterling, bons de la Nouvelle-Écosse	600 0 0		
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £5,260 sterling, bons du Canada à 5 pour cent	260 0 0		
		2,576 0 0	12,586 53	
Glyn, Mills, Currie et Cie	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £4,600 sterling, bons de l'île du Prince-Edouard à 6 pour cent	276 0 0		
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £3,000 sterling, bons du Canada à 5 pour cent	150 0 0		
		426 0 0		
Banque d'Angleterre	1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £44,900 sterling, bons du Canada à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	2,694 0 0	2,073 20	

1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £2,000 sterling, bons du Canada à 5 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	100 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er avril 1880, sur £49,800 sterling, bons du Canada à 5 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879, sur £218,500 sterling, et remplacés	2,490 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £218,500 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	4,370 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £247,000 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	4,940 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £12,900 sterling, bons de la Nouvelle-Écosse à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	774 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £7,500 sterling, bons du Nouveau-Brunswick à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	468 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £84,600 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés	1,692 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £101,900 sterling, bons du Canada à 4 p. c., tenus sur le fonds d'amortissement, emprunt garanti de 1875 et 1878	2,038 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £14,200 sterling, bons du Canada à 6 p. c., tenus p. le fonds d'amortissement, emprunt garanti de 1875 et 1878	852 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1879, sur £34,600 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert	492 0 0		
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1880, sur £27,200 sterling, bons du Canada à 4 p. c., tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert	544 0 0		
	21,454 0 0	104,409 47	
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £12,300 sterling, bons du Canada à 4 pour cent	615 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1880, sur £6,000 sterling, bons du Canada à 5 pour cent	380 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £23,500 sterling, bons du Canada à 6 pour cent	1,410 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £12,800 sterling, bons de la Colombie-Britannique à 6 pour cent	768 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £3,100 sterling, bons de la Nouvelle-Galles du Sud à 5 pour cent	155 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1 ^{er} février 1880, sur £1,100 sterling, bons de la Nouvelle-Mauricie à 6 pour cent	66 0 0		
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1880, sur £400 sterling, bons de l'île de la Nouvelle-Zélande à 5 pour cent	24 0 0		
A reporter	3,338 0 0	404,016 17	

Agents de la Couronne pour les colonies.

No 18.

ETAT de l'intérêt sur placements (temporaires) reçu pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

De qui reçu.	Nature des placements.	£ s. d.	Courant.	Total.
			\$ cts.	\$ cts.
Baring frères et Cie, et Glyn, Mills, Currie et Cie.....	Balances de l'intérêt sur le compte d'emprunt, jusqu'au 31 décembre 1879.....	3,804 4 8		
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	Intérêt alloué par eux sur leur compte courant, jusqu'au 30 juin 1880.....	2,196 18 5		
Baring frères et Cie.....	do do do do.....	1,568 11 3		
Banque de Montréal, Londres.....	do do do do.....	85 15 5		
		7,655 9 9	37,256 71	
Banque de Montréal.....	Intérêt accumulé sur dépôts dans cette institution, jusqu'au 30 juin 1880.....		136,788 02	
Banque de l'Am. Brit. du Nord.....	do do do do.....		18,367 18	
Banque d'Ontario.....	do do do do.....		7,104 10	
Banque Canadienne de Commerce	do do do do.....		5,698 60	
Banque Nationale.....	do do do do.....		1,160 00	
Banque Ville-Marie.....	do do do do.....		1,000 00	
Banque Saint-Hyacinthe.....	do do do do.....		678 07	
Banque Saint-Jean.....	do do do do.....		698 52	
Banque Jacques-Cartier.....	do do do do.....		501 37	
Banque Impériale.....	do do do do.....		854 79	
L'hon. receveur général.....	Intérêt à 5 pour cent par année, du 5 mars au 1er juillet 1879, sur \$100,000 avancées à la province de la Nouvelle-Ecosse.....	\$1,602 74	210,097 36	
	Intérêt à 5 pour cent par année, du 22 avril au 30 juin 1879, sur \$60,000 avancées à la province du Nouveau-Brunswick.....	567 12		
	Intérêt à 5 pour cent par année, du 16 au 30 juin 1879, sur \$50,000 avancées à la province du Nouveau-Brunswick.....	95 89		
	Intérêt à 5 pour cent par année, du 17 octobre au 31 décembre 1879, sur \$60,000 avancées à la province de la Nouvelle-Ecosse.....	513 70		
	Intérêt à 5 pour cent par année, du 25 octobre au 31 décembre 1879, sur \$100,000 avancées à la province du Nouveau-Brunswick.....	917 80		
	Total, intérêt sur placements temporaires.....		3,697 25	213,794 61

MINISTRE DES FINANCES,
OTTAWA, 6 décembre 1880.

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances,

No 19.

ETAT du revenu provenant des pêcheries, et payé au crédit du receveur général du Canada, pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

<i>Ontario.</i>		\$ cts.
Permis de pêche, amendes, etc.....		6,465 95
<i>Québec.</i>		
Permis de pêche, amendes, etc.....		7,124 42
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>		
Permis de pêche, amendes, etc.....		1,506 72
<i>Nouveau-Brunswick.</i>		
Permis de pêche, amendes, etc.....		4,276 07
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>		
Permis de pêche.....		40 00
<i>Colombie-Britannique.</i>		
Permis de pêche.....		10 00
Total.....		19,423 16

JOHN TILTON,
Comptable.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
8 décembre 1880.

No 20.

ÉTAT du revenu provenant des PÉNITENCIERS, pour l'exercice finissant le 30 juin 1880.

		\$	cts.
Pénitenc. de Kingston	Montants provenant de la vente d'articles fabriqués.....	14,797	20
Saint-Vincent-de-Paul	do do do	2,103	01
Saint-Jean, N.-B.....	do do do	9,898	88
Halifax	do do do	3,875	97
Colombie-Britannique..	do do do	50	50
Manitoba	do do do	12	91
Kingston	Montant provenant de l'ouvrage exécuté pour le coll. militaire.	765	65
Total.....		31,504	12

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 2 novembre 1880.

No 21.

ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880, consistant en honoraires sur lettres patentes et instruments sous le grand sceau et le sceau privé, et autres recettes incidentes.

Recettes.	Montant.	Total.
MINISTÈRE DU SÉCRÉTARIAT D'ÉTAT.		
	\$ cts.	\$ cts.
Honoraires sur lettres patentes	1,375 00	
Commissions sous le grand sceau et le sceau privé.....	182 00	
Copies des documents et recherches.....	44 75	
Passeports	28 00	
Copies de lettres patentes.....	16 00	
Honoraire, en vertu de 40 Vic., chap. 48	10 00	
Vente de statuts.....	264 10	
Montant des honoraires sur lettres patentes reçues durant l'année.....		1,919 85
Montant reçu de P. A. Scott, Halifax, à compte de l'examen des capitaines et seconds		38,440 76
do du ministère des travaux publics, produit de la vente de poussière charbon		1,547 00
do ministère des travaux publics, produit de la vente de meubles, etc.....		51 44
do ministère des travaux publics, produit de la vente d'outils		6 50
do do do vieux fer		31 19
do do do		202 28
do ministère de la marine et des pêcheries, inspection des livres à Sainte-Catherine		5 08
do ministère de la marine et des pêcheries, inspection des livres à Kingston.....		4 68
do ministère de la marine et des pêcheries, montant reçu de Joseph Wilson, Toronto.....		7 50
do ministère de la marine et des pêcheries, produit de la vente de formules d'engagement.....		118 82
do ministère de l'agriculture, différence entre \$940.10 porté au crédit du ministère par la banque de Montréal en juillet et Novembre 1872, et \$755.92, balance du vieux mandat		184 18
do ministère de la milice et de la défense, pour paiement de solde d'exercice non réclamé, des années précédentes.....		53 08
do Eliza Henderson, remboursement des annuités pour les années précédentes		6 00
do N. Bourneau do do		60 00
do James J. Graham do do		6 00
do Albert Hlett do do		5 00
do Nancy Petit do do		40 00
do John Dunning do do		9 00
do Robert LeMoine, montant reçu pour honoraires des bills privés.....		479 43
do Robert LeMoine, montant reçu pour certifier les copies des actes		53 00
do Robert LeMoine, balance non dépensée des années précédentes.....		34 11
do Robert LeMoine, chèques échus mais non payés.....		2 50
do do remboursements d'une journée d'indem., 1878-79		8 00
do Henry Hartney, balance non dépensée pour les dépenses contingentes, au 30 juin 1879.....		9,350 45
do Henry Hartney, montant reçu pour honoraires de bills privés.....		6,433 49
do Henry Hartney, balance non dépensée pour impressions, au 30 juin 1879.....		2,934 39
A reporter.....		61,993 73

ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880—Suite.

Recettes.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report		61,993 73
Montant reçu de Baring Frère et Cie, intérêt du 1er janvier au 27 avril 1870, à 2½ pour cent, sur £15,000, transféré du compte général pour payer à la Cie de la Baie d'Hudson.....		5,261 99
do Glyn, Mills, Currie et Cie., intérêt du 1er janvier au 27 avril 1870, à 2½ pour cent, sur £150,000, transféré du compte général, pour payer la Compagnie de la Baie d'Hudson		5,264 97
do Glyn, Mills, Currie et Cie., remboursement de six mois d'intérêt sur £5,300, bons 6 pour cent annulés, surchargé, juillet 1879.....		773 80
do l'agent de la couronne pour les colonies, moitié du montant reçu de la vente des instruments scientifiques pour l'utilité des commissaires des frontières de l'Amérique du Nord		775 36
do Agent de la couronne pour les colonies, remboursement de droits sur effets de commerce sur emp. de 1874-5-6.....		460 50
do R. R. Watson, produits de la vente des wagons employés sur la route Dawson.....		176 50
do C. R. Baker do do		92 15
do G. W. Freeman do do		97 00
do B. W. Pearse, balance de l'avance de 1873.....		1,066 73
do diverses personnes, remboursement à compte des dividendes sur effets du Canada.....		2,413 33
do R. Coot, vente de foin, etc, pénitencier de Dorchester.....		275 00
do l'hon. David Laird, pour honoraire d'enregistrement		190 00
do H. F. Perley, Saint-Jean, produits de la vente de vieux matériaux, brise-lames, Saint-Jean		99 67
do H. F. Perley, Saint-Jean, produits de la vente de vieux cordages, charbon, etc		10 90
do lieutenant-col. Fletcher, Montréal, produits de la vente des ruines de la salle d'exercice, Sutton		10 00
do E. Chanteloup, Montréal, produits de la vente de vieux fer, phare de Laehine.....		128 90
do F. Revely, produit de la vente de vieux cuivre.....		21 25
do B. W. Pearse, produit de la vente de pierre.....		5 00
do W. McCordeck do do vieux fer et câble du dragueur, "Saint-Laurent".....		22 21
do W. A. Austin, produits de la vente de vieux matériel, chemin de fer du Pacifique.....		30 00
do Département de l'intérieur, produits de la vente d'approvisionnements, arpent. des terres du Canada.....		496 74
do James J. Rowan, produits de la vente d'approvisionnements vendus à Wm. Hazlehurst.....		12 33
do gardien, pénitencier, Manitoba, entretien de trois aliénés pour trois mois, jusqu'au 30 juin 1879.....		795 08
do W. H. Falding, remboursement à compte de l'avance à lui faite.....		50 00
do W. B. Simpson, pour serrure perdue.....		1 50
do do montant reçu comme acquit de conscience		120 00
do J. W. Dunscombe do do		4 00
do J. M. Courtney do do		5 00
do Rev. J. Rayman do do		15 00
do Rev. B. Chapelle do do		31 00
do William Ross do do		2 00
do surintendant général des affaires des Sauvages, produit de la vente d'une paire de bœufs		56 00
A reporter.....		80,700 64

**ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'année-
expirée le 30 juin 1880—Suite.**

Recettes.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		80,700 64
Montant reçu de Allan McLean, produits de la vente d'effets des marins décédés.....			3 00
do Allan McLean, gages des marins non réclamés.....			2 60
do A. R. Bligh, Halifax, do do.....			3 60
do Lindsay Russell, produits de la vente d'une carte du Manitoba.....			3 00
do du receveur général, balance au crédit du compte de la dépense du Canada, 1872-72, chèque non pré- senté.....			14 48
do receveur général, balance au crédit du chemin de fer du gouvernement, 1872, chèque non présenté.....			15 16
do bureau de la papeterie, produits de la vente de caisses vides et papier de rebut.....			11 65
do de sir John A. Macdonald, sur compte de réparations, édifi- ces publics, 1878-79.....			27 75
do sir Charles Tupper, sur compte de réparations, édifices publics, 1878-79.....			56 45
do A. S. Woodburn, papier de rebut.....			114 63
do James Hope et Cie., do.....			107 42
do John Brown, Chatham, honoraires des maîtres de havre...			59 50
do P. E. Pinsonneault, do.....			242 34
do D. W. Macdonell, remise de la balance pour menues dépenses, 1878-79.....			58 51
do J. Revely, étant pour la vente d'un réservoir à l'eau du bateau-phare.....			8 00
do J. Revely, remise du montant déjà payé, à compte de l'île Enham.....			21 00
do W. W. Atwood, étant pour l'examen des registres de Shelburne.....			2 92
do J. Brossoit, remise à compte des réparations aux dra- gueurs.....			12 00
do W. Everts, produits de la vente de deux charrettes dans le territoire du Nord-Ouest.....			25 00
do Capitaine Peebles, remise à compte de vêtements, 1869-70.....			7 00
do H. H. Collier, honoraires pour l'enregistrement des navires			10 84
do J. Beaudry, balance à compte d'un chemin à rail plat, Saint-Vincent-de-Paul.....			306 57
do Haywood et Jenkinson, remise du montant payé en sus du compte pour ouvrage et matériel fournis pour le Cap Beale.....			10 00
do S. Knight, une caisse d'instruments de chirurgie vendue à Saint-François.....			50 00
do du percepteur des douanes, Toronto, remise se rattachant à la sous-évaluation des marchandises.....			3 75
do de E. Lavigne, Victoria, C.B.....			20 00
do du bur. de la papeter., profit sur les transactions d'une année.....			2,245 32
do de Glyn, Mills, Currie et Cie., balance à compte de sir E. P. Taché, milice, porté dans leur compte du 5 août 1880.....			8 39
do du ministère de l'intérieur, balance entre les mains du lieu- tenant-colonel McLeod.....			382 46
do ministère de l'intérieur, balance entre les mains de l'ins- pecteur Herchmer.....			0 41
do ministère de l'intérieur, balance entre les mains du surin- tendant Walker.....			34 23
do de A. Lockerby, Collingwood, à compte des honoraires des maîtres de havre.....			38 00
do E. Peltier, Sorel, à compte des honor. des maîtres de havre			112 00
A reporter..			84,718 62

ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'année
expirée le 30 juin 1880—*Fin.*

Recettes.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		84,718 62
Montant reçu de W. J. Johnston, Chatham, N.B., à compte des honoraires des maîtres de havre.....		212 00
do Capitaine Scott, Yarmouth, N.E., à compte des hono- raires des maîtres de havre.....		7 84
Ajoutez—Différence dans les conversions.....		84,938 46
		0 18
Total.....		84,938 64

J. M. COURTNEY,

Deputé du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 6 décembre 1880.

No 22.

ETAT des recettes totales à compte du fonds de retraite, pour l'année
expirée le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.
Administration de la justice :—Personnel de la cour Suprême.....			114	74
Gouvernement civil :—Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	131	83		
Bureau du conseil privé.....	222	34		
Bureau de la trésorerie.....	53	00		
Ministère des finances.....	917	10		
do des postes.....	1,695	54		
do de la marine et des pêcheries.....	475	76		
do des travaux publics.....	546	91		
do du revenu de l'intérieur.....	524	12		
do des douanes.....	560	45		
Secrétariat d'Etat.....	576	96		
Ministère de l'intérieur.....	1,150	24		
do de la justice.....	332	62		
do des chemins de fer et canaux.....	431	77		
do de l'agriculture et de la statistique.....	677	78		
do de la milice et de la défense.....	701	36		
Bureau de l'auditeur général.....	373	08		
			9,370	85
Frais d'administration :—				
Bureau du sous-receveur général, Toronto.....	115	75		
do do et de l'auditeur, Halifax.....	182	88		
do do do Saint-Jean.....	200	52		
Bureau de l'auditeur, Charlottetown.....	68	00		
do Débarcadère du Prince Arthur.....	6	00		
Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.....	28	28		
do do Victoria.....	112	04		
			721	47
Douanes, service extérieur.....			9,693	59
Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois.....			248	14
Terres fédérales.....			385	76
Accise, service extérieur.....			3,010	50
Immigration et quarantaine.....			406	19
Agences des sauvages.....			383	08
Législation :—Bibliothèque.....	216	00		
Sénat.....	499	00		
Chambre des Communes.....	1,155	30		
			1,870	30
Marine et pêcheries, service extérieur.....			2,124	03
Milice.....			64	00
Menus revenus.....			16	30
Divers.....			5	08
Pénitenciers.....			464	54
Postes, service extérieur.....			9,298	18
Travaux publics :—Perception.....	721	49		
Entretien, etc.....	831	68		
			1,553	17
Chemins de fer et canaux :—Chemin de fer Intercolonial.....	212	52		
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	60	00		
Divers.....	1,548	66		
			1,821	18
Institutions scientifiques :—Exploration géologique.....	835	93		
Observatoires.....	380	61		
			1,216	56
Surintendance des assurances.....			148	25
Poids et mesures.....			615	89
			43,531	80

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 6 décembre 1880.

No 23.

ÉTAT DES AMENDES ET CONFISCATIONS, y compris les saisies, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
AMENDES ET CONFISCATIONS.							
Ministère de la milice et de la défense.....	Amendes imposées et perçues pour absence à l'exercice.....			29	72		
Ministère de la justice.....	Amendes payées par des membres de la police fédérale.....			46	00		
Son Honneur le lieutenant-gouverneur Laird.....	Amendes perçues et déposées.....			287	50		
Son Honneur le lieutenant-gouverneur Cauchon...	do do			733	00		
J. W. Brereton, magistrat stipendaire.....	do do			170	00		
L. N. A. Genest, greffier de la paix, Trois-Rivières	do do			1	20		
D. Murray, greffier de la paix, Québec.....	do do			2	20		
L hon. directeur général des postes.	do do			1	00		
J. E. Peck, percepteur des douanes, Nanaïmo, C.B.....	do do			45	00		
Thos. Westgarth, insp. bat. à vapeur, C.B.....	do do			20	00		
						1,335	62
SAISIES DE L'ACCISE.							
	Division de Goderich			612	15		
	Hamilton			7,365	00		
	Kingston			25	00		
	London			2	40		
	Ottawa.....			27	48		
	Paris.....			52	48		
	Prescott.....			2	50		
	Toronto.....			2,877	20		
	Windsor.....			10	50		
	Montréal.....			104	96		
	Québec.....			2,592	33		
	Sherbrooke			26	30		
	Saint-Jean.....			64	41		
	Trois-Rivières.....			17	60		
	Halifax.....			117	55		
						13,907	86
	A reporter.....					15,243	48

No 23.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'année, jus- qu'au 30 juin 1880.	Parts et dépenses des préposés aux saisies et des dénonciateurs payées par chèques du département.	—
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....			15,243 48
SAISIES DES DOUANES.			
<i>Province d'Ontario.</i>			
Amherstburg.....	657 66	496 74	
Belleville.....	12 31	182 00	
Brantford.....	864 25	530 00	
Brockville.....	668 70	217 79	
Chatham.....	699 22	363 19	
Clifton.....	172 08	55 44	
Colborne.....	242 52	212 52	
Cornwall.....	39 38	58 93	
Darlington.....	5 52		
Fort Erie.....	560 17	1,192 36	
Galt.....	496 50	423 71	
Gananoque.....	88 53	42 24	
Guelp.....	6 25	2 08	
Hamilton.....	1,234 99	116 80	
Hope.....		160 66	
Kincardine.....		3 45	
Kingston.....	189 10	716 36	
Morrisburg.....	578 93	368 31	
Niagara.....	39 67	17 60	
Ottawa.....	682 14	569 10	
Paris.....	43 00		
Prescott.....	330 63	89 29	
Débarcadère du Prince-Arthur.....	100 00		
Rowan.....	37 50	15 33	
Sainte-Catherine.....	140 50		
Sarnia.....	1,329 03	666 66	
Sault Sainte-Marie.....	54 67	17 70	
Stratford.....		6 54	
Toronto.....	544 97	72 82	
Windsor.....	1,056 17	177 91	
Woodstock.....	7 14		
Total.....	10,881 57	6,765 53	
<i>Province de Québec.</i>			
Clarenceville.....	137 96	70 26	
Coaticooke.....	60 45	22 03	
Dundee.....	11 30	7 50	
Frelighsburg.....	615 04	40 70	
Hemmingford.....	101 05		
Lacolle.....	148 00	114 66	
Montréal.....	4,034 24	2,043 60	
New Carlisle.....	247 40	177 10	
Potton.....	162 95	113 61	
Québec.....	195 67	136 60	
Russeltown.....	143 39	284 38	
Saint-Jean.....	27 00	147 41	
A reporter.....	5,884 45	3,157 85	15,243 48

No 23.—ÉTAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'année, jusqu'au 30 juin 1880.		Parts et dépenses des préposés aux saisies et des dénonciateurs payées par chèques du département.		—
	\$	cts.	\$	cts.	
Report.....	5,884	45	3,157	85	15,243 48
SAISIES DES DOUANES—<i>Suite.</i>					
<i>Province de Québec—Suite.</i>					
Stanstead.....	113	47	85	92	
Sutton.....	42	15	29	49	
Saint-Armand.....	241	02	84	26	
Total.....	6,281	09	3,357	52	
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>					
Campo Bello.....	18	68	177	61	
Chatham.....	99	71	147	50	
Caraquet.....			4	17	
Grandes Chûtes.....	55	57	78	19	
Hillsboro'.....			4	27	
Jonction McAdam.....	116	30			
Moncton.....	12	35			
Saint-George.....			8	86	
Saint-André.....	296	79	410	10	
Saint-Jean.....	3,390	71	1,228	80	
Saint-Etienne.....	1,252	81	411	72	
Woodstock.....	736	05	685	86	
Total.....	5,978	97	3,157	08	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>					
Amherst.....	1,069	72			
Arichat.....	55	00	190	00	
Baddeck.....	136	60			
Cornwallis.....	822	21	526	06	
Digby.....	200	00	33	85	
Guysboro'.....	888	87	61	90	
Halifax.....	3,665	69	683	05	
Liverpool.....			62	56	
Lockeport.....			1	26	
Lunenburg.....	613	09	245	00	
Margaretsville.....	117	85	33	33	
Sydney Nord.....	573	13	191	70	
Parrsboro'.....			18	94	
Pictou.....	8	31	5	68	
Port Hawkesbury.....	400	00	51	64	
Port Hood.....	207	42	39	09	
Port Medway.....	100	00			
Yarmouth.....	849	63	930	57	
Total.....	9,706	92	3,074	63	
A reporter.....					15,243 48

No. 23.—ÉTAT des amendes et confiscations, etc.—*Fin.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'exercice ter- miné le 30 juin 1880.	Parts et dépenses des préposés aux saisies et des dénonciateurs payées par chèques du département.	—
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			15,243 48
<i>SAISIES DOUANIÈRES—Suite.</i>			
<i>Province du Manitoba.</i>			
Winnipeg.....	444 27	254 70	
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>			
Victoria.....	1,126 86	236 58	
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>			
Charlottetown.....		145 75	
AJOUTEZ—Autres montants perçus à compte des "Fraudes Stuart".....	1,114 88		
Total.....	35,534 56	16,991 79	
Total des saisies douanières.....			35,534 56
Total, amendes, confiscations et saisies.....			50,778 04

PARTIE II.



ÉTAT DES DÉPENSES.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	216,920 0 0	.....	2,254,516 47	.....
		DETTE FONDÉE— <i>Suite.</i>				
		PAYABLE A LONDRES— <i>Suite.</i>				
		<i>Bons du Canada.</i>				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.	Glyer, Mills, Currie et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £223,050 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	4,461 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £224,500 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	4,490 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £771,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	15,422 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £766,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	15,326 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £454,050 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	9,081 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £458,550 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	9,171 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £517,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	20,688 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £249,280 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	9,970 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £446,050 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	8,921 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £1,013,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	20,266 0 0			

6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £156,000 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	3,132 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £432,800 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	8,686 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £244,500 sterling, bons émis à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	12,225 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £5,500 sterling, montant des inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	275 0 0		
	359,004 0 0	1,747,152 80	
Baring, frères et Cie.....			211,486 0 0
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1869, pour le chemin de fer Intercolonial, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £150,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, pour la Terre de Rupert, à 4 pour cent par année.....	6,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1878, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £1,196,400 sterling, debentures émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	23,928 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £1,185,700 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1874, à 4 pour cent par année.....	23,714 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £799,650 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	15,993 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £805,150 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	16,103 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £287,400 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	5,748 0 0		
A reporter.....	211,486 0 0	1,747,152 80	2,254,516 47

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report	211,486 0 0	1,747,152 80	2,254,516 47	
		DETTES FONDÉES— <i>Suite.</i>				
		PAYABLES A LONDRES— <i>Suite.</i>				
		<i>Bons du Canada.</i> —Fin.				
Acte de l'Amér. Britan. du N., sec. 104	Baring, frères et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £284,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année	5,692 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £223,050 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	4,461 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £224,500 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année	4,490 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £320,800 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	16,416 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £316,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	16,332 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £454,050 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	9,081 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £458,550 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	9,171 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £484,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	19,372 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £249,250 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année	9,970 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £446,050 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année	8,921 0 0			

			Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £1,121,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année	22,422 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £166,600 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année	3,132 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1880, sur £432,800 sterling, montant des inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année	8,656 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £235,500 sterling, bons émis à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année	11,775 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £14,500 sterling, montant des inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année	725 0 0			
			362,102 0 0	1,762,229 73		
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie.	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1879, sur £1,794,700 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année	35,894 0 0	174,684 13	3,681,066 66	
		<i>Bons de la province du Nouveau-Brunswick.</i>				
	Baring Frères et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur £846,900 sterling, bons à 6 pour cent par année	50,814 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 11 mars 1880, sur £2,000 sterling, bons à 6 pour cent par année	120 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 27 mars 1880, sur £6,000 sterling, bons à 6 pour cent par année	360 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £50,000 sterling, bons à 6 pour cent par année	3,000 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 27 avril 1880, sur £11,000 sterling, bons à 6 pour cent par année	660 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 2 juin 1880, sur £7,000 sterling, bons à 6 pour cent par année	420 0 0			
			55,374 0 0		269,466 80	
		<i>Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
	Baring Frères et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur £223,500 sterling, bons à 6 pour cent par année	13,350 0 0		64,970 00	
		A reporter			6,273,039 93	

INTÉRÊT SUR LA DÉTTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Améri- que Britannique sec. 104.	Morton, Rose et Cie, Lon- dres	Report	13,452 0 0	6,273,039 93		
	Agent de la couronne pour les colonies	DETTE FONDÉE— <i>Suite</i> . PAYABLE À LONDRES— <i>Vin</i> . <i>Bons de la province de l'Île du Prince-Édouard</i> . 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £224,200 ster- ling, bons à 6 pour cent par année.....	6,000 0 0 3,000 0 0 2,400 0 0	65,466 40		
		<i>Bons de la province de la Colombie-Britannique</i> . 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1880, sur £100,000 ster- ling, bons à 6 pour cent par année.....				
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur £50,000 ster- ling, bons à 6 pour cent par année				
		1 année d'intérêt, jusqu'au 15 juillet 1880, sur £40,000 sterling, bons à 6 pour cent par année.....				
		Total payable à Londres	11,400 0 0	55,480 00		6,393,986 33
		PAYABLE EN CANADA. <i>Bons de la province du Canada</i> . L'hon. receveur général. 1 année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1880, sur \$114,450, bons émis pour travaux publics, à 5 pour cent par année.....				5,722 50

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	L'hon. receveur général..	<i>Bons du Canada</i> . 1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1880, sur \$538,000, bons émis en vertu de l'acte 31 Vic, chap. 4, à 6 pour cent par année			35,280 00	
	Sous-receveur général, Halifax	PAYABLE À HALIFAX. <i>Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse</i> . 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur \$195,600 sterling, bons émis à Londres, mais dont l'intérêt est payable en la Nouvelle-Ecosse, à 6 pour cent par année.....			57,115 20	
	Sous-receveur général, Saint-Jean, N.-B.....	PAYABLE À SAINT-JEAN. <i>Bons de la province du Nouveau-Brunswick</i> . 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur \$122,900, bons émis à 6 pour cent par année.....			7,374 00	
	Auditeur, Charlottetown	PAYABLE À CHARLOTTETOWN. <i>Bons de la province de l'Île du Prince-Édouard</i> . 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1880, sur \$59,871.31, bons émis à 6 pour cent par année.....		1,796 14		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur \$57,600.22, bons émis à 6 pour cent par année.....		1,728 00		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur \$143,500, bons émis à 6 pour cent par année.....		8,610 00		12,134 14
	L'hon. receveur général..	EFFETS. <i>Effets du Canada à 6 pour cent</i> . 6 mois d'intérêt, jusq. 30 septembre 1879, sur \$1,781,913.83, émission A, Canada, à 6 pour cent par année.....		63,547 39		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$16,700, émission A, Canada, à 6 pour cent par année.....		501 00		
		A reporter.....		54,048 39		114,625 84
						6,393,986 33

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	.....	54,048 39	114,625 84	6,393,986 33
		DETTE FONDÉE.—Suite.				
		Effets du Canada à 5 pour cent.—Suite.				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur \$43,912, émission A, Nouvelle-Ecosse, à 6 pour cent par année.....	.....	1,317 36		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur \$7,100, émission A, Nouveau-Brunswick, à 6 pour cent par année.....	.....	213 00		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur \$2,229,871 42, émission B, Canada, à 6 pour cent par année.....	.....	66,896 13		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$405,452.57, émission B, Canada, à 6 pour cent par année.....	.....	12,163 55		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur £53,000, émission C, Canada, à 6 pour cent par année.....	.....	1,590 00		
		Intérêt sur \$1,821,625.83 (racheté et converti), émission A.....	.....	18,447 82		
		Intérêt sur \$1,824,418 85 (converti en D), émission B.....	.....	18,244 19		
		Intérêt sur \$53,000 (converti en D), émission C.....	.....	530 00		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1879, sur \$457,051.81, émission A, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	11,426 27	173,450 44	
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1880, sur \$438,076.81, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	10,951 90		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1880, sur \$61,616.01, émission C, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	3,080 78		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur \$794,572.00, mission D, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	19,864 30		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1879, sur \$34,900, émission D, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	872 50		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$2,933,658.90, émission D, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	73,336 96		

6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$52,800.00, émission D, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	2,070 00	
6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$28,800.00, émission D, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.....	.....	720 00	
6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1880, sur \$5,000.00, émission D, Colombie-Britannique, à 5 pour cent par année.....	.....	125 00	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 septembre 1879, émission D, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	75 00	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 septembre 1879, émission D, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	9,294 35	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 septembre 1879, émission D, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.....	.....	446 42	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 septembre 1879, émission D, Col.-Britannique, à 5 pour cent par année.....	.....	372 84	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 septembre 1879, émission D, Ile du Prince-Edouard, à 5 pour cent par année.....	.....	86 30	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1879, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	60 41	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1879, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.....	.....	26,432 47	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1879, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	14,951 35	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1879, émission B, Ile du P.-Edouard, à 5 pour cent par année.....	.....	9,468 33	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1879, émission B, Manitoba, à 5 pour cent par année.....	.....	4,043 83	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 mars 1880, émission D, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	49 17	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 mars 1880, émission D, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	51,434 90	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 mars 1880, émission D, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.....	.....	10 00	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1880, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.....	.....	395 87	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1880, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.....	.....	27,564 89	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1880, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.....	.....	17,299 77	
Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1880, émission B, Ile du P.-Edouard, à 5 pour cent par année.....	.....	10,349 48	
A reporter.....	.....	4,504 21	
		299,229 30	289,076 28
			6,393,986 33

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.....	Les honorabl's trésoriers, Ontario et Québec.....	Report..... DETTE NON-FONDÉE.—Fin. INTÉRÊT SUR FONDÉS DE DÉPÔTS.—Fin. Report..... 1,645,614 47 Fonds des bâtisses du H. C..... 1,472,391 41 Fonds de l'éducation supérieure.... 412,314 25 Fonds de l'école de grammaire..... 312,769 04 \$3,843,119 17 Montant total de l'intérêt sur fonds de dépôts..... Total de l'intérêt sur la dette publique imputable sur le fonds consolidé.....	.....	.....	185,013 23	7,396,699 58
					.....	377,169 17
					.....	7,773,868 75

FRAIS D'ADMINISTRATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Amér. Britannique du Nord, sec. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	DETTE PUBLIQUE.				
		1 pour cent de commission sur £233,960 7s. 4d. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Canada et les inscriptions en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	2,339 12 0			
		1 pour cent de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	425 0 0			
		1 pour cent de commission sur £316,504 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada, émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	1,582 10 5			
		1 pour cent de commission sur £599,100 sterling, montant des bons de la province du Canada rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.	5,991 0 0			
		Timbres d'effets de commerce, publicité, etc.....	280 4 0			
			10,618 6 5		51,675 83	
	Baring frères et Cie.	1 pour cent de commission sur £329,296 8s. 10d. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions de la province du Canada en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	2,292 19 3			
		1 pour cent de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada, émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	425 0 0			
		1 pour cent de commission sur £319,602 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada, émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau.....	1,588 0 2			
		A reporter.....	4,315 19 5		51,675 83	

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
Acte de l'Amérique du Nord... sec. 104.....	Baring frères et Cie.....	Report	4,315 19 5			51,675 83
		DETTES PUBLIQUES—Suite.				
		1 pour cent de commission sur £55,374 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau	553 14 10			
		1 pour cent de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1880, et payable à leur bureau	133 10 0			
		1 pour cent de commission sur £609,700 sterling, montant des bons de la province du Canada rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.	6,097 0 0			
		Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....	3,908 17 11			
		Montant payé à l'hon. sir S. L. Tilley.....	260 0 0			
		Montant payé pour publicité, timb. d'ent. de commerce, etc.	90 5 11			
			15,359 7 11			74,749 10
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	1 pour cent de courtage sur £55,357 7s. 5d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	138 7 10			
		1 pour cent de commission sur £86,957 7s. 5d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	434 15 8			
		1 pour cent de courtage sur £15,400 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial.....	38 10 0			
		1 pour cent de courtage sur £3,000 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la terre de Rupert.....	7 10 0			
		1 pour cent de courtage sur £25,600 ster'g, montant de bons achetés pour le fonds d'amortiss., emprunt de 1874.....	64 0 0			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
		1 pour cent de commission sur £25,600 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	128 0 0			
		1 pour cent de courtage sur £21,511 5s. 6d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	53 15 6			
		1 pour cent de commission sur £5,051 5s. 6d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	30 6 0			
		1 pour cent de courtage sur £14,277 6s. 2d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	35 13 10			
		1 pour cent de courtage sur £14,277 6s. 2d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	71 7 8			
		1 pour cent de courtage sur £23,477 12s. 0d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	58 13 10			
		1 pour cent de commission sur £8,027 12s. 0d. sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	40 2 8			
		1 pour cent de courtage sur £1,700 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	19 5 0			
		1 pour cent de commission sur £7,700 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	38 10 0			
			1,158 18 0			5,639 98
	Banque de Montréal.....	1 pour cent de courtage sur £21,300 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial.....	53 5 0			
		1 pour cent de courtage sur £2,000 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	5 0 0			
		1 pour cent de courtage sur £3,000 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	7 10 0			
		1 pour cent de courtage sur £1,000 sterling, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	2 10 0			
			68 5 0			332 15
		A reporter.....				132,397 06

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....		749 97	153,509 20	
		<i>Caisnes d'épargnes, Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>				
	H. P. Hill.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Antigonish, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	H. Von Blarcom.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Annapolis, jusqu'au 30 juin 1880.....		250 00		
	A. Cameron.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Baddeck, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	T. H. Homer.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Barrington, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	J. Whitford.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Bridgewater, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	B. Veits.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Digby, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	C. Jost.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Guysborough, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	W. M. Carruthers.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Kentville, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	S. Macdonald.....	11 mois d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Petite Baie Glacée, jusqu'au 31 mai 1880.....		183 34		
	A. M. Rudolph.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Lunenburg, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	A. J. Campbell.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Liverpool, jusqu'au 30 juin 1880.....		250 00		
	L. B. Cochran.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Matiam, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	J. W. Copeland.....	10 mois d'appointements comme agent, caisse d'épargne, New Glasgow, jusqu'au 30 avril 1880.....		166 66		
	E. D. Tremaine.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Port Hood, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	A. S. Townshend.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Parrsborough, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	A. McPhail.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Pictou, jusqu'au 30 juin 1880.....		250 00		
	Thomas Campbell.....	Une année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Sherbrooke, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		

W. W. Atwood.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Shelburne, jusqu'au 30 juin 1880.....	200 00	
B. Martin.....	9 mois d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Sydney, jusqu'au 31 mars 1880.....	225 00	
James McVarish.....	3 mois d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Sydney, jusqu'au 30 juin 1880.....	75 00	
J. F. Crowe.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Truro, jusqu'au 30 juin 1880.....	300 00	
C. W. Jones.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Weymouth, jusqu'au 30 juin 1880.....	200 00	
E. O'Brien.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Windsor, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00	
A. P. Hood.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Yarmouth, jusqu'au 30 juin 1880.....	300 00	
J. R. Wallace.....	Dépenses contingentes.....	286 68	
C. J. Anderson.....	Frais de route.....	800 00	
	<i>Bureau du sous-receveur général, Saint-Jean.</i>	7,036 65	
R. W. Crookshank.....	1 année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1880.....	2,000 00	
F. G. Jordan.....	1 année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1880.....	1,400 00	
S. B. Patterson.....	do	1,200 00	
J. Robinson.....	do	1,100 00	
G. F. Sancton.....	do	1,100 00	
Thos. Lawson.....	do	500 00	
R. W. Crookshank.....	Dépenses contingentes de son bureau.....	836 29	
	<i>Bureau de l'auditeur, Saint-Jean.</i>	8,136 29	
W. Seely.....	1 année d'appointements comme auditeur, jusq. 30 juin 1880.....	1,800 00	
E. W. Chestnut.....	do	1,100 00	
W. Seely.....	Dépenses contingentes de son bureau.....	77 91	
	<i>Caisnes d'épargnes, Nouveau-Brunswick.</i>	2,977 91	
D. Ferguson.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Chatham, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00	
W. Montgomery.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Dalhousie, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00	
R. B. Haddow.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Newcastle, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00	
C. M. Gove.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, St-Andrews, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00	
	A reporter.....	1,600 00	171,660 05

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling, £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....		1,400 00	171,660 05	
	D. F. Merritt.....	<i>Caisse d'épargne, Nouveau-Brunswick—Suite.</i>				
	A. F. Street.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Woodstock, jusqu'au 30 juin 1880.....		400 00		
	J. W. O'Brien.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Frédéricton, jusqu'au 30 juin 1880.....		400 00		
	J. Rusk.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Bathurst, jusqu'au 30 juin 1880.....		300 00		
	J. Crandall.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Richiboucton, jusqu'au 30 juin 1880.....		250 00		
	J. Hickman.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Moncton, jusqu'au 30 juin 1880.....		250 00		
	R. J. Steeves.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Dorchester, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
	R. W. Crookshank.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargne, Hillsbrough, jusqu'au 30 juin 1880.....		200 00		
		Dépenses contingentes.....		281 37		3,881 37
	H. M. Drummond.....	<i>Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.</i>				
	A. C. McMichael.....	1 année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1880.....		1,600 00		
	H. M. Drummond.....	1 année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1880.....		500 00		
		Dépenses contingentes.....		518 00		2,618 00
	John Graham.....	<i>Bureau du sous-receveur général, Victoria, C.-B.</i>				
	C. M. Chambers.....	1 année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1880.....		3,000 00		
	R. E. Green.....	1 année d'appointements comme commis jusqu'au 30 juin 1880.....		1,400 00		
	R. Jesse.....	do do do		1,200 00		
	J. Smith.....	Services comme commis surnuméraires à diverses périodes.....		229 50		
	John Graham.....	1 année d'appointements comme messenger, jusq. 30 juin 1880.....		240 00		
		Dépenses contingentes de son bureau.....		418 61		

V. B. Tait.....	1 année d'appointements comme agent caisse d'épargnes de New-Westminster, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00			
do	Dépenses contingentes.....	17 74			
J. Harvey.....	1 année d'appointements comme agent, caisse d'épargnes de Nansimo, jusqu'au 30 juin 1880.....	400 00			
do	Dépenses contingentes du bureau.....	34 00			7,337 85
John Robins.....	<i>Bureau du comptable, Charlottetown, I. P. E.</i>				
L'hon. Joseph Pope.....	11 mois de traitement comme comptable, jusq. 31 mai 1880.....	1,650 00			
Thomas Foley.....	1 année do do	150 00			
W. Leitch.....	1 année d'appointements comme commis, do do do	900 00			
John Robins.....	Dépenses contingentes du bureau do do	600 00			
do	Part de l'entretien du bureau dans l'édifice à Charlottetown, le 30 juin 1880.....	283 43			
		182 22			3,765 65
Amos Wright.....	<i>Bureau du comptable, Prince Arthur's Landing.</i>				
do	1 année de traitement comme comptable, jusq. 30 juin 1880.....	300 00			
Caisse d'épargnes de la cité et dist., Montréal..	Dépenses contingentes du bureau.....	67 00			367 00
L'hon. receveur général..	Montant alloué à cette institution pour agrir comme sous-receveur général, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	5,500 00			
	Loyer de boîtes pour garanties d'assurance.....	130 00			
	Divers déboursés.....	74 11			
	Montant payé à diverses personnes employées à compter et détruire les billets.....	2,985 00			195,334 03
	do J. Langlois, services professionnels.....	110 00			
	do G. Lorne do	40 00			
	do Henri Dumouchel do	8 00			
	do E. P. Felton do	5 00			
	do F. Desilet do	4 00			
	Montant payé à diverses personnes pour services se rattachant au vol de Toronto.....	1,281 79			
	Montant payé à diverses personnes pour frais de route et autres dépenses se rattachant aux billets contrefaits.....	435 38			
	Montant payé à diverses personnes pour services se rattachant aux détournements de la caisse d'éparg. en la N. E.	52 47			
	Montant payé aux Dames Ursulines pour loyer et taxes du bureau seigneurial, Québec.....	84 78			
		1,854 42			4,976 42
	A reporter.....				200,310 45

FRAIS D'ADMINISTRATION—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	.\$ cts.	\$ cts.
42 Vic. c. 1.	Cie des billets de banque de l'Amér. Britannique	Report.				200,310 45
		Montant payé pour impressions et gravure de billets de banque, durant l'année expirée le 30 juin 1880.			35,000 00	35,098 55
		Montant payé pour lithographie de chèques			98 55	769 13
	Cie canad. de messagerie	do transport de billets, etc.				22 70
	Cie du C. F. du St. L.	do fret et coupons				19 20
	Cie du C. F. Q. M. O.	do				
	L. D. Tims, inspecteur des finances	1 année de traitement comme inspecteur, jusq. 30 juin 1880.			2,500 00	
	do	Frais de route			1,081 32	
	G. Y. Crookshank	do			363 20	4,944 62
	L'hon. receveur général.	Montant payé à J. P. Taylor comme commis surnuméraire.			915 00	
		do J. C. Beatty			732 00	
		do H. S. Watson			670 00	
		do G. P. Bliss			306 00	
		do E. Capbert			280 00	
		do F. J. D. Beaudry			210 00	
		do J. Maclean, services supplémentaires.			75 00	
	J. M. Courtney	do A. McMicken			24 90	
	do	Frais de route			281 33	
		Billet de passage			150 00	
	W. R. Baker	Frais de route			431 33	
	J. Patterson	do			296 82	
	C. E. Turgeon	do			100 00	
	R. W. Baxter	do			72 75	
	F. Toller	do			49 00	
	F. Lewis	do			40 00	
		do			19 50	
						4,221 40

Imprimeur de la reine.	Impressions durant l'année expirée le 30 juin 1880.	877 86
Bureau de la papeterie	Papeterie fournie	367 59
		245,731 40

PLACEMENTS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Banque de Montréal	Montant placé dans cette institution durant l'année expirée le 30 juin 1879 .....	.....	.....	.....	.....
	Banque des Marchands...	do do .....	.....	.....	1,406,000 00	.....
	Banque Impériale.....	do do .....	.....	.....	200,000 00	.....
	Amélioration du Saint-Laurent.....	do do .....	.....	.....	59,000 00	.....
	Hayre de Québec	Montant avancé aux commissaires du hayre de Montréal, durant l'année expirée le 30 juin 1880 .....	.....	.....	140,000 00	.....
	Bassin de radoub, Québec	do do .....	.....	.....	200,000 00	.....
		.....	.....	.....	75,000 00	.....
						2,065,000 00

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Banque de Montréal.....	à pour cent d'escompte au-dessous du pair sur £100,000 sterling, tiré sur M ^m . Baring frères et Cie.....	.....	.....	1,111 11	.....
	Banque de Montréal, Londres.....	à pour cent d'escompte au-dessous du pair sur £100,000 sterling, tiré sur M ^m . Glyn, Mills, Currie et Cie.....	.....	.....	1,111 11	2,222 22
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant de l'escompte sur £800,000 sterling, transférés à l'avoir de l'honorable receveur général avec la banque de Montréal à Montréal.....	.....	.....	22,663 78	.....
	Diverses banques.....	l'avoir de l'honorable receveur général avec la banque d'Ontario à Montréal.....	.....	.....	833 33	23,497 11
		Montant de la prime sur £425,000 sterling, remis à M ^m . Baring frères et Cie.....	.....	.....	2,916 66	.....
		Montant de la prime sur £305,000 sterling, remis à M ^m . Glyn, Mills, Currie et Cie.....	.....	.....	2,680 56	.....
		Montant de la prime sur £80,000 sterling, remis à la banque de Montréal, Londres.....	.....	.....	444 45	6,041 67
	Baring frères et Cie.....	Montant de l'escompte à Londres sur £511,300 sterling, change remis à eux.....	1,335 0 5	.....	.....	.....
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant de l'escompte à Londres sur £510,000 sterling, change remis à eux.....	1,047 2 5	.....	.....	.....
			2,382 2 10	.....	.....	11,593 09
				.....	.....	43,354 09

FONDS D'AMORTISSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
		EMPRUNT CANADIEN CONSOLIDÉ.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring frères et Cie.	Montant de bons du Canada à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	86,987 7 5	423,192 54	
		EMPRUNT DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring frères et Cie.	Montant de bons du Canada à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	31,100 0 0		
	Banque d'Angleterre.....	do do	21,300 0 0		
		Moins—montant de bons du Canada à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	52,400 0 0		
			4,600 0 0		
			47,800 0 0	232,626 67	
		EMPRUNT GARANTI DE LA TERRE DE RUPERT.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring frères et Cie.	Montant de bons du Canada à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	3,000 0 0		
	Banque d'Angleterre.....	do do	2,000 0 0		
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1874.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring frères et Cie.	Montant de bons du Canada à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	5,000 0 0	24,333 33	
					124,586 67

		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1875.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1880	15,450 0 0		
	Banque d'Angleterre.....	do do	3,000 0 0		
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie non garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	6,061 5 6	119,288 20	
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1876.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880	24,511 5 6		
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1878.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	14,277 6 2	69, 2	
	Banque d'Angleterre.....	do do			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie non garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1880	8,027 12 0		
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1879.			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880	24,477 12 0	119,124 32	
		A reporter.....			
			7,700 0 0		37,473 33
					1,150,107 96

FONDS D'AMORTISSEMENT—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report			1,150,107 96	
		COLONBIE-BRITANNIQUE.				
	Agent de la couronne pour les colonies	Montant des bons fédéraux à pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1880	21,100 0 0			
		Moins—Montant des bons du Canada à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	7,600 0 0			
			13,500 0 0		65,700 00	
		Total, fonds d'amortissement.....	249,823 11 1			1,215,807 96

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		BONS STERLING DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie.	Montant des bons sterling à 6 pour cent, émis en vertu de l'acte 14 et 15 Vic., chap. 73, et rachetés par eux durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	599,100 0 0	2,915,629 00		
	Baring frères et Cie.....	Montant des bons sterling à 6 pour cent, émis en vertu de l'acte 14 et 15 Vic., chap. 73, et rachetés par eux durant l'année expirée le 30 juin 1880.....	609,709 0 0	2,967,306 67		5,882,926 67
		BONS DU COURS DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.				
	L'hon. receveur g	Montant des bons sterling à 6 pour cent, émis par la province du Nouveau-Brunswick, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....				800 00
		BONS DE LA PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
	L'hon. receveur général..	Montant des bons à 6 pour cent, émis par la province de l'île du Prince-Edouard, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....				2,271 09
		EFFETS CANADIENS.				
	L'hon. receveur général..	Montant des effets à 6 pour cent, émission A, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....		1,821,625 83		
		Montant des effets à 6 pour cent, émission B, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....		1,824,418 85		
		Montant des effets à 6 pour cent, émission C, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....		53,000 00		
		Moins—Montant des effets A, B, C, à 6 pour cent convertis en effets 5 D à pour cent.....		3,699,044 68		
				3,005,095 28		
		A reporter			693,949 40	
					693,949 40	5,885,897 76

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....			693,949 40	5,885,897 76
		EFFETS CANADIENS— <i>Fin.</i>				
		Montant des effets à 5 pour cent, émission A, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....		20,975 00		
		Moins—Montant convertis en effets D à 5 pour cent.....		18,975 00		
		Montant des effets à 5, pour cent, émission B, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....			2,000 00	
		Montant des effets à 5 pour cent, émission D, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....			243,800 00	
					37,006 17	976,755 57
		DIVERS.				
	L'hon. receveur général.	Montant payé pour droits casuels rachetés, étant l'indemnité aux seigneurs, Bas-Canada, durant l'année expirée le 30 juin 1880.....			5,400 65	
	Sous-receveur général, Halifax.....	Montant de billets lacérés, émis par la province de la Nouvelle-Ecosse, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....			357 20	
		Montant non-payé des mandats émis par la province de l'Île du Prince-Édouard, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1880.....			81 11	5,928 96
		Total, rachat de la dette publique.....				6,868,582 29

GOUVERNEMENT CIVIL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
32-33 Vic., c. 74.	Son Excellence le Très Honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, C.P., C.U., & C. M.G., etc., etc.....	TRAITEMENTS. GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Traitement comme gouverneur général du Canada, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$48,666.66 par année.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	48,666 66
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31.	Son Honneur D. A. MacDonald	LIEUTENANT-GOUVERNEUR D'ONTARIO. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$10,000 par année .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,000 00
	Son Honneur Luc Letellier de St. Just.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE QUÉBEC. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec, du 1er au 25 juillet 1879, inclusivement, à \$10,000 par année .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	684 93	
	Son Honneur Théodore Robitaille, M.D.	Traitement du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, du 26 juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$10,000 par année .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,327 92	10,012 85
	Son Honneur A. G. Archibald, C.M.G.	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Nouvelle-Ecosse, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$9,000 par année .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,000 00
	A reporter.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	77,679 48

GOUVERNEMENT CIVIL.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
31 Vic., c. 39, et 36 Vic., c. 31.	Son Honneur Edward Barron Chandleet.....	Report.....	77,679	48				
	Son Honneur R. D. Wilmot.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1879 au 6 février 1880, à \$9,000 par année.....	5,405	17				
	Son Honneur J. E. Cauchon.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU MANITOBA. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$9,000 par année.....	3,491	38				
	Son Honneur A. N. Richards.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$9,000 par année.....					338	71
	Son Honneur sir Robert Hodgson, O.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de l'Île du Prince-Édouard, du 1er au 18 juillet 1879, à \$7,000 par année.....						
	Son Honneur Thomas Heath Haviland.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DE LA PILE DU PRINCE-ÉDOUARD, du 19 juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	6,661	29				
			9,000	00				
			7,000	00				

38 Vic., c. 5.....	Son Honneur David Laird	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Traitement comme lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest, du 1er juil. 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	7,000	00				
39 Vic., c. 21.....	Son Hon. J. E. Cauchon	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU DISTRICT DE KÉWATIN. Traitement comme lieutenant-gouverneur, <i>ex-officio</i> , du district de Kéwatin, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$1,000 par année.....	1,000	00				
43 Vic., c. 11.....	L'hon. sir A. T. Galt, G.C.M.G.....	HAUT COMMISSAIRE. Traitement comme Haut Commissaire pour le Canada dans le Royaume-Uni, du 1er mars au 30 juin 1880, à \$10,000 par an.	3,333	33				
31 Vic., c. 33 et 42 Vic., c. 31.....	Lieutenant-colonel F. de Winton, A.R.....	APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES. BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Appointement, comme secrétaire, du 1er juil. 1879, au 30 juin 1880	3,000	00				
42 Vic., c. 1.....	John Kidd.....	Une année d'appointements à l'aide-de-camp, jusqu'au 30 juin 1880	3,000	00				
	Lt.-col. Charles Stuart.....	do comme 1er commis	2,250	00				
	C. J. Jones.....	do do	1,750	00				
	W Campbell.....	do do	1,250	00				
	G. Smith.....	do do	935	00				
	Sergent Strouger.....	do do messenger	500	00				
		Appoint. comme ordonnance, du 1er juillet au 31 octobre 1879.	166	61				
36 Vic., c. 31.....	L'hon. John O'Connor.....	BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA. Traitement comme président du conseil, du 1er juillet 1879 au 15 janvier 1880, à \$7,000 par année.....	7,000	00				
	L'hon. L. R. Masson.....	Traitement comme président du conseil, du 10 janvier au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	4,083	31				
42 Vic., c. 1.....	W. A. Hinsworth.....	Traitement comme greffier du conseil, du 1er juillet 1879 au 31 janvier 1880.....	2,916	69				
	Joseph O. Côté.....	Appointements comme adjoint du greffier du conseil, du 1er juillet 1879 au 12 janvier 1880.....	1,283	31				
	do.....	Traitement comme greffier du conseil, du 13 janvier au 30 juin 1880.....	1,384	44				
	John J. McGee.....	Appointements comme adjoint du greffier du conseil, du 19 janvier au 30 juin 1880.....	2,667	75				
		A reportet.....	722	58				
			12,256	95				
			135,750	96				

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report						335,561 91
		BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL.						
41 Vic, c. 7.....	J. L. McDougall.....	Une année de traitem. com. auditeur général, jusq. 30 juin 1880			3,200	00		
42 Vic, c. 1.....	James Patterson.....	Une année d'appointements comme 1er commis et sous-auditeur, jusq. au 30 juin 1880			2,400	00		
	E. G. Barber.....	do do do			1,600	00		
	Thomas Hector.....	do do do			1,550	00		
	H. G. Dunlevie.....	do do do			1,400	00		
	J. B. Simpson.....	do do do			1,375	50		
	George Amund.....	do do do			1,237	50		
	E. D. Sutherland.....	do do do			1,000	00		
	H. H. Gray.....	do do do			900	00		
	Thomas Porter.....	do do do			800	00		
	J. H. P. Gibson.....	do do do			800	00		
	F. Hayter.....	do do do			350	00		
	J. Lynch.....	do do do			286	67		
	J. Gorman.....	do do do			350	00		
	F. auçois Casault.....	do do do			500	00		
	John Pender.....	do do do			500	00		
36 Vic, c. 31.....	L'hon. sir S. L. Tilley.....	MINISTÈRE DES FINANCES.						19,139 17
	C.B., C.O.M.G.....	Traitement comme ministre des finances, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.			7,000	00		
42 Vic, c. 1.....	J. M. Courtney.....	Une année de traitement comme député du ministre des finances, jusqu'au 30 juin 1880			3,200	00		
	Thomas Ross.....	Une année d'appointements comme 1er commis et comptable des dépenses continues, jusqu'au 30 juin 1880			2,400	00		
	Norris Godard.....	Appointements comme 1er commis et teneur de livre, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880			1,400	00		
	R. W. Baxter.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880			1,700	00		
	F. Toller.....	do do do			1,225	00		
	do	do do do			400	00		
	do	do do do			1,925	00		

J. A. Torrance.....	do do do				1,425	00		
S. M. Jarvis.....	do do do				1,400	00		
C. O'Reilly.....	do do do				1,400	00		
L. A. Jones.....	do do do				1,400	00		
V. A. Clayton.....	do do do				1,237	50		
V. A. Geddes.....	do do do				675	00		
J. P. Macpherson.....	do do do				1,200	00		
J. Stone Wiggins.....	do do do				560	00		
McNeil.....	do do do				875	00		
George Lowe, fils.....	do do do				895	00		
John Fraser.....	do do do				737	50		
Walter Hatch.....	do do do				650	00		
F. Lewis.....	do do do				1,800	00		
J. B. H. Neeve.....	do do do				1,400	00		
J. R. Nash.....	do do do				1,400	00		
C. E. Turgeon.....	do do do				1,262	50		
M. G. Dickson.....	do do do				887	50		
C. A. Gough.....	do do do				1,125	00		
R. G. Rouch.....	do do do				1,137	50		
Charles Webber.....	do do do				860	00		
Thos. Cross.....	do do do				820	78		
M. A. Higgins.....	do do do				1,800	00		
N. Garland.....	do do do				900	00		
Charles Ranney.....	do do do				825	00		
C. H. Terry.....	do do do				737	50		
John Belfour.....	do do do				787	50		
C. F. Street.....	do do do				541	67		
Cameron Stanton.....	do do do				400	00		
G. Y. Crookshank.....	do do do				837	50		
C. J. Anderson.....	do do do				2,050	00		
H. S. Frapp.....	do do do				1,350	00		
H. T. Fosbery.....	do do do				365	80		
C. J. Tasker.....	do do do				1,000	00		
James Hopkirk.....	do do do				800	00		
Patrick Pender.....	do do do				466	66		
F. McCaffrey.....	do do do				500	00		
Peter Connolly.....	do do do				500	00		
William H. Ostrom.....	do do do				500	00		
J. F. McCaffrey.....	do do do				430	00		
	do do do				200	00		
	do do do				55,804	91		
J. M. Courtney.....	BUREAU DE LA TRÉSORERIE.							
W. R. Baker.....	Une année d'appoint. comme secrétaire, jusqu'au 30 juin 1880.				1,000	00		
	do do comptable				1,650	00		
	A reporter.....							413,145 99

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
36 Vic, c. 31.....	L'hon. M. Bowell.....	Report.....								413,145 99
		MINISTÈRE DES DOUANES.								
42 Vic, c. 1.....	J. Johnson.....	Traitement comme ministre des douanes, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	7,000	00						
	J. W. Peachy.....	Une année de traitement comme commissaire des douanes, jusqu'au 30 juin 1880.....	3,200	00						
	William G. Parmelee.....	do do	2,250	00						
	J. R. Andy.....	do	2,150	00						
	G. A. Mailleu.....	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1880.....	1,700	00						
	H. C. Hay.....	do do	1,700	00						
	James Barry.....	do do	1,700	00						
	P. C. Ryan.....	do do	1,450	00						
	G. W. Grant.....	do do	1,500	00						
	T. J. Walters.....	do do	1,450	00						
	C. F. Stevens.....	do do	1,350	00						
	C. V. F. Bliss.....	do do	1,350	00						
	Joseph S. Fairweather.....	do do	1,300	00						
	Clarence H. Harding.....	do do	1,150	00						
	Frederick Bennett.....	do do	900	00						
	C. E. McKel.....	do do	900	00						
	A. C. Breakney.....	do do	900	00						
	G. H. Fawcett.....	do do	800	00						
	W. C. Baker.....	do do	800	00						
	G. V. Ince.....	do do	687	50						
	J. M. Bowell.....	do do	662	50						
	do	do do	625	00						
	do	do do	925	00						
	do	secrétaire particulier	400	00						
	do	do	600	00						
	A. L. Waters.....	Appointements comme commis, du 1er sept. 1879 au 30 juin '80.....	1,000	00						
	J. Walls.....	do do	416	67						
	John Ackers.....	do do	500	00						
	do	do	400	00						37,966 67

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
36 Vic, c. 31.....	L'hon. L. F. G. Baby.....	Traitement comme ministre du revenu de l'intérieur, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	7,000	00						
42 Vic, c. 1.....	A. Brunel.....	Une année de traitement comme commissaire du revenu de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1880.....	3,200	00						
	E. Miall, fils.....	do do	2,400	00						
	P. M. Robins.....	Une année d'appointements comme sous-commissaire du revenu de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,837	50						
	W. A. H. Masworth.....	do do	1,425	00						
	F. Measum.....	do do	1,500	00						
	W. L. Heron.....	do do	1,425	00						
	F. K. E. Campeau.....	do do	1,400	00						
	L. LaMothe.....	do do	1,150	00						
	do	do do	400	00						
	J. E. Valin.....	do do	1,550	00						
	R. Nettle.....	do do	1,137	50						
	B. H. Teakles.....	do do	1,000	00						
	N. Stewart.....	do do	1,000	00						
	F. K. Blatch.....	do do	1,000	00						
	William Carter.....	do do	1,000	00						
	James F. Shaw.....	do do	1,075	00						
	C. E. Chubbuck.....	do do	650	00						
	R. Devin.....	do do	670	00						
	C. K. Hall.....	Appointements com. commis, du 1er octobre 1879 au 30 juin 1880.....	600	00						
	George Fowler.....	do do	500	00						
	R. Archambault.....	do do	450	00						
	do	do do	1,150	00						
	do	do do	400	00						
	do	do do	1,600	00						
	do	do do	650	00						
	do	do do	500	00						
	do	do do	500	00						
	do	do do	450	00						
	do	do do	1,600	00						
	do	do do	650	00						
	do	do do	500	00						
	do	do do	500	00						
	do	do do	34,150	00						
36 Vic, c. 31.....	L'hon. Hector Langevin, C.B.....	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.								
		Traitement comme ministre des travaux publics, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	7,000	00						
42 Vic, c. 1.....	G. F. Baillargé.....	Une année d'appointements comme sous-ingénieur, jusqu'au 30 septembre 1879, et comme député du ministre, du 1er octobre 1879 au 30 juin 1880.....	3,200	00						
	J. W. Harper.....	do do	1,565	00						
	S. E. St. O. Chaptreau.....	Une année d'appointements comme commis et payeur, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,950	00						
	do	Appointement comme commis, du 1er juillet au 30 sept. 1879, à \$1,800 par année, et comme premier commis et secrétaire, du 1er octobre 1879 au 30 juin 1880, à \$2,000 par année.....	13,715	00						
	do	A reporter.....	485,262	66						

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
36 Vic, c. 31.....	L'hon. sir Alexander Campbell, C.C.M.G....	Report.....					555,769 95
42 Vic, c. 1, & 43 Vic, c. 10...	L'on. J. O'Connor.....	MINISTÈRE DES POSTES. Traitement comme directeur général des postes, du 1er juillet 1879 au 31 janvier 1880, à \$7,000 par année.....		4,082 31			
	W. H. Griffin.....	Traitement comme directeur général des postes, du 1er février au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....		2,916 69			
		Une année de traitement comme député du directeur général des postes, jusqu'au 30 juin 1880.....				1,000 00	
		des postes, jusqu'au 30 juin 1880.....				3,200 00	
		<i>Division du secrétaire.</i>					
	W. White.....	Une année d'appointements comme premier commis et secrétaire, jusqu'au 30 juin 1880.....				2,800 00	
	W. D. LeSueur.....	do do do do				1,712 50	
	H. S. Weatherley.....	do do do do				1,800 00	
	G. H. Hargrave.....	do do do do				1,400 00	
	H. W. Griffin.....	do do do do				1,400 00	
	J. Plunkett.....	do do do do				1,400 00	
	J. Welsh.....	do do do do				1,425 00	
	J. Graham.....	do do do do				1,400 00	
	H. G. Hopkirk.....	do do do do				1,400 00	
	do	do secrétaire partie, jusqu'au 31 janv. 1879.....		1,325 00			
	do	do		240 31			
	A. C. Sparrow.....	Appoint. comme secrétaire partie, du 1er fév. au 30 juin 1880.....				1,565 31	
	C. Sangster.....	do do do do				250 00	
	Sidney Smith, jr.....	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				1,225 00	
	A. W. Throop.....	do do do do				1,400 00	
	G. R. White.....	do do do do				925 00	
	J. M. O'Leary.....	do do do do				725 00	
	C. B. Brodie.....	do do do do				700 00	
	W. L. Blair.....	do do do do				700 00	
	G. Rance.....	do do do do				650 00	
	O. Fortier.....	do do do do				675 00	
	D. McDonald.....	do do do do				600 00	

A. J. McDermaid.....	do	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				600 00	
A. W. McLennan.....	do	do do do do				600 00	
W. A. Jones.....	do	do do do do				600 00	
J. A. McLaurin.....	do	do do do do				600 00	
C. J. Binks.....	do	do do do do				600 00	
J. A. McDonald.....	do	do do do do				600 00	
W. J. Fréchette.....	do	do do do do				600 00	
IS Craig.....	do	do do do do				600 00	
L. H. Pouliot.....	do	do do do do				600 00	
C. A. Doucet.....	do	do do do do				600 00	
H. H. Morton.....	do	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 sept. 1880.....				124 98	
J. Carter.....	do	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				587 50	
W. H. Heath.....	do	do do do do				575 00	
F. Beeher.....	do	do do do do				487 50	
E. Brooks.....	do	Appoint. comme commis, du 1er novembre 1879 au 30 juin 1880.....				303 33	
P. Cartier.....	do	do do do do				200 00	
H. Knauf.....	do	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 août 1879.....				183 32	
J. Chamard.....	do	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				600 00	
J. Bolduc.....	do	do do do do				300 00	
P. B. Taylor.....	do	Appoint. comme commis, du 1er septembre 1879 au 30 juin 1880.....				333 33	
		do du 17 mars au 30 juin 1880.....				111 20	
		<i>Division de la comptabilité.</i>					
H. A. Wicksteed.....		Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1880.....				2,400 00	
W. H. Smithson.....		do do do do				2,100 00	
P. E. Bucke.....		Une année d'appoint. comme premier commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				1,500 00	
F. H. Benjamin.....		do do do do				1,400 00	
H. J. Garret.....		do do do do				1,400 00	
A. Lindsay.....		do do do do				1,400 00	
L. Blanchet.....		do do do do				1,125 00	
G. M. Patrick.....		do do do do				1,000 00	
A. Evanturel.....		Appoint. comme commis, du 1er septembre 1879 au 30 juin 1880.....				833 33	
T. H. Allen.....		do du 1er juillet au 31 août 1879.....				166 66	
R. J. Oliver.....		do do do do				925 00	
D. F. McCarthy.....		Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....				900 00	
J. E. Hopkirk.....		do do do do				812 50	
W. Blanchard.....		do do do do				900 00	
G. Falconer.....		do do do do				725 00	
J. G. Fortier.....		do do do do				725 00	
E. A. D. Jones.....		do do do do				700 00	
H. A. Ferguson.....		do do do do				650 00	
N. G. D'Auteuil.....		do do do do				650 00	
W. Brophy.....		do do do do				600 00	
P. T. Leahy.....		do do do do				600 00	
D. A. Barrett.....		do do do do				637 50	
		A reporter.....				65,213 96	555,769 95

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		REPORT.....			555,769 95
		MINISTÈRE DES POSTES—Fin.			
		Division de la comptabilité—Fin.			
	E. F. E. Rueke.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1880.....		537 50	
	T. McGrail.....	do do do		437 50	
	B. Welis.....	do do do		700 00	
	J. C. Macdonald.....	Caisier.		600 00	
	J. Ashworth.....	Une année d'appointements comme premier commis et caissier, jusqu'au 30 juin 1880.....		2,200 00	
	W. F. Forsyth.....	Division des mandats sur la poste.			
	G. W. Jenkins.....	Une année d'appointements comme premier commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1880.....		2,087 50	
	J. Reilly.....	do do do		1,750 00	
	F. W. Creighton.....	do do do		1,400 00	
	T. B. Smith.....	do do do		1,175 00	
	R. J. Shaw.....	do do do		1,137 50	
	C. J. Hyatt.....	do do do		1,125 00	
	M. K. Dunlevie.....	do do do		1,000 00	
	J. F. Wall.....	do do do		900 00	
	W. J. Barrett.....	do do do		900 00	
	J. C. Bonner.....	do do do		700 00	
	A. W. Wall.....	do do do		675 00	
	J. H. Stencel.....	do do do		675 00	
	W. J. Johnston.....	do do do		650 00	
	D. D. McPherson.....	do do do		600 00	
	W. Bristol.....	do do do		550 00	
	L. C. A. Casgrain.....	do do do		600 00	
	A. Fraser.....	do do do		537 50	
	S. S. Thorne.....	do do do		900 00	
	J. S. Hall.....	do do do		600 00	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	J. C. Stewart.....	Division de la caisse d'épargnes.			
	D. Matheson.....	Une année d'appointements comme 1er commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1880.....		2,300 00	
	J. Rose Smith.....	do do do		1,600 00	
	E. B. Bell.....	do do do		1,125 00	
	W. H. Kreps.....	do do do		900 00	
	W. H. Eagleson.....	do do do		900 00	
	W. M. Harrington.....	do do do		700 00	
	W. H. McQuigg.....	do do do		650 00	
	G. L. Plunkett.....	do do do		600 00	
	J. Berry.....	do do do		537 50	
	J. P. Nutting.....	do do do		537 50	
	H. Fairweather.....	do do do		412 50	
	C. Gouin.....	do do do		300 00	
	E. A. Black.....	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1879 au 30 juin 1880.....		462 50	
	W. S. Smyth.....	do do do		150 00	
	C. G. Geddes.....	do do do		150 00	
	G. Marson.....	do do do		150 00	
	A. Z. Palmer.....	do do do		150 00	
	M. Bennett.....	Messageurs.			
	J. Bell.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1880.....		500 00	
	J. Dodd.....	do do do		500 00	
		do do do		390 00	
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE.			103,216 46
36 Vic, c. 31.....	L'hon. J. H. Pope.....	Traitement comme ministre de l'agriculture, etc., du 1er juillet au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....		7,000 00	
42 Vic, c. 1.....	J. C. Taché.....	Une année de traitement comme député du ministre de l'agriculture, etc., jusqu'au 30 juin 1880.....		3,200 00	
	John Lowe.....	do do do		2,350 00	
	H. B. Small.....	do do do		1,580 00	
	M. L'Abbé Tanguay.....	do do do		1,300 00	
	S. Draper.....	do do do		1,400 00	
	D. Byrner.....	do do do		1,400 00	
	W. H. Johnson.....	do do do		1,325 00	
	E. Tétu.....	do do do		1,225 00	
	J. B. Jackson.....	do do do		1,225 00	
	Louis Dauray.....	do do do		650 00	
	J. E. W. Currier.....	do do do		300 00	
	do	do do do		600 00	
		A reporter.....		23,555 00	
				658,986 41	

GOUVERNEMENT CIVIL - Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.	A. J. Cambie	Report	23,555 00		658,988 41
	H. Casgrain	MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE - Fin.			
	C. G. Neville	<i>Brevets d'invention.</i>			
	D. Routhier	Une année d'appoint. comme 1er commis, jusqu'au 30 juin 1880	2,150 00		
	E. D. Dionne	do do do	1,325 00		
	E. D. Autenil	do do do	1,225 00		
	W. J. Lynch	do do do	1,125 00		
	F. McCabe	do do do	1,000 00		
	J. A. Fraser	do do do	925 00		
	A. Lévêque	do do do	650 00		
	H. Garon	do do do	730 00		
	L. J. Béland	do do do	730 00		
	Joseph Léveillé	do do do	300 00		
		do réparateur des modèles do	480 00		
		<i>Messagers.</i>			
	Joseph Lemieux	Une année d'app. comme gardien de bureau, jusq. 30 juin 1880	500 00		
	J. B. Moreau	do messenger do	500 60		
	Alfred Bolly	do do do	300 00		
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.			
36 Vic, e. 31.	L'hon. J. C. Pope	Traitement comme ministre de la marine et des pêcheries, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880	7,000 00		38,170 00

42 Vic, e. 1.	William Smith	Une année de traitement comme député du ministre de la marine et des pêcheries, jusqu'au 30 juin 1880	3,200 00		
	W. F. Whitther	Une année de traitement comme commissaire des pêcheries, jusqu'au 30 juin 1880	2,400 00		
	John Hardie	Une année d'appointements comme 1er commis, jusq. 30 juin 1880	2,000 00		
	Joseph Tomlinson	Une année d'appointements comme ingénieur et surintendant général des phares, du 1er juillet 1879 au 8 février 1880, inclusivement	1,303 54		
	John Tilton	Une année d'appointem. comme comptable, jusq. 30 juin 1880	1,800 00		
	S. P. Bauset	do do do	1,700 00		
	William L. Magee	do do do	1,700 00		
	W. S. Pettegrew	do do do	1,350 00		
	F. F. Gourdeau	do do do	1,362 50		
	M. Graburn	do do do	1,108 00		
	W. P. Anderson	do do do	1,000 00		
	W. H. Alexander	do do do	1,000 00		
	R. N. Vening	do do do	950 00		
	G. Truica	do do do	825 00		
	John Makinson	do do do	675 00		
	A. Chusholm	do do do	725 00		
	W. B. Carleton	do do do	300 00		
	J. B. Halkett	do do do	487 81		
	Joseph Pope	do do do	400 00		
	do	do do do	400 00		
	Vernon Nicholson	do secrétaire particulier do	725 00		
	A. H. Belliveau	Appoint. comme commis, du 10 juillet 1879 au 30 juin 1880	300 00		
	Andrew Halkett	Une année d'appointements comme commis do	487 81		
		do do do	400 00		
		<i>Messagers.</i>			
	Jules Morin	Une année d'appointements comme messenger, jusq. 30 juin 1880	500 00		
	James Robertson	do do do	330 00		
		BUREAU DU SERVICE CIVIL.			
		Appointements comme président du bureau	400 00		
	W. H. Griffin	do secrétaire do	200 00		
43 Vic, e. 10.	Grant Powell	do do do	200 00		
		A reporter			
					600 00
					732,840 36

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES.				732,840 36
		Report.....				
		BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.				
	Cie de tél. de Montréal.	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	2,362 01			
	A. S. Woodburn	do do	1,029 08			
	Wright et Taylor	Almanachs des adresses do	4 00			
	J. Lovell et fils	do	5 00			
	Davson Frères	Brochures, etc	8 00			
	T. J. Richardson	Débats de la chambre des communes.....	73 66			
	J. G. Davis	Livres.....	35 00			
	J. F. Dubreuil	Annuaire de renvoi.....	4 50			
	Warren et Lean	Annuaire de la marine (<i>navy list</i>).....	4 50			
	T. Harrison	Listes du bureau colonial.....	6 06			
	J. Durie et fils	Revue périodiques.....	2 64			
	J. Hope et Cie	Papeterie.....	152 96			
	J. Balton	do	2 60			
	G. Cox	Lettres lithographiques.....	84 31			
	J. S. et A. B. Wyon	Graver un sceau.....	12 75			
	J. R. Jackson	Monter des cartes.....	130 30			
	R. Cassels	Rapports de la Cour Suprême.....	5 25			
	Sergt. Rogers	Solde comme ordonnance.....	12 00			
	Joseph Wilson	do	288 06			
	H. J. Clarke	do	204 00			
	W. G. Aitkins	do	256 90			
	L. Fitzgerald	do	100 00			
	E. Enright	do	101 00			
	Col. Monizambert	Ordonnances à Québec.....	30 00			
	E. Carpenter	Gages comme agent de police.....	30 00			
	J. Mowatt	Transport des malles à et de Rideau Hall.....	153 75			
	Son Exc. le gouverneur général	Frais de route.....	44 00			
	Lt.-col. DeWinton	do	5,000 00			
	John Kidd	do	438 78			
	Wm. Campbell	do	473 45			
			377 87			

Sergt. Rogers.....	75 16
Sergt. Strouler.....	69 79
G. Carpenter.....	80 95
H. G. Clarke.....	78 94
L. Fitzgerald.....	20 00
do	46 57
C. G. Rogers.....	23 73
John Idington.....	10 50
Mlle Reffenstein.....	19 50
Mlle Grant.....	20 00
Mme Hyndman.....	31 40
E. Bruisseau.....	14 30
Mme Fitzgerald.....	3 10
A. J. Cox.....	6 07
do	22 70
A. St. Pierre.....	15 71
Direct.-gén. des postes.....	418 78
Direct. de postes, Québec	122 28
Diverses personnes.....	152 43
Lt.-col DeWinton.....	47 88
Dolan et Cie.....	40 85
Payeur général de S. M. Pavillons	50 80
Ministère de la milice.....	53 00
H. J. Clarke.....	1 25
Cie canad. de messagerie	25 88
Agent de la couronne	
pour les colonies.....	9 23
J. Leslie.....	6 50
H. W. Borbridge.....	16 35
Diverses personnes.....	991 42
Bureau de la papeterie.....	735 18
Imprimeur de la reite.....	203 43
	14,865 80
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE.	
Cie du télég. de Montréal	
Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	
do Dominion	
A. S. Woodburn.....	93 70
J. Lovell et fils.....	30 70
F. R. E. Campeau.....	8 00
Dawson frères.....	5 00
D. et J. Sadlier et Cie.....	30 00
J. Moore.....	35 00
J. G. Davis.....	71 40
F. X. Foley.....	36 50
Beauchemin et Valois.....	10 00
	4 00
	6 00
A reporter.....	330 30
	14,865 80
	732,840 36

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.						
		Report.....	2,033	52	25,013	41	732,840	38
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—Fin.						
		Impressions.....	1	75				
		Fret.....	1	50				
		Traduction.....	194	50				
		Transcription.....	13	50				
		do.....	6	50				
		Facteur.....	16	00				
		Glace.....	8	28				
		Sacs de maille.....	6	46				
		Blanchissage, etc.....	5	13				
		Chandelles, etc.....	5	40				
		Estampes.....	6	50				
		Hortiles et réparations.....	50	50				
		Dépenses contingentes.....	38	88				
		Frais de port.....	135	37				
		Publicité et abonnement à des journaux.....	64	19				
		Papeterie fournie.....	1,281	69				
		Impressions, papier à imprimer et reliure.....	866	54	5,313	21		
42 Vic, c. 1.....		SECRETARIAT D'ÉTAT.						
		Cie de télég. de Montréal Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	147	28				
		do.....	41	87				
		A. S. Woodburn.....	24	00				
		Wright et Taylor.....	7	50				
		T. J. Richardson.....	14	00				
		A et G. C. Holland.....	15	00				
		J. G. Davis.....	15	00				
		J. Durie et Fils.....	8	50				
		Dawson, Frères.....	2	50				
		G. P. Herwood.....	25	00				
		J. A. Belanger.....	16	10				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.						
		Report.....	5	80	5,712	90	36,039	52
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.						
		Cie. de télég. de Montréal Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	860	69				
		do.....	199	19				
		A. S. Woodburn.....	12	00				
		J. Hope et Cie.....	1	00				
		F. R. E. Campeau.....	40	00				
		do.....	30	00				
		J. Durie et fils.....	25	25				
		Miles et Cie.....	15	00				
		M. W. Wait et Cie.....	2	50				
		J. Johnson.....	15	00				
		Thos. Ardington.....	13	10				
		F. R. Jackson.....	10	50				
		A. E. Haines.....	3	50				
		Jas. Hollington.....	18	20				
		J. F. Dubreuil.....	20	50				
		Dawson Frères.....	14	00				
		T. J. Richardson.....	20	50				
		A. et G. C. Holland.....	4	00				
		E. Cassels.....	6	00				
		Fils de C. Scribner.....	8	25				
		Beauchemin et Valois.....						
		Burland et Cie.....						
		A reporter.....	1,386	93				

GOUVERNEMENT CIVIL.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....	1,386 63	36,039 52	732,840 36
		DEPENSES CONTINGENTES— <i>Fin.</i>			
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR— <i>Fin.</i>			
	M. O. Côté	Commis surnuméraire.....	162 00		
	G. Moon.....	do.....	462 50		
	J. Fudge.....	do.....	187 50		
	Jos. Delisle.....	do.....	424 50		
	J. O. Cuthbert.....	do.....	174 99		
	D. C. Scott.....	do.....	45 00		
	Alex. Robertson.....	do.....	368 00		
	Dr. Harburt.....	do.....	440 50		
	C. Melow.....	Traduction.....	2 50		
	Mlle. Pryer.....	do.....	14 50		
	J. Donovan.....	do.....	0 25		
	H. Brook.....	Main-d'œuvre.....	50 00		
	Cie. d'impres. du <i>Citizen</i>	Services.....	182 88		
	Geo. Cox.....	Impressions.....	168 50		
	H. Duggan.....	Gravure, etc.....	50 00		
	J. R. Esmonde.....	Transport des malles.....	221 70		
	J. Borden.....	do.....	44 58		
	Sitt et Cie.....	do.....	8 75		
	J. A. Laëmie.....	Reparer des estampes.....	157 50		
	P. Buckley.....	do.....	2 00		
	M. Carroil.....	Louage de voitures.....	0 50		
	P. Moran.....	do.....	0 50		
	E. Roy.....	do.....	2 50		
	F. Holt.....	do.....	1 00		
	E. Cardinal.....	do.....	3 90		
	S. Thompson.....	do.....	0 50		
	M. Shee.....	do.....	1 00		
	J. Lascelles.....	do.....	0 50		
	A. Fleming.....	do.....	0 50		
	J. J. Ferry.....	do.....	0 50		

	Cie canad. de messageries Fret.....		63 83		
	Ch. de fer Q. M. O. et O.....		6 30		
	J. Christin.....	Glace.....	11 04		
	H. Wilson.....	Essuie-mains.....	9 50		
	C. Conroy.....	Confectionner des essuie-mains.....	1 20		
	R. Sinclair.....	Depenses contingentes.....	50 00		
	W. Howe.....	do.....	601 00		
	John Leslie.....	Horloge.....	8 00		
	Direct. gén. des postes.....	Frais de port.....	421 95		
	Diverses personnes.....	Publicité et abonnement à des journaux.....	633 98		
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	2,253 75		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	2,066 40	10,136 26	
		BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.			
	Cie du tél. de Montréal.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	47 79		
	Wright et Taylor.....	do.....	2 50		
	F. R. E. Campeau.....	Almanach des adresses.....	3 00		
	Cie d'imprim. de Lovell.....	do.....	3 75		
	Dawson Frères.....	Livres de renvoi.....	2 50		
	Burland, Desbarats et Cie.....	"Annual Register".....	19 40		
	Gorman.....	Impressions.....	282 00		
	F. Hoyier.....	Commis surnuméraire.....	268 00		
	Elliot Anderson.....	do.....	184 00		
	W. P. Jordan.....	do.....	550 00		
	J. G. Bolton.....	do.....	122 00		
	G. C. McDougall.....	Frais de route.....	134 97		
	Jas. Patterson.....	do.....	99 25		
	Cie de téléphone Bell.....	Loyer du téléphone.....	15 00		
	L. M. Gouin.....	do.....	1 50		
	J. Christian et Cie.....	Glace.....	5 52		
	Thomas Hector.....	Depenses contingentes.....	16 07		
	Direct. gén. des postes.....	Frais de port.....	44 83		
	Diverses personnes.....	Frais de port.....	88 68		
	Bureau de la papeterie.....	Publicité et abonnement à des journaux.....	390 88		
	Imprimeur de la reine.....	Papeterie.....	265 78		
		Impressions, papier à imprimer et reliure.....	2,547 42		
		DÉPARTEMENT DES FINANCES.			
	Cie du tél. de Montréal.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,001 06		
	Cie du tél. Dominion.....	do.....	589 14		
	A. S. Woodburn.....	Almanachs des adresses.....	12 00		
	F. R. E. Campeau.....	Guide Illustré.....	12 00		
	T. J. Richardson.....	Débats de la chambre des communes.....	38 00		
	A. et G. C. Holland.....	do.....	15 00		
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		A reporter.....	1,667 20	49,218 20	732,840 36

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	H. B. Bigney et Cie.	Livres.....	1,687	20	49,218	20	732,840	36
	H. J. Morgan.....	"Annual Register".....						
	G. M. Pierce.....	do.....	19	50				
	Beauchemin et Valois.....	Code Civil.....	30	00				
	G. Baconn.....	Livres de renvoi.....	2	50				
	J. Durie et fils.....	"Counterfeit Detector".....	7	50				
	Dawson Frères.....	Livres, etc.....	3	00				
	Burland, Desbarats et Cie.....	Reliure.....	39	85				
	Cie. de billets de la banque de l'Am. Britann.,	Impressions, etc.....	6	50				
	Cie d'impression et de publication le <i>Citizen</i>	do.....	42	40				
	J. W. Williams.....	Lithographie.....	157	50				
	J. Hope et Cie.....	Impressions.....	39	50				
	J. G. Davis.....	Estampes.....	11	50				
	R. D. O'Brien.....	Boîtes de conteurs.....	98	00				
	L. J. Burpee.....	Lithographies.....	3	50				
	Dlle. Seymour.....	Transcription.....	5	75				
	E. S. Wiggins.....	do.....	62	00				
	F. A. Coffin.....	do.....	35	00				
	C. E. Galloway.....	Commis surnuméraire.....	8	00				
	L'hon. sir S. L. Tilley.....	do.....	460	00				
	F. Toller.....	Frais de route.....	732	00				
	N. S. Garland.....	do.....	732	00				
	J. Huton.....	do.....	520	00				
	Jas. Brown.....	Louage de voitures.....	20	88				
	G. Cox.....	do.....	12	75				
	E. Dupuis.....	do.....	10	50				
	J. Flanagan.....	Gravure.....	76	75				
	C. Conroy.....	Essuie-mains.....	49	75				
		do.....	13	00				
		Confecion d'essuie-mains.....	17	50				
		do.....	1	50				

J. Christin et Cie.....	Glace.....	5	52					
J. A. Laëmie.....	Estampes.....	6	50					
J. K. Esmando.....	Réparer un filtre.....	10	60					
Harris et Campbell.....	Bran.....	1	53					
Glynn, Mills et Cie.....	Télégrammes.....	4	82					
P. Connolly.....	Dépenses contingentes.....	193	94					
J. F. McCaffrey.....	Messenger surnuméraire.....	181	00					
Maître de poste à Chelsea.....	Envoi de télégramme.....	1	20					
Direct-général des postes.....	Frais de port.....	509	74					
Diverses personnes.....	Publicité et abonnement à des journaux.....	878	59					
Bureau de la papeterie.....	do.....	132	43					
Imprimeur de la reine.....	Papeterie fournie.....	1,479	61					
	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	1,590	34					
		9,890	22					
	BUREAU DE LA TRÉSORERIE.							
	Papeterie.....	15	00					
	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	63	53					
		80	53					
	MINISTÈRE DES DOUANES.							
Cie de téleg. Montréal.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,112	57					
Cie de téleg. Dominion.....	do.....	628	83					
A. S. Woodburn.....	do.....	36	00					
Wright et Taylor.....	Almanachs des adresses.....	2	50					
A. et G. C. Holland.....	do.....	15	00					
F. R. E. Campeau.....	"Débats" Sénat.....	30	00					
J. Durie et fils.....	Guide Illustré.....	202	91					
Dawson Frères.....	Livres.....	30	60					
T. J. Richardson.....	do.....	14	00					
J. F. Dubreuil.....	Almanachs des adresses.....	15	00					
Beauchemin et Valois.....	Livre de renvoi.....	6	00					
R. Cassels.....	Code Civil.....	10	00					
J. G. Davis.....	Rapport de la Cour Suprême.....	12	00					
G. M. Pierce.....	Cartes, etc.....	12	00					
H. Jacobs.....	Chromographe.....	3	00					
Jas. Hope et Cie.....	Plumes.....	30	00					
G. Cox.....	Monteur des cartes.....	2	80					
A. L. Hammond.....	Gravures.....	116	50					
A. L. Waiters.....	Commis surnuméraire.....	97	50					
E. A. Dubenson.....	do.....	93	00					
Mary E. Schaber.....	do.....	99	00					
Fred Gowat.....	do.....	10	00					
Cie d'impr. du <i>Citizen</i>	Messenger surnuméraire.....	15	00					
Cie canad. de messagerie	Impressions.....	15	71					
	Fret.....	6	55					
	A reporter.....	2,603	87					
		59,188	95					
		732,840	36					

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.		74,109 51	732,840 36
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.			
	Cie du télégr. de Montréal	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,083 89		
	do Dominion	do	723 09		
	Wright et Taylor	Almanach des adresses	7 50		
	W. H. Irwin et Cie	do	2 50		
	F. R. E. Campeau	Guide illustré	52 00		
	G. A. Desjardins	Débats, législature de Québec	6 00		
	T. J. Richardson	do chambre des communes	56 25		
	A. et G. C. Holland	do sénat	15 00		
	C. H. Mackintosh	"Parliamentary Companion"	10 00		
	J. L. Wilson	Encyclopédie	4 50		
	Fils de C. Scribner	do	60 00		
	Nichol et fils	do	10 46		
	L. Bossange	"Annual Register"	45 25		
	H. J. Morgan	Dictionnaire	30 00		
	J. R. E. Chapleau	do	5 00		
	I. H. B. Alexander	Code Civil	15 00		
	Beauchemin et Valois	Livres de renvoi	18 00		
	Cie d'imprim. de Lovell	Papeterie	27 85		
	J. Durie et fils	do	217 98		
	G. M. Pierce	do	8 25		
	J. Hope et Cie	do	8 00		
	J. G. Davis	Lithographies et cartes géographiques	30 25		
	L. W. Sicotte	Plans de Montréal	120 00		
	Kenfee et Esson	Matériaux de photographie	70 00		
	Lyon et Alexander	do	18 40		
	A. Mortimer	Reliure, etc.	36 75		
	G. Cox	Gravure	323 00		
	Le Canada	Impressions	85 49		
	Dean et fils	Livres	6 08		
	J. A. Laëmle	Encore	5 40		
	G. R. Prowise	Bougies de cire	6 25		
	Alfred Teale	Cadres	3 50		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.		74,109 51	732,840 36
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.			
	S. et H. Borbridge	Sacs de maille	16 55		
	China Hall Co.	Quincaillerie	7 30		
	M. Deslauriers	Blanchissage d'essuie-mains	47 25		
	J. Deslauriers	Lavage de voiture	7 00		
	J. R. Esmond	Effets	3 00		
	Shuchroff et Cie	Essuie-mains	14 65		
	J. Finn	Sayon	3 35		
	J. Roberts	Préparations chimiques	15 38		
	J. Deslauriers	Dépenses contingentes	78 02		
	Dirac-général des postes	Frais de port	207 30		
	Diverses personnes	Publicité et abonnement à des journaux	328 42		
	Bureau de la papeterie	Papeterie fournie	2,236 95		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer et reliure	1,631 14		
				7,706 03	
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.			
	Cie de télégr. de Montréal	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,798 05		
	Cie de télégr. Dominion	do	705 95		
	A. S. Woodburn	do	12 00		
	Wright et Taylor	Almanachs des adresses	7 60		
	F. R. E. Campeau	do	55 00		
	J. Lovell et fils	Guide illustré	7 50		
	Fils de C. Scribner	Almanach des adresses	70 00		
	S. L. Wilson	Encyclopédie	4 50		
	A. et G. C. Holland	do	20 00		
	T. J. Richardson	"Débats" sénat	45 00		
	G. A. De-Jardins	do chambre des communes	6 00		
	J. Faughan	do législature de Québec	1 00		
	F. X. Foisy	Livres	6 81		
	J. F. Dubreuil	do	6 81		
	A. Doyle	Livre de renvoi	17 00		
	Cie d'imprimerie Lovell	do	11 25		
	A. B. Henson	do	6 00		
	J. Robinson	Brochures	15 25		
	Dawson frères	"Financial Register"	6 90		
	A. W. Fairfield	"Annual Register"	1 00		
	R. E. Booker	Papiers	75 00		
	R. Cassels	do	6 81		
	Beauchemin et Valois	Rapports de la Cour Suprême	4 00		
	do	Code Civil	18 00		
	John Cass	Grammaire indienne	25 00		
	R. White	"Scribner's Log Book" et brochures	5 05		
	J. Durie et frères	Brochures	36 00		
	J. Hope et Cie	Papeterie et livres	395 76		
	J. B. Gordon	do	30 25		
	Miles et Cie	Atlas	5 50		
	do	do	10 00		
		A reporter		81,815 54	732,840 36
					3,406 28

GOUVERNEMENT CIVIL - Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic. c. 1.	L. W. Scotter.	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.	3,406	28	81,815	54	732,840	36
	J. G. Davis.	Report.						
	E. A. Mars.	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—Fin.						
	H. A. McMillan.	Plans de Montréal.	120	00				
	Harvie et Cie.	Certificats géographiques et livres.	38	25				
	A. W. McKenney.	do	1	50				
	Cie de la Gazette, Montréal.	do	13	92				
	Gazette d'Ottawa.	do	27	21				
	Burianac, Desbarats et Cie.	Impressions.	15	00				
	Le Canada.	do	8	00				
	Cie d'imprim. du Citizen, Ottawa.	do	161	55				
	A. Mortimer et Cie.	do	58	00				
	G. Cox.	Reliure.	315	10				
	P. Cartier.	Gravure, etc.	7	75				
	F. J. McKay.	Frais de route.	202	50				
	H. F. Perley.	do	184	00				
	L'non H.L. Langevin, C.B.	do	362	50				
	H. Jacobs.	Louage de voiture.	421	63				
	J. A. Laënnle.	Plumes.	5	85				
	Dawson Frères.	Machines à numérotier et à estamper, etc.	15	00				
	E. Clanteloup.	Polygraphes.	162	50				
	Hearn et Harrison.	Machines à estamper.	11	00				
	C. S. Shaw et Cie.	Instrumente de mathématiques.	40	00				
	H. P. Avin.	Façonnerie.	5	40				
	J. H. Deslauriers.	Blanchissage.	2	80				
	Bate et Cie.	Etoffes.	29	50				
	China Hall Co.	do	68	49				
	Thos. Shore et Cie.	do	5	75				
	Francis Finn.	do	3	60				
	A. Christie et Cie.	do	11	40				
	Redmond, Barber et Cie.	do	4	80				
			27	20				

C. O. Dacler.	Brosses.	28	75
G. et S. Burbridge.	Courroies et boîtes.	18	60
T. Patterson.	Savon, etc.	10	80
Wilson et Orr.	Cadres.	1	00
Geo. May.	Sac.	7	00
L. W. Godin.	Filtre.	3	00
C. Desjardins.	Fer à polir.	4	00
Geo. Hay.	Canif.	1	25
Annie Steacy.	Ouvrage à la journée.	8	00
M. Walsh.	Messageur surnuméraire.	20	55
C. Panet.	Transcription.	20	00
M. Grant.	do	10	50
M. Larétte.	do	22	50
Z. Lapierre.	do	46	50
Z. Belmer.	do	46	50
T. W. Keir.	do	46	50
T. J. McLaughlin.	do	46	50
Direct. génér. des postes.	Frais de port.	331	48
Diverses personnes.	Publicité et abonnement à des journaux.	616	41
Bureau de la papeterie.	Papeterie.	4,158	85
Imprimeur de la reine.	Impressions, papier à imprimer et reliure.	2,290	01
		13,616	78

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
42 Vic. c. 1.	Cie du télégr. de Montréal	MINISTÈRE DES POSTES.	891	65	55	432	32	732,840	36
	do Dominion.	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880	95	19					
	A. S. Woodburn.	do	49	00					
	John Moore.	Almanachs des adresses.	28	00					
	W. H. Irwin et Cie.	do	15	00					
	J. Lovell.	do	15	00					
	T. J. Richardson.	do	15	00					
	A. et G. C. Holland.	Débats de la chambre des communes	28	00					
	O. H. Mackintosh.	do du sénat	15	00					
	J. L. Wilson.	"Parliamentary Companion"	120	00					
	H. J. Morgan.	Encyclopédie	6	75					
	E. R. E. Campeau.	"Dominion Register"	100	00					
	F. J. Stephenson.	Guide illustré	18	00					
	W. H. Rebs.	"Postal Guides"	2,891	90					
	J. F. Dubreuil.	Dictionnaire français	15	00					
	Miles et Cie.	Livre de renvoi	3	75					
	F. Kingston.	Atlas	20	00					
	J. Durr et Fils.	do	20	00					
	J. G. Davis.	Livres	212	80					
	I. Bégin.	do	18	25					
	R. Elliott.	do	3	00					
	J. W. Alexander.	do	57	50					
	A reporter.		4,632	66	55	432	32	732,840	36

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.	J. Hope et Cie.....	Papeterie.....	4,632	69	95,432	32	732,840	36
	A. G. Sparrow.....	Commiss surnuméraire.....		2 00				
	G. Hurdman.....	do.....		60 00				
	W. H. Burpee.....	do.....		62 00				
	J. B. Taylor.....	do.....		188 00				
	J. A. Lynch.....	do.....		314 00				
	Dlle Treadwell.....	do.....		63 00				
	Dlle Samuels.....	do.....		143 00				
	E. A. Black.....	do.....		222 50				
	C. G. Geddes.....	do.....		432 00				
	M. Bennett.....	do.....		184 50				
	Dlle Seymour.....	do.....		120 00				
	Dlle Nellie O'Connor.....	do.....		128 00				
	Dlle Reifenstein.....	do.....		49 98				
	Rev. A. E. Dawson.....	do.....		192 50				
	Direct. génér. des postes.....	do.....		42 00				
	F. McKay.....	do.....		582 72				
	J. H. Thomas.....	do.....		50 00				
	H. G. Hopkirk.....	do.....		214 00				
	J. Hall.....	do.....		172 05				
	Jno. Shea.....	do.....		39 50				
	C. Richardson.....	do.....		0 75				
	J. Furry.....	do.....		3 00				
	G. Kelly.....	do.....		1 25				
	Jas Brown.....	do.....		13 50				
	A. Fleming.....	do.....		1 00				
	J. Hutton.....	do.....		1 00				
	J. Howe.....	do.....		74 75				
	M. Carroll.....	do.....		14 75				
	H. G. Hopkirk.....	do.....		12 50				
		Report.....	4,632	69	95,432	32	732,840	36
		MINISTÈRE DES POSTES—Fin.						
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.						

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 1.	J. A. St. Pierre.....	Traduction.....	38	70				
	M. Blain de St. Aubin.....	do.....	12	90				
	T. C. Larose.....	do.....	57	50				
	G. P. Harwood.....	do.....	3	95				
	Diverses personnes.....	do.....	5,892	14				
	M. Bennett.....	do.....	900	60				
	Diverses personnes.....	do.....	56	25				
	A. O'Callaghan.....	do.....	222	65				
	Burland, Debaras et Cie.....	do.....	10	55				
	Shoolbred et Cie.....	do.....	234	42				
	J. J. Radford.....	do.....	8	50				
	Chem. de fer St. L. et O.....	do.....	3	22				
	Cie canad. de messagerie.....	do.....	16	02				
	Thos. Paterson.....	do.....	175	02				
	Kearns et Ryan.....	do.....	67	61				
	Erth et Kerr.....	do.....	100	28				
	J. Christian et Cie.....	do.....	11	04				
	J. Leslie.....	do.....	4	00				
	Wilson et Orr.....	do.....	6	00				
	J. Ashworth.....	do.....	7	75				
	Harris et Campbell.....	do.....	32	00				
	F. Goldthrite.....	do.....	11	00				
	Direct. gén. des postes.....	do.....	551	13				
	Diverses personnes.....	do.....	1,854	29				
	Bureau de la papeterie.....	do.....	3,100	57				
	Imprimerie de la reine.....	do.....	7,877	05				
		Report.....	29,773	61				
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE LA STATISTIQUE ET DE L'IMMIGRATION.						
	Cie de télé. de Montréal Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	do.....	800	54				
	do Dominion.....	do.....	121	68				
	A. B. Cherrier.....	do.....	4	00				
	A. S. Woodburn.....	do.....	6	00				
	I. Lovell et fils.....	do.....	7	50				
	T. J. Richardson.....	do.....	28	00				
	A. et G. O. Holland.....	do.....	15	00				
	A. De-jardins.....	do.....	18	00				
	T. L. Wilson.....	do.....	5	00				
	J. F. Dubreuil.....	do.....	7	50				
	A. Doyle.....	do.....	1	00				
	Beauchemin et Valois.....	do.....	12	00				
	James Hope et Cie.....	do.....	9	55				
	Rt. Cassels.....	do.....	8	00				
	R. Elliott.....	do.....	7	00				
	J. Durie et fils.....	do.....	30	25				
	F. X. Foisly.....	do.....	2	40				
		Report.....	1,083	42			125,205	93
		A reporter.....					732,840	36

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 1.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			
		Report.....			1,083 42
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE LA STATISTIQUE ET DE L'IMMIGRATION—Fin.			125,205 93
		Livres.....			3 00
	S. Marette.....	do.....			7 50
	J. G. Davis.....	do et cartes géographiques.....			50 35
	J. L. Desjardins.....	Brochures.....			6 00
	W. Kingston.....	Commis surnuméraire.....			457 50
	E. H. St. Dennis.....	do.....			229 50
	Thos. H. Maitland.....	do.....			46 50
	H. Ross.....	do.....			84 00
	Thos. Short.....	Gardien des modèles.....			457 50
	G. Lemaître.....	do.....			62 00
	L. Z. Chabot.....	Dessinateur.....			5 00
	Gustave Smith.....	Ouvrage supplémentaire.....			5 00
	L. Z. Chabot.....	do.....			5 00
	G. Lemaître.....	do.....			2 00
	J. Leveille.....	Frais de route.....			3 50
	J. C. Taché.....	Louage de voiture.....			2 00
	M. Carroll.....	do.....			5 00
	M. Hayes.....	do.....			80 00
	J. Hutton.....	do.....			38 50
	E. Roy.....	do.....			3 75
	J. Beuchamp.....	do.....			3 50
	P. Buckley.....	do.....			4 00
	J. H. Dunlop.....	do.....			2 00
	O. Kelly.....	do.....			5 00
	T. Hotte.....	do.....			5 00
	Thos. Cluff.....	do.....			3 50
	R. Roy.....	Louage de chevaux.....			2 00
	H. Duggan.....	Messageur surnuméraire.....			4 00
	Diverses personnes.....	Nettoyer les modèles.....			15 00
	Cie de lithog. Burland.....	Impressions.....			17 00
	G. Cox.....	Gravures.....			976 50
					67 95
					137 50
					732,840 36

43 Vic, c. 1.....

J. A. Laëmle.....	Encre, etc.....	13 75
Cie canad. de messageries	F. et.....	3 10
E. Lemieux.....	Planchettes pour liasses.....	20 00
J. Jacobs.....	Pinces.....	7 50
J. E. Esmonde.....	États.....	37 85
L. W. Godin.....	Réfrigérant.....	12 00
A. Brown.....	Matériel pour la chambre des modèles.....	2 40
Jos. Bayden.....	États.....	7 25
A. Mortimer.....	Reliure.....	1 65
A. D. Richard.....	Essuie-mains.....	9 20
J. Christin et Cie.....	Glace.....	10 59
Wilson et Or.....	Cadres.....	22 50
Pritchard et Mingard.....	Estampes.....	1 25
J. Skinner.....	Petites bouteilles.....	4 00
Thos. Shore.....	Sac de malle.....	7 00
A. Leporte.....	Horloge.....	461 11
J. E. Lemieux.....	Dépenses contingentes.....	786 99
Direct. génér. des postes.....	Frais de port.....	537 94
Diverses personnes.....	Publicité et abonnements à des journaux.....	1,115 66
Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	1,082 91
Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	8,535 62
	MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.	
Cie du télég. de Montréal	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	901 56
do Dominion.....	do.....	258 18
Wright et Taylor.....	Almanach des adresses.....	2 50
J. Lovell et fils.....	do.....	5 00
A. S. Woodburn.....	do.....	2 00
T. L. Wilson.....	Encyclopédie.....	4 50
A. et G. U. Holland.....	« Débats, » sénat.....	5 00
J. Richardson.....	do chambre des communes.....	32 00
J. Jurie et fils.....	Livres.....	63 65
J. F. Dubreuil.....	Livre de renvoi.....	7 50
G. M. Pierce.....	« Annual Register ».....	2 50
	do.....	5 75
J. Hope et Cie.....	Excelligraphe.....	21 00
J. G. Davis.....	Papeterie, etc.....	2 50
Miles et Cie.....	Cartes géographiques.....	14 61
F. L. Chappelle.....	Atlas.....	1 20
C. H. Mackintosh.....	Almanachs.....	3 38
F. Hamon.....	« Parliamentary Companion ».....	18 00
V. Nicholson.....	Listes du bureau colonial.....	469 00
W. W. Shumbles.....	Commis surnuméraire.....	469 00
M. Lamouche.....	do.....	61 00
A. G. Gold.....	do.....	
	A reporter.....	2,393 83
		133,741 55
		732,840 36

43 Vic, c. 1.....

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	J. A. Murray.....	Report.....	2,368 83	133,741 55	732,840 36
74	J. A. H. Brown.....	MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÂCHERIES—Fin.			
	P. W. Ross.....	Commiss surnuméraire.....	208 50		
	Thos P. Gorham.....	do.....	122 50		
	J. T. Owen.....	do.....	61 00		
	A. A. Scumble.....	do.....	60 00		
	V. H. Steele.....	do.....	51 00		
	M. A. Fraser.....	do.....	44 00		
	J. Barry.....	Transcription.....	274 80		
	G. Hawkins.....	Compilation de rapports.....	48 00		
	Wm. Smith.....	Dépenses pour placer des lumières.....	30 00		
	Z. A. Lash.....	Services professionnels.....	30 17		
	L'hon. J. H. Pope.....	Frais de route.....	78 00		
	J. A. Leémie.....	Encre.....	40 00		
	G. Cox.....	Gravure, etc.....	2 50		
	H. Jacobs.....	Plumes.....	2 00		
	A. Teale.....	Cadres pour gravures.....	23 50		
	J. Flanagan.....	Persiennes.....	7 50		
	P. W. Ross.....	Résine-mains.....	3 50		
	W. L. Magee.....	Réparation d'estampes.....	17 08		
	Direct. Gén. des postes.....	Machine à estamper.....	15 00		
	Bureau de la papeterie.....	Messager.....	32 57		
	Imprimeur de la reine.....	Dépenses contingentes.....	53 00		
		Frais de port.....	110 00		
		Publicité et abonnements à des journaux.....	391 15		
		Papeterie.....	2,317 87		
		Impressions, papier à imprimer et reliure.....	1,033 75		
			1,173 70	9,123 89	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	17 88		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	2 28	20 16	
42 Vic, c. 1.....	C du télé. de Montréal.....	COMMISSION DU SERVICE CIVIL.			
	G. Cox.....	MINISTÈRES EN GÉNÉRAL.			
	T. Harrison.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	544 30		
	L'hon. R. D. Wilmot.....	Réparations d'estampes.....	3 00		
	Thos. Ross.....	Listes du bureau colonial.....	17 31		
	do.....	Frais de route.....	300 00		
	do.....	Dépenses contingentes.....	40 00		
	do.....	Main-d'œuvre et ouvrage à la journée.....	17,063 25		
	do.....	Blanchissage d'essue-mains.....	362 60		
	Blyth et Kerr.....	Balais.....	140 80		
	W. R. Reardon.....	do.....	17 75		
	J. Flanagan.....	Essue-mains.....	11 81		
	J. B. Minté.....	Savon.....	4 58		
	Christie et Cie.....	Effets.....	8 00		
	J. R. Esmonde.....	do.....	120 40		
	J. Jackson.....	do.....	54 00		
	Russell, Forbes et Cie.....	do.....	181 31		
	Thos. Paterson.....	do.....	81 54		
	Agt de la C. pour les Col.....	Fret sur trois boîtes.....	4 08		
	S. Greenfield.....	Tirer le canon du midi.....	80 00		
	do.....	Munitions pour le canon du midi.....	5 00		
	John Dodd.....	do.....	79 64		
	Lt-col White.....	Enluminer une adresse.....	61 37		
	Chas. Medlow.....	Abonnements aux journaux.....	50 00		
	Diverses personnes.....	Papeterie.....	410 44		
	Bureau de la papeterie.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	206 39		
	Imprimeur de la reine.....	Valeur d'un livre détruit.....	28 49		
	do.....		3 07	19,879 20	
42 Vic, c. 1.....	Sir A. T. Galt, G.C.M.G.	HAUT COMMISSAIRE.			
	do.....	Passage pour lui et sa famille de Montréal à Liverpool via Halifax, y compris le passage par chemin de fer et traversée de l'océan, et dépenses durant son séjour à Halifax.....	9 16 32		
	Báwin Smith et fils.....	Pour dépenses d'ameublement et installation du bureau de Londres.....	1,259 85		
	Banque de Montréal.....	Loyer d'un trimestre.....	771 61		
		Change sur traites.....	22 22		
		Total, dépenses contingentes.....		3,000 00	
		Total, gouvernement civil.....			165,761 80
					899,605 16

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
38 Vic, c. 11.....	L'hon. W. J. Ritchie	COUR SUPRÊME DU CANADA ET COUR D'ÉCHIQUER DU CANADA.			
	L'hon. W. J. Ritchie	Traitement comme juge en chef de la cour, du 1er juillet 1879 au 30 janvier 1880, à \$8,000 par année	8,000 00		
	S. H. Strong	Traitement comme juge de la cour, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$7,000 par année.....	6,999 96		
	T. Fournier.....	do do do do do do	6,999 96		
	W. A. Henry	do do do do do do	6,999 96		
	H. E. Taschereau.....	do do do do do do	7,000 00		
	J. W. Gwynne.....	do do do do do do	6,999 96		
	Robert Cassels.....	Une année d'appointements comme registraire de la cour, jusqu'au 30 juin 1880.....	2,400 00		42,999 84
	George Duval.....	do do rapporteur, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,975 00		
42 Vic, c. 1.....	Walter J. Thické.....	do do greffier de la cour.....	525 00		
	F. Curran.....	Appointements comme messenger en chef, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	600 00		
	Francis Morel.....	Appoint. comme messenger, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	360 00		
	W. F. Powell.....	Montant de son compte pour services comme shérif à la cour suprême.....	565 25		
	D. W. Macdonell.....	Payé aux femmes de journée.....	550 00		
	R. Cassels.....	Déboursés pour dépenses contingentes.....	800 00		
	do do do do do do	Achat de livres pour la cour.....	150 00		
	L'hon. T. Fournier.....	Frais de route, in re pétition de droit, sir N. Belteau vs la Reine.....	30 00		
	George Duval.....	do do do do do do	25 80		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	3,086 38		
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	257 42		
		Total, Cour Suprême.....	5,465 95		
					54,525 79

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PROVINCE DE L'ONTARIO.			
		COUR D'ERREUR ET D'APPEL.			
37 Vic, c. 4.....	L'hon. Thos. Moss.....	Traitement comme juge en chef, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880, à \$6,000 par année.....	6,000 00		
	C. S. Patterson	Traitement comme juge, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	5,000 00		
	G. W. Burton	do do do do do do	4,999 92		
	J. C. Morrison.....	do do do do do do	4,999 92		
		Total, Cour d'Erreur et d'Appel.....	20,999 84		
37 Vic, c. 4.....	L'hon. J. H. Hagarty.....	COUR DU BANC DE LA REINE.			
	J. D. Armour.....	Traitem. comme juge en chef, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	6,000 00		
	M. C. Cameron.....	do do do do do do	5,000 00		
		Total, Cour du Banc de la Reine.....	4,999 92		
37 Vic, c. 4.....	L'hon. J. Spragge	COUR DE CHANCELLERIE.			
	S. H. Blake.....	Traitem. comme chancelier, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	6,000 00		
	W. Proudfoot.....	do vice-chancelier do do do do	4,999 93		
		Total, Cour de Chancellerie.....	5,000 00		
37 Vic, c. 4.....	L'hon. Adam Wilson.....	COUR DES PLAIDS COMMUNS.			
	Thomas Galt.....	Traitem. comme juge en chef, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	6,000 00		
	F. Osler.....	do do do do do do	4,999 92		
		Total, Cour des Plaid Communs.....	15,999 92		
32, 33 Vi., c. 8 et 36 Vic, c. 31.....	J. A. Ardagh	TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.			
	G. M. Boswell.....	Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1880, comme juge puiné de la cour de comté, Simcoe.....	2,200 00		
	Z. Burham	Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1880, comme juge pour Northumberland et Durham.....	2,800 00		
	J. Boyd	do do do do do do	2,799 96		
	Archibald Bell	do do do do do do	2,199 96		
	G. McK. Clark	do do do do do do	2,200 00		
	A. C. Chadwick	do do do do do do	2,200 00		
	J. Deacon	do do do do do do	2,200 00		
	W. W. Dean	do do do do do do	2,600 00		
	R. Dennistoun.....	do do do do do do	2,599 92		
		do do do do do do	2,600 00		
		Total, Traitements et Frais de Route des Juges des Cours de Comté.....	24,399 84		
					54,525 79

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
36 Vic, c. 31.....	L'hon. W. F. Desbarres.....	Report.....	9,999 84	406,816 72	
		PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE— <i>Via</i> .			
		COUR SUPRÊME— <i>Via</i> .			
	L'hon. W. F. Desbarres.....	Traitement comme juge de la cour suprême, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	3,999 96		
	H. W. Smith.....	do do do do do do	3,999 96		
	A. James.....	do do do do do do	3,999 96		
	R. L. Weatherbee.....	do do do do do do	3,999 96		
	H. McDonald.....	do do do do do do	3,999 96		
32-33 Vic, c. 8...	L'hon. Sir William Young	COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.	29,999 64		
		Traitement comme juge, cour de vice-amirauté, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	600 00		
39 Vic, c. 29.....	J. W. Johnston.....	TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.			
	A. W. Savary.....	Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	2,599 92		
	E. Tremaine.....	do do do do do do	2,545 09		
	S. Campbell.....	do do do do do do	2,545 09		
	M. B. Desbaisy.....	do do do do do do	2,545 09		
	G. A. Blanchard.....	do do do do do do	2,545 09		
	W. A. D. Morse.....	do do do do do do	2,545 09		
32-33 Vic, c. 8...	L'hon. H. W. Smith W. F. Desbarres..... A. James.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT.			
		Frais de route pour présider 6 cours.....	600 00		
		do do do do do do	700 00		
		do do do do do do	900 00		
		Total, administration de la justice, Nouvelle-Ecosse.....	17,870 46		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
37 Vic, c. 4, et 43 Vic, c. 3 ..	L'hon. J. C. Allen..... Charles Fisher..... A. R. Wetmore..... J. W. Weldon..... Charles Duff..... A. L. Palmer.....	PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK. COUR SUPRÊME.			
		Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	4,999 92		
		do do do do do do	4,000 00		
		do do do do do do	3,999 96		
		do do do do do do	3,999 96		
		do do do do do do	3,999 96		
32-33 Vic, c. 8... et 36 Vic, c. 31	Charles Watters.....	COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.	24,999 76		
		Traitement comme juge de la cour de vice-amirauté, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	600 00		
32-33 Vic, c. 8... et 36 Vic, c. 31	Charles Watters.....	TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.			
		Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	2,599 92		
		do do do do do do	2,599 92		
		do do do do do do	2,599 92		
		do do do do do do	2,599 92		
32-33 Vic, c. 8... et 36 Vic, c. 31	L'hon. J. C. Allen..... J. W. Weldon..... Charles Fisher..... A. R. Wetmore..... Charles Duff..... A. L. Palmer.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT.			
		Frais de route pour présider 4 cours.....	400 00		
		do do do do do do	500 00		
		do do do do do do	400 00		
		do do do do do do	600 00		
		do do do do do do	100 00		
		Total, administration de la justice, province du Nouveau-Brunswick.....	2,500 00		
		A renvoyer.....	41,099 96		
		Total.....	51,770 10		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
36 Vic, c. 31.....	L'hon. E. B. Wood..... J. McKeagney..... L. Bétouray..... J. Dubuc.....	Report..... PROVINCE DU MANITOBA. COUR DU BANC DE LA REINE. Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1880. do puisé, du 1er juillet au 15 septembre 1879. do do 30 octobre 1879. do du 13 novembre 1879 au 30 juin 1880.....	4,999 93 833 32 1,322 57 2,533 31	9,689 13	499,686 18
42 Vic, c. 1.....	L'hon. E. B. Wood..... L. Bétouray..... J. Dubuc.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT. Frais de route pour circuit. do do do do Total, administration de la justice, province du Manitoba	1,195 00 125 00 250 00	1,570 00	11,259 13
38 Vic, c. 49.....	M. Ryan..... Hugh Richardson..... E. Richard.....	TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Traitement comme magistrat stipendaire, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do do do Traitement comme shérif, pour l'année expirée le 30 juin 1880	3,000 00 3,000 00 1,200 00	7,200 00	
42 Vic, c. 1.....	Hugh Richardson..... M. Ryan..... J. Campbell..... S. et H. Borbridge.....	Frais de route..... do Fourgon fourni à H. Richardson..... Harnais do	829 61 582 00 100 00 79 85	1,591 46	8,791 46
		Total, administration de la justice, Territ. du Nord-Ouest			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
37 Vic, c. 4..... 42 Vic, c. 4.....	L'hon. E. Palmer..... J. H. Peters..... J. Hensley.....	PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD. COUR SUPRÊME. Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do maître des rôles do do vice-chancelier do	3,000 00 2,499 96 2,499 96	7,999 92	
37 Vic, c. 4, and 42 Vic, c. 4.....	D. O. M. Reddin..... W. H. Pope..... George Alley..... Thomas Kelly.....	Traitement et frais de route comme juge de cour de comté, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do du 1er juillet au 8 octobre 1879 do do pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do du 24 octobre 1879 au 30 juin 1880.	2,599 92 705 89 2,599 92 1,513 95	7,419 68	
37 Vic, c. 4.....	L'hon. Edward Palmer..... J. H. Peters..... J. Hensley.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT. do do do do Total, administration de la justice, Ile du Prince-Edouard.	200 01 200 04 200 04	600 09	16,019 69
36 Vic, c. 31.....	L'hon. sir M. B. Begbie..... H. P. Crease..... J. H. Gray.....	PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. COUR SUPRÊME. Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do do do	5,820 00 4,849 92 3,999 96	14,669 88	
35 Vic, c. 20.....	R. W. Spalding..... H. M. Ball..... P. O'Reilly.....	Traitement et dépenses des juges des cours de comté. Traitement comme juge de comté, Nanaimo, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do do do Traitement comme juge de comté, Caribou, pour l'année expirée le 30 juin 1880 do do do do Traitement comme juge de comté, Yale, pour l'année expirée le 30 juin 1880.	2,250 00 3,399 96 3,000 00	8,649 96	535,756 46
		A reporter.....			

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
35 Vic, c. 20.	E. H. Saunders	Report	8,619	96	14,669	88	535,756	46
	A. J. Pemberton	PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.	2,400	00				
	L'hon. sir M. B. Begbie	TRAITEMENTS ET LÉPENSES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ—Fin.	2,250	00	13,299	96		
42 Vic, c. 1.	H. M. Bell	Allocations de circuit.	1,453	00				
	H. P. Crease	do	297	75				
	P. O'Reilly	do	480	75				
	E. W. Spalding	do	2,135	25				
	E. H. Saunders	do	243	00				
		do	308	73				
		Moins remboursé, \$124, \$15	5,021	50				
		do	139	00				
		Total, administration de la justice, Colombie-Britannique			4,882	50		
		DIVERS.					32,852	34
42 Vic, c. 1.	Z. A. Lash, C.R.	Services professionnels, préparer les exceptions et conseils, et exposé de la cause et <i>in re</i> "Rescue Co." vs La Reine.	50	00				
	do	Services professionnels relatifs à des causes spéciales pour plaider quant aux pourvois législatifs concernant les grands jurés, \$25 00; réclamation de la Cie de la Baie d'Hudson pour pertes causées par l'insurrection du Manitoba, \$100.00.						

do	do	Règlement d'une cause spéciale pour la Cour Suprême <i>in re</i> détenus ordinaires dans le pénitencier de Saint-Jean, et honoraire pour plaider, \$200 00; conseils et règlement de l'exception <i>in re</i> McLean, Roger et Cie, \$20.00.	220	00					
Edouard Richard, shérif.	do	Avances pour frais de route de Battleford					395	00	
do	do	Dépenses se rattachant à l'exécution de Ka-ki-se-kut-chum (Course Rapide)	750	00					
George Verey, M.D.		Services professionnels dans la cause du Banc de la Reine vs. Ka-ki-se-kut-chum, un Indien accusé de meurtre en novembre 1879	512	00			1,262	00	
Isaac Cowie, J.P.		Remboursements de dépenses se rattachant à la restitution de chevaux volés dans le Territoire du Nord-Ouest.					30	00	
Police à cheval du N.O.		Argent et habillements fournis au prisonnier Bennett.					14	17	
do		Rations et habillements fournis aux prisonniers dans le Territoire du Nord-Ouest.	43	00					
D. O'Connor		Services professionnels <i>in re</i> The "Rescue" Company vs. La Reine.	818	30			880	30	
Cap. J. W. Brevelton		Une année d'appointments comme commissaire de police, Ontario et Manitoba, jusqu'au 30 juin 1880					60	20	
do		Frais de route pour affaires judiciaires dans le Territoire du Nord-Ouest.	999	96					
Daniel McPhelea		Services et dépenses comme constable <i>in re</i> la Reine vs. John Creighton, T.N.O.	93	00			1,091	96	
A. Bissonette		Services comme grand constable, Montréal, relatifs à la poursuite d'un nommé Lapointe pour tentative de contrefaçon de timbres-poste du Canada					28	00	
Lieut.-gouverneur Laird.		Paiement à diverses personnes pour honoraires de témoins, etc.					44	65	
Edgar Devaney		Dépenses se rattachant à l'enquête sur l'administration de la justice par Matthew Ryan, magistrat suspendu.					367	55	
Joseph Taillefer		Transcrire les dépositions dans des causes criminelles					915	82	
J. A. M. Atkins		Impressions, papier à imprimer, etc.					321	10	
Diverses personnes							21	86	
Imprimeur de la reine									
		ACTE POUR BIEN PRÉVENIR LES CRIMES.							
		Services et dépenses comme commissaire					100	00	
L'hon. E. A. Dely		do					100	00	
L'hon. P. J. O. Chauveau		do					100	00	
L'hon. Charles Alleyne									
		Total, administration de la justice						300	00
								574,311	41

POLICE

EN VE TU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	Banque de Montréal..... H. St. A. Ormond.....	Bord. du corps de police fédérale, p. l'an. exp. le 30 juin 1880..... Enquête et rapport sur les matières concernant la police fédérale.....			11,795 70	
	do	Frais de route		50 00		
	N. et T. Garland..... P. Stringer..... R. J. Devlin..... J. R. Esmonde..... T. Beament..... E. J. O'Neill.....	Drap pour uniformes..... Confection d'uniformes..... Chapeaux..... Boutons, etc..... Gants..... do.....		49 50	99 50 171 60 173 80 37 80	
	do..... R. W. Powell, M.D..... Bureau de la papeterie.....	Billets de chars urbains..... Services professionnels..... Papeterie.....			6 30 3 80 5 25 10 00 21 60 42 80	
		Total, police fédérale.				12,368 05

PÉNITENCIERS.

SERVICE.

A QUI PAYÉ.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.

42 Vic, c. 1.....

Banque de Montréal.....
J. Creighton, préfet.....
Burland-Desbarats et Cie
Imprimeur de la reine et
bureau de la papeterie

PÉNITENCIER, KINGSTON, ONTARIO.

Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....
Divers comptes pour entretien.....
Livrets de chèques, etc.....
Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.....

42 Vic, c. 1.....

Banque de Montréal.....
J. A. Duchesneau, préfet.....
Cie canad de messagerie
Luc Levesque.....
J. O. Faché.....
E. Miall, fils.....
Burland-Desbarats et Cie
Bureau de la papeterie..

PÉNITENCIER, PROVINCE DE QUÉBEC.

Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....
Divers comptes pour entretien.....
Fer et menottes.....
Gratification de sa mise à la retraite.....
Services et frais de route.....
do.....
Livrets de chèques, etc.....
Papeterie.....

42 Vic, c. 1, et
43 Vic, c. 10.....

Banque de Montréal.....
Chas Ketchum, préfet.....
Cie canad de messagerie
Bureau de la papeterie.
Burland-Desbarats et Cie
Saml. Boyle.....
do.....

PÉNITENCIER, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....
Divers comptes pour entretien.....
Fer et menottes.....
Papeterie.....
Livrets de chèques, etc.....
Achat de millet à balais.....
Commission sur millet à balais.....

42 Vic, c. 1.....

Banque de Montréal.....
John Flinn, préfet.....
Cie canad. de messagerie
Bureau de la papeterie.....
Burland-Desbarats et Cie

PÉNITENCIER, PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....
Divers comptes pour entretien.....
Fers et menottes.....
Papeterie.....
Livrets de chèques, etc.....

A reporter.....

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	41,437 23			
	70,405 71			
	127 79			
	543 17			112,513 90
	33,914 35			
	36,860 17			
	64 11			
	58 33			
	478 00			
	473 50			
	74 17			
	268 53			72,131 16
	11,089 28			
	17,744 33			
	64 11			
	35 32			
	15 00			
	1,515 45			
	33 36			30,496 85
	9,778 07			
	7,644 63			
	64 11			
	18 74			
	15 60			
	17,521 15			215,141 91

PÉNITENCIERS—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....	17,521	15			215,141	91
		PÉNITENCIER, PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.						
42 Vic., c. 1	J. G. Moylan.....	Dépenses pour le transport des prisonniers à Kingston.....	442	21				
	Cie du ch. de fer, G. T.....	do	241	01				
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.....	A. H. McBride et W. H. Falding.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
	Pénitencier de Kingston.....	Divers comptes pour salaires, entretien, etc.....	12,584	32				
	W. W. Walkem.....	Vêtements.....	2,520	00				
	Banque de la Col.-Brit.....	Presse à copier et livre de lettres.....	27	25				
	Burland-Desbarats et Cie	Divers comptes, organisation.....	23	60				
	Bureau de la papeterie.....	Livrets de chèques, etc.....	32	08				
		Papeterie.....	8	99				
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.....	S. L. Bedson, préfet,.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DU MANITOBA.						
	do	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	9,094	48				
	Bureau de papeterie.....	Divers comptes pour entretien.....	13,918	23				
	Burland-Desbarats et Cie	Papeterie.....	183	39				
		Livrets de chèques, etc.....	32	09				
		Moins, reçu pour l'entretien des aliénés.....	23,228	19				
		PÉNITENCIER GÉNÉRAL, PROVINCES MARITIMES.	2,877	80				
42 Vic., c. 1.....	Cie des m. de Spring Hill	Charbon de terre.....	160	00				
	Lloya et Cie	do	1,205	10				
	Blair Botsford.....	Divers comptes.....	69	75				
	Burland-Desbarats et Cie	Chèques lithographiques.....	32	97				
	Bureau de la papeterie et imprimerie de la reine.....	Papeterie et impressions.....	21	41				
		Total, pénitenciers.....	1,489	28				
			270,381	54				

LÉGISLATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		SÉNAT.				
36 Vic, c. 31.....	L'hon. R. D. Wilmot.....	Traitement comme président du sénat, du 1er juillet 1879 au 10 février 1880.....	2,448 25			
	L'hon. D. L. Macpherson	Traitement comme président du Sénat, du 11 au 15 février 1880, et du 19 avril au 30 juin 1880.....	855 57			
	L'hon. A. E. Botsford.....	Traitement comme président du sénat, du 16 février au 18 avril 1880.....	696 16			
42 Vic, c. 1.....	R. I emoine	Traitements et dépenses contingentes du sénat, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	3,998 98			
31 Vic, c. 3, et	do	Indemnité et frais de route des sénateurs.....	45,973 89			
36 Vic, c. 31.....	do	Lettre de change sur Londres pour £1,225 12s. 11d sterling, pour papeterie.....	82,624 40			
			5,964 81		138,563 08	
		CHAMBRE DES COMMUNES.				
36 Vic, c. 31.....	L'hon. J. G. Blanchet.....	Traitement comme président de la chambre des communes, du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....				
42 Vic, c. 1, et	Hy. Hartney.....	Traitements et dépenses contingentes de la chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	3,999 96			
43 Vic, c. 10.....	do	Indemnité et frais de route des députés.....	134,307 93			
31 Vic, c. 3, et	do	Traitement comme aide du bibliothécaire, du 1er juillet 1879 au 29 février 1880.....	221,786 20			
36 Vic, c. 31.....	do	Traitement comme aide du bibliothécaire, du 1er mars au 30 juin 1880.....				
		BIBLIOTHÈQUE.				
34 Vic, c. 21.....	Alpheus Todd.....	Traitement comme aide du bibliothécaire, pour l'année exp. le 30 juin 1880.....	3,199 94			
33 Vic, c. 31, 42	do					
43 Vic, c. 1, et	A. G. Lajoie.....	Traitement comme aide du bibliothécaire, du 1er juillet 1879 au 29 février 1880.....	1,600 00			
43 Vic, c. 10.....	A. D. DeCelles.....	Traitement comme aide du bibliothécaire, du 1er mars au 30 juin 1880.....	800 00			
		A reporter.....				
			2,400 00			
			5,599 94			
						498,657 17

LÉGISLATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
34 Vic, c. 21, 36 Vic, c. 31, 42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report..... BIBLIOTHÈQUE—Fin.	5,599	94	498,657	17		
	A. Laperrière.....	Appoint. comme 1er commis bibl., pour l'ann exp. le 30 juin '80			1,600	00		
	A. H. Todd.....	do			1,100	00		
	J. Fletcher.....	do			850	00		
	J. Campbell.....	do			850	00		
	L. P. Sylvestre.....	do			800	00		
	L. J. Casault.....	do			800	00		
	J. H. Dunlop.....	do			700	00		
	J. W. Ryan.....	do			700	00		
	J. L. Rattey.....	do			700	00		
	E. S. Thayne.....	do			504	42		
	D. W. Macdonell, ser- gent-d'armes.....	30 juin 1880			1,400	00		
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.....	Payé aux femmes de journée, messagers sessionnels, etc. Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.....			288	50	15,892	86
37 Vic, c. 9.....		DÉPENSES D'ÉLECTIONS.						
	L. Roussille.....	Dépenses d'élections, Argenteuil.....			519	21		
	J. A. Verge.....	do			76	05		
	F. R. J. Dobbie.....	do			163	70		
	J. Ferguson.....	do			273	60		
	A. T. Paul.....	do			545	63		
	A. M. Gagnier.....	do			354	19		
	J. E. McIntyre.....	do			212	06		
	R. Armour.....	do			9	00		
	A. Beauvais.....	do			11	00		
	Bruno Pelletier.....	do			346	39		
	W. J. James.....	do			323	15		
	J. B. A. Blondin.....	do			113	35		
	Jas. Thompson.....	do			13	50		
		do			399	87		

Jos. Lecompte.....	do	Provencher.....	360	55				
R. Kiernan.....	do	St. Maurice.....	20	75				
J. S. White.....	do	Sunbury.....	4	00				
Sevère Dumoulin.....	do	Trois-Rivières.....	5	00				
B. Boisford.....	do	Westmoreland.....	373	77				
John Usher.....	do	Yale et Kootenay.....	780	88				
Annie O'Usher, adm- nistratrice, succession du ci-devant J. Usher.....	Balance	do	57	50				
L. M. Blondin.....	Dépenses d'élection, Yamaska.....				838	38		
Thomas Temple.....	do	do			372	97		
Wm. Hewitt.....	do	do			50	00		
	Urnes électoraux achetées par Kivas Tully, pour les élections fédérales.....				20	00		
Carter et Church.....	Services professionnels se rattachant à l'élection de Montréal- Ouest.....				14	99	5,421	11
37 Vic, c. 9.....		ELECTIONS CONTESTÉES.						
	L'hon. L. Bélanger.....	Dépenses des élections contestées, Argenteuil.....			59	28		
	Z. Rousselle, shérif.....	do			84	58		
	A. Bender.....	do			143	83		
	L'hon J. D. Armour.....	do			143	50		
	D. Armour.....	do			55	00		
	D. E. McIntyre.....	do			120	65		
	F. T. Hall.....	do			89	10		
	J. D. Lépine.....	do			264	75		
	P. Guévremont.....	do			132	00		
		do			13	00		
		do			159	72		
		do			86	83		
42 Vic, c. 1.....		DÉPENSES GÉNÉRALES.						
	R. Lemoine.....	Octroi à la bibliothèque du parlement.....			2,833	71		
	W. Barber frères.....	Papier pour les statuts.....			1,303	44		
	McLean, Roger et Cie.....	Impressions			400	50		
	G. P. Drummond.....	do			4,243	16		
	A. Mortimer.....	do			117	75		
	T. G. Courdill.....	do			545	85		
	Cie canad. de messagerie	do			89	71		
	Cie. du chemin de fer	do			58	51		
	St. Laurent et Otaawa	do						
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.....	Papeterie et reliure.....			9,282	63		
		A reporter.....			537,410	60		

LÉGISLATION—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.	Henry Hartney..... R. Pope..... Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Report..... DÉPENSES GÉNÉRALES—Fin. Impressions parlementaires..... Dépenses contingentes, greffier de la couronne en chancellerie, Papeterie, impressions, papier à imprimer et reliure pour le greffier de la couronne en chancellerie.....		57 89	537,410 60	
	Imprimeur de la reine.....	Impression du budget.....		23 08	80 97 988 31	
	Total, législation.....					598,105 16

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1	A. R. C. Selwyn	EXPLORATION GÉOLOGIQUE.						
	J. F. Whiteaves	Traitement comme directeur	4,000	00				
	Robert Bell	do sous-directeur et paléontologiste	1,700	00				
	Geo. M. Dawson	do do géologiste	1,700	00				
	A. R. C. Selwyn	do do do	1,700	00				
		Dépenses courantes	40,899	16				49,999 16
42 Vic, c. 1	Ministère de la marine et des pêcheries	OBSERVATOIRE, QUÉBEC.						
		Entretien de l'observatoire						2,227 72
42 Vic, c. 1	Ministère de la marine et des pêcheries	OBSERVATOIRE, TORONTO.						
		Entretien de l'observatoire						4,800 00
42 Vic, c. 1	Professeur Williamson	OBSERVATOIRE, KINGSTON.						
		Montant de l'octroi pour l'observatoire						500 00
42 Vic, c. 1	Ministère de la marine et des pêcheries	OBSERVATOIRE, MONTRÉAL.						
		Montant de l'octroi pour l'observatoire						500 00
42 Vic, c. 1	Ministère de la marine et des pêcheries	OBSERVATOIRE, ST-JEAN, N.B.						
		Entretien de l'observatoire						1,026 79
42 Vic, c. 1	Ministère de la marine et des pêcheries	OBSERVATOIRE MÉTÉOROLOGIQUE.						
		Appointements des observateurs, achats d'instruments, com- pilation des rapports, télégrammes, etc.						37,000 00
		Total, institutions scientifiques						96,053 67

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
25 Vic, c. 16.....	Barwis et Theroux	ENREGISTREMENT, QUÉBEC.						
	Z. Vézina.....	Etats des baptêmes, mariages et sépultures, dans le district d'Arthabaska, pour l'année 1879.		47 00				
	P. J. U. Beaudry.....	do		36 00				
	F. T. Hall.....	do		46 00				
	F. R. Gossein.....	do		91 00				
	A. W. Pope.....	do		21 00				
	Garland et Marchand.....	do		22 00				
	Desrocher et Deslles.....	do		32 00				
	A. Bender.....	do		42 00				
	A. Driscoll.....	do		33 00				
	Fiset, Burroughs et Campbell.....	do		56 00				
	A. L. Gouin.....	do		101 00				
	Chas. Duberger.....	do		39 00				
	Short et Morris.....	do		22 00				
	Roy et Richer.....	do		80 00				
	J. R. Berthelot.....	do		36 00				
	E. Pacaud.....	do		51 00				
		do		55 00				810 00
42 Vic, c. 1.....	L'hon. W. Annand	SOINS DES ARCHIVES.						
	J. Lowe.....	Déboursés se rattachant à ce service.....		2,409 38				
	G. Lemaitre.....	do		4 69				
		Services		230 00				
		Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.....		573 75				3,217 82
42 Vic, c. 1.....	Burland, Desbarats et Cie	"PATENT RECORD."						4,502 97
		Impression du <i>Patent Record</i>						

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	J. G. G. Layton.....	STATISTIQUE CRIMINELLE.						
	A. Rouhier.....	Services—compilation de statistiques.....		583 31				
	W. Kingston.....	do		460 00				
	P. A. Wood.....	do		306 00				
	G. Smith.....	do		242 00				
	T. Casey.....	do		62 00				
	H. Ross.....	do		133 50				
	H. J. Ibbotson.....	do		114 00				
	J. Rhind.....	do		148 50				
	Diverses personnes.....	Rapports fournis.....		57 32				
	Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine	do		2,649 90				
		Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.....		255 81				5,012 34
42 Vic, c. 1.....	J. G. G. Layton.....	RECENSEMENT.						
	A. Rouhier.....	Services.....		416 65				
	G. Smith.....	do		455 00				
	T. Casey.....	do		306 00				
	A. F. Wood.....	do		319 50				
	H. Ross.....	do		426 00				
	A. Romane.....	do		273 00				
	W. Kingston.....	do		108 00				
	W. F. Boardman.....	do		364 00				
	M. Morrison.....	do		208 50				
	E. H. St. Denis.....	do		220 50				
	J. Murray.....	do		91 50				
	G. Lemaitre.....	do		9 00				
	McLellan, Roger et Cie	do		227 50				
		Impressions.....		448 00				3,873 15
42 Vic, c. 1.....	Association agricole et des arts d'Ontario.....	EXPOSITION D'ONTARIO.						
	A. Berg.....	M. A. Roger et F. Chernovis, de Paris, pour médailles pour l'exposition du Canada		2,156 34				
	S. Wilmot.....	do		1,000 00				
		Dépenses se rattachant aux produits du Manitoba.....						
		do		1,100 00				
		do		200 00				
		exposition de poisson provenant d'établissements de pisciculture.....						
		do		500 00				
		do		35 74				
		procurer du poisson vivant pour l'exposition.....						
		Aide pour l'exposition fédérale à Ottawa.....						
		Ch. de fer Q. M. O. et O. Fret sur médailles.....						4,992 08
		A reporter.....						22,408 86

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	E. Dewhurst..... Mme Norton..... Mme Duplessis..... M. O'Keefe..... Cie can. de messageries. D. Fwart..... R. Lewis..... R. Forsyth..... L. J. Sergeant..... A. R. C. Selwyn..... Bur. d'émigr. de Londres	Report..... EXPOSITION DE PARIS. Services..... Transcription..... do..... do..... Fret..... Certificat de débarquement du trophée..... Règlem. de la réclan. pour perte d'articles devant être exhibés. do..... do..... Dépenses se rattachant à l'exposition géologique..... Fret et frais sur médailles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
			549	00	1,910	51	1,909	88
			4	00	0	63		
			8	00				
			4	00				
			6	05				
			5	50				
			150	00				
			300	70				
			145	00				
			718	70				
			19	56				
		MOINS—Remboursements.....						
41 Vic, c. 4.....	Ministère de l'agriculture	EXPOSITION D'AUSTRALIE. Pertes des exposants sur vente d'articles exhibés.....						
		Total, arts, agriculture et statistiques.....					25,068	24
							22,408	36

HOPITAUX DE LA MARINE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Octroi législatif à l'hôpital de Sainte-Catherine do Kingston.....	.....	.....	500 00 500 00	.....
do	do	Bordereaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants, Québec, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	.....	.....	19,991 22 1,653 30 853 16 59 04	1,000 00
do	do	do hôpital général de Montréal do marins malades et dans la détresse do do marins naufragés et dans la détresse do	.....	.....	.....	22,556 72
do	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouveau-Brunswick, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	.....	.....	9,970 99 299 46	.....
do	do	do marins naufragés et dans la détresse do	.....	.....	.....	10,250 45
do	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouvelle-Ecosse, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	.....	.....	9,867 66 1,373 77	.....
do	do	do marins naufragés et dans la détresse do	.....	.....	.....	11,241 43
do	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Ile du Prince-Edouard, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	.....	.....	3,673 65 19 51	.....
do	do	do marins naufragés et dans la détresse do	.....	.....	.....	3,693 16
do	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades, Colombie-Britannique, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	.....	.....	.....	3,006 79
Comptable, Chambre de commerce, Londres.....		Remises concernant les marins naufragés et dans la détresse.....	.....	.....	.....	3,252 68
		Total, hôpital de la marine.....	.....	.....	.....	55,031 23

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
588 00			588 00	59	25		Mauvaise santé.	Officier de douane.	1,200 00	1,200 00	Agnew, William	588 00	Douze mois	
438 20			438 20	72	35		Age	Employé, canal Welland	626 00	626 00	Ahearn, William	438 12	do	
561 60			561 60	60	26		do	Premier préposé au débarquement, Québec.	1,200 00	1,200 00	Allen, C. E.	561 60	do	
851 16			851 16	55	22	10	Vue faible	Commis au ministère des postes.	1,400 00	1,400 00	Audette, Jean	851 16	do	
	588 06		588 06	48	27		Vue faible	Commis au bureau de poste, Montréal.	1,100 00	1,100 00	Benoit, Ulric	588 00	Douze mois	
	693 00		693 00	71	15	10	Age	Inspecteur des canaux	1,400 00	1,400 00	Bell, R.	404 25	Sept mois	
684 00			684 00	64	30		Porte de la vue	Percepteur de douanes, Gaspé.	1,200 00	1,200 00	Belleau, Jean C.	684 00	Douze mois	
	141 60		141 60	68	13		Age	Gardien du phare, île Amet, N.E.	550 00	550 00	Bennett, H. G.	96 30	Du 22 octobre au 30 juin.	
	211 20		211 20	51	11		Mauvaise santé.	Commis de la malle par chemin de fer.	900 00	900 00	Benoit, J. O.	52 80	Trois mois	
499 76			499 76	63	25		Age et infirmité.	Percepteur des douanes, Port Rowan.	1,000 00	1,000 00	Bennett, P.	500 04	Douze mois	
2,004 00			2,004 00	51	19	10	Mauvaise santé.	Sous-chef du ministère de la justice	3,600 00	3,600 00	Bernard, Hewitt	2,004 00	do	
763 32			763 32	56	29		Abolition de la charge.	Commis au secrétariat pour les provinces.	1,400 00	1,400 00	Birch, Charles John	763 32	do	
350 00			350 00	82	31	2	Age	Concierge, Sénat.	500 00	500 00	Botterell, Edward	349 92	do	
166 60			166 60	63	17		Mauvaise santé.	Messager, ministère de l'agriculture.	500 00	500 00	Boiley, Joseph	166 56	do	
510 96			510 96	76	50		Age	Officier de douane, Québec	730 00	730 00	Boyd, Errol	510 96	do	
368 04			368 04	70	20		do	Commis au ministère des postes.	1,000 00	1,000 00	Boyd, John	368 04	do	
285 60			285 60		32		Infirmité.	Gardien du phare, Annapolis, N.E.	460 00	460 00	Bragg, Frederick	285 60	do	
465 00			465 00	77	29		Age.	Percepteur des péages, canal, Saint-Jean, P.Q.	780 00	763 33	Brennan, John	465 00	do	
128 88			128 88	57	6	10	Abolition de la charge	Huissier, maison de la Trinité, Montréal.	433 33	433 33	Brennan, Martin	128 88	do	
1,121 12			1,121 12	68	21	5	do	Premier commis, ministère du receveur-général.	2,200 00	2,200 00	Bramley, T. C.	1,121 04	do	
770 04			770 04	57	38		Infirmité.	Gardien d'entrepôt, douane, Saint-Jean, N.B.	1,100 00	1,100 00	Briscoe, Charles	770 04	do	
363 96			363 96	76	36		Age	Préposé aux arrivages, Montréal.	520 00	520 00	Brock, R.	363 96	do	
	190 08		190 08	62	16		Mauvaise santé	Préposé au débarquement et commis, Sault Sainte-Marie	600 00	600 00	Brown, Peter	174 24	Onze mois	
	400 05		490 05	62	33		do	do examinateur, Bruce Mines.	750 00	750 00	Bowker, John	449 13	do	
378 30			378 30	70	26		do et âge.	do commis, Liverpool, N.E.	750 00	750 00	Bryden, W.	346 83	do	
	18 00		18 00	69	15		Age	Douanier, Tidnish, N.E.	60 00	60 00	Brundage, W.	13 50	Neuf mois	
199 80			199 80	65	35		do	Gardien d'écluse, canal Rideau	285 50	285 50	Buck, Daniel	199 80	Douze mois	
260 16			260 16	75	25		do	Gardien de phare, île Mobawk, Ont.	435 00	435 00	Burgess, John	200 16	do	
810 00			810 00	60	40		Mauvaise santé.	Percepteur de douanes, Saint-Jean, P.Q.	1,200 00	1,200 00	Burland, B.	840 00	do	
100 41			100 41	61	18		Age	Douanier, Paspébiac.	300 00	300 00	Busteed, Robert	100 44	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge.	Gardien du dépôt d'approvisionnements, Shallop Creek.	240 00	240 00	Bradley, Bernard	100 44	do	
		66 66	66 66		2		do	Estimateur, Summerside, I.P.E.	400 00	400 00	Baker, F. H.	66 66	Gratification	
252 24			252 24		3	10	do	Commis, bureau des statistiques, Halifax, N.E.	1,000 00	1,000 00	Cameron, Rev. John	252 24	Douze mois	
625 00			625 00	46	28		Infirmité.	Commis, ministère des finances.	1,600 00	1,600 00	Cary, Archibald	624 96	do	
	143 55		143 55	54	25		Mauvaise santé.	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.	290 00	290 00	Chatigney, Pierre	107 64	Neuf mois	
259 32			259 32	63	19		Age	Percepteur, Queenston.	750 00	750 00	Clement, P. B.	259 32	Douze mois	
396 90			396 90	80	27		do	Percepteur des douanes, Picton, Ont.	750 00	750 00	Clute, J. S.	396 90	do	
443 16			443 16	57	34		Mauvaise santé.	Garde-clefs, Saint-Jean, N.B.	650 00	633 33	Coffee, Henry	443 16	do	
71 28			71 28	52	24		Réduction du personnel.	Première garde-malade, station de la quarantaine, Grosse Isle.	150 00	150 00	Collins, Jane	65 36	Onze mois	
178 56			178 56	56	16		Mauvaise santé.	Gardien du phare, Ile aux Œufs.	600 00	600 00	Condon, W.	178 56	Douze mois	
200 00			200 00	39	10		Abolition de la charge	do Ile de Sable.	400 00	400 00	Conly, John	100 08	Six mois	
186 24			186 24	63	19		Age	Messager, ministère des finances.	500 00	500 00	Coad, Thomas	186 24	Douze mois	
60 84			60 84	54	22		Mauvaise santé.	Gardien, bureau du canal Welland.	144 00	144 00	Cook, Mme G.	60 84	do	
265 48			265 48	63	35		Age	Messager, bureau du canal Rideau, Ottawa.	365 00	365 00	Cooper, Paul	265 48	do	
592 20			592 20	56	10	10	Mauvaise santé.	Secrétaire, bureau des statistiques, Halifax.	1,600 00	1,575 00	Costley, John	592 20	do	
424 08			424 08		9	10	Abolition de la charge.	Surintendant des pilotes, Montréal.	1,200 00	1,200 00	Cotté, P. E.	423 98	do	
16,681 68	2,475 54	66 66	19,226 88						38,818 83	38,700 49		18,499 75		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Montant des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
16,684 68	2,475 54	66 66	19,226 88					Report	38,818 83	38,760 49		18,499 75		
729 60			729 60		8	10	Abolition de la charge	Commissaire de police, Montréal	2,000 00	2,000 00	Coursol, C. J.	729 60	Douze mois	
299 88			299 88	61	29		Age	Sous-percepteur des douanes, Sombra	550 00	550 00	Cowan, James	300 00	do	
78 40			78 40	68	10		do	Sous-percepteur, rivière à l'Ours, N.E.	400 00	400 00	Crosscup, L.	78 36	do	
	201 40		201 40	64	19		Infirmité	Gardien du phare, Ile aux Phoques, N.E.	530 00	530 00	Crowell, T. C.	33 56	Deux mois	
882 00			882 00	75	23	2	Abolition de la charge	Commis au ministère des finances	1,800 00	1,800 00	Cruse, Thomas	882 00	Douze mois	
	188 00		188 00	46	7	3	Mauvaise santé	Comptable, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	1,000 00	1,000 00	Dagneault, Elzéar	31 32	Deux mois	
134 04			134 04	66	18		Age	Gardien du pont, canal Welland	360 00	360 00	Daly, Dennis	131 04	Douze mois	
124 80			124 80	37	10		Mauvaise santé	Garde-clefs, Saint-Jean, N.B.	650 00	650 00	Daly, T. K.	124 80	do	
177 12			177 12	75	27		Age	Gardien d'écluse, canal Williamsburgh	310 00	340 00	De Castle, Carlos	177 12	do	
372 84			372 84	78	24		do	Estimateur, Kingston	850 00	844 44	Detlor, G. H.	372 84	do	
700 00			700 00	72	35 et plus		do	Percepteur des douanes, Woodstock, N.B.	1,000 00	1,000 00	Dibblee, H. E.	699 96	do	
	592 00		592 00	59	15		Abolition de la charge	Surintendant médical, asile de Rockwood	2,000 00	2,000 00	Diekson, Dr. John R.	873 00	Dix-huit mois	
56 76			56 76	72	16		Age	Sous-percepteur des douanes, Chester, N.E.	200 00	183 66	Dimock, D.	56 76	Douze mois	
	392 04		392 04	69	33		do	Préposé au débarquement et sous-percepteur des douanes, Stanstead	600 00	600 00	Dixon, M.	326 70	Dix mois	
673 40			673 40	67	34		do	Surintendant, établissement de secours, Ile de Sable	1,000 00	1,000 00	Dodd, P. S.	617 10	Onze mois	
138 36			138 36	63	26		do	Commis, travaux publics	286 00	286 09	Doherty, Francis	138 36	Douze mois	
437 00			437 00	71	5	10	do	Préfet, pénitencier, Halifax	1,800 00	1,533 33	Donkin, Robert	437 04	do	
	149 69		149 69	67	14		do	Gardien de pont, canal Lachine	540 00	540 00	Dowling, Michael	74 82	Six mois	
636 96			636 96	76	25		do	Commis, ministère du revenu de l'intérieur	1,400 00	1,400 00	Duffill, H. H.	636 96	Douze mois	
637 80			637 80	57	23		Mauvaise santé	Commis, ministère du receveur-général	1,500 00	1,444 44	Dufresne, L. F.	637 80	do	
136 08			136 08	17			Infirmité	Gardien du phare, Ile Simcoe	435 00	435 00	Dunlop, J.	136 08	do	
1,190 00			1,190 00	70	39		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Montréal	1,700 00	1,700 00	Durnford, Philip	1,189 92	do	
		31 25	31 25		6 1/2		Abolition de la charge	Douanier, Arichat, N.E.	60 00	60 00	Doyle, P.	31 25	Gratification	
499 56			499 56	42	24		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Hamilton	1,100 00	1,073 00	Eager, J. B.	499 56	Douze mois	
410 64			410 64	62	31		Faiblesse de la vue et surdité	Préposé au débarquement, Fort Erie	700 00	690 00	Eden, William	410 40	do	
196 00			196 00	64	20		Perte de la vue	Gardien du phare, Récif de la Pointe Pelée	500 00	500 00	Edwards, James	245 91	Quinze mois	
145 68			145 68	70	15		Age	Messenger, chambre des communes	516 66	516 66	Elliott, Andrew	145 68	Douze mois	
449 76			449 76	66	30		do	Percepteur des péages du canal Beauharnois	850 00	825 00	Ellis, George	449 76	do	
312 48			312 48	63	28		do	Garde-clefs en chef, Montréal	600 00	600 00	Ellis, Hercules	312 48	do	
191 76			191 76	64	17		do	Préposé au débarquement, Sainte-Catherine	600 00	600 00	Ellis, C. R.	191 76	do	
1,094 40			1,094 40	59	30		Vue faible	Traducteur en chef, chambre des communes	1,900 00	1,900 00	Fanning, W.	1,094 40	Douze mois	
241 92			241 92	37	13		Mauvaise santé	Commis, bureau de l'agriculture	1,000 00	988 88	Ferland, Silenus	241 92	do	
273 60			273 60	72	24		Age	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Fest, William	273 60	do	
840 00			840 00	59	42		do	Commis, douanes, Halifax	1,200 00	1,200 00	Fife, W. G.	840 00	do	
186 60			186 60	62	17		Mauvaise santé	Facteur, Montréal	560 00	569 00	Filiatrault, Octave	187 60	do	
236 76			236 76	63	32		Age et réduction du personnel	Homme de police, Grosse Isle	366 00	266 00	Fitzsimmons, P. J.	236 76	do	
200 52			200 52	72	14		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Windsor	700 00	700 00	Foot, G. W.	200 52	do	
	578 00		578 00	65	34		do	Officier des douanes, Port Hope	850 00	850 00	Forbes, Henry G.	96 32	Deux mois	
167 54			167 54	83	14		do	Garde-clefs, Halifax	562 50	562 50	Foster, W.	167 52	Douze mois	
294 60			294 60	56	33		Mauvaise santé	Gardien du phare, Cap Fourchu, N.E.	480 00	480 00	Fox, C. J. T.	294 60	do	
545 52			545 52	62	26		Age	Percepteur des douanes, New Carlisle	1,150 00	1,134 00	Fraser, J.	545 52	do	
617 16			617 16	69	13	10	Age et réduction du personnel	Commis, ministère des travaux publics, Ottawa	1,400 00	1,383 00	French, Thomas B.	617 16	do	
30,994 22	4,560 67	97 91	35,652 80					A reporter	76,454 99	74,949 40		34,279 04		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pensions dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
30,991 22	4,566 67	97 91	35,658 80					Report	75,454 99	74,919 40		31,270 64		
342 00			342 00	62	19		Age	Estimateur, Québec	1,000 00	1,000 00	Frenette, F. X.	342 00	Douze mois	
2,240 00			2,240 00	61	27	8	do	Sous-chef ministre de la milice	3,200 00	3,200 00	Futvoye, George	2,240 00	do	
126 96			126 96	69	26		Age	Constable, Grosse-Ile	240 00	240 00	Gair, John	126 96	Douze mois	
74 52			74 52	69	28		do	Journalier, canal de Cornwall	143 00	143 00	Gillespie, Alexander	74 52	do	
265 20			265 20	65	18		do	Commis, bureau de poste, Québec	800 00	800 00	Gingras, P.	265 20	do	
	1,680 00		1,680 00	64	35		do	Premier commis et teneur de livre fédéral	2,400 00	2,400 00	Godard, Norris	700 00	Cinq mois	
401 58			401 58	57	23		Faiblesse physique	Percepteur des douanes, Trois-Rivières	900 00	900 00	Godby, C. H.	401 64	Douze mois	
217 76			217 76	62	29		Age	Gardien d'écluse, canal Beauharnois	399 41	399 41	Godin, Leandre	217 68	do	
327 12			327 12	69	28		do	Préposé aux arrivages, Montréal	628 00	628 00	Goodbody, J.	327 12	do	
	455 40		455 40	70	13	10	do	Teneur de livres, ministère du revenu de l'intérieur, Toronto	1,000 00	1,000 00	Gorrie, W. M.	455 40	do	
154 32			154 32	70	10		do	Commis, ministère des finances, Halifax	600 00	600 00	Goudge, John	154 32	do	
1,238 04			1,238 04	65	31		do	Percepteur des péages, canal Lachine	2,080 00	2,066 66	Gough, A.	1,238 04	do	
1,075 20			1,075 20	64	27	8	Abolition de la charge	Maitre de havre, Québec	1,600 00	1,600 00	Gourdeau, François	1,075 20	do	
346 00			346 00	72	25		Age	Percepteur des douanes, Potton	700 00	700 00	Gunn, George	346 44	do	
525 00			525 00		43		Abolition de la charge et âge	Gardien, secrétariat d'Etat	750 00	750 00	Gow, John	525 00	do	
83 52			83 52	65	17		Age	Eclusier, canal Welland	270 00	270 00	Hagan, Hugh	83 52	Douze mois	
434 52			434 52	63	32		Abolition de la charge	Inspecteur des douanes, Niagara	700 00	700 00	Hall, John	434 52	do	
	219 95		219 95	54	27		Infirmité	Passeur d'eau, canal Welland	407 33	407 33	Hanly, Edward	18 32	Un mois	
	616 00		616 00	75	45		Age	Percepteur des douanes, Shédiac	880 00	880 00	Hannington, Hon. D.	256 65	Cinq mois	
	420 00		420 00	74	36	5	do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Saint-Thomas	600 00	600 00	Hanveys, Daniel	105 00	Trois mois	
2,240 00			2,240 00	71	46		Abolition de la charge	Sous-receveur-général	3,200 00	3,200 00	Harrington, T. D.	2,239 92	Douze mois	
	460 00		460 00	59	20		Pour aug. l'efficacité du service	Percepteur du revenu de l'intérieur, Paris	1,200 00	1,200 00	Hart, D. W.	229 98	Six mois	
434 52			434 52	68	31		Age	Peseur, Halifax	730 00	730 00	Hatch, John	434 52	Douze mois	
922 56			922 56	52	31		Infirmité	Commis, ministère des postes	1,600 00	1,550 00	Hayden, E. C.	922 56	do	
	174 25		174 25	61	30		Age et infirmité	Journalier, Beauharnois	290 42	290 42	Henault, Michael	29 04	Deux mois	
	110 00		110 00	73	10		do	Gardien de phare, Ile Flint, N.-E.	550 00	550 00	Henry, Benjamin	27 48	Trois mois	
794 88			794 88	67	27		do	Payeur, canal Lachine	1,600 00	1,600 00	Hewitt, Thomas	794 88	Douze mois	
259 92			259 92	66	16	5	do	Maitre de havre, Port-Carbone	680 00	680 00	Higgins, Nicholas	259 92	do	
201 76			201 76	62	32		Infirmité	Gardien de phare, Lancaster, Ont.	325 00	325 00	Hill, Thomas	201 72	do	
	1,122 00		1,122 00	56	33		Mauvaise santé	Commis, bureau du conseil privé	1,750 00	1,700 00	Himsworth, Frederick H.	374 00	Quatre mois	
336 60			336 60	65	34		Age	Percepteur des douanes, Lacolle	500 00	500 00	Holden, A.	336 60	Douze mois	
65 52			65 52	75	12		do	Sous-maitre de glissoire, Saint-Joachim	300 00	300 00	Holt, Moses	65 52	do	
77 64			77 64	66	10		do et réduction du personnel	Donanier, Stanstead	400 00	400 00	House, Harry	77 64	do	
754 56			754 56	53	33	2	Infirmité	Commis, ministère des postes, Hamilton	1,100 00	1,100 00	Howard, C.	754 56	do	
1,400 00			1,400 00	62	40		Mauvaise santé	Maitre de poste, Saint-Jean, N.-B.	2,000 00	2,000 00	Howe, John	1,399 92	do	
245 41			245 41	64	15		do	Gardien, douanes, Montréal	550 00	550 00	Hughes, John	245 40	do	
97 08			97 08	65	14		Age	Journalier d'écluse, canal Cornwall	365 00	365 00	Hunter, James	97 08	do	
	389 82		389 82	35	15		Mauvaise santé	Commis, ministère de la milice et de la défense	1,350 00	1,312 50	Huot, F. X.	389 76	do	
137 81			137 81	40	24		Réduction du personnel	Ordonnance, Quarantaine, Grosse-Ile	290 00	290 00	Hurst, Benjamin	137 76	do	
	225 72		225 72	63	19		Mauvaise santé	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Hynes, W.	131 67	Sept mois	
136 56			136 56	51	15		Infirmité	Sous-inspecteur, Montréal	500 00	500 00	Jamieson, H. B.	136 56	Douze mois	
235 56			235 56		11	10	Abolition de la charge	Gardien, ministère de la marine et des pêcheries	640 00	640 00	Jessop, Ellen	235 56	do	
47,186 34	10,439 81	97 91	57,724 06					A reporter	115,273 15	114,616 72		53,180 22		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.							\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
47,186 34	10,439 81	97 91	57,724 06					Report.....	115,273 15	114,616 72		53,180 22		
	748 00		748 00	66	31		Age.....	Commis, bureau de poste, London, Ont.....	1,100 00	1,100 00	Johnson, H. A.....	186 99	Trois mois.....	
255 48			255 48	67	43		do.....	Douanier, Saint-André, N.-B.....	365 00	365 00	Johnson, Henry.....	255 48	Douze mois.....	
65 28			65 28	66	26		do.....	Gardien du pont, Ile Longue, canal Rideau.....	138 00	138 00	Johnston, Joseph.....	65 28	do.....	
141 38			141 38	47	15		Réduction du personnel.....	Charretier, Grosse-Ile, Québec.....	476 00	476 00	Jolicœur, Edouard.....	141 36	do.....	
152 88			152 88	76	29		Age.....	do do.....	260 00	260 00	Jolicœur, Moïse.....	152 88	do.....	
199 80			199 80	69	35		do.....	Gardien d'écluse, Smith's Falls, canal Rideau.....	285 00	285 00	Jones, John.....	199 80	do.....	
174 84			174 84	72	19		Age.....	Percepteur des douanes, Saugeen.....	500 00	500 00	Keith, W.....	174 84	Douze mois.....	
100 11			100 11	59	16		Réduction du personnel.....	Constable, Grosse-Ile, Québec.....	316 00	316 00	Kelly, Andrew.....	100 08	do.....	
442 32			442 32	50	27		Infirmité.....	Préposé au débarquement, Halifax.....	900 00	900 00	Kelly, E. C.....	442 32	do.....	
	206 39		206 39	66	31		Age.....	Journalier, canal Cornwall.....	336 25	336 25	Kennedy, W.....	103 14	Six mois.....	
1,048 80			1,048 80	59	23		Mauvaise santé.....	Gentilhomme Huissier de la Verge Noire.....	2,400 00	2,400 00	Kimber, R.....	1,048 80	Douze mois.....	
126 48			126 48	69	17		Infirmité.....	Percepteur des douanes, Kingston, Ont.....	400 00	400 00	King, J.....	126 48	do.....	
608 00			608 00	46	6	10	Abolition de la charge.....	Directeur des pénitenciers.....	2,000 00	2,000 00	King, J. W.....	608 04	do.....	
	1,857 60		1,857 60	63	27		Mauvaise santé.....	Directeur, observatoire, Toronto.....	3,440 00	3,440 00	Kingston, G. T.....	774 00	Cinq mois.....	
357 12			357 12		12		Infirmité.....	Inspecteur des ports, Nouvelle-Ecosse.....	1,600 00	1,600 00	Knight, T. F.....	357 12	Douze mois.....	
672 12			672 12	50	29		Mauvaise santé.....	Préposé au débarquement, Montréal.....	1,200 00	1,200 00	Lacroix, H.....	672 12	Douze mois.....	
	1,488 00		1,488 00	56	31		do.....	Adjoint du bibliothécaire, chambre des communes.....	2,400 00	2,400 00	Lejoie, A. G.....	496 00	Quatre mois.....	
	238 00		238 00	58	35		do.....	Chef d'équipage et premier gardien pour l'hiver, Grosse-Ile.....	340 00	340 00	Langlois, E.....	237 96	Douze mois.....	
109 89			109 89	59	15		Réduction du personnel.....	Maitre d'équipage et charpentier, Grosse-Ile, Québec.....	370 00	370 00	Langlois, Auguste.....	109 80	do.....	
2,716 44			2,716 44	71	23	10	Age.....	Auditeur-général et député du ministre des finances.....	4,200 00	4,200 00	Langton, John.....	2,716 44	do.....	
171 70			171 70	58	12		Pour augmenter l'efficacité du service.....	Commis, ministère de l'agriculture.....	730 00	730 00	Lanigan, Daniel.....	171 60	do.....	
185 28			185 28	63	41		Age.....	Chaloupier, Grosse-Ile, Québec.....	270 00	270 00	Lavoie, A.....	185 28	do.....	
439 56			439 56	71	14	7	do.....	Contrôleur, canal Beauharnois.....	1,150 00	1,150 00	Laurencelle, Pierre.....	439 56	do.....	
	157 73		157 73	66	35		do.....	Journalier, Smith's Falls, canal Rideau.....	225 33	225 33	Lavender, W.....	65 70	Cinq mois.....	
283 30			283 30	66	31		do.....	Gardien de pont, canal Beauharnois.....	476 42	476 42	Leduc, L.....	283 32	Douze mois.....	
329 60			329 60	57	18		Infirmité.....	Commis, douane, Ottawa.....	1,000 00	1,000 00	Lee, Joseph S.....	330 00	do.....	
79 56			79 56	72	13		Age.....	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.....	340 00	340 00	Lefebvre, Eustache.....	79 56	do.....	
1,120 00			1,120 00	57	25		Abolition de la charge.....	Secrétaire-trésorier, Maison de la Trinité, Québec.....	1,600 00	1,600 00	Lemoine, A.....	1,119 96	do.....	
2,450 00			2,450 00	65	30	5	Age.....	Maitre de poste, Toronto.....	3,500 00	3,500 00	Lesslie, Joseph.....	2,450 00	do.....	
1,024 32			1,024 32	63	22		Démission.....	Surintendant-général, bureau des mandats sur la poste, Ottawa.....	2,400 00	2,400 00	LeSueur, P.....	1,024 26	do.....	
1,008 00			1,008 00	72	38		Age.....	Commis, Maison de la Trinité, Québec.....	1,440 00	1,440 00	Lindsay, E. B.....	1,008 00	do.....	
783 36			783 36	45	24	10	Abolition de la charge.....	Sous secrétaire-trésorier, Maison de la Trinité, Québec.....	1,200 00	1,200 00	Lindsay, Alexander.....	783 36	do.....	
	201 60		201 60	72	18		Age.....	Facteur, bureau de poste, Kingston.....	560 00	560 00	Lindsay, P.....	100 80	Six mois.....	
607 60			607 60	54	31		Dérangement d'esprit et abolition de la charge.....	Préposé au débarquement, Saint-Jean, N.-B.....	1,000 00	1,000 00	Longmaid, R. M.....	607 56	Douze mois.....	
	277 20		277 20	72	14		Age.....	Estimateur, Ile du Prince-Edouard.....	1,000 00	1,000 00	Longworth, Francis.....	161 70	Sept mois.....	
285 60			285 60	57	32		Blessures.....	Gardien de phare, Pictou, N.-E.....	460 00	460 00	Lowden, H. B.....	285 60	Douze mois.....	
407 40			407 40		15		Pour augmenter l'efficacité du service et réduct. du personnel.....	Sous-percepteur des douanes, Colombie-Britannique.....	1,400 00	1,400 00	Lowe, W. H.....	407 40	do.....	
	638 00		638 00	62	29		Aliénation mentale.....	Commis, bureau de poste, Kingston.....	1,100 00	1,100 00	Magurn, A.....	159 48	Trois mois.....	
350 00			350 00	67	32		Age.....	Commis, ministère des postes.....	800 00	800 00	Maingy, W. A.....	349 92	Douze mois.....	
	267 40		267 40	70	40		do.....	Gardien d'écluse, canal Welland.....	382 60	382 00	Malpass, James.....	22 28	Un mois.....	
244 08			244 08		11	10	Abolition de la charge.....	Maitre, Maison de la Trinité, Montréal.....	625 00	625 00	Marchand, L.....	244 08	Douze mois.....	
61,126 64	16,519 73	97 91	80,744 28					A reporter.....	159,958 15	159,301 72		73,428 57		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pensions, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	¢ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
64,126 64	16,519 73	97 91	80,744 28					Report	159,958 15	159,301 72		72,428 57		
152 88			152 88	56	28		Abolition de la charge	Gardien, Maison de la Trinité, Québec	300 00	300 00	Martel, Angèle	152 89	Douze mois	
	560 00		560 00	58	40		Mauvaise santé	Garde-clefs, Saint-Jean, N.B.	800 00	800 00	Marter, W. J. B.	513 26	Onze mois	
140 40			140 40	65	22		Age	Gardien d'écluse, canal Cornwall	322 50	322 50	Martin, Robert	140 40	Douze mois	
83 79			83 79	66	19		do	Journalier, canal Beauharnois	245 00	245 00	Martin, Hilaire	83 76	do	
2,520 00			2,520 00	62	32	3	Longs services et mauvaise santé	Sous-chef du ministère de l'intérieur	3,600 00	3,600 00	Meredith, Edmund A.	2,520 00	do	
	756 00		756 00	66	17	10	Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Prescott	1,400 00	1,400 00	Merrill, S. B.	315 00	Cinq mois	
427 80			427 80	60	23		Infirmité	Estimateur, Québec	1,000 00	1,000 00	Metevier, F. X.	427 80	Douze mois	
1,171 80			1,171 80	70	28	7	Age	Percepteur des douanes, Belleville	1,800 00	1,800 00	Mendell, W. F.	1,171 80	do	
360 12			360 12	62	36		Age et réduction du personnel	Commis do Halifax	580 00	580 00	Morris, J. S.	360 12	do	
		90 62	90 62	70	7 1/2		Abolition de la charge	Sous-percepteur des douanes, Sydney, Cap-Breton	150 00	150 00	Mullins, Patrick	90 62	Gratification	
334 65			334 65	64	35		Age et réduction du personnel	Préposé au débarquement et examinateur, Hamilton	750 00	750 00	Munday, W. G.	334 66	Douze mois	
654 72			654 72	67	31		do do	Commis, bureau de poste, Montréal	1,100 00	1,100 00	Murphy, M.	654 72	do	
209 04			209 04	65	21		do	Préposé au débarquement et examinateur, Dunnville, Ont.	500 00	500 00	Murphy, Jasper	209 04	do	
	222 60		222 60	59	32		Mauvaise santé	Eclusier, canal Welland	351 33	351 33	McCabe, J.	129 85	Sept mois	
630 00			630 00	62	35		Age	Sous-messager en chef, chambre des communes	900 00	900 00	McCarthy, M.	630 00	Douze mois	
540 00			540 00	62	21		do	Percepteur du revenu de l'intérieur, London	1,300 00	1,285 77	McClary, Peter	518 52	do	
	415 80		415 80	72	28		do	Préposé au débarquement, Kingston	750 00	750 00	McColl, E.	242 55	Sept mois	
505 18			505 18	39	14		Infirmité	Premier commis, douane, Colombie-Britannique	1,940 00	1,940 00	McRae, W. H.	505 12	Douze mois	
431 52			431 52	60	21		Age	Percepteur des douanes, Dunnville, Ont.	850 00	850 00	McCrae, W. A.	431 40	do	
673 56			673 56	69	25		do	do Pictou, N.E.	1,500 00	1,500 00	McCulloch, D.	673 56	do	
	210 88		210 88	67	32		Mauvaise santé	Journalier, canal Williamsburgh	329 58	329 58	McDonell, Patrick	105 42	Six mois	
227 85			227 85	37	12		Maladie des poumons	Commis, bureau de poste, Ottawa	1,000 00	983 00	McDougall, J. A.	227 88	Douze mois	
81 96			81 96	70	15		Age	Douanier, New Carlisle	300 00	300 00	McGie, B.	81 96	do	
294 48			294 48	69	31		Age et réduction du personnel	Préposé au débarquement, douanes, Stanstead	500 00	500 00	McGowan, W.	294 48	do	
	184 32		184 32	75	20		Age	Gardien de phare, Ile McNutt	480 00	480 00	McKenna, M. D.	46 08	Trois mois	
1,579 80			1,579 80	65	31		do	Sous-receveur-général, Winnipeg	2,600 00	2,600 00	McMicken, G.	1,579 83	Douze mois	
488 88			488 88	46	11	10	Abolition de la charge	Secrétaire du bureau des statistiques, Halifax	1,200 00	1,200 00	McMillen, Rev. H.	488 88	do	
180 96			180 96	66	11		Age	Surveillant de l'établissement de secours, Ile Saint-Paul	875 00	875 00	McNeil, D. J.	180 96	do	
235 08			235 08	65	35		do	Contre-maitre des charpentiers, canal Lachine	395 00	395 00	McNown, William	235 08	do	
86 40			86 40	63	18		do	Officier de douane, Pointe aux Esquimaux	300 00	300 00	McPherson, W.	86 40	do	
	376 20		376 20	64	19		do et infirmité	Percepteur des douanes, Antigonish, N.E.	1,000 00	1,000 00	McPhie, W. H.	250 80	Huit mois	
		225 68	225 68		5 1/2		Abolition de la charge	Préposé au débarquement, Pictou, N.E.	500 00	500 00	McPherson, Jas.	225 68	Gratification	
188 16			188 16	66	32		Age	Préposé au débarquement, Gananoque	300 00	300 00	Nalty, Edward	188 16	Douze mois	
195 00			195 00	69	35		do	Maitre-éclusier, Clowes, canal Rideau	279 50	279 50	Newman, Thomas	195 60	do	
119 52			119 52	67	23		do	do Maitland	285 50	285 50	Newsom, George	119 52	do	
	270 00		270 00	77	30		do	Gardien de phare, lac Saint-Louis	450 00	450 00	Norton, John	45 60	Deux mois	
145 56			145 56		5	10	Abolition de la charge	Commis, bureau des statistiques, Halifax	500 00	500 00	Nutting, C. M.	145 56	Douze mois	
60 00			60 00		15		Infirmité	Eclusier, Kingston Mills, canal Rideau	215 00	215 00	O'Connor, Patrick	60 00	Douze mois	
173 16			173 16	65	23		Age	Employé, canal Welland	456 00	456 00	O'Leary, William	173 16	do	
121 92			121 92	83	28		do	Eclusier, Harlits, canal Welland	234 00	234 00	O'Neill, John	121 92	do	
177 96			177 96	68	26		do	Journalier, canal Welland	376 00	376 00	Orr, Matthew	177 96	do	
77,319 39	19,515 53	414 21	97,249 13					A reporter	192,672 56	191,984 90		87,563 97		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pensions, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
77,319 39	19,515 53	414 21	97,249 13					Report	192,672 56	191,984 90		87,563 97		
96 24			96 24	66	23		Age	Journalier, écluse Sainte-Anne	225 00	225 00	Paquette, P.	96 24	Douze mois	
1,540 00			1,540 00	67	48		do	Inspecteur des postes, Halifax	2,200 00	2,200 00	Passow, F. M.	1,540 00	do	
980 04			980 04	60	35		Mauvaise santé	Sous-maitre de poste, Québec	1,400 00	1,400 00	Patton, Robert G.	980 04	do	
	410 00		410 00	55	15		Pour aug. l'efficacité du service	Percepteur du revenu de l'intérieur, Hamilton	1,400 00	1,400 00	Patton, William	375 76	Onze mois	
116 76			116 76	70	22		Age	Gardien d'écluse, écluse Poonamalie, canal Rideau	291 50	291 50	Pearson, Abraham	116 76	Douze mois	
114 00			114 00	35	10		Mauvaise santé	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Peatman, William	114 00	do	
377 64			377 64	48	28		Blessures	Commis des spécifications, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	725 00	725 00	Prendergast, James	377 64	do	
383 25			383 25		35		Age	Préposé aux arrivages, Québec	547 00	547 00	Perkins, Thomas	383 28	do	
	58 58		58 58	64	13		do	Journalier, Jones' Falls, canal Rideau	225 00	225 00	Perns, George	19 52	Quatre mois	
70 56			70 56	72	16		Mauvaise santé	do canal Beauharnois	245 00	245 00	Perron, François	70 56	Douze mois	
400 00			400 00		6	4	Démission	Greffier-adjoint, chambre des communes	2,100 00	2,100 00	Piché, E. U.	399 96	do	
102 67			102 67	67	12		Mauvaise santé	Gardien de phare, Pota-à-l'Eau-de-Vie	460 00	460 00	Pickard, J. B.	102 60	do	
246 96			246 96	72	21		Age	Préposé au débarquement, Whithy	600 00	600 00	Pole, F. F.	246 96	do	
142 80			142 80	50	12		Mauvaise santé	Gardien de phare, Pointe des Monts	640 00	640 00	Pouliotte, Joseph	142 80	do	
950 00			950 00	15	10		Abolition de la charge	Inspecteur des pénitenciers	2,000 00	2,000 00	Prieur, F. X.	950 04	do	
	279 36		279 36	72	14	10	Age et réduction du personnel	Chirurgien, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	600 00	600 00	Pratt, Joseph	46 56	Deux mois	
366 72			366 72	60	21		Abolition de la charge	Douanier spécial, Guysboro', N.-E.	900 00	900 00	Purcell, James	366 72	Douze mois	
210 72			210 72	65	28		Age	Employé, canal Welland	456 00	456 00	Quinton, Hugh	210 72	Douze mois	
808 56			808 56	66	33		do	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N.-B.	1,250 00	1,250 00	Quinton, John	808 56	do	
347 76			347 76	45	20		Mauvaise santé	Commis, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	1,000 00	916 66	Quinn, Francis	347 76	do	
71 28			71 28	38	15		Réduction du personnel	Sous-économiste, Grosse-Ile, Québec	240 00	240 00	Quiroult, René	71 24	do	
394 80			394 80	78	21		Age	Commis, bureau du canal, Montréal	1,000 00	1,000 00	Racine, P. C.	394 80	Douze mois	
	166 67		166 67		5		Mauvaise santé	Aide-percepteur du revenu de l'intérieur, Summerside, I.P.E.	500 00	500 00	Ramsay, George	166 67	Gratification	
356 88			356 88	77	26		Age	Contrôleur, travaux du district de Newcastle	730 00	730 00	Ranney, G. W.	356 88	Douze mois	
	106 92		106 92	80	27		do	Sous-percepteur des douanes, Canada Creek, N.E.	200 00	200 00	Rawding, C. V.	106 92	do	
	250 59		250 59	60	25		Mauvaise santé	Journalier, canal de Williamsburg	506 25	506 25	Read, W.	146 16	Sept mois	
405 96			405 96	57	38		do	Gardien de phare, île aux Perdrix	580 00	580 00	Reed, Alexander	405 96	Douze mois	
139 32			139 32	64	26		Age	Journalier, canal Edwardsburg	285 00	285 00	Reid, James	139 32	do	
115 20			115 20	49	10		Mauvaise santé	Commis, bureau de la papeterie, Ottawa	625 00	600 00	Rhodes, John	115 20	do	
	99 00		99 00	74	10		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Sydney Nord, C.B.	500 00	500 00	Robertson, L.	96 87	Onze mois vingt-deux jours	
253 32			253 32	53	16		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Montréal	900 00	833 00	Robinson, D.	253 32	Douze mois	
161 52			161 52	57	10		do	Commis, ministère des postes	800 00	800 00	Roger, Charles	161 52	do	
	680 00		680 00	59	16		Pour aug. l'efficacité du service	Inspecteur du revenu de l'intérieur, London	2,200 00	2,200 00	Romaine, C. E.	623 26	Onze mois	
1,018 50			1,018 50	78	29	6	Age	Inspecteur de douane, Halifax	1,500 00	1,500 00	Ross, John N.	1,018 56	Douze mois	
	279 16		279 16	29	5 1/2		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Kingston	600 00	600 00	Ross, F. W.	279 16	Gratification	
1,663 20			1,663 20	65	34	1	Age	Sous-ingénieur, travaux publics	2,400 00	2,400 00	Rubidge, F. P.	1,663 20	Douze mois	
205 80			205 80	53	21		Mauvaise santé	Messageur, ministère de la milice et la défense	500 00	500 00	Ryan, Michael	205 80	do	
75 72			75 72		3	10	Abolition de la charge	Messageur, bureau des statistiques, Halifax	300 00	300 00	Ryan, W. A.	75 72	do	
221 04			221 04	67	26		Age	Garde-clefs, Halifax	456 25	456 25	Ryder, George	221 04	do	
517 44			517 44	71	33		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Division de Paris	800 00	800 00	Ryerse, E. P.	517 44	do	
90,174 05	21,390 98	860 04	112,434 07					A reporter	226,159 56	225,296 56		102,279 49		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pensions, dans toutes les divisions du service publics, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880.—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	cts.		\$ cts.		
90,174 05	21,399 98	860 04	112,434 07					Report.....	226,159 56	225,296 56		102,279 49		
321 96			321 96	65	42		Age.....	Garde-clés, Québec.....	600 00	480 00	Samson, L.....	321 96	Douze mois.....	
342 00			342 00	71	30		do.....	Préposé au débarquement et examinateur, douane, Fort Erié.....	600 00	600 00	Schryer, O.....	342 00	do.....	
380 80			380 80	49	17		Mauvaise santé.....	Commis, ministère des finances.....	1,400 00	1,400 00	Scott, F. G.....	380 80	do.....	
		540 00	540 00		9		do.....	Commis de la malle par chemin de fer.....	720 00	720 00	Scott, John.....	540 00	Gratification.....	
914 76			914 76	60	33		do.....	Commis, bureau de l'auditeur général.....	1,400 00	1,400 00	Shay, C. W.....	914 76	Douze mois.....	
	235 84		235 84	73	32		Age.....	Gardien d'écluses, canal Rideau.....	368 50	368 50	Shepherd, George.....	98 25	Cinq mois.....	
266 04			266 04	70	21		do.....	Préposé au débarquement, Toronto.....	700 00	666 66	Sinclair, H.....	266 04	Douze mois.....	
533 52			533 52	63	25		do.....	Commis, bureau de poste, Halifax.....	1,100 00	1,100 00	Small, W. M.....	533 52	do.....	
345 00			345 00	58	15		Infirmité corporelle.....	Commis, bureau du sous-receveur général, Saint-Jean, N.-E.....	1,200 00	1,200 00	Smith, G. W.....	345 00	do.....	
419 88			419 88	67	26		Age.....	Premier commis, douanes, Kingston.....	900 00	850 00	Smyth, J. S.....	419 88	do.....	
116 04			116 04	68	13		do.....	Gardien de phare, Shelburne, N.-E.....	480 00	480 00	Stalker, C.....	116 04	do.....	
646 80			646 80	63	17	5	Mauv. santé et abol. de la charge.....	Sous-comptable, chambre des communes.....	1,500 00	1,500 00	Stansfield, Joshua.....	646 80	do.....	
1,120 00			1,120 00	67	37		do.....	Commis, bureau de l'auditeur général.....	1,600 00	1,600 00	Stanton, Isaac.....	1,120 00	do.....	
411 12			411 12		23		Infirmité.....	do ministère de la milice.....	1,000 00	961 11	Steers, W. M.....	411 12	do.....	
135 24			135 24	80	23		Mauvaise santé.....	Surintendant des Sauvages, Ile du Prince-Edouard.....	300 00	300 00	Stewart, Theophilus.....	135 24	do.....	
		250 00	250 00	45	6		do.....	Sergent d'ordonnance du gouverneur général.....	500 00	500 00	Stroulger, Sergeant.....	250 00	Gratification.....	
	445 50		445 50	70	15	10	Infirmité.....	Garde-clés en chef, douane, Montréal.....	900 00	900 00	Stuart, R.....	408 32	Onze mois.....	
221 16			221 16	66	35		Age.....	Gardien d'écluses, Jones' Falls, canal Rideau.....	316 00	316 00	Sweeney, Peter.....	221 16	Douze mois.....	
125 40			125 40	71	11		do et cécité.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Symmes, Alexander.....	125 40	do.....	
150 00			150 00	37	10		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Montréal.....	900 00	793 32	St. Amour, J.....	150 75	do.....	
85 08			85 08	67	16		Age.....	Journalier, canal Carillon et Grenville.....	292 00	292 00	St. Denis, André.....	85 08	do.....	
90 48			90 48	65	10		Age.....	Gardien d'écluses, Cornwall.....	476 25	476 25	Tanner, J.....	98 02	Treize mois.....	
997 50			997 50	51	8	7	Mauvaise santé.....	Préfet du pénitencier, Saint-Vincent de Paul.....	3,500 00	3,500 00	Tassé, F. Z.....	997 44	Douze mois.....	
42 72			42 72	77	22		Age.....	Douanier, Coaticook, Québec.....	100 00	100 00	Taylor, W. C.....	42 72	do.....	
345 60			345 60	76	8	10	Abolition de la charge.....	Maître, Maison de la Trinité, Québec.....	1,000 00	1,000 00	Tétu, V.....	345 60	do.....	
645 12			645 12	67	28		Age.....	Percepteur du revenu de l'intérieur, Kingston.....	1,200 00	1 200 00	Thibode, A.....	645 12	do.....	
	152 46		152 46	63	14		Pour augmenter l'efficac. du ser.....	Préposé au débarquement et examinateur, Sarnia.....	550 00	550 00	Thomas, G. W.....	139 70	Onze mois.....	
330 60			330 60	74	29		Age.....	Gardien de phare, baie Burlington.....	600 00	600 00	Thomson, George.....	330 60	Douze mois.....	
	148 74		148 74	64	24		do et mauvaise santé.....	Gardien de glissoire, station de la Montagne, travaux de la rivière Ottawa.....	313 00	313 00	Thompson, Walter.....	111 51	Neuf mois.....	
	1,188 00		1,188 00	60	33		Abolition de la charge.....	Surintendant, mandats sur la poste, Halifax.....	1,800 00	1,800 00	Thorne, J. H.....	297 00	Trois mois.....	
28 80			28 80	75	10		Age.....	Douanier, Woodstock, N.-E.....	150 00	150 00	Truesdell, E. M.....	28 80	Douze mois.....	
114 00			114 00	45	10		Mauvaise santé.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Tuck, George.....	114 00	do.....	
98 20			98 20	62	18		Age.....	Douanier, Stanstead.....	300 00	300 00	Tuck, J. C.....	98 28	do.....	
	196 00		196 00	66	35		Mauvaise santé.....	Chaloupiier, Grosse Isle.....	280 00	280 00	Turcotte, F. X.....	195 96	do.....	
	182 69		182 69	65	26		do.....	Gardien d'écluses, canal Welland.....	351 33	351 33	Turner, Thomas.....	15 22	Un mois.....	
716 64			716 64	53	32	3	Infirmité.....	Percepteur des douanes, Port Sarnia.....	1,100 00	1,066 66	Verner, J. W.....	746 64	Douze mois.....	
420 00			420 00	62	35		Age.....	Messager de la bibliothèque, chambre des communes.....	600 00	600 00	Vincent, Oliver.....	420 00	do.....	
	350 00		350 00	67	35		Age.....	Messager, ministère des travaux publics.....	500 00	500 00	Walsh, Michael.....	174 96	Six mois.....	
538 04			538 04	75	32		do.....	Percepteur des douanes, Whitby.....	900 00	866 67	Warren, William.....	538 03	Douze mois.....	
	910 00		910 00	72	34	1	do.....	Commis, maison de douanes, Montréal.....	1,300 00	1,300 00	Watkins, Thomas.....	834 13	Onze mois.....	
106 40			106 40	66	20		do.....	Eclusier, canal Welland.....	234 00	234 00	Watson, John.....	106 36	Douze mois.....	
101,212 95	25,209 21	1,650 04	128,072 20					A reporter.....	259,390 64	258,092 07		116,391 75		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pensions, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1880.—*Fin.*

Allocation annuelle accordée dans les années fiscales précédentes.	Allocation annuelle accordée pendant l'année fiscale.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'année fiscale.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
101,212 95	25,209 21	1,650 04	128,072 20					Report	259,390 64	268,092 07		116,381 75		
177 00			177 00	63	25		Age et réduction du personnel	Préposé au débarquement, Saint-Jean, Québec	365 00	365 00	Wilson, R.	177 00	Douze mois	
314 04			314 04	73	19	6	Age	do Toronto	700 00	661 11	Wilson, H. D.	314 04	do	
198 72			198 72	70	12		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Cobourg	900 00	900 00	Wilson, John	198 72	do	
93 00			93 00	68	10		do	Accise, Goderich	500 00	500 00	Withers, W.	93 00	do	
1,552 32			1,552 32	62	33		Mauvaise santé	Inspecteur, bureau de poste, Nouvelle-Ecosse	2,400 00	2,400 00	Woodgate, A.	1,552 32	do	
248 28			248 28	60	32		Age	Préposé au débarquement, Coaticook	400 00	400 00	Workman, Aeron	248 28	do	
1,674 36			1,674 36	66	27	8	do	Commissaire du revenu de l'intérieur	2,600 00	2,600 00	Worthington, Thomas	1,674 36	do	
500 00			500 00	53	19		Incapacité physique	Douanes, Victoria, Colombie-Britannique	1,704 00	1,704 00	Wyld, Charles S.	499 92	do	
543 24			543 24	55	32		Abolition de la charge	Percepteur des douanes, Chippawa	875 00	875 00	Yarwood, C. St. George	543 24	Douze mois	
276 72			276 72	73	23		Age	Garde-clefs, maison de douanes, Toronto	650 00	633 33	Yorston, R.	276 72	do	
106,790 63	25,209 21	1,650 04	133,649 88						270,484 64	269,130 51		121,969 35		
	521 36		521 36	36	19		Mauvaise santé	Commis dans le ministère des douanes	1,400 00	1,400 00	Bell, W.	43 44	Un mois	Décédé.
214 32			214 32	68	24		Age	Gardien de phare, Ile au Castor, N.-E.	480 00	480 00	Campbell, N.	178 60	Dix mois	do
1,031 38			1,031 38	67	37		do	Premier messenger, chambre des communes	1,200 00	1,173 33	Cardinal, A. L.	85 94	Un mois	do
114 00			114 00	69	10		do	Préposé aux arrivages, douane, Montréal	600 00	600 00	Clarke, Francis	47 50	Cinq mois	do
41 88			41 88	62	24		do	Sous-percepteur des douanes, Londonderry, N.-E.	100 00	100 00	Crowe, T. M.	31 41	Neuf mois	do
127 80			127 80	65	26		do	Gardien d'écluse, no. 14, canal Welland	270 00	270 00	Cochrane, William	117 15	Onze mois	do
	396 00		396 00		11		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Charlottetown, I.P.E.	1,800 00	1,800 00	Currie, Donald	99 00	Trois mois	do
1,064 42			1,064 42	64	7	10	do	do Montréal	3,600 00	3,366 66	Delisle, A. M.	709 68	Huit mois	do
718 20			718 20	51	17	10	Abolition de la charge	Commis d'entrepôt, douane, Halifax, N.E.	1,400 00	1,400 00	De Wolfe, T. R.	598 50	Dix mois	do
288 84			288 84	75	24		Age	Préposé au débarquement, Toronto	650 00	633 33	Green, John	72 21	Trois mois	do
582 00			582 00	57	30		Infirmité	Percepteur des douanes, Paris	1,000 00	1,000 00	Haycock, F. H.	194 00	Quatre mois	do
252 00			252 00	73	35		Age	Contre-maitre des charpentiers, canal Welland	360 00	360 00	Higgins, Henry	21 00	Un mois	do
	158 40		158 40	70	16		Infirmité	Messenger, ministère de l'agriculture	500 00	500 00	Lacroix, J. B.	145 58	Onze mois	do
473 16			473 16	74	20		Age	Percepteur des douanes et des péages des canaux, Ste-Catherine	1,300 00	1,300 00	Lamb, J.	394 30	Dix mois	do
218 52			218 52	60	23		Infirmité	do et agent de la caisse d'épargne, Shelburne, N.-E.	500 00	500 00	Muir, James	109 25	Six mois	do
980 00			980 00	65	35		Age	Commis, ministère des postes	1,400 00	1,400 00	Oliver, Robert	898 26	Onze mois	do
210 72			210 72	65	28		do	Employé, canal Welland	456 00	456 00	Price, Thomas	52 68	Trois mois	do
151 08			151 08	71	15		do	Garde-clefs, Québec	547 00	547 00	Roy, Jean	125 90	Dix mois	do
481 32			481 32		6	10	do et réduction du personnel	Sous-receveur-général, Halifax	1,600 00	1,600 00	Ratchford, C. E.	260 99	Neuf mois	do
282 20			282 20	71	23		do	Gardien de glissoir, Shawinigan	626 00	626 00	Rousseau, F.	235 11	Dix mois	do
705 60			705 60	78	20	10	do	Préposé à l'engagement des matelots et chef de la police de rade, Québec	1,200 00	1,200 00	Russell, R. H.	204 00	Cinq mois	do
	250 80		250 80	63	11		Mauvaise santé	Contrôleur des phares en amont de Montréal	1,200 00	1,200 00	Smith, Darius	41 89	Deux mois	do
197 88			197 88	66	17		Age et réduction du personnel	Percepteur des douanes, Phillipsburgh	600 00	600 00	Smith, W. W.	31 93	do	do
1,400 00			1,400 00	77	49		do	Comptable, chambre des communes	2,000 00	2,000 00	Vaux, Thomas	9 3 28	Huit mois	do
9,535 32	1,326 56		10,861 88						24,789 00	24,512 32		5,822 87		
114,325 95	26,535 77	1,650 04	144,511 76					Total	295,273 64	293,642 83		127,792 22		

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	L'hon. W. Annand.....	IMMIGRATION. <i>Agence de Londres, Angleterre.</i>				
	do	Appointements pour les 12 mois expirés le 30 juin 1880.....		3,959 91		
	do	Appointements des commis, messagers, etc.....		4,363 21		
	do	Mandats de passages et commissions, loyer de bureau pour 12 mois, impressions, publicité, papeterie et dépenses contingentes du bureau en général.....		18,973 20		
	do	Appointements des agents spéciaux.....		4,132 99		
		Frais de route des do.....		10,665 27		
		Mors—Montant reçu du gouvernement d'Ontario à compte des dépenses, bureau de Londres.....		42,134 58		
		<i>Agence de Québec.</i>		5,500 00		
		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....		36,634 58		
	L. Stafford, agent.....	do sous-agent.....			1,500 00	
	P. Doyle.....	do do.....			1,000 00	
	A. Stein.....	do interprète.....			1,000 00	
	W. Anderson.....	do do.....			450 00	
	J. Lilly.....	do messenger.....			200 00	
	L. Stafford.....	Salaires, gardiens à la Pointe-Lévis.....			381 75	
	do	Combustible, repas pour les immigrants, papeterie et dépenses contingentes en général.....			2,490 43	
		<i>Agence de Montréal.</i>			7,622 18	
	J. J. Daley, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....			1,200 00	
	W. McNicholls.....	do sous-agent.....			915 00	
	J. Quinn.....	Salaire comme gardien.....			366 00	
	Mme McRobie.....	do do.....			200 00	
	J. J. Daley.....	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....			2,657 96	
		A reporter.....			5,338 46	
					49,595 72	

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.—*Suite.*

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ c.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
42 Vic, c. 1.....		Report.....		49,595 72		
		IMMIGRATION— <i>Suite.</i>				
		<i>Agence de Toronto.</i>				
	J. A. Donaldson, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,400 00			
	A. Gaunt.....	do messenger do	366 40			
	J. A. Donaldson.....	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc., y compris des provisions pour les Islandais.....	1,892 18		3,658 18	
		<i>Agence de London.</i>				
	A. G. Smythe, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1890.....	800 00			
	J. Hunter.....	do messenger do	366 00			
	A. G. Smythe.....	Frais de route, dépenses contingentes en général.....	217 03		1,383 03	
		<i>Agence d'Hamilton.</i>				
	John Smith, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1889.....	1,100 00			
	W. Clever.....	do messenger do	250 00			
	John Smith.....	Frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	500 96		1,850 96	
		<i>Agence d'Ottawa.</i>				
	W. J. Wills, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,200 00			
	do	do de l'interprète do	289 00			
	do	Aide spéciale aux immigrants indigents.....	5 00			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	1,240 67		2,734 67	
		<i>Agence de Kingston.</i>				
	R. Macpherson, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,160 00			
	H. Hitchin.....	do messenger do	368 09			
	R. Macpherson.....	Frais de route, dépenses contingentes en général.....	529 54		1,995 54	

	E. Clay, agent.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,000 00			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	1,170 28		2,170 28	
		<i>Agence d'Halifax.</i>				
	J. Livingstone.....	Huit mois d'appointements comme agent intérimaire.....	666 66			
	S. Gardner.....	Quatre do	333 34			
	J. Livingstone.....	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	164 00		1,164 00	
		<i>Agence de Winnipeg.</i>				
	W. Hespeler, agent.....	Appointements pour l'année finissant le 30 juin 1880.....	1,409 00			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	1,481 08			
	Alex. Seens.....	Six mois d'appointements comme messageur.....	240 00		3,121 08	
		<i>Agence d'Emerson.</i>				
	J. E. Tétu, agent.....	Appoint. comme agent pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	1,000 00			
	J. E. Tétu.....	Frais de route et dépenses contingentes en général.....	579 98			
	do	Approvisionnements.....	191 70			
	do	Réparations aux hangars, Emerson.....	241 67		2,013 95	
		AGENTS VOYAGEURS ET AGENTS SPÉCIAUX.				
	John Gray.....	Services comme agent à Glynndon.....	83 33			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	75 00			
	W. C. B. Grahame.....	Dix mois d'appoint. comme agent spécial, Duluth.....	1,000 00			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	3,809 75			
	C. Lalime.....	Une année d'appoint. comme agent spécial, Etats de l'Est.....	1,200 09			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	1,300 08			
	John Taylor.....	Onze mois d'appointements comme agent spécial, Gimlie.....	1,100 00			
	do	Frais de route, dépenses contingentes en général, etc.....	171 95			
	T. Frost.....	Trois mois d'appoint. comme agent spécial dans le Nord-Ouest.....	124 98			
	do	Frais de route et dépenses contingentes en général.....	39 00			
	John Sumner.....	Une année d'appointement comme agent voyageur.....	1,206 00			
	do	Frais de route et dépenses contingentes en général.....	766 30			
	A. O. Kellam.....	Sept mois et deux tiers d'appointem. comme agent voyageur.....	250 10			
	G. R. Kingsmill.....	Frais de route et dépenses contingentes en général.....	766 66			
	do	Services comme agent voyageur.....	375 00			
	J. Murphy.....	Frais de route, etc.....	255 09			
	J. McGovern.....	do	124 00			
	S. Capper.....	do	26 00			
		A reporter.....			13,027 16	
						82,713 97

IMMIGRATION ET QUARANTAINE, etc.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.		Report			82,713	97		
		Immigration— <i>Suite.</i>						
		<i>Diverses dépenses.</i>						
	A. Somerville.....	Services littéraires.....	624	00				
	J. F. Wolf.....	Services spéciaux.....	595	00				
	L. Dauray.....	do.....	48	00				
	C. J. Whellams.....	do.....	211	25				
	J. W. Down.....	Frais de route.....	120	00				
	A. Walmley.....	Services spéciaux pour placer les immigrants.....	100	00				
	G. H. E. Tistone.....	do.....	100	00				
	J. O'Hara.....	do.....	100	00				
	S. Green.....	do.....	100	00				
	J. Ferguson.....	do.....	100	00				
	F. Barles.....	do.....	100	00				
	W. F. Bowes.....	do.....	100	00				
	F. H. Mickleburgh.....	do.....	100	00				
	J. McKenna.....	do.....	100	00				
	M. O'Keefe.....	do.....	100	00				
	W. Small.....	do.....	100	00				
	P. O'Leary.....	do.....	191	00				
	G. Cowan.....	do.....	50	00				
	S. Jounassen.....	do.....	305	12				
	W. C. Ibbotson.....	do.....	140	12				
	R. Roy.....	do.....	200	00				
	Rév. L. D. Armstrong.....	pour placer les immigrants.....	46	50				
	J. Warrack.....	do.....	534	00				
	Madame Von Koerber.....	pour placer les immigrants.....	100	00				
	J. B. Shantz.....	do.....	302	00				
	J. A. Chicoyne.....	do.....	40	00				
	D. Sinclair.....	do.....	400	00				
	D. McClenaghan.....	do.....	100	00				
	G. Carslake.....	do.....	1,447	89				
	C. Ruse.....	do.....	1,662	59				
		do.....	468	13				
		Repas pour les immigrants.....						
		traduction, etc.....						
		et frais de route.....						
		pour placer les immigrants.....						
		pour l'immigration de Chicago.....						
		comme agent sur les vapeurs transatlantiques.....						

B. Gordon.....	do	50	40
T. Connolly.....	Services spéciaux.....	550	00
C. Penoyer.....	do.....	750	00
T. Steeg, fils.....	do.....	847	87
G. B. Cousineau.....	Frais de route pour le service de l'immigration.....	180	00
J. G. Cox.....	do.....	150	00
E. Read.....	do.....	200	00
Rév. L. D. Armstrong.....	do.....	11	00
J. Lowe.....	do.....	181	45
W. H. Brouse, M.D.....	do.....	4	00
J. Aspin.....	Services professionnels.....	5	22
	Services.....		
	Loyer de bureau à Duluth.....	140	00
	Echantillons de sacs.....	16	00
	Papeterie, impressions, etc.....	409	74
	Dépenses d'un immigrant malade.....	38	00
	Provisions.....	68	40
	Livres de chèques.....	32	75
	Frais de route.....	30	15
	Services.....	14	00
	do.....	8	50
	do.....	425	00
	Transcription.....	2	50
		13,793	26
	<i>Délégués des fermiers anglais au Canada.</i>		
	Déboursés se rattachant aux susdits délégués.....	8,387	50
	Louage d'une voiture pour les délégués.....	15	85
	Dépenses des délégués.....	133	30
	Transport.....	243	48
	do.....	215	10
	Dépenses.....	270	22
	do.....	112	21
	Transport des délégués.....	84	00
	Frais de route, etc.....	389	68
	Services.....	450	40
	Transport.....	219	50
	Transport.....	81	40
	Divers déboursés.....	44	38
	Provisions.....	136	00
	do.....	70	00
	Dépenses pour les délégués.....	117	95
	A reporter.....	96,507	23
		10,920	97

IMMIGRATION ET QUARANTAINE, ETC.—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....	10,920	97	96,507	23		
		IMMIGRATION—Fin.						
		<i>Délégués des fermiers—Fin.</i>						
		Dépenses pour les délégués.....	24	80				
		Frais de route, etc.....	882	01				
		Dépenses pour les délégués.....	101	90				
		Services aux délégués.....	50	00				
		Dépenses pour les délégués.....	135	11				
				12,114	79		
		Colomisation.						
		Ministère de l'agriculture						
		Remboursement du prix de transport aux colons.....			3,000	00		
		<i>Transport général, frais sur le fret, etc.</i>						
		Transport, etc.....	38,015	99				
		do.....	1,267	00				
		do.....	15,471	13				
		do.....	381	95				
		do.....	382	63				
		do.....	2,068	34				
		Frais sur le fret.....	108	05				
		do.....	1	41				
		Charrriage.....	37	50				
		Frais sur le fret.....	84	82				
		St. Laurent et Ottawa.						
				57,819	82		

		\$	cts.	\$	cts.
<i>Publications sur l'immigration, annonces, impressions, etc.</i>					
Cie d'imprim. du <i>Citizen</i>	Impressions, annonces, etc.....	1,440	57		
do <i>Gazette.</i>	do.....	27	00		
A. S. Woodburn.....	Publicité dans l'almanach des adresses.....	24	00		
S. Marcolte.....	Brochures.....	1,125	35		
Cie de papier du Canada.	Papier pour brochures.....	3,660	55		
A. Burtin et Cie.....	do.....	3,812	45		
Dawson frères.....	Livres, annonces, etc.....	46	00		
Baehnd, Desbarats et Cie	Vues, cartes, etc., pour brochures.....	4,506	73		
J. Johnston.....	Carte.....	2	00		
T. P. Powell.....	do.....	170	85		
W. J. Prattan.....	do.....	150	00		
Bradford, frères.....	do.....	265	30		
"Stark's Almanac"	Documents.....	40	00		
E. A. Perry.....	Publicité dans le "Illustrated Guide".....	12	61		
F. R. E. Campeau.....	Atlas.....	20	00		
Miles et Cie.....	Abonnement à un journal.....	5	00		
A. Mortimer.....	Impressions.....	4	80		
A. Begg.....	Brochures.....	1,200	00		
J. Wilson.....	do.....	218	00		
Rev. L. D. Armstrong...	do.....	543	01		
L. B. McDougall.....	do.....	1,067	00		
R. White.....	do.....	400	00		
J. A. Langlois.....	Publicité.....	306	60		
L. Bélanger.....	Brochures.....	269	00		
T. Spence.....	Publicité.....	27	10		
J. Warack.....	Publicité dans les brochures.....	505	70		
Cie d'imprim. canadienne	Brochures.....	80	00		
C. H. Mackintosh.....	Impressions.....	229	90		
A. Burrows.....	Publicité.....	375	00		
T. Thibeault.....	do.....	25	00		
J. Dougal et fils.....	Impressions.....	1,332	40		
Hunter, Rose et Cie.....	Vues.....	15	00		
B. H. G. Vigar.....	Publicité.....	15	00		
W. H. Smith.....	Impressions.....	312	60		
<i>Le Canada</i>	do.....	2,205	88		
Cie typ. Cantons de l'Est.	do.....			24,361	29
	Mons.—Proportion transférée au compte de l'immigration d'Ontario.....	25,136	86	193,823	13
	do.....	4,653	06		
	Remboursement du prix de transport des Memnonites.....	2,594	89		
	do.....	2,225	00	32,609	81
	Total, immigration.....			161,213	32
				161,213	32

IMMIGRATION ET QUARANTAINE.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAÏÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.	F. Montizambert, do do	Report			161,213	32		
	P. Turgeon, Cie des v. du St-Laurent, J. Burke, E. Giroux et frère, Dawson, frère, Miller et Cie, P. Garneau et frère, Chino, Beaudet et Cie, R. Pelletier, W. Watson, F. Auger, J. E. Renaud et Cie, F. Vézina, L. Aré, C. Dumas	QUARANTAINE. <i>Grosse-Isle.</i> Bordereau, pour l'année expirée le 30 juin 1880 Personnel d'hiver Dépenses contingentes, etc Service de bateaux à vapeur do Médicaments do Papeterie do Marchandises Quincaillerie Chaloupe Voiles, etc Approvisionnement Fleur de farine Paille Viandes et légumes Canot	4,147 24 770 26 873 91 300 00 1,000 00 217 90 38 30 46 80 47 78 435 16 208 40 261 45 91 94 83 34 183 52 25 09 22 20 36 00				8,779	20
	W. S. Harding, M.D.	<i>Saint-Jean, N.E.</i> Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,008 00					
	C. Doherty, W. S. Harding, M.D.	Salaires comme matrone Services de chaloupe Dépenses contingentes	300 00 606 00 17 47				1,917	47
	W. W. Wickwire, M.D.	<i>Haiti, N.E.</i> Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,000 00					

Rev. Jno. Woods, Rev. W. J. Ancient, John Devlin, Mary Devlin, John Devlin, J. A. Shiers, W. W. Wickwire, M.D.	Allocation comme aumônier, do do Appointements comme économé, do matrone Usage d'un cheval Approvisionnements Service de chaloupe Dépenses contingentes	99 96 83 30 560 00 180 00 60 00 1 65 600 00 12 01	2,566	92
H. Kirkwood, M.D.	<i>Picton, N.E.</i> Appointements comme surintendant médical, 7 mois, jusqu'au 30 juin 1880	339 96		
M. McKenzie, J. McKay Otway, D. Murdoch	Appointements comme économé Services spéciaux Coût de la moitié d'une clôture	300 00 47 25 12 80		
W. H. Hobbkirk, M.D.	<i>Charlottetown, I.P.E.</i> Appointements comme surintendant médical, pour l'année expirée le 30 juin 1880	389 96		
T. Cullen, I. Currie, F. Hughes, F. Cullen	Appointements comme économé, pour l'an. exp. le 30 juin 1880. Service de chaloupe Poêle	300 00 50 00 50 00 43 18		813 14
A. Rowand, do	<i>Québec.</i> Services comme médecin-visiteur Service de chaloupe	800 00 339 96		1,299 96
Dr. Lynch, W. Whitehead, R. Tuplin, L. Frossard, M.D., J. Gionas, O. Paulin et Joseph Gallier, Jno. Gauvin, Jos. Leontillier, J. G. Blackball	<i>Mesures prises pour la santé publique.</i> Services professionnels Médicaments Dépenses au sujet de la petite vérole à Alberton. Services professionnels au sujet de la petite vérole, Caraque, do do do do do do Dépenses	430 00 221 47 82 58 4 00 19 09 26 70 10 00 48 50 5 25		847 50
	A reporter	16,166 70		161,213 32

IMMIGRATION ET QUARANTAINE, ETC.—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.		A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	E. Carter	Cie du tél. de Montréal.....	Report.....	847	50	161,166	70	847	50	161,213	32
	R. Wright		QUARANTAINE—Fin.								
	J. Lowe		<i>Mesures de précaution pour la santé publique—Fin.</i>								
	Sir A. T. Galt, G.C.M.G.		Services.....	31	00						
	Cie d'Imprimerie Française		Télégrammes.....	22	52						
	R. Bunting		Divers déboursés.....	1,138	70						
	D. H. Cameron, M.D.		Frais de route.....	29	85						
	A. Rowand, M.D.		do.....	97	00						
	Imprimeur de la reine.....		Impressions.....	10	00						
	B. McEachren, C.V.		Services comme inspecteur.....	125	00						
	J. A. Couture		do à Emerson et Dufferin.....	97	00						
	W. Baker		Gratification.....	150	00						
	R. White		Impressions.....	4	64						
	Hon. J. H. Pope.....		Services et dépenses, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,573	54						
	F. Billingsley.....		do Quarantine de bestiaux, Pointe-Lévis.....	700	00						
	J. McWilliams.....		do.....	255	00						
	Guide postal.....		do.....	439	98						
	Listowel Standard		Publicité.....	8	70						
	F. Montizambert, M.D.....		Frais de route.....	50	00						
			Loyer.....	60	00						
			Services à la Pointe-aux-Pères.....	50	00						
			Publicité.....	35	00						
			do.....	3	40						
			Frais de route.....	35	50						
			Total, Quarantine.....			5,824	33				
			Total, Immigration et Quarantine.....			21,991	03				
										163,204	35

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...	Ministère de l'intérieur et officiers du corps...	Solde du corps..... Moins remboursements— Deni-solde des chirurgiens Kittson, Miller et Kennedy, et solde des déserteurs.....	.....	107,925 92	.....	.....
	Officiers.....	Solde supplémentaire aux fermiers, artisans, etc.....	.....	1,782 26	106,143 66	.....
	W. F. Buchanan.....	Approvisionnement de thé.....	.....	2,125 00	2,572 20	.....
	Jno. M. Campbell.....	do.....	.....	13 75	.....	.....
	I. G. Baker et Cie.....	Provisions, tabac, etc., partie en remboursement.....	.....	37,393 82	.....	.....
	Kavanagh Frères.....	do.....	.....	5,502 51	.....	.....
	Mahoney et McDonald.....	do.....	.....	344 49	.....	.....
	W. H. Lyon.....	Cie de la Bate Hudson.....	.....	8 00	.....	.....
	Stobart, Eden et Cie.....	do.....	.....	1,538 58	.....	.....
	H. L. Reynolds.....	do.....	.....	169 64	.....	.....
	Kendall et Smith.....	do.....	.....	6 83	.....	.....
	A. R. Kennedy.....	do.....	.....	111 00	.....	.....
	W. Emry et Cie.....	do.....	.....	21 80	.....	.....
	J. L. Lagardé.....	do.....	.....	132 20	.....	.....
	Thomas Dewar.....	do.....	.....	4 90	.....	.....
	J. R. Scott.....	Pommes de terre, etc.....	.....	75 40	.....	.....
	Adam Boyle.....	do.....	.....	26 50	.....	.....
	J. Wymerskirck.....	do.....	.....	62 45	.....	.....
	J. G. H. Bray.....	do.....	.....	30 00	.....	.....
	J. Hogg.....	do.....	.....	60 28	.....	.....
	D. Saunders.....	do.....	.....	24 00	.....	.....
	G. W. Brazen.....	do.....	.....	12 00	.....	.....
	J. F. B. Morrice.....	do.....	.....	5 00	.....	.....
	P. Hugomard.....	do.....	.....	20 52	.....	.....
	James Henry.....	do.....	.....	17 50	.....	.....
	R. M. Patterson.....	do.....	.....	93 60	.....	.....
	John Glenn.....	do.....	.....	12 00	.....	.....
	H. Johnston.....	do.....	.....	60 00	.....	.....
		A reporter.....	.....	47,894 56	108,715 86	.....

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTHORITY.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...		Report			47,894 56
	Mowat et Cie.....	Pommes de terre, etc.....			25 00
	Donald Ross.....	do			30 00
	W. L. Orde.....	do			10 50
	Joseph Félix.....	Beuf, etc.....			9 90
	James Reid.....	do			2,504 66
	Succession de A. Smith.....	do			14 00
	John McDonald.....	do			97 60
	H. Kelly.....	do			8 12
	J. Kennedy.....	do			40 71
	W. Daniels.....	do			33 36
	R. Finnell.....	do			52 24
	F. Miller.....	do			981 32
	Pénitencier du Manitoba.....	do			0 99
	Cie de commerce du N-O.....	do			176 65
	L. Laberge.....	Viande de buffe.....			7 40
	L. Bejard.....	do			10 80
	M. Daniels.....	do			12 24
	L. Dion.....	do			12 50
	J. Francis.....	do			28 80
	J. Munro.....	do			28 92
	George Fisher.....	do			106 30
	J. H. Gambel.....	Pain, etc.....			16 25
	J. S. Grear.....	Fleur de farine.....			101 43
	H. L. Moore.....	do			740 00
	Mme Miller.....	do			82 54
	F. Miller.....	do			307 87
	R. Watson.....	do			981 34
	W. Vidal.....	Péméan.....			17 40
	Villiers et Pearson.....	Sucré.....			33 00
	R. Logan.....	do			17 50
	W. G. Ross.....	Tabac.....			17 50
	E. McGilivray.....	Poisson.....			3 00
	J. Walter.....	Viande.....			39 20
					54,413 00

	Moins montant reçu pour provisions vendues.....	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
I. G. Baker et Cie.....	Avoine, foin et son.....			4,289 42
J. R. Scott.....	Foin.....			39,387 32
Cie de la Baie d'Hudson.....	Avoine et son.....			30 00
H. S. Moore.....	do			242 91
J. Flanagan et Cie.....	Avoine.....			44 35
G. Lindsay.....	do			410 05
J. W. Campbell.....	do			72 35
J. Wynarski.....	do			13 00
A. Loudon.....	do			20 00
D. McLeod.....	do			27 91
H. L. Reynolds.....	do			1,344 12
J. Price.....	do			5 02
J. French.....	do			677 30
McFarlane Frère.....	do			75 00
M. Oromarty.....	do			627 60
J. Henry.....	do			4 50
Wm. Clarke.....	do			625 92
W. Miller.....	do			344 20
A. McKenzie.....	do			10 68
G. F. Vachter.....	do			1,520 00
E. McGilivray.....	do			287 68
H. Mariatt et Frère.....	do etc.....			4 50
Lt-gouverneur Laird.....	do et orge.....			95 75
Cie de com. du Nord-O.....	do et foin.....			130 00
W. Wily.....	Foin.....			7 65
Jas. Sparoule.....	do			825 00
Stobart, Eden et Cie.....	do et orge.....			178 67
Cie de la Baie d'Hudson.....	do			276 95
F. Miller.....	do			1,890 00
E. Lambert.....	do			125 00
Kendall et Smith.....	do			162 00
Jas. Halpenny.....	do			2,000 00
Pringle, Allan, Ellice et Smith.....	do			64 50
A. L. Desforges.....	do			76 50
A. McBeath.....	do			56 00
W. L. Orde.....	do			6 00
C. Mott et Cie.....	Transport de chevaux malades.....			20 00
Jas. W. Patrick.....	do			10 00
John Finlayson.....	Faucher et ameuonner le foin.....			628 99
Pennock et Feron.....	do			22 50
W. Dilworth.....	Orge.....			11 03
G. Côté.....	do			37 50
O. P. Didier.....	do			35 00
	A reporter.....			52,421 55
				50,154 18
				168,870 04 ^m

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	R. Watson. F. Lamoureux.	Report.	52,431 55	158,870 04	
		Moins—montant reçu pour la vente des provisions.	243 32		
	I. G. Baker e Cie.	Bois de corde, pétrole, chandelles, allumettes, lampes, etc.	2,437 07	52,282 07	
	L. Sheridan.	Charbon	1,484 40		
	Mulholland frère.	do	10 00		
	Diverses personnes	Couper du bois de corde.	265 50		
	E. Pennock	do	30 00		
	Hudson et Pennock.	do	15 00		
	J. House.	do	32 00		
	R. Fletcher.	do	8 00		
	G. Sheppard.	do	3 75		
	Park et Pringle.	do	9 62		
	Osler et Morgan.	do	231 50		
	C. Guthrie.	do	19 75		
	Diverses personnes.	do	215 00		
	W. C. Robertson.	do	30 00		
	Barry et Morgan.	do	68 00		
	Ramsay et Smith.	do	22 50		
	S. Taber.	Couper et charrier du bois de corde.	562 75		
	C. Favell.	Charrier du bois de corde.	50 00		
	Maoney et McDonald.	Pétrole	109 80		
	P. Ballendine.	do	37 03		
	G. Fisher.	do	10 00		
	T. Dewar.	do	83 50		
	J. Walter.	do et verres de lampes	69 00		
	B. McGilivray.	do et allumettes	31 50		
	A. Mowat et Cie.	do et chandelles	57 90		
	Cie de la Baie d'Hudson.	do	26 31		
	Kavanagh frère.	do	250 04		
	McKinnon et McCutcheon	do	252 00		
	McKinnon et Cie.	Charbon de bois	504 00		
	A. Flammont.	do	4 50		

A. Ceandry	do		18 00		
D. Saunders	do		76 00		
I. Finlayson	do		57 12		
R. McLeod.	do		160 50		
J. E. Beaupré	do		110 95		
Finlayson frères	do		90 00		
Kendall et Smith.	do	chandelles et cheminées de lampes	322 00		
Stobart, Eden et Cie	do	Bois de corde et pétrole	91 35		
F. Miller.	do	do	836 50		
W. Grant.	do	do	20 00		
P. J. Curran	do	do	3 00		
T. C. Power et Cie.	do	do	2,182 72		
S. Donaldson	do	do	165 00		
George Selafore.	do	do	27 00		
G. W. Brazeeau	do	do	22 00		
P. Brunette.	do	do	56 00		
George Lindsay.	do	Charrage de bois de corde.	5 00		
Villiers et Pearson.	do	Lumieres	5 00		
W. Emery et Cie.	do	Chandelles.	3 00		
H. Johnston.	do	Allumettes	12 50		
				11,866 06	
R. J. Devlin.	do	Mocassins, bonnets de fourrure et de police, mitaines, etc.	2,435 57		
C. Magee.	do	Couvertures et essuie-mains.	871 59		
M. Malone.	do	Gantelets	116 66		
Lewis et Blachford.	do	do	422 91		
L. Halkett	do	Mitaines	2 00		
N. Shear	do	Gants pour conducteurs d'attelages.	4 00		
H. Eby	do	Bas	304 20		
Gault frères	do	do chaussettes et toila pour vêtements.	883 81		
J. Hodgson.	do	do	880 72		
W. R. Snaalpiece.	do	Havresacs	104 00		
Ford et fils.	do	Cuir pour bottes	2,661 22		
R. Turnbull.	do	Chemises	914 72		
S. et H. Bonbridge.	do	Nécessaires et cartouchières	380 00		
John Leslie.	do	Ceilleres et compas.	20 50		
W. A. Murray et Cie.	do	Planelle, moustiquaire et divers.	917 41		
Doan et Cie.	do	Casques et vêtements.	164 16		
Maynard, Harris et Grice	do	Habillemens et vêtements, y compris 973.33 pour habillements d'officiers sur remboursement	4,215 33		
P. Stringer.	do	Inspection d'habillements à Kingston et mesure de recrues	40 53		
I. G. Baker et Cie.	do	Capotes de buffle, couvertures, gantelets, gants, vêtements, bottes et pardessus, ourillage de cordonnier, etc.	1,442 91		
Stobart, Eden et Cie.	do	Couvertures, essuie-mains, chaussettes, robes, etc.	54 10		
Cie de la Baie d'Hudson.	do	robes, bottes, etc.	860 07		
Penteculier de Kingston.	do	Confection de vêtements pour la police, et bottes.	2,666 63		
J. Crerar.	do	Pardessus et vêtements	44 70		
		A reporter.	20,307 73	223,918 17	

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report.....	20,307 73	223,018 17	
	P. Hugonard.....	Robes.....	11 00		
	P. H. Belcher.....	Bottes et vêtements.....	402 85		
	A. Markley.....	Caleçons et mitaines.....	11 15		
	Mahoney et McDonald.....	Vêtements.....	169 00		
	Kendall et Smith.....	do.....	16 50		
	W. G. Ross.....	Chaussures.....	5 25		
	Mme Mayor.....	Faire des mocassins.....	25 00		
	T. Christie et Cie.....	Capotes de buffle.....	35 40		
	Min. de la mil. et défense	Cirage.....	19 68		
		Moins montants reçus pour effets vendus.....	21,003 56	20,771 40	
	H. Meadows.....	Réfecteur, fours et casseroles.....	247 40		
	J. R. Esmonde.....	Vaisselle de granit et ustensiles de campement.....	201 15		
	John Abell.....	Instruments aratoires et mécanisme de scierie.....	2,045 45		
	T. Bickett.....	Quincaillerie.....	167 61		
	Dolan et Cie.....	Fourniments, sacs de voyage, tour et outils.....	1,195 13		
	I. G. Baker et Cie.....	Diverses provisions.....	125 77		
	Mahoney et McDonald.....	do.....	513 32		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	11 10		
	J. S. Crevier.....	do.....	11 55		
	G. Lindsay.....	do.....	94 85		
	Stobart, Eden et Cie.....	do.....	5 50		
	J. B. Mahony.....	do.....	141 87		
	H. Johnstone.....	do.....	78 70		
	Kendall et Smith.....	do.....	390 69		
	W. Emery et Cie.....	do.....	301 15		
	R. S. Montgomery.....	Sellerie.....	302 00		
	J. Mackleson.....	Brosses à cheval.....	4,089 70		
	S. et H. Borbridge.....	Matériaux de sellerie.....	30 00		
	E. Hooper et Cie.....	Savon carbolique.....	55 65		
	F. Oliver.....	Fourches, balais, plats de cuisine, etc.....	10 20		
	R. Stalker.....	Sellerie.....	15 00		
	S. Warden.....	Harnais de chien.....			

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Savin, Jas. Walker.....	Harnais.....	46 00		
	M. St. Denis.....	Couvrir des entraves.....	3 00		
	W. Gladstone.....	Réparations au bateau-passeur.....	40 50		
	John Farley.....	Poêles, bouilloires et tuyaux, etc.....	279 01		
	S. P. McGregor.....	Ressort de wagon, converture, harnais, etc.....	207 75		
	Mulholland frère.....	Quincaillerie, outils, etc.....	691 78		
	J. Lusted.....	Ressort de wagon et converture.....	175 00		
	Mee Bros.....	Pompe foulante complète.....	46 50		
	J. Ashdown.....	Réparation de wagon, ferrer des chevaux, etc.....	189 93		
	J. H. Herchmer.....	Palonniers.....	105 00		
	J. B. Beaupré.....	Chaux et main-d'œuvre pour creuser un fossé.....	13 00		
	G. McMicken.....	Wagon à ressort.....	150 00		
	Montgomery frère.....	Ouvrage de forge.....	21 90		
	Frank Miller.....	Clôture.....	24 00		
	A. G. Bannatyne.....	Balances.....	5 00		
	M. A. Flanagan.....	Nitrate de potasse.....	3 00		
	A. Geardy.....	Bois dur pour traineaux.....	12 50		
	J. A. Ridley.....	Chabane en troncs d'arbres, patins de traîneau, etc.....	25 00		
	C. Mair.....	Main-d'œuvre pour nettoyer les casernes.....	2 00		
	M. Scheer.....	Tuyaux de poêle, etc.....	7 05		
	H. S. Moore.....	Ferrures des chevaux et réparations.....	36 30		
	E. Knight.....	Deux traineaux.....	30 00		
	John Campbell.....	Réparations de voitures.....	3 00		
	C. Poyick.....	Sacs.....	18 35		
	A. Arcand.....	Tente.....	25 00		
	S. Rabot.....	Couper des pieux, etc.....	26 00		
	P. Erasmus.....	Graines de jardin, couper et charrier des perches de clôture, etc.....	96 00		
	R. W. Hughes.....	Trainaux plats.....	15 00		
	Villiers et Pearson.....	Manches de hache.....	3 75		
	John Watties.....	Verres de lampe, etc.....	28 45		
	John Foley.....	Verres de lampe, peinture, etc.....	32 00		
	E. H. Carr.....	Clôture.....	15 00		
	B. Rackett.....	Tente.....	15 00		
	John Wells.....	4 brancards (jumpers).....	20 00		
	A. Rossigné.....	3 do.....	15 00		
	B. Rosette.....	4 do.....	20 00		
	P. Leveille.....	2 do.....	15 00		
	J. G. McDougall.....	do.....	9 00		
	J. Lambert.....	do.....	47 00		
	D. Plong.....	do.....	5 00		
	J. Villeneuve.....	1 do.....	5 00		
	L. Lavallée.....	Usage d'un do.....	1 00		
	P. Hugonard.....	1 traîneau.....	5 00		
	P. H. Belcher.....	Carriole.....	3 00		
	F. T. Cooke.....	Manches de hache, etc.....	36 75		
	J. Dogherty.....	Faire un réservoir à l'eau, barils et seaux.....	34 00		
		3 traineaux.....	36 00		
		A reporter.....	22,661 44	243,789 57	

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report	22,581 44		243,789 87			
M. Thibault		Traineaux	15 00					
J. Keenan		Ligne à morue et corde	1 75					
McPhail et Butchart		Lampes, etc	3 87					
Ashdown et Agnew		Sacs, etc	34 75					
Farley et Bluckie		Poêlons et tuyaux de poêle	77 56					
W. H. Sparrow		Instrument pour vétérinaire	37 10					
P. Bossière		Traineau	5 00					
G. B. Clark		Outils de constructeur de moulin	100 00					
W. G. Ross		Vis	1 35					
John Glass		Réparations à l'odomètre	2 00					
L. H. Rosencrans		do aux harnais	4 25					
H. L. Reynolds		Sacs, treuil, huile, etc.	70 50					
D. McIver		Parchemin	2 50					
C. Thompson		Ferrer des chevaux	18 25					
John Newhart		do	12 00					
John Kennedy		Peitures pour portes	3 00					
A. Stewart		Réparation d'une horloge	3 00					
Robt. Lang		Traineau	10 00					
C. P. Brown		Sacs à l'avoine	31 25					
John Leslie		6 horloges	22 00					
C. McCusker		Réparation de wagon	3 00					
W. C. Cottingham		do des harnais	10 00					
Mowatt et Cie		Quincaillerie	2 95					
P. Runke		Confection de literie	2 50					
W. Lenny		Ouvrage de forgeron	9 25					
G. A. Robinson		Descarte de bois	5 00					
John Shields		Peinture des wagons	20 00					
T. Dewar		Savon	45 96					
W. L. Orde		Entraves, crage, usage d'une charue, etc.	18 97					
Sergt. Desforges		Montant payé pour poêlons, etc.	3 00					
L. Laframboise		Construire un pont sur la crique	6 00					
H. Shultz		Traineaux	17 60					
		Moins, montant reçu pour la vente des provisions	23,132 40					
			708 34					

A. O. F. Coleman	Services comme vétérinaire	204 40			22,474 06
S. P. McGregor	7 chevaux	380 00			
C. J. Douglas	do	8,031 00			
Jas. Campbell	Dompter des mules	16 60			
J. G. York	Soin d'un cheval malade	10 00			
W. Champness	Examiner un cheval	5 00			
	Moins remboursements	9,246 90			8,595 55
		651 35			
R. Gardner et fils	Huile de Rangoon	42 30			
Morland, Watson et Cie	2 revolvers, 1 carabine, et munitions	66 25			
Dolan et Cie	Installation d'armurier	135 13			
Eley frères	Cartouches	115 03			
I. C. Baker et Cie	do et carabines	5,020 00			
T. C. Power et Cie	do	92 06			
E. Hooper et Cie	Drogues	1,827 11			
M. A. Flanagan	do	120 83			
J. Stewart	do	15 80			
B. Sherris	do	74 03			
Trott et Cie	do	204 21			
Dr. J. W. Wheelock	Soins médicaux à des hommes au Fort Benton	32 50			
W. P. Express Co.	Instruments de chirurgie	38 85			
Mme Everson	Bianchissage de couvertures, etc.	34 50			
Mme Gallagher	do	136 53			
Mme Armstrong	do	3 00			
Mme McKinnon	Médicaments	22 89			
I. G. Baker et Cie	do	141 66			
Mathoney et McDonald	do	13 75			
Stobart, Eiden et Cie	Soins médicaux	1 00			
C. Boissoneault	do	£9 34			
T. C. Power et Cie	do	25 20			
Dr. Vercy	Services professionnels et médicaments	65 00			
Dr. Haggarty	do	12 00			
Dr. Nevitt	do	54 00			
Dr. Malloch	do	68 00			
Dr. Hill	do	20 00			
Dr. Grant	do	20 00			
Dr. Kiron	do	20 00			
Dr. Porter	do	28 00			
E. McKay	Lait	12 50			
Geo. Norris	Nettoyer les latrines	25 00			
Cie de B. de l'A. B. du N.	Gravure, impression de mandats, etc.	90 00			3,082 81
I. G. Baker et Cie	Papeterie	121 50			
	A reporter	211 60			289,413 40

POLICE À CHEVAL, DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ,	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report	22,488 57	285,053 15		
	Marias Bridges Co.....	Passage d'eau.....	53 00			
	Cie de la baie d'Hudson.....	Fret, attelage de chiens, cariole et harnais, louage de chevaux, rations des hommes et chevaux, etc.....	384 47			
	J. Collins.....	Louage de wagon.....	5 00			
	Pierre Lavalle.....	Déboursés du détachement en devoir.....	15 00			
	Surint. W. Herchmer.....	do.....	309 20			
	W. C. B. Graham.....	Déboursés à Duluth à compte de la police à cheval.....	171 72			
	John B. Smith.....	Louage de cheval.....	4 00			
	S. L. Bedson.....	Repas pour les hommes à la Montagne de Pierre.....	11 40			
	H. Crozier.....	Allocation au lieu de rations.....	10 00			
	John Harvety.....	Transport de balanes, rivière du Cygne au lac Plat.....	7 50			
	W. Jack.....	Pension du surintendant Herchmer à Winnipeg.....	9 00			
	Inspecteur Antrobus.....	Pension allouée à Winnipeg.....	10 00			
	H. L. Reynolds.....	Frais de route se rattachant aux provisions.....	14 50			
	John G. McDougall.....	Dép. pour emmener un chev. malade de Montana à Fort Walsh.....	17 25			
	P. Morin.....	Louage de cheval.....	10 00			
	L. Daniels.....	Transport du constable Webb au Fort Walsh.....	4 00			
	G. Nobbs.....	do.....	10 00			
	Sous-commissaire A. G. Ivrius.....	do.....	15 00			
	Geo. Lindsay.....	Avances pour dépenses des recrues en route pour les Territoires du Nord-Ouest.....	986 35			
	S. Warden.....	Transport de bois de construction.....	49 00			
	P. Girard.....	Transport du chirurgien Miller de Battleford au lac Plat.....	31 00			
	Const. d'état-maj. Saffrey.....	Descente de bois en grume.....	25 00			
	Constable J. Hardy.....	Chien de trait.....	15 00			
	J. G. Brown.....	Passage d'eau, Saskatchewan.....	1 60			
	U. A. Broadwater.....	Emmener un cheval malade de Stand Off à Macleod.....	5 00			
	Mat. Adams.....	Pension des hommes et chabes pour chevaux à Assiniboine, frais d'express sur provisions.....	47 25			
	O'Connor et Brown.....	Transport de l'évêque Martin de Benton aux Battes de Cyprès.....	50 00			
	S. P. McGregor.....	Pension du surintendant Herchmer à Winnipeg.....	15 00			
	McDevitt et Welsh.....	do.....	15 00			
		do.....	177 00			

John Burnett.....	Fret sur foin.....	184 50
Divers hommes du corps.....	Livrer le foin, le bois et les rails à Battleford.....	39 50
A. O. F. Coleman.....	Transport, nourriture et soin d'un cheval.....	26 00
W. Wily.....	Note d'hôtel pour les recrues à Port Edouard.....	39 25
Jas. Sanderson.....	Transport des invalides, du fort Walsh à Benton.....	45 00
F. Flamoureux.....	Passage d'eau, Saskatchewan.....	31 00
	Moins—Mortants reçus pour des provisions vendues.....	25,429 91
	Guides, interprètes, facteurs de la maille, charretiers et journaliers.....	184 75
	Moins—Les deux tiers du coût du service de la maille.....	17,318 33
	Assurance sur provisions.....	6,138 62
	Examen des recrues.....	193 11
	do.....	6 00
	Un jeu de paume (à être rembo. à même le fonds des amendes).....	42 00
	Avance pour le paiement de menus comptes.....	59 00
	Publicité.....	143 12
	do.....	2,113 28
	do.....	638 56
	do.....	74 55
	do.....	114 32
	do.....	87 32
	do.....	187 49
	do.....	15 58
	do.....	5 00
	Retrouver des chevaux égarés.....	20 00
	Paiements aux détenus élargis, remboursés par le ministère de la justice.....	177 76
	Frais de port, graines de jardin, etc.....	36 00
	Allocation de rengagement, à \$40 chaque.....	20 00
	Six mois de loyer d'un magasin, jusqu'au 30 juin 1879.....	5 00
	Frais de port.....	19 00
	Graines de jardin.....	37 00
	Entretien d'attelages de chiens.....	76 00
	Examen des recrues.....	17 00
	Examen des recrues.....	20 00
	Blanchissage à la chaux et réparations, écuries militaires, Toronto, employées par la police.....	66 40
	Frais de port sur les mailles de la police, à Battleford.....	36 80
	Inhumation d'une sauvagesse.....	2 00
	Tabac.....	16 20
	Valeur d'un poulain tué par les chiens de la police et usage d'un cheval étalon.....	37 00
	Graines de jardin et loyer d'une maison, au lac aux Canards.....	58 00
	Service rendus.....	100 00
	A reporter.....	4,737 49
		321,408 02

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report			4,737 49	321,508 02
	Lieut.-gouv. Laird	Usage d'une battisse			45 92	
	H. L. Reynolds	Divers menus comptes			21 55	
	J. Clauster	Loyer d'une maison, du 6 oct. au 6 nov. 1879			15 00	
	Rev. J. Duncan	do			132 00	
	McFarland frères	Usage d'un cheval étalon			15 00	
	Mme Renault	Blanchissage du linge des prisonniers			75 00	
	M. Croat	Loyer d'une maison pour la police, à Edmonton			20 00	
	E. H. Carr	Timbres-poste			27 00	
	H. Pequette	Nettoyage de latrines			20 00	
	M. Lepege	Chercher des chevaux égarés			10 00	
	D. W. Buck	Timbres-postes			30 00	
	Mme Hamlin	Couvertures pour les chevaux			2 25	
	J. S. Greer	Timbres-poste			5 27	
	R. Watson	Examen des vêtements			45 00	
	John Ryan	Soldé comme garde-magasin			201 25	
	John Satchell	do messenger			101 00	
	M. Ryan	Jugement, Ryan vs. Herchmer			180 00	
	P. H. Belcher	Blanchissage du linge des prisonniers			16 00	
	Wm. McDonnell	Services d'un cheval étalon			12 00	
	Canadian Military Review	Abonnement			6 00	
	Diverses personnes	Préparer un rapport pour le parlement			715 45	
	M. A. Flanagan	Timbres-poste			13 44	
	J. Higgins	Faire un cercueil et creuser une fosse pour un sauvage			3 00	
	Jas. Colvin	Services spéciaux			10 00	
	John Parr	Remballage de provisions, à Winnipeg			54 75	
	S. Tabor	Scier et haler de la glace			50 00	
	Mme Mayor	Faire des vêtements pour des prisonniers			7 00	
	A. Hutchins	Retrouver des chevaux égarés			10 00	
	P. Stringer	Examen des vêtements			55 65	
	R. Evans et Cie.	Graines de jardin			181 29	
	John Mason	Boîtes			11 25	
	Ch. de fer can. du Pac.	Emmagasinage à Winnipeg			9 28	
	Mowatt et Cie	Timbres-poste			5 00	
	W. Chamberlayne	do			7 30	
	Mme Legorgandière	Essai-mains			1 50	

P. H. Belcher.		Cochons tués par les chiens de la police	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
I. G. Baker et Cie		Moins, balances non dépensées			50 00	
McKinnon et McCutcheon		Clous, bois de construction et châssis			6,912 61	
McDougall, Banbury et Sharp		Bois de construction			120 00	
H. Wilson		Bois en grume			212 00	
John C. Bell		Couper et mettre des pieux dans la paisasse, Fort Walsh			1,155 47	
H. Sutherland		Réparations aux bâtiments, Fort McLeod			1,351 30	
E. Field		Bois de construction, etc.			137 85	
Thos. Kelly		Clous			50 00	
L. St. Germain		Chaux			166 07	
Jack Fish		Ouvrage aux bâtiments de la police			11 25	
P. Flammont		Couvrir en chaume le bâtiment du lac Plat			40 00	
G. Lindeay		Chaume			39 50	
A. Flammont		Transport de bois de construction			20 00	
F. A. Eggar		Platrage de la bâtisse du lac Plat			10 00	
J. Wilkie		Construire une chambre de garde, Fort Saskatchewan			4 00	
H. S. Moore		Couvrir le magasin, Fort Walsh			57 31	
W. Gladstone		Bois de construction			18 00	
Sundry Men		Ouvrage aux bâtiments			6 30	
Cie de la Bate d'Hudson		Montant payé à diverses personnes pour ouvrage aux bâtiments Qu'Appelle			21 28	
H. Schulz		Bois de construction			27 50	
Mahoney et McDonald		do			60 50	
T. Robinson		do			76 00	
H. C. Cameron		do			16 20	
R. McIntosh		do			16 65	
A. Larocque		do			30 00	
Finlayson frères		do			294 63	
H. S. Moore		do			15 00	
R. McKinnon		do			257 43	
J. G. McDougall		do			32 64	
C. Pruden		Réparations aux bâtiments, Battleford			100 00	
W. G. McKay		Bois en grume			117 58	
Banbury et Cie		do			8 00	
Donald Ross		Bâtiment au Fort Saskatchewan			108 00	
		do			54 00	
		do			50 00	
		Dépense totale, police à cheval du N-O			4,534 46	
					332,855 12	

EFFECTIF DE LA MILICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
38 Vic, c. 3, et 42 Vic, c. 1.....	Lieut. gén. sir Edward Selby Smyth, C.C.M.G.	SOLDE DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE L'ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT.						
	Captaine E. G. Selby Smyth, A.D.C.....	Solde et allocations comme major général commandant la milice, depuis le 1er juillet 1879 jusqu'au 31 mai 1880.....	3,066	63				
	Major H. R. Smith, A.D.C.....	Solde comme aide-de-camp, pour juillet 1879.....					83	33
	Colonel Walker Powell.....	do depuis le 1er novembre 1879 jusqu'au 31 mai 1880.....	350	00				
	Lt.-col. J. B. Taylor.....	Solde et allocations pour douze mois comme adjudant général de la milice.....	5,200	00				
	do W. S. Durie.....	Solde et allocations pour douze mois comme sous-adjudant général, jusqu'au 30 juin 1880, du district militaire no. 1.....	1,700	00				
	do E. Van Straubenzie.....	do do do do do no. 2.....	1,700	00				
	do W. H. Jackson.....	do do do do do no. 3.....	1,700	00				
	do J. Fletcher, C.M.G.....	do do do do do no. 4.....	1,700	00				
	do C. A. de L. Harwood.....	do do do do do no. 5.....	1,700	00				
	do P. J. Duchesnay.....	do do do do do no. 6.....	1,700	00				
	do G. J. Maunsell.....	do do do do do no. 7.....	1,700	00				
	Colonel W. Laurie.....	do do do do do no. 8.....	1,700	00				
	Lt.-colonel W. Osborne Smith, C.M.G.....	do do do do do no. 9.....	1,700	00				
	do C. F. Houghton.....	do do do do do no. 10.....	1,700	00				
	do L'hon. J. H. Gray, C.M.G.....	do do do do do no. 11.....	1,700	00				
	do Price Lewes.....	do do do do do no. 12.....	1,700	00				
	do W. Osborne Smith, C.M.G.....	Solde pour douze mois comme sous-inspecteur d'artillerie, depuis le 1er juillet 1879 jusqu'au 30 juin 1880.....	1,200	00				
	do T. Amyrauld, Montréal.....	Gratification pour solde supplémentaire, au taux de \$300.00 par année, depuis le 14 mai 1878 jusqu'au 30 juin 1880, en vertu d'un arrêté en conseil.....	637	50				
		Solde pour douze mois comme payeur, district militaire no. 5, jusqu'au 30 juin 1880.....	600	00				
								396,137 46

ii

136

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.....	Payeur Wm. Starr.....	MAJORS DE BRIGADE.						
	do W. N. Alger.....	Solde, frais de route et note d'hôtel, et frais de port à un major de brigade, district militaire no. 1.....	1,452	12				
	do Wm. King.....	do do do do do no. 2.....	2,856	34				
	do W. H. Jackson, D.A.G.....	do do do do do no. 3.....	1,462	78				
	do T. Amyrauld.....	do do do do do no. 4.....	1,402	46				
	do C. de Bellefeuille.....	do do do do do no. 5.....	3,002	82				
	do W. H. Forrest.....	do do do do do no. 6.....	1,360	40				
	do W. T. Baird.....	do do do do do no. 7.....	1,392	61				
	do George Guy.....	do do do do do no. 8.....	1,532	24				
	Cie de chemin de fer Toronto, Grey et Bruce.....	Transport des majors de brigade, service public.....	1,423	60				
	Cie de chemin de fer Toronto et Nipissingue.....	do do do do do.....	29	87				
	Cie de ch. de fer Nord et Nord-Ouest, Toronto.....	do do do do do.....	34	85				
	Cie de chemin de fer du Sud-Est, Montréal.....	do do do do do.....	40	15				
	Cie de ch. de fer Grand-Occidental, Hamilton.....	do do do do do.....	1	90				
	Cie de ch. de fer Canada Central, Ottawa.....	do do do do do.....	42	45				
	Cie de transport de Collingwood et du lac Supérieur.....	do do do do do.....	16	35				
	Cie de ch. de fer Intercolonial, Moncton, N.B.....	do do do do do.....	18	00				
	Cie de ch. de fer Nouveau-Brunswick et Canada, St. Stephen, N.B.....	do do do do do.....	12	63				
	Cie de ch. de fer Windsor Annapolis, Kentville, N.E.....	do do do do do.....	3	00				
	Payeur Wm. Starr.....	INSTRUCTION D'EXERCICE.	10	00				
	do W. N. Alger.....	Allocations pour l'instruction d'exercice aux corps du district militaire no. 1.....			5,980	00		
	do Wm. King.....	do do do do do no. 2.....			7,797	60		
	do W. H. Jackson, D.A.G.....	do do do do do no. 3.....			4,422	50		
	do T. Amyrauld.....	do do do do do no. 4.....			1,272	50		
	do C. de Bellefeuille.....	do do do do do no. 5.....			6,475	00		
		do do do do do no. 6.....			1,605	00		
		A reporter.....			27,562	50		
								46,231 73

1-91**

137

ii

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Payeur W. H. Forrest.	Report.	27,552 50		46,231 73
	do W. T. Baird.	INSTRUCTION D'EXERCICES—Fin.			
	do George Guy.	Allocations pour l'instruction d'exercice aux corps du district militaire no. 7.	4,550 00		
	do A. Peebles.	do do no. 8.	3,373 20		
	do R. J. McDonell.	do do no. 9.	5,610 00		
	do R. A. Cropley.	do do no. 10.	160 00		
	do do	do do no. 11.	420 00		
	do do	do do no. 12.	620 40		
	do do	Gratification de trois mois de solde aux instructeurs d'exercice du district militaire no. 12.	229 11		
42 Vic, c. 1.	Payeur Wm. Starr, London.	ARSENALX PUBLICS ET SOIN DES ARMES.	849 51		42,515 21
	do W. N. Alger, Toronto.	Payé aux garde-magasin, gardiens, messenger, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 1.	4,691 25		
	do M. W. Strange, Kingston.	Payé aux garde-magasin, gardiens, messenger, contre-maitre, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 2.	7,784 32		
	Lieut.-col. W. H. Jackson, A.D.C., Brockville.	Payé aux garde-magasin, contre-maitre, gardiens, messenger, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 3.	5,767 51		
	Payeur T. Amynaud, Sweetsburg, P.Q.	Payé aux garde-magasin, et pour allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 4.	1,688 50		
		Payé aux garde-magasin, contre-maitre, journaliers, armurier, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 5.	6,896 03		

do C. de Bellefeuille, Montréal.	Payé aux garde-magasin et gardiens, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour le soin des armes dans le district militaire no. 6.	3,419 97		
do W. H. Forrest, Québec.	Payé aux gardien, contre-maitre, tonnelier, armurier, gardiens, messagers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 7.	6,012 61		
do W. T. Baird, St. Jean, N.-E.	Payé aux garde-magasin, gardien, messenger, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 8.	5,051 74		
do George Guy, Halifax, N.-E.	Payé aux garde-magasin, gardien, journalier, messenger, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 9.	5,832 49		
do A. Peebles, Winnipeg, Man.	Payé aux gardien, garde-magasin et pour allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 10.	1,844 50		
do R. J. McDonell, Victoria, C.-B.	Payé aux garde-magasin, gardien, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no. 11.	906 00		
do R. A. Cropley, Charlottetown, I.P.-E.	Payé aux garde-magasin, gardiens et pour dépenses contingentes, et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire No. 12.	1,406 50		
Lieut.-col. Thos. Wiley, Ottawa.	Solde et dépenses contingentes des magasins militaires et arsenaux, Ottawa.	847 40		
L'officier command. les gardes à pied de Son E. le gouverneur général.	Divers articles fournis à l'arsenal à Ottawa.	49 97	51,992 79	15 50
	Moins—Déboursés.			
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES D'ARTILLERIE DE PLACE "A" ET "B".			
	Transport des officiers et des soldats, aller et retour de l'école d'artillerie.	612 10		
	do do do	86 13		
	do do do	15 15		
	A reporter.	713 38		140,724 23

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report	713 38		140,724 23
	Cie de ch. de fer Grand-Occidental, Hamilton.	SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES D'ARTILLERIE DE PLACE "A" ET "B"—Suite.			
	Ch. de fer Q., M., O. et O., Montréal.	Transport des officiers et des soldats, aller et retour de l'école d'artillerie.	44 22		
	Cie de navig. du Richelieu et Ontario, Montréal.	do do do	31 10		
	Cie de vapeurs de Québec et des ports du G., Qué.	do do do	153 61		
	Payeur T. Amyrauld, Sweetshburg.	do do do	46 00		
	Courrier du Canada, Québec.	Payé pour le passage d'un officier se rendant à l'école d'artil.	2 00		
	Imp. de la reine, Ottawa.	Publicité pour approvisionnement.	48 95		
	Lieut.-col. D. T. Irwin, Kingston.	Impressions, papier à imprimer et reliure	20 34		1,059 80
	do do	BATTERIE "A".			
	Lieut.-col. M.W. Strange, Kingston.	Une année de solde comme inspecteur d'artillerie, etc., pour Ontario.		1,700 00	
	do do	Allocation comme commandant de l'école d'artillerie, Kingston.		457 50	
	Lieut.-col. M.W. Strange, Kingston.	Allocation comme payeur de la batterie "A", du 1er mai 1879 au 15 janvier 1880	2,157 50		
	Cap. M. W. Strange, Kingston.	Allocation comme payeur de la batterie "A", du 15 janvier au 30 juin 1880	141 87		
	do do	Octroi du gouvernement pour l'ordinaire des officiers	91 63		
	do do	do do la bibliothèque des soldats.	200 03		
	do do	Dépenses encourues pour l'ordinaire des officiers pendant les émeutes à Montréal	20 00		
	do do	Allocation au lieu de nécessaires, aux hommes de nouveau enrôlés, et compensation au lieu d'habillements militaires	103 70		
			229 50		

		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
do do	Dépenses de la batterie, pour revue de Toronto	98 85		
do do	Fourrage, etc p. chev. de la batt., revue de Montréal, mai '79.	36 87		
do do	Solde des officiers	6,787 02		
do do	do sous-officiers et soldats	26,054 12		
do do	Diverses personnes, matériaux pour le laboratoire des artificiers	480 44		
do do	Dépenses contingentes, y compris frais de port, télégrammes, frais de transport, eau, blanchissage, monter des poêles, réparation de chaoupe, réparation de wagon, etc.	725 54		
do do	Fourrage fourni en vertu de contrat à Kingston	1,240 11		
do do	Bois de chauffage do	4,013 33		
do do	Pain do	506 45		
do do	do do	786 34		
do do	Viande do	1,685 53		
do do	Paille do	80 50		
do do	do do			
do do	Pétrole do	1,746 03		
do do	do do	2,914 19		
do do	Jambon do	170 91		
do do	do do	15 31		
do do	Ramoner les cheminées et nettoyer les latrines	103 30		
do do	Médicaments fournis	169 04		
do do	Lits do	10 25		
do do	Chaussures do	109 50		
do do	do do	34 50		
do do	do do	63 00		
do do	Achat d'un cheval pour remplacer celui vendu	125 00		
do do	do do	125 00		
do do	Fourneau de cuisine complet	200 00		
do do	Examen médical des hommes pour admission à la batterie "A"	9 00		
do do	do do	7 00		
do do	Médicaments et soins des chevaux de la batterie, depuis le 22 octobre 1877 jusqu'au 5 novembre 1879	145 25		
do do	Médicaments et soins des chevaux de la batterie en 1879-80	8 50		
do do	Mitaines d'hiver et bonnets de fourr. fournis en vertu de cont.			
do do	BATTERIE "B".			
do do	Dép. encourues pour l'ordinaire des officiers, Montréal, mai '79	68 15		
do do	Solde des officiers	9,763 50		
do do	do sous-officiers et soldats	33,220 26		
do do	Allocat. au lieu de nécessaires aux hommes de nouveau enrôlés.	482 00		
do do	Solde des hommes de peine	405 80		
do do	Allocation comme payeur de la batterie	200 00		
do do	Compensation au lieu d'habillements militaires	65 78		
do do	Octroi du gouvernement pour l'ordinaire des officiers	200 00		
	A reporter	44,395 49		
			49,833 85	50,893 45
				140,724 23

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Payer W. H. Forrest, Québec	SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES D'ARTILLERIE DE PLACE "A" ET "B".— <i>Fvn.</i>			44,385	49	50,893	45	140,724	23
	Lt.-col. T. B. Strange, Québec	BATTERIE "B".— <i>Fvn.</i>								
		Allocation au lieu de rations aux sergents d'état-major			282	70				
	Thos. Delaney, Québec	Depenses contingentes, y compris frais de route des officiers, frais de port, télég, impressions, blanchissage, etc.			688	23				
	Jas. McCorkill, do	Solde et allocation comme inspecteur d'artillerie pour la province de Québec et command. de l'école d'artil., Québec.			2,757	50				
	P. McCormick, do	Viande fournie en vertu de contrat à Québec			3,684	44				
	do	Pain			988	75				
	do	Fourrage			1,202	61				
	do	Paille			83	12				
	T. Hetherington, do	Pain			1,285	73				
	M. Brophy, do	Fourrage			1,085	88				
	do	Paille			955	72				
	A. A. Lacombe, do	Bois de chauffage			5,623	70				
	Peverly et Cie, do	Pétrole			20	59				
	F. O. Vallierand, Lévis	do			263	07				
	Geo. Carrier, do	Viande			181	68				
	P. Sanochagrin, do	Pain			85	15				
	J. Anderson, Montréal	do			50	20				
	Geo. Fullam, do	do			143	40				
	A. McNeice, do	Pétrole			1	93				
	Fisher et Blouin, Québec	Matériaux fournis à l'atelier des artificiers			54	87				
	J. B. Forsyth et Cie, do	do			29	84				
	Chinic, Beaudet et Cledo, do	do			484	36				
	Dinning et O'Neil, do	do			28	30				
	J. H. Chaloner, do	do			52	03				
	Archer et Cie, do	do			46	50				
	J. McNaughton, do	Charbon de terre			94	69				
	C. Alleya jun., do	Bois de service								

Z. Vaudry, do	Ramonnage de cheminées	104	20							
do	Tuyau de poêle, réparations aux poêles, etc.	261	15							
Whitehead et Turnervo, do	Provisionnement pour la batterie à Québec			365	35					
Lyman, Fils et Cie, do	Drogues			76	30					
John Baile, do	Charbon de terre			57	00					
Louis Trudel, do	Charriage de bagage			105	00					
François Gros-Louis, do	Mitaines et mocassins fournis d'après contrat			68	90					
Cap. C. F. Dupont, Victoria, C.B., do	Allocation pour frais de route pour assister à l'école d'artillerie, Québec			270	84					
Dr. G. W. Major, Montréal	Services professionnels au détachement, Ile Sainte-Hélène, en 1879			400	00					
Dr. Lamontagne, Québec	Services professionnels			25	00					
Le Daily Telegraph, do	Publicité pour approvisionnement			12	00					
Le Canadian, do	do			6	60					
Québec, do	do			26	50					
Le propriétaire du vapeur "Maid of Orleans," Québec	Transport des officiers, sous-officiers et hommes, chevaux, provisions, etc.			266	33					
Cie de passage à eau de Québec et Lévis	do			267	04					
W.B. Hall, chirurg. vét., Québec	Drogues et soins aux chevaux			75	75					
Cie de télégraphe de la cité et du dist., Québec	Communication télégraphique avec la citadelle			35	00					
Les représentants lég. de feu S. Thompson, Québec	Montant du jugement de la cour supérieure			245	45					
R. J. Bradley, Québec	Depenses légales dans l'affaire Thompson vs. Regina			229	51					
Alleyne et Chauveau, Québec	do			104	70					
Holt, Irvine et Pemberton, Québec	do			91	63					
Lieut. Jarvis, Winnipeg, Manitoba	Allocation au lieu de frais de route de Winnipeg aller et retour pour assister à l'école d'artillerie, Québec			100	00					
Les représentants lég. de feu E. McDermott	Depenses de l'hôpital			17	43					
	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL			66,048	78					
42 Vic, c. 1..... Payer M. W. Strange, Kingston	Solde des officiers de l'état-major			26,680	89					
do	do sous-officiers de l'état-major			5,130	14					
	A reporter			31,811	03					
									116,942	23
									257,666	46

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1	Payeur M. W. Strange, Kingston.....	Report.....	31,811 03		287,666 46
		COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—Suite.			
	do	Allocation comme payeur au collège militaire royal—1 mois de solde, du 1 ^{er} au 30 juin 1879, à 100.00 par année.....	8 32		
	do	do du 1 ^{er} juillet au 30 novembre 1879, à 200.00 par année.....	83 32		
	do	do du 1 ^{er} décembre 1879 au 30 juin 1880, à 300.00 par année.....	175 00		
	do	Ordinaire des cadets d'après contrat.....	286 64		
	do	Compte de blanchissage.....	11,825 19		
	do	Livres fournis par l'imprimerie de la batterie "B".....	1,861 60		
	do	Allocation au lieu de nécessaires d'hiver, et compensation au lieu d'habillements militaires.....	41 00		
	do	Remboursements faits aux cadets, étant la balance de leur crédit lorsqu'ils ont quitté le collège.....	75 48		
	do	Avance au commandant du collège pour frais de route et dépenses d'hôtel des cadets visitant Halifax, etc., en voyage d'instruction.....	573 43		
	do	Moins—Remboursement.....	900 00		
	do	Frais de route des cadets venant au collège.....	42 55		
	do	Dépenses contingentes, y compris les frais de route, de l'état-major, frais de port, télégrammes, réparer les pavillons, marquer les habillements, charriage, etc., etc.....	887 45		
	do	Instrument de mathématiques.....	63 24		
	Wm. F. Stanley, Londres, Ang.....	Livres.....	365 63		
	Wm. Oloves et fils, Londres, Ang.....	Appareils de gymnastique.....	2,290 01		
	Chas. Spencer et Cie, Londres, Ang.....	Matériaux pour dessin.....	1,514 06		
	Wiasor et Newton, Londres, Ang.....	Compas.....	124 83		
	Elliot Frère, Londres, Ang.....		572 74		
			170 33		

Smith et Wright, Birmingham, Ang.....	Boutons dorés fournis.....	17 64			
Comptable général de S. M., Londres, Ang.....	Galon d'or, shakos, boutons, chevrons, etc., fournis par le gouvernement impérial.....	2,446 79			
Hall et Benjamin, New-York.....	Matères chimiques, etc.....	959 74			
Le préfet, pénitencier de Kingston.....	Meubles, etc.....	840 55			
John L. Cassidy et Cie, Montréal.....	Chandeliers, coutellerie et verrerie.....	438 23			
P. P. Martin et fils, Montréal.....	Litérie.....	1,026 79			
Jas. Hope et Cie, Ottawa.....	Livres, etc.....	807 88			
A. Boncville, Montréal.....	Fleurs.....	18 00			
R. H. G. Vicars, Toronto.....	Publicité dans le Official Postal Guide.....	50 00			
Cie du ch. de fer Grand Tronc, Montréal.....	Fret sur provisions expédiées d'Angleterre.....	26 97			
Geo. Oregan, Kingston.....	Habillements fournis aux cadets et racommodage.....	2,623 55			
A. Sutherland, do.....	Boîtes fournies aux cadets et racommodage.....	1,879 97			
McKelvey et Birch, do.....	Pétrole fourni, d'après contrat.....	681 19			
R. Crawford, do.....	Charbon de terre fourni au commandant.....	286 67			
W. Bellie, do.....	do do collège, d'après contrat.....	2,068 23			
J. G. King, do.....	Livres, etc.....	127 20			
Jas. McCammon, do.....	Médicaments.....	64 54			
Heath & Gunn, do.....	do.....	56 83			
S. T. Drennan, do.....	Meubles, etc.....	17 35			
Oldrieve et Horn, do.....	Pavillons, etc.....	61 80			
T. Carroll, do.....	Habillements des domestiques.....	40 35			
R. McMahon, do.....	Vernis, etc.....	144 55			
R. Waldron, do.....	Cachet-nez, mitaines, etc.....	49 45			
John Horan, do.....	Nettoyage-des lieux d'aisances et latrines, d'après contrat.....	74 75			
John Ryan, do.....	Ramonnage de cheminées.....	61 03			
Clark Wright, do.....	Gants et bonnets.....	13 50			
Vincent, Ockley et fils, Kingston.....	Meubles de toilette.....	224 48			
W. Harrison, do.....	Réparations aux carabines.....	59 00			
J. Jamieson, do.....	Réparations aux ustensiles de cuisine.....	10 50			
Thos. McAuley, do.....	Livres, etc.....	31 50			
J. Muckleston et Cie, do.....	Canis.....	45 55			
Samuel Woods, do.....	Livres, papeterie, etc.....	26 00			
J. D. Frouard, do.....	Gravure.....	38 50			
G. M. Wilkinson, do.....	Chandeliers, etc.....	139 97			
John Morgan, do.....	Barre horizontale, etc., pour gymnase.....	34 85			
John Creighton, do.....	Meubles.....	34 00			
E. Riley, do.....	Sable.....	160 00			
		50 00			
	A reporter.....	68,900 56			287,666 46

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....			68,900 56	257,666 46
		COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—Fin.				
	J. McMahon, Kingston..	Bois de service.....			47 38	
	W. M. Drennan do	Peinture, etc.....			12 77	
	W. M. Chadwick do	Divers.....			16 95	
	R. M. Horsey do	Quincaillerie.....			28 05	
	W. Robinson do	Réparations aux chaloupes.....			42 29	
	Folger et Hanley do	Fret sur effets expédiés d'Angleterre.....			16 30	
	J. K. Esmonde, Ottawa..	Cuillères.....			13 20	
	Col. W. Powell do	Frais de route comme membre du bureau des examinateurs.....			22 15	
	Lieut-col. J. Macpherson, Ottawa.....	do do			22 25	
	John Thorburn, M.A., L.L.D., Ottawa.....	do do	32 00			
	do do	do do	75 25			
	Rév. T. D. Phillips, Ottawa.....	do do				
	J. A. McCabe, Ottawa..	do do				
	Capt. E. Mallandaine, Victoria, C.B.....	do do				
	Sergent-major Birtles, Kingston.....	do do				
	Lieut. H. R. Sankey, I. R.	Frais de route pour lui et sa femme d'Angleterre à Kingston, Canada.....			47 59	
		Frais de route pour lui, sa femme et un enfant, d'Angleterre à Kingston, Canada, lors de sa nomination sur le personnel du collège militaire royal.....			480 85	
	Major Douglas Jones, A. R.	Frais de route pour lui, sa femme et six enfants, d'Angleterre à Kingston, Canada, lors de sa nomination sur le personnel du collège militaire royal.....			751 14	
	Agents de la couronne, Londres, Angleterre....	Passage du sergent-major Birtles et de sa famille, d'Angleterre au Canada.....	202 58			
	do do	Transport du lieut. Fairlough d'Angleterre au Canada.....	65 88			
	Imprimeur de la reine, Ottawa.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....			268 46	
					2,065 67	73,012 77

Moins—Remboursements, contributions des cadets en vertu des règlements.....	14,943 39	55,070 38
ÉCOLES MILITAIRES, ET INSTRUCTION D'EXERCICE DANS LES COLLÈGES.		
Payeur W. N. Alger, Toronto.....		
do do	148 50	
do do	968 43	
Payeur T. Amyraud, Sweetsburg, P.Q.....	3 00	
Payeur C. de Bellefeuille, Montréal.....		1,119 93
do do		225 40
Payeur W. H. Forrest, Québec.....	1,348 44	
Payeur W. T. Baird, St.-Jean, N.-B.....	2 00	
do do		1,350 44
do do		134 75
S. Nordheimer, Montréal		326 51
Geo. E. Desbarats, Montréal.....		60 09
Vital Grenier, Montréal.		93 00
P. Burns, Toronto.....		13 54
Gie du ch. de f. Frédéric-ton, Frédéricton, N.-B.		9 50
Ch. de f. de Q.M.O. et O., Montréal.....		20 30
do		3 40
DÉPENSES CONTINGENTES.		3,956 77
Association de tir du Canada.....	8,046 00	
Association provinciale de tir d'Ontario.....	1,800 00	
Association provinciale de tir de Québec.....	1,700 00	
Association provinciale de tir du N.-Brunswick	1,300 00	
A reporter.....	12,900 00	319,593 61

EFFECTIF DE LA MILICE.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1		Report.....	.....	.....	12,800 00	319,593 61
		DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Suite.</i>				
	Association provinciale de tir de la N.-E.	Octroi du gouvernement pour 1879-80, payé au trésorier.....	.....	.....	1,500 00	
	Association provinciale de tir du Manitoba	do do do .....	.....	.....	500 00	
	Association provinciale de tir de la U.-Brit.	do do do .....	.....	.....	500 00	
	Assoc. provinciale de tir de l'île du P.-E.	do do do .....	.....	.....	500 00	
	Association d'artillerie du Canada.....	do do do .....	.....	.....	900 00	
		<i>Aide du gouvernement aux associations locales et de bataillon, pour 1878-79.</i>				16,700 00
		<i>District militaire no. 1.</i>				
	Payeur W. Starr.....	Octroi du gouvernement payé au trésorier de l'association de tir de l'Ouest, London.....	250 00			
	do do	do à l'association de tir du 33e bataillon, Seaforth.....	50 00			
	do do	do do à l'assoc. de tir de Furon, Clinton.....	50 00			
	do do	do do de Leamington.....	50 00			
	do do	do do Woodstock.....	50 00			
	do do	do do Kincairdine.....	25 00			
	do do	do do Bruce, Walkerton.....	25 00			
	do do	do do St.-Thomas.....	75 00			
	do do	do do du c. de Perth, Stratford.....	75 00			
	do do	do do d'Albert, Galt.....	50 00			
	do do	do do Ingersoll.....	50 00			
		<i>District militaire no. 2.</i>				
	Payeur W. N. Alger	Octroi du gouvernement payé au trésorier de l'association de tir du 2e bataillon, "Queen's Own," Toronto.....	75 00			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		10e bataillon, Royals do	75 00			
	do do	do do Aurora.....	75 00			
	do do	do do Hamilton.....	75 00			
	do do	do do Georgetown.....	75 00			
	do do	do do York.....	75 00			
	do do	do do Brantford.....	75 00			
	do do	do do Clifton.....	75 00			
	do do	do do comté d'Ontario	50 00			
	do do	do do 2e ingénieurs	50 00			
		<i>District militaire no. 3.</i>				
	Payeur W. King.....	Octroi du gouvernement payé au trésorier de l'association de tir, Kingston.....	75 00			
	do do	do do l'assoc. de tir de Cobourg.....	75 00			
	do do	do do de Lennox et Addington, Odessa.....	75 00			
	do do	do do de Peterboro.....	75 00			
	do do	do do de Durham-Est, Port-Hope.....	75 00			
	do do	do do Hastings, Belleville.....	75 00			
	do do	do do du 49e bataillon do	75 00			
	do do	do do do 15e do do	50 00			
		<i>District militaire no. 4.</i>				
	Lt.-col. W. H. Jackson,	Octroi du gouvernement payé au trésorier de l'assoc. de tir.....				
	D.A.G.....	do des gardes à pied du gouv.-gén., Ottawa.....	100 00			
	do do	do do l'assoc. de tir Métropolitaine Ottawa.....	150 00			
	do do	do do du 18e bat., Hawkesbury Mills	50 00			
	do do	do do de Ramsay, Almonte.....	50 00			
	do do	do do Brockville, Brockville.....	75 00			
	do do	do do Prescott, Prescott.....	50 00			
	do do	do do Perth, Perth.....	50 00			
		<i>District militaire no. 5.</i>				
	Payeur W. Amyrauld.....	Octroi du gouvernement payé au trésorier de l'assoc. de tir.....				
	do do	do do de l'artillerie de place, Montréal.....	75 00			
	do do	do do l'ass. de tir, du 1er bat. P. de G. do	75 00			
	do do	do do de bat. Victoria, do	75 00			
	do do	do do de fusil. royaux, do	75 00			
	do do	do do de fusiliers, do	75 00			
	do do	do do de la frontière, Huntingdon.	75 00			
	do do	do do Hemmingford	50 00			
	do do	do do du co. d'Ottawa, Wakefield.	50 00			
		A reporter.....	550 00			
					2,550 00	319,593 61

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.....		Report.....	400 00	.....	.....	319,593 61
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.				22,325 00
		Aide au corps de musique de corps effectifs, pour 1879-80—Suite.				
		<i>District militaire no. 1—Fin.</i>				
	Lt.-col. R. Campbell.....	Aide au corps de musique du 27e bataillon, Widder.....	75 00			
	do D. Smith.....	do do Stratford.....	75 00			
	do T. Peck.....	do do Berlin.....	75 00			
	do C. Clarke.....	do do Elora.....	75 00			
	do A. Sproat.....	do do Walkerton.....	75 00			
	do A. M. Ross.....	do do Goderich.....	75 00			
	do J. Cole.....	do do 1er régim. de caval., St-Thomas.....	75 00			
	Major A. H. Macdonald.....	do do artillerie de place de Wellington et Ontario, Guelph.....	75 00	1,000 00		
		<i>District militaire no. 2.</i>				
	Lt.-col. G. T. Denison.....	Aide au corps de musique des gardes de corps du gouv.-général, Toronto.....	75 00			
	Major J. Gray.....	do do artillerie de place, Toronto.....	75 80			
	Lt.-col. T. G. Scoble.....	do do compagnie du génie, Toronto.....	75 00			
	do W. D. Otter.....	do do 2e bataillon (Q.O.R.), Toronto.....	100 00			
	do Stollery.....	do do 10e Royals, Toronto.....	100 00			
	do Garder.....	do do 12e bataillon, Aurora.....	75 00			
	do Skinner.....	do do 13e do Hamilton.....	100 00			
	do Currie.....	do do 19e do Sainte-Cathrine.....	75 09			
	do Murray.....	do do 20e do Oakville.....	75 00			
	do Brodie.....	do do Owen Sound.....	75 00			
	do McKenzie.....	do do 35e do Barrie.....	75 00			
	do Gracey.....	do do 36e do Brampton.....	75 00			
	do Davis.....	do do 37e do York.....	75 00			
	do Dickie.....	do do 38e do Brantford.....	75 00			
	do Maybee.....	do do 39e do Simcoe.....	75 00			
	do Barnett.....	do do 44e do Clifton.....	75 00			

do Brown.....	do do	77e do Dundas.....	75 00			
Major Wilson.....	do do	cie. Sault Ste-Marie, Sault Ste-Marie	75 00	1,425 00		
		<i>District militaire no. 3.</i>				
	Lt.-col. Boulton.....	Aide au corps de musique du 3e régim. de cavalerie Cobourg...	75 00			
	do Kerr.....	do do 14e bataillon, Kingston.....	100 00			
	do Lazier.....	do do 15e do Belleville.....	100 00			
	do Ross.....	do do 16e do Picton.....	75 00			
	do Smith.....	do do 40e do Cobourg.....	75 03			
	do Cubitt.....	do do 45e do Lindsay.....	75 00			
	do Williams.....	do do 46e do Port Hope.....	75 00			
	do Kirkpatrick.....	do do 47e do Kingston.....	75 00			
	do Fairhead.....	do do 48e do Napanee.....	75 00			
	do Brown.....	do do 49e do Sterling.....	75 00			
Commandant batterie A	do do	batt. "A" (pour 2 ans), Kingston.....	175 00	975 00		
		<i>District militaire no. 4.</i>				
	Capitaine J. Stewart.....	Aide au corps de musiq. de la batt. de camp. d'Ottawa, Ottawa	75 00			
	Major Mackenzie.....	do do batt. de camp. de Gananoque, Gananoque	75 00			
	Lt.-col. Ross.....	do do des gardes à pied du gouv.-gén., Ottawa.	200 00			
	do Urquhart.....	do do 10e bataillon de Hawkesbury Mills.....	75 00			
	do Cole.....	do do 41e do Brockville.....	75 00			
	do Buell.....	do do 42e do do.....	75 09			
	do Bergin.....	do do 59e do Cornwall.....	75 00	680 00		
		<i>District militaire no. 5.</i>				
	Lt.-col. Amrand.....	Aide au corps de mus. de la batt. de cam. de Shefford, Granby	50 00			
	Cap. McAllen.....	do do brigade d'art. de pl. de Montréal, Mont...	75 00			
	Major Stevenson.....	do do 1er bataillon de car. du P. de Galles do	75 00			
	do Redpath.....	do do 3e do de carab. de Victoria, do	100 00			
	Cap. Torrance.....	do do de fusiliers royaux do	100 00			
	Lt.-col. Gardner.....	do do do do	100 00			
	do Rogers.....	do do 51e do Hemmingford.....	75 00			
	do McEachern.....	do do 50e do Huntingdon.....	50 00			
	do Ibbotson.....	do do 53e do Sherbrooke.....	75 00			
	Major Pope.....	do do 58e do Cookshire.....	75 00			
	Lt.-col. Rowe.....	do do 60e do Clarenceville.....	75 00			
	Capitaine Bell.....	do do 79e do Waterloo.....	75 00	925 00		
		A reporter.....	.....	4,975 00		319,593 61

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.....		Report .....	.....	4,975 00	22,325 00	319,593 61
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.				
		Aide du gouvernement aux musiciens de corps effectifs pour 1879-80—Suite.				
		<i>District militaire no. 6.</i>				
	Lt.-col. Labranche	Aide au corps de musique du 68e bataillon, Montréal.....	100 00			
	do Prudhomme	do do 68e bataillon, Beauharnois.....	75 00			
	do Sheppard.....	do do 83e do Joliette.....	75 00			
	Major Doherty.....	bat. de St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.....	75 00			
	do Lambert.....	bat. de Trois-Rivières, Riv. du Loup.....	75 09	400 00		
		<i>District militaire no. 7.</i>				
	Lt.-col. Alleyne.....	Aide au corps de musique du 8e bataillon, Royals, Québec.....	100 00			
	do Vohl.....	do do 9e bataillon, Québec.....	100 00			
	do Blanchet.....	do do 17e do Lévis.....	75 00			
	do King.....	do do 55e do Inverness Corner.....	75 00			
	do Massicotte.....	do do 70e do Ste-Genève.....	75 00			
	Major Laurin.....	bataillon du comté de Québec, Lorette.....	50 00			
	Commandant batterie 'B'	batterie 'B' pour deux ans, Québec.....	175 00	650 00		
		<i>District militaire no. 8.</i>				
	Lt.-col. Saunders.....	Aide au corps de musique du 8e régim. de cavalerie, Hampton.....	75 00			
	do Reer.....	do do 74e bataillon, Sussex.....	50 00			
	do Blaine.....	do do 62e do Saint-Jean.....	100 00			
	do Upson.....	do do 67e do Woodstock.....	75 00			
	do Marsh.....	do do 71e do Frédéricton.....	75 00			
	Major McCully.....	do do 73e do Chatham.....	75 00	450 00		

Lt.-col. Mitchell.....	Aide au corps de musique de la 1re brigade d'artillerie de place, Halifax.....	50 00				
do Pallister.....	do do 63me bataillon, Halifax.....	100 00				
do Bremner.....	do do 66me do do.....	100 00				
do Chipman.....	do do 68me do Kentville.....	75 00				
do Starratt.....	do do 69me do Paradise.....	75 00				
Major Rudolf.....	do do 75me do Lunenburg.....	75 00				
Lt.-col. Blair.....	do do 78me do Truro.....	75 00	550 00			
	<i>District militaire no. 10.</i>					
Lt.-col. Kennedy.....	Aide au corps de musique de la batterie de campagne de Winnipeg.....	.....	75 00			
	<i>District militaire no. 11.</i>					
Cap. Wolfenden.....	Aide au corps de musique des carabiniers de Victoria, C.B.....	.....	100 00			
	<i>Dépenses contingentes générales.</i>					
Payeur Wm. Starr, London.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, charriage de provisions, paie des membres de la commission d'enquête, à Toronto, ramoner des cheminées, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire no. 1.....	.....	777 90			
do W. N. Alger, Toronto.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, charriage de provisions, paie des membres de la commission d'enquête, à Toronto, gardes d'honneur et tirer des saives, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire no. 2.....	.....	1,223 63			
do Wm. King, Kingston.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, paie des membres de la commission d'enquête, à Toronto, charriage des provisions, solde de la garde d'honneur, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire no. 3.....	.....	821 08			
Payeur temporaire W. H. Jackson, D.A.G., Brockville.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, tirer des saives, charriage de provisions, nettoyer le bureau de la brigade, etc., etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire no. 4.....	.....	414 20			
	A reporter.....	.....	3,236 81	29,525 00		319,593 61
				7,200 00		

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....			9,864 87	319,593 61
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.				
		<i>Dépenses contingentes générales—Suite.</i>				
	Cie du ch. de fer de Frédéricton, Frédér., N.B.	Transport à compte de la milice, approvisionn. militaires, etc.....				
	Cie. de navig. des vap. du St-Laurent, Québec.....	do do			66 03	
	Cie de Navigation du Richélieu et Ontario, Montréal.....	do do			33 04	
	Cie des vap. de Beauhar- nois, Montréal.....	do do			88 65	
	Cie canadienne de mes- sageries, Ottawa.....	do do			13 92	
	Cie de transp. de la Baie Georgienne, Sarnia.....	do do			166 61	
	Les propriétaires du vap. "Beaver," Québec.....	do do			9 00	
	Les propriétaires du vap. "Hastings," Toronto.	do do			5 25	
	Les propriétaires du vap. "May Queen," St. Jean.....	do do			2 00	
	Les propriétaires du vap. "Petton," Toronto.....	do do			18 90	
	Les propriétaires du vap. "Fawn," Saint-Jean.	do do			3 00	
	Lieut.-gén. sir Edward Selby Smyth, C.C.M.G.	do do			1 50	
	do do	Frais de route pour lui et son aide-de-camp, service public.....		107 40		
	do do	Passages pour lui, son aide-de-camp et un domestique, du Ca- nada à l'Angleterre.....		277 50		
	Major H. R. Smith, Ot- tawa.....	Frais de route comme aide-de-camp de l'officier général com- mandant la milice.....		384 90		
				80 40		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	L'officier commandant des dragons de la princesse Louise, Ot- tawa.....	Escorte fournie par les dragons de la princesse Louise.....			356 14	
	L'officier commandant les gardes à pied du gouvern.-gén., Ottawa	Solde des gardes d'honneur fournies à Ottawa durant l'année par les gardes à pied du gouverneur général.....			640 22	
	Cie de télégraphe de Montréal, Ottawa.....	do do			107 65	
	Cie de télégr. Dominion, Ottawa.....	do do			10 11	
	Maître de poste, Ottawa.	do do			102 71	
	Lt.-col. Wily, Ottawa.....	Frais de route pour services public.....			52 00	
	Forrest et Cie, Québec.	Charbon de terre.....			15 00	
	L'officier commandant la 2e brigade d'artillerie de place d'Halifax, Ha- lifax.....	Dépenses de transport de la brigade.			52 00	
	Major McKenzie, Gan- anoque.....	Loyer du champ de tir, etc., pour la batterie de campagne de Gananoque.....			46 40	
	Cap. J. Stewart, Ottawa.	Loyer du champ de tir, etc., pour la batt. de camp. d'Ottawa.			44 70	
	Jas. Dunnet, Ottawa.....	Réparations aux selles de la batterie de campagne d'Ottawa.			26 70	
	Lt.-col. T. B. Strange, Québec.....	Frais de route du lieut.-col. Strange, inspecteur de l'artillerie, depuis Québec jusqu'à la Colombie-Britannique et retour, pour service public.....			825 33	
	Dr. Brouse, Prescott.....	Soins médicaux, 56e bataillon, 1879.....			4 00	
	Les Sœur de Notre-Dame de Charité, Ottawa.....	Blanchissage de couvertures.....			29 05	
	Chirurgien vétérinaire Harris, Ottawa.....	Soins médicaux et médicaux fournis à la batterie de campagne d'Ottawa, 1879.....			11 95	
	Nouveau Montréal, Mont- réal.....	Publicité.....			11 40	
	Cap. E. Mallandaine, Victoria, U.B.....	Allocation comme payeur du district militaire no. 11, pour le mois de juillet 1879.....			25 00	
	Club à patiner Victoria, Montréal.....	Loyer du rond en juillet 1878, occupé par les troupes appelées à l'aide des autorités civiles.....			116 00	
	Capitaine J. A. Devine, Québec.....	Compensation pour perte d'habillements militaires au feu sur l'île Ste-Hélène, 1876.....			341 36	
		A reportet.....			13,555 79	319,593 61

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report.....	13,555 79	29,525 00	319,593 61
		DÉPENSES CONTINGENTES—Fin.			
	Chirurgien vétérinaire Coleman, Ottawa.....	Dépenses contingentes générales—Fin. Services professionnels pour les soins d'un cheval blessé des dragons de la princesse Louise.....	15 00		
	L'on. A. R. Angers, C.R., avocat, Québec.....	Services professionnels.....	135 00		
	Foy, Tupper et Macdonell, avocats, Toronto.....	do.....	285 70		
	R. A. Ramsay, avocat, Montréal.....	do.....	86 55		
	Meredit et Meredith, avocat, London.....	do.....	38 05		
	Troupier J. Loyst, 4e régiment de cavalerie.	Compensation pour blessures reçues à l'exercice annuel de 1879-80.....	93 00		
	Troupier John Mussen, de régim. de cavalerie.	do do do.....	60 00		
	Canonier Hugh Demp- ster, b. de c. de Toronto	do do do.....	400 00		
	Cond. J. Duchesneau, b. de camp. de Québec	Compensation pour blessures reçues à la revue de Québec le 24 mai 1880.....	28 00		
	Canonier John Cowan, Bat. de c. de Gananoque	Compensation pour blessures reçues à l'exercice annuel de 1877-78.....	120 00		
	Capitaine McKinnon, 50e bataillon.....	Compensation pour la perte d'un bras causé par la décharge accidentelle d'une carabine, pendant qu'il était en devoir.....	800 00		
	Mme Treadwell, Montréal	Compensation pour la perte de son fils (Harry Leslie) trom- pette dans la batterie "B," et qui fut tué par les éclats d'un obus en faisant l'exercice au mortier le 23 juillet 1875.....	300 00		
	Mme Arnold, Kingston.....	Compensation pour son réménagement après le décès de son époux.....	20 00		

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
John Rosevere, M.P.P.....	Compensation pour cheval tué par le troupier Hills, de la 2de troupe, 3e régiment de cavalerie, à l'exercice annuel de 1879-80.....		100 00		
Sergent Thomas Benson, bat. de camp., Durham.	Compensation pour blessure à son cheval à l'exercice an- nuel de 1879-80.....	do do do.....	49 63		
Conduet, Dowaley, Gana- noque, bat. de camp.	do do do.....	do do do.....	60 00		
Troup. McQuillan, garde du corps du gouy.-gén.	do do do.....	do do do.....	50 00		
Sergent Granger, garde du corps du gouy.-gén.	do do do.....	do do do.....	45 00		
Lieut. J. H. Mead, bat- terie de camp., Toronto.	do do do.....	do do do.....	50 00		
Troupier Perry, garde du corps du gouy.-général	do do do.....	do do do.....	10 00		
Troupier A. Hinklers, tr. de caval., Mississiquoi	do do do.....	do do do.....	60 60	16,361 72	
Mme	Moins—Remboursement.....			45,886 72	45,886 22
				0 50	
	SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES.				
Cie du pont de Cataract, Kingston.....	Un an de loyer du pont Cataract, Kingston, jusqu'au 30 juin 1880.....				
Dr. Counsell, Hamilton.....	Quatre mois de loyer du bureau de la brigade, Hamilton, jus- qu'au 31 octobre 1879.....		2,105 73		
A. Bruce, Hamilton.....	Huit mois de loyer du bureau de la brigade, Hamilton, jus- qu'au 30 juin 1880.....		50 60		
Succession de Mme Sher- wood, Brockville.....	Trois mois de loyer du bureau de la brigade, Hamilton, jusqu'au 1er octobre 1879.....		100 00		
Samuel Flint, Brockville.	Neuf mois de loyer du bureau de la milice, à Brockville, jus- qu'au 30 juin 1880.....		50 00		
Cie de l'aqueduc de Jos. Vincent, Montréal.....	Eau fournie pour édifices occupés.....		120 00		
do do	Une année de loyer de la poudrière, vieilles casernes de la porte Québec, jusqu'au 30 avril 1880.....		49 57		
	Service de bateau entre Montréal et l'île Sainte-Hélène, jus- qu'au 31 décembre 1879.....		100 00		
Louis Trudel, Québec.....	Enlèvement de la neige des édifices et propriétés de la milice, Québec, pour l'année 1879-80.....		630 00		
			300 00		
	A reporter.....		3,395 30		365,479 83

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.		Report.....	3,395	30			365,479	83
		SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES—Suite.						
	Pat'k Graham, Montréal.	Enlèvement de la neige des propriétés militaires, Montréal, pour l'année 1879-80.	30	00				
	Jos. Bousquet, Montréal.	Enlèvement de la neige à l'île Ste-Hélène, pour l'année 1879-80.	8	00				
	John McMahon, Kingston	Réparer le cotage occupé par le contre-maître des magasins militaires, Kingston.....	30	00				
	do do	Tapissage.....	22	00				
	do do	Réparer la barrière, vieilles casernes.....	12	00				
	George Wright Kingston	Nettoyer les cendriers.....	64	00				
	Editeur de <i>Le Québécois</i> ,	Publicité.....	5	00				
	Lévis.....							
	W. B. Follett, Kingston.	Ramoner les cheminées.....	28	80				
	Payer Alger, Toronto.		6	90				
	John Leaman, Toronto.....	Réparer l'atelier des armuriers, Toronto.....	5	20				
	MacMahon, Gibbons et McNab, avocats, London.		199	00				
	Prudent Menard, Québec	Services professionnels.....	31	00				
	Henri Roy, Québec.....	Nettoyer les laines de l'arsenal.....	25	00				
	do	Réparer les bureaux militaires, Québec.....	8	75				
	do	Confectionner un rételier d'armes et armoire pour uniformes de la batterie no. 2, artillerie de place, Québec.....	60	00				
	do	Arranger un arsenal dans les magasins de la citadelle, Québec	24	00				
	Thomas Graham, Toronto	Nettoyer les cendriers, etc., Vieux et Nouveau Forts, Toronto.	478	93				
	W. R. Dossier, Toronto.....	Ramoner les cheminées.....	25	06				
	Félix Noel, Québec.....	Une année de loyer du terrain, Ile d'Orléans.....	8	75				
	Mme G. Plante, Québec.	do do	60	00				
	John Short, Ottawa.....	Trois années et demie de loyer du terrain à Gaspé, depuis le 1er juillet 1873 jusqu'au 31 décembre 1879.	24	00				
	Mme N. LaRue, Québec.	Une année de loyer du "Cove field", et quai, Québec.....	87	50				
	George Elms et fils, London.	Construire une clôture, barrière, etc., salle d'exercice, Toronto.	12	75				
	P. Vaughan, Hamilton.....	Réparer la clôture, bureau de la brigade et poudrière.....	399	27				

Bowman et Cie, London.	Charbon et bois de chauffage.....	82	50					
W. H. Morehead, London	Ramonnage de cheminées.....	1	00					
Major l'hon. Henry Aylmer, Melbourne.	Dépenses encourues pour la construction d'une poudrière pour la batterie de campagne de Richmond.....	27	78					
F. W. Ureitt, Toronto.....	Réparer la gouttière.....	5	75					
Ham et Wilson, Hamilton	do l'abris pour canon, Hamilton.....	51	00					
W. Addison et fils, Hamilton	do do	30	00					
Les Dames du couvent des Ursulines, Québec.	Une année de loyer des Plaines d'Abraham, jusqu'au 1er mai 1880.....	100	00					
Les Dames de l'Hôtel-Dieu, Montréal.....	Une année de loyer des champs de la Tour, nos. 3 et 4, Québec, jusqu'au 1er mai 1880.....	57	10					
Cie de télég. Dominion, Québec.....	Une année de loyer du téléphone Bell, jusqu'au 15 avril 1880.....	30	00					
Leonard Lefebvre, Québec	Réparations de poêles et tuyaux, etc.....	60	00					
John T.orton, Niagara	Inspect. et éval. des murs de l'hôpital des casernes, apr. le feu.	5	00					
Corporation de la cité d'Ottawa.....	Six mois de taxe d'eau à la salle d'exercice, Ottawa, jusqu'au 31 juillet 1880.....	50	00					
F. Kennedy, Toronto.....	Planter un mat de pavillon sur le Garrison Common, Toronto.	77	00					
Compag. de l'aqueduc de Montréal.....	Une année de taxe d'eau, jusqu'au 1er mai au no. 113, rue St-Jacques, Montréal.....	22	00					
J. B. Forsyth et Cie, Québec.	Bois et fer.....	50	00					
Ovide Picard, Québec.....	Ramonnage de cheminées.....	234	24					
W. M. McDonald do	Peinturage du quartier des officiers.....	144	00					
E. Rouselle do	Châssis.....	40	00					
A. A. Lacombe do	Combustible fourni d'après contrat.....	787	60					
Jas. Olive, Saint-Jean	Poêles et tuyaux, etc., Fort Dufferin.....	16	60					
Jos. Limerick, Frédéric- ton.	Porte extérieure du quartier des officiers.....	7	50					
Pat. Cosgrove, St-Jean.....	Réparations faites à la porte et au porche.....	2	90					
Robertson et Holt do	Châssis doubles.....	19	00					
Lt.-col. Wm. Cunard, St-Jean.....	Dépenses encourues au magasin militaire, St-Jean, installation de bureau, p. une plate-forme, ériger un mat et une clôture, loyer de meubles du bur., combustible et loyer de la maison.	335	00					
Chas. Moffitt, Frédéric- ton	Construire hangar à bois et réparer la clôture.....	55	00					
Bowes, Campbell et Ellis, St-Jean.....	Échelle et réparation de la gouttière, salle d'exercice de St-Jean	37	16					
Payer W. T. Baird, St-Jean.....	Solde du gardien.....	8	33					
	A reporter.....	7,265	86				365,479	83

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1		Report			365,479 83
	J. N. Ritchie, Q.C., Halifax, N.E.	SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES—Fin.			
	Duncan Grant, Halifax, N.E.	Une année de loyer, magasin militaire, Halifax.			300 00
	Cap. John Daly, Digby, N.E.	Réparer la clôture			14 72
	J. McCrow, Halifax	Rép. les platef. aux canons de la batt. d'art. de place de Digby, Enlever la neige du toit de la salle d'exercice d'Halifax.			13 25
	Payeur d'état-major de SaMajesté, Halifax, N.E.	Loyer de propriété au département de la guerre à Sydney, C.B., pour une année, jusqu'au 31 décembre 1879	180 48		
	do do	Loyer de propriété, au département de la guerre à la pointe de la batterie, N.-E., pour une année, jusqu'au 31 déc. 1879.	0 24		
	do do	Loyer de propriété du département de la guerre à la pointe Jesson, Lunenburg, pour une année, jusqu'au 30 nov. 1879.	0 24		
	do do	Loyer de propriété du département de la guerre à l'île du Prince-Édouard, pour une année, jusqu'au 30 avril 1880.	0 24		
	F. Boutillier, Halifax, N.E.	Réparer la porte et la clôture, champ d'exercice.			181 20
	A. R. Mackinlay do	Pompe au champ de tir de Bedford.			10 00
	Cie de gaz d'Halifax	Gaz fourni à la salle d'exercice.			7 09
	W. Tarbath, Winnipeg	Réparer un mât de pavillon à Fort Osborne.			60 25
	do do	Enlever la clôture	5 00		
	G. W. Girdlestone, Winnipeg	do	3 50		
	Lundy et Cochran, Winnipeg	Paratonnerre pour la poudrière			8 50
	Payeur R. J. McDonell, Victoria, C.B.	Eriger un mât de pavillon au Fort Osborne			95 25
	do do	Soldes comme gardien de batteries à Victoria.	754 50		
	do do	Avance en paiement pour réparations aux canons et affûts au bayra d'Esquimat.	50 00		
	do do	Soldes de l'escouade de trav., louage de chaloupe, charriage, etc.	71 55		
	H. S. Good, Victoria, C.B.	Réparer la poudrière à la Pointe Macaulay			876 05
	Cap. E. Méllandaine, Victoria, C.B.	Services professionnels pour préparer le plan de la poudrière.			66 50
	Cap. Dupont, Victoria	Dép. se rattachant aux travaux de la défense à Victoria, C.-B.			109 00
					26 60

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Hayward et Jenkinson, Victoria		Réparations aux affûts de canons			16 50
W. Clarke, Victoria		Poser des rouleaux pour les canons de la bat. de Holland Point, et nouveau toit à la poudrière de Finlayson's Point, etc.			35 50
Jos. Spratt do		Rouleaux pour canons			46 50
J. H. Gray, A.P.L., Victoria		Faire l'inspection de la batterie de Macaulay's Point			25 00
Gaston et Robinson, Victoria		Charbon			68 00
Payeur R. A. Cropley, Charlottetown, I.P.E.		Montant payé à diverses personnes pour réparations, etc.			21 50
					9,283 18
		SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.			
	Usine à gaz, Toronto	Gaz fourni à la salle d'exercice, Toronto			304 80
	do Hamilton	do do			175 41
	do Kingston	do do			102 00
	do Ottawa	do do			39 10
	do Québec	do do			173 20
	do Montréal	do do			446 30
	do St-Jean	do do			65 85
	do Halifax	do do			152 99
	do Charlottetown	do do			166 53
	Major A. H. Macdonell, Victoria	do de la batt. de camp, Wellington.			59 50
	Usine à gaz, London	do de la batt. de camp, Wellington.	114 15		
	do	Posage d'app. à gaz dans l'abri aux canons, London.	60 00		
					174 15
	Le trésorier de l'association de tir du district de l'ouest, London				50 00
	A. J. Saunders, Guelph	Octroi du gouvernement accordé pour loyer de champs de tir.			35 00
	Cap. J. Kerr, Brantford	Loyer du champ de tir, Guelph, jusqu'au 31 décembre 1878.			30 00
	Major McGee, St. George, N.-B.	do pour le 386 bataillon, Brantford			
	Cap. Hugh Cameron, Black River, N.-E.	do pour la Cie No. 5, 73e bataillon			20 00
	Lieut.-Col. Ketchum, Woodstock, N.-B.	do pour le 67e bataillon			10 00
	Lieut.-Col. Beer, Sussex, N.-B.	do de deux années pour le 74e bataillon			32 00
	Cap. Beckwith, Grand Falls, N.-B.	do pour la Cie No. 6, 67e bataillon			40 00
	Cap. Boyer, Victoria Corners, N.-B.	do			10 00
		A reporter			12 00
					2,110 73
					374,763 01

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

44 Victoria.

Documents de la Session (No. 1.)

A. 1881

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	James Richards, Bowmanville.....	Report.....	2,110	73	.....	.....	374,763	01
	Major R. R. Call, Newcastle, N.-B.....	SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR—Suite.						
	Cap. Stewart, St. Stephen, N.-B.....	Loyer du champ de tir, Bowmanville, jusqu'au 1er avril 1879 ..	4	00				
	Cap. Lloyd.....	do Newcastle, pour 1878.....	15	00				
	Cap. W. McNaughton, Bathurst, N.-B.....	do pour la Cie d'inf. de St.-Stephen, 1878-79 ..	20	00				
	John Frank, Bowmanville.....	do do Deer Island, 1878-79 ..	10	00				
	Succession de Peter Gray, Chatham.....	do Cie No. 4, 73e bataillon, 1878-79.....	10	00				
	Cap. Cunningham, Alberton, I.P.E.....	do Bowmanville, pour une année.....	15	00				
	Rév. D. H. McNaughton, Durham Est.....	do Chatham, p. deux années, jusq. sept. '79 ..	48	00				
	Wm. Clark, York.....	do pour le bataillon provincial du comté de Prince, jusqu'au 30 juin 1879.....	26	25				
	Major T. L. Alexander, Frédéricton, N.B.....	do Durham Est, pour une année, jusqu'au 1er juillet 1879.....	20	00				
	Thomas Smith, Prescott.....	do pour le 31e bataillon, jusq. 30 juin 1879.....	15	00				
	Cap. J. W. Baker, Bakersbrook.....	do pour le 71 bataillon, pour une année.....	13	00				
	Payeur Starr, London.....	do Prescott, jusqu'au 1er avril 1881.....	25	00				
	James Richards, Bowmanville.....	do Cie. No. 7, 67e bataillon, jusqu'au 1er mars 1880.....	10	00				
	E. H. Coleman, Belleville.....	do Guelph, jusqu'au 31 décembre 1879.....	35	00				
	Lt.-Col. Marsh, Frédéricton, N.-B.....	do Bowmanville.....	4	00				
		do Belleville, pour trois années, jusqu'au 1er janvier 1880.....	183	00				
		do pour le 71e bataillon.....	30	00				

166

44 Victoria.

Documents de la Session (No. 1.)

A. 1881

Major McGee.....	do	pour la Cie d'inf. de St-George, N.B.....	20	00				
Major Wilkinson, Stanley, N.B.....	do	Cie No. 4, 71e bataillon.....	12	00				
Lt.-col. J. M. Gibson, Hamilton.....	do	pour le 13e bataillon, jusq. juin 1881.....	150	00				
William Hendry, Brockville.....	do	Brockville, jusqu'au 30 juin 1881.....	30	00				
Isaac Godkin, Charlottetown, I.P.E.....	do	Kensington, jusqu'au 30 juin 1880.....	80	00				
Hy. W. Parker, Georgetown, P.E.I.....	do	Georgetown, jusqu'au 20 avril 1880.....	25	00				
Captaine J. Stewart, Ottawa.....	do	Une année de loyer de l'arsenal servant aux gardes à pied du gouverneur général, jusqu'au 30 avril 1880.....	288	00				
J. G. Corbin, Bedford, N.F.....	do	Paie comme gardien du champ de tir pour 12 mois.....	192	00				
N.F.....	do	Une année de loyer du champ de tir à Saint-Jean, jusqu'au 1er mai 1880.....	200	00				
Charles Drury, N.-Jean N.B.....	do	do do du champ de tir à la pointe Saint-Charles, jusqu'au 1er nov. 1880.....	600	00				
Les sœurs de la charité de l'hôpital général de Montréal.....	do	do do salle d'exercices à Ottawa, jusqu'au 1er mai 1880.....	680	00				
Mme Alonzo Wright, Chelsea, P.-Q.....	do	Loyer de l'arsenal pour la batterie de campagne de Richmond, pour six mois, jusqu'au 31 décembre 1879.....	60	00				
L'hon. major Hy. Aymer, Melbourne.....	do	Trois mois d'eau fournie à la salle d'exercices, jusqu'au 1er février 1880.....	25	00				
Corporation de la cité d'Ottawa, Ont.....	do	do do pour abri à canon, arsenal et poudrière, à Granby, jusqu'au 30 avril 1880.....	160	00				
Corporation de Granby, P. Q.....	do	Loyer de la salle d'exercices, caserne de la porte Québec, Montréal, jusqu'au 1er mai 1880.....	140	00				
Joseph Vincent, Montréal.....	do	Loyer du rond à patiner de Victoria, Montréal.....	71	80				
Officier commandant le 1er bataillon de carabiniers P. G., Montréal.....	do	Balance de l'octroi à la salle d'exercices de Toronto.....	1,987	63				
La corporation de la cité de Toronto.....	do	Octroi du gouvernement pour venir en aide à la salle d'exercices de Owen Sound.....	600	00				
Lieut.-col. Brodie, commandant le 1er bataillon, Anne Irons, Windsor, N.E.....	do	Une année de rente foncière de la salle d'exercices, Windsor.....	5	00				
	A reporter.....		7,819	41			374,763	01

1-11**

167

ii

EFFECTIF DE LA MILICE — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.	John Short, Ottawa	Report	7,819	41			374,763	01
		SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.— Suite.						
	Lt.-col. W. N. Kennedy, Winnipeg.	Une année de loyer de Arnold's Bluff, Gaspé, jusqu'au 31 décembre 1880	25	00				
	McDermott et Marvin, St- Jean, N. B.	Une année de loyer p. la salle d'ex. à Winnipeg, jus. 30 juin '80.	150	00				
	Président de la société d'agriculture de Kent	Balance du coût de construction de la salle d'exerc. St-Jean.	300	00				
	Quest, Chatham.	Réparations à la salle d'exercices, Chatham.	468	00				
	Trésozier de l'association de carabiniers du Ca- nada	do au champ de tir, Ottawa.	400	00				
	Lt.-col. Wm. White.	do do	38	50				
	Alex. Morrison, Montréal.	Reconstruire les buttes au champ de tir, pointe St-Charles.	230	00				
	Charles Garth et Cie, Montréal.	Posage du gaz dans l'hôtel-de-ville, Montréal.	38	00				
	W. Farmer, Hamilton	Robinets	8	00				
	Stephen McNery, To- ronto	Réparations au champ de tir, Toronto.	340	00				
	John McMahon, Kingston	do do à la salle d'exercices, Kingston	40	75				
	Isaac Noble, Kingston.	Bois de chauffage	110	25				
	Norton et Regan, Port Hope.	Réparations au champ de tir et à l'arsenal, Port Hope.	247	03				
	Foy, Tupper et Macdonell, Toronto.	Services professionnels pour examen de titre de la salle d'exer- cices, Toronto.	100	00				
	Colin Baker, York.	Réparations à la citerne de la salle d'exercices, York.	21	45				
	Joshua Legge, Ganan- oque	do à l'arsenal, Gananoque.	75	50				
	Robert Whyte, Ottawa	do à l'habitat du gardien de la salle d'ex., Ottawa.	126	00				
	Sergeant H. Cawdron, Ottawa.	Paie comme gardien du champ de tir, jusqu'au 30 avril 1879.	7	00				
	John Heney, Ottawa.	Bois de chauffage	43	70				
	H. Barnard, Hamilton.	Charbon de terre	33	60				

Payne et Thompson, Hamilton.	Bois de chauffage.	63	00					
R. B. Barber, Stratford.	Réparations à la salle d'exercices.	100	00					
Henry Roy, Québec.	Construction de buttes sur les batures de Beauport	325	06					
MacMahon, Gibbons et McNab, avocats, Lon- don	Services professionnels	6	40					
J. R. Esmonde, Ottawa.	Poëles, tuyaux et ouvrage de plombier, etc., salle d'exercices d'Ottawa.	385	93					
McRae, Ahern et Cie, Ottawa.	Charbon de terre pour la salle d'exercices, Ottawa.	86	47					
Henry Roy, Québec.	Réparations à la salle d'exercices, Québec.	39	50					
Narcisse Gagnon, Québec	Sciage de bois.	44	00					
W. D. Holby, Montréal.	Enlever et remplacer la clôture, champ de tir, Pointe St- Charles	14	00					
John Farmer, Knowlton.	Réparations à la salle d'exercices	8	00					
Payeur Amyrauld, Sweetsburg.	Divers paiements faits pour le champ de tir de la Pointe St-Charles, Montréal	82	66					
Chas. Garth et Cie, Montréal.	Chang. dans l'appar. du gaz, chambre d'artill., salle d'exercices	12	59					
Andrew Baile, Montréal.	Charbon de terre.	54	55					
G. L. Hudson, Montréal.	Réparer les châssis de l'hôtel-de-ville	25	00					
Cie de laqueing, London	Taxe d'eau, etc.	36	75					
F. W. Unif, Toronto	Nouveaux becs à gaz, etc., salle d'exercices.	31	06					
Lt.-col. Rogers, 57me bataillon.	Eclairage de la salle d'exercices.	20	00					
John A. Brown, Port Hope	Bois de chauffage.	32	00					
McKelvey et Birch, Kingston	Réparations à la pompe, etc., salle d'exercices de Kingston.	3	90					
Parry et Hill, Hamilton	Réparat. aux quartiers des gardiens, salle d'exercices, Hamilton.	73	75					
G. W. McCullough, Ot- tawa.	Charbon de terre.	84	00					
A. J. Cromer, Brantford.	Répara. aux quartiers des gardiens, salle d'exercices, Brantford.	60	00					
R. McKnight, Owen Sound	Honoraire d'enregistrement, salle d'exercices, Owen Sound.	1	40					
La Cie d'imprimerie du Citizen, Ottawa.	Publicité.	1	90					
L'offic. comm. les gardes à pied du gouvern.	Enlever un cabinet, salle d'exercices, Ottawa.	6	00					
T. McCarthy, St-Jean, N. B.	Charbon	62	80					
Harrison et Burbridge, St- Jean, N. B.	Services professionnels	3	60					
Paymaster W. T. Baird, St-Jean, N. B.	Divers	4	80					
A. K. MacKinlay, Halli- fax, N. E.	Réparations au champ de tir	78	00					
	A reporter.	12,367	70				374,763	01

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic. c. 1.....	Payeur George Guy, Halifax, N. E.	Report.....	12,367 70		374,763 01
	La corporation d'Halifax, N. E.	SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR—Suite.			
	Thos. Walsh et Cie, Halifax, N. E.	Divers paiements pour le champ de tir, Bedford.....	38 00		
	Wm. Roche, jun., Halifax, N. E.	Taxe d'eau pour 1879-80, salle d'exercice.....	40 00		
	Reilly et Davidson, Halifax, N. E.	Réparations à la salle d'exercice.....	21 76		
	Gaston et Robinson, Victoria, C. B.	Charbon de terre.....	91 75		
	A. et W. Wilson, Victoria, C. B.	Réparations aux chambres d'artillerie.....	16 15		
	J. P. Nicholson, Charlottetown, I. P. E.	Charbon et bois.....	90 00		
	Thos. Casely, Charlottetown, I. P. E.	Fournir et poser des tuyaux à l'eau, etc., salle d'exercice.....	61 00		
	Chas. F. Harris, Charlottetown, I. P. E.	Réparations à la salle d'exercices et à l'arsenal.....	23 00		
	D. Bethune, Charlottetown, I. P. E.	Charbon de terre.....	9 92		
	Ministère des travaux publics, Ottawa.....	Tuyaux de poêle, etc., salle d'exercices.....	50 00		
	do do	Vitrage.....	5 68		
		Montant payé pour niveler le terrain autour de la salle d'exercice.....	350 00		
		Montant payé pour ériger un mât à la salle d'exercices, Ottawa.....	30 00		
		Moins—Remboursements.....	380 00	13,194 96	13,154 96
	Dolan et Cie, Londres, Angleterre.....	HABILLEMENTS.			
		Confection d'habillements militaires d'après contrat.....	39,859 52		

Montgomerie et Greenhorne, Londres, Angleterre.....	Frais d'expédition, etc.....	7,87		
R. Watson, Ottawa.....	Payé comme inspecteur d'habillements militaires.....	910 00		
L'officier commandant la batterie de campagne de Kingston.....	Allocation au lieu de bonnets de police fournis aux corps.....	39 60		
L'officier commandant le 46e bataillon.....	do do do	134 00		
L'officier commandant le 31e bataillon.....	do do do	157 50		
L'officier commandant le 7e bataillon, London.....	do do do	147 00		
L'officier commandant le 37e bataillon.....	do do do	147 00		
L'officier commandant le 58e bataillon.....	do do do	100 00		
L'officier commandant le 6e bataillon, Montréal.....	do do do	138 00		
L'officier commandant du génie, Montréal.....	do do do	33 10		
L'officier commandant le 14e bataillon, Kingston.....	do do do	126 00		
L'officier commandant du génie, Nouveau-Brunswick.....	do do do	30 25		
L'officier commandant le 78e bataillon, Truro, N.-E.....	do do do	19 50		
L'officier commandant la compagnie No 4, 8e bataillon, Québec.....	do do do	21 00		
L'officier commandant le 5e bataillon, Montréal.....	do pour nouveaux habillements.....	2,607 78		
L'officier commandantes gures à pied du gouverneur général.....	Changements aux habillements militaires.....	25 00		
A. Mowat et fils, Ottawa.....	do do	25 00		
Lt.-col. Wily, Ottawa.....	do do	5 50		
Cie du chemin de fer du St-Laurent et Ottawa.....	Fret sur habillements venant d'Angleterre.....	196 74		
Ch. de Q. M. O. et Occidental, Montréal.....	do do do	327 52		
	A reporter.....	45,057 88		387,917 97

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	R. J. Devlin, Ottawa.....	Report.....	45,067	88	387,917	97				
	La cie d'impression de la Gazette, Montréal.....	HABILLEMENTS—Fin.								
	L'Evening Telegram, To- ronto.....	Bonnets de fourrure fournis aux dragons de la garde de la Princesse Louise.....	122	50						
	Hamel et frères, Québec.	Publicité.....	9	10						
	George Creegan, King- ston.....	do.....	15	60						
	Payeur M. W. Strang, Kingston.....	Chemises en laine et bas pour la milice, et distribution aux batteries "A" et "B".....	1,095	00						
	Lt-col. H. Cotton, Kings- ton.....	Habillements fournis.....	235	83						
	Payeur W. H. Forrest, rest, Québec.....	Compensation aux sous-officiers et soldats de la batterie "A" au lieu d'habillements.....	147	87						
	J. B. Laliberté, Québec...	Compensation au lieu d'habillements.....	102	00						
	Payeur Wm. Starr, Lon- don.....	do.....	305	50						
	do do	do.....	25	00						
	Payeur W. M. Alger, Toronto.....	Bonnets de fourrure fournis pour la batterie "B".....	47,116	28						
		Moins—Remboursements.....	10	00	47,106	28				
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIERS.								
	Payeur Wm. Starr, Lon- don.....	Paiements à diverses personnes pour le transport d'appro- vis, blanchissage de couvert, etc., district militaire n° 1.	145	38						
	do do	Payé au garde-magasin, dans le district militaire n° 1, pour avril, mai et juin 1880.....	268	45						
	Payeur W. M. Alger, Toronto.....	Paiements à diverses personnes pour blanchissage de couver- tures, faire des coffres pour armes, réparations aux affûts de canon, etc., district militaire n° 2.....	259	20						

do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 2, pour avril, mai et juin 1880.....	643	53							
Payeur W. King, Kings- ton.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvi- sionnements, blanchissage de couvertures, peinture d'affûts de canons, etc., district militaire no 3.....	231	45							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 3, pour avril, mai et juin 1880.....	489	00							
Lt-col. W. H. Jackson, S.A.G., Brockville.....	Paiements à diverses personnes pour monter des poêles, marquer les habillements, etc., district militaire no 4.....	7	75							
do do	Payé au personnel des magasins pour avril, mai et juin, district militaire no 4.....	45	50							
Payeur T. Amyrauld, Sweetsburg.....	Paiements à diverses personnes pour blanchissage de cou- vertures, charriage d'approvisionnement, louage d'un cheval, payé pour travaux, peinture et réparations d'affûts de canons, etc., district militaire no 5.....	472	11							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 5, pour avril, mai et juin 1880.....	1,066	79							
Payeur C. de Belle- feuille, Montréal.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'appro- visionnement, etc., district militaire no 6.....	19	60							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 6, pour avril, mai et juin 1880.....	391	23							
Payeur W. H. Forrest, Québec.....	Paiements à diverses personnes pour bois de service, charbon de terre, balais, etc., district militaire no 7.....	72	49							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 7, pour avril, mai et juin 1880.....	1,006	20							
Payeur W. T. Baird, Woodstock, N.-B.....	Paiements à diverses personnes pour blanchissage de cou- vertures, charriage d'approvisionnement, sciage de bois, etc., district militaire no 8.....	208	85							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 8, pour avril mai et juin 1880.....	784	48							
Payeur Geo. Guy, Ha- vilfax.....	Paiements à diverses personnes pour faire des coffres pour armes, brunissage de canons, charriage d'approvisio- nement, outils pour l'armurier, etc., district militaire no 9.	142	64							
do do	Payé au personnel des magasins dans le district militaire no 9, pour avril, mai et juin 1880.....	581	50							
Payeur A. Peebles, Winnipeg, Man.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'appro- visionnement, paiement à un membre du bureau d'explor., réparat. au corps de garde, etc., dist. militaire no 19.....									
	A reporter.....									
		993	33							
		724	14							
		6,891	94							
		47,106	28							
		387,927	97							

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Payeur R. J. Macdonell, Victoria, C.B.....	Report	6,881 94	47,106 28	387,917 97
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES—Suite.			
	Payeur R. A. Cromptley, Charlottetown, I. P.-E.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisionnement, clous, boulons, etc., district militaire no 11.....	177 02		
	Lt.-col. Thos. Willy, Ottawa.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisionnement, échelles, paiement à un membre du bureau d'expl., ram. de cheminées, etc., district militaire no 12.....	58 75		
		Paiement du personnel des magasins et dépenses contingentes des magasins militaires à Ottawa, du 1er novembre 1879 au 30 juin 1880.....	1,847 97		
		Transport d'approvisionnement militaires.....	1,079 06		
	Cie du ch. de fer Grand Tronc, Montréal.....	do	330 09		
	Cie du ch. de fer Grand Occidental, d'Hamilton	do	196 47		
	Cie du ch. de fer St-Laurant et Ottawa, Ottawa	do	1,174 08		
	Ch. de fer de Q., M., O. et Occidental, Montréal.....	do	357 33		
	Moncton, N.-E.....	do	3 14		
	Cie de ch. de fer du Sud du Canada, St-Thomas Central, Brockville.....	do	1 72		
	Cie du ch. de f. Toronto, Grey et Bruce, Toronto	do	56 25		
	Cie du ch. de fer Whitby, Port Perry et Lindsay, Whitby.....	do	8 93		
	Cie du ch. fer Midland, Port Hope.....	do	30 88		
	Cie du ch. de fer International, Sherbrooke.....	do	3 69		

Cie de chemin de fer des C. de l'Ouest, Halifax.....	do	20 67			
Chemin de fer du Pacifique canadien, Winnipeg et Ontario, Montréal.....	do	144 91			
Cie de nav. à vapeur de Beauharnois, Montréal	do	781 91			
Cie de vap. de Québec et des ports du golfe Qué.	do	26 04			
Cie des paquebots-poste du Pacif., Victoria, C.B.	do	60 75			
Cie de transport du Nord-Ouest, Sarnia.....	do	53 75			
Cie de messag. Fishwick, Halifax.....	do	162 05			
Cie de messageries de l'Ouest, Halifax.....	do	27 54			
Propri. du vapeur "May Queen", St-Jean, N.B.	do	63 86			
Propriétaires du vapeur "Hastings", Kingston-Montréal.....	do	62 60			
Montréal Gazette, Montréal.....	do	14 50			
Daily Telegraph, Québec	do	52 00			
Orange Lady, Ottawa.....	do	52 00			
Cie d'imp. et de public du Citizen, Ottawa.....	do	4 34			
La Gazette d'Ottawa, Ottawa.....	do	38 35			
Ottawa.....	do	38 35			
Herald, Ottawa.....	do	18 29			
La Canada, Ottawa.....	do	39 42			
Shareholder, Montréal.....	do	9 30			
Journal of Commerce, Montréal.....	do	9 30			
Le Courrier de Montréal	do	18 29			
La Minerne, Montréal.....	do	31 61			
Cie de lithograp Barland-Desbarats, Montréal.....	do	18 60			
Courrier du Canada, Québec.....	do	14 75			
L'Evenement, Québec.....	do	13 95			
Le Canadien do	do	15 30			
Daily News, Kingston.....	do	34 04			
Free Press, London.....	do	15 30			
A reporter					14,089 09
					47,106 28
					387,917 97

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1.	Herald, London.....	Report.....	14,059	09	47,106	28	387,917	97
	<i>Catholic Record</i> , London.....	ANNONCES DE SOUMISSIONS POUR HABILLEMENTS ET APPROVISIONNEMENTS.....	13	95				
	<i>Spectator</i> , Hamilton.....	do	4	70				
	Type Co, Sherbrooke.....	do	38	35				
	<i>Reporter</i> , Cornwall.....	do	5	89				
	<i>Scimitar</i> , Cobourg.....	do	4	34				
	<i>Frederictoner</i> , Belleville.....	do	9	30				
	<i>Le Soleil</i> , Sorel.....	do	4	03				
	<i>Sorel News</i> do.....	do	6	37				
	<i>Times</i> , Aylmer, P.Q.....	do	4	50				
	<i>Gazette</i> , Sherbrooke.....	do	2	48				
	Cie canadienne d'imprimerie, Sarnia.....	do	4	03				
	<i>La Gazette de Joliette</i>	do	5	89				
	<i>Le Nord St. Jérôme</i>	do	4	42				
	<i>La Voix du Peuple</i> , Saint-Jean, P.Q.....	do	4	42				
	<i>Nouveliste de Rimouski</i>	do	5	89				
	<i>Journal des Trois Rivières</i>	do	4	42				
	<i>L'Union des Cantons de l'Est</i> , Arthabaskaville.....	do	5	89				
	<i>Courrier de St. Hyacinthe</i>	do	4	20				
	Cie de publication du Sun, Saint-Jean, N.B.....	do	4	34				
	<i>Frontier Advocate</i> , Saint-Jean, N.B.....	do	13	50				
	<i>Reporter</i> , Frédéricton, N.B.....	do	8	55				
	Cie d'imp. et de pub. du <i>Morning Herald</i> , Halifax.....	do	4	00				
	<i>Daily Reporter and Times</i> , Halifax.....	do	18	00				
	Hal.....	do	11	16				

Cie d'imprim. et de pub. du <i>Times</i> , Winnipeg.....	do	do	9	10				
<i>Le Méis</i> , Saint-Boniface, Manitoba.....	do	do	3	00				
Cie d'imprim. et de pub. de l' <i>Examiner</i> , Charlottetown, I.P.E.....	do	do	6	00				
Dolan et Cie, Londres, Angleterre.....	Capotes fournies, d'après contrat.....		10,313	91				
Wm. Clowes et fils, Londres, Angleterre... ..	Livres fournis au ministère.....		655	37				
Montgomerie et Workman, Londres, Angleterre... ..	Fret et assurance sur effets venant d'Angleterre.....		16	24				
Payer de l'état-m de Sa Majesté, Halifax, N.-E	Primes d'assurance pour une année sur les approv. militaires à Ottawa, jusqu'au 16 novembre 1880.....		46	27				
Cie d'assurance Queen ...	do	do	100	00				
Cie d'assur. Lanceshire cont le feu et sur la vie	do	do	200	00				
Cie d'assurance Western, Joseph Vincent, Montréal	do	do	100	00				
Corporation de Montréal	Service d'une chaloupe entre l'île Sainte-Hélène et Montréal, transport des effets militaires		154	00				
Andrew Baile, Montréal.	Une année de loyer de terrain, casernes de la porte Québec, Montréal, au 1er mai 1880.....		240	00				
Isaac Noble, Kingston...	Charbon de terre fourni, d'après contrat.....		284	68				
John Heney, Ottawa ...	Bois de chauffage fourni, d'après contrat.....		183	75				
P. Burns, Toronto.....	do	do	114	00				
Jas. Sloan, London.....	do et charbon	do	316	70				
R. Graham, Montréal.....	do	do	109	45				
W. Hough, Brockville.....	do	do	33	09				
J. B. Gill, Frédéricton, N.B.....	do	do	55	00				
S. Pritchard, Winnipeg, Man.....	do	do	14	40				
The Winnipeg Fuel Co., Winnipeg.....	do	do	300	00				
J. Richards, Frédéricton, N.B.....	do	do	570	00				
Wm. Roche, fils, Halifax, N.B.....	Charbon de terre	do	19	50				
J. B. Forsyth et Cie, Québec.....	do	do	44	90				
Thos. Cosgrove, St-Jean, N.B.....	Bois de construction	do	122	43				
J. Flanigan, Winnipeg...	Charb. de terre et bois de ch., Bois de chauffage	do	141	30				
	do	do	28	90				
	A reporter.....		28,442	32			47,106	28
								387,917 97

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....		Report			28,442 32	47,106 28
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES—F/v.				
	Wm. Rodd, Charlotte-town, I.P.E.....	Bois de chauffage fourni, d'après contrat.			24 00	
	Thos. Oussely, Charlotte-town, I.P.E.....	Charbon de terre do			40 20	
	Dussault et Millier, Sherbrooke, P.Q.....	Capotes pour les miliciens do			27,651 10	
	L'officier commandant le génie, Montréal.....	Palements à diverses personnes pour outils et approvisionnement pour l'usage de la compagnie du génie de Montréal.			400 00	
	L'officier commandant le génie, Toronto.....	Palements à diverses personnes pour outils et approvisionnement pour l'usage de la compagnie du génie de Toronto.			400 00	
	F. W. Unitt, Toronto.....	Réparation faite au bureau de la brigade, etc.....			51 35	
	Robt. Blockwell, London.....	Réparer les selles du 1er régiment de cavalerie			12 00	
	G. R. Prowse, Montréal.....	Réparer des poêles, etc.....			37 00	
	David Shaw, Montréal.....	Fret sur approvisionnements venant d'Angleterre			17 97	
	Morland, Watson et Cie, Montréal.....	Quincailleterie.....			104 03	
	Robt. Irwin, Montréal.....	Harnais et sellerie			91 35	
	Chinic, Beaudet et Cie, Québec.....	Quincailleterie.....			61 77	
	John Rochester, Montréal.....	Bois de construction			38 50	
	Wm. J. Barton, Prescott.....	Peinture des affûts de canon, batterie de camp, de Prescott.			32 00	
	W. W. Greenhill, Hamilton.....	Réparer les harnais de l'artillerie de place d'Hamilton			86 95	
	Adam Allan, Hamilton.....	Peinture des affûts de canon de l'art. de place d'Hamilton.....			32 00	
	McKelvey et Birch, Kingston.....	Tuyaux de poêle.....			2 80	
	Philip Smith, Humberstone.....	Réparer les selles de l'artillerie de place de Welland.....			48 50	
	Rother et Boneburgh, Humberstone.....	Peinture des affûts de canon, artillerie de place de Welland.			25 00	
	Z. Vaudry, Québec.....	Huile, etc., fourni.....			20 30	
	J. A. King, Carleton, N.B.....	Réparations des canons et des affûts de canon			49 70	
	D. McPherson, Halifax, N.E.....	Confection de deux affûts de canon			180 00	

David McFayden, Winnipeg, Man.....	Faire des armoires pour les uniformes.	60 00
Edward Stanley, Prince Albert, T.N.O.....	Emballage d'armes et de fourniments et transport, de Carleton à Bathfield	40 00
F. Lamson, Québec.....	Voiture pour le charriage du bois.....	120 00
J. B. Laliberté, Québec.....	Réparations aux raquettes	36 00
Dugab et Amyot, Québec.....	do	30 00
A. Bédard, Québec.....	Bottes.....	1,075 00
A. Sutherland, Kingston.....	do	96 00
T. Clarke, Kingston.....	do	262 50
W. Allen, Kingston.....	do	285 00
W. Hume, Kingston.....	do	48 00
Imprimeur de la reine, Ottawa.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	696 59
	Moins—Remboursements.....	60,594 83
		0 05
		60,594 88
	MUNITIONS.	
Comptable général de S. M., Londres, ang.....	Poudre et munitions pour armes portatives fournies par les magasins de Sa Majesté en Angleterre	1,261 39
Payeur d'é-maj. de S.M., Halifax.....	Munitions, etc., fournies à Halifax.....	2,128 64
Garde-magasin de S. M., Victoria, C.B.....	do do à Victoria, C.B.....	843 18
The Hamilton Powder Co., Montréal.....	do	3,313 52
Cie du chemin de fer Grand-Tronc, Montréal.....	Fret sur munitions	187 00
Le corporation de Collingwood, Ont.....	Avance pour faire face aux frais de construction d'une poudrière à Collingwood	150 00
Lieut. Prevost, Québec.....	Avance pour faire face aux frais de voyage de cet officier en devoir spécial en Angleterre	500 00
E. Nixon, St-Jean, N.B.....	Cartouchières.....	12 60
Cie de la Baie d'Hudson, Victoria, C.B.....	Emmagasinage et quaiage de munitions.....	151 00
Vapeur "l'Entreprise," Victoria, C.B.....	Fret sur munitions	1 75
Frederick Allatt, Victoria, C.B.....	Main-d'œuvre, emmagasinage de munitions.....	21 00
John T. McQuarrie, Victoria, C.E.....	Charriage de munitions à la poudrière.....	45 00
	A reporter	8,615 08
		107,701 16
		387,917 97

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1.....	G. A. Petzscher, Victoria, C.B.....	Report.....	8,615	08	107,701	16	387,917	97
	Joseph Middleton, Victoria, C.B.....	MUNITIONS—Fin.	18	50				
	Joseph Middleton, Victoria, C.B.....	Transport de munitions d'Esquimalt au havre Victoria.....	60	00	8,693	58	116,394	74
	Payeur Wm. Starr, London.....	SOLDE DE L'EXERCICE ANNUEL ET AUTRES DÉPENSES INCIDENTES RELATIVES À L'EXERCICE ET À LA DISCIPLINE DE LA MILICE POUR 1879-80.						
	Payeur W. N. Alger, Toronto.....	Exercice annuel de la milice dans le dist. milit. no. 1.....	19,370	08				
	Payeur W. King, Kingston.....	do do do 2.....	29,246	82				
	Lt.-col. W. H. Jackson, S.A.G., Brockville.....	do do do 3.....	16,263	58				
	Payeur T. Amyreault, Sweetsburg.....	do do do 4.....	12,579	81				
	Payeur C. de Bellefeuille, Montreal.....	do do do 5.....	24,638	90				
	Payeur W. H. Forrest, Québec.....	do do do 6.....	8,919	70				
	Payeur W. T. Baird, St.-Jean, N.B.....	do do do 7.....	15,371	04				
	Payeur George Guy, Halifax, N.E.....	do do do 8.....	13,885	52				
	Payeur A. Peebles, Winnipeg, Man.....	do do do 9.....	13,364	28				
	Payeur R. J. McDonell, Victoria, C.B.....	do do do 10.....	2,823	36				
	Payeur R. A. Cropley, Charlottetown, I.P.E.....	do do do 11.....	1,202	75				
		do do do 12.....	2,661	45				

Cie du ch. de fer Grand-Tronc, Montreal.....	Transport du 3e, 20e et 46e bataillons et la troupe de cavalerie de Cobourg, aller et retour, lors de la revue tenue à Toronto en septembre 1879.....	1,474	00					
Cie du ch. de fer Océan-Canada, Hamilton.....	Transport du 7e, 13e et 38e bataillons, aller et retour, lors de la revue tenue à Toronto en septembre 1879.....	755	52					
Cie du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce.	Transport du 31e bataillon lors de la revue tenue à Toronto en septembre 1879.....	451	47					
L'officier commandant la batterie de campagne d'Hamilton.....	Transport de la batterie de campagne d'Hamilton lors de la revue tenue à Toronto en septembre 1879.....	225	00					
Cie de navigation du Richelieu et d'Ontario, Montreal.....	Transport des troupes lors de la revue à Montréal le 24 mai 1879.....	1,411	77					
do do	Transport des troupes lors de la revue à Québec le 24 mai 1880.....	1,795	25					
L'officier commandant le 60e bataillon, Montreal.....	Salde et transport du corps lors de la revue à Québec le 24 mai 1880.....	3,207	02					
L'officier commandant le 1er bataillon (carabiniers du Prince de Galles), Montreal.....	do do do do.....	834	75					
L'officier commandant le 3e bataillon (carab. de Victoria), Montreal.....	do do do do.....	301	00					
L'officier commandant le 5e bataillon (Fusiliers Royaux), Montreal.....	do do do do.....	364	00					
L'officier commandant le 6e bataillon (Fusiliers), Montreal.....	do do do do.....	324	50					
L'officier commandant le 62e bataillon, St. Jean, N.-B.....	do do do do.....	320	00					
Payeur Wm. Starr, London.....	do do do do.....	899	00					
Payeur W. N. Alger, Toronto.....	do do do do.....	100	00					
do do	Paievements pour instruction d'exercices.....	471	43					
do do	do do	250	00					
do do	Paievements pour niveler la place d'armes, Toronto, confection d'un étendard royal, charriage, etc., lors de la revue tenue en septembre 1879.....	221	43					
	A reporter.....	168,954	98				504,312	71

SERVICE DES PAQUEBOTS PAR VOIE DE MER ET A L'INTERIEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
36 Vic., c. 33.....	L'hon. directeur-général des postes	SUBVENTIONS.						
42 Vic., c. 1.....	do	Pour le mettre en mesure de payer à sir Hugh Allan une année de subv. pour le serv. postal par voie de mer, jusq. 31 mars '80	126,533	34				
	do	Pour le mettre en mesure de payer à sir Hugh Allan une année de subv. pour le serv. post. entre Halifax et le Royaume-U.	10,000	00				
	do	Montant alloué pour communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, <i>via</i> Yarmouth.	10,000	00				
	do	Payé à diverses personnes pour le service de la malle sur les lacs Huron et Supérieur.	11,600	09				
	do	Montant alloué pour le service à la vapeur entre San Francisco et Victoria, C.B.	54,000	00				
	do	do	4,200	00				
	do	Mont. alloué pour le serv. à la vap. avec les lies de la Madeleine, do	1,500	00				
	do	do	10,000	00				
	do	Montant alloué pour le service à la vapeur entre Campbellton et Gaspé.....	10,000	00				
	do	Montant alloué pour le service à la vapeur entre Halifax, Cap-Breton et Ile du Prince-Edouard	4,000	00				
	do	Montant alloué pour le service à la vapeur entre la Nouvelle-Ecosse et Saint-Pierre	4,800	00				
42 Vic., c. 1.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	POLICE DE RADE.						
	do	Bordereaux, loyer, gaz, combustible, taxe d'eau, annonces, impressions, papeterie et autres dépenses contingentes, police de rade, Montréal	14,785	86				
	do	Moins—payé par le ministère des chemins de fer et canaux pour garder les hangars à farine, canal Lachine.....	1,654	80			13,131	06
	do	Bordereaux, loyer, gaz, taxe d'eau, annonces, impressions, papeterie et autres dépenses contingentes, police riveraine, Québec					22,094	48
								35,225 54

42 Vic., c. 1.....	do	CAROTS DE SAUVETAGE, APPAREILS DE SAUVETAGE, ETC.						
	do	Montant dépensé pour canots de sauvetage, récompenses, etc.	2,268	15				
42 Vic., c. 1.....	do	EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS.						
	do	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	4,253	43				
42 Vic., c. 1.....	do	ENQUÊTE SUR LES NAUFRAGES ET ACCIDENTS, ETC.						
	do	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	606	73				
42 Vic., c. 1.....	do	ENREGISTREMENT ET CLASSIFICATION DES NAVIRES CANADIENS.						
	do	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	257	75				
42 Vic., e. 1, et 43 Vic., c. 10.....	do	ENLÈVEMENT DES OBSTACLES DES RIVIÈRES NAVIGABLES.						
	do	Dépenses se rattachant au service ci-dessus.....	825	00				
42 Vic., c. 1.....	do	VAPEURS PÂDÉRAUX.						
	do	Paiements pour entretien du "Napoleon III."	26,936	56				
	do	do	22,335	84				
	do	do	21,738	53				
	do	do	10,836	13				
	do	do	9,733	34				
	do	do	14,429	52				
		Total, service des paquebots par voie de mer et à l'intér.	106,069	92				
			386,354	86				

PHARES ET SERVICE CÔTIER.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	<p>Montant des paiements à compte de la construction de nouveaux phares, sifflets d'alarme, etc. :</p> <p>En amont de Montréal.....</p> <p>Entre Québec et Montréal.....</p> <p>En aval de Québec.....</p> <p>Nouveau-Brunswick.....</p> <p>Nouvelle-Ecosse.....</p> <p>Ile du Prince-Edouard.....</p> <p>Manitoba.....</p> <p>Impressions, etc.....</p>	<p>13,092 90</p> <p>1,879 14</p> <p>5,918 61</p> <p>4,985 53</p> <p>7,069 01</p> <p>6,074 80</p> <p>204 91</p> <p>25 34</p>	<p>39,250 24</p>		
Ministère de la marine et des pêcheries.....	<p>Ministère de la marine et des pêcheries.....</p>	<p>Montant des paiements à compte des salaires des gardiens de phares et leur entretien, etc.....</p> <p>En amont de Montréal.....</p> <p>Entre Québec et Montréal.....</p> <p>En aval de Québec.....</p> <p>Nouvelle-Ecosse.....</p> <p>Nouveau-Brunswick.....</p> <p>Ile de Sable.....</p> <p>Ile du Prince-Edouard.....</p> <p>Colombie-Britannique.....</p> <p>Phare du Cap Race.....</p>	<p>65,518 61</p> <p>16,523 88</p> <p>96,703 87</p> <p>109,332 99</p> <p>5,998 14</p> <p>61,252 82</p> <p>15,288 17</p> <p>15,576 99</p> <p>858 47</p>	<p>387,063 94</p>		426,304 18
Total, phares et service côtier.....						

PÊCHERIES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic. c. 10... Ministère de la marine et des pêcheries	Appointements et déboursés des garde-pêche, etc., savoir : Ontario Québec Nouvelle-Ecosse Nouveau-Brunswick .. Manitoba..... Colombie-Britannique.. Ile du Prince-Edouard. Payé à compte de pisciculture, etc..... do du vapeur pour la protection des pêcheries..... Total, pêcheries.....	12,003 37 12,591 78 14,180 55 12,291 00 19 75 1,399 92 2,686 49 29,109 61 1,680 08			86,162 55

INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic. c. 1.	Samuel Risley	Une année d'appointments comme président du bureau des inspecteurs, jusqu'au 30 juin 1880						
	W. M. Smith	do					1,800 00	
	W. J. Menelly	do					1,400 00	
	J. Burgess	do					1,200 00	
	F. X. Bafort	do					1,200 00	
	J. Sampson	do					1,000 00	
	J. Taylor	do					1,000 00	
	Ministère de la marine et des pêcheries	do					1,000 00	
	J. Cooper	Frais de route et autres dépenses contingentes des inspecteurs					2,324 07	
		Dépenses relatives au service dans la Colombie-Britannique					930 27	
		Total, inspection des bateaux à vapeur					11,854 34	

INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PA É.	SERVICE.	c.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
38 Vic, c. 20 and 21, and 42 Vic, c. 1.....	J. B. Cherriman.....	Appointements, comme surintendant des assurances, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....				4,000 00
	A. K. Blackader.....	Appoint. comme ler commis, pour l'année exp. le 30 juin 1880.....				2,200 00
	W. J. McMinn.....	do do do do				1,212 50
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.....	Appointements comme commis surnuméraire, depuis le 1er octobre 1879 jusqu'au 30 juin 1880.....				686 50
	J. B. Cherriman.....	Impressions et papeterie.....				220 66
	C. E. Anderson.....	Frais de route.....				432 63
	S. et H. Borbridge.....	do.....				30 00
	Cie de billets de banque de l'A. B. N.....	Sac.....				6 50
	James Hope et Cie.....	Formules.....				54 35
	J. A. Laemie.....	Lithogrammes.....				10 50
	Pritchard et Mingard.....	do.....				2 00
	Elliott Anderson.....	Transcription.....				4 68
	McLean, Roger et Cie.....	Reliure.....				58 00
	C. E. Anderson.....	Menus dépenses.....				355 00
	A. G. Ramsay.....	Livres de renvoi.....				4 53
	R. D. O'Brien.....	Transcription de rapports.....				100 00
	Diverses personnes.....	Abonnements à des journaux.....				60 00
						113 96
						9,551 73

INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	.	\$	cts.	.	\$	cts.	.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	Wm. Quinn	<p>Québec.</p> <p>Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1880</p> <p>Aide spéciale do</p> <p>Dépenses contingentes do</p> <p>Honoraires des inspecteurs-mesur. de bois do</p>	12,317	16	.	583	35	.	2,143	95	.	36,638	38
	George Daveley	<p>MONTRÉAL, LACHINE ET SOBREL.</p> <p>Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1880</p> <p>Aide spéciale pendant l'année expirée le 30 juin 1879</p> <p>Dépenses contingentes do</p> <p>Honoraires des inspect.-mesureurs de bois do</p>	1,343	52	.	60	85	.	162	48	.	2,233	25
	Divers insp.-mes. de bois Ministère du revenu de l'intérieur.....	<p>Montant payé comme gratifications de retraite</p> <p>Dépenses contingentes en général</p>	332	72	.	5,320	54	.	127	00	.	44,651	89
	bureau de la papeterie	Impressions et papeterie											
	Total, inspecteurs-mesureurs de bois.....												

DIVERS.

SERVICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI AY		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Ministère des douanes.....	Paiement de deux mois d'appointements à la veuve de feu R. Powney, commis, Montréal.....			116 66	
	do	do famille Isaac Woodward, sous-estimateur, Saint-Jean			116 66	
	do	do veuve de Henry McCullough, préposé au débarquement, Morrisburgh.....			66 67	
	do	do W. T. Burrell, Montréal.....			116 67	
	do	do Thos. Connors, prép. aux arriv, Halifax.....			100 00	
	do	do Thos. Burrows, commis, Montréal			100 00	
	do	do famille de C. Carleton, prép. au débar, Ottawa.....			158 34	
	do	do veuve de Alex. Bryson, estimateur, Montréal.....			300 00	
	do	do L. Globensky, prép. au débar, Montréal.....			150 00	
	do	do W. C. Brockdorff, préposé au débarquement, Wallaceburgh.....			66 67	
	do	do W. H. Wilson, commis, Charlottetown.....			133 34	
	do	do J. A. Moran, percept., St-George, N.B.....			100 00	
	do	do John Sinclair, garde-clés, St-Jean, N.B.....			108 34	
	do	do F. Corner, jaugeur, Montréal.....			100 00	
	do	do W. S. Weaver, sous-percept., Guelph.....			83 34	
	do	do S. Knight, douanier, Stanstead.....			83 34	
	do	do E. DeWolfe, sous-percep. Cornwallis, N.E.....			41 67	
	do	do R. Wood, douanier, Summerside, I.P.-E.....			8 34	
	Département des chemins de fer et canaux.....	do Joseph Cheney, journaliste, canal Williamsburgh.....		1,950 04		
	do	do héritiers de Anthony Duffy, commis dans le départ.....		76 25		
	do	do J. G. Sippell, surintendant du canal Lachine.....		166 66		
	do	do veuve de J. Bernard French, commis, canal Welland.....		500 00		
	do	do T. O. Duplessis, commis dans le départ.....		152 50		
	do	do G. J. Tandy, surintendant des machines, Moncton.....		266 66		
		A reporter.....		333 32		
				1,495 39		1,950 04

DIVERS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	W. Pugsley, jr.....	Report.....				11,781 80
		DÉPENSES IMPRÉVUES—Suite.				
		Copies des jugements du juge en chef Allen et des juges Wetmore et Wilson, <i>in re</i> constitutionnalité de l'acte de tempérance du Canada.....	28 80			
		Impressions de la cause en appel, acte de tempér. du Canada.....	65 00			
		Services professionnels, acte de tempérance du Canada.....	550 09			
		do.....	294 47			
		do.....	55 05			
		do.....	7 00			
		do.....	25 00			
		do.....	560 00			
		do.....	43 80			
		do.....	177 20			
			1,746 12			
			13,621 42			
	Hon. J. C. Abbott.....	88 jours de services en Angleterre, pour l'affaire Letellier.....	1,960 00			
	Baring, frères et Cie.....	Dépenses de l'honorable H. L. Langevin, C.B., et l'honorable J. J. C. Abbott, en Angleterre, pour l'affaire Letellier.....	3,680 10			
	Allen McLean.....	Montant de \$100—5 pour cent sur le capital et intérêt payé à un autre homme du même nom.....				5,640 10
	Duncan Fraser.....	Gratification de 3½ mois d'appointments lors de sa retraite des douanes, Pictou, N.-E.....				108 71
	John Jeffrey.....	do..... Cap Canso.....	83 33			
			58 33			
	Sous-secrétaire d'Etat.....	Paiements pour livres, bibliothèque de Londres.....				141 66
	W. B. Howes.....	Gratification à son garçon pour des blessures qu'il a reçues durant l'incendie aux édifices du parlement.....				271 22
	J. Maclean.....	Services spéciaux—tarif.....				
	Dr. Hurlbut.....	do.....	1,100 00			
	W. H. Young.....	do.....	376 40			
	Diverses personnes (16-part. des douanes).....	do.....	125 00			
			260 00			

42 Vic, c. 1.....	W. H. Frazer.....	do.....				275 00		2,136 40	22,175 51
	McLean, Roger et Cie.....	Gazette du Canada.....							
	G. F. Drummond.....	Impressions.....						1,085 32	
	Jas. Barber.....	do.....						1,141 59	
	Wm. Barber et frères.....	Papier à imprimer.....						181 66	
	C. C. Rogers, agent pour Mme Coffin.....	do.....						475 03	
	Diverses personnes.....	Gazette du Canada.....						30 00	
	Ch. de fer du St-Laurent et Ottawa.....	Traduction.....						183 40	
	Cie de messag. du Canada, do.....	Frete.....						80 56	
	Maître général des Postes.....	Frais de port.....						2 10	
								115 06	
42 Vic, c. 1.....	Cie d'imprimerie et de publication du Citizen.....	DIVERSES IMPRESSIONS.							
	Henry Hatney.....	Impressions de documents confidentiels.....						36 67	
	do.....	Rapports des ministères.....						9,422 13	
		Impression du discours sur le budget.....						541 20	
									3,294 72
42 Vic, c. 1.....	Département des douanes.....	COMMUTATION DE DROITS, ARMÉE ET MARINE.							10,000 00
	Treasury Board.....	Paiements.....							2,693 34
43 Vic, c. 10.....	Treasury Board.....	INCENDIE DE HULL.							7,000 00
	secours.....	Montant de l'octroi du parlement.....							
Mandat spécial.....	C. H. Mackintosh.....	" PARLIAMENTARY COMPANION.".....							700 00
		350 exemplaires.....							
		TRAFFIC DES LIQUEURS ENVIANTES (ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.).....							
42 Vic, c. 1.....	P. Cowan.....	Dépenses comme officier-rapporteur, Mississquoi.....						451 30	
	J. A. Bastedo.....	do..... York, Ont.....						970 94	
	Wm. Howe.....	do..... Queens, N.B.....						249 60	
	Silas Synds.....	do..... Albert, N.B.....						344 40	
		A reporter.....							2,016 24
									45,263 57

DIVERS—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
38 Vic., c. 9.	Lt.-col. McLeod, C.M.G. W. J. Scott A. E. Forget,	Report GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i> Appointements comme membre du conseil, territoires du N.-O. do comme régistrateur, année expirée le 30 juin '80 do greffier du conseil.....	.....	.....	5,452	15	172,329	96
42 Vic., c. 1.	Joseph Cauchon, fils..... Dr. Young William McCarthy Pénitencier du Manitoba. J. McLenaghan..... do P. R. Young	Moins—Remboursement par l'hon. D. Laird..... GOUVERNEMENT DU DISTRICT DE KÉWATIN. Appointem. comme greffier du conseil, ann. exp. le 30 juin '80. Services do Dépenses pour l'entretien des aliénés et prisonniers..... Effets fournis aux prisonniers aliénés du district de Kéwatin, renfermés dans le pénitencier du Manitoba..... do Dépenses se rattachant aux ravages de la petite vérole..... do .....	.....	.....	9,552	07	25	00
			.....	.....	499	83	153	33
			.....	.....	133	66	283	22
			.....	.....	188	95	154	85
			.....	.....	444	66	1,861	50
		Total, divers.....	.....	.....	.....	.....	183,718	53

SAUVAGES (OCTROIS LÉGISLATIFS.)

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...	Sauvages, Ontario	Octroi législatif pour augmenter les annuités payables en vertu du traité Robinson aux Ojibbewas, des lacs Huron et Supérieur, de 96 centins à \$4 par tête... Aide aux écoles des Sauvages	.....	.....	14,000 00 6,200 00	20,200 00
	do Québec	Octroi législatif. Aide aux Sauvages pauvres, lac Saint-Jean	.....	.....	4,200 00 1,000 00	5,200 00
	do Ontario et Québec	Achats de couvertures pour les Sauvages âgés et infirmes.	.....	.....	.....	1,600 00
	do N.-Brunswick	Dépenses faites pendant l'année.	.....	.....	.....	4,491 86
	do N.-Ecosse.	do	.....	.....	.....	4,418 43
	do Ile du P.-Est	do	.....	.....	.....	2,000 00
	do Col.-Britann.	do surintendance de Victoria	.....	.....	11,042 10	.....
	do	do Fraser	.....	.....	6,738 59	.....
	do	do commission des réserves indiennes	.....	.....	12,771 55	.....
	do	do arpentages	.....	.....	11,008 54	.....
	do Manitoba et Nord-Ouest.	do paiement des annuités et arrérages d'annuité en vertu des traités 1.....	.....	20,580 00	.....	.....
		do do 2.....		5,853 00		
		do do 3.....		14,915 00		
		do do 4.....		39,024 00		
		do do 5.....		17,130 00		
		do do 6.....		81,229 02		
		do do 7.....		39,123 00		
		do commutation de l'annuité à Harriet Hunt		50 00		
		do pour l'achat d'instruments aratoires, graines de semence, bestiaux, outils, munitions et ficelles en vertu des traités 1.....		5,365 31		
		do do 2.....		747 80		
		do do 3.....		3,091 95		
		A reporter		9,205 06	218,064 02	79,471 07

TERRES FÉDÉRALES—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1 et 43 Vic., c. 10.		Repor t.....	31,037	34				
	Donaldson, H. S. et frère	Papeterie.....	277	41				
	Doupe, Jos.....	Arpentage.....	400	00				
	Doupe et Drummond.....	Arpentages.....	2,150	00				
	Duck, Geo.....	Appointements.....	1,000	00				
	do	Dépenses de bureau.....	400	00				
	Standard, Dundas.....	Publicité.....	1,400	00				
	Chronicle, Durham.....	do	27	00				
	Dunnett, Jas.....	Couvrir les boîtes pour théodolite, etc.....	27	00				
	Durie, J. et fils.....	Livres.....	51	00				
	Enterprise, Eganville.....	Publicité.....	9	35				
	International, Emerson.....	Impressions et publicité.....	44	80				
	do	Deux abonnements.....	174	15				
	do	4 00						
	Esmonde, J. R.....	Ouvrage de ferblanterie.....	178	15				
	Cie d'impressions et de publication <i>Examiner</i>	Publicité.....	5	50				
	<i>Times</i> , Exeter.....	do	40	42				
	Fairley, R. W.....	Gages comme porte-chaine.....	27	00				
	Farmers <i>Advocate</i>	Publicités.....	126	40				
	Fauth et Cie.....	Instrument de mathématiques et d'astronomie.....	137	47				
	Fisher, A. E.....	Appointements.....	415	00				
	do	Frais de route.....	1,000	00				
	do	Nettoyage de bureau, etc.....	174	00				
	do	45 00						
	Forrest, A. G.....	Arpentages.....	1,219	00				
	<i>Free Press</i> , Forest.....	Publicité.....	1,574	42				
	Foster, G. F. & Co.....	Tente.....	36	00				
	<i>Free Press</i> , Winnipeg.....	Impressions et publicité.....	12	63				
	do	Une année d'abonnement.....	103	90				
	<i>Free Press Weekly</i> , Win- nipeg.....	do	10	00				
	Star, Frédéricton.....	Publicité.....	113	90				
	Reporter, Frédéricton.....	do	2	50				
			103	10				
			42	90				

Garricoh, J. G. C.....	Bois de chauffage.....	140	00
<i>Gazette de Joliette</i>	Publicité.....	36	00
Girdstone, G. W.....	Deux coffres de sûreté.....	200	00
Goulet, R.....	Appointements.....	1,200	00
Graham, Jas.....	do	983	33
Graham, Jas.....	Un trimestre d'appointements comme aide Publicité.....	175	00
Gurley, W. et L. S.....	Boussoles et instruments de mathématiques.....	147	60
Haines, A. E.....	Monter des cartes géographiques.....	937	00
Haley et Sutton.....	Dépenses contingentes.....	25	90
Hall, C. Hepple.....	Publicité.....	10	75
<i>Morning Herald</i> , Halifax.....	do	200	00
Naves, Halton.....	do	105	60
<i>Speciator</i> , Hamilton.....	do	75	01
Harrison, T. D.....	Bois de chauffage.....	196	05
Hart, Milner.....	Explorations, T. du N.-O.....	43	60
Hearn et Harrison.....	Réparer les instruments.....	46	00
Henderson, Jas.....	3 exemplaires de l'almanach des adresses, Manitoba.....	1,684	30
Heron, G. O.....	Services comme dessinateur.....	1	25
Hind, J. T.....	Services.....	4	50
Hollaughton, Jas.....	Monter et relier des cartes géographiques.....	87	00
Hope, Jas. et Cie.....	Papeterie et instruments.....	50	00
Howard, Thomas.....	4 tonnes de charbon de terre.....	79	65
Howe, Wm.....	Dépenses contingentes.....	284	00
do	Frais de messagerie.....	147	15
do	13 70		
Hunter, R. H.....	Appointements comme commis.....	160	85
do	Dépenses contingentes.....	1,200	00
<i>Irish Canadian</i>	Publicité.....	221	35
<i>Times</i> , Troquois.....	do		
<i>Island Argus</i> , Charlotte- town.....	do		
Jaffay, A.....	Appointements comme commis.....	1,000	00
do	Dépenses.....	105	00
do	Loyer de bureau.....	300	00
Jarvis, A. E. L.....	Ouvrage supplémentaire, transcription.....	1,405	00
Jermin et Gillis.....	Pétrole.....	17	20
Johnson, C. J.....	Bois de chauffage.....	13	85
Johnston, J.....	Frais de route.....	60	00
<i>Journal des Trois-Rivières</i>	Publicité.....	123	25
Judge, J. A.....	Services comme commis surnuméraire.....	36	00
Jukes, H. A.....	do en exploration.....	18	00
King, W. P.....	Arpentages.....	100	00
<i>News</i> , Kingston.....	Publicité.....	4,778	60
	91 24		
	A reporter.....	54,285	62

TERRES FÉDÉRALES—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...		Report.					54,285	62
	Kirk, J. G.	Arpentages					1,633	52
	Klotz, Otto J.	do					3,593	30
	La Gazette d'Ottawa.	Publicité					37	25
	do	do					83	82
	La Voix du Peuple	do					74	11
	do	do					203	54
	La Mineur Acadien	do					56	42
	do	do					33	82
	Le Nord, St-Jérôme	do					187	50
	Le Canadien de Québec	do					87	50
	Le Méris.	do					19	60
	do	2 années d'abonnement.					5	09
	Wachman, Lachute.	Publicité					27	00
	do	Appointements comme commis					1,000	00
	Landerkin, Hy	Loyer et nettoyage de bureau					285	09
	do	Louage de chevaux					5	00
	Lang, R.	Allocation et dépenses aux membres du bureau des examinateurs					1,290	00
	do	Frais de route et dépenses d'hôtel en service spécial de Manitoba					252	00
	Lash, Z. A.	Services professionnels					500	00
	Laphorne, J.	Mat-d'œuvre					10	00
	do	Construction d'appentis et clôture					124	37
	do	Caisses d'emballage					376	00
	do	do					83	00
	Leacock, E. P.	Dépenses du bureau des terres de la Couronne.					583	37
	Leslie, J.	Une montre pour une exploration spéciale					600	00
	Linklater et Campbell.	Placer et enlever des poëles					50	00
	Advertiser, L'Original.	Publicité					19	95
	do	do					44	80
	Free Press, London.	do					204	65
	Heval, do	do					129	80
	Catholic Record, London.	do					45	00
	Long, Chas.	Peinturer une enseigne au bureau d'Emerson					13	00

Love, M.	Bois de chauffage	87	50
Lundy, G. T.	Enseigne pour le bureau.	9	00
L'Union Canton de L'Est.	Publicité	44	33
MacKay, D.	Frais de port	20	00
Macintosh, C. H.	Publicité dans le <i>Parliamentary Companion</i> pour 1880.	100	06
Macoun, J., professeur.	Explorations, territoire du Nord-Ouest.	2,500	00
Maingy, W. McL.	Services comme commis surnuméraire.	281	00
Mainy, A. L.	Ouvrage supplémentaire	31	75
Mair, Chas.	Loyer du bureau.	295	00
Review, Madoc	Publicité	51	92
Mann, D. G. R.	Services comme commis surnuméraire.	138	00
Mills, A.	Appointements	1,200	00
do	Payé pour nettoyer le bureau.	70	00
Advocate, Mitchell.	Publicité	1,270	00
Times, Moncton.	do	56	28
Monetary Times.	do	57	00
Gazette, Montréal.	do	108	80
Journal of Commerce, Montréal	Annonces et impressions	1,665	41
Cie de télé. de Montréal	Télégrammes	109	70
Courier, Morisburg.	Publicité	515	48
Mulholland Frère.	Quincallerie	61	04
Murray et Rebon.	Réparations au bureau des terres.	145	11
McAree, John.	Arpentages	100	00
McArthur, J. J.	do	3,926	00
McArthur, J. J., fils.	do	1,862	75
McDougal, W. R.	Exemplaires du "Guide to the North-West"	100	00
McLaughan, Jas.	Tente	390	00
McPhlips, Geo.	Arpentage	32	00
Standard, Napanee	Publicité	53	35
Cie nationale de publication, Toronto.	do	69	82
Nesbitt, A.	Appointements comme commis	1,100	00
do	Frais de route	355	00
do	Inspection de bois de construction	5	50
Nelson, J. C.	Explorations de forêts, territoire du Nord-Ouest.	1,460	50
Newcomb, G. F.	Appointements	2,000	00
do	Frais de route	1,314	00
Newcomb, Geo.	Appointements comme commis	1,200	00
do	Loyer du bureau	180	09
do	Dépenses contingentes	226	40
News and Frontier Advocate	Publicité	1,606	40
		36	00
	A reporter	84,639	45

TERRES FÉDÉRALES—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...	Cie de télégraphe du Nord-Ouest.	Report	84,689	46				
	<i>Nouveau Monde</i>	Télégrammes						
	<i>Novelliste de Rimonski</i>	Publicité	273	93				
	O'Connor, D.	do	191	52				
	O'Hanly, J. L. P.	Services professionnels	69	82				
	Gazette, Orangeville.	Arpentages	14	00				
	<i>Vindicator</i> , Oshawa.	Publicité	4,305	51				
	<i>Herald</i> , Ottawa.	do	98	10				
	<i>Orange Lily</i> , Ottawa.	do	27	00				
	Pace, Henry	Réparer une montre.	120	25				
	<i>Telegram</i> , Palmerston.	Publicité	52	90				
	Parsons et Richardson.	Papeterie	12	50				
	Pearce, W.	do	27	00				
	<i>Standard</i> , Pembroke.	Arpentages	37	95				
	<i>Times</i> , Peterborough.	Publicité	7,963	72				
	<i>Advertiser</i> , Petrolia.	do	27	00				
	Phillips, W. H.	do	112	00				
	Gazette, Pictou.	Sièges de bureau.	70	32				
	<i>Pionnier (est)</i> , Sherbrooke.	Publicité	8	00				
	<i>Times</i> , Port Hope.	do	51	92				
	Maitre de poste, Winnipeg.	do	41	34				
	Petite Saskatchewan	do	27	00				
	do chewan	Frais de port	36	00				
	do Nelsonville	do	529	62				
	Powell, Hy	Appointements comme commis.	55	10				
	do	Dépenses contingentes.	12	62				
	do	Frct.	720	00				
	do	Dépenses de transport de Winnipeg à la Petite Saskatchewan.	55	75				
	do	do	46	25				
	Pratt, W. J. M.	Services pour arpentage spécial.	160	00				
	<i>Messenger</i> , Prescott.	Publicité	972	00				
	Pritchard et Mingard.	Estampes de bureau.	37	70				
		do	31	50				
		do	15	50				

Pritchard, Thos.	Services comme bûcheron.	126	40
Proley, W. J.	Commis surnuméraire.	460	00
<i>Budget</i> , Québec	Publicité	58	50
<i>Canadien</i> do	do	31	15
<i>Daily Telegraph</i> , Québec	do	31	65
Ch. de fer Q.M.C. et O.	Frct.	5	00
Imprimeur de la reine.	Impressions, reliure, etc	297	26
<i>Quotidien</i> , Lévis.	Publicité	54	00
Rainboth, G. C.	Arpentages	54	00
Rauscher, R.	do	2,070	30
do	Commis surnuméraire.	960	24
	do	242	00
Reed, Haxter.	Frais de route	1,202	24
Reid, Lescock J.	Arpentages	200	00
Richardson, T. J.	5,000 exemplaires du discours de M. Plumb	6,631	84
<i>Herald</i> , Richmond Hill.	Publicité	125	00
Richards, C. G.	Appointements comme commis	61	76
Riello, J.	Arpentages	1,098	00
Rinn, Jos.	Frais de messagerie	50	00
Rodman, J.	Chaise en fer	3	50
Rowe, Amos	Services comme encanteur.	100	00
Rumbell, Thos.	Enlever les ordures.	100	00
Russell, A.	Arpentage, T.N.O.	35	50
Russell, A. L.	Arpentages	1,500	00
Russell, Lindsay	do	2,668	13
do	Frais de route	3,000	00
	do	749	00
Sabine, H. L.	Appointements comme commis.	3,749	00
<i>Canadian</i> , Sarnia.	Publicité	1,000	00
<i>Herald</i> , Saskatchewan.	do	78	20
Scott, D., et Cie.	Tente	115	64
<i>Shareholder</i> , Montréal.	Publicité	15	00
<i>Pioneer</i> , Sherbrooke.	do	244	60
Sherwood, H.	Commis surnuméraire.	33	82
Sinclair, Duncan.	Arpentage	72	00
Smith, J. H.	3 serrures	689	44
Smith et Hoolahan	Réparations, plâtrage et blanchissage à la chaux.	6	00
Snow, W. B.	Commis surnuméraire	228	50
<i>News</i> , Sorel	Publicité	320	00
<i>Sorelais</i>	do	59	75
Sowler, E.	Commis surnuméraire	78	93
Spence, Thos.	Publicité, "Prairie Lands of Canada."	159	50
Cie de publication du	2,400 exemplaires de la brochure sur les terres fédérales.	196	00
Bureau de la papeterie.	Papeterie	707	95
<i>Standard</i>	Livres	10	30
Stecher, G.	Commis surnuméraire	314	00
Steers, C. J.	do		
	A reporter	124,896	14

TERRES FÉDÉRALES—Suite.

EN VERTU DE DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...		Report			124,896 14
	Steers, T. jr	Avance de deux mois d'appointements			150 00
	do	Frais de route d'Ottawa à Winnipeg			75 00
	Stephenson, S. et E. H.	Publicité			5 40
	Stewart, G. A	Arpentage			4,323 89
	Stewart, J. D.	Services, arpentage de Russell			100 00
	Stewart, Jas.	Publicité			200 00
	Times, Stratford	do			74 75
	Despatch, Strathroy	do			80 12
	Progress, Summerside	do			47 55
	Cie de publication du Sun	do			94 20
	Sutherland, Hugh et frère	Bois de chauffage			84 00
	Sutherland, W	Fret			4 00
	Sutherland, J. McK.	Appointements comme commis			681 18
	Swinford, H.	Fret sur cartes géographiques			8 25
	Métis, Saint-Boniface	Publicité			127 34
	Journal, St-Catherine	do			120 25
	Le Nord, St-Jérôme	do			36 00
	Sun, Saint-Jean	do			71 25
	News, Saint-Jean, Qué.	do			23 14
	Journal, Ste-Marie	do			18 00
	St-Croix Courier, Saint-	do			
	Stephen	do			38 00
	Echo, Tamworth	do			36 00
	Instructor, Tamworth	do			50 00
	Tanner, Jno.	Bois de chauffage			50 00
	Taylor, Jas.	do			80 00
	Taylor, T. W.	Livre à copier			5 50
	Teaney, Wm.	Gages comme bucheon			126 40
	Herald, Thiedorf	Publicité			36 00
	Thompson, A. C.	Arpentages			4,859 25
	Sentinel, B. du Tonnerre	Publicité			71 60
	Cie de publication et	Publicité et impressions			1,109 00
	d'impressions du Times	Deux abonnements pour trois mois			12 00

Advertiser, Toronto	Publicité	67 50
Grip	do	158 50
National	do	91 00
Sentinel	do	121 15
Telegram	do	294 50
Cie d'imp. de la Tribune	do	260 25
do	do	15 50
Troughton et Sims	Deux abonnements	948 37
Tritch, J. W., l'hon	Instrument d'arpentage	1,404 54
Union Advocate	Moitié de ses appointements, du 9 déc. 1879 au 30 juin 1880	23 75
Herald, Walkerton	do	27 00
Le Globe, Walkerton	do	27 00
Ward, Geo.	Gages comme terrassier	126 40
Wardrop, J. W.	do porte-chaine	126 40
Guide and News, Watford	Publicité	36 00
Webb, A. C.	Arpentages	2,317 97
Telegraph, Welland	Publicité	79 01
Canadian Farmer, Wel-	do	
land	do	
Whitcher, A. H.	Appointements	27 00
Wilson et Orr	Cadres	1,999 92
Review, Windsor	Publicité	2 25
Winnett, J. W.	Meubles de bureau	76 95
Winnipeg Fuel Co	Charbon de terre	56 98
Wood, l'hon juge-en-chef	Appointements comme commissaire des réclamations de terrain	144 00
Wood, M. B.	do	900 00
Woodman, Chas.	do d'un mois d'avance comme guide	300 00
Times, Woodstock	Publicité	75 00
Wright, Thos.	Gages comme cuisinier	46 60
Young et Jackson	Deux douz. d'essais-mains	158 00
	Total, terres fédérales	7 20
		147,302 98

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLES SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Banque de Montréal. Bureau de la papeterie. Diverses personnes.....	Report..... CANAL GRENVILLE— <i>Fin</i> .	77,475 74	206,271 37	459,063 90	
42 Vic, c. 1.....	John Burns..... John Harvey..... Edward Lefebvre..... J. W. Harper, payeur..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	CANAL DE LA OULBUTE. Travaux faits à l'entreprise..... do..... Dommages aux terrains, etc..... Appointements des ingénieurs..... Menus paiements..... Annonces.....	4,109 41 1,630 00 6,411 75 1,961 64 2,410 29 165 11	78,297 58		
42 Vic, c. 1.....	J. T. Kennedy..... H. F. Perley..... Banque de Montréal.....	CANAL SAINT-PIERRE. Travaux faits à l'entreprise..... Appointements des ingénieurs..... Menus paiements.....		16,868 20	301,267 16	
42 Vic, c. 1.....	Patrick Larkin..... Dealison, Belden et Cie..... do..... Blake frères et Campbell..... Alexander Manning..... Patrick Shannon..... Higgins et Sullivan..... Cairns, Morse, Hart et Cie..... John Ginty et Cie..... Paul Ross.....	CANAL WELLAND. Travaux faits à l'entreprise..... do..... do..... do..... do..... do..... do..... do..... do..... do..... do.....	42,840 00 49,308 40 18,847 02 9,954 54 20,280 52 13,478 23 26,372 30 41,473 77 23,421 97 29,545 80		80,120 54	

214

Lobb, Dawson et Murray.....	do	67,800 00			
Ginty et Dickey.....	do	17,899 31			
Représentants de feu John Brown.....	do	7,400 00			
do	do	9,000 00			
do	do	7,600 00			
Syndics de R. J. Campbell.....	do	134,900 00			
Haney, Haney et Parry.....	do	67,900 00			
John Carroll.....	do	18,700 00			
C. F. Dunbar.....	do	7,100 00			
Ferguson, Mitchell et Symmes.....	do	1,300 00			
John Carroll.....	do	28,209 64			
Hunter, Murray et Cleve-land.....	do	143,900 00			
Ferguson, Mitchell et Symmes.....	do	17,800 00			
John Ferguson et Cie.....	do	5,100 00			
Ambrose Clark.....	do	3,400 00			
Bannerman et Cie.....	do	39,600 00			
Ambrose Clark.....	do	5,700 00			
F. B. McNamee et Cie.....	do	52,700 00			
Hunter, Murray et Cleve-land.....	do	182,600 00			
C. F. Dunbar.....	do	32,300 00			
John McDonagh.....		1,125,941 50			
Corporation de Sainte-Catherine.....	Achat de terrains et dommages.....	150 00			
R. H. Kirkpatrick.....	do	500 00			
Oscar Upper.....	do	2,000 00			
G. Lehure.....	do	500 00			
W. P. Upper.....	do	643 20			
Catherine Nef.....	do	500 00			
Peter Hoover.....	do	500 00			
Elisha Furry.....	do	420 00			
Succession John Brown.....	do	100 00			
O Schwaller.....	do	10,850 00			
Adolphus Williams.....	do	300 00			
William Mellanby.....	do	2,862 50			
H. Higgins.....	do	2,921 85			
A. Higgins.....	do	300 00			
Wm. Lewis.....	do	150 00			
Thomas Wilson.....	do	50 00			
Tres Rev. T. B. Fuller.....	do	75 00			
	do	100 00			
A reporter.....		22,522 55			
		1,125,941 50			870,441 69

1-14**

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS — IMPUTABLE SUR LE CAPITAL — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.		Report.....		22,522 55	1,125,941 50
216		CANAUX—Suite.			870,441 59
		CANAL WELLAND—Suite.			
		Achats de terrains et dommages.....		250 00	
		do		215 00	
		do		950 00	
		do		230 00	
		do		60 00	
		Services professionnels et frais de route.....		2,054 05	24,227 55
		do		30 05	
		do		86 58	
		do		2,993 50	
		do		2,837 00	
		do		578 50	
		do		529 40	
		Coursier de décharge.....			9,109 18
		Bois de service.....			18,500 00
		Appointements du personnel des ingénieurs.....			10,953 51
		Reparar les nouvelles levées, etc.....			35,973 57
		Appointements des dessinateurs.....			10,071 53
		Impression du rapport de l'ingénieur en chef.....			2,420 30
		Lithographie.....			2,250 00
		Menus paiements.....			300 00
		Publicité.....			6 391 23
		Graufication.....			6,026 67
		do			266 66
		do			90 00
					1,252,924 75

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.		Report.....		153 00	
43 Vic., c. 10.		do		556 33	
		do		48 10	
		do			757 43
		do			2,592 67
		do			5,380 40
		do			8,730 50
42 Vic., c. 1.		do		1,675 00	
43 Vic., c. 10.		do		3,646 97	
		do		58 43	
		do			1,500,000 00
		do			374,435 96
		do			15,139 47
		do			1,889,575 43
		do			25,000 00
		do			5,000 00
		do			2,618 83
		do			179 00
		do			32,797 83
		do			1,922,373 26
		do			2,132,096 84

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPutable SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	Diverses personnes... do James McLennan... Diverses personnes... do do T. J. Ritchie... do do	Report..... CHEMINS DE FER—Suite. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. <i>Prolongement dans Halifax.</i> Hangar à fret à Richmond..... Construction d'ateliers des voitures..... Montant des frais in re W. D. O'Brien..... Dépenses do Main-d'œuvre, glissoire pour la bouille, quai Richmond... do do Matériaux do Dépenses do Main-d'œuvre, voie de service, raffinerie de sucre, Halifax... Transport de matériel.....	1,922,373 26	2,132,096 84	
	Succession de feu Wm. Kennedy... Diverses personnes... do do H. F. Perley... T. J. Ritchie... G. E. McLaughlin... Diverses personnes... do do P. S. Archibald.....	<i>Terminus en eau profonde, Saint-Jean.</i> Travaux exécutés, embranchement de Saint-Jean... Bordereaux du personnel des ingénieurs... Main-d'œuvre... Visses, aiguilles, etc... Services comme ingénieur et dépenses... do do Dragage... Transport de matériaux... Publicité et autres menues dépenses... Dépenses comme ingénieur, chemin de fer Intercolonial.....	83,975 00 1,048 70 1,207 98 1,558 57 300 00 234 50 204 00 4,786 17 1,050 00 119 43 61 25	7,164 02	94,545 65
	W. C. Milner.....	<i>Achèvement de la ligne.</i> Terrains à Sackville.....			3,535 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	Diverses personnes... A. F. McIntyre... R. L. Weatherbee... Lepage et Sylvain..... James Cockburn, procureur pour E. A. Jones... Banque de Montréal... Smith et Pithado... Z. A. Lash, C.R... Mme T. C. Duplessis... Thomas Sullivan... W. C. Rogers... J. C. Beaubien... Ralph Jones... Michael Archibald... W. B. McKenzie... P. S. Archibald... Geo. Ackman et J. P. Burnyeat... A. Jones... Mrs. Doyle... Harrison et Burbridge... C. A. E. Gagnon... D. O'Connor... Diverses personnes... do	Donnages aux terrains... Frais, causes à la Cour d'Échiquier... Balance due pour services dans la cause de Siarr et DeWolf... Jugement par les arbitres fédéraux in re paraireige à Saint-Fabien..... Montant dû sur entreprise... Réclamation de G. A. Girouard pour perte de traverses en 1872... Balance due sur entreprise No. 4—Moins, montant retenu pour frais... Services professionnels... Services de son mari, pour quatre mois expirés le 31 octobre 1879... Balance de son salaire comme tailleur de pierre... Compensation pour terre prise pour ballastage, etc... Balance sur traverses... Appointements pour juin comme aide à l'ingénieur en chef... Passage sur sa ferme... Aide de l'ingénieur, dépenses... Ingénieur, dépenses avec les arbitres fédéraux... Commis, bureaux des ingénieurs, dépenses... 2.96 acres de terre... Terrain... Services professionnels... Frais de route... Services professionnels... Papeterie, etc... Matériaux.....	798 98 350 00 200 00 440 00 8,054 50 2,640 00 5,213 65 909 99 533 32 183 02 143 40 214 00 100 00 20 00 36 45 24 15 49 22 60 00 30 00 22 30 139 71 87 92 74 11 71 95	23,931 67	2,048,014 60
	A. Chevrier et R. Lyons... L. Arthur... Diverses personnes... do M. Paquet... Mme H. McDonald... Mme C. Braton... Rev. D. F. McDonald... Fairbanks et Cie... E. J. Hodgson... A. Paquet et W. D. Cantwell.....	<i>Prolongement jusqu'à Souris.</i> Travaux exécutés d'après devis estimatifs... do sur hangars à fret... Bordereaux... Matériaux... Terrain pour prolongement de Souris... do do do do Balances... Services professionnels... Ouvrage de forgeron.....	6,943 92 1,451 50 1,397 11 1,689 23 984 49 388 08 2,250 00 1,476 87 577 18 210 38		98 35
	A reporter.....				17,467 10
					4,180,111 44

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1.....	T. H. White	Report.....	557,463	80	2,090,919	99	4,196,651	26
	C. W. Mitchell.....	CHEMINS DE FER—Suite.						
	F. W. Bent.....	De Kewatin à Selkirk—Fin.						
	T. J. Thompson.....	do	2,193	67				
	L'hon. C. Watters.....	do	400	60				
		Appointements et déboursés.....	452	10				
		do	229	50				
		Gratification relativement à la mort de son fils, qui s'est noyé.....	1,830	00				
		Appointements au bureau principal.....	2,000	00				
		Services professionnels.....	750	00				
		Menus paiements.....	2,067	80				
		Déboursés à compte de ce service.....	507	16				
		do	240	89				
		do	26,518	96				
		do	239,005	12				
		Moins—divers remboursements.....	832,659	00	830,968	78		
		1,690	22					
		Remises aux locomotives, Selkirk.	30,000	00				
		Travaux exécutés à l'entreprise.....	289	27				
		Déboursés à compte de ce service.....			30,289	27		
		Division à Pembina.						
		Travaux exécutés à l'entreprise.....	29,000	00				
		Signaux de branchement.....	2,000	00				
		Ponts temporaires.....	1,089	01				
		Transport.....	49,800	44				
		Pontes, etc.....	139	32				
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10....	Gonin, Murphy et Upper. D. S. Curry.....	Travaux exécutés à l'entreprise.....	29,000	00				
		Déboursés à compte de ce service.....	289	27				
		Division à Pembina.			30,289	27		
		Travaux exécutés à l'entreprise.....	29,000	00				
		Signaux de branchement.....	2,000	00				
		Ponts temporaires.....	1,089	01				
		Transport.....	49,800	44				
		Pontes, etc.....	139	32				

R. Dickson.....	Travaux fait à l'entreprise.....	13,050	00
Cie du ch. de fer St. Paul, Minneapolis et Manitoba	Transport.....	5,694	04
Cie de transport de la rivière-Rouge.....	do		
Joseph Whitehead.....	Attaches.....	2,698	12
D. Duffy.....	Drainage.....	32,118	97
G. P. Brophy.....	Appointements et frais de route	2,466	75
Banque des Marchands.	Terrains.....	3,062	22
Diverses personnes.....	Menus paiements.....	1,560	07
T. J. Lynskey.....	Publicité.....	100	00
D. S. Curry.....	Déboursés à compte de ces services.....	294	77
J. H. Rowan.....	do	8,569	91
S. Knight.....	do	18,147	62
J. M. Ross.....	do	3,365	49
Joseph Tomlinson.....	do	1,381	92
	do	1,250	60
	do	2,660	42
	Moins—Divers remboursements.....	177,449	07
		354	34
		177,094	73
	Stations et service d'eau.		
R. Dickson.....	Travaux fait à l'entreprise.....	3,016	20
Gonin, Murphy et Upper.	do	3,785	00
R. Fisher et fils.....	Installer des stations.....	495	00
McKechnie et Bertram.	Injecteurs.....	463	24
J. Taylor et frères.....	Souppes de locomotive.....	253	91
W. Hazlehurst.....	Plateformes tournantes.....	2,016	00
Cie mot. à vent "Eclipse"	Moulin à vent.....	1,000	00
Banque de la reine.....	Impressions.....	123	71
Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	428	27
T. J. Lynskey.....	Déboursés à compte de ce service.....	1,134	18
D. S. Curry.....	do	18,863	34
		31,580	95
	Colombie-Britannique.		
E. V. Bodwell.....	Appointements et frais de route.....	3,256	60
J. W. Trutch.....	do	3,404	54
M. Eberts.....	Frais de route.....	500	00
E. P. Bender.....	do	500	00
C. F. Hannington.....	do	500	00
F. C. Gamble.....	do	500	00
G. A. Keefer.....	do	500	00
T. B. Hamlin.....	do	1,000	00
	do	500	00
	A reporter.....	10,161	14
		3,160,853	72
		4,196,651	26

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPOTABLE SUR LE CAPITAL.—*Suite.*

EN VERTU DE QUEL AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.....		Report	10,161 14	3,160,853 72	4,196,651 26
		CHEMINS DE FER—<i>Suite.</i>			
		CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—<i>Suite.</i>			
		<i>Colombie-Britannique—Fin.</i>			
	H. J. Gamble.....	Frais de route	880 00		
	H. A. F. McLeod.....	do	600 00		
	W. O. Strong.....	do	600 00		
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	5,250 00		
	<i>Gazette</i> de Montréal.....	Impressions de discours.....	475 00		
	Sir John A. Macdonald.....	Frais de route.....	2,324 37		
	Diverses personnes.....	Publicité.....	2,478 73		
	Banque de la reine.....	Impressions.....	2,178 47		
	Banque de Montréal.....	Appointements du personnel du bureau principal.....	2,000 00		
	E. V. Bodwell.....	Déboursés à compte de ce service.....	26,344 36		
	W. Merritt.....	Encasser des livres bleus.....	19 00		
	W. Thomps.....	Frais de route jusqu'à Liverpool.....	80 00		
		Moins—Divers remboursements.....	53,091 07	52,341 28	
			749 79		
		<i>Lignes télégraphiques et voies.</i>			
	Oliver, Davidson et Cie.....	Travaux exécutés à l'entreprise.....	2,200 00		
	E. Fuller.....	do	14,000 00		
	Sifton, Glass et Cie.....	do	2,984 80		
	Oliver, Davidson et Cie.....	do	2,143 02		
	E. N. Gisborne.....	Intérêt.....	1,337 48		
	D. O'Connor.....	Appointements et déboursés.....	698 70		
	Wm. Compton.....	Services professionnels.....	1,393 72		
	Banque de Montréal.....	Frais de route et déboursés.....	819 55	26,577 27	
		Menus paiements.....			
	John Ryan.....	Travaux exécutés à l'entreprise.....	154,167 42		

Ryan, Whitehead et Rut- tan.....	do	2,700 00			
Stephen, Reynolds et Cie.....	Rails d'acier	1,481 26			
Miller Frère et Michel.....	Garvelles.....	10,505 90			
Morton, Rose et Cie.....	Rails d'acier.....	368,079 77			
Turo Patent Frog Co.....	Rails de croisement et aiguilles.....	5,000 00			
M. E. Dansereau.....	Services.....	1,844 18			
J. S. Aikin.....	Terrains.....	4,000 00			
Marcus Smith.....	Appointements et déboursés.....	8,943 88			
Thos. Ridout.....	Frais de route.....	100 00			
W. B. Smellie.....	do	250 00			
Kavanagh Frère.....	Approvisionnements.....	4,787 94			
Cie de navigation du N. O.....	Transport.....	1,357 29			
Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	10,009 25			
Diverses personnes.....	Publicité.....	5,208 51			
Marcus Smith et J. H. Rowan.....	Déboursés à compte de ce service.....	1,000 00			
Wm. Skead.....	do	1,304 19			
Wm. Murdoch.....	do	14,499 47			
D. S. Curry.....	do	21,887 48			
	Moins—divers remboursements.....	616,525 14	616,195 00		
		330 14			
	<i>Matériel roulant.</i>				
	Charrue à neige.....	900 00			
Chas. Boss.....	Matériel roulant.....	28,000 00			
Ch. de fer Intercolonial.....	Menus paiements.....	3,749 12			
Banque de Montréal.....	Déboursés.....	1,861 83			
Chas. Blackwell.....	Publicité.....	2,855 28			
Diverses personnes.....	Impressions.....	115 54			
Imprimeur de la reine.....					
	EXPLOIATIONS.				
	Appointements et déboursés.....				
D. S. Curry.....	do	248 20	37,561 77	3,893,549 04	
R. McLennan.....	do	16,888 89			
C. H. Gamsby.....	do	13,028 73			
H. J. Gamble.....	do	30,734 79			
E. P. Bender.....	do	4,052 98			
H. A. F. McLeod.....	do	6,401 28			
Banque de Montréal.....	do	37,228 98			
M. Eberts.....	do	2,214 55			
W. A. Ayscuh.....	do	7,725 14			
D. C. O'Keefe.....	do	4,831 62			
Jno. Macoun.....	do	3,005 10			
	A reporter.....	126,340 21	4,196,651 26		

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic. c. 1, et 43 Vic, c. 10...	Jno. Smith Jas. Hunter A. Brunel S. Knight Wm. Compton L. G. Bell J. St. V. Gaddy L. T. Tupper Ralph Jones H. et A. Allan Chas. Horezky J. C. Brundidge Collingwood et Cie de navig. au lac supérieur James Adams Cie de la baie d'Hudson. T. Long et frere. Thos. Marks et frere. Wm. Ryan Dansereau et Cie Bureau de papeterie et imprimeur de la reine.	Report CHEMIN DE FER—Fin. CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—Fin. Explorations—Fin. Appointements et déboursés. do do do do do do do Appointements do Passage de sir John A. Macdonald. Frais de route. do etc Transport Tentes, etc Approvisionnement do do Traduction, etc, rapport Papeterie et impressions	126,340 21	4,209 27 1,728 76 1,000 00 88 75 500 00 1,695 00 1,303 45 100 00 498 87 120 00 140 00 1,700 00 727 77 264 65 184 80 1,332 34 2,899 09 288 10 4,392 00 2,762 14	3,893,549 04	4,196,651 26
		Moins—Divers remboursements		152,285 20 1,311 52	150,973 68	4,044,522 72
		Total, capital des travaux publics				8,241,173 98

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	James Murray Geo. H. Mills	Travaux exécutés, rivière Thomas Enlèvement d'un arbre du chenal, Oromocto, rivière Saint-Jean, N.-B.				3,122 44	
	H. F. Dowker, payeur	Bordereaux de païs, etc., rivière Saint-Placide				100 00	
	Geo. F. Perley	Déboursés et enlèvement d'obstacles, rivière Saint-Jean, N.-B.				1,719 51	
	Jas. E. Simmons	Balance de compte		2,076 07			
	Banque de Montréal	Petits comptes		6 00			
	Geo. E. McLaughlin	Services		65 41			
	Masereau et Wood	Travaux exécutés		162 11			
	Chas. E. Ward	Services		450 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions		189 00			
	H. F. Perley	Déboursés, etc., rivière Richibonctou		3 30			
	Geo. Bell	Transport, etc., rivière Fraser, C. B.				2,951 89	
	Diverses personnes	Publicité, rivière Ottawa				998 09	
	Geo. Dowker, payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc., rivière Richelieu				431 00	
	J. W. Francoeur	Posage de bouées dans le chenal		415 54		4 20	
	Wm. Kingsford	Déboursés, rapides Neebish, rivière Sainte-Marie		103 05			
	Jos. Wilson, percepteur des douanes, Sault Ste-Marie	do		500 00			
	Geo. Mowbray	Nitroglycerine		7,528 97			
	Banque de Montréal	Menus paiements		507 00			
	Wm. Allen	Services comme gardien de quai		213 12			
	Commissaires du havre de Québec	Déboursés, radouer une barge, bas du Saint-Laurent		200 22			
	Banque de Montréal	Menus paiements		6,432 35		8,949 31	
	Jas. E. Simmons	Travaux exécutés, battures Oromocto		169 00			
	Banque de Montréal	Menus paiements		1,404 00			
				66 00			
						6,601 35	
						1,470 00	
						26,866 38	

A reporter

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	W. Jas. Harper, payeur. Geo. B. Wright.....	AMÉLIORATION DES RIVIÈRES.— <i>Fin.</i> Bordereaux, main-d'œuvre, rivière Assiniboine Travaux exécutés, Cottonwood Canyon, Haut de la rivière Frasert, C. B.	17,263 14 481 20 1,017 20 400 00		26,866 38		2,499 63 10,000 00 179 25		39,545 26	
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	Robert Whyte..... Banque de Montréal..... Jas. W. Harper, payeur. Cie du gaz, Ottawa.....	ÉDIFICES PUBLICS. SALLE D'EXERCICE, OTTAWA. Travaux exécutés à l'entreprise. Menus paiements..... Bordereaux, main-d'œuvre, etc Postage de tuyaux à gaz.....	19,161 54 3,330 00		15,831 54					
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	John Power et fils Penitencier de Kingston. Banque de Montréal..... R. M. Horsey..... Geo. Newlands et fils..... Thos. McMahon..... S. T. Drennan..... W. McRossie..... T. B. Spencer.....	COLLÈGE MILITAIRE DE KINGSTON ET RÉPARATIONS AUX FORTIFICATIONS. Main-d'œuvre, etc..... Meubles..... Menus paiements..... Poésies..... Réparations..... Peinturage..... Boîtes pour laboratoire..... Bois de construction..... Poésies.....	3,565 00 765 65 1,319 74 135 44 280 22 437 45 304 59 98 51 44 80		6,951 40					
42 Vic., c. 1.....	Wm. Toms..... Wm. Scott..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE ET MAISON DE DOUANE DE WINDSOR. Travaux exécutés à l'entreprise..... Services professionnels et frais de route..... Menus comptes..... Publicité..... Impressions.....	19,550 00 1,371 25 1,089 00 107 77 1 05		22,139 07					
42 Vic., c. 1.....	Alex. J. Brown..... Thos. Elliott..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAUX PUBLICS DE BRANTFORD. Travaux exécutés à l'entreprise..... Egoûts..... Menus comptes..... Publicité..... Impressions.....	10,760 00 535 25 631 45 89 10 5 83							
43 Vic., c. 10.....	H. G. Roche..... Robert Whyte..... Geo. C. Reiffenstein..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	MUSÉE GÉOLOGIQUE D'OTTAWA. Tuyaux à gaz..... Ouvrage fait..... Extincteurs Babcock..... Menus comptes..... Publicité.....	278 00 147 00 285 00 781 57 16 60		1,428 17		58,351 81			
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	L. Z. Mallette et H. J. Beemer..... J. W. Harper, payeur..... Banque de Montréal..... Alphonse Giroux..... T. J. Lepage..... E. Parent..... Pierre Gosselin..... Chas. F. Baillarge.....	FORTIFICATIONS DE QUÉBEC ET DE LÉVIS. Travaux exécutés, portes Saint-Louis et Kent..... Bordereaux, main-d'œuvre, etc..... Menus comptes..... Main-d'œuvre..... Services professionnels..... Main-d'œuvre..... Services..... Rapports, plans, etc.....	20,940 00 22,772 67 2,384 52 1,888 93 1,865 57 467 00 195 00 260 40		50,784 09					
43 Vic., c. 1.....	Fortunat Jobin..... T. J. Lepage..... Banque de Montréal.....	PROLONGEMENT DE LA TERRASSE DUREHAM. Travaux exécutés..... Services professionnels..... Menus comptes.....	1,741 40 300 00 45 00		2,086 40					
		A reporter.....			52,870 49				58,351 81	39,545 26

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	Wm. Toms..... Wm. Scott..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE ET MAISON DE DOUANE DE WINDSOR. Travaux exécutés à l'entreprise..... Services professionnels et frais de route..... Menus comptes..... Publicité..... Impressions.....	19,550 00 1,371 25 1,089 00 107 77 1 05		22,139 07					
42 Vic., c. 1.....	Alex. J. Brown..... Thos. Elliott..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAUX PUBLICS DE BRANTFORD. Travaux exécutés à l'entreprise..... Egoûts..... Menus comptes..... Publicité..... Impressions.....	10,760 00 535 25 631 45 89 10 5 83							
43 Vic., c. 10.....	H. G. Roche..... Robert Whyte..... Geo. C. Reiffenstein..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	MUSÉE GÉOLOGIQUE D'OTTAWA. Tuyaux à gaz..... Ouvrage fait..... Extincteurs Babcock..... Menus comptes..... Publicité.....	278 00 147 00 285 00 781 57 16 60		1,428 17		58,351 81			
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	L. Z. Mallette et H. J. Beemer..... J. W. Harper, payeur..... Banque de Montréal..... Alphonse Giroux..... T. J. Lepage..... E. Parent..... Pierre Gosselin..... Chas. F. Baillarge.....	FORTIFICATIONS DE QUÉBEC ET DE LÉVIS. Travaux exécutés, portes Saint-Louis et Kent..... Bordereaux, main-d'œuvre, etc..... Menus comptes..... Main-d'œuvre..... Services professionnels..... Main-d'œuvre..... Services..... Rapports, plans, etc.....	20,940 00 22,772 67 2,384 52 1,888 93 1,865 57 467 00 195 00 260 40		50,784 09					
43 Vic., c. 1.....	Fortunat Jobin..... T. J. Lepage..... Banque de Montréal.....	PROLONGEMENT DE LA TERRASSE DUREHAM. Travaux exécutés..... Services professionnels..... Menus comptes.....	1,741 40 300 00 45 00		2,086 40					
		A reporter.....			52,870 49				58,351 81	39,545 26

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Alex. Paquette..... A. P. McDonald et Cie..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	Report..... ÉDIFICES PUBLICS—Suite. BUREAU DE POSTE ET MAISON DE DOUANE DE SAINT-JEAN. Travaux exécutés..... Meubles..... Menus paiements..... Publicité.....	2,474 64 1,700 00 135 17 81 52	53,870 49	58,351 81	39,545 26
43 Vic, c. 10.....	Bourgonin et Lamontagne..... Bourneau et Leprohon..... Geo. Brush et Cie..... A. Laberge et fils..... Banque de Montréal..... Robt. Mitchell et Cie..... John C. McLaren..... J. Nelson, architecte..... John Bulmer..... G. R. Provese..... Chas. Garth et Cie..... M. Martin..... E. Chanteloup.....	ENTREPOT DE VÉRIFICATION DE MONTRÉAL Ouvrage à l'intérieur Balance de compte..... Ouvrage de plombiers..... Réparations..... Menus comptes..... Appareils de chauffage..... Courroies en cuir..... Services professionnels..... Faire un égoût..... Installer des éleveurs, etc..... Appareils d'éclairage au gaz, etc..... Réparations..... Tuyaux de ventilateurs.....	5,802 09 530 59 632 40 243 50 122 18 370 00 45 15 342 63 136 00 240 80 505 19 904 64 255 00	4,391 33		
43 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.....	Williams, Anderson et Williams..... McKean et Fairweather..... Représentants de feu M. Stead..... Banque de Montréal..... Thos. Curbley..... R. P. McGivern.....	MAISON DE DOUANE, SAINT-JEAN, N.B. Travaux exécutés..... Services professionnels..... do do Menus comptes..... Charbon de terre..... do	155,100 00 3,385 00 70 00 1,491 91 165 50 168 25	10,130 17	67,391 99	

Geo. Hughes..... Diverses personnes.....	Services, inspecter des ferrures..... Publicité.....	90 00 9 42	160,478 08			
42 Vic, c. 1.....	C. E. Burnham et Cie..... McDonald et Cie..... A. B. Sheraton..... Clarke, Kerr et Thorne..... J. et J. D. Howe..... McKean et Fairweather..... Représentants de feu M. Stead..... J. W. Harper, payeur..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BANQUE D'ÉPARGNES, SAINT-JEAN, N.B. Meubles de bureau..... Appareils de chauffage..... Ameublement..... Quincaillerie..... Meubles de bureau..... Services professionnels..... do do Appointments du personnel de l'architecte en chef..... Menus comptes..... Publicité..... Impressions.....	1,003 00 1,880 00 470 11 200 38 276 75 146 50 10 00 717 33 502 98 159 26 6 84	5,373 13		
42 Vic, c. 1.....	Jones, Booth et Doddridge..... Geo. James Chubb..... Représentants de feu M. Stead..... Wm. Morgan Smith..... J. W. Harper, payeur..... Levi H. Young..... Geo. Hughes..... Banque de Montréal.....	BUREAU DE POSTE, SAINT-JEAN, N.B. Ouvrage fait..... Serrurerie..... Services professionnels..... do do Appointments du personnel de l'architecte en chef..... Inspection de travaux..... do Menus paiements.....	29,900 00 17,850 00 1,627 48 572 42 1,424 66 360 00 68 50 1,986 03	53,799 09		
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.....	Snow et Scoullar..... D. G. Dunham..... Banque de Montréal..... Représentants de feu M. Stead..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE, FRÉDÉRICTON. Ouvrage fait..... Services professionnels..... Menus comptes..... do do Services professionnels..... Publicité..... Impressions.....	17,573 07 770 30 900 00 110 50 4 80 1 21	19,358 88	239,009 18	39,545 26
	A reporter.....				364,752 98	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.	Eli. Hopps et G. W. Mitchell Sterling et Dewar. Diverses personnes.	Report. EDIFICES PUBLICS— <i>Fin</i> . HÔPITAL DE MARINE, LUNENBURG. Ouvrage fait Services professionnels Publicité		364,752 98	39,545 26
42 Vic, c. 1.	Curie et Cie Hugh Richardson Wm. Henderson Banque de Montréal H. McDougall	ÉDIFICES PUBLICS, T. N. O. Meubles. Main-d'œuvre et réparations. do et frais de route, etc. Menus paiements Telegrammes		3,541 64	
42 Vic, c. 1.	Banque de Montréal Imprimeur de la reine. E. Marva H. Hoy T. L. Briggs D. J. McBoonald Smith et Clark A. Vinond A. et W. Wilson	ÉDIFICES PUBLICS, C. B. Menus paiements. Impressions. Cadenas Réparations et divers Fret Réparations aux portes. do planchers do serrures	25 00 5 75 25 00 261 55 2 52 10 50 54 84 1 90 49 69	3,737 92	
42 Vic, c. 1.	Banque de Montréal	MAISON DE DOUANE ET ENTREPÔT, VICTORIA. Menus paiements		42 00	477 85

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1. et 43 Vic, c. 10.	Payer, J. W. Harper Thos. Scott J. R. Arnold J. P. M. LeCourt Jos. Rosa P. Adie Morse et Wright Banque de Montréal Alex. McKenzie Wisdom et Fish Banque de Montréal M. Sicad W. Morgan Smith E. Chanteloup Blair Botsford, préfet W. H. Thorne et Cie T. McArity et Cie Armstrong frères Geo. Hughes Diverses personnes Imprimeur de la reine	EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL. Appointements du personnel de l'architecte en chef Frais de route Appointements et frais de route Frais de route Services et déboursés Eprouvette à ciment Epreuves du ciment Menus paiements PÉNITENCIERS. PÉNITENCIER GÉNÉRAL, PROVINCES MARITIMES. Ouvrage fait do Menus paiements Services professionnels do Fourneau de cuisine Matériel pour la maison du préfet Fer pour portes Fer Echelles en fer Inspecteur du fer Publicité Impressions		12,642 07	385,162 46
42 Vic, c. 1. et 43 Vic, c. 10.	J. R. Roath E. Chanteloup Wm. McNally et Cie W. P. Bardley et Cie Hamilton et Massey Merland, Watson et Cie J. McLaren et Cie C. E. Paré Arthur Lacoste Chas. Garth et Cie Département des travaux publics John Boyes Banque de Montréal	PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL. Bois de construction Fontes Tuyaux de drainage Fontes Fer galvanisé Fer Bois de construction Verre Dalles de pierre calcaire Fer Réparer les chaudières Bois de construction Services et frais de route Menus paiements	6,497 99 791 06 1,893 87 403 00 212 05 217 78 281 20 2,348 12 8,180 31 7,505 73 4,099 70 2,354 68 636 00 980 00 1,245 11 101 31 1,534 86 170 50 20 00 388 32 1 41 776 59 392 53 624 18 744 76 297 42 536 85 407 50 80 31 210 37 518 55 91 80 340 77 936 00 3,404 55	27,141 93	9,462 18 36,604 11 424,697 62
		A reporter			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Isaac Noble, Wm. McRossie, Jom. Jamieson, John Bowes, Banque de Montréal.	Report... PÉNITENCIERS—Fin. PÉNITENCIER DE KINGSTON. Dalles de grès. Bois de construction. Pose de tuyaux à vapeur. Services et frais de route. Menus paiements.	930 00 1,196 88 1,403 80 767 00 760 00		36,804 11		424,697 72	
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Haverley et Lynch, Macanlay et Jarvis, Banque de Montréal, Pénitencier de Kingston, Thos. Howard, S. L. Bedson, préfet.	PÉNITENCIER DU MANITOBA. Charrage de bois. Bois. Menus paiements. Poëtes à charbon do Fret sur poëtes à charbon.	679 90 2,388 37 343 88 234 00 2,015 00 193 38		5,957 18			
42 Vic, c. 1.	Geo. C. Reiffenstein.	EXTINCTEURS BARCOCK POUR LES PÉNITENCIERS. Extincteurs et préparations chimiques.			898 00		46,412 92	
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.	Payeur J. W. Harper. Banque de Montréal. T. W. Currier et Cie. Stephen Frères. Blyth et Kerr. Thos. Birkett.	LOYERS, RÉPARATIONS, MEUBLES, ETC. Paiements pour réparations en général, main-d'œuvre et matériaux, bordereaux, maçons, menuisiers, jardiniers, etc., édifices publics, Ottawa. Menus paiements. Bois. Peintures, huiles, etc. Quincaillerie. do	63,062 33 14,730 89 537 02 1,480 05 477 77 2,260 18					

Shoolbred et Cie.	Ameublement.	1,605 53
A. Fleck	Voûtes à répreuve du feu	1,271 30
Perley et Pattee	Bois de construction	1,830 45
John Lewis	Bois de noyer	4,775 14
E. G. Levrature	Quincaillerie.	1,503 50
J. R. Esmonde	do	1,878 71
Jacob Erratt	Meubles de bureau	841 50
Adams et fils	Indicateurs	230 28
A. D. Richard	Ameublement	1,989 49
A. Workman et Cie.	Quincaillerie	738 29
McHae, Ahern et Cie.	Ciment	265 90
Cie de chemin de fer du St-Laurent et Ottawa.	Fret	
A. Titus	Quincaillerie	364 88
Jas. Morrison	Effets de plomber	318 11
Russell et Allan	Tapis	165 35
Geo. Bailey	Ouvrage de forgeron	222 16
E. Chanteloup	Fontes	1,089 11
Geo. Reaves	Tuyau	522 90
Cie de télég. Montréal.	Tuyau	430 50
Cie de télég. Dominion.	do	303 32
Mhas. Garth et Cie.	Changer les fils de télégraphe.	485 65
Robt Mitchell et Cie.	do	442 60
J. P. Frink	Sourpapes	12 75
C. B. Wright	Rédecteurs.	826 16
Stewart et Atcheson	Ciment	115 00
Cie d'ébénisterie Drum.	Pierre	141 50
Honray et Cie.	Meubles	178 43
H. G. Roche	Indicateurs	53 05
W. Howe	Tuyaux en plomb, etc	119 55
Thos. Robertson et Cie.	Quincaillerie	36 00
Geo Brush	Une poulie	29 61
Diverses personnes	Publicité	9 45 66 48
Moins—Ce montant étant la valeur du bois de construction fourni au pénitencier de St-Vincent-de-Paul.		105,200 89
J. W. Harper, payeur.	Gares des journaliers, jardiniers, réparations, menus comptes, etc, Rideau Hall.	340 77
Banque de Montréal	Menus comptes	22,767 64
Blyth et Kerr	Quincaillerie, etc	6,564 67
P. Cundall	Balance du compte de la buanderie	1,599 36
T. Merier et fils	Manteaux de cheminée et foyers en marbre	100 08
C. S. Shaw et Cie.	Verre et porcelaine	199 12
Wm. Howe	Peinture	5,281 63
T. W. Currier et Cie.	Bois de construction	7,397 90 897 90
A reporter		44,898 32
		104,860 12
		473,110 64

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ -cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.		Report	44,868 32	104,860 12	473,110 64
		LOYERS, RÉPARATIONS, MEUBLES, ETC.—Suite.			
	Cie de gaz d'Ottawa.....	Gaz, Rideau Hall.....	1,014 44		
	Shoobret et Cie.....	Ameublement.....	2,033 29		
	Perley et Pattee.....	Bois de construction.....	989 07		
	Alex. Fleck.....	Ouvrage en fer.....	251 87		
	Wilson et Orr.....	Dorer des cadres.....	316 00		
	S. Skinner.....	Tapissierie.....	270 90		
	H. Meadows et Cie.....	Bouilloires, poêles, etc.....	2,215 87		
	J. R. Esmonde.....	Quincaillerie.....	355 20		
	McRae, Ahern et Cie.....	Giment.....	573 15		
	J. H. Cairns.....	Plomberie, etc.....	749 90		
	Succession A. Pritchard.....	Nappes, etc.....	2,470 37		
	John Shepherd.....	Peinture.....	204 48		
	Robt. Sewell.....	Ouvrage en cuivre.....	254 00		
	A. Workman et Cie.....	Quincaillerie.....	494 91		
	Compagnie d'ébénisterie				
	Drum.....	Davenport en frêne.....	26 00		
	Cie d'ébénisterie Oshawa.....	Meubles.....	53 50		
	Henry Graham et Cie.....	Peillassons de Snyrne.....	182 50		
	H. Sims.....	Escraus.....	112 50		
	Russell et Allan.....	Tapis, etc.....	2,138 25		
	J. R. Stitt et Cie.....	Ameublement de maison.....	64 43		
	A. et S. Nordheimer et Cie.....	Louage de puños.....	404 00		
	Harris et Campbell.....	Meubles.....	225 55		
	C. T. Bate et Cie.....	Bois de construction.....	190 03		
	R. Forsyth.....	Granit.....	200 00		
	A. D. Richard.....	Toile, flanelle verte, etc.....	103 50		
	John Mortlock et Cie.....	Porcelaine.....	46 98		
	T. Birckett.....	Quincaillerie.....	7 15		
	Eugène Dupuis.....	Linge.....	246 56		
	R. Boist.....	Graines.....	71 80		
	William Bull.....	do.....	4 50		
	Benjamin S. Williams.....	do.....	8 96		
	Diverses personnes.....	ublicité.....	5 90		

W. M. Somerville.	Ciment, etc	\$ -cts.	\$ cts.	\$ cts.
Corporation de la cité d'Ottawa.....		289 20	61,391 91	
	Une année d'approvisionnement d'eau aux édifices publics,			
	Rideau Hall et le bureau de poste d'Ottawa.....		9,090 00	
	Gaz pour le musée géologique, Ottawa.....		56 20	
	Réparations au toit du bureau de poste d'Ottawa.....			
	Eriger une horloge, etc.....	990 70		
	Menus paiements.....	460 00		
		206 69		
	Travaux au bureau de poste de Toronto.....		1,647 39	
	Changements.....	458 00		
	Menus paiements.....	495 14		
		368 70		
		3,044 70		
	Travaux au bureau de poste de Toronto.....		4,366 54	
	Changements.....	250 00		
	Menus paiements.....	79 50		
		136 20		
		187 00		
		201 62		
	Services professionnels, maison de douane, Toronto.....	27 50		
	Menus paiements.....	356 77		
	Services professionnels, cimetièrre militaire, Toronto.....		384 27	
	Menus paiements, hangars des immigrants, Toronto.....		5 00	
	do do bureau du revenu de l'intérieur.....		405 00	
	Services professionnels.....	47 34		
		5 00		
	Eclairage des édifices publics, Toronto.....		52 34	
	Réparations.....	500 00		
	Services professionnels.....	150 00		
		30 00		
		30 65		
	do bureau de poste et maison de douane, Hamilton.....		710 65	
	do bureau de poste, Guelph.....		182 57	
	do maison de douane et bureau de poste, London.....		6 0	
	Ouvrage fait, Fort Wellington, Prescott.....		269 89	
	Menus paiements.....	1,806 50		
		87 00		
	do hangars des immigrants, Kingston.....		1,393 50	
	do maison de douane, Kingston.....		3 50	
	do bureau de poste, Kingston.....		4 95	
	Réparations.....	500 00		
	Changements, citadelle de Québec.....	2,800 47		
	Fourneau de cuisine.....	343 50		
	A reporter.....	3,143 97	186,095 15	473,110 64

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10...		Report.....	3,143	97	186,095	15	473,110	64
		LOYERS, RÉPARATIONS, MEUBLES, ETC.— <i>Suite.</i>						
	J. Hamel frères.....	Tapis.....	313	90				
	Jas. McGuire.....	PloMBERIE, appareils de gaz, etc.....	1,719	78				
	T. Vallière.....	Meubles.....	3,412	22				
	Chinac, Beaudet et Cie.....	Fournaux de cuisine, etc.....	400	15				
	P. Vallière.....	Réparations.....	307	63				
	Z. Vaudry.....	do.....	35	95				
	Drum Cabinet Co.....	do.....	238	90				
	F. Poitras.....	do.....	576	47				
	Henri Roy.....	do.....	67	70				
	Edouard Roussel.....	do.....	500	00				
	J. W. Harper, payeur.....	Bordereaux de paie pour réparations.....	726	53				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	2,382	26	13,825	46		
	Edouard Roussel.....	Réparations, bureau de poste, Québec.....	194	67	444	94		
	Z. Vaudry.....	do.....	46	15				
	T. J. Lepage.....	Services professionnels.....	25	38				
	J. W. Harper, payeur.....	Bordereaux de paie, réparations.....	143	74				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	35	00				
	do.....	do hôpital de la marine, Québec.....	15	00				
	T. J. LePage.....	Services professionnels.....	68	18				
	J. W. Harper, payeur.....	Bordereaux, réparations.....	909	02	992	20		
	Rév. B. Paquet.....	Paiements de toutes réclamations pour l'emplacement de la maison de douane, Québec.....	286	10				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	20	00				
	G. R. Prowse.....	Ouvrage fait, maison de douane, Montréal.....	1,810	96	306	10		
	A. Laferrière et fils.....	Joincteur, etc.....	386	50				
	Henry Milien.....	Peinture.....	184	00				
	T. Nelson.....	Services professionnels.....	126	15				
	Chas. Garth et Cie.....	Plomberie.....	101	33				
	M. Martin.....	Réparations.....	240	60				

	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	164	70	3,014	24		
	do.....	do bureau de poste, Montréal.....	300	80				
	E. Chanteloup.....	Tuyaux dans le soubassement.....	52	00	352	80		
	J. Malo.....	Serrurerie, entrepôt de vérification de Montréal.....	505	18				
	M. Martin.....	Réparations.....	151	90				
	George Brush.....	do.....	102	86				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	356	25	1,116	19		
	M. Martin.....	Réparations, bureau du revenu de l'intérieur, Montréal.....	79	34				
	J. Nelson.....	Services professionnels.....	20	00				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	6	80	106	14		
	do.....	do édifices de Montréal en général.....	150	00	23	00		
	H. A. Lemieux.....	Améliorations, casernes de Trois-Rivières.....	21	95				
	J. Nelson.....	Services professionnels.....	111	90				
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....						
	do.....	do station de quarantaine de la Grosse-Ile.....						
	Joseph Ross.....	Salaires et déboursés, hôpital de marine de Chicoutimi.....			283	85		
	R. W. Crookshank.....	Déboursés.....			150	00		
	H. F. Perley.....	do.....			89	71		
	Joseph Miller.....	Salaires comme gardien.....						
	H. F. Perley.....	Eclairage des édifices publics de Frédéricton.....			1,259	48		
	do.....	Réparations.....						
	do.....	Clôture.....						
	Diverses personnes.....	Publicité, maison de douane de Newcastle.....						
	Banque de Montréal.....	do do Chatham.....			513	74		
	do.....	do Ile du Milieu, station de quarantaine.....			4	20		
	do.....	do station de quarantaine d'Halifax.....			9	20		
	do.....	do édifice fédéral d'Halifax.....			32	20		
	do.....	do maison de douane de Pictou.....			146	82		
	do.....	do édifice de Charlottetown.....			7	56		
	John Robins.....	Eclairage.....			193	23		
	John Whear.....	Réparations.....						
	David Palmer.....	do hôpital de quarantaine de Charlottetown.....			799	16		
	J. P. M. Lecourt.....	Salaires et déboursés, maison de douane de Charlottetown.....			252	28		
	T. P. Murray.....	Paratonnerres.....						
	Banque de Montréal.....	Menus paiements.....			115	00		
	Oie de la Baie d'Hudson.....	4 années de loyer de l'hôtel du gouvernement, Winnipeg.....			140	15		
		A reporter.....			834	58		
					8,000	00		
					218,852	17		
					473,110	64		

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...	H. M. Drummond S. L. Bedson Mulholland frères. N. Germain et Cie. Banque de Montréal. do J. Nelson Imprimeur de la reine.	Report..... LOYERS, RÉPARATIONS, MEUBLES, Etc.— <i>Suite.</i> Bordereaux, main-d'œuvre, etc., pénitencier de Manitoba..... Divers comptes..... Quincaillerie..... Fret..... Menus paiements..... do édifices de Battleford..... Services professionnels, pénitenciers en général..... Impressions..... Moins—Remboursement.....	2,410 97 183 70 221 27 100 09 229 05 3,144 99 590 00 11 00 1 05 222,599 21 1,795 60	218,852 17	473,110 64	
42 Vic, c. 1.....	John Heney Dennis Murphy J. W. Harper, payeur Banque de Montréal. Diverses personnes Imprimeur de la reine.	CHAUFFAGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Bois de chauffage..... Charbon de terre..... Gages du personnel de l'appareil de chauffage, etc..... Menus paiements..... Publicité..... Impressions.....	15,976 96 1,665 50 7,769 09 3,783 43 79 19 5 61		230,803 61	
42 Vic, c. 1.....	Patrick McKenna. Pierre Sicard. Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Enlèvement de la neige, édifices publics..... do Rideau Hall..... Menus paiements..... Impressions.....	210 00 386 00 53 70 6 88	29,275 78 45 00	29,230 78	1,155 58

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, and 43 Vic, c. 10...	Cie du gaz, Ottawa.....	Gaz, ÉDIFICES PUBLICS. Gaz fourni, édifices publics, jusqu'au 30 juin 1880.....		21,849 00		
42 Vic, c. 1, and 43 Vic, c. 10...	Son Excellence le gouverneur général. Cie du gaz, Ottawa.....	CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL. Allocation pour combustible et éclairage..... Gaz.....	5,000 00 3,000 00		8,000 00	281,038 97
42 Vic, c. 1.....	Robert Walker. Canon et Conlon. Banque de Montréal. J. W. Harper, payeur Wm. Kirgford. Bureau de la papeterie Diverses personnes	HAVRES ET JETÉES, HAYVE DE KINGARDINE. Ouvrage fait..... do Menus paiements..... Appointements du sous-ingénieur..... Appointements..... Papeterie..... Annonces.....	300 00 359 38 654 13 245 00 275 00 4 23 32 56	1,870 30		
42 Vic, c. 1.....	Wm. Pearse. Banque de Montréal. J. W. Harper, payeur.....	HAYVE DE COLLINGWOOD. Ouvrage fait..... Menus paiements..... Appointements de l'inspecteur.....	6,004 81 415 19 86 98		6,506 98	
42 Vic, c. 1.....	Hunter et Murray. Banque de Montréal. J. W. Harper, payeur. Bureau de la papeterie	HAYVE DE TORONTO. Ouvrage fait..... Menus paiements..... Appointements de l'inspecteur..... Papeterie.....	8,979 20 1,031 26 295 82 9 01	10,315 29		
	Banque de Montréal. J. W. Harper, payeur.....	HAYVE DE MEAFORD. Menus paiements..... Appointements, etc.....	290 38 333 95	624 33	19,316 90	754,149 61

A reporter.....

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report			19,316 90
		HAVRES ET JETÉES— <i>Suite.</i>			754,149 61
		BRISE-LAMES, BAS DU SAINT-LAURENT.			
42 Vic, c. 1.....	Banque de Montréal..... J. W. Harper, payeur.....	Menus paiements, anse Saint-Jean..... Main-d'œuvre, etc.....	1,694 93 493 16		
13	do	Main-d'œuvre, etc., Pilet.....		2,188 09	
	do	do Sainte-Famille.....		670 66	
	do	do Rivière-Ouelle.....		1,493 41	
13	do	do Saint-Thomas.....		713 37	
	do	do Berthier.....		1,513 09	
	do	do Saint-Laurent.....		92 63	
	Banque de Montréal.....	Menus paiements, jetées en aval de Québec.....		100 55	
	J. W. Harper, payeur.....	Main-d'œuvre, etc., Saint-Jean, Port-Joli.....		756 02	
	do	do Rivière-du-Loup.....		497 91	
	do	do Matane.....		993 84	
	Banque de Montréal.....	Menus paiements, rivière Blanche.....		72 43	
	J. W. Harper, payeur.....	Main-d'œuvre, etc., baie Saint-Paul.....		7 00	
				606 00	9,705 00.
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	HAVER DE SAINT-JEAN. Main-d'œuvre, etc.....		5,166 26	
41 Vic, c. 4.....	Samuel Martin.....	JETÉE DE LA BAIE ROCHE. Ouvrage fait.....		1,530 00	
42 Vic, c. 1.....	Nickerson et Smith..... G. E. McLaughlin..... Imprimeur de la reine.....	POINTE DU CERRE. Ouvrage fait..... Services professionnels..... Impressions.....	3,022 92 272 24 1 63		

		Menus paiements.....	627 00		
	John E. Boyd.....	Frais de route.....	100 00		
43 Vic, c. 10.....	H. F. Perley..... Banque de Montréal.....	HAVER DE RICHOUCROU. Main-d'œuvre, etc..... Menus paiements.....	575 74 177 67	4,023 78	
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	RIVIÈRE ANNAPOLIS. Main-d'œuvre, etc.....		753 41	11,473 45
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	RAGGED POND. Main-d'œuvre, etc.....		1,333 77	
42 Vic, c. 1.....	N. R. et Z. Freeman..... Banque de Montréal.....	JETÉE DE DIGBY. Ouvrage fait..... Menus paiements.....	1,044 00 26 80		
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	ANSE À LA TRUITE. Main-d'œuvre, etc.....		1,970 80	
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	BAIE DES VACHES. Main-d'œuvre, etc..... Menus paiements.....		999 76	
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10..	Beaton et McDonald.....	ARICHAU OUEST. Ouvrage fait.....	5,000 00 125 00	5,125 00	
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley.....	LINGAN. Main-d'œuvre.....		3,995 00	
		A reporter.....		1,978 14	
				17,393 90	754,149 61

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
41 Vic, c. 4.....	Banque de Montréal.....	Report..... HAVRES ET JETÉES—Suite. HAYRE DE BAYFIELD.	17,383 90	40,495 35	17,383 90	754,149 61
43 Vic, c. 10.....	S. A. White.....	PETIT DE GRAT.	63 00	18,449 60	63 00	
42 Vic, c. 1.....	Jas. E. Poole..... Banque de Montréal..... Geo. E. McLaughlin..... John E. Boyd.....	BAIE COUVILLE. Ouvrage fait..... Menus paiements..... Services professionnels..... do	8,070 00 886 45 192 90 333 32		9,432 67	
42 Vic, c. 1.....	Banque de Montréal..... Geo. E. McLaughlin.....	NEW LONDON. Ouvrage fait..... Menus paiements..... prof sionnels et déboursés.....	1,150 00 14 00 449 04		1,613 04	
42 Vic, c. 1.....	John M. Stewart.....	ILE WOOD. Ouvrage fait.....		12,890 71	1,645 00	
42 Vic, c. 1.....	H. F. Perley..... W. J. McOordork.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES, PROVINCES MARITIMES. Main-d'œuvre, etc., Havre de Saint-Jean..... do PARTSBOURD.....		750 00 195 79	1,645 00	

George Bell..... Banque de Montréal..... H. F. Perley..... do do do do Banque de Montréal..... Samuel Hume..... H. F. Perley..... Bank de Montréal..... D. R. Boyle..... Banque de Montréal..... H. F. Perley..... do Diverses persons.....	Services comme inspecteur, New London..... Menus paiements, quai Digby..... Main-d'œuvre, etc., do do do do do Menus paiements, baie du Rocher..... Services comme inspecteur, Ile Wood..... Main-d'œuvre, etc., Tignish Sud..... Menus paiements, do Services comme inspecteur, Arichat Ouest..... Menus paiements, Mimingash..... Main-d'œuvre, etc., Anse de Campobello..... do Malpeque..... Publicité.....	367 50 150 00 217 32 367 32 555 02 214 73 459 95 330 00 318 00 37 00 59 00 87 00 351 00 31 00 130 22 355 29 88 75	69,278 23	4,642 57	69,278 23		
42 Vic, c. 1.....	Wm. Palen..... John Bourgeois..... J. W. Harper, payeur..... Banque de Montréal..... J. Barnard..... C. J. Bernard..... H. G. Malhot..... W. McDougall..... Diverses personnes.....	GLISSOIRS ET ESTACADES. Ouvrage fait..... Main-d'œuvre, etc..... Menus paiements..... Services..... Déboursés..... Services professionnels..... Publicité.....	489 50 9,180 36 488 45 769 40 200 00 229 00 159 00 250 00 305 74		4,642 57		
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.....	Banque de Montréal..... Geo. Dowker, payeur..... J. W. Harper do Ronald McLaren..... J. G. Bate..... Thos. Birket..... W. R. Perkus..... H. H. Thompson..... W. J. McOordock..... B. W. Pearse..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	DRAGUEURS. Menus paiements..... Réparations au dragueur "Queen of Canada" do do do do Quincailerie, dragueur "Challenge" do do do Peinturage Réparations à deux chalands Main-d'œuvre, etc., réparations dans le Nouveau-Brunswick do Colombie-Britannique Publicité.....	146 67 1,097 06 205 81 210 00 126 31 11 19 148 00 150 00 6,437 41 5,168 65 28 73 4 80		11,972 45		
A reporter.....						13,784 63	866,184 92

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.....	Cornelius Daly.....	Report.....					856,184	92
	do	DRAGAGE.						
	do	Ouvrage fait, Trenton, baie de Quinté.....					1,879	48
	do	do					2,489	15
	do	do					1,997	67
	Canon et Conlon.....	do					4,101	96
	do	do					4,343	16
	F. C. Farjans.....	do					583	70
	do	do					1,317	40
	Imprimeur de la reine.....	do					1,172	43
	do	do					587	82
	do	do					2,955	40
	Geo. Dowker, payeur.....	do					58,870	73
	do	do					300	00
	do	do					923	64
	Hickler et Cie.....	do					443	30
	do	do					5	43
	J. W. Harper, payeur.....	do					9,563	49
	do	do					44	90
	do	do					27,864	70
	do	do					60,543	10
	Wm. Lee.....	do					9,598	39
	do	do					150	00
	Geo. Dowker, payeur.....	do						
	J. R. Arnould.....	do						
	Banque de Montréal.....	do						
	H. F. Perley et W. J. McCordoek.....	do						
	Judge A. L. Palmer.....	do						
	A. A. Stockton.....	do						
	W. H. Tuck.....	do						
	Bureau de papeterie.....	do						
	B. W. Pearce.....	do						
	Diverses personnes.....	do						
42 Vic, c. 1.....	Richard Stephens.....	DIVERS TRAVAUX, POUR LESQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU.						
	do	Déboursés, relevé, havre du port Rowan.....						

42 Vic, c. 1, et	Wm. Kingsford.....	do					281	83
43 Vic, c. 10...	do	do					686	61
	Payeur J. W. Harper.....	do					175	00
	do	do						
	G. F. Baillargé.....	do						
	F. C. Farjans.....	do						
	Simon Cimon.....	do						
	T. C. Tanguay.....	do						
	G. E. McLaughlin.....	do						
	Frank Shanly.....	do						
	C. F. Roy.....	do						
	J. E. Regan.....	do						
	C. B. Michaud.....	do						
	Hearn et Harrison.....	do						
	Bureau de papeterie.....	do						
	Banque de Montréal.....	do						
	H. F. Perley et W. J. McCordoek.....	do						
42 Vic, c. 1.....	L'hon. Isaac Buchanan.....	do						
	do	do						
	Wm. Compton.....	do						
	J. Hurteau.....	do						
	J. Cowan.....	do						
	J. Simard.....	do						
	D. O'Connor.....	do						

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1.	F. H. Ehnis Ascher et Cie. Sergey, Wade et Morton. Banque de Montréal.	Report..... ARBITRAGES ET JUGEMENTS—Fin.	6,182	71	1,005,936	95		
42 Vic, c. 1.	Thos. Swinyard. Cie du télég. de Montréal. F. N. Gibeau Banque de Montréal. Payeur J. W. Harper. J. U. Gregory J. Smith Wm. Howé Geo. Bailey. T. W. Currier et Cie. C. T. Bate et Cie. Thos. Birkett Paterson et Law. Audet et Robitaille.	Frais de route. Bois de construction fourni. Montant des frais <i>in re</i> arbitrage McEwen Divers paiements LIGNES DE TÉLÉGRAPHE PAR TERRES ET SOUS-MARIN. Ouvrage fait do Appointements et frais de route. Menus paiements Main-d'œuvre, etc. Déboursés Mât Peinture Modèle pour service des signaux. Bois de construction do Quincaillerie Fontes Manuel de signaux	15,060	00	629	85		
43 Vic, c. 10.	D. Stark C. S. Gzowski Payeur Geo. Dowker. Banque de Montréal.	CHEMINS DE FER. Services et frais de route Examiner et faire rapport <i>in re</i> pont de Côteau Landing Divers paiements do	629	85	500	00	22	00
			20,937	61			1,733	90

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.	Protonotaire, Cour Suprém, N.E.	ILE BUNKERS, N.E. E. E. Archibald, intérêt sur le prix d'achat.						
43 Vic, c. 10.	E. Chanteloup. J. R. Esmond. J. W. Harper. Banque de Montréal. J. W. Harper, Payeur. do	ÉDIFICES DU PARLEMENT (DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU). Fontes pour ventilateurs Tuyaux galvanisés Main-d'œuvre, etc. Menus déboursés Ventilateurs améliorés Reparer les dommages causés par le feu	38	45	58	60	158	12
			72	45	3,946	93	10,901	96
		Total, travaux publics et édifices	15,176	61	1,051,926	87		
			106	52				

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic. c. 1, et 43 Vic., c. 10.	G. A. Carnan	CANAUX, ETC. CANAL REDAU.				
	Jas. F. Farley	Appointements comme percepteur, Ottawa, pour l'année expirée le 30 juin 1879	199 88			
	T. Bettle	Appointements comme percepteur, Ottawa, depuis le 8 octobre 1879, jusqu'au 30 juin 1880	584 89			
	G. A. Carman et Jas. F. Farley	Appointements comme commis, pour l'année	763 00			
	J. Deane	Dépenses contingentes	32 39			
	do	Appointements comme percepteur, Kingston Mills, pour l'année expirée le 30 juin 1880	200 00			
	do	Dépenses contingentes	54 45			
	Francis Abbot, payeur	Appointements comme percepteur, Smith's Fall, pour l'année expirée le 30 juin 1880	200 00			
	do	Dépenses contingentes	18 96			
	Bureau de la papeterie	Main-d'œuvre et réparations		2,053 66		
		Travaux, bassin du canal d'Ottawa		33,830 76		
		Papeterie		4,051 33		
				15 84		
					39,951 59	
	D. E. McFarland	CANAL WELAND.				
	J. E. Leggett	Appointements comme percepteur, Port-Colborne, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,400 00			
	J. S. Schofield	do	600 00			
	G. Wilson	do	500 00			
	D. E. McFarland	do	300 00			
	James Clark	Dépenses contingentes	367 03			
	John Pinette	Appointements comme percepteur, Port-Dalhousie, pour l'année expirée le 30 juin 1880	1,200 00			
	James Clark	do	502 85			
	T. L. M. Tipton	Dépenses contingentes	132 44			
		Appointements comme percepteur, Dunaville, pour l'année expirée le 30 juin 1880	750 00			

	do	Dépenses contingentes	44 80			
	T. J. Galbraith	Appointements comme percepteur, Port Matland, pour l'année expirée le 30 juin 1880	500 00			
	do	Dépenses contingentes	113 50			
	R. Coulter	Appoint. comme percepteur, Port Robinson, pour l'année expirée le 30 juin 1880	720 00			
	do	Dépenses contingentes	28 21			
	H. H. Collier	Appoint. comme percepteur, Sainte-Catherine, pour l'année expirée le 30 juin 1880	200 00			
	do	Dépenses contingentes	30 65			
	R. D. Dunn, payeur	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.	130,237 07		7,389 48	
	do	Allocation pour le loyer d'une maison	4,390 84			
	P. McCarthy	Services professionnels	1,644 19			
	Geo. Baxter	do	1,051 40			
	E. V. Botwell	Frais encourus dans l'enquête sur l'administration du canal Welland	665 68			
	Ministère des chemins de fer et canaux	Menus paiements	167 50		138,166 68	
						145,546 16
	T. Brossot	CANAL BEAUFARNOIS.				
	A. D. Davis	Appoint. comme percepteur, du 1er juillet au 30 sept. 1879	212 49			
	T. Brossot et A. D. Davis	do	637 47			
	do	Dépenses contingentes	242 41			
	do	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations			1,092 37	
					24,259 85	
						25,452 32
	J. O'Neil	CANAL LACHINE.				
	T. McNally	Appoint. comme percepteur, Montréal, pour l'année exp. le 30 juin 1880	1,600 00			
	L. Ponnville	do	1,000 00			
	F. Bussière	do	900 00			
	F. Corbeille	do	700 00			
	J. St. Louis	do	593 55			
	John Arabil	do	699 96			
	J. O'Neill	do	620 00			
		Dépenses contingentes	1,314 37			
	J. S. Dyde	Appoint. comme percepteur, Lachine, pour l'année exp. le 30 juin 1880	7,427 88			
	F.-X. Héba	do				
		do				
		do				
		Report				210,950 07

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	7,427 88		210,950 07
		CANAU, ETC.—Suite.			
		CANAL LACHINE—Fin.			
42 Vic., c. 1, and 43 Vic., c. 10...	J. B. Deschamps	Appoint. comme commis, du 24 juill. '79 au 30 juin '80.	2,841 77	10,269 65	
	J. S. Dyde.....	Dépenses contingentes.....	558 30		
			48,616 22	49,174 52	59,444 17
	Police de rade, Montréal. Geo. Dowker, payeur.....	Paiements aux hommes employés aux hangars à farine. Appoint. du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....	1,000 00		
			71 27		
	J. A. Phelan.....	Appoint. comme percepteur, pour l'année exp. le 30 juin 1880.	20,118 90	1,071 27	
	do	Dépenses contingentes.....	4,057 19	24,176 09	
	D. S. Booth.....	Appoint. du personnel et main-d'œuvre pour réparations. Réparations.....			
	R. P. McMillan.....	CANAL WILLIAMSBURGH.			
	J. Reid.....	Appoint. comme percepteur, pour l'année exp. le 30 juin 1880.	750 00		
		do	400 00		
	R. P. McMillan.....	Appoint. du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....			
	A. P. Jodoin.....	CANAL CHAMBLEY.			
	U. Berger.....	Appoint. comme percepteur, Chambly, pour l'année exp. le 30 juin 1880.	1,000 00		
	A. P. Jodoin.....	do	500 00	1,150 00	
		Dépenses contingentes.....	3 72	11,589 92	
					12,739 92
			1,503 72		

J. Quesnel.....	Appointements comme percepteur, Saint-Jean, pour l'année expirée le 30 juin 1880.	839 55		2,443 27	
U. Berger.....	Appointements comme commis Saint-Jean, pour l'année expirée le 30 juin 1880.			23,893 96	
J. Quesnel.....	Dépenses contingentes.....				26,337 23
Geo. Dowker, payeur.....	Appointem. du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....				
A. Pridham.....	CANAL CARILLON ET GRENVILLE.				
do	Appointements comme percepteur, Grenville, pour l'année expirée le 30 juin 1880.	600 00			
	Dépenses contingentes.....	150 38			
D. Murphy.....	Appointements comme percepteur, Carillon, pour l'année expirée le 30 juin 1880.	750 38			
do	Dépenses contingentes.....				
Geo. Dowker, payeur.....	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....	532 10		1,282 48	
				19,584 68	
					20,867 16
T. Campbell.....	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.				
McDermid et Héndrie.....	Appoint. comme passeur, pour l'année expirée le 30 juin 1880.			300 00	
Ministère des chemins de fer et canaux.....	Reconstruire la jetée nord-ouest.....	2,800 00			
Diverses personnes.....	Divers comptes.....	398 20			
	Publicité.....	321 60		3,519 80	
W. M. Kavanagh.....	CANAL SAINT-PIERRE, N.E.				
	Appointements du maître-éclusier.....				
J. Barrett.....	ECLUSE SAINTE-ANNE.				
do	Appoint. comme percepteur, pour l'année exp. le 30 juin 1880.	900 00			
	Dépenses contingentes.....	42 46			
Geo. Dowker, payeur.....	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....			942 46	
				3,857 23	
					4,799 74
					364,605 45
	A reporter.....				

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.	J. Le Beauf..... do	Report	600 00 24 00		364,605 45
	Geo. Dowker, payeur.....	CANAUX, etc.—Suite. ÉCLUSE SAINT-OURS. Appoint. comme percepteur, pour l'année exp. le 30 juin 1880. Dépenses contingentes	634 00 2,319 55		2,943 55
	Robert Bell..... H. B. Whifton..... Robert Bell et H. B. Whifton.....	INSPECTION DES CANAUX. Appointements comme inspecteur, du 1er juillet au 30 nov. 1879 do	583 30 816 62		1,595 17
	J. W. Harper, payeur..... do	TRAVAUX DU DISTRICT D'OTTAWA. App. du pers., m.-d'œuv. p. répar., etc., trav. du dist. d'Ottawa..... do	18,597 93 590 29	21,711 69	
	do	do de la Gatineau.....	1,567 05		
	do	do de la Madawaska.....	550 88		
	Banque de Montréal.....	do de la Oouloungé.....	357 75		
	Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine.....	Menus paiements.....			
	Hugh Corley.....	Papeterie et impressions.....	67 79		
	Samuel Bingham.....	Bois de construction fourrai, glissoires de Pétewawa.....	365 10		
	Emerson Reid.....	do	1,025 53		
	James Kowan.....	do	199 62		
	David McFarlane.....	Réparations aux jetées, rivière Pétewawa.....	373 62		
	Wm. Barry.....	do	399 50		
	J. G. Poupore.....	do	794 65		
	John Proudfoot.....	do	749 31		
		do	168 14		

Jas. F. Carmichael.....	do	glissoires du Calumet.....	683 68		
John McLaren.....	do	Portage du Fort.....	399 10		
A. H. Johnson.....	do	estacades des Chénoux.....	116 70		
Benjamin Swezey.....	do	rivière Dumoine	225 01	5,499 96	27,211 65
		TRAVAUX DU DISTRICT DU SAINT-LAURENCE.			
John Bourgeois.....		Appointements du personnel, réparations, etc			
T. E. Normand.....		Réparations aux travaux	21,001 94		
Henry Ogden.....		Une année de loyer du terrain, pour fins d'estacades	2,017 65		
Ministère des travaux publics.....		Divers paiements	200 00		
Bureau de la papeterie.....		Papeterie	38 50 61 99		
		TRAVAUX DU DISTRICT DU SAGUENAY.			
D. Boulanger.....		Appointements du personnel	710 05		
J. W. Harper, payeur.....		Main-d'œuvre pour réparations.....	4,686 24		
Ministère des travaux publics.....		Paiements.....	25 50		
		TRAVAUX DU DISTRICT DE NEWCASTLE.			
J. W. Harper, payeur.....		Appointements du personnel, etc.....	1,661 57		
Ministère du revenu de l'intérieur.....		Dépenses contingentes	2 84		
		DIVERS.			
Ministère du revenu de l'intérieur.....		Dépenses contingentes en général.....	336 26		
Bureau de la papeterie.....		Impressions	612 23		
Ministère des ch. de fer et canaux.....		Papeterie	150 68		
do		Paiements, à compte des travaux à la Culbute	461 81		
Diverses personnes.....		do	4,127 96		
Buckner Frères.....		Publicité	1,133 85		
		Construction d'une passe-migratoire à Sulphur Creek.....	1,576 67		
		PÉAGES DES GLISSOIRS ET ESTACADES.			
A. Dubord.....		Appointements comme percepteur, Saint-Maurice, pour l'année expirée le 30 juin 1880.....	200 00		
P. Bouchard.....		Compteur de bois	80 00		
		A reporter	280 00		434,061 55

DEDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10...		Report.	280 00	434,061 55	
		CANAUX, ETC.—Fin.			
		PÉAGES DES GLISSOIRS ET ESTACADES—Fin.			
	A. Dubord	Frais de route	18 00		
	J. B. Normand	Compteur de bois	130 00		
	Cyrille Lyndburner	do	36 40		
	Narcisse Lyndburner	do	63 70		
	S. Dumoulin	Frais judiciaires	105 80		
				633 90	
	J. W. Harper, payeur	QUAIS EN AYAL DE QUÉBEC.			
	do	Réparations, Eboulements	929 09		
	do	do Malbaie	999 68		
	Ministère des travaux publics	do Rivière-du-Loup	1,111 49		
	Bureau de la papeterie	Comptes	55 00		
		aparterie	2 44		
				3,097 70	
	B. W. Pearce	AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES, C. E.			
	do	Appointements comme agent, jusqu'au 30 juin 1880	2,383 33		
	Diverses personnes	Dépenses contingentes	428 52		
		Publicité	7 00		
				2,818 85	440,612 00
	Cie de télégraphe Union de l'Ouest	LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES.			
	California Electrical Works	COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
		ntion			
		fer			

Roland Ryder	Piquets	1,770 00			
Robert Lovett	do	350 00			
Percepteur des douanes, Victoria	Droits de douane	546 99			
Charles Bail	Ouvrage exécuté	337 32			
Banque de l'Amérique Britannique du Nord	Prix d'achat, propriété de Barkerville	450 00			
Banque de la Colombie Britannique	Câbles payés par eux				
B. W. Pearce	Entretien	1,868 25			
Ministère de la marine et des pêcheries		24,163 11			
F. N. Gisborne	Notissement du "Sir James Douglas"	1,141 91			
James Wilson	Appointements et déboursés	608 32			
Diverses personnes	Frais de route	250 00			
Ministère des travaux publics	Publicité	7 50			
	Menus déboursés	72 50			
				35,578 30	
Cie de télégraphe Anglo-américaine	ILE DU PRINCE-ÉDOUARD				
	Une année de subvention, jusqu'au 1er janvier 1880				
				1,946 66	
	CHEMINS DE FER.				
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.				
Diverses personnes	Locomotives	550,574 41			
	Dépenses des chars	359,304 68			
	Entretien de la voie et des travaux	385,556 57			
	Dépenses des stations	192,036 98			
	Frais généraux	117,946 71			
		1,605,419 35			
	Moins—Dépenses des chars, par mille	1,989 64			
	CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
	Locomotives	57,580 58			
	Dépenses des chars	26,200 14			
	Entretien de la voie et des travaux	50,888 87			
	Dépenses des stations	19,197 01			
	Frais généraux	10,803 95			
		164,640 55			
	A reporter	1,768,070 26			478,136 96
					37,524 96

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10...	Diverses personnes	Report .....	.....	.....	.....	1,768,070 26
		CHEMINS DE FER— <i>Fin.</i>				478,136 96
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE (EMBRANCHEMENT DE PEMBINA), du 10 février au 30 juin 1880.				
		Locomotives .....	.....	.....	.....
		Dépenses des chars	30,035 75			
		Entretien de la voie et des travaux	10,504 23			
		Dépenses des stations	16,449 83			
		Frais généraux	10,501 83			
		Dépenses des chars, par mille	9,052 51			
			2,347 86		78,892 01	
	Diverses personnes	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL (EMBRANCHEMENT DE WINDSOR).				
	Diverses personnes	Entretien de la voie et des travaux, pour 9 mois expirés le 30 juin 1880	6,108 59			
		Moins—Valeur du vieux matériel enlevé de la ligne	1,681 60			
					4,526 99	
	Diverses personnes	REMISES.				
	Diverses personnes	Remise de péages, canaux du Saint-Laurent				1,851,489 26
		do canal Welland				2,329,626 22
		do Chambly				690 30
		do Rideau				162 97
		do canaux d'Ottawa				378 85
		do droits de glissoires et d'estacades				61 71
						99 15
						139 62
						1,532 60
						2,331,158 82

RÉCAPITULATION.

Divers travaux publics	440,612 00
Lignes télégraphiques.....	37,524 96
Chemins de fer	1,851,489 26
	<u>\$2,329,626 22</u>
Remboursements.....	1,532 60
	<u>\$2,331,158 82</u>

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—DOUANES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic., c. 1, et 43 Vic., c. 10.. Ministère des douanes.....		PAIEMENTS FAITS POUR :						
		<i>Ontario.</i>						
		Appointements.....	188,547 96					220,135 27
		Gages.....	15,745 86					
		Dépenses contingentes.....	15,842 06					
		<i>Québec.</i>						
		Appointements.....	137,367 89					191,110 46
		Gages.....	37,748 01					
		Dépenses contingentes.....	15,994 56					
		<i>Nouveau-Brunswick.</i>						
		Appointements.....	83,990 66					
		Gages.....	3,399 60					
Dépenses contingentes.....	4,993 19					92,383 45		
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>								
Appointements.....	98,058 07							
Gages.....	5,725 41							
Dépenses contingentes.....	5,030 40					108,833 88		
<i>Manitoba.</i>								
Appointements.....	8,250 00							
Gages.....	3,572 00							
Dépenses contingentes.....	1,138 12					12,960 12		

Commissions sur perceptions.....						1,845 41
<i>Colombie-Britannique.</i>						
Appointements.....	18,504 00					
Gages.....	1,696 92					
Dépenses contingentes.....	967 00					21,167 92
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>						
Appointements.....	18,862 44					
Gages.....	1,229 31					
Dépenses contingentes.....	1,379 96					21,471 71
<i>Inspection des ports.</i>						
Appointements et frais de route.....					14,645 50	
<i>Divers.</i>						
Papeterie, impressions, etc.....	9,568 81					
Timbres pour cigares.....	729 60					
Distillateurs à vin, pavillons, pyromètres, etc.....	2,013 43					12,311 84
<i>Bureau des experts et service extérieur des agents de police.</i>						
Palements aux officiers, frais de route et dépenses contingentes se rattachant au bureau.....					17,026 81	
<i>Arrérages de salaires, I.P.E.</i>						43,984 15
Palements sur réclamations pour arrérages des officiers et ex-officiers de douanes dans l'I.P.E.....						713,892 37
Droits remis.....						2,233 86
Total.....						716,126 23
						79,172 57
						795,298 80

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—ACCISE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 ^e Vic, c. 11, et 43 ^e Vic, c. 10.	Ministère du revenu de l'intérieur.....	PAIEMENTS FAITS POUR—						
		<i>Ontario.</i>						
		Appointements.....	99,287 29					
		Dépenses contingentes.....	20,861 12			120,138 41		
		Appointements.....	31,324 63					
		Dépenses contingentes.....	7,092 42			38,417 05		
		<i>Nouvelle-Ecosse.</i>						
		Appointements.....	7,713 22					
		Dépenses contingentes.....	4,179 12			11,892 34		
		<i>Nouveau-Brunswick.</i>						
		Appointements.....	8,716 61					
		Dépenses contingentes.....	1,635 36			10,401 97		
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>								
Appointements.....	2,789 88							
Dépenses contingentes.....	878 65			3,678 53				
<i>Manitoba.</i>								
Appointements.....	3,770 00							
Dépenses contingentes.....	988 49			4,758 49				

<i>Colombie Britannique.</i>	Appointements.....	4,999 99					
	Dépenses contingentes.....	664 40			5,664 39		
<i>En général.</i>	Dépenses contingentes en général.....	9,103 70					
	Frais judiciaires.....	2,047 66					
	Impressions et papeterie.....	5,637 95					
	Service douanier.....	5,261 82					
	Commission aux officiers de douane.....	2,232 60			24,333 73		219,284 91
	REMBOURSEMENTS.						
	Spiritueux.....						144 99
	Liquour de malt.....						75 00
	Malt.....						43,775 21
	Tabac.....						825 00
	Total, accise.....						44,820 20
							264,105 11

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POIDS ET MESURES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	Ministère du revenu de l'intérieur	POIDS ET MESURES.				
		Dép. conting. des inspecteurs, anciennes divisions, Québec.	659 73			
		do do Nouveau-Brunswick	1,484 13			
		do do Nouvelle-Ecosse	888 28			
		do do Ile du Prince-Edouard	243 63			
		Appoint. et dépenses conting. Ontario	10 35	2,966 12		
		do do Québec	18,070 39			
		do do Nouveau-Brunswick	10,830 97			
		do do Nouvelle-Ecosse	3,324 38			
		do do Ile du Prince-Edouard	3,380 48			
		do do Manitoba	884 00			
		do do Colombie Britannique	766 45			
		Dépenses contingentes en général	164 81			
		Impressions	4,364 96			
		Papeterie	2,470 87			
		Ministère du revenu de l'intérieur	354 59	44,581 90		
		INSPECTION DU GAZ.				
		Paiements à compte de ce service, Ontario			47,548 02	
		do do Québec		3,359 11		
		do do Nouveau-Brunswick		2,884 90		
		do do Nouvelle-Ecosse		1,536 16		
		do do Ile du Prince-Edouard		1,479 13		
		do do Colombie Britannique		270 56		
		Dépenses générales		164 81		
		Impressions		3,149 47		
		Papeterie		149 57		
		Total, poids et mesures		26 03	13,018 74	
						60,566 76

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 1.....	W. J. Patterson					
	J. L. Vincent	Dépenses au sujet du choix, de l'achat et de la distribution des échantillons de fleur de farine			434 91	
	Cie canad. de messagerie	Frais de messagerie, etc., pour la distrib. des échant. de fleur.			67 35	
	B. L. Benoit	do do			3 43	
	W. Hiam	Transcription de documents			150 00	
	F. Hector	do do			110 00	
	L. C. Layton	Sténographier des rapports, etc			215 00	
	Imprimeur de la reine	Frais de route, bureau des examinateurs, Colchester, N.E.			6 60	
		Impressions			59 14	
		Moins—la vente des vieux échantillons de fleur de farine			1,046 33	
		Total de l'inspection des denrées			79 39	
						966 94

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1	Dr. J. B. Edwards, Montréal.....	Honoraires pour analyses.....	1,742	00				
	do do	Allocation en vertu de l'acte, pour matériaux.....	250	00				
	do do	do do	200	00				
	do do	do do	100	00				
	R. G. Fraser, Halifax.....	Honoraires pour analyses.....	1,497	00			2,292	00
	do do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00				
	do do	do do	100	00				
	F. A. H. LaRue, Québec.....	Honoraires pour analyses.....	1,382	00				
	do do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00				
	do do	do do	100	00				
	W. H. Ellis, Toronto.....	Honoraires pour analyses.....	1,368	00				
	do do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00				
	do do	do do	100	00				
	W. F. Best, St. Jean, N.B.....	Honoraires pour analyses.....	800	00				
	do do	Allocation en vertu de l'acte, pour installer le laboratoire.....	300	00				
	do do	do do	148	33				
	do do	do do	74	17				
	George LaRue.....	Achat d'échantillons pour analyses.....	24	12				
	J. L. Vincent.....	do do	37	20				
	A. McLeod.....	do do	16	34				
	D. C. Perkins.....	do do	7	03				
	John Morrow.....	do do	17	40				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions.....					102	09
		Total, falsification des substances alimentaires.....					23	78
								8,887 37

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POSTES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10 ..	Ministère des postes.....	ONTARIO. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	.....	.....	848,	067 36	.....	.....
	do	do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service .....	.....	.....	488,	410 36	.....	.....
	do	QUÉBEC. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service .....	.....	.....	192,	824 88	.....	.....
	do	NOUVELLE-ÉCOSSE. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	.....	.....	165,	889 41	.....	.....
	do	NOUVEAU-BRUNSWICK. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	.....	.....	33,	653 33	.....	.....
	do	MANITOBA. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	.....	.....	42,	480 66	.....	.....
	do	COLCMBIE-BRITANNIQUE. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	.....	.....	47,	445 05	.....	.....
	do	ILE DU PRINCE-ÉDOUARD. do ... Pour faire face aux dépenses courantes de ce service .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Dépense totale .....	.....	.....	1,818,	271 05	.....	.....

DEDUCTIONS SUR LE REVENU—PETITS REVENUS.

EN VE TU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 V c. 1.	Cie de billets de banque de l'Amér. Britannique Imprimeur de la reine.....	TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE. Impression de timbres d'effets de commerce. Impressions.....	1,550 00 54 07	1,604 07		
	J. Quain.....	DIVERS. Appointements comme percepteur des péages, pont suspendu Union, du 1er juillet 1879 au 30 avril 1880.....	666 60			
	R. Quain.....	do do du 1er mai au 30 juin 1880.....	100 00			
	Monteur Canadair.....	Publicité, passage d'eau de Ristigouche.....	16 78			
	Cie d'imp. du Citizen.....	do do pour le quai du pass. d'eau de Papineauville et Brown	5 60			
	Aymer Tynes.....	do do do	3 64			
	Le Canada.....	do do do	5 60			
	Joliette.....	do do do	4 48			
	D. Kerr et Cie.....	do do do	2 80			
	Ottawa Herald.....	do do do	5 80			
	Le Nord.....	do do do	3 64			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions.....	23 29		838 03	
	J. J. Hunter.....	TERRES DE L'ARTILLERIE. Services professionnels.....	6 00			
	Z. A. Lash, C.R.....	do do	25 00			
	Daniel O'Connor.....	do do	240 38			
	Carter et Church.....	do do	50 00			
	Hein et Dumouchel.....	do do	30 00			
	John May.....	Services comme gardien.....	241 00			
	Jos Malhot.....	do do	60 00			
	L. G. Marchand.....	do do	183 00			
	Louis Lavoyé.....	do do	183 00			
	Wm. Purcell.....	do do	91 50			
	Gilbert Thibodeau.....	do do	60 00			
	John Shaw.....	Commission sur perceptions.....	305 43			

George Lewis.....	do		3 32			
John Wallner.....	do		5 20			
J. S. Dennis.....	Frais de route.....		150 45			
W. B. Mills.....	do do		83 25			
F. P. Austin.....	Arpentages.....		47 75			
C. E. Beckwith.....	do do		291 00			
R. L. S. Hayden.....	Copie d'un plan.....		103 50			
John Burchell.....	do do		3 00			
Wm. Revell.....	do do		2 00			
John Loggie.....	do do		7 00			
Cie de télégr. Montréal.....	Télégrammes.....		3 60			
Alex. Jacques.....	Posage d'affiches.....		10 00			
Cie d'imp. du Citizen.....	Publicité.....		23 30			
Imprimeur de la reine.....	Impressions.....		23 24		2,231 93	
G. Surette.....	BREVETS D'INVENTION. Copie de dessins.....		121 70			
F. Gourdeau.....	do do		13 00			
W. P. Anderson.....	do do		6 00			
J. C. Taché fils.....	do do		6 00			
Jos. Leveillé.....	Réparations aux modèles.....		3 00			
W. J. Lynch.....	Frais de route.....		76 90			
Jas. Birkett.....	Outils et réparations aux modèles.....		37 82			
Scientific American.....	Abonnement.....		4 00			
J. Durie et fils.....	do à Engineering.....		10 00			
	Total, petits revenus.....		278 42		4,952 46	

SAISIES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		DOUANES.				
		FRAIS DE SAISIES.				
		Province de l'Ontario.....				
		do Québec.....			6,765 53	
		do Nouveau-Brunswick.....			3,357 53	
		do Nouvelle-Ecosse.....			3,157 08	
		do Manitoba.....			3,074 63	
		do Colombie-Britannique.....			254 70	
		do Ile du Prince-Edouard.....			286 98	
					145 75	
		ACCISE.				16,991 79
		FRAIS DE SAISIES.				
		Province de l'Ontario.....				
		do Québec.....		1,939 96		
		do Nouvelle-Ecosse.....		108 17		
		do Colombie-Britannique.....		24 95		
		Provinces en général.....		15 25		
				129 13		
		DISTRIBUTION DES SAISIES.				
		Province de l'Ontario.....				
		do Québec.....		2,568 53		
		do Nouvelle-Ecosse.....		519 26		
		do Colombie-Britannique.....		30 52		
				22 50		
		REMBOURSEMENT DE SAISIES.				
		Division de Toronto.....				
					1,430 01	
		Total, saisis.....				6,788 28
						23,780 07

SUBVENTIONS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Acte de l'Améri- que Britanni- que du Nord...	L'hon. receveur général.	Paiement du montant dû à la province de l'Ontario						
		do de Québec				1,196,872	80	
		do de la Nouvelle-Ecosse.....				959,252	80	
		do du Nouveau-Brunswick...				378,630	13	
		do du Manitoba.....				428,009	64	
		do de la Col.-Britannique....				105,653	04	
		do de l'Île du Prince-Edouard				208,088	23	
		Total, subventions				3,430,846	31	

COMPTE D'EMPRUNT—ESCOMPTE ET FRAIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring frères et Cie...	Escompte sur £3,000,000 sterling, montant de l'emprunt de 1879, négocié par eux.....	147,206 6 4			
		Escompte alloué sur paiements au complet.....	3,755 6 1			
	do	1 pour cent de commission sur £3,000,000 sterling.....	150,961 12 5		734,679 89	
	do	1/2 do de courtage sur £3,000,000 sterling.....	30,000 0 0			
	do	Droit de timbre, imprimer et préparer des bons.....	7,500 0 0			
	do	1 emprunt, imprimer des états financiers, etc.....	6,733 2 2			
		Total, escompte et frais.....	44,233 2 2		215,267 79	949,947 68

PARTIE III.



ÉTATS DIVERS.

MANDATS émis antérieurement au 30 juin 1880 et non encore payés.

Année de l'émission.	A qui payable.	Montant.
		\$ cts.
1871	James Wallace.....	72 50
1875	Robert Kempt.....	49 36
	Représentants de feu J. A Charters.....	204 55
	Mme Mary Boyle.....	150 00
1877	John Daly.....	71 22
	Total.....	547 63

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1880.

ÉTAT des recettes du fonds des réserves du clergé du Bas-Canada, en conformité de l'acte 18 Victoria, chapitre 2, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Montant.	Recettes.	Montant.	Montant total.
		\$ cts.	\$ cts.
Report,	7,831 78 Balances selon les comptes publics, 1878-78 (voir partie iii, page 4).....	7,831 78	7,454 40
	Intérêt sur balance à l'avoir, 1er juillet 1879.....		186 36
	do 1er janvier 1880.....		191 02
			377 38
		7,831 78	7,831 78

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1880.

EXPLORATION GÉOLOGIQUE.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Dr.

Av.

	\$	cts.	1880.	\$	cts.
30 juin.—Au ministère de l'agriculture, pour une collection de minéraux envoyés à l'exposition de Paris en 1878.....				718	70
Certificats émis durant l'année				51,408	62
1er juillet.—A. R. C. Selwyn, appoint. c. directeur. J. F. Whicaves, appointements comme aide du directeur et paléontologiste... Robt. Bell, appointements comme aide du directeur et géologiste..... G. M. Dawson, appointements comme aide du directeur et géologiste..... James Richardson, appointements comme géologiste..... H. G. Vennor, appointements comme géologiste..... Hugh Fletcher, appointements comme géologiste..... Robert Wells, appointements comme géologiste..... Scott Barlow, appointements comme arpenteur et explorateur..... Arthur Webster, appointements comme arpenteur et explorateur..... Christian Hoffmann, appointements comme aide du chimiste..... Arthur H. Foord, app. comme artiste... Thos. C. Weston, appointements comme lapidaire et conservateur..... Lewis R. Ord, appointements comme sous-arpenteur et explorateur... Robert Barlow, appointements comme dessinateur en chef..... G. R. Graut, appointements comme secrétaire et comptable..... John Marshall, appointements comme aide du comptable..... C. W. Willmott, appointements comme aide au musée..... Jos. White, app. comme bibliothécaire.. M. McFarren, appointements comme gardien.....					
				4,000	00
				1,700	00
				1,700	00
				1,600	00
				1,200	00
				1,200	00
				1,200	00
				1,000	00
				1,000	00
				1,000	00
				720	00
				1,250	00
				1,000	00
				400	00
				560	00
				600	00
				600	00
				24,630	00
A reporter.....					
				52,127	32

EXPLORATION GÉOLOGIQUE—Suite.

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Av.

1880.	Report.....	\$ cts.	\$ cts.	1880.	Report.....	\$ cts.	\$ cts.
			52,127 32		1er juillet.—John Meade, gages comme journalier.....		24,630 00
					do do ménage.....		364 00
					do do servante.....		120 00
							120 00
					Exploration, etc.—W. Broad.....		1,047 98
					A. H. Foord.....		91 10
					A. Webster.....		1,029 81
					R. Wells.....		932 76
					L. W. Ord.....		538 78
					H. G. Vennor.....		3,287 51
					H. Fletcher.....		1,181 26
					J. Richardson.....		1,148 26
					G. F. Matthew.....		261 04
					R. Barlow.....		6 80
					S. Barlow.....		185 05
					Frank Adams.....		524 99
					L. W. Bailey.....		592 32
					T. C. Weston.....		419 69
					C. J. Selwyn.....		60 00
					A. R. U. Selwyn.....		1,406 00
					C. W. Willmott.....		202 69
					A. J. Ochrane.....		335 00
					G. M. Dawson.....		838 95
					R. M. Connell.....		145 84
					A. Lockwood.....		153 97
							14,458 56
					Diverses dépenses—		
					M. McFadden, menues dépenses.....		922 41
					Papeterie, etc.....		569 83
					Boîtes, etc.....		111 17
					R. Forsyth, tailler et polir de la pierre, etc.....		225 00
					Instruments et réparations.....		390 40
					Houille.....		248 56
					Photographies, etc.....		366 90
					Cie. Burland-Desbarats, lithographie.....		1,694 70
					O. E. Desbarats do.....		281 00

	Loyer.....	1,200 00
	Peintures, huiles, etc.....	22 78
	Cot'on pour tentes, etc.....	13 70
	Livres, reliures, etc.....	130 89
	Appareils d'exploration.....	51 39
	Marteaux et ouvrage de forge.....	54 95
	Gaz.....	141 00
	Eau.....	108 10
	Plâtrage.....	26 60
	Gazette de Montréal, impression de rapports.....	2,335 60
	Herald do.....	455 00
	Le Nouveau-Monde do.....	1,080 26
	Cie d'imprimerie du Canada do.....	225 00
	Dessins.....	44 00
	Préparations chimiques.....	133 54
	Taxes.....	179 59
	Bois.....	33 00
	B. Walton, fournir un bloc de serpentine.....	50 00
	Fret.....	16 07
	Assurance.....	15 00
	G. R. Grant, frais de route.....	16 54
	J. F. Whiteaves do.....	34 00
	Payé par chèque.....	15 38
	T. G. Coursolles, traduction.....	751 40
		12,434 76
		52,127 32

NOTE.—L'année dernière la somme de \$421.07 est donnée comme restant entre les mains du directeur, mais elle fut inscrite à l'avoir du receveur général après la publication du rapport.

* \$1,409.46 de ces montants sont pour impression de rapports au parlement, et furent remboursés par le comptable de la Chambre des communes.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Av.

1880.	\$	cts.	\$	cts.	1880.	\$	cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année, y compris le fonds de retraite, 160.14; et impressions et papeterie, 543.17.....	112,723	48			30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :		
Moins—Remboursements.....	209	68	112,513	90	Uniformes des officiers.....	1,685	78
Recettes durant l'année, savoir :					Rations.....	25,603	14
Travail des détenus.....	10,103	68			Vêtements de prison.....	8,943	41
Pierre et chaux.....	3,951	40			Frais de route et gratification.....	2,944	00
Boutique des forgerons.....	243	70			Vêtements aux détenus élargis.....	3,900	64
Atelier des tailleurs.....	99	70			Livres.....	1,093	21
Argent perçu à la porte.....	272	00			Chapelie.....	14	00
Atelier de la matrone.....	68	00			Inhumations.....	14	00
Menuiserie.....	38	27			Bibliothèque.....	303	52
Lumière (huile en barils).....	17	55			Ecole.....	75	67
Ferme.....	3	00			Evasion des détenus.....	50	00
					Dépenses contingentes.....	927	81
					Chauffage.....	1,101	47
					Eclairage.....	6,988	77
	14,797	20			Réparations de l'édifice.....	6,250	52
					Entretien de la machine.....	605	96
					Arsenal.....	48	00
					Cuisine.....	98	72
					Papeterie.....		
					do Cie. Burland.....	163	81
					do imprimeur de la reine et du bureau de la papeterie.....	127	79
					Divers.....	833	77
					Compte du capital.....	1,209	26
					Industries.....	1,068	03
						6,878	07
							71,076 67
					Appointements, gages, etc. :		
					Préfet.....	2,600	00
					Sous-préfet.....	1,400	00
					Chirurgien.....	1,800	00
					Comptable.....	389	98
					Annuaire protestant.....	1,200	00
					Annuaire catholique.....	1,200	00

Artisans, gardiens, gardes, etc.

32,237 25	41,437 23
	112,513 90

PÉNITENCIER DE QUÉBEC.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

AV.

1879.	\$ cts.	\$ cts.	1880.	\$ cts.	\$ cts.
1er juillet.—Balance à compte des chem. à rails plats	351 57	45 00	Dépenses durant l'année :—		
Moins, remboursé	306 57	400 00	Uniformes	1,124 00	
En caisse			Rations	16,680 71	
			Vêtements	3,825 11	
1880.			Allocation aux détenus élargis	1,411 39	
30 juin.—Certificats émis durant l'année, y compris	72,535 00	72,131 16	Vêtements do	1,632 00	
le fonds de retraite, \$124.16, et pape-	403 84		Chapelles	42 25	
terie et impressions, \$342.70.			Bibliothèque	130 00	
Moins remboursé			École	32 50	
			Hôpital	448 50	
Recettes, savoir :—			Dépenses contingentes	637 61	
Forgerons	34 94		Eclairage	800 00	
Ferblailleurs	19 48		Reparations aux édifices	3,948 00	
Atelier de cordonnerie	234 53		Entretien des machines	81 25	
Tailleurs	30 24		Arsenal	50 00	
Charpentiers	130 71		Divers	585 00	
Magasin	1,032 95		Litère	471 25	
Ferme	79 15		Bois de corde	3,962 00	
Tailleurs de pierre	61 12		Chauffage	1,933 00	
Loyer	388 64		Cuisine	100 00	
Compte des visiteurs	79 25		Transport	200 00	
Amendes	5 00		Avansions	42 25	
	2,103 01		Gratifications sur retraite	927 10	
			do payées à Ottawa	58 33	
			Papeterie	211 25	985 43
			do du bureau de la papeterie	268 53	
			do de la Cie Burland-Desbarats	74 17	
			Menottes et fers	250 00	553 95
			J. C. Taché, services	228 00	64 11
			do frais de route	250 00	
			E. Miall, fils., services	223 50	478 00
			do	223 50	
			Appointements, gages, etc. :—		
			Préfet	473 50	38,016 81
				2,600 00	

Sous-préfet	1,400 00
Comptables	989 96
Chirurgien	700 00
do (10 mois)	500 00
Aumônier catholique romain	1,200 00
do protestant	1,200 00
Artisans, gardiens, gardes, etc	25,314 39
Dépenses, à compte du chemin à rails plats	33,914 35
	45 00
	72,576 16

PÉNITENCIER DE SAINT-JEAN, N.-B.

iii Dt.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Av.

	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1879.				
1er juillet.—Balance.....	10,762 31			
Moins, perçu durant l'année, 269 84				
Rayé.....	113 02			
	382 06	10,380 28		11,089 28
1880.				
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....	30,732 06			7,018 15
Moins remboursement.....	235 21			2,212 01
		30,496 85		490 00
Divers revenus durant l'année, savoir :—				631 38
Balais.....	6,893 30			610 53
Sceaux.....	1,947 85			64 00
Cuves.....	343 72			6 75
Divers.....	145 45			192 17
Loyer,.....	299 52			607 90
	9,629 84			1,034 08
30 juin.—Dépenses durant l'année, pour entre- tien :—				219 60
Uniformes des officiers.....				218 59
Rations.....				426 88
Vêtements.....				90 92
Allocations pour frais de route.....				93 18
Vêtements pour les détenus élargis.....				785 54
Literie.....				2,820 15
Bibliothèque.....				64 11
École.....				50 32
Hôpital.....				
Dépenses contingentes.....				
Chauffage.....				
Eclairage.....				
Réparations aux bâtisses.....				
Entretien de la machine.....				
Arsenal.....				
Cuisine.....				
Divers.....				
Industries.....				
Menottes et fers.....				
Papeterie.....				
				23,948 04
Achat de millet à balais, et commission.....				1,548 81
Reporté à l'année prochaine.....				10,380 28
		40,877 13		40,877 13

PÉNTENCIER D'HALIFAX.

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1879. Av.

1880.		1880.		1880.		1880.	
	\$	cts.		\$	cts.		\$
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....	18,404	37	30 juin.—Dépenses durant l'année, sav. :—				
Moins—remboursement.....	200	00	Appointements.....	9,778	07		
			Uniformes des officiers.....	391	57		
			Rations.....	4,031	16		
			Vêtements.....	1,062	00		
			Allocations aux détenus élargis.....	276	09		
			Vêtements do.....	289	00		
			Litorie.....	31	67		
			Inhumations.....	5	40		
			Chapelle.....	1	60		
			Bibliothèque.....	36	00		
			Ecole.....	0	30		
			Détenus évadés.....	11	70		
			Hôpital.....	124	20		
			Dépenses contingentes.....	130	50		
			Chauffage.....	439	26		
			Eclairage.....	125	68		
			Réparations aux édifices.....	77	53		
			Entretien des machines.....	10	00		
			Arsenal.....	1	50		
			Ustensiles de cuisine.....	11	07		
			Papeterie.....	10	90		
			do du bureau de la papeterie.....	18	74		
			do de la compagnie Burland, Desbarats.....	15	60		
			Divers.....	45	24		
			Industries.....	104	21		
			Transport des détenus à Kingstou, par J.G. Moylan.....	479	38		
			Transp. par le chemin de fer Grand Tronc.....	442	21		
			Menuiseries et fers.....	241	01		
				64	11		
						18,204	37
							18,204
							37

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

iii Dr. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880. Av.

1880.		\$	cts.	1880.]	\$	cts.	\$	cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....		23,228	65	30 juin.—Dépenses pendant l'année, viz. :—				
Moins, remboursement.....			10 46	Appointements	9,084	48		
Montant chargé aux provinces du Mani- toba et Kéwatin, pour l'entretien des aliénés.....				Uniformes des officiers	393	15		
Recettes des manufactures.....			12 91	Rations.....	3,774	77		
				Vêtements.....	316	89		
				Allocation aux détenus élargis.....	35	00		
				Vêtements do	141	81		
				Literie.....	56	70		
				Détenus évadés.....	150	00		
				Hôpital.....	128	33		
				Dépenses contingentes.....	148	82		
				Chauffage.....	4,768	72		
				Eclairage.....	321	51		
				Réparations aux édifices.....	457	23		
				Arsenal	48	90		
				Ustensiles de cuisine.....	6	25		
				Papeterie.....				
				do du bur. de la papeterie.....	110	30		
				do de la compagnie Bur- land-Desbarats.....	183	29		
				Divers.....	325	68		
				Cordonnerie.....	305	47		
				Gratification aux détenus.....	34	90		
				Frais de route des détenus.....	313	08		
				Bibliothèque.....	164	50		
				Dépense pour l'entretien des aliénés.....	13	14		
				Camionnage.....	1,305	57		
				Petites dépenses contingentes du préfé-t.....	743	75		
				Entretien des aliénés, des provinces du Manitoba et Kéwatin.....	189	54		
							23,228	19
							2,877	80
							26,105	99

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

Av.

1880.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....	16,311 32			
Moins remboursements.....	1,115 08			
		15,195 64		
Revenus de la ferme.....	50 50			
1880.				
30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :				
Appointements.....			7,949 94	
Uniformes des officiers.....			2,259 26	
Rations.....			63 00	
Vêtements.....			30 00	
Allocation aux détenus élargis.....			58 00	
Vêtements pour les détenus élargis.....			36 03	
Literie.....			0 77	
Inhumations.....			5 00	
Chapelles.....			10 75	
Bibliothèque.....			30 65	
Evasions.....			67 47	
Dépenses contingentes.....			57 97	
Chauffage.....			678 92	
Eclairage.....			319 68	
Arsenal.....			34 00	
Cuisine.....			22 02	
Papeterie.....				
do du bureau de la papeterie.....		31 59		
do de la compagnie Eurland-Desbarats.....		8 99		
		32 08		
Divers.....			72 65	
Organisation.....			127 33	
do.....			733 20	
do.....			23 90	
Presse à copier et livre de copies de lettres.....			27 25	
Payé au pénitencier de Kingston pour véte-ments.....				12,675 64
				2,520 00
				15,195 64

Dt.

BUREAU OFFICIEL

Dt.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1879.	1er juillet.	Balance—Disponible :—	
		Bureau de la papeterie.....	16,954 27
		Imprimeur de la reine.....	2,750 25
		Ancien entrepreneur.....	347 76
			20,052 28
1880.	30 juin.....	£. s. d.	
		A. Pirie et fils, Aberdeen.....	3,431 7 4
		Millington et Hutton, Londres.....	101 17 9
		Waterlow et fils do.....	432 4 1
		J. Spicer et fils do.....	372 2 5
		W. Mitchell do.....	276 2 8
		G. Rowney et Cie do.....	127 14 3
		Perry et Cie do.....	348 6 1
		Wm Ridgway do.....	2 5 4
		Frederick Harrison do.....	15 1 6
		Parkins et Gotto do.....	22 13 6
		Joseph Rodgers et fils, Sheffield.....	266 5 9
		John Heath, Birmingham.....	150 7 0
		C. T. Taylor et Cie do.....	18 7 6
		Kendall et Cie do.....	65 9 6
		G. Waterston, fils es Cie, Edimbourg.....	85 8 1
		H. W. Faber, Steen.....	62 15 2
			1,227 87
		W. Wallack, New-York.....	135 84
		McFeetus et Cie do.....	108 71
		Vernon frères et Cie.....	43 34
		H. L. Jud et Cie.....	1,242 14
		Bay State Paper Co., Springfield.....	256 95
		Carter, Rice et Cie, Boston.....	7,204 48
		A. Buntin et Cie, Montréal.....	1,025 74
		Canada Paper Co. do.....	2,072 84
		Dominion Paper Co. do.....	704 75
		R. Sharpley et fils do.....	256 59
		Robert Miller do.....	941 70
		John Crilly et Cie do.....	1,285 32
		Goodyear Rubber Co. do.....	17 75
		K Campbell et Cie do.....	19 10
		Lyman, Fis et Cie do.....	8 40
		Charles Martin do.....	6 00
		J. F. Dubreuil do.....	6 00
		Beauchemin et Valois do.....	3 75
		Cie de publication de Lovell.....	59 50
		Dawson frères.....	42 62
		St. Lawrence Card Co.....	21 52
		G. J. Gebhardt et Cie.....	120 00
		G. E. Desbarats.....	12 00
		Imprimeur de la reine, Québec.....	69 01
		Miller et fils do.....	1 60
		O. Trudel, Trois-Rivières.....	239 02
		James Smart, Brockville.....	161 98
		L. B. Spencer, Kingston.....	1 55
		Samuel Wood do.....	7,150 89
		Barber et Ellis, Toronto.....	401 53
		Buntin frères et Cie do.....	
		A reporter.....	73,022 26

A reporter.....

16

DE LA PAPETERIE.

Av.

Dt.		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1880.	30 juin.....			
		Distributions imputables comme suit—		
		Agriculture.....	766 42	818 61
		do division de l'immigration.....	166 55	166 55
		Douanes.....	796 60	379 13
		do service extérieur.....	3,233 95	2,539 94
		Finances.....	1,314 80	596 64
		do division des assurances.....	107 72	22 07
		Secrétaire du gouverneur général.....	144 65	53 28
		do do hôtel du gouvernem.....	589 94	588 94
		Revenu de l'intérieur.....	727 64	268 52
		do service extérieur.....	2,447 90	2,491 56
		Justice.....	491 11	166 43
		do inspection des pénitenciers.....	108 76	6 44
		do pénitencier de Kingston.....	454 06	34 10
		do do Saint-Vincent-de-Paul.....	251 57	5 49
		do do Saint-Jean.....	26 39	3 11
		do do Manitoba.....	78 31	15 47
		do do Colombie-Britannique.....	8 99	8 99
		do do Dorchester, N.-B.....	20 48	20 48
		do do Halifax.....		5 60
		do cour suprême.....	257 42	1,137 35
		do police fédérale.....	42 80	42 80
		do territoires du Nord-Ouest.....	29 13	29 13
		Marine et pêcheries.....	816 28	589 28
		do service extérieur.....	183 66	240 91
		Milice et défense.....	481 00	302 70
		do service extérieur.....	859 66	1,066 17
		Conseil privé.....	290 83	71 57
		Travaux publics.....	3,844 36	803 85
		do service extérieur.....	637 78	11 99
		Postes.....	1,659 87	3,557 00
		do service extérieur.....	6,024 78	10,626 14
		do caisses d'épargne.....	377 94	327 30
		Chemins de fer et canaux.....	2,219 94	603 76
		do service extérieur.....	234 05	234 05
		do ch. def. c. du Pacifique.....	2,286 63	845 97
		Intérieur.....	326 82	1,047 80
		do division des terres de l'artillerie.....	88 55	2 55
		do do do serv. extérieur.....	707 95	707 95
		do do fédérales.....	1,180 07	110 56
		do do des écoles.....	19 15	19 15
		do police à cheval du Nord-Ouest.....	906 78	88 42
		do territoires du Nord-Ouest.....	30 92	30 92
		Affaires des Sauvages.....	574 35	574 35
		do service extérieur.....	835 81	835 81
		Secrétaire d'Etat.....	275 65	183 58
		do division du régistrateur.....	60 19	60 19
		do do de l'imprim. de la reine.....	43 74	43 74
		do do du bur. de la papeterie.....	43 88	0 62
		Auditeur général.....	375 79	99 51
		Frais d'administration.....	367 41	337 73
		Bibliothèque du parlement.....	226 47	32 96
		Greffier de la couronne en chancellerie.....	9 73	2 63
		Commission du service civil.....	16 88	0 98
		Ministères en général.....	206 39	4 65
		Bureau de la trésorerie.....		6 71
		Immigration et quarantaine.....		136 35
		Fonds des Sauvages.....		23 11
		A reporter.....	38,294 55	29,668 54

1-2***

17

Dt.

BUREAU OFFICIEL

		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			73,022 26
1880. 30 juin....	A Woodward, Grant et Cie, Toronto.....		35 75
	Imprimeur de la reine, Toronto		8 00
	J. Riordan do		6 00
	C. S. Kenyon do		55 25
	Kenyon, Stewart et Cie, Toronto.....		12 00
	Wright et Taylor do		5 00
	W. Barber et Frères, Georgetown.....		3,338 69
	A. Scott, Barrie.....		3 00
	Cie de publication du Canada, Toronto.....		31 55
	Buntin, Gillies et Cie, Hamilton.....		75 48
	F. F. Dalley et Cie do		40 50
	W. H. Irwin do		5 00
	E. A. Taylor et Cie, London		178 23
	M. B. et J. S. Perine, Doon.....		1,336 28
	Barnes et Cie, Saint-Jean, N.B.....		107 23
	A. et W. Mackinlay, Halifax, N.-E.....		40 27
	T. L. Cappello, Charlottetown.....		25 57
	J. Hope et Cie, Ottawa.....		1,560 00
	Durie et fils do		395 58
	A. Mortimer do		2,330 05
	A. S. Woodburn do		1,311 79
	George Cox do		535 85
	Pritchard et Mingard, Ottawa.....		4 00
	N. et T. Garland do		262 01
	Russell, Forbes et Cie do		109 50
	Russell et Allan do		4 27
	Hugh Allan et Cie do		41 40
	John Roberts do		40 88
	A. Forest do		91 60
	S. et H. Borbridge do		31 50
	Ugnow et McGiffin do		0 90
	F. R. E. Campeau do		9 00
	C. H. Mackintosh do		26 00
	Blyth et Kerr do		133 35
	George Hay do		10 22
	John Leslie do		8 00
	Graves, Frères do		1 25
	J. McFarlane do		9 00
	Edward Hall do		168 58
	J. S. Milne do		22 70
	Butterworth et Cie do		3 60
	H. J. Hartney do		45 00
Fret :—			
	Cie du chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa.....	842 80	
	do Québec, Montréal, Ottawa et Occ.....	568 53	
	do Canada Central.....	4 33	
	Cie canadienne de messageries.....	77 71	
	Chemin de fer Intercolonial.....	1 72	
	Wulff et Cie.....	8 83	
	J. Donovan, charriage.....	340 00	
			1,843 92
	Imprimeur de la reine, effets transportés		450 94
	Profit pour l'année, à l'avoir du revenu casuel.....		2,245 32
			90,034 27

DE LA PAPETERIE.

Av.

		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		38,294 55	29,668 54	67,963 09
1880. 30 juin....	Sauvages du Nord-Ouest.....		269 88	269 88
	do de la Colombie-Britannique.....		4 63	4 63
	Statistique criminelle.....		82 54	82 54
	Archives.....		8 09	8 09
	Territoires du Nord-Ouest.....		5 90	5 90
	Législation, statuts.....	215 86	35 17	251 03
		38,510 41	30,074 80	68,585 21
Argent reçu comme suit :—				
	Secrétaire d'Etat.....		10 82	
	Intérieur.....		1 02	
	Justice.....		4 83	
	Greffier du sénat.....		2 05	
	Finances.....		2 70	
	Travaux publics.....		1 10	
	Postes.....		0 36	
	Chemin de fer canadien du Pacifique.....		2 20	
				25 08
Balance disponible :—				
	Bureau de la papeterie.....		15,842 70	
	Imprimeur de la reine.....		5,233 52	
	Ancien entrepreneur.....		347 76	
				21,423 98
				90,034 27

RÉSUMÉ DU BILAN, indiquant l'état du FONDS DES SAUVAGES le 30 juin 1880 : les sommes qui y ont été ajoutées et déduites pendant l'année 1879-80, et les balances restant à l'avoir des diverses tribus et fonds le 30 juin 1880.

Main financial table with columns for REVENU (Revenue) and DÉPENSES (Expenses). Revenue is broken down into seven categories (1-7) and total revenue for 1879-80. Expenses are categorized by certificate type (1-4) and total expense. Balances are shown for various tribes and funds, including Ontario, Québec, and Manitoba.

Moins—Balances au débit, savoir :

Summary table for debit balances: Fonds d'administration des terres des Sauvages (5,316 79), Sauvages de Tobique, N.B. (6 22), Total (5,323 01).

TABLEAU C. 1—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 166.....		Octroi législatif pour 1879-80.....				4,500 00
		DÉPENSES.				
		Appointements.				
	Moses Craig.....	Une année d'appoint., depuis juillet 1879 jusqu'au 30 juin 1880.			100 00	
	Wm. Fisher.....	do do do			400 00	
	Rév. J. C. McDevitt.....	do do do			300 00	
	Rév. J. O'Leary.....	do do do			200 00	
	Rév. Wm. Morrissey.....	do do do			100 00	
	Rév. J. Carret.....	do do do			100 00	
	Rév. P. W. Dixon.....	Appointem. pour 6 mois, depuis juillet 1879 jusqu'à déc. 1880.			50 00	
	J. S. Benson, M.D.....	do do décembre 1879 jusqu'au 30 juin 1880.			50 00	
		Une année d'appoint., depuis juillet 1879 jusqu'au 30 juin 1880.			125 00	
		Dépenses par les agents pour l'achat de provisions destinées aux Sauvages et pour l'achat de graines dans la proportion suivante :—				
	Par C. Sargeant.....	Secours aux indigents.....				
	do	Graines de semence à 894 sauvages, à 80 cts. per capita.....			894 00	
	Wm. Fisher.....	Secours aux indigents.....				
	M. Craig.....	Graines de semence à 171 sauvages, à 80 cts. per capita.....			636 00	
	Wm. Fisher.....	do do			136 80	
		do do			294 40	
		Soins médicaux et médicaments.				
	J. B. Lamothe, M.D.....	Sauvages de Boutouche.....			1,530 00	
	J. C. Moody, M.D.....	do do Richibouctou.....				
	J. A. Leger, M.D.....	do do Shédiac.....			16 05	
	do	do do do			94 30	
	do	do do septembre 1879 jusqu'à 1880.....			15 85	
	do	do do mai 1880.....			18 85	
	J. D. Ross, M.D.....	do do Westmoreland.....			12 75	
	do	do do Moncton, août 1879, mai 1880.....			10 75	
		A reporter.....			208 90	
						4,101 40
						4,500 00

TABLEAU C. 1—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 160.....		Report	208	90	4,101	40	4,500	00
		DÉPENSES—Fin.						
		<i>Soins médicaux et médicaments—Fin.</i>						
	C. S. Brown, M.D.....	Sauvages du comté de York.....					13	50
	E. R. Carter, M.D.....	do Westmoreland, jusqu'au 9 mars					10	00
	G. M. Duncan, M.D.....	do Bathurst, mai 1879 jusqu'à avril 1880					27	21
	Davis et Dibblee.....	Médicaments, 1er janvier 1878 jusqu'au 17 juin 1879					26	72
		<i>Diverses dépenses.</i>			286	33		
	S. J. Baker.....	Frais judiciaires, 72 vente de liqueurs aux sauvages					12	00
	R. W. Pibbetts, J.P.....	Frais, 72 vente de liqueurs aux sauvages					5	60
	C. H. B. Fisher.....	Frais judiciaires, Regina vs. Marshall, vente de liqueurs aux sauvages					50	00
	C. Sargeant.....	Frais de route se rattachant à la cession de terrains à Richibouctou					18	00
	A. Champagne.....	Pension d'un sauvage					6	60
	H. B. Wood.....	Pension de deux sauvages					4	90
	do	do					1	30
	Ch. de f. Mont'ri, O. et O.	Passage de deux sauvages, Ottawa à Québec					5	00
	Cie. de télégr. de Montréal	Messages, en avril					0	23
	do	do mai					0	60
		Total de la dépense.....			104	13		
		Balance non dépensée.....					4,491	86
							8	14

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,

L. VANKOUGHNET,
Sous-surint. général, Affaires des Sauvages.

OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

TABLEAU C, 2—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ,	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 159.....		Octroi législatif pour 1879-80.....				4,500 00
		DÉPENSES.				
		Appointements.				
		Appointements comme agent, district no. 1.....			Appointements pour 1879-80.....	
	John Harlow.....	do.....			25 00	
	J. E. Beckwith.....	do.....			25 00	
	Rév. Thos. Butler.....	do.....			37 50	
	Rév. E. J. McCarthy.....	do.....			37 50	
	Rév. D. C. O'Connor.....	do.....	8 40		8 33	
	Dr. McLean.....	do.....	8 33		8 33	
	James Gass.....	do.....	8 33		8 33	
	D. H. Muir.....	do.....	6a.....		4 16	
	A. F. Clarke, M.D.....	do.....	6b.....		4 16	
	Rév. R. McDonald.....	do.....	8 33		33 33	
	Rév. Wm. Chisholm.....	do.....	25 00		100 00	
	Rév. J. McDougall.....	do.....	25 00		100 00	
	Rév. D. McIsaac.....	do.....	25 00		100 00	
	Rév. A. F. McGillivray.....	do.....	12 50		50 00	
	do.....	do.....	12 50		25 00	
	do.....	do.....	25 00		100 00	
		Dépensé par les agents pour l'achat de provisions destinées aux sauvages indigents, et pour l'achat de graines de semence, dans les proportions suivantes :—	158 39		683 31	
		District numéro 1.....			Graines de semence.	
	Par John Harlow.....	do.....		Achat.....	201 00	
	J. E. Beckwith.....	do.....			180 00	
	Rév. Thos. Butler et autres.....	do.....			71 90	
	Rév. E. J. McCarthy.....	do.....	64 48		37 00	
	Rév. D. C. O'Connor.....	do.....	28 00		56 00	
	Dr. McLean et D. P. Alison.....	do.....	89 04		65 00	
	James Gass.....	do.....	126 44			
	D. H. Muir.....	do.....			81 68	
	A. F. Clarke, M.D.....	do.....			25 00	
		do.....			42 00	
		A reporter.....	611 13	841 70	528 68	4,500 00

TABLEAU C, 2—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169	Par le rév. R. McDonald. Rév. Wm. Chisholm et autres.....	Report	611 10	811 70	528 63	4,500 00	
	Rév. J. McDougall.....	DÉPENSES—Fin. Approvisionnement, graines de semence, etc.—Fin.	97 44		103 00		
	Rév. D. McIsaac.....	District n° 8.....	146 27		83 00		
	Rév. A. F. McGilivray.....	do 9.....	131 60		120 00		
	Rév. M. McKenzie.....	do 10.....	82 28		63 00		
		do 11.....	63 23		72 00		
		do 12.....	153 44		145 03		
		do 13.....	1,285 41		1,104 71		
	A. Maxwell, M.D.....	Soins médicaux et médicaments.	60 25	2,390 12			
	J. H. Wilson, M.D.....	District n° 1.....	13 28				
	H. Shaw, M.D.....	do 1.....					
	G. Barreby, M.D.....	do 2.....			73 83		
	W. H. Weeks, M.D.....	do 4.....			15 94		
	C. S. Margeson, M.D.....	do 5.....			11 50		
	A. F. Clarke, M.D.....	do 6.....			76 50		
	W. D. McKenzie, M.D.....	do 7.....	20 00		31 20		
		do 7.....	5 00				
	W. Fraser, M.D.....	do 8.....	10 00		25 00		
	F. McMillan, M.D.....	do 8.....	26 75				
	J. C. McKenzie, M.D.....	do 9.....			36 75		
	P. A. McDonald, M.D.....	do 10.....			47 50		
	J. McIntosh, M.D.....	do 11.....	19 93		12 00		
	A. K. McLean, M.D.....	do 11.....	9 00				
	J. L. Bethune, M.D.....	do 12.....			28 98		
	A. McDonald, M.D.....	do 13.....			73 15		
	J. D. B. Fraser.....	Médicaments.....			48 00		
					5 22		484 87

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	John McEachen.....	Éducation. Instituteur, Whycomagh, appointements pour semestres de juin, sept. et décembre, 1879 et semestre de mars 1880.....	200 00				
	T. C. Kerr.....	Instituteur, rivière à l'Ours, appointements pour semestres de juin, sept. et décembre 1879, et semestre de mars 1880.....	200 00				
	R. McMillan.....	Instituteur, Eskasonie, appointements pour semestres de juin, septembre et décembre 1879, et semestre de mars 1880.....	264 00				
	Ministère de l'éducation, Ontario.....	Livres pour l'école de l'Île Christmas, Cap-Breton.....	9 60		684 00		
	do.....	Livres pour diverses écoles.....	10 20				
	Commissaires des pauvres du co. de Cumberland.....	Diverses dépenses.		19 80		683 80	
	Cie de télégr. de Montréal, Chemin de fer du G.T.....	Sépulture de William Duby.....			7 50		
	do.....	Passage de deux sauvages, d'Ottawa à Montréal, venant de la Nouvelle-Écosse.....			0 44		
	do.....	Passage d'un sauvage d'Ottawa à Québec, allant à la Nouvelle-Écosse.....	7 50				
		Total des dépenses.....	2 50	17 94			
		Balance non dépensée.....				4,418 43	
		Laquelle a été reportée au compte de 1880-81, sous l'autorité de l'ordre en conseil du 16 juin 1880.				81 57	

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général, Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

TABEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 162.....		Octroi législatif pour 1879-80.....						50,928 00
		DÉPENSES DE LA SURINTENDANCE DE VICTORIA.						
		Appointements.					4,099 04	
	I. W. Powell, M.D.....	Surintendance, 10 mois, jusqu'au 30 juin 1880.....	2,179 30					
	H. Moffat.....	Commis du surintendant, une année, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,500 00					
	G. Good.....	Interprète et comptable do	419 74					
		Soins médicaux et médicaments.						
	I. W. Powell, M.D.....	Médecin, appointements pour 10 mois, jusqu'au 30 juin 1880.....	333 30					
	do	Allocations pour médicaments fournis aux sauvages de Victoria et des environs, 10 mois.....	333 30					
	M. W. Waitt et Cie.....	Médicaments, pour la Mission de Nass.....	3 75					
	G. Morrison.....	do pour le Fort Simpson.....	15 00					
	do	do pour les sauvages de Alt.....	30 50					
	Langley et Cie.....	do do Nascak.....	30 54					
	do	do do Rupert.....	10 12					
	do	do do Methlakalla.....	31 35					
	do	do do	188 26					
	do	do do	17 48					
	do	do pour les sauvages de Nass.....	30 12					
	do	do	11 50					
	E. B. O. Hannington, M.D.....	Services professionnels aux sauvages, du 1er mai au 18 juin '80	235 75					
	Moore et Cie.....	Médicaments.....	68 04					
	W. Jackson, M.D.....	Services professionnels.....	71 00				1,410 01	
		Frais de route.						
	L. Augustin.....	Cheval à Cowichan.....	4 50					
	G. Francis.....	Voyage à Saanich and retour.	10 00					
	do	do do	7 50					

do	Vapeur "Maude".....	Louage de cabriolet et bochei, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1880.....	12 50					
	do	Passage du surintendant Powell à Cowichan.....	2 50					
	Dir.-gén. des postes, S.M.	Louage de canot, etc, do	32 00					
		Charbon pour le vapeur de S.M. "Rocket," £118 19s. 2d.....	578 93				647 93	
		Dépenses de bureau.						
	Bureau de poste, Victoria	Loyer de tiroir et timbres.....	36 25					
	A. Strong.....	Nettoyage du bureau.....	6 00					
	Victoria Standard.....	Impressions.....	15 60					
	do	Raccommode et poser un tapis de bureau.....	16 25					
	John Weiler.....	do	4 75					
	do	Papier à tenture et table.....	15 00					
	I. W. Powell.....	Petits déboursés.....	8 00					
	John Smith.....	Blanchissage d'essui-mains.....	13 00					
	Daily Colonist.....	Abonnement.....	65 55					
	Bar. de la pap. du gouvern.....	Papeterie.....	5 00					
	Mailand Guardian.....	Abonnement.....	128 93					
	Cie du télég. de Montréal	Messages.....	6 48					
	do	Papeterie.....	62 50					
	T. N. Hibbin.....	Gaz.....	3 25					
	do	Combustible.....	30 17					
	Gaston et Robertson.....	Plâtrage de bureaux.....	20 00					
	M. Humber.....	Impressions.....	8 29					
	Imprimeur de la reine.....	Boîtes aux lettres en cuir.....	6 75					
	D. W. Higgins.....	Bois de chauffage.....	7 00					
	M. W. Waitt et Cie.....	Messages.....	7 12					
	Quartier.....	Services comme commis.....	5 55					
	De Weiderhoff et Cie.....	Carte et et bibliothèque.....	46 50					
	Cie du télég. du N.-O.....	Messages.....	60 00					
	R. Jesse.....	Eau.....	16 80					
	J. P. Burgess.....	Messages.....	8 00					
	Cie du tél. West'n Union.....	Confection d'une carte des agences des sauvages.....	1 50				686 34	
	Trav. publics de Victoria.....		10 00					
	Ligne télég. de Nanaimo.....							
	H. O. Tideman.....							
		Aide aux sauvages malades et indigents.						
	Goodacre et Dooly.....	507½ lbs. de bœuf, à 10 cts.....	50 75					
	H. Saunders.....	Epiceries.....	432 15					
	M. Muir.....	do	8 00					
	J. Gerrison.....	Loyer de cabines.....	30 00					
	P. Tiernan.....	do	3 00					
	W. Duncan.....	Provisions.....	82 30					
		Report.....	606 20				6,843 32	
								50,928 00

TABLEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 162		Report.....	606	20	6,843	32	50,928	00
		DÉPENSE DANS LA SURINTENDANCE VICTORIA— <i>Fin.</i>						
		<i>Aide aux Sauvages malades et indigents—Fin.</i>						
	C. P. Bloomfield.....	Soin de femmes malades.....	70	00				
	J. Schl.....	Matelas de paille et oreiller.....	2	50				
	W. J. Jeffree.....	Vêtements pour les indigents.....	5	50				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	109	75				
	G. B. Ordano.....	Provisions.....	17	75				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Passages.....	24	00				
		<i>Aide aux Sauvages.</i>			837	70		
	M. W. Waitt et Cie.....	6 bibles, 1 canif et une paire de lunettes pour le chef Ft. Simpson	21	75				
	Gér. J. B. Good.....	Avance pour un vocab. et une gram. de la langue Thompson.....	100	00				
	H. Schmitt.....	2 cadres de châssis pour le chef à Kincolith.....	7	00				
	F. K. Winch.....	3 do.....						
	do.....	2 tombeaux pour Covichan, à \$73.....						
	do.....	3 do.....						
		Moins—Contribué à cette fin par M. Sutton, en						
		considération d'avoir obtenu possession paisible d'une terre dans la réserve Covichan, achetée du gouvernement provincial.....						
		200 00						
	Jay et Cie.....	Graines pour jardin et champ.....	167	50				
	Turner, Beeton et Cie.....	3 habillements de commandants et constables.....	495	67				
		do.....	40	81				
	A Victoria.....	<i>Ecoles.</i>			832	73		
		Octroi pour les trimestres de juin, septembre et décembre, 1879; et celui de mars 1880.....						
			159	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Fort Simpson.....	do	300	00				
	Metlakatla.....	do						
	Kincolith.....	do	625	00				
	Nass River.....	do	258	00				
	Masset.....	do	300	00				
		do	135	00				
					1,777	00		
	W. A. Franklin.....	Enterrement d'un sauvage décédé.....	11	25				
	Thos. Story.....	do	37	50				
	D. Powers.....	Exhumer, renfermer et brûler les cadavres dans le cimetière des Songhees.....	56	00				
	L. Augustin.....	Interprète, Covichan, 4 jours à \$2 par jour.....	8	00				
	Tom.....	Arrestation d'un sauvage, à Barclay Sound, accusé de meurtre	5	00				
	E. B. Marvin.....	Enseigne, etc.....	14	00				
	Cie de messag. C. P. R.....	Chirostés indiennes envoyées à Ottawa.....	63	60				
	C. Todd, chef de police.....	Dépenses se rattachant à l'arrestation et le transport d'un sauvage aliéné, à New Westminster.....	48	50				
	J. Gompoh.....	Pour remplacer un canot perdu.....	20	00				
	H. Fry.....	Honoraires pour emprisonnement d'un sauvage aliéné.....	2	50				
	Drake et Jackson.....	Dépenses légales <i>in re</i> Playfair et Stienberger.....	26	75				
	Asie des aliénés.....	Transport d'un sauvage aliéné.....	240	00				
	W. Hastings.....	Photographie—10 jours, à \$5 par jour.....	50	00				
	M. W. Waitt et Cie.....	Vieux livres et papier pour préserver les photographies.....	8	62				
		Dépense totale (non compris les arpentages) dans la surintendance de Victoria.....			691	72		
							10,882	47
		DÉPENSE DANS LA SURINTENDANCE DE FRASER.						
		<i>Appointments.</i>						
	James Lenihan.....	Surintendant, 10 mois, jusqu'au 31 avril 1880.....	2,008	00				
	P. Jackson.....	Gardien de nuit.....	15	00				
	C. Pittendrough.....	Commis—pour 9 mois, à \$60 par mois.....	540	00				
	Sauvage Tom.....	Messageurs.....	76	60				
	J. McMurphy.....	do.....	171	00				
	R. H. Sweeney.....	Gardien de nuit.....	7	60				
					2,818	00		
		A reporter.....			2,818	00		
							10,882	47

TABLEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

ES VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 162.....		Report.....		2,818 00	10,882 47
		DÉPENSES DANS LA SURINTENDANCE DE FRASER—Suite.			
		Soins médicaux et médicaments—Pétite vérole.			
	A. Masters, M.D.....	Services dans l'hôpital.....	105 00		
	L. Carpenter.....	Garde-malade—31 jours, à \$3 par jour.....	93 00		
	J. Copeland.....	Messager—31 jours, à \$2.50 par jour.....	77 50		
	D. Withrow.....	4 matelas, à \$3.62½.....	14 50		
	R. Thomas.....	Vêtements pour les malades quittant l'hôpital.....	13 50		
	J. Wise.....	Usage d'un wagon pour le transport des malades.....	10 00		
	W. J. French.....	Écud et mouton pour les malades.....	10 37		
	C. McDonough.....	Epiceries pour les malades.....	19 25		
	Boeing et Grossman.....	Fain et lait pour les malades.....	9 88		
	C. E. Freese.....	Vêtements pour les femmes malades.....	8 00		
	J. Copeland.....	Usage d'un canot pour transporter les malades.....	3 00		
	J. Ellard.....	Provisions pour l'hôpital.....	107 00		
	J. Cunningham.....	do.....	88 45		
		Total des dépenses durant l'épidémie de la petite vérole.....	559 45		
	A. Peete.....	Médicaments.....	65 12		
	A. M. Herring.....	do.....	169 13		
	Moore et Cie.....	do.....	14 00		
	J. Clapperton.....	Coffre de médicaments.....	55 05		
	Oppenheimer et Cie.....	Fret sur médicaments.....	10 00		
	J. Cunningham.....	Médicaments.....	17 90		
	C. M. True, M.D.....	Services professionnels.....	18 75		
	W. W. Walker, M.D.....	do.....	226 50		
	A. Masters, M.D.....	do.....	102 75		
	A. Grange, M.D.....	do.....	62 50		
	L. Thornberr, M.D.....	do.....	22 00		
		do.....	30 00		
				1,343 15	

ES VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	T. Shakespere.....	Pension du surintendant Lenihan durant sa visite aux camps de pêche.....		4 00	
		Frais de route.			
		Dépenses de bureau.			
	C. McNaughton.....	Réparer et nettoyer une horloge.....	4 00		
	K. de P., N. Westminster.....	Louage d'une boîte et timbres.....	26 00		
	J. Cunningham.....	Divers pour bureau.....	20 67		
	H. J. Keary.....	Papeterie.....	20 12		
	Cie de télég. Dominion.....	Messages.....	6 65		
	H. Elliot.....	Combustible.....	58 25		
	J. McCutcheon.....	Charrage.....	10 00		
	J. Lenihan.....	Portage.....	2 00		
	J. Clapperton.....	Papeterie, frais de port, etc.....	11 75		
	Cie de télégraphe de la Colombie-Britannique.....	Messages.....	1 82		
	T. N. Hibbs.....	Papeterie.....	10 25		
	D. et J. A. Withrow.....	Table pour le dessin.....	5 50		
	do.....	Réparer des chaises.....	0 50		
				177 51	
		Aide aux malades.			
	L. Willie.....	Pain distribué aux sauvages âgés le 1er juillet.....	23 75		
	Grossman et Berling.....	do.....	3 12		
	H. Harvey.....	do.....	11 52		
	do.....	do.....	5 00		
	W. B. Townsend.....	125 lbs. de pain, à 4 cts.....	72 75		
	J. Cunningham et Cie.....	1,455 lbs. de bœuf, à 5 cts.....	7 25		
	J. Irving.....	Provisions.....	1,122 11		
	J. McDonald.....	Passages de malades.....	12 50		
	Ellard et Cie.....	Provisions.....	30 50		
	R. Thomas.....	do.....	5 67		
	J. Chipp.....	Boîtes pour les indigents.....	27 62		
	Rév. J. McGucken.....	Provisions.....	64 50		
		Approvisionnement aux sauvages de Quesnel et Alexandria.....	213 14		
		Aide aux sauvages.		1,592 18	
	Exposition agricole.....	Octroi pour prix.....	148 50		
	do.....	Moins—non dépense et remboursé.....	22 75		
	J. McCutcheon.....	Services.....	125 75		
	Geo. McKeever.....	Pension.....	37 50		
		do.....	35 00		
		Dépenses se rattachant à l'exposition.....	198 25		
		A reporter.....	193 25	5,934 84	10,882 47

TABEAU C—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 162.....		Report.....	188 25	5,934 84	10,882 47
		DÉPENSES DANS LA SURINTENDANCE DE FRASER—Fin.			
		Aide aux sauvages.—Fin.			
	John Irving.....	Fret sur graines, de Victoria.....	1 27		
	J. Clapperton.....	Rifé, commandé par G. M. Sproat.....	5 00		
	do.....	Annuaire de renseignements d'instruments aratoires.....	12 00		
	W. Clarkson.....	Pommes et pruniers.....	32 00		
	Cie de messageries de la Colombie-Britannique.....	Fret sur graines.....	32 30	280 82	
	A Ste. Marie.....	Octroi pour l'année, jusqu'au 30 juin 1880.....		350 00	
		Divers.			
	I. G. Metcalfe.....	1 cerueil.....	10 00		
	D. Withrow.....	2 do.....	22 50		
	do.....	1 do.....	9 00		
	W. R. Lewis.....	Transporter le corps d'un sauvage décédé à Burrard Inlet.....	6 00		
	Asile des aliénés.....	Soins d'un sauvage aliéné.....	122 43		
	W. Morsey.....	Statistiques des condamnations de sauvages.....	3 00		
		Total de la dépense (non compris les arpentages) dans la surintendance Fraser.....	172 93	6,738 59	
		COMMISSION DES RÉSERVES D'ES SAUVAGES			
	E. Mohun.....	Montant dû relativement à la commission des réserves pour faire des plans, établir des chemins, etc.....			
	G. M. Sproat.....	Dépenses de la commission, du 1er au 15 janvier—15 jours, à 42.00.....	630 00		
	do.....	Moins appointements des explorateurs non dépenses.....	37 50	82 50	
			592 50		

do.....	Do 16 au 31 janvier—16 jours, à 42.00.....	672 00			
G. Blenkensop.....	Do 1er août au 31 janvier 1880—184 jours, à 10.00.....	1,840 00			
H. Trim.....	do.....	720 00			
W. Bernon.....	Captaine de goëlette, 5 mois et 27 jours, à 75.00.....	438 00			
T. A. Sproat.....	Second do.....	203 23			
O. Thomas.....	Matelot do.....	185 00			
	Cooke do.....	234 84			
		4,855 57			
J. Wilton.....	Banne pour la goëlette.....	42 80			
W. Sleightholm.....	Réparation à la goëlette.....	84 00			
B. P. Griffin.....	Barils pour l'eau do.....	6 50			
W. Wilson.....	Ustensiles et garniture de poêle.....	17 75			
S. Grey.....	Réparations à la goëlette.....	16 00			
D. Withrow.....	Matelas pour la do.....	16 50			
Cie. de la Baie d'Hudson.....	Divers.....	6 87			
H. C. Wilson.....	do équipement.....	104 50			
E. Marvin.....	do do.....	47 62			
P. McQuade et fils.....	do do.....	24 97			
C. Hayward.....	do do.....	62 78			
De Weiderholdt et Cie.....	Habits do.....	25 86			
G. Morrison.....	Médicaments do.....	4 32			
Short et Simson.....	Munitions do.....	11 37			
Moody Saw Mill Co.....	do do.....	54 55			
J. A. Raynor.....	Bois de c. do.....	13 51			
J. Harrison.....	do do.....	83 17			
J. Shel.....	Peinture do.....	34 50			
T. N. Hibben et Cie.....	Coussins do.....	11 00			
J. W. Morrison.....	Bois de ch. do.....	23 37			
T. Owens.....	Cartes.....	36 40			
R. Bright.....	Munitions.....	17 50			
W. Beynon.....	Décharger du lest.....	24 50			
W. Sleightholm.....	do.....	24 00			
G. Tuttle.....	Déménager du.....	843 94			
	Pension de M. M. Sproat, Farewell et Mitchell, 16 jours, à 2.50.....	40 00			
F. Currie.....	Pension et logement.....	10 23			
L. Writtle.....	do do.....	59 00			
B. P. Griffin.....	do do.....	19 00			
F. Budlong.....	do do.....	11 25			
B. P. Griffin.....	do do.....	24 60			
J. Cunningham.....	Huiler et cailliers à sel.....	3 50			
Cie. de la Baie d'Hudson.....	Provisions pour un détachement.....	21 75			
J. Hurst.....	do do.....	32 97			
J. Rodelo.....	do do.....	97 05			
A. R. Johnston.....	do do.....	42 31			
C. H. Robinson.....	do do.....	15 25			
	A reporter.....	376 97	5,782 01	17,621 06	

TABLEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 193.....		Report.....	376	97	5,782	01	17,621	06
		COMMISSION DES RÉSERVES DES SAUVAGES—Fin.						
	G. Black.....	Provisions pour un détachement.....	5	70				
	Oppenheimer frères.....	do.....	473	76				
	H. Saunders.....	do.....	280	59				
	F. Reynolds.....	do.....	124	75				
	J. Roß et fils.....	do.....	23	87				
	B. P. Griffin.....	do.....	25	93				
	P. Arnaud.....	Pension et logement.....	20	00				
	W. F. Woodcock.....	do.....	12	00				
	Str. "Royal City".....	do repas.....	31	50				
	Hôtel Pacific Telegraph.....	12 jours de pension du second de la goélette.....	8	00				
	J. G. Wirtle.....	Télégrammes.....	9	25				
	Michael.....	Interprète.....	38	00				
	Messageries, C.-B.....	Fret et bagage.....	17	75				
	J. Rodélio.....	Transport de la malle en canot.....	8	00				
	Str. "Mande".....	Transport.....	6	62				
	A. S. Farewell.....	Arpentage, 141 jours, à 3.00.....	423	00				
	W. Broche.....	Interprète, 131 jours.....	131	00				
	Cie. de la Baie d'Hudson.....	Quaiage.....	16	50				
	do.....	Fret.....	14	87				
	W. Franklin.....	Transport de provisions.....	10	00				
	J. Bramwell.....	Tente, piquets, etc.....	19	75				
	"Princess Louise".....	Passage et fret.....	15	75				
	L. Wilton.....	Tente pour Blenkinsop.....	62	00				
	T. N. Hibbin.....	Papeterie.....	32	87				
	E. Grant.....	Fret et équipement du camp.....	36	00				
	W. G. Hunt.....	do.....	3	00				
	W. F. Woodcock.....	Transport.....	11	00				
	W. Franklin.....	Services professionnels.....	2	75				
	J. F. McCreight.....	Mennes dépenses.....	30	00				
	G. Blenkinsop.....	Livrets de chèque et d'ordres.....	354	77				
	Victoria Standard.....	3 mois de loyer.....	13	55				
	L. Lowenburg.....	Salaires, 26 jours, à \$10.00.....	30	00				
	G. M. Sproat.....		260	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	A. S. Farewell.....	do mai et juin, plans faits, etc.....	300	00				
	do.....	Plans, etc.....	90	00				
	I. W. Powell.....	Avance pour payer les dépenses à compte de la commission des réserves, jusqu'au 30 juin 1880.....	3,597	79				
	R. Jessee.....	Services comme commis.....	17	25	6,989	54		
		Dépense totale à compte de la commission des réserves des Sauvages.....					12,771	55
		ARPENTAGES SUR LA TERRE FERME, Sur la Fraser d'en bas, sous A. S. Farewell.						
	A. S. Farewell.....	Services comme arpenteur, 15 jours, à 150.00 pas mois.....	72	60				
	do.....	Allocation pour pension, 15 jours, à 1.75 par jour.....	26	25				
	Gco. Blenkinsop.....	Télégrammes.....	9	22				
	J. Irving.....	Fret d'effets et tentes à Yale.....	3	72	111	79		
		Sous W. S. Jemmett.						
	W. S. Jemmett.....	Appointements pour 12 mois, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,800	00				
	C. E. Wood.....	Services comme premier porte-chaine, 5 mois et 15 jours à 50.00 porte-chaine.....	279	19				
	C. G. Cogal.....	do.....	191	93				
	George.....	do.....	33	87				
	J. Hume.....	do.....	21	93				
	A. Gray.....	do.....	191	93				
	G. Hume.....	do.....	21	93				
	H. Gardon.....	do.....	66	22				
	W. S. Wells.....	Cuisinier, 1er janvier au 30 octobre, 4 mois, à 40.00.....	160	00				
	M. Faillard.....	do.....	4	00				
	G. Cavanagh.....	Reparations à la cuisine.....	46	50				
	H. Woodward.....	Transport du camp.....	21	00				
	Washington.....	do.....	16	00				
	Tarpoolah.....	do.....	10	50				
	Frank.....	do.....	25	00				
	Alexander.....	do.....	72	00				
	Reuben.....	Services comme canotier, 4 jours.....	4	00				
	Taupisa.....	Louage de canot.....	4	50				
	Chechnuar.....	do.....	3	50				
	Charles, 1, 2, 3.....	do.....	61	00				
	Johnny.....	Services comme bûcheron.....	25	13				
	Billy.....	do.....	65	50				
	C. Minkler.....	Halage de la malle et fret.....	5	12				
	R. Pearson.....	Fret sur wagon.....	96	32				
		A reporter.....	3,227	07	111	79	30,992	61

TABLEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis	\$	cis	\$	cis
Crédit 162.....		Report.....	3,227	07	117	79	30,392	61
		ARRENTAGES SUR LA TERRE FERME—Suite.						
		Sous W. S. Jemmett.—Fin.						
	W. A. Franklin.....	Quaiage, emballage, etc.....	3	00				
	S. M. Nelson.....	Approvisionnement, bœuf, etc.....	56	64				
	C. Major.....	do.....	145	02				
	Geo. Coxon.....	do.....	62	49				
	Oppenheimer Frère.....	diverses espèces.....	545	40				
	R. Dickinson.....	do.....	88	11				
	J. Cunningham.....	do.....	59	63				
	A. Coultée.....	Viande.....	20	60				
	J. Dubbel.....	do.....	14	84				
	W. McIntyre.....	Lard et légumes.....	116	73				
	J. Murray.....	do.....	6	00				
	L. Haufler.....	Œuf, etc.....	32	00				
	R. W. Turner.....	do.....	6	20				
	G. Tuttle.....	Approvisionnement, diverses espèces.....	19	00				
	P. Kilroy.....	Beurre.....	14	91				
	H. B. Dart.....	Pension.....	8	00				
	P. Armand.....	do.....	60	50				
	M. W. Waitt.....	do.....	2	75				
	C. G. Cogan.....	Carrés d'opérations, frais de port et papeterie.....	108	76				
	"Royal City".....	Frais de route.....	16	50				
	S. L. Kelly.....	Passages de M. Jemmett et son parti.....	16	13				
	W. L. Jemmett.....	Montants de tente.....	4	00				
		Menus déboursés.....	144	01				
		Moins—Remb., effets de surplus vendus.....	35	25				
	Victoria Standard.....	Moitié du compte et livre d'ordres.....						
	Kelly et Cie.....	Poêles et garnitures.....						
	W. L. Jemmett.....	Frais de route à Victoria.....						
	W. L. Jemmett.....	Avance.....						
		Moins—Non dépensés et remboursés.....						
	L. H. Wilton.....	Tentes.....	82	72				
	J. Irving.....	Passages et fret.....	84	25				
			27	94				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis	\$	cis	\$	cis
		Report.....	4,929	49	5,041	28	30,392	61
		ARRENTAGES SUR LA TERRE FERME—Suite.						
		Sous E. Mohun.						
	L. Lowenburg.....	3 mois de loyer.....	30	00				
	G. M. Sproat.....	Appointements, 26 jours, à \$10.00.....	260	00				
	W. H. Keary.....	Papeterie.....	7	25				
	J. Smith.....	Gardien.....	10	00				
	R. T. Williams.....	Monteur des plans.....	13	00				
	C. Harward.....	Ouvrage de charpentier.....	20	75				
	Jack.....	Service d'un cheval.....	25	00				
		Balance due pour plans et notes d'arpentage.....	126	79				
		Une année d'appointements, jusqu'au 30 juin 1880.....	1,860	00				
		Services comme premier porteur-chaine, du 1er janv. au 30 juin.....	384	08				
		do.....	194	19				
		do.....	45	33				
		porte-baguettes.....	194	19				
		do.....	45	33				
		cuisinier.....	207	74				
		do.....	33	00				
		comptable.....	15	00				
		Transcription.....	2	00				
		Main-d'œuvre.....	5	09				
		do.....	365	67				
		Transport.....	9	63				
		Fret.....	16	00				
		Messager.....	5	00				
		Main-d'œuvre et louage d'un canot.....	8	75				
		do.....	70	50				
		Passage du parti de Mohun.....	14	25				
		do.....	88	48				
		Fret sur instruments et bagage.....						
		do.....						
		Fret et passages à Spellumcheen.....	281	22				
		Approvisionnements.....	83	66				
		do.....	424	79				
		do.....	18	65				
		Farine.....	103	75				
		do.....	7	00				
		Beurre et légumes.....	8	12				
		Divers.....	49	66				
		Farine et bœuf.....	11	25				
		Bœuf, etc.....	8	50				
		Divers approvisionnements.....	38	50				
		A reporter.....	4,766	03	5,041	28	30,392	61

TABEAU C, 3—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 162.....		Report.....	4,766	03	5,041	28	30,392	61
		ARPENTAGES SUR LA TERRE FERME.— <i>Fin</i> .						
		<i>Sous E. Mohun—Fin.</i>						
	R. Dickinson.....	Beuf.....	20	00				
	Cornwall Frères.....	Divers.....	1	50				
	M. Lumby.....	Chefs.....	4	50				
	Mara et Wilson.....	Approvisionnement.....	13	00				
	Clappenstein et Dalley.....	Mouton et légumes.....	65	51				
	H. B. Dart.....	Pension et logement.....	10	00				
	L. Hanlier.....	do.....	17	00				
	W. McIntyre.....	do.....	11	00				
	G. Lutté.....	do.....	32	00				
	Thos. York.....	do.....	8	00				
	P. Arnaud.....	do.....	3	00				
	Geo. Coxon.....	do.....	2	50				
	H. Edward.....	do.....	6	00				
	J. M. Nelson.....	Nourriture et soins d'un cheval.....	26	00				
	C. McIntyre.....	Pension et logement.....	9	00				
	L. H. Wilton.....	2 tentes.....	69	00				
	S. L. Kelly et Cie.....	Ferblanterie.....	41	50				
	E. Marvin.....	Divers outils pour le camp.....	15	95				
	Burns et Cie.....	Faïencerie.....	16	59				
	M. W. Waitt et Cie.....	Papeterie.....	33	23				
	J. Murray.....	do.....	5	50				
	P. Douglas.....	do.....	5	00				
	I. W. Powell.....	Timbres.....	1	10				
	Cie de télég. de la C.B.....	Télégrammes.....	3	19				
	Standard, Victoria.....	Moitié du compte.....	3	75				
	E. Mohun.....	Menus déboursés.....	182	91				
	do.....	Moins, surplus des provisions vendues.....	5	25				
	do.....	Menus dépenses.....	177	66				
	Fell et Cie.....	Divers approvisionnements.....	100	00				
	G. Mansell et Cie.....	Divers pour bureau.....	36	77				
	Standard, Victoria.....	Impressions.....	4	25				
	do.....		21	05				

Vapeur "Cariboo Fly".....	Passage et repas.....	18	50
C. H. Robinson.....	Beuf.....	8	10
E. Mohun.....	Menus déboursés.....	5	63
E. Marvin.....	Haches, etc.....	8	75
Fell et Cie.....	Provisions.....	285	93
T. N. Hibbin.....	Papeterie.....	35	77
E. Mohun.....	Avance.....	75	00
	Total, dépense, arpentages sur la terre ferme.....	5,987	26
	Total, dépense, dans la Colombie-Britannique.....	11,008	54
	Balance non dépensée.....	41,401	15
		9,526	95

NOTE.—Les livres du ministère des finances indiquent que les dépenses au compte des sauvages, dans la Colombie-Britannique, ont été de \$41,560.78, ou \$159.63 de plus que les dépenses indiquées plus haut; cette différence est due à certains remboursements se montant à \$159.63, placés à l'avoir du receveur général trop tard pour être entrés dans les comptes de 1879-80; les dépenses brutes sont indiquées dans les livres du ministère des finances, tandis que les dépenses nettes seulement sont indiquées dans les livres du département des affaires des sauvages.

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général, Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
 OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

TABLEAU C, 4—SAUVAGES DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Vote 161.....		Crédit législatif, 1879-80.....						2,000 00
		DÉFENSES.						
		Appointements.						
	T. Stewart.....	24 jours d'appointements.....	13	38				
	J. O. Arsenault.....	do	200	00	2	38		
		Provisions et vêtements pour les sauvages indigents.						
	Wm. Sterns.....	Montant du compte.....	19	51				
	H. Newcomb.....	do	49	58				
	G. Davis et Cie.....	Balance de compte, du 15 janvier 1879.....	108	38				
	J. Gaffney.....	do	44	17				
	J. O. Arsenault.....	Divers.....	36	26				
	G. Davis et Cie.....	Montant du compte.....	113	20				
	R. S. Holman.....	do	181	65				
	J. O. Arsenault.....	Provisions.....	32	63				
	G. Davis et Cie.....	Montant du compte.....	33	07				
	John Gaffney.....	do	139	66				
	John Yeo.....	do	36	96				
	Geo. Davis et Cie.....	do	24	96				
		Soins médicaux et médicaments.			770	03		
	R. Johnston, M.D.....	Montant du compte, jusqu'au 1er octobre 1878.....	110	61				
	J. F. Brine, M.D.....	Compte, du 1er novembre 1878 au 28 juin 1879.....	47	34				
	P. Conroy, M.D.....	do	34	50				
	J. F. Brine, M.D.....	do	58	78				
							251	23

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	J. O. Arsenault.....	Education.	200	00				
	J. Durie et fils.....	12 mois d'appointements comme instituteur.....	4	40				
		Livres pour l'école de l'île Lennox.....			204	40		
	J. O. Arsenault.....	Frais de route pour douze mois.....			100	00		
		Achat de grain de semence.						
		Diverses personnes, par J. O. Arsenault.....			200	00		
		Aide aux sauvages pour leur permettre de construire des maisons, etc.						
	D. Egan.....	Bois de construction.....	30	89				
	J. Barclay.....	do	32	78				
	H. Yeo.....	do	99	14				
	S. Glover.....	Ouvrage de menuisier.....	47	67				
	F. Arsenault.....	Bateau-pêcheur, ancre, etc.....	50	00				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	260	48				
		Total de la dépense.....			2,000	00		
							2,000	00

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

L. VANKOUGHNET,
Sous-surint. général, Affaires des Sauvages.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 163.		ANNUITÉS EN VERTU DES TRAITÉS 1, 2, 3, 4, 5, 6 ET 7.						
		Crédits législatifs, 1879-80 :						
		Traités Nos 1 et 2.....	{ No. 1.					
			{ u. 2.					
		Traité No. 3.....		20,375 00		25,820 00		
		4.....		5,445 00		15,025 00		
		5.....				38,125 00		
		6.....				15,775 00		
		7.....				50,170 00		
						41,625 00		
Crédit supplé- mentaire.		Commutation des annuités.....			205 00			
		Pour faire face à l'excédant des dépenses dans le paiement des annuités en vertu du traité No 1.....			508 00			
		2.....			899 00			
		4.....			1,355 00			
		5.....			30,987 00			
		6.....						
					33,964 00			
					3,502 00			
					30,462 00		218,002 00	
DÉPENSES.								
Traité No. 1.								
		9 chefs, \$25 00 chacun.....			225 00			
		34 commandants, 15 00 do.....			510 00			
		3,727 sauvages 5 00 do.....			18,685 00			
Arrérages.								
		2 commandants, pour 1876.....			20 00			
		do 1878.....			10 00			
		117 sauvages, pour 1871, \$3.00 chacun.....			351 00			

19 do 1872, \$3 00 do.....	57 00				
6 do 1873, 3 00 do.....	18 00				
20 do 1874, 3 00 do.....	60 00				
19 do 1875, 5 00 do.....	95 00				
2 sauvages, balances, 1875, \$2 00 chacun.....	4 00				
35 do 1876, 5 00 chacun.....	175 00				
15 do 1877, 5 00 do.....	75 00				
36 do 1878, 5 00 do.....	180 00				
33 sauvages, du Portage-la-Prairie, payés à Qu'Appelle, \$5.00 chacun.....		1,045 00		20,580 00	
		165 00			
Traité No. 2.					
7 chefs, \$25 00 chacun.....		175 00			
29 commandants, 15 00 do.....		435 00			
997 sauvages, 5 00 do.....		4,985 00			
Arrérages.					
24 sauvages, 1872, \$3 00 chacun.....	72 00				
25 do 1873, 3 00 do.....	75 00				
12 do 1874, 3 00 do.....	36 00				
2 do 1875, 5 00 do.....	10 00				
5 do 1876, 5 00 do.....	25 00				
11 do 1877, 5 00 do.....	55 00				
17 do 1878, 5 00 do.....	85 00				
Traité No. 3.					
30 chefs, \$25 00 chacun.....		750 00		5,953 00	
84 commandants, 15 00 do.....		1,260 00			
2,589 sauvages, 5 00 do.....		12,945 00			
Arrérages.					
2 sauvages, 1878 et 1879.....		14,955 00			
Traité No. 4.					
27 chefs, \$25 00 chacun.....		675 00			
88 commandants, 15 00 do.....		1,320 00			
5,761 sauvages, 5 00 do.....		28,805 00			
		30,800 00			
A reporter.....		30,800 00		41,508 00	
					218,002 00

SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 163.....		Report.....			30,800 00	41,508 00
		DÉPENSES—Suite.				
		Traité No 4—Fin.				
		Arrérages.				
		139 sauvages, 1874, \$12 00 chacun.....	1,668 00			
		146 do 1875, 5 00 do.....	730 00			
		33 do 1876, 12 00 do.....	396 00			
		234 do 1876, 5 00 do.....	1,170 00			
		2 commandants, 1877, 10 00 do.....	20 00			
		206 sauvages, 1877, 5 00 do.....	1,030 00			
		1 chef, 1878.....	25 00			
		1 commandant, 1878.....	15 00			
		2 do 1878, 10 00 chacun.....	20 00			
		622 sauvages, 1878, 5 00 do.....	3,110 00		8,184 00	
		Erreurs.				
		1 commandant, payé deux fois pour 1879.....	15 00			
		5 sauvages, do.....	25 00		40 00	
		Traité No 5.				39,024 00
		9 chefs, \$25 00 chacun.....	225 00			
		25 commandants, 15 00 do.....	375 00			
		3,124 sauvages, 5 00 do.....	15,620 00			
		Arrérages.				
		20 sauvages, 1875, \$5 00 chacun.....	150 00			
		62 do 1876, 5 00 do.....	310 00			
		2 do 1877, 5 00 do.....	10 00			
		88 do 1876, 5 00 do.....	440 00			

			910 00	17,130 00		
		Traité No 6.				
		34 chefs, \$25 00 chacun.....	850 00			
		118 commandants, 15 00 do.....	1,770 00			
		8,356 sauvages, 5 00 do.....	41,780 00			
		Arrérages.				
		8 chefs.....	245 00			
		27 commandants.....	370 00			
		1,938 sauvages, 12 00 chacun.....	23,256 00			
		2,543 do 5 00 do.....	12,715 00			
		Payé en plus.....	36,588 00			
		Total.....	80,985 00			
		Ajouter—Excédant de la dépense comparé aux certificats.....	61 00			
			\$1,047 00			
			182 02			
		Traité No 7.				81,229 02
		10 chefs, \$25 00 chacun.....	250 00			
		1 commandant.....	20 00			
		47 commandants, 15 00 chacun.....	705 00			
		7,491 sauvages, \$5 00 chacun.....	37,455 00			
		Arrérages.				
		34 sauvages, pour 1877, \$12 00 chacun.....	408 00			
		55 do 1876, 5 00 do.....	275 00			
		Erreurs.				
		2 sauvages surpayés.....	10 00			
		A reporter.....				39,123 00
						218,014 02
						218,002 00

SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 163.....		Report..... DÉPENSE— <i>Fin.</i> Traité No 7— <i>Fin.</i> Commutation d'annuité. Mme. Harriet Hunt, de la réserve Saint-Pierre, la seule requérante, 10 ans d'annuité, à \$5 00.....	.....	.....	218,014 02	218,003 00
		Total, dépense.....	.....	.....	50 00	.....
		Somme dépensée en plus.....	.....	.....	.....	218,064 02
			62 02

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général, Affaires des Sauvages.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
 DIVISION DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBT. SINCLAIR,
Comptable.

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 164.....		INSTRUMENTS ARATOIRES, BESTIAUX, GRAINE DE SEMENCE, OUTILS, MUNITIONS ET FICELLE, FOURNIS EN VERTU DES TRAITÉS.				
		<i>Crédit législatif pour 1879-80.</i>				
		Traités 1 et 2.....				7,680 00
		Traité 3.....				3,200 00
		do 4.....				6,500 00
		do 5.....				4,540 00
		do 6.....				10,500 00
		do 7.....				12,000 00
		Crédits supplémentaires.....				44,420 00
						13,050 00
						57,470 00
		<i>DÉPENSE.</i>				
		<i>Traité No 1.</i>				
		18 hones.....	11 25			
	A. E. Hespeler.....	Caisse.....	0 50			
	J. H. Ashdown.....	24 charrues.....	468 00			
	do.....	10 do.....	210 00			
	do.....	38 herse.....	399 00			
	do.....	20 bêches.....	20 00			
	do.....	46 faux.....	32 20			
	do.....	46 manches de faux.....	27 60			
	do.....	5 1/2 douzaines de haches.....	44 00			
	do.....	200 lbs. de pierres à aiguiser.....	6 30			
	A. Wright.....	Harnais.....	48 00			
	Johnson, Rocan et Cie.....	Bœufs de labour.....	1,266 85			
	H. G. McKitcken.....	570 boisseaux de pommes de terre de semence.....	485 00			
	do.....	245 sacs de pommes de terre.....	49 00			
		<i>A reporter.....</i>	647 50			
						57,470 00

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report	647	50	1,751	85		57,470 00
		DÉPENSE—Suite.						
		Traité No 1—Fin.						
H. G. McMicken.....		Fret sur grain de semence.....	80	58				
N. Banif.....		Orges de semence.....	175	00				
do.....		Sacs.....	13	27				
A. Ruskopf.....		Pommes de terre de semence.....	60	00				
J. Robertson.....		Blé.....	7	50				
do.....		Orge.....	6	00				
do.....		Pois.....	7	50				
D. McMillan.....		Blé de semence.....	183	75				
R. R. Keith.....		Graines de jardin.....	28	24				
M. Cummins.....		Pommes de terre de semence.....	27	00				
do.....		Mais.....	5	00				
H. A. Shirton.....		Pommes de terre.....	21	45				
D. Morrison.....		do.....	37	80				
S. Anderson.....		Mais.....	4	38				
Vapeur "Lady Ellen".....		Passage de l'agent Young pour distribuer la graine de semence	7	50				
Cie de la Baie d'Hudson.....		Pommes de terre.....	100	00				
do.....		Blé.....	12	00				
do.....		Orge.....	7	20				
do.....		Sacs.....	1	00				
G. de Cazes.....		Orge.....	118	80				
do.....		Pommes de terre.....	369	00				
do.....		Sacs.....	14	72				
do.....		Pommes de terre.....	16	20				
do.....		Orge.....	80	04				
do.....		Pommes de terre.....	168	00				
do.....		Orge.....	154	38				
do.....		Pommes de terre.....	222	00				
do.....		Sacs.....	18	56				
do.....		Sacs.....	19	50				
Brown, Oldfield et Cie.....		Graines de jardin pour toutes les bandes.....	61	11				
J. D. McKay.....		47 boisseaux de maïs pour la Grande Plaine.....	10	35				

Crédits 164.....

D. Morrison.....	43	do	pommes de terre.....	52	50			
M. Cummings.....	72	do	do.....	81	00			
J. H. Ashdown.....	21	barillets de poudre.....		120	75	2,818	83	
Thos. Howard.....	371	lbs. de ficelle.....		457	50			
Morland, Watson et Cie.....	1,475	lbs. de plomb de chasse.....		110	62			
Brown et Rutherford.....	8	boîtes pour la poudre.....		5	76			
Mad. M. Hunt.....		Commutation pour sa part dans la distrib. des instrum. aratoires				694	63	
		Total des dépenses, traité n° 1.....				100	00	
								5,365 31
		Traité No. 2.						
Isaac Cowie.....		Fret sur instruments aratoires.....						
J. McKay.....		Neuriture de 10 têtes de bétail, 2 mois.....				104	11	
Caddy et Smith.....		7 boisseaux de pois.....				30	00	
do.....		5 sacs.....						
W. H. Dibrowe.....		Graines de jardin.....				10	50	
J. Brannen.....		19 boisseaux d'orge.....				1	75	
J. McKay.....		5 do blé-d'inde.....				6	33	
Cie de la Baie d'Hudson.....		10 do do.....				12	50	
do.....		4 do do.....				6	50	
do.....		Fret et sacs.....				2	40	
Robt. R. Keith.....		Graines de jardin.....				25	45	
Isaac Cowie.....		110 boisseaux de pommes de terre.....				17	61	
J. Sumner.....		Graines de semence.....				151	25	
Cie de la Baie d'Hudson.....		20 boisseaux de pommes de terre de semence.....				2	00	
Brown, Oldfield et Cie.....		Graines de jardin pour toutes les tribus.....				36	08	
J. H. Ashdown.....		8 barillets de poudre.....				46	00	
Brown et Rutherford.....		2 boîtes pour la poudre.....				1	44	
Thos. Howard.....		318 lbs. de ficelle.....				150	16	
Morland, Watson et Cie.....		600 lbs. de plomb de chasse.....				45	00	
Cie de la Baie d'Hudson.....		Munitions et ficelle.....				71	72	
		Total des dépenses, traité n° 2.....						747 80
J. Penrose.....		1 voiture.....				3	00	
do.....		1 harnais.....				12	00	
J. H. Ashdown.....		18 faux et marches de faux.....				23	40	
do.....		1 fourche.....				0	48	
		A reporter.....						6,113 11
								57,470 00

1-***

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 164.....	T. Hooper.....	Report.....	38	88	6,113	11	57,470	00
		DÉPENSES—Suite.						
		<i>Traité No 3—Fin.</i>						
		Fret.....	10	00	48	88		
	J. Penrose.....	2 bœufs.....	149	00				
	M. Morrison.....	Nourriture de 3 têtes de bétail, 5 mois.....	30	00				
	Amos Wright.....	Payé à W. Pritchard pour l'hivernage de 2 taureaux, 5 mois.....	80	00				
	J. Taillefer.....	1 bœuf de trait.....	60	00				
	A. Wright.....	5 harnais de bœuf avec chaînes.....	45	00				
	J. Brown.....	1 bœuf de trait.....	60	00				
		do.....	3	00				
	J. Penrose.....	Nourriture de 2 bœufs, 4 jours.....	204	00				
		do.....	150	00				
		do.....	33	00				
	Muholland Frères.....	4 vaches.....	4	40				
	E. McVoll.....	22 lbs. de corde pour bœufs.....	3	75				
	McGregor et Sinclair.....	Frais de route, achat de bestiaux.....	10	00				
	Roberts et Sinclair.....	Foin pour chevaux.....	3	43				
	Cie d'imp. de la Tribune.....	Publicité de soumissions pour bestiaux.....	5	25				
	Roberts et Sinclair.....	Chéval et voiture, 1½ journée.....	6	00				
	I. Brown.....	Grande d'un bœuf, 3 jours.....	1	00				
	I. Pithet.....	Transport de bestiaux à différentes places.....	140	00	978	83		
	R. J. N. Pithet.....	70 boisseaux de pommes de terre de semence.....	70	00				
	G. McPherson.....	do.....	123	00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Transport de 650 lbs. pommes de terre au Lac Seul.....	39	00				
	Brown, Oldfield et Cie.....	Graines de jardin pour toutes les tribus.....	51	05	283	05		
	J. H. Ashdown.....	1 meule.....	2	10				
		do.....	30	00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	1 coffre d'outils.....	4	50				
	J. H. Ashdown.....	1 scie à débiter.....	12	00	48	60		
		1 douzaine de coins de cygne pour scies à refendre.....						

Kavanagh frères.....	38,000 capsules à fusil.....	24	70					
J. H. Ashdown.....	47 barils de poudre.....	270	25					
Brown et Rutherford.....	10 caisses pour la poudre.....	7	20					
Thos. Howard.....	1,203 lbs. de ficelle.....	571	38					
Merland, Watson et Cie.....	3,000 lbs. de plomb de chasse.....	225	00					
M. K. Street.....	500 do.....	50	00					
do.....	12,000 capsules à fusil.....	12	00	1,160	53			
Kavanagh Frères.....	Les articles ci-dessous mentionnés ont été achetés pour les quatre bandes comprises dans le traité No. 3, district de la Baie du Tonnerre: Transport de 3,289 lbs. d'instruments—Mattawan, 547 lbs.; Payé à W. Pritchard pour le pâturage de 2 taureaux, 547 lbs.; au 1er juillet..... Payé à A. McVicar, P. A. Landing, pour soin et pâturage de 2 taureaux, 1 vache, et 1 paire de bœufs, du 15 octobre au 19 décembre.....	203	41	6	00			
Marvin Burk.....	Grain de semence.....	20	00					
do.....	30 boisseaux de pommes de terre.....	54	95					
do.....	do.....	37	50					
R. Maitland.....	81 boisseaux do de semence.....	60	75					
do.....	27 sacs pour do.....	12	40					
do.....	Charrriage à la station du chemin de fer.....	6	75					
M. K. Street.....	102 lbs. de ficelle.....	0	80					
do.....	66 lbs. de ficelle.....	91	80					
do.....	150 lbs. de poudre.....	33	00					
		45	00	572	06			
	Dépense totale, traité No. 3.....					3,091	95	
	<i>Traité No 5.</i>							
A. E. Hespeler.....	138 hotes.....	86	25					
do.....	Caisse.....	1	00					
J. H. Ashdown.....	152 haches.....	101	32					
do.....	28 faux et faucilles.....	11	20					
do.....	50 bèches.....	50	00					
do.....	4 charnues.....	84	00					
do.....	10 do.....	195	00					
do.....	14 herbes.....	147	00					
do.....	56 pierres à faux.....	28	23	704	01			
J. Rocan et Cie.....	2 paires de bœufs.....	270	00					
do.....	1 vache.....	35	00					
Wm. Robinson.....	Transport de 7 veaux jusqu'à la Rivière Noire.....	105	00					
do.....	do jusqu'au Grands Rapides.....	350	00					
	A reporter.....	760	00	9,205	06			
								57,470 00

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
Crédit 164.....		Report.....	780 00		704 01		5,205 06		57,470 00	
		DÉPENSES—Suite.								
		Traité No 5—Suite.								
	W. McKay	60 boisseaux de pommes de terre.....	60 00							
	Cie de la Baie d'Hudson	12 vaches.....	600 00							
	do	3 boeufs.....	375 00							
	do	3 taureaux.....	150 00							
	do	Transport de Carlton à Cumberland et le Pas.....	240 00							
	do	2 boeufs.....	80 00							
	do	2 vaches.....	60 00							
	H. G. McMicken	361 boisseaux de pommes de terre.....	764 85		2,325 00					
	do	Transport de 274 lbs. de graines de semence.....	3 21							
	R. R. Keith	Graines de jardin.....	22 07							
	Cie de la Baie d'Hudson	225 boisseaux de pommes de terre.....	337 80							
	A. McKay	Dépenses lors de la distribution des graines de semence.....	139 25							
	Bat. à vap. "Lady Ellen"	Passage de l'agent McKay lors de la distribution des graines.....	42 50							
	Cie de la Baie d'Hudson	100 boisseaux de pommes de terre.....	100 00							
	Brown, Oldfield et Cie.	Graines de jardin pour toutes les bandes.....	5 48							
	do	Grains de semence et pommes de terre.....	417 05							
	Thos. Wiley	Transport de coux de cygne jusqu'à Assabaskasing.....	120 75		1,831 91					
	J. H. Ashdown	21 barillets de poudre.....	4 32		2 00					
	Brown et Rutherford	6 caisses pour la poudre.....	298 84							
	T. Howard	644 lbs. de noix.....	120 00							
	Morland, Watson et Cie.	1,600 lbs. de plomb de classe.....	37 28							
	Cie de la Baie d'Hudson	87 lbs. de ficelle pour la rivière Fisher.....			581 19					
		Dépense totale, traité No. 5.....					5,444 11			
		Dépense totale pour le Manitoba.....					14,649 17			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
	A. E. Hespeler	100 hoses.....	62 50							
	do	1 caisse.....	1 00							
	J. H. Ashdown	8 charnes.....	168 00							
	do	40 pelles.....	40 00							
	do	62 faux et manches de faux.....	67 60							
	Cie de la Baie d'Hudson	87 douzaines de haches.....	58 33							
	do	2 douzaines de faucilles.....	9 00							
	do	3 faux.....	12 00							
	do	4 bouvillons.....	100 00		418 43					
	do	3 géaisses.....	75 00							
	do	1 taureau.....	30 00							
	do	3 vaches.....	165 00							
	do	4 boeufs.....	300 00							
	do	4 harnais pour boeufs.....	20 00							
	do	do.....	6 00							
	do	6 lbs. de corde pour guides.....	1 80							
	do	5 vaches pour le chef Knackekouse.....	171 00							
	do	5 do les bandes de la Cie et de la Baie aux Canards.....	275 00		1,143 80					
	G. Wonacott	Labourer et semer deux acres pour "Petit Enfant," réserve des Saulteux.....	5 00							
	Cie de la Baie d'Hudson	4 1/2 lbs. de graines de jardin.....	4 68							
	J. H. Ashdown	3 scies à refendre.....	12 00		9 68					
	Morland, Watson et Cie.	3 scies de travers.....	4 73							
	I. G. Baker et Cie.	Munitions pour diverses bandes.....	75 43		16 73					
		Paiements des annuités à Fort-Walsh :								
	do	1,450 lbs. de balles.....	188 50							
	do	2,000 cartouches R.F.....	26 90							
	do	1,000 do C.F.....	16 39							
	do	900 do C.F.....	27 90							
	do	1,750 do R.F.....	36 75							
	do	310 lbs. de poudre.....	232 50							
	do	Munitions et ficelle au Fort Walsh.....	89 10							
	do	2 barillets de poudre pour perimetre aux Sauv. de faire la ch.....	30 00							
	J. H. Ashdown	2 1/2 mille cartouches.....	44 10							
	do	84 barillets de poudre.....	540 50							
	Brown et Rutherford	31 caisses pour la poudre.....	22 32							
	T. Howard	612 lbs. de ficelle pour la pêche.....	287 64							
		A reporter.....	1,618 63		1,588 64		14,649 17		57,470 00	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
iii		Report.....	1,618 63	1,588 64	57,470 00
		DÉPENSES—Suite.			
		Traité no 4—Fin.			
Credit 164,....	T. Howard.....	935 lbs. de ficelle.....	491 48		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	448 lbs. de plomb de chasse.....	61 52		
	do	1,000 cartouches.....	18 00		
	do	225 lbs. de poudre.....	230 67		
	do	552 lbs. de plomb de chasse.....	138 12		
	do	83 écheveaux de ficelle.....	46 35		
	do	28 cartouches.....	0 75		
	do	120 lbs. de ficelle.....	120 90		
	Morland, Watson et Cie.....	2,175 lbs. de plomb de chasse.....	163 13		
	do	2,400 lbs. de balles.....	204 00		
		Total de la dépense, traité no. 4.....	3,082 55		
		Traité no 6.		4,671 19	
	A. E. Hespeler.....	1,014 houe.....	633 75		
	do	1 caisse.....	8 00		
	A. Wright.....	16 harnais.....	128 00		
	J. H. Ashdown.....	63 charnues.....	1,323 00		
	do	63 herbes.....	661 50		
	do	148 fanix.....	192 40		
	do	148 fourches à foin.....	70 92		
	do	158 bêtes.....	158 00		
	do	4 moulins.....	121 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	2 faucilles.....	3 00		
	do	Transport de 500 lbs. de haches et houe.....	40 14		
	J. McDonald.....	Instrument aratoire.....	7 50		
	Mahoney et McDonald.....	Divers instruments aratoires.....	11 55		
	C. Thompson.....	Réparations aux instrum. aratoires et wagons des Sauvages.....	12 75		
			3,371 51		

Rev T. Clarke.....	1 paire de bœufs.....	150 00
T. Dufreuse.....	1 cheval pour le chef Matkay.....	70 00
Mahoney et McDonald.....	3 harnais.....	15 00
L. Coutour.....	1 vache.....	50 00
P. Daigneault.....	1 do.....	50 00
R. Scott.....	8 bœufs.....	440 00
do	2 charrettes.....	60 00
G. Marchand.....	1 cheval pour le chef Bobtail.....	80 00
P. Balleudine.....	2 vaches.....	100 00
L. Coutour.....	1 paire de bœufs.....	150 00
A. J. Prongus.....	1 bœuf.....	45 00
Cie de la Baie d'Hudson.....	1 vache et 1 veau pour le chef Mosquito.....	50 00
Norris et Logan.....	Hivernage de 25 bêtes à cornes.....	119 50
T. McKay.....	18 vaches.....	900 00
do	5 taureaux.....	300 00
do	Conduire 16 bêtes à cornes.....	24 00
A. Sufferin.....	95 tonnes de foin.....	100 00
do	13 tonnes 16 quintaux de foin.....	59 00
do	3 do 16 do.....	12 30
Hamilton et McFarlane.....	40 do de foin.....	200 00
do	13 do do.....	78 00
Norris et Logan.....	12 vaches.....	540 00
do	8 bœufs.....	536 00
do	2 taureaux.....	90 00
do	3 vaches.....	165 00
J. Longmore.....	1 bœuf de trait pour "Strike Him".....	60 00
H. Phipps.....	do.....	80 00
A. McKay.....	3 bœufs de trait.....	225 00
do	1 bœuf de trait pour les chefs du Fort Pitt.....	75 00
D. McLeod, par F. Oliver.....	2 bœufs de trait.....	160 00
do	4 bœufs.....	309 00
		5,284 80
Mission Catholique Ro-	3 boisseaux de pommes de terre.....	6 00
maine, Fort Pitt.....	150 do d'avoine.....	112 50
P. Balleudine.....	Approvisionnement à diverses bandes.....	535 80
Cie de la Baie d'Hudson.....	15 boisseaux de blé.....	37 50
P. O. Pemburn.....		
J. Harrou, par F. A.....	45 do.....	101 25
C. Fraser, par F. A.....	101½ do d'orge.....	101 77
K. McDonald.....	40 do de pommes de terre.....	40 00
Norris et Logan.....	100 do.....	100 00
James Price.....	Orge, avoine et pommes de terre.....	79 47
do	6 sacs.....	4 50
D. McLeod.....	385½ boisseaux de blé, à Edmonton.....	642 04
W. Unst.....	100 do.....	225 00
		1,985 83
	A reporter.....	19,320 38
		8,656 31
		57,470 00

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 164.....		Report.....	1,985 83	8,656 31	19,320 36	57,470 00
		DÉPENSES—Suite.				
		Travaux No. 6.—Fin				
	J. B. Arcand.....	T. de 6,000 boiss. de blé, lac aux Canards aux Coll. de l'Aigle.	120 96			
	H. Reilly.....	124 boisseaux de pommes de terre.....	155 00			
	W. Gust.....	do.....	5 62			
	Norris et Logan.....	100 do.....	100 00			
	D. McLeod, par F. Oliver.....	do.....	135 00			
	P. Pembun.....	30 do.....	45 00			
	C. Mart.....	100 ² / ₃ do.....	346 00			
	P. Pembun.....	do.....	23 00			
	C. Mair.....	do.....	50 00			
	R. Scott.....	do.....	50 00			
	P. C. Pembun.....	do.....	130 00			
	R. Scott.....	do.....	80 50			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	30 09			
	McFarlane Frere.....	do.....	8 00			
	L'hon. D. Laird.....	do.....	98 25			
	P. G. Laurie.....	do.....	3 50			
	P. Erasmus.....	do.....	2 80			
	R. Scott.....	do.....	9 00			
	do.....	do.....	4 50			
	do.....	do.....	67 00			
	do.....	do.....	96 00			
	do.....	do.....	75 00			
	D. McKay.....	do.....	480 00			
	do.....	do.....	866 07			
	do.....	do.....	97 50			
	do.....	do.....	53 04			
	do.....	do.....	150 00			
	do.....	do.....	67 50			
	do.....	do.....	30 00			
	do.....	do.....	137 50			
	do.....	do.....	62 50			
	do.....	do.....	247 50			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	1,985 83	8,656 31	19,320 36	57,470 00
		DÉPENSES—Suite.				
		Travaux No. 6.—Fin				
	M. Onilette.....	150 do d'avoine.....	187 50			
	do.....	Transport.....	2 89			
	Stobart, Eden et Cie.....	Pommes de terre et transport.....	50 45			
	R. Scott.....	Graine de semence et divers.....	851 06			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	26 ² / ₃ boisseaux de pommes de terre.....	53 00			
	J. Longmore.....	Blé de semence, ficelle et munitions.....	90 23			
	P. Ballendine.....	Transport, avoine et orge au Fort Pitt.....	51 59			
	do.....	do.....	79 50			
	do.....	do.....	102 00			
	Kavanagh Frères.....	Transport de 106 boisseaux d'avoine.....	6 00	7,230 79		
	Moriand, Watson et Cie.....	5 douz. de limes à scies.....	7 88			
	do.....	5 scies de travers.....	5 00			
	J. H. Ashdown.....	500 limes à scies.....	291 66			
	do.....	6 meules.....	9 83			
	do.....	5 scies à refendre.....	20 00			
	do.....	5 coffres d'outils.....	150 00			
	do.....	2 ¹ / ₂ douzaines d'égoûlines.....	24 30			
	do.....	do.....	12 50			
	do.....	do.....	3 38			
	do.....	do.....	1 25			
	do.....	do.....	0 75			
	do.....	do.....	8 00			
	do.....	do.....	50 90			
	do.....	do.....	16 00			
	do.....	do.....	0 80			
	do.....	do.....	4 00			
	do.....	do.....	4 50			
	do.....	do.....	3 75			
	do.....	do.....	9 25			
	do.....	do.....	6 00			
	do.....	do.....	3 25			
	do.....	do.....	390 84			
	do.....	do.....	51 80			
	do.....	do.....	4 00			
	do.....	do.....	5 00			
	do.....	do.....	3 75			
	do.....	do.....	1 00			
	do.....	do.....	1 099 19			
	P. Erasmus.....	1 contre de charnu.....	1 50			
	R. T. Haslam.....	16 charrettes de la rivière Rouge.....	256 00			
	T. Lusted.....	2 caisses de voitures.....	2 00			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	1 charrette.....	16 25			
	Mahoney et McDonald.....	1 do.....	16 00			
	P. Ballendine.....	1 do et ferrures.....	40 00			
	do.....	do.....	330 75	16,986 29	19,320 36	57,470 00
		A reportés.....				

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 164.....		Report.....	330 75	16,986 29	19,320 36	57,470 00
		DÉPENSES—Suite.				
		<i>Traité no 6—Fin.</i>				
	W. Lennie.....	Réparations à une charnué.....	20 00			
	D. McIver.....	Louage de 3 traîneaux.....	15 00			
	do.....	do bœufs et traîneaux.....	31 00			
	G. Marchand.....	4 traîneaux pour les sauvages.....	25 00			
	J. H. Ashdown.....	5,000 cartouches.....	68 25	421 75		
	do.....	1,500 do.....	31 50			
	do.....	76 barillets de poudre.....	437 00			
	Brown et Rutherford.....	18 boîtes pour la poudre.....	12 96			
	T. Howard.....	1,328 lbs. de ficelle.....	627 40			
	Monland, Watson et Cie.....	4,700 lbs. de plomb de chasse.....	352 50			
	do.....	2,900 lbs. de balles.....	246 50			
	T. Howard.....	1,868 lbs. de ficelle.....	976 72			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Poudre, plomb de chasse et ficelle.....	191 38			
	do.....	do do et cartouches.....	161 55			
	C. Smith.....	do do.....	148 75			
	H. Beaudry.....	do do.....	94 00			
	R. Scott.....	do do.....	37 50			
	P. Ballendine.....	Poudre et plomb de chasse.....	49 50			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Balles et pierres à fusil.....	4 74			
	R. Gernie et Cie.....	150 lbs. de plomb de chasse.....	36 00			
	Maloney et McDonald.....	Munitions et ficelle.....	33 20			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Munitions, etc., à diverses bandes.....	1,107 32			
	do.....	do do.....	465 35			
	P. Pruden.....	Ficelle, lime et tarière.....	6 75			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Ficelle, pour les Chippewas et les sauvages du lac au Castor.....	38 00			
	P. Ballendine.....	Ficelle et poudre.....	3 50			
	A. Batacher.....	Munitions.....	0 42			
	Vanouey et McDonald.....	Plomb de chasse.....	22 50			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Munitions.....	8 75			
	do.....	do et ficelle.....	1,126 20	6,286 24		

T. Howard.....	Transport d'instruments aratoires, charrettes et poudre à diverses pièces, d'après contrat.....	1,815 51			
A. McDonald.....	Transport de poudre, plomb de chasse et ficelle aux réserves.....	25 00			
C. Favel.....	do 1,800 lbs. à Qu'Appelle.....	48 00			
E. Sayers.....	do munitions, Prince Albert à Carlton.....	1 23			
S. Ballendine.....	Avance à compte de transport.....	10 00			
Cie de la Baie d'Hudson.....	Transport jusqu'aux collines de l'Aigle.....	5 00			
J. Ross.....	Transport de 875 lbs. d'instruments arat., Pitt au lac La Riche.....	26 06			
J. Pritchard.....	do 150 lbs. de plomb de chasse, Battieford à Carlton.....	2 00			
R. Scott.....	do 3,600 lbs.....	34 99			
do.....	do 98 boisseaux d'orge.....	60 00			
do.....	do 30 do d'avoine.....	171 50			
N. Laundry.....	do 732 do de pommes de terre à la P. Saskatchewan.....	52 50			
		3 29			
	Dépense totale, traité No 6.....	2,255 08			
		25,949 36			
I. G. Baker et Cie.....	1 charraie pour les Piéguans.....	35 00			
do.....	1 paire de tenailles pour les Piéguans.....	2 50			
A. E. Hespeler.....	100 houe.....	62 50			
do.....	Caisse.....	1 00			
J. H. Ashdown.....	5 herse.....	52 50			
do.....	do.....	14 00			
I. G. Baker et Cie.....	2 douz. de haches.....	125 00			
do.....	5 charnués.....	71 00			
do.....	8 douz. de bèches.....	73 00			
do.....	8 do.....	280 00			
do.....	8 charnués.....	138 28			
	Divers outils et instruments.....	854 78			
J. R. Scott.....	Soin des bestiaux des sauvages, 1 mois.....	210 35			
C. J. R. Christie.....	1 boîte d'hameçons.....	2 00			
J. R. Scott.....	Soin des bestiaux des sauvages, juillet.....	227 68			
do.....	do 5 mois.....	1,000 00			
	Moins provisions.....	36 50			
I. G. Baker et Cie.....	Gages de J. R. Scott pour soin des bestiaux des sauvages, septembre et octobre 1879.....	500 00			
Police à cheval du N.-O.....	Moins déductions par le quartier-maître.....	31 12			
	Déductions comme ci-dessus.....	468 88			
		31 12			
	A reporter.....	1,903 53			
		2,756 31			
		45,268 72			
		57,470 00			

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE,	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 164.....		Report.....			2,768 31	57,470 00
		DÉPENSES.—Fin.				
		Traité no 7—Fin.				
	C. Ryan.....	5,104 lbs. de pommes de terre.....	204 16			
	do.....	20 lbs. d'oignons.....	2 00			
	J. Dunbar.....	92 lbs. de pois pour les Piéguans.....	3 68			
	I. G. Baker et Cie.....	1½ douz. de manches de hache, Pieds-Noirs.....	28 00	209 84		
	do.....	3 setes à débiter et poignées.....	21 75			
	do.....	2 poulies.....	30 00			
	do.....	Cuir pour harnais.....	11 56			
	do.....	3 carabines pour les chefs secondaires.....	90 00	91 31		
	do.....	57 600 cartouches.....	800 72			
	do.....	40 barillet de poudre.....	480 00			
	do.....	32,000 capsules à fusil.....	40 00			
	do.....	2,240 lbs. de balles.....	280 00			
	T. C. Power et Frères.....	Balles.....	20 00			
	J. Melsett.....	410 lbs. de munitions.....	8 00			
	Kinschmidt Frères.....	6 douz. d'hameçons.....	1 25			
	I. G. Baker et Cie.....	1 boîte.....	5 00			
	do.....	Munitions.....	13 00			
	E. Wills.....	2 sets.....	15 00			
	T. C. Power et Cie.....	Munitions.....	36 35	1,789 32		
	do.....	2 romaines.....	5 00			
	Police à cheval du N.-O. Manches de tarières, couteaux, etc.....		154 14	159 14		
		Total des dépenses, traité no 7.....			5,007 92	

Dépense totale, Manitoba et Nord-Ouest.....	50,277 64
Balance non-dépensée.....	7,192 36

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 165.		PROVISIONS AUX SAUVAGES ASSEMBLÉS POUR RECEVOIR LEURS ANNUITÉS, ET AUSSI POUR SECOURS ACCORDÉS EN VERTU DES TRAITÉS.			56,930 00			
		Somme votée pour 1879-80.			84,452 00			
		Budget supplémentaire, bill des subsides, cédulé A						
		A pourvoir par le budget supplémentaire en vertu d'un mandat émis par autorité du gouverneur général, l'émission duquel fut recommandée par un ordre en conseil daté du 16 juin 1880.						
		DÉPENSES.			16,190 22			
		Traité No. 1.						157,572 22
	Kavanagh Frères	37 barils de lard	582	75				
	do	5 demi-barils de lard	41	90				
	do	288 sacs de farine	523	60				
	do	180 do	43	63				
	Geo. Wishart et Cie.	750 lbs. de thé	240	00				
	W. H. Lyon	400 lbs. de tabac	174	00				
	do	16 sacs de farine	41	60				
	do	4 barils de lard	62	00				
	do	19 lbs. de tabac	8	27				
	do	46 lbs. de thé	16	10				
	do	Transport de 2,025 lbs. à Lower Fort	5	06				
	do	do 3,046 do Portage la Prairie	22	85				
		Dépense totale, traité No 1.					1,75	7
		Traité No 2.						
	Kavanagh Frères	8 barils de lard	126	00				
	do	3 demi-barils de lard	25	14				
	do	16 sacs de farine	31	20				

Geo. Wishart et Cie.	191 lbs. de thé	61	12					
W. H. Lyon	96 lbs. de tabac	41	76					
D. McRae	Transport de 2,024 lbs. à Manitoba-House	50	60					
W. Smith	106 sacs de farine, délivrés à différents points compris dans le traité no 2	332	30					
	Total des dépenses, traité no 2			668	12			
	Traité no 3.							
Kavanagh Frère	7 bris. de lard							
do	31 demi-bris. de lard	110	25					
do	180 sacs de farine	259	78					
Geo. Wishart et Cie.	446 lbs. de thé	351	00					
W. H. Lyon	223 lbs. de tabac	142	72					
		97	00					
	Articles achetés pour les quatre bandes comprises dans le traité no 3, district de la baie du Tonnerre.							
M. Street Frère	2 bris. de farine	12	00					
do	76 lbs. de lard	31	00					
do	4 lbs. de tabac	38	00					
do	4 lbs. de thé	3	00					
J. Christensen	Allumettes, etc	1	97					
	Divers petits approvisionnements fournis à l'agent Mathews, au lac des Mille Lacs, en mai, juin, juillet et août, 1879	10	55					
Kavanagh Frère	Transport de 1,797 lbs. à Mathawan	89	85					
do	do 4,801 lbs. au lac Seul	552	11					
do	do 9,049 lbs. à Couchiching	271	47					
	Total des dépenses, traité no 3.			1,970	70			
	Traité no 5.							
Kavanagh Frère	27 bris. de lard	425	25					
do	5 demi-bris. de lard	41	90					
do	236 sacs de farine	460	20					
Geo. Wishart et Cie.	588 lbs. de thé	188	16					
W. H. Lyon	292 lbs. de tabac	127	00					
Kavanagh Frère	Paiement à compte de transport, traité no. 5	600	00					
	Total des dépenses, traité no 5.			1,842	51			
	A reporter			6,241	09			
								157,572 22

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....		6,241 09	157,572 22
		DÉPENSES—Suite.			
		<i>Traité no 4.</i>			
Crédit 165.	Kavanagh Frère.....	13,500 lbs. de farine.....	320 63		
	W. H. Lyon.....	1,220 lbs. de sucre.....	150 98		
	Geo. Wishart et Cie.....	805 lbs. de thé.....	257 60		
	W. H. Lyon.....	695 lbs. de tabac.....	302 32		
	W. Smith.....	150 sacs de farine à Qu'Appelle.....	750 00		
	do.....	24 do.....	117 60		
	do.....	8 do.....	40 00		
	do.....	20 do.....	75 60		
	W. H. Lyon et Cie.....	8,500 lbs. de lard séché.....	796 87		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvis. au Fort Walsh pendant le paiement des annuités—			
		100 sacs de farine.....	592 00		
		32,225 lbs. de farine.....	2,175 18		
		500 lbs. de thé.....	195 00		
		181 do.....	81 45		
		600 lbs. de sucre.....	88 50		
		720 do.....	108 00		
		1,500 lbs. de bœuf.....	85 95		
		12,476 do.....	623 80		
		8,950 lbs. de péronin.....	895 00		
		7,534 lbs. de viande séchée.....	753 40		
		622 lbs. de tabac.....	466 50		
		35 charges.....	105 00		
		5 charges.....	10 00		
	W. H. Lyon.....	6,000 lbs. de lard séché.....	562 50		
	do.....	390 sacs de farine.....	1,014 00		
	do.....	390 sacs do.....	39 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	45,814 lbs. de farine.....	2,862 17		
	do.....	776 lbs. de thé.....	568 94		
	do.....	4,497 lbs. de tabac.....	344 22		
	do.....	1,788 lbs. de sucre.....	466 15		
	do.....	18,168 lbs. de bœuf.....	2,219 77		

Cie de la Baie d'Hudson.....	1 bœuf.....	75 00			
do.....	2,010 lbs. de péronin.....	511 47			
do.....	7 lbs. de viande séchée.....	0 84			
W. H. Lyon.....	Transport de 10,761 lbs. à Qu'Appelle.....	371 25			
do.....	do 3,877 do aux Buttes du Tondre.....	151 20			
do.....	do 4,021 do rivière au Cygne.....	136 71			
J. McKay.....	Bœuf distribué—4,547 lbs. aux Buttes du Tondre, 13,618 lbs. à Qu'Appelle; 10,919 lbs. à Ellice; en tout 29,084 lbs.....	3,490 08			
do.....	Soin des animaux.....	10 00			
E. T. McKay.....	Pâturage et boucherie au Fort Walsh.....	93 75			
J. Carr.....	do.....	29 34			
E. Davis.....	Pâturage.....	5 00			
A. McDonald.....	do.....	824 00			
Cie de la Baie d'Hudson.....	13,000 lbs. de farine.....	36 00			
do.....	600 do.....	37 50			
do.....	150 lbs. de lard.....	15 00			
do.....	15 lbs. de thé.....	7 50			
do.....	7½ lbs. de tabac.....				
do.....	Farine, péronin, pommes de terre, etc., fournies durant la saison des semences aux sauvages de Qu'Appelle, Buttes du Tondre, forts Ellice et Pelly.....				
do.....	10,000 lbs. de lard séché, livrées à Ellice.....	2,248 59			
W. H. Lyon.....	Transport de 2,000 lbs. de farine aux Buttes du Tondre.....	1,345 06			
do.....	do 4,521 lbs. de farine et lard séché à Ellice.....	78 00			
do.....	do 10,569 lbs. de farine et lard séché à Ellice.....	108 50			
do.....	Moins—Deduc. pour déficit dans la livraison.....	554 87			
do.....	25 74				
Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnement à l'agent McDonald, payant les annuités.....	529 13			
Geo. Fisher.....	do.....	65 65			
W. H. Lyon.....	Transport de 5,654½ lbs. de lard séché de Winnipeg à Edmonton.....	14 47			
do.....	Moins—deduc. pour déficit dans la livraison.....				
do.....	565 45				
do.....	177 09				
Cie de la Baie d'Hudson.....	2 sacs de farine.....	388 36			
do.....	5 lbs. de thé.....	14 00			
do.....	10 lbs. de sucre.....	5 00			
do.....	5 lbs. de tabac.....	2 00			
do.....	60 lbs. de thé.....	5 00			
do.....	30 lbs. de tabac.....	48 00			
W. H. Lyon.....	Transport de 10 sacs de farine à Ellice.....	30 00			
do.....	24 00				
	Total de la dépense, traité No. 4.....	27,865 35			
	<i>Traité No 6.</i>				
W. H. Lyon.....	1,219 lbs. de sucre.....	150 85			
Geo. Wishart et Cie.....	778 lbs. de thé.....	248 96			
	A reporter.....	399 81			
		34,106 44			157,572 22

C.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 165.....		Report.....	389	81	34,106	44	.....	167,572 22
		DÉPENSE—Suite.						
		Traité No 6—Fin.						
	W. H. Lyon.....	563 lbs. de tabac.....	244	90				
	do	39,500 lbs. de lard séché.....	3,763	13				
	J. Todd.....	Conduire des bœufs de boucherie.....	90	00				
	B. Longmore.....	Transport de 6,400 lbs. de provisions.....	96	00				
	B. Lalond.....	do 3,624.....	45	30				
	L. Beauré.....	Divers paiements pour bœuf fournis d'après contrat.....	2,449	00				
	Norris et Logan.....	7,750 lbs. de bœuf.....	687	50				
	Lamouraux frères.....	3,075 do.....	276	75				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	50 lbs. de sucre.....	18	75				
	do	10 lbs. de tabac.....	7	50				
	do	14 sacs de farine.....	140	00				
	do	6 colis de tabac.....	13	50				
	do	43 lbs. de pémican.....	0	81				
	do	43 lbs. de thé.....	3	38				
	do	23 sacs de farine.....	250	00				
	do	Divers approvisionnement.....	24	80				
	C. Smith.....	46,100 lbs. de farine.....	2,940	50				
	do	66 sacs de farine.....	138	30				
	do	66 lbs. de thé.....	38	50				
	do	50 lbs. de tabac.....	37	50				
	do	15 sacs de farine.....	225	00				
	J. Todd.....	Pâturage d'animaux pour la boucherie.....	13	00				
	F. Balleldine.....	Pâturage d'animaux pour la boucherie.....	224	95				
	do	409 lbs. de thé.....	110	22				
	do	601 lbs. de sucre.....	129	25				
	do	235 lbs. de thé.....	49	28				
	do	224 lbs. de sucre.....	27	50				
	do	50 lbs. de tabac.....	22	95				
	J. Longmore.....	Transport de 1,755 lbs. de Battieford au lac Qui-Résonne et Fort Pitt.....	4	57				
	C. Poyack.....	Transport de 305 lbs. de Battieford au lac Qui-Résonne.....	8	00				
		Pâturage d'animaux pour la boucherie.....						

G. A. Simpson.....	63 lbs. de thé.....	37	80
do	100 lbs. de sucre.....	23	00
do	237 lbs. de lard séché.....	52	14
P. Balleldine.....	200 lbs. de fleur de farine.....	12	00
J. Drevor.....	Conduire des bœufs de boucherie de Carlton à Prince Albert.....	50	00
L. G. Baker et Cie.....	1 bœuf de boucherie pour les Sauvages, Carlton.....	65	00
Cie de la Baie d'Hudson.....	9,200 lbs. de fleur de farine.....	25	27
do	3,210 do.....	368	00
do	800 do.....	176	55
do	50,965 do.....	48	00
do	Transport de 3,000 lbs. de farine.....	3,569	72
do	473 lbs. de thé à l'inspecteur Walker.....	45	00
do	56 lbs. de sucre.....	365	12
do	827 lbs. de sucre.....	31	85
do	447 lbs. de tabac.....	206	87
do	983 lbs. de lard séché.....	335	62
do	535 lbs. de pémican.....	245	75
Police à cheval du N.-O.....	2,076 lbs. de fleur de farine.....	133	75
M. Henderson.....	4 bœufs de boucherie, Carlton.....	124	56
Police à cheval du N.-O.....	910 lbs. de fleur de farine.....	240	00
do	66 lbs. de bœuf.....	54	60
do	26 lbs. de lard séché.....	6	60
do	10 lbs. de thé.....	6	25
do	50 lbs. de lard séché et pémican.....	6	00
Mahoney et McDonald.....	5 lbs. de fleur de farine.....	12	50
do	41 1/2 lbs. de tabac.....	0	60
Stobart, Eden et Cie.....	25 lbs. de thé.....	38	00
do	186 lbs. de fleur de farine.....	18	76
Cie de la Baie d'Hudson.....	Divers approvisionnement.....	13	80
do	760 lbs. de fleur de farine.....	12	99
do	1 bouteille de vinaigre.....	53	20
L. G. Baker et Cie.....	126 sacs de fleur de farine.....	1	25
do	Moins—Prix de 17 peaux de bœufs.....	819	00
	42 50.....		
T. C. Power et frères.....	50 sacs de fleur de farine.....	776	50
Louis Rouselle.....	Conduire des bœufs de boucherie.....	387	50
Jas. House.....	do.....	26	00
John Landon.....	do.....	10	00
E. Brisbois.....	do.....	35	00
L. G. Baker et Cie.....	3,073 lbs. de bœuf.....	70	00
J. Armstrong.....	10,385 do.....	164	38
H. Main.....	2,216 do.....	519	25
J. Gaiser.....	Pâturage de bœufs de boucherie.....	110	80
O. H. Morgan.....	6,683 lbs. de bœuf.....	50	00
J. H. Gamble.....	20 lbs. de pain.....	334	15
L. G. Baker et Cie.....	200 sacs de fleur de farine.....	2	40
		1,184	00
	A reporter.....	22,456	08
		34,106	44
		167,572	22

C.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 165.....		Report.....	22,456 08	34,106 44	157,572 22
		DÉPENSES—Suite.			
		Traité No 6—Fin.			
	I. G. Baker et Cie.....	622 lbs. de thé.....	242 58		
	do	1,000 lbs. de sucre.....	147 80		
	do	32,370 lbs. de bœuf.....	1,864 80		
	W. Charette.....	Conduire des bœufs de boucherie à Carlton.....	40 00		
	Succession de A. Smith.....	Beuf de boucherie.....	60 00		
	James Reid.....	950 lbs. de bœuf.....	114 00		
	G. Marchand.....	Soin des bœufs de boucherie.....	109 50		
	L. Beaupré.....	30,672 lbs. de bœuf.....	2,147 04		
	do	Dont 11,531 étaient en sus de la quantité stipulée à 2cts. par lb. additionnelle.....	230 62		
	Lieut. gouverneur Laird.....	603 lbs. de bœuf.....	48 24		
	John Jim.....	Transport de 2,673 lbs. de fleur de farine.....	48 96		
	P. Bellenhine.....	35 lbs. de lard.....	8 75		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	1,200 lbs. de bœuf durant les paiements à Pelly.....	144 00		
	do	7 sacs de fleur de farine.....	56 00		
	do	27 lbs. de thé.....	27 00		
	do	8½ lbs. de tabac.....	8 50		
	Stobart, Eden et Cie.....	3 bœufs de boucherie.....	180 00		
	do	Balance due à lui pour transport de lard séché jusqu'Edmonton.....	175 54		
	W. H. Lyon.....	Transport de 4,349 lbs. de lard séché jusqu'à Victoria.....	402 28		
	do	do	532 20		
	do	do	41 50		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	5 sacs de farine à Edmonton.....	15 95		
	E. H. Mansell.....	Général abattue.....	50 00		
	W. Oliver.....	1 bœuf de boucherie, paiements à Prince Albert.....	16 00		
	S. K. Savage.....	Pâturage de bœufs de boucherie.....	3 25		
	G. Marchand.....	Recherche d'animaux de boucherie.....	80 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	10 sacs de fleur de farine—paiements d'annuités à Prince Albert.....	15 00		
	J. Stevenson.....	Transport de 1,000 lbs. de bœuf—Battleford à Carlton.....	104 18		
	J. Longmore.....	do	181 32		
	N. Delorme.....	do	140 58		
	J. Saunders.....	do	98 30		
	do	do	33 75		
		Total des dépenses, traité No. 6.....	31,189 71		
		Traité No. 7.			
	I. G. Baker et Cie.....	25 sacs de fleur de farine, pour Battleford.....	20 00		
	W. H. Lyon.....	500 lbs. de tabac.....	10 00		
	L. G. Baker et Cie.....	Transport de 1,502 lbs. de bœuf—Prince Albert à Carlton.....	7 51		
	do	do	67 78		
	Norris et Logan.....	300 lbs. de bœuf.....	27 00		
	L. Beupré.....	Baince qu'il prétend lui être due sur le bœuf.....	1,181 32		
	B. Lalond.....	Transport de 7,029 lbs. fleur de farine—Battleford à Pitt.....	140 58		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	98 30		
	do	do	33 75		
		Total des dépenses, traité No. 6.....	31,189 71		
		Traité No. 7.			
	I. G. Baker et Cie.....	14,036 lbs. de bœuf pour les Piégans.....	1,120 31		
	W. H. Lyon.....	18,989 do	631 62		
	L. G. Baker et Cie.....	100 sacs de fleur de farine, pour Battleford.....	854 95		
	do	17,433 lbs. de bœuf à Calgary.....	545 90		
	do	Moins montant déduit par M. Dewdney.....	187 50		
	O. H. Morgan et Cie.....	do	62 00		
	J. Smith.....	do	24 00		
	O. S. Main.....	Fleur de farine, sucre et biscuit.....	6 00		
	T. C. Power et frères.....	8 sacs de fleur de farine.....	1 00		
	do	do	39 00		
	I. G. Baker et Cie.....	Charriage de 7,257 lbs., McLeod à la réserve des Piégans.....	28 00		
	N. Olsen.....	6 lbs. de thé.....	240 00		
	A. Le Chappelle.....	1 lb. de tabac.....	4 80		
	C. Smith.....	13 cols de tabac.....	31 00		
	B. Bone.....	Pâturage de bœufs de boucherie, 14 jours.....	5,610 00		
	D. McDougall.....	6 bœufs.....	188 34		
	J. H. Gamble.....	Pain.....	36 75		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Thé, bœuf et fleur de farine à Battleford.....	349 74		
	I. G. Baker et Cie.....	170,000 lbs. de bœuf.....	113 35		
	do	do	25 00		
	D. McDougall.....	Transport de 2,450 lbs.....	111 84		
	M. Olsen.....	7,772 lbs. de bœuf.....	39 00		
	J. H. Murray.....	do			
	J. Coburn.....	Transport de 2,500 lbs. de fleur de farine.....			
	I. G. Baker et Cie.....	1,864 lbs. de bœuf pour les sauvages se mour. de f. à Calgary.....			
	do	Conduire les bestiaux et les abattre.....			
		Total des dépenses, traité No 7.....	11 304 15		
		A reporter.....	76,600 30		
			157,572 22		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	I. G. Baker et Cie.....	1,000 do	20 00		
	do	Avance à compte, transport de 3,900 lbs. fleur de f. à Pitt.....	10 00		
	F. Pinot.....	Transport de 1,502 lbs. de bœuf—Prince Albert à Carlton.....	7 51		
	C. Pruden.....	do	67 78		
	Norris et Logan.....	300 lbs. de bœuf.....	27 00		
	L. Beupré.....	Baince qu'il prétend lui être due sur le bœuf.....	1,181 32		
	B. Lalond.....	Transport de 7,029 lbs. fleur de farine—Battleford à Pitt.....	140 58		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	98 30		
	do	do	33 75		
		Total des dépenses, traité No. 6.....	31,189 71		
		Traité No. 7.			
	I. G. Baker et Cie.....	25 sacs de fleur de farine, pour Battleford.....	193 75		
	W. H. Lyon.....	500 lbs. de tabac.....	217 50		
	L. G. Baker et Cie.....	100 sacs de fleur de farine, livrés au Fort McLeod.....	592 00		
	do	17,433 lbs. de bœuf à Calgary.....	1,120 31		
	do	Moins montant déduit par M. Dewdney.....	100 00		
	O. H. Morgan et Cie.....	14,036 lbs. de bœuf pour les Piégans.....	1,120 31		
	J. Smith.....	18,989 do	631 62		
	O. S. Main.....	10,918 do	854 95		
	T. C. Power et frères.....	Fleur de farine, sucre et biscuit.....	545 90		
	do	8 sacs de fleur de farine.....	187 50		
	I. G. Baker et Cie.....	do	62 00		
	N. Olsen.....	Charriage de 7,257 lbs., McLeod à la réserve des Piégans.....	24 00		
	A. Le Chappelle.....	6 lbs. de thé.....	6 00		
	C. Smith.....	1 lb. de tabac.....	1 00		
	B. Bone.....	13 cols de tabac.....	39 00		
	D. McDougall.....	Pâturage de bœufs de boucherie, 14 jours.....	28 00		
	J. H. Gamble.....	6 bœufs.....	240 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Pain.....	4 80		
	I. G. Baker et Cie.....	Thé, bœuf et fleur de farine à Battleford.....	31 00		
	do	do	5,610 00		
	D. McDougall.....	Transport de 2,450 lbs.....	188 34		
	M. Olsen.....	7,772 lbs. de bœuf.....	36 75		
	J. H. Murray.....	do	349 74		
	J. Coburn.....	Transport de 2,500 lbs. de fleur de farine.....	113 35		
	I. G. Baker et Cie.....	1,864 lbs. de bœuf pour les sauvages se mour. de f. à Calgary.....	25 00		
	do	Conduire les bestiaux et les abattre.....	111 84		
		Total des dépenses, traité No 7.....	39 00		
		A reporter.....	11 304 15		
			76,600 30		
			157,572 22		

C.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 165		Report	76,600 30	157,572 22	
		PROVISIONS FOURNIES AUX INSTRUCT. D'AGRICULTURE EN GÉNÉRAL EN VERTU DU CONTRAT AVEC KAVANAGH FRÈRES.			
		182 barils de lard.....	3,840 00		
		663 sacs de farine, doubles sacs.....	2,071 88		
		4,780 lbs. de thé.....	2,152 80		
		Emballage de caisses.....	46 80		
		6,363 lbs. de sucre, en barils cerclés en fer.....	821 69		
		13 brl. de sel do.....	102 70		
		13 boîtes de poivre do.....	50 70		
		51 brls. de pommes séchées do.....	788 67		
		39 boîtes de savon do.....	214 50		
		52 jarres de moutarde.....	57 98		
		39 caisses de légumes pressés.....	3,057 60		
		26 brls. de pois fendus.....	478 40		
		39 sacs de fèves, doubles sacs.....	253 50		
		13 boîtes de poudre à pétarder.....	223 60		
		13 caisses d'allumettes.....	109 20		
		21 sacs de riz, doubles sacs.....	483 86		
		Police à cheval du N. O., 250 lbs. de bœuf pour Sherrin.....	20 00		
		Total des dépenses.....	14,523 88		
		PROVISIONS FOURNIES AUX SAUVAGES INDIGENTS.			
		Police à cheval du N. O., Fort Walsh, 378½ lbs. de thé.....	227 36		
		do do do 114½ lbs. de thé.....	16 48		
		do do do 9,409 lbs. de sucre.....	659 95		
		do do do 147½ lbs. tabac.....	50 51		
		do do do 240 do.....	168 17		
		do do do 80 lbs. de lard séché.....	9 60		
		do do do 2,860 lbs. de bœuf.....	143 00		
		do do do 110 lbs. de biscuit.....	16 50		
		do do Divers.....	56 09		
		Cie de la baie d'Hudson., Approvis. fournis aux familles indigentes au Fort Alexander.....	4 82		

Mahoney et McDonald.....	Divers approvisionnements fournis aux Sauvages lors de la famine en juillet et août 1879.....	1,234 52
Cie de la baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements fournis aux Sauvages lors de la famine dans le district de la Saskatchewan.....	979 87
do do do.....	4 brls. de lard.....	68 00
do do do.....	11½ lbs. de tabac.....	48 50
I. G. Baker et Cie.....	15 sacs de fleur de farine.....	39 00
do do do.....	10 bœufs pour Sauv. lors de la famine à la Trav. des Pieds-Noirs.....	300 00
Police à cheval du N.-O., 1,504½ lbs. de bœuf.....	169,911 lbs. de bœuf livrés à Walsh pour l'hiver.....	8,495 65
J. Monroe.....	2,023 do.....	154 05
I. G. Baker et Cie.....	10 têtes de bétail.....	141 61
Cie de la baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements fournis par l'agent McDonald pour les Sauvages lors de la famine, traité n° 4.....	300 00
J. G. Baker et Cie.....	1,000 sacs de farine livrés à McLeod pour l'hiver.....	606 05
do do do.....	446,660 lbs. de bœuf, pour l'hiver, à McLeod.....	5,225 50
do do do.....	1,000 sacs de farine à Walsh, pour l'hiver.....	11,163 50
I. G. Baker et Cie.....	Divers approvisionnements à Walsh.....	4,975 00
do do do.....	Provisions distribuées aux tribus des Trois Taureaux.....	296 40
Cie de la baie d'Hudson.....	3,810 lbs. de bœuf à McLeod.....	267 75
do do do.....	Approvisionnements fournis aux Sauvages du traité n° 4.....	190 50
I. G. Baker et Cie.....	Divers approvis. aux tribus dans l'Indigence à Fort Pelly.....	1,057 98
W. H. Lyon.....	do do tribus à Fort Walsh.....	66 47
do do do.....	7 barils de lard.....	35 56
do do do.....	Charrriage.....	133 00
do do do.....	90 lbs. de lard.....	1 00
D. H. McMillan.....	29 sacs de fleur de farine.....	8 55
Johnson, Rocan et Cie.....	29 sacs de fleur de farine.....	85 28
Cie de la baie d'Hudson.....	168 lbs. de bœuf.....	18 48
do do do.....	Divers.....	23 04
H. Main.....	2,270 lbs. de bœuf à McLeod.....	113 50
O. S. Main.....	do do.....	118 90
I. G. Baker et Cie.....	100 lbs. de tabac.....	46 59
Police à cheval du N.-O., Approvisionnements distribués à Wood Mountain et Forts Walsh et Calgary, depuis mai jusqu'à novembre 1879.....	500 sacs de fleur de farine, Fort Walsh.....	1,489 39
I. G. Baker et Cie.....	Droit à 25c. par sac.....	3,160 00
O. S. Main.....	3,904 lbs. de bœuf.....	125 00
Police à cheval du N.-O., Distribués des magasins de la police.....	5 brls. de lard.....	195 20
W. H. Lyon.....	do do.....	405 37
do do do.....	9 sacs de farine.....	91 25
do do do.....	25 lbs. de tabac.....	24 75
T. A. Newman.....	10 sacs de fleur de farine.....	11 25
do do do.....	Transport de 698 lbs. pour Saint-Pierre do.....	25 00
W. Scott.....	do do.....	3 49
Cie de la baie d'Hudson.....	20 lbs. de thé.....	5 45
G. Newcomb.....	Transport par chemin de fer et charrriage.....	7 20
	A reporter.....	3 28
		43,155 56
		91,124 18
		157,572 22

C.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 165.....		Report.....	43,155 56	91,124 18	157,572 22
		PROVISIONS FOURNIES AUX SAUVAGES INDIGENTS—Suite.			
	Police à cheval du N.-O.	Aliments fournis et distribués aux Battes de Cyprès, Montagne Wood, et Forts Calgary et McLeod, depuis décembre 1879 jusqu'à février 1880.....	206 24		
	D. McMillan.....	20 sacs de farine, rivière Fisher, traité 5.....	68 00		
	W. F. Alloway.....	Transport d'au-delà de Winnipeg.....	85 00		
	R. Bullock.....	8 sacs de farine, Saint-Pierre.....	18 00		
	do.....	100 lbs. de lard.....	15 00		
	do.....	20 " de tabac.....	11 00		
	do.....	10 " de thé.....	6 60		
	Police à cheval du N.-O.	Divers approvisionnement. distribués par ordre de M. Dewdney.....	486 31		
	L. Beaupré.....	12 têtes de bétail pour Calgary.....	480 00		
	do.....	3,009 lbs. bœuf.....	184 72		
	O. S. Main.....	5,603 " à McLeod.....	308 16		
	N. Sherrin.....	2 repas à des Sauvages.....	5 00		
	O. S. Main.....	2,469 lbs. de bœuf à McLeod.....	135 79		
	L. G. Baker et Cie.....	Lard séché, l'œuf et pain, distribué à McLeod en 1879.....	916 27		
	J. Monroë.....	Tabac, etc., à la rivière à l'Arc.....	0 85		
	L. Beaupré.....	Transport de 4,500 lbs. de farine pour McLeod.....	87 50		
	I. G. Baker et Cie.....	4 têtes de bétail pour les Stomies.....	120 00		
	Russell.....	1,983 lbs. bœuf.....	120 00		
	W. F. Farker.....	Transport de 800 lbs. de farine.....	288 98		
	H. L. Reynolds.....	Conduire 25 têtes de bétail—Sauvages à Morleyville.....	10 00		
	W. H. Lyon.....	Divers aux malades et indigents.....	80 00		
	do.....	143 lbs. de thé.....	4 10		
	F. Ogletree.....	40 " tabac.....	48 62		
	Stobart, Eden et Cie.....	Transport et emballage de 4 colis de lard.....	17 40		
	Cie. de la Baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements, farine, thé, et sucre.....	2 55		
	H. S. Moore.....	Divers à Victoria.....	87 09		
	do.....	300 sacs de farine, Fort Pitt.....	319 80		
	do.....	900 do Battieford.....	2,250 00		
	do.....	130 do Carleton.....	5,625 00		
	do.....	51 do Prince-Albert.....	585 00		
			204 00		
			8,664 00		

	Moins—Payé à John Jim.....	48 96			
P. C. Pemburn.....	5,000 poissons blancs.....	8,615 04			
Cie de la Baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements à Fort Pitt.....	250 00			
B. Arcand.....	Transport de 421 lbs. de bœuf.....	2 11			
K. McDonald.....	86 lbs. de lard.....	15 48			
R. McKinnon.....	872 lbs. bœuf.....	87 20			
P. Ballendine.....	Divers approvisionnements.....	54 28			
Police à cheval du Nord-Ouest.....	125 lbs. de bœuf.....	10 00			
K. McDonald.....	680 do.....	68 00			
J. Sayers.....	Transport de 1,560 lbs. de farine jusqu'aux Collines de l'Aigle, do lard fumé jusqu'aux Collines de l'Aigle.....	10 00			
J. Pritchard.....	do.....	16 00			
Cie de la Baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements aux différentes bandes, du 7 novembre 1879 au 14 janvier 1880.....	10 00			
P. Ballendine.....	Divers aux sauvages dans la famine.....	2,096 23			
C. Fraser, par F. A. Smart.....	195 lbs. de bœuf.....	28 64			
D. Villebrun.....	550 poisson blanc.....	23 40			
Stobart, Eden et Cie.....	Fleur et tabac aux sauvages dans la famine.....	27 50			
W. Fyacoockachim.....	do.....	1 40			
J. Pritchard.....	do.....	3 20			
Norris et Logan.....	Transport de 2,065 lbs. de fleur jusqu'aux Collines de l'Aigle, do lard fumé et fleur.....	15 50			
Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	11 00			
J. Pruden.....	79 lbs. lard.....	9 48			
Norris et Logan.....	Divers aux sauvages lors de la famine.....	808 66			
Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	1,006 12			
J. Lamoureux.....	Poisson, pommes de terre, thé et tabac.....	97 64			
do.....	102 sacs de farine pour Edmonton.....	918 00			
G. Gagnon.....	do.....	918 00			
Police à cheval du Nord-Ouest.....	102 do Victoria.....	991 50			
P. Ballendine.....	do.....	994 50			
J. Pritchard.....	102 do.....	7 00			
J. Longmore.....	102 do.....	10 00			
Norris et Logan.....	1 sac de farine jusqu'à Mosquito.....	33 09			
G. Gagnon.....	100 lbs. de farine de blé.....	4 00			
Wm. Cust.....	550 lbs. de farine d'orge.....	88 20			
Cie de la Baie d'Hudson.....	4 sacs.....	69 52			
F. Oliver.....	735 lbs. de bœuf.....	34 22			
	869 do.....	13 71			
	59 lbs. thé.....	20 00			
	Transport de 2,285 lbs. de farine, etc. jusqu'aux Collines de l'Aigle.....	144 66			
	Avance à compte du transport.....	30 36			
	1,205½ lbs. de bœuf.....	170 52			
	263 do.....	159 15			
	1,421 do.....	31 44			
	Divers à Fort Pitt.....	65,066 96			
	Divers à Fort Pitt.....	91,124 18			
	A reporter.....	157,572 22			

C.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 165.....		Report.....	65,066 96	91,124 18	157,572 22
		APPROVISIONNEMENTS FOURNIS AUX SAUVAGES INDIGENTS.—Fin.			
	A. Mallette.....	463 lbs. de bœuf.....	55 56		
	Norris et Logan.....	25 sacs de farine.....	250 00		
	Wm. Oust.....	1,169 lbs. de bœuf.....	140 28		
	Norris et Logan.....	1,074 do.....	128 88		
	F. François, par F. Oliver	Une paire de bœufs.....	170 00		
	P. Ballendine.....	Divers approvisionnement	54 21		
	Cie de la Baie d'Hudson..	Cinq lbs. de thé.....	3 75		
	R. McKiernan.....	Divers approvisionnement	13 32		
	P. Ballendine.....	do.....	28 03		
	Mahoney et McDonald.....	do.....	18 38		
	Stebart, Eden et Cie.....	do.....	257 12		
	J. Stevenson.....	Transport d'approvisionnement	8 40		
	J. Longmore.....	do de 600 lbs. de farine.....	9 00		
	do.....	d'approvisionnement.....	85 40		
	N. Laundry.....	do.....	1 71		
	J. Pritchard.....	do.....	99 04		
	G. Marchand.....	do.....	58 00		
		6,603 lbs.....			
		Dépense totale, sauvages indigents.....		66,448 04	
		Dépense totale, crédit 165.....		157,572 22	157,572 22

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

D.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Cré t 168		VÊTEMENTS, TRAITÉS Nos 3 ET 6.			5,520	00		
		Somme votée pour 1879-80.....						
		A pourvoir par le budget supplémentaire, en vertu d'un mandat autorisé de Son Excellence le gouverneur général, dont l'émission a été recommandée par un ordre en conseil daté du 16 juin 1880.....			122	27		
		<i>Dépense.</i>						5,642 27
	Gardien, pénitencier de Kingston.....	Vêtements pour chefs et commandants, traités Nos 3 et 6, comme suit:						
		60 habits pour chefs.....			630	60		
		190 habits pour commandants.....			1,805	00		
		60 paires de pantalons pour chefs.....			126	00		
		190 do pour commandants.....			380	00		
		250 chemises de flanelle.....			475	00		
		250 mouchoirs en soie noire.....			312	50		
		250 paires de grandes bottes.....			1,125	00		
		250 paires de chausses de laine.....			65	00		
		250 ceinturons en cuir.....			100	00		
		60 chapeaux en feutre pour chefs.....			95	00		
		190 do pour commandants.....			237	50		
		Caisnes et emballage.....			49	00		
	Cie de la baie d'Hudson.....	Transport de vêtements de Winnipeg à la fête de Ohien.....			1	00		
	Kavanagh frères.....	Transport de 859 lbs., de Winnipeg à Couchiching.....			25	77		
	Cie de la baie d'Hudson.....	Divers articles de vêtement.....			24	00		
	Higgins et Young.....	3 paires de chausses.....			1	50		
	A. Mowat et fils.....	19 habits.....			190	00		
		Total, dépense.....						5,642 27

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.
ROBERT SINCLAIR, comptable.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ii 167.....		APPOINTEMENTS DES INSTITUTEURS ET COÛT DES MAISONS D'ÉCOLE. Somme votée pour 1879-80.....				11,000 00
		<i>Dépenses.</i>				
	J. R. Settee.....	Appointem. comme instituteur aux Petites Buttes de Tondre, pour les trimestres de mars, juin, septembre et décembre 1879, et le trimestre de mars 1880.....	174 00			
	Sœur Langelier.....	Appointements comme institutrice à l'île à la Crosse, du 1er juin 1879 au 31 mars 1880.....	300 00			
	Sœurs Blanche et Ste Geneviève.....	Appointements comme institutrice à Saint-Albert, du 1er juin 1878 au 31 mars 1880.....	600 00			
	J. H. Ruttan.....	Appointement comme instituteur à Rossville, trimestre de juin 1878.	75 00			
	Ed. Papeknis.....	Appointements comme instituteur à Rossville, pour les trimestres de mars et septembre 1879.....	150 00			
	W. Dennett.....	Appointements comme instituteur à la rivière de la Tête Ouverte, du 1er décembre 1878 au 31 mars 1880.....	276 00			
	D. McDonald.....	Appointem. comme instit. au "Pas," pour le trim. de juin 1879.	72 00			
	R. Jefferson.....	Appointements comme instituteur aux Collines de l'Algic, pour les trimestres de septembre 1879 et mars 1880.....	78 00			
	Jules Farboret.....	Appointements comme instituteur aux Fort Alexandre, du 1er septembre 1879 au 31 mars 1880.....	112 50			
	James Asham.....	Appointements comme instituteur au lac du Flux et Reflux, du 1er septembre 1879 au 31 mars 1880.....	216 00			
	Benj. Thom.....	Appointements comme instituteur à la Petite Saskatchewan, pour les trimestres de septembre 1879 et mars 1880.....	66 00			
	W. Anderson.....	Appointements comme instituteur à la rivière Fairford, du 1er septembre 1879 au 31 mars 1880.....	222 00			
	H. A. Ross.....	Appointements comme instituteur à Saint-Pierre-du-Sud, du 1er septembre 1879 au 31 mars 1880.....	112 50			
	E. Hawber.....	Appointements comme instituteur à Saint-Pierre du Nord, du 1er septembre 1879 au 31 mars 1880.....	75 00			
		Moins - Montant du chèque No 13, remboursé.....				

John Hall.....	Appointements comme instituteur au Fort Alexandre, pour 5 mois jusqu'au 31 mars 1880.....	89 00			
F. Storr.....	Appointements comme instituteur au lac Saint-Martin, pour le trimestre de mars 1880.....	66 00	2,684 00		
Département de l'éducation d'Ontario.....	Livres d'école.....	5 40			
do.....	Deux douzaines d'ardoises pour l'école Saint-Pierre.....	2 40			
J. Durie et fils.....	Divers pour école, Fort Alexandre.....	37 79			
do.....	Livres pour les écoles Saint-Pierre, nord et sud.....	29 89			
do.....	Divers pour les écoles, traité no 2.....	54 30			
do.....	Matériel, Petites Buttes de Tondre.....	5 61			
Rév. H. Cochrane.....	Livres pour l'école du "Pas".....	30 06	165 45		
	Total, dépense, crédit 167.....			2,849 45	2,849 45
	Balance non dépensée.....				8,150 55

L. VANKOUGHNET,

Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 169		DÉPENSES GÉNÉRALES DANS LE MANITOBA ET LE NORD-OUEST.						
		Somme votée, 1879-80			39,435	00		
		Budget supplém., pour la construction de maisons et granges à l'usage des instituteurs d'agriculture dans le Manitoba			2,500	00		
		Budget supplém., pour la construction de maisons et granges à l'usage des instituteurs d'agriculture dans le Nord-Ouest.			15,000	00		
		Budget supplém., dépense se rapportant à l'établiss. de fermes du gouvernement et l'arpentage des terres des sauvages			47,498	00		
		A. pourvoir par le budget supplémentaire, en vertu d'un mandat autorisé de Son Excellence le gouverneur général, dont l'émission a été recommandée par un ordre en conseil daté du 16 juin 1880.			19,556	23		
		DÉPENSE.						
		Appointements.						
	R. J. N. Pither	1 année d'appointements, jusq. 30 juin 1880	\$980	00				
	J. F. Graham	do	1,176	00				
	H. Marneau	do	980	00				
	Geo. Young	do	980	00				
	Geo. McPherson	do	980	00				
	A. McKay	do	980	00				
	A. McDonald	do	980	00				
	W. P. Clarke	do	980	00				
	W. L. Orde	do	980	00				
	F. Ogletree	do	1,372	00				
	G. Newcomb	do	588	00				
	N. Chastellaine	do	197	50				
	D. Ragery	do	246	88				
	M. A. Dickson	do	1,764	00				
	N. T. McLeod	do	343	00				
		do pour le trimestre de septembre 1880						
		do depuis le 24 février au 30 juin 1880	316	10				
		Fonds de retraite.	20	00				
		do	24	00				
		do	20	00				
		do	20	00				
		do	20	00				
		do	20	00				
		do	20	00				
		do	20	00				
		do	28	00				
		do	12	00				
		do	2	50				
		do	3	12				
		do	38	00				
		do	7	00				
		do	6	46				
					13,122	56		
					19,556	23		
					123,989	23		

E. Dowdney	do	du 17 mai 1879 au 30 juin 1880.							3,595	64
M. St. John	do	do du 23 août 1879 au 31 mars 1880.							607	51
M. G. Dickson	do	do du 1er au 21 juillet 1879.							66	51
L. J. A. Leveque	do	do pour services comme surintendant intérimaire.							239	05
J. P. Wright	do	do pour 11 mois, jusqu'au 31 mai							660	00
T. Nixon	do	do							550	00
R. H. Mathews	do	do pour juillet 1879							104	17
D. S. Curry	do	do du 1er au 30 juin 1880.							406	99
J. G. Stewart	do	Services comme commis.							676	47
T. T. Quinn	do	Appointements comme agent des Sauvages							475	00
D. Melver	do	Services comme commis, 9 mois, depuis le 15 septembre.							517	50
P. C. Scott	do	do comme interprète.							139	50
P. Balendine	do	Interprétation							32	00
J. Longmore	do	do							32	50
J. M. Child	do	do							73	00
M. Gumming	do	do							60	00
P. Hourie	do	do							41	00
J. M. Chabot	do	do							60	00
J. L'Heureuse	do	do							40	00
P. Robison	do	do							220	00
Chaquette	do	do							7	00
M. A. Sincclair	do	do							3	00
Chef Prince	do	do							2	00
Stobart, Eden et Cie	do	Payé pour interprétation.							4	00
P. Langess	do	Interprétation							6	00
S. Ballendine	do	do							53	00
J. Spencer	do	Guide							60	00
O. Sandoval	do	do							15	00
Cie de la Baie d'Hudson	do	Payé au guide							14	55
J. Ross	do	Message							25	00
G. H. Kerr	do	Aide à l'agent McKay							148	00
M. Cunnning	do	do							10	00
A. E. Forget	do	Ogletree							36	00
J. Newland	do	Secrétaire à la conférence							40	50
W. E. Jones	do	Services comme commis							352	50
A. McDonald	do	do							70	50
J. McDonald	do	do							109	50
H. Newell	do	do							25	00
J. A. McEae	do	do							20	00
H. J. Brook	do	do							25	00
H. Richardson	do	do							14	20
W. J. Read	do	do							32	00
J. Price	do	do							390	00
McDonald	do	Payé comme garde-magasin							32	00
Gr-D. Gopsill	do	Services comme commis							23,964	17
									23,964	17
									123,989	23

G. SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Orédit 169.....		Report.....		23,984 17	123,989 23
		DÉPENSES—Suite.			
	E. McCoil.....	Frais de route.....	988 96		
	W. L. Orde.....	do.....	300 00		
	N. T. McLeod.....	do.....	58 40		
	J. F. Graham.....	do.....	20 00		
	J. G. Stewart.....	do.....	268 46		
	R. J. N. Pither.....	do.....	454 00		
	H. Martineau.....	do.....	201 50		
	F. Ogétre.....	do.....	1,215 05		
	D. Young.....	do.....	1,453 90		
	A. McDonald.....	do.....	2,042 50		
	G. Newcomb.....	do.....	50 50		
	G. McPherson, aîné.....	do.....	304 00		
	A. Wright.....	do.....	54 00		
	L. J. A. Levréque.....	do.....	26 00		
	T. T. Quinn.....	do.....	18 00		
	J. McKae.....	do.....	131 00		
	J. Keen.....	do.....	100 00		
	J. P. Wright.....	do.....	40 50		
	J. Saunders.....	do.....	10 00		
	M. G. Dickson.....	do.....	69 00		
	S. Ballendine.....	Louage d'un cheval.....	22 50		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	2 00		
	J. Villeneuve.....	do.....	24 00		
	G. Marchant.....	do.....	27 00		
	G. D. Gossill.....	do.....	16 00		
	J. Stevenson.....	do.....	78 00		
	Stobart, Eden et Cie.....	Louage de chevaux et d'une voiture.....	20 00		
	J. McKay.....	do.....	20 00		
	J. McKay.....	Louage d'un cheval.....	40 00		
	A. Arcand.....	do.....	1 00		
	W. Oliver.....	do.....	15 00		
	C. N. Gatson.....	Louage d'une voiture d'hiver.....	3 00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Stobart, Eden et Cie.....	Louage d'un cheval.....	8 90		
	J. Pambrun.....	do.....	24 00		
	W. Furnes.....	do.....	25 00		
	Indien.....	do.....	15 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	25 00		
	P. Decotah.....	do.....	28 65		
	D. McIver.....	do.....	12 00		
	T. F. Quinn.....	do.....	23 08		
	J. Sayer.....	do.....	28 25		
	W. Todd.....	do.....	7 00		
	G. D. Gossill.....	do.....	10 00		
	W. J. Read.....	do.....	22 00		
	J. Saunders.....	do.....	20 20		
	T. I. Quinn.....	do.....	5 00		
	John Ross.....	do.....	23 75		
	Mahoney et McDonald.....	Louage de voiture.....	10 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	54 00		
	G. Smith.....	do.....	4 33		
	J. Thompson.....	do.....	498 64		
	L. G. Baker et Cie.....	do.....	3 00		
	Mahoney et McDonald.....	do.....	9 50		
	Donaldson et frères.....	do.....	43 76		
	R. J. N. Pither.....	do.....	15 35		
	do.....	do.....	50 70		
	A. McDonald.....	do.....	550 00		
	A. J. Prongia.....	do.....	300 00		
	Rev. J. A. McKay.....	do.....	400 00		
	A. Boyd.....	do.....	120 00		
	D. Young.....	do.....	25 50		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	114 00		
	Cie de télégr. de Montréal.....	do.....	120 00		
	Cie de télégr. Dominion.....	do.....	168 49		
	United States Military.....	do.....	55 50		
	Telegraph Co.....	do.....	1,288 21		
	Cie de télégr. Can. du P.....	do.....	52 63		
	do du Nord-Ouest.....	do.....	8 64		
	do Western Union.....	do.....	402 46		
	Citizen, Ottawa.....	do.....	84 64		
	Times, Winnipeg.....	do.....	2 81		
	P. G. Laurie.....	do.....	20 62		
	do.....	do.....	11 00		
	Cie de lithograp. Burland.....	do.....	37 50		
	do.....	do.....	24 25		
	do.....	do.....	92 00		
	A reporter.....	do.....	3,878 55		
				34,019 27	123,989 23

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTHORITY.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Credit 169.....		Report.....	3,878	55	34,019	27	123,989	23
		DÉPENSES— Suite						
	Cie de lithog. de Burland	Imprimer des livrets de chèques.....	35	78				
	Police à cheval du N.O.	do	11	20				
	P. G. Laurie	do	73	50				
	do	do	112	37				
	do	do	12	50				
	Ross et Cie.....	Publicité	9	00				
	Cie d'imprim. du Canada	do	7	50				
	Times, Winnipeg	do	83	00				
	do	do	16	80				
	Le Métis.....	do	56	40				
	Orange Lily	do	20	70				
	Cie de pub. du National..	do	63	00				
	Guelph Herald.....	do	115	62				
	Le Canada.....	do	113	98				
	Citizen, Ottawa	do	14	00				
	Ottawa Herald	do	14	00				
	Aylmer Times.....	do	14	00				
	Toronto Advertiser	do	15	40				
	London Herald	do	21	00				
	Richmond Herald	do	18	20				
	London Free Press.....	do	14	00				
	Central Canadian.....	do	14	00				
	Braebridge Herald.....	do	14	00				
	Pembroke Standard.....	do	14	00				
	Grey.....	do	56	00				
	Berlin News.....	do	21	00				
	Quotidienne.....	do	11	20				
	Courrier de Montréal	do	14	00				
	Canadien de Québec.....	do	21	00				
	L'Original, Acherter.....	do	21	00				
	Omanee Herald.....	do	11	20				
	Christian Guardian.....	do	23	20				
	Cie d'imp. de la Gazette	do	104	88				
	Davis frères.....	do	14	00				
	Cie d'imprim. du Canada	do	11	20				

Pionnier, Sherbrooke.....	do	14	00
Foley et Cie.....	do	28	00
Graham et Cie.....	do	130	17
J. R. Robertson.....	do	168	40
Shannon et Meek.....	do	16	80
Irish Canadian.....	do	14	00
T. Coffey.....	do	21	00
White et fils.....	do	11	20
E. F. Clarke.....	do	15	40
C. J. Hynes.....	do	14	00
Canadian Spectator.....	do	19	60
Yvescan-Honda.....	do	34	22
Intelligencer, Belleville..	do	107	16
Courier, Brantford.....	do	14	00
Spectator, Hamilton.....	do	28	00
Le Sorellois.....	do	14	00
Cie d'imp. de la Tribune	do	19	60
Pleasch, Quatham.....	do	15	40
Cie d'imp. du Journal.....	do	14	00
Shareholder.....	do	97	30
Rowe et Cie.....	do	28	00
Cie d'imp. de la Gazette..	do	14	00
P. G. Laurie et Cie.....	do	28	00
Ross et Cie.....	do	11	20
H. S. Donaldson et Frère	do	23	45
Bureau de la papeterie du	Papeterie	8	50
gouvernement.....	do	76	15
Imprimeur de la reine.....	Impressions	609	15
Bur. de poste de Winnipeg	Timbres-poste	622	06
do	do	80	13
D. Harty, M.D.....	do	43	50
J. A. McDonald, M.D.....	Services professionnels, vacciner les sauvages, traité no 4.	399	17
R. Kitter, M.D.....	do	130	00
J. Miller, M.D.....	do	700	00
G. A. Kennedy, M.D.....	do	600	00
A. E. Porter, M.D.....	do	500	00
D. Harty, M.D.....	do	275	00
do	traité no 6	106	86
A. E. Porter, M.D.....	Gratification, 6 mois, jusqu'au 14 juin 1880	900	00
R. H. Mitchell.....	Sous médicaux	50	00
do	Drogues pour le Dr. Harty.	433	26
do	4 tentes	11,537	62
do	Huile de pétrole, bureau de Winnipeg	121	20
do	Transport d'approvisionnement	7	40
do	Divers petits déboursés	409	74
do	Sacs	2	70
do	do	4	80
do	do	39	51
A reporter			
576 35			
123,989 23			

G.-SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169.....		Report.....			576 35	125,989 23
		DÉPENSE—Suite.			45,356 89	
	Robson et Cie.....	Sacs.....			27 27	
	McMullen et Garnet.....	Boîtes.....			3 25	
	W. Bathgate.....	Mobilier de bureau.....			42 25	
	J. H. Ashdown.....	Balance à bascule.....			49 29	
	Roberts et Sinclair.....	Louage d'un cheval.....			8 00	
	M. Sutherland.....	Transport de fret jusqu'à Fairford.....			13 55	
	J. Henderson.....	Winnipeg Business Directory.....			1 50	
	Geo. McPherson.....	Transporter une dépêche.....			11 00	
	G. D. Gopsill.....	do.....			9 00	
	P. Bailendine.....	do.....			63 00	
	A. Stevenson.....	do.....			30 00	
	P. Erasmus.....	do.....			18 00	
	A. Longmore.....	do.....			30 00	
	Bagle Shoe.....	do.....			18 00	
	A. McDonald.....	Divers pour le bureau de Battleford.....			30 00	
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Huile de pétrole.....			69 30	
	P. Bailendine.....	Voiture pour l'agent Orde.....			8 75	
	W. McKay.....	1 cheval pour le bureau de Battleford.....			80 00	
	do.....	do.....			185 00	
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Divers.....			40 00	
	M. G. Dickieson.....	Chevaux pour l'usage du département.....			110 00	
	T. Taylor.....	Tracer les limites de la réserve de Beardy.....			26 50	
	W. J. Anderson.....	Transport d'un coffre de médicaments.....			45 08	
	Deux sauvages.....	Loyer de logement pour emmagasiner des provisions.....			10 00	
	P. Erasmus.....	Transport de dépêche.....			3 00	
	J. Morrison.....	Réparer une presse à copier, bureau de Winnipeg.....			5 00	
	J. P. Wright.....	Nettoyage de bureau.....			4 00	
	G. Ashdown.....	1 seau.....			5 00	
	McKechnie et McMullen.....	Réparer une presse à copier.....			5 00	
	Cie de glace, Winnipeg.....	Glace, 1879.....			2 25	
	R. Wyatt.....	Réparations aux poêles.....			200 00	
	Ministère de l'agriculture.....	Moitié des frais de construction d'une éblouire.....			120 00	
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Passages de Misses Oorle et Clacko.....			4 00	
	S. Poyack.....	Conduire des chevaux à Battleford.....			4 00	

Hurd et Baker.....	13 chaises pour le bureau de Battleford.....	5 25
P. G. et Robinson.....	Ouvrage à la journée.....	1 25
T. T. Quinn.....	Dépenses contingentes.....	20 00
S. B. Savage.....	Ouvrage de menuisier.....	18 00
A. A. Wright.....	Valise pour porter les argents des annuités.....	11 00
J. Marcell.....	Passage.....	5 00
W. McDonald.....	do.....	1 50
Police à cheval du N.-O.....	Divers services durant le paiement des annuités.....	122 01
W. McGillis.....	Avis aux sauvages du paiement de l'annuité.....	4 00
C. Conning.....	Transport à la traversée des Pieds Noirs.....	16 16
I. G. Baker et Cie.....	do d'approvisionnement.....	408 58
do.....	3 pour cent de commission sur \$19,596.00, pour le paiement des annuités.....	
A. G. B. Bannatyne.....	Huile de pétrole.....	587 88
Dick et Banning.....	Bois pour caisses d'emballage.....	3 06
D. Scott.....	Meubles pour le bureau de Manitoba.....	2 40
R. Patterson.....	Combustible pour le bureau de Winnipeg.....	7 00
F. Pope.....	Charriage.....	10 00
F. A. Cummings.....	Droit et frais sur harnais.....	37 98
E. McKay.....	Balances de comptoir.....	20 00
R. K. Kennefick.....	Services.....	150 00
E. G. Purford.....	Enquête et rapport sur les réclamations de l'hon. J. McKay.....	17 00
I. G. Baker et Cie.....	Divers au Fort Walsh.....	150 93
Kavanagh Frères.....	Transport d'approvisionnement, traité 3.....	28 43
Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	1,451 27
W. H. Lyon.....	do.....	46 56
Kavanagh Frères.....	Transport.....	1,349 96
do.....	do traité 5.....	805 23
W. H. Lyon.....	do.....	157 68
Kavanagh frères.....	do.....	2 75
H. J. McMecklen.....	do.....	8 00
J. Dunbar.....	Charriage.....	66 50
W. H. Emery.....	Recherche d'animaux égarés.....	62 30
W. Wilson.....	Approvisionnements aux indigents.....	10 00
T. T. Quinn.....	Bois de service pour magasin.....	7 30
I. G. Baker et Cie.....	Dépenses contingentes.....	5 00
Benton Record.....	Avoine, bœuf, etc.....	1 70
J. P. Wright.....	Publicité.....	4 00
Maria S. Baker.....	Chemisées pour lampes.....	20 25
S. B. Savage.....	Confection d'habillements pour les enfants indigents.....	36 20
S. Bailendine.....	Ouvrage de menuisiers, bureau et écuries, à Battleford.....	12 50
do.....	Sciage de bois.....	17 00
J. Newland.....	Ouvrage de menuisier, magasin.....	10 00
A. Sufferin.....	Remblayer le magasin.....	18 00
J. A. McKay.....	Foin pour les chevaux de l'agent.....	
	Combustible pour le bureau à Battleford.....	
	A reporter.....	7,911 17
		45,356 89
		125,989 23

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169.....		Report.....	7,911 17	45,356 89	123,989 23
		Dépense—Suite.			
	J. P. Wright.....	Nettoyer le bureau à Winnipeg.....	7 00		
	T. H. Duné.....	Fer à marquer.....	1 50		
	I. Sanderson.....	Transport.....	82 23		
	Paul Lavielle.....	Transport de provisions aux sauvages Cris indigents.....	30 00		
	L. Lavielle et J. Plouffe.....	Recherche de Paul Lavielle.....	20 00		
	Pierre à cheval du N.-O.....	Services du caporal Wilson.....	15 30		
	Pierre Lacombe.....	Dictionnaire de la langue des sauvages Saulteux.....	3 00		
	Frothingham et Workman.....	Echantillons d'instruments aratoires.....	1 57		
	I. G. Baker et Cie.....	Divers.....	9 63		
	do.....	Carabine, peaux de buffle, couverture, etc., p. l'agent McLeod.....	60 00		
	do.....	Munitions aux sauvages indigents.....	26 45		
	E. Lambert.....	Pâturage.....	30 00		
	L'hon. A. Morris.....	700 exemplaires d'un ouvrage au sujet des traités des sauvages.....	700 00		
	Frothingham et Workman.....	Echantillons d'instruments aratoires.....	173 83		
	E. Lambert.....	Loyen d'une maison pour emmagasiner les provisions.....	15 00		
	Police à cheval du N.-O.....	Fournau.....	5 00		
	do.....	Balance.....	60 00		
	Kendall et Smith.....	Transport à la montagne Wood.....	233 35		
	Frothingham et Workman.....	Echantillons d'instruments aratoires.....	84 05		
	A. Pichette.....	1 seme pour les sauvages indigents.....	28 50		
	T. C. Power et frère.....	Munitions.....	27 91		
	Oie Canad. de messenger.....	Frais sur harmais.....	12 40		
	L. J. A. Leveque.....	Menus déboursés.....	9 40		
	A. G. B. Bannatyne.....	Huile de pétrole pour le bureau à Winnipeg.....	4 25		
	R. Paterson.....	do.....	67 50		
	S. J. Van Kesselaeer.....	Frais de messagerie sur échantillons.....	48 35		
	J. H. Ashdown.....	Ammeublement pour le bureau à Saint-Pierre.....	19 80		
	D. Scott.....	do.....	10 00		
	Mee frères.....	Cinq fers à marquer les animaux.....	12 59		
	C. Rolph.....	Munitions aux sauvages indigents.....	11 00		

T. F. S. Kirkpatrick.....	Frais de route à Kingstou.....	50 00			
	Moins—Remboursé.....	22 99			
Wright et Abuokle.....	Echantillon d'un joug à bœuf.....	27 01			
J. H. Ashdown.....	Divers.....	4 95			
Oie de la baie d'Hudson.....	Câble et sacs.....	17 81			
do.....	Combustible pour le bureau de Carlton.....	29 30			
do.....	Divers pour l'inspecteur McCoil.....	36 00			
do.....	Transport de l'agent Clarke à Carlton.....	101 16			
N. T. McLeod.....	Divers à.....	10 00			
M. J. Walsh.....	Couvertures en laine, etc.....	25 00			
P. Striager.....	Transport à la traverse des Pieds-Noirs.....	116 23			
Garcy et Provencher.....	Inspection de vêtements.....	579 20			
S. Munro.....	Frais judiciaires.....	20 00			
L. G. Baker et Cie.....	Transport des dépêches.....	17 31			
do.....	Approvisionnement à C. Kettles.....	10 00			
J. Lambert.....	2,896 lbs. de népican pour les indigents.....	15 75			
Police à cheval du N.-O.....	do.....	73 65			
W. Brydon.....	Service postal en vertu d'un ordre en conseil du 10 mai 1880.....	25 00			
T. M. Taylor.....	Faire des boîtes pour argents des annuités.....	116 23			
Ch. de du Pacif. can.....	Quatre livres.....	579 20			
J. Setter.....	Transport de trois boîtes de harnais.....	23 09			
S. J. Van Kesselaeer.....	Charriage.....	1 00			
L. J. A. Leveque.....	Menus paiements.....	2 50			
	Moins—Remboursé.....	3 00			
J. Henderson.....	Almanach des adresses, Winnipeg.....	1 00			
J. P. Wright.....	Menus paiements.....	2 00			
Favell et autres.....	Escoier les fonds d'annuités.....	13 80			
L'hon. D. Laird.....	592 pieds de bois de construction.....	21 00			
B. Prind.....	Faturage.....	40 04			
G. de téleg. du P. C.....	Farine d'avoine etc., pour chevaux.....	59 00			
G. Mackay.....	Louage de voiture.....	8 00			
T. T. Quinn.....	Menus paiements.....	10 00			
A. McGillis.....	Harnais.....	10 00			
Mahoney et McDonald.....	Approvisionnements pour le bureau de Battleford.....	26 00			
do.....	do.....	58 93			
Finlayson frères.....	Douze tonnes de foir, bureau de Battleford.....	8 25			
P. Ballentine.....	Chandelies pour le bureau de Battleford.....	60 00			
T. T. Quinn.....	Menus paiements.....	22 50			
Oie de la baie d'Hudson.....	Une paire de couvertures en laine pour l'interprète.....	20 00			
do.....	Etablier et harnais.....	10 50			
do.....	Divers pour l'interprète.....	10 25			
do.....	Deux paires de chausses pour le chef.....	3 74			
do.....	Hivernage de bestiaux.....	2 00			
do.....	Soin et abattre des animaux.....	45 00			
	A reporter.....	14,449 11		45,356 89	123,989 23

G.-SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 169.		Report.	14,449	11	45,356	89	123,989	23
		Dépenses—Suite.						
	Cie de la baie d'Hudson.	Habillements pour les indigents.	571	05				
	do	Approvisionnement de	380	18				
	J. Sayers.	Mesurage de bois	11	62				
	H. Brass.	Passage d'eau	2	50				
	A. McKay	Raquettes pour l'interprète	5	00				
	Rév. Mr. Leslance	Trois boisseaux de pommes de terre.	6	00				
	J. Pritchard	Charrriage de bois, bureau de Battleford.	23	43				
	D. McIver	do foin	14	00				
	J. Sayers	do bois, bureau de Battleford	8	00				
	S. Ballendine	Menuiserie	6	00				
	J. Longmore	Charrriage de foin	38	75				
	D. McIver	do	4	75				
	Faisan-Rouge.	Pommes de terre et orge pour le bétail malade.	6	00				
	W. Favel	Soin de chevaux	22	50				
	J. Sayers	Charrriage de bois	9	75				
	G. S. Dawson	Une paire de couvertures pour l'interprète.	10	00				
	J. McDonald	Transport d'une dépêche	34	00				
	J. McKay	Conduire du bétail	45	00				
	C. Thompson	Réparations de peoës	12	70				
	A. Sufferin	Charrriage de foin	12	00				
	J. Sayers	do glace.	9	00				
	Mahoney et McDonald	Divers approvisionnements	8	93				
	S. Sanderson	20 tinctes de bœuf salé	100	00				
	C. Mair	Trois douzaines d'hametons	1	80				
	W. S. Scott.	Loyer de la glacière	8	00				
	J. McDonald	Pâturage	75	00				
	C. Mair	Divers pour bureau	25	76				
	J. Penbrun	Quatre rets	12	00				
	P. Erasmus	Conduire du bétail	15	00				
	P. Ballendine	Divers pour bureau	45	37				
	P. C. Pemburn	Foin	60	00				
	do	10 rets	30	00				
	A. Campbell	Harnais, traîneau, etc., pour l'interprète	14	50				
	D. Villebrun	Livrier du poisson blanc	10	00				

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
C. Thompson	Ferrer des chevaux.		18	45				
J. F. Graburn	Chèque		600	00				
	Moins—Remboursement		35	12				
J. P. Wright	Charrriage et droit sur vêtements		564	88				
Cie de transport de Winnipeg et de l'ouest	Transport et frais sur vêtements		51	75				
J. P. Wright	Charrriage d'un coffre de médicaments.		4	00				
Ch. de fer du Pac. Cana.	Transport d'une boîte de papeterie		7	00				
do	do de coffres de médicaments		36	85				
Cie de la Baie d'Hudson.	Approvisionnement pour les indigents.		515	17				
W. Turner	Pâturage		13	00				
Cie de la Baie d'Hudson.	Diverses dépenses		65	72				
do	Bottes, etc., pour les chefs et commandants à Pitt.		13	00				
do	Diverses dépenses à Pitt.		51	45				
do	Conduire les bestiaux		115	37				
J. Penbrun	Cinq rets		12	00				
G. F. Herchmet	Services		15	00				
J. Longmore	Charrriage de foin		10	00				
do	do		59	20				
do	do		11	30				
W. L. Orle	Menus déboursés.		10	00				
J. McKay	Un cheval		27	25				
Police à cheval du Nord-Ouest	Diverses dépenses		75	00				
D. McIver	Conduire un attelage		15	00				
G. Hamilton	do		6	00				
do	Couvertures, bottes et munitions.		45	95				
B. Laroque	Hiverner une vache		15	00				
W. J. Scott	Arcine.		50	00				
D. McLeod	Huile de pétrole		8	75				
J. Munro	Un traîneau plat		4	00				
C. Mair	Réparations aux voitures à ornères		7	50				
P. Ballendine	Pâturage.		54	00				
do	Diverses dépenses pour le bureau.		50	00				
do	Pâturage.		32	31				
R. Scott	15 sacs.		16	66				
W. L. Orle	Abattre des bestiaux		15	00				
Mahoney et McDonald	Diverses dépenses pour le bureau		74	00				
Cie de la Baie d'Hudson	Transport des sauvages au lac à l'Oignon		26	26				
do	244 sacs		268	68				
McFarlane Frère	Surraix.		146	85				
Stobart, Eden et Cie	Diverses dépenses		7	50				
J. McIver	Encasser des archives		191	38				
Police à cheval du N.-O.	Diverses dépenses		8	00				
Mahoney et McDonald	do		20	52				
			10	00				
	A reporter.		18,831	97			45,356	89
								123,989

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 169.....		Report.....	18,831	97	45,356	89	123,989	23
		Dépenses—Suite.						
	Mahoney et McDonald.....	Diverses dépenses.....						
	P. Ballendine.....	do			7	43		
	T. McKay.....	62 sacs.....			3	54		
	R. Scott.....	89 sacs.....			22	00		
	P. Ballendine.....	Une paire de couvertures.....			99	00		
	J. Sayers.....	Conduire une vache.....			8	00		
	Rév. G. Fleet.....	Approvisionnement aux indigents.....			3	00		
	E. Dewdney.....	Diverses dépenses.....			75	00		
	Rev. J. Hugomard.....	do			52	16		
	Diverses personnes.....	Dépenses encourues par l'inspecteur W. D. Jarvis durant le paiement des annuités en 1879.....			115	00		
			211	75	19,428	85		
		DÉPENSES SE RATTACHANT AU BUREAU DES COMMISSAIRES.						
	E. T. Galt.....	Passage depuis Bismarck jusqu'à Walsh.....			31	70		
	do	Passage en chemin de fer, depuis Montréal jusqu'à Bismarck.....			91	10		
	do	Allocation pour frais de route et équipement.....			100	00		
	I. G. Baker et Cie.....	Approvisionnements pour commissaire pendant le voyage.....			157	20		
	do	Frais de route, depuis Helena jusqu'à Toronto.....			260	00		
	do	Balance des frais de route de Galt et McLeod.....			97	30		
	E. Dewdney.....	Frais de route, depuis Assiniboine jusqu'à Helena.....			50	00		
	do	do			505	50		
	do	Moins—Remboursement.....			274	86		
	do	Diverses petites dépenses, louage d'un cheval.....			230	64		
	do	Dépenses depuis le lac Plat jusqu'à Battleford.....			22	15		
	do	Allocation pour frais de route, commissaire et secrétaire, 31 jours.....			15	00		
	do	Allocation pour frais de route, secrétaire, 40 jours.....			186	00		
	do	Moins—Payé préalablement.....			120	00		
	do	Loyer du bureau à Ottawa.....			9	50		
					110	50		
					15	90		

do	Chèque pour dépenses de bureau.....	500	00
	Moins—remboursements.....	50	68
do	Allocation pour frais de route du commissaire et du secrétaire, 31 jours.....	1,000	00
do	Chèque.....	404	50
	Moins—remboursements.....		
E. T. Galt.....	Montant comptable pour lui et McLeod.....	595	50
E. Dewdney.....	Allocation de pension, pour lui et son secrétaire, 29 jours.....	700	00
do	do	174	00
do	do	93	00
do	Mandat comptable.....	492	00
	Moins—remboursements.....	1,000	00
		14	47
do	Mandat comptable de l'agent McColl.....	385	53
Culbertson et Mills.....	Pension du commissaire et du secrétaire.....	300	00
Cassidy et McDevitt.....	Soin d'un cheval.....	7	00
E. T. Galt.....	Remboursement pour perte par le feu de prairie.....	9	00
Ch. de fer du Pacifique C.....	Transport de papeterie et équipement.....	72	75
E. Murphy.....	Charrettes, gages.....	102	05
W. T. Parker.....	1 tonne de foin.....	300	88
A. Wright.....	Divers, équipement du commissaire.....	12	00
Donaldson Frères.....	Papeterie.....	38	60
Connell et Burke.....	Chariage.....	10	75
Cie de la Baie d'Hudson.....	Équipement du commissaire.....	46	10
A. Wright.....	Graisse à essieux, surtaxis, etc.....	129	75
H. L. Reynolds.....	Baril de jus de citron.....	2	25
Harety Frères.....	Loyer de bureau.....	6	00
Paterson et McLennigan.....	Soin d'un cheval et le conduite.....	32	00
J. H. Ashdown.....	Divers, chevaux du commissaire.....	35	83
L'hon. D. Laird.....	Avoine de.....	5	35
F. Fischer.....	Appointements pour mai et juin.....	11	25
W. Garland.....	Foin pour les chevaux du commissaire.....	102	00
G. Marchand.....	1 cheval pour le commissaire.....	16	00
J. Hoey.....	do	200	00
W. Prosser.....	1 paire de chevaux pour le commissaire.....	240	00
Honey et Larkworthy.....	1 cheval pour le commissaire.....	382	75
I. G. Baker et Cie.....	Voiture à ressorts.....	240	00
J. Campbell.....	Voiture.....	150	00
A. Calder.....	1 voiture.....	173	00
I. G. Baker et Cie.....	Équipement pour M. Galt.....	100	00
J. Hoey.....	1 harnais.....	90	00
T. C. Power et Frères.....	Transport du bagage de M. Galt.....	30	00
S. J. Clark.....	Papirer et chaises.....	35	25
		6	00
	A reporter.....	7,688	76
		72,474	50
		123,989	23

G.--SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST--Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 169		Report	30,322	92	16,261	76	72,474	50
		DÉPENSES SE RATTACHANT À L'ÉTABLISSEMENT ET À L'ENTRETIEN DES FERMES--Suite.	Etablissement.		Entretien.		123,989 23	
	Cie du ch. de fer G.-T.	Installer des fontaines sur les wagons à chevaux			4	50		
	Kavanagh frères	Approvisionnements pour l'inspecteur à Walsh			2,500	00		
	Diverses personnes	Dépenses encourues par l'agent Orde lors du transport des instructeurs d'agriculteur, de leur équipement, des chevaux, du bagage, etc., de Toronto à Winnipeg, par chemin de fer.			3,104	08		
	West. Union Telegraph Co	Messages						
	Helena Herald	Publicité			11	08		
	Overland Hotel	Pension des agriculteurs.			20	00		
	Culbertson et Mills	do			98	00		
	J. Mee et frère	Fers pour chevaux			12	00		
	Ecuries de Benton.	Soins de trois chevaux			5	00		
	M. Walsh	Transport d'instruments aratoires			33	15		
	W. D. Whitney	Ferrures			11	90		
	I. G. Baker et Cie.	Approvisionnements pour la ferme Taylor			163	00		
	do	do do Wright	1,126	35	94	98		
	W. S. Gladstone	Bardeaux et bois de construction pour Taylor	18	00				
	F. Deltras	Bois de service pour Patterson	4	40				
	W. S. Gladstone	do Taylor	124	56				
	I. G. Baker et Cie.	2 paires de couvertures pour English	16	00				
	do	do J. Seter	15	00				
	do	Approvisionnements pour Thomas Wright			163	32		
	do	do S. Bruce			951	47		
	M. A. Flanagan.	Prix de l'entrep. pour la construct. d'une maison, ferme Taylor.			27	60		
	W. S. Gladstone	Chassis et portes pour les agriculteurs du sud	800	00				
	I. G. Baker et Cie	6 harnais doubles	86	00				
	do	Passage de Wright, Taylor et Gowan	180	00				
	do	Transport d'effets, de Benton à Walsh			105	00		
	do	do			113	34		
	do	20 jougs pour bœufs de labour.	2,000	00	196	07		

do	6 charnues, avec socs additionnels.	225	00					
do	1 peaux de buffle pour S. Bruce	6	00					
do	2 voitures et une toile pour voiture	209	00					
do	2 peaux de buffle pour Patterson	6	00					
T. C. Pover et frères.	Transport de bœuf					8	25	
do	Transport de chevaux et effets à Benton					763	00	
do	1 voiture	130	00					
do	Passage des instructeurs, Bruce, English, Patterson et Seter, de Bismarck à Benton					160	00	
John Glen	Récoltes et améliorations sur la ferme de Wright	360	00					
J. Dunbar	Pommes de terre de semence pour l'instructeur Kettles.	92	76					
W. A. Rutherford.	do	105	04			40	18	
J. Mee et frères.	Ferrer des chevaux	3	60					
A. Beckman	4 paires d'entraves	125	00					
I. G. Baker et Cie.	1 cheval pour l'instructeur Bruce	70	00					
do	Charrue	234	47					
do	2 semoirs, et transport					26	00	
E. McKay	Nourriture pour chevaux					47	65	
James Patterson	Instructeur, frais de route, de Belfast, Ont., à Bismarck							
H. Olsen	Pommes de terre de semence							
P. Decotah	do	77	12					
R. Fennel	Travaux faits à la maison de la ferme, Eagle Hills	69	20					
C. Brisbois	Ouvrage de menuiserie à la demeure de Wright	22	00					
G. French	Conduite et marquer les animaux	18	00					
T. McKenzie	Divers approvisionnements	8	00					
O. S. Main	Laboureur 15 acres de terre					29	83	
do	169 lbs. de bœuf	75	00					
do	Bœuf					8	45	
C. Uniack	150 lbs. de bœuf pour Wright					36	25	
E. McKay	Foin	19	20			7	50	
do	Transport d'approvisionnements					128	34	
G. Barker	Foin pour J. J. English	6	00					
I. G. Baker et Cie.	Services comme guide					20	00	
do	Approvisionnements aux fermiers					107	25	
A. O. F. Coleman.	do Wright					40	26	
L. French	Médicaments pour les chevaux de la ferme					6	00	
do	Livrer des instruments aratoires à la traverse des Pieds-Noirs							
do	Laboureur 17 acres de terre pour J. Patterson	861	00					
do	Nourrir des chevaux pendant 12½ jours	68	00					
Sec-kah-ho-kootch	Foin pour Williams					25	00	
Cie de la Baie d'Hudson.	Divers services aux fermiers	20	00					
W. L. Orde	Diverses dépenses se rattachant au transport des fermiers					23	98	
Mme Swerson	Loyer d'une étable à l'instructeur English					50	10	
W. Casey	Pension de Ross et Trotter, aide de Seter					4	00	
R. McKinnon.	Bois de service pour English					16	50	
J. J. English.	Balance des frais de route lui étant due	12	25					
W. Spervian	Bœuf pour English					5	70	
	do					5	00	
	A reporter	27,486	87			25,449	49	
						72,474	50	123,989 23

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169.....		Report.....	27,486 87	72,474 50	25,449 49	123,989 23
		DÉPENSES SE RATTACHANT A L'ÉTABLISSEMENT ET L'ENTRETIEN DES FERMES—Suite.	<i>Etablis-</i>		<i>Entretien.</i>	
			<i>sement.</i>			
J. McDougall.....		Menuiserie à l'habitation de S. Bruce.....	18 23		120 00	
M. Weich.....		Transport d'approvisionnement.....	11 00			
C. King.....		Avoine pour l'instructeur Patterson.....	76 00			
do.....		Pommes de terre de semence pour l'instructeur Kettles.....	1,000 00			
do.....		Améliorations sur la ferme de réserve des Piégènes, cédée au gouvernement.....	153 72			
J. Dunbar.....		Pommes de terre de semence pour Kettles.....	30 00		110 20	
J. Henry.....		Légumes pour Taylor.....			16 71	
A. L'Hirondel.....		1,500 perches de clôture en pin pour la ferme de Wright.....			12 00	
J. C. Lansberry.....		Conduire des bestiaux à la ferme de Taylor.....			7 50	
W. Atkins.....		do.....			11 46	
R. McCutcheon.....		Loger des chevaux.....				
Mee Frères.....		Transport d'approvisionnement à Setter.....	45 30		9 61	
T. C. Power.....		Pémican et pommes de terre pour Setter.....	27 00			
J. G. McDougall.....		Seiage de b. de const. p. la maison de la f. de rés. des Piégènes.....	20 44			
A. L'Hirondel.....		501 piquets pour la ferme de Wright.....	17 00			
Wright et Arbuckle.....		Harnais pour l'instructeur McCord.....	11 67			
J. H. Gladstone.....		Divers, équipement pour l'instructeur McCord.....	148 56			
W. S. Lee.....		2,476 pieds de bois de service pour l'habitation.....				
N. T. McLeod.....		1,495 lbs. de boeuf.....				
J. Dunbar.....		Graines de jardin pour la ferme.....	9 45		74 75	
do.....		Poêle de cuisine, ferme de réserve des Piégènes.....	30 00			
do.....		6 tonnes de foin.....	30 00			
J. Holloway.....		Orge pour la ferme de réserve des Piéd-Noirs.....	43 40			
I. G. Baker et Cie.....		Labouer 25 acres de terre.....	125 00			
do.....		Thé, sucre, riz, etc.....				
do.....		Divers pour l'instructeur.....	197 60		93 74	
do.....		Bls de semence.....	174 24		380 29	
do.....		Pommes de terre de semence, ferme de réserve des Piéd-Noirs.....				

Wanamagher.....		Conduire des boeufs pour l'instructeur Taylor.....	12 00		30 00	
H. Oslen.....		2 tables pour la ferme de la réserve des Piégènes.....	77 12			
do.....		Pommes de terre de semence pour la f. de la réserve. des Piégènes.....				
do.....		Améliorations sur le terrain par lui occupé sur la ferme de la réserve des Piégènes.....	1,200 00			
J. Hollis.....		Avoine, foin et pois de semence.....	630 72			
do.....		Pommes de terre de semence pour la f. de la réserve des Piégènes.....	241 72			
do.....		Seiage de semence.....	67 76			
D. Banberry.....		Transport.....			20 73	
M. Gallagher.....		Foin pour la ferme de la réserve des Piégènes.....				
Cie du ch. de f. Gt.-Tronc.....		Frais de route de l'instructeur Demais à Saint-Boniface.....	8 00		30 00	
L. Roussel.....		Conduire des boeufs à la ferme de la réserve des Stoney.....			8 00	
M. Holloway.....		Charrage de perches, etc, ferme de Taylor.....	239 38			
T. McKenzie.....		Défricher 25 acres de terre, ferme de la rivière à l'Arc.....	125 00			
J. Sproul.....		Transport à la ferme de la réserve des Stoney.....			106 27	
W. S. Lee.....		Avoine et blé de semence, ferme de la crique Pincher.....	751 64			
W. Whitney.....		Réparer les voitures.....			3 85	
J. G. Stone.....		Transport à la ferme de Taylor.....			35 72	
W. Whitney.....		Réparer les wagons, ferme de la réserve des Piégènes.....			14 20	
A. L'Hirondel.....		883 perches pour la ferme de la rivière à l'Arc.....			17 66	
T. McKenzie.....		Charrage de perches.....			40 38	
do.....		Transport de blé de semence.....			98 80	
J. Lauder.....		413 lbs de boeuf, ferme de la réserve de la rivière à l'Arc.....			28 91	
O. S. Main.....		480 do.....			31 90	
L. Bell.....		Charrage, ferme de la réserve Pincher.....			20 50	
D. McDougall.....		51 lbs de lard, ferme de la rivière à l'Arc.....			10 20	
T. McKenzie.....		Charrage de perches et de bois de construction.....			51 92	
do.....		307 lbs de boeuf à Calgary.....			24 56	
I. G. Baker et Cie.....		Divers approvisionnement pour la ferme de la rivière à l'Arc.....			286 43	
T. Robison.....		175 lbs de boeuf.....			10 50	
Cie de la baie d'Hudson.....		Transport des approvisionn. des instructeurs depuis la division sud de la Saskatchewan à différents points.....	3,624 72			
do.....		Moins—Retenue.....	500 00			
do.....		Corde pour l'instructeur McCord.....	9 60		3,124 72	
do.....		Approvisionnement pour l'instructeur McCord.....			35 65	
do.....		do.....			272 38	
do.....		do.....			18 85	
A. A. Vice.....		Conduire du bétail pour la ferme à Fort-McLeod.....			90 00	
Hon. D. Laird.....		Orge et avoine pour l'instructeur Sherrin.....				
H. Brass.....		Réparer les charrettes pour fermiers.....	6 56			
P. Ballentine.....		Chandelles pour l'instructeur Sherrin.....			5 00	
do.....		Huile de pétrole.....			2 50	
C. Mair.....		Divers pour Loucks.....			10 85	
Norris et Logan.....		Foin.....			10 00	
McPhail et Burchard.....		Divers.....			3 50	
J. Williscraft.....		Pommes de terre.....			18 75	
		A reporte.....	33,024 98		30,749 48	
						123,989 23

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169.....		Report.....	33,024 98	30,749 48	72,474 50	123,989 23
		DÉPENSES EN RAFFRAICHANT A L'ÉTABLISSEMENT ET A L'ENTRETIEN DES FERMES.—Fin.	Establish- ment.	Maintenance		
	F. H. Francis.....	1 traineau double pour Loucks.....	8 00			
	H. F. Bonn.....	26 boisseaux d'orge do.....	19 50			
	W. Sayers.....	Louage d'un cheval do.....		5 00		
	J. Badger.....	Guide do.....		5 00		
	Mahoney et McDonald.....	Huile de pétrole do.....		1 25		
	do.....	Aprovisionnements do.....		74 14		
	do.....	1 ven de balance-plateformes pour Donely.....	20 00			
	do.....	6 bouteilles de pain killer pour Sherrin.....	12 24			
	R. Scott.....	Avoine et pommes de terre pour Donely.....	70 00			
	A. Campbell.....	Pain pour les instructeurs.....		5 00		
	R. Matheson.....	Loyer d'une loge pour L. Sayers.....		15 00		
	Thunder.....	1 cheval pour l'instructeur Williams.....	150 00			
	T. Smith.....	Foin pour les fermiers.....	36 25			
	H. Kelly.....	Avoine pour Loucks.....	10 00			
	F. H. Francis.....	Harnais pour Loucks.....	30 60			
	Oie de la bate d'Hudson.....	Selle et tente.....	31 00			
	do.....	59 boisseaux d'orge.....	104 75			
	do.....	Divers approvisionnements.....		58 50		
	D. Ross.....	Pension des instructeurs.....		10 00		
	L. Sayers.....	Transport du bagage de Sherrin aux Collines de l'Aigle.....		5 00		
	P. Ballentine.....	Divers pour Sherrin.....		6 85		
	Mahoney et McDonald.....	do pour les fermiers.....		15 00		
	B. Brewster.....	Foin pour Loucks.....	10 00			
	T. McKay.....	Avoine et sacs pour les fermiers.....	95 00			
	R. Scott.....	14 boisseaux d'orge pour Delany.....	21 00			
	L'hon. D. Laird.....	Blé, orge et avoine.....	19 00			
	Mowat et Saffery.....	Blé de semence.....	485 15			
	C. Demais.....	Frais de route.....		50 00		

E. Thomas.....	Services comme instructeur.....	70 00	
	Total de la dépense.....	34,117 47	65,190 09
	Balance dépensée en plus.....		137,664 59
			13,675 36

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DIVISION DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.
ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 170.....		SIoux DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.				7,000 00
		<i>Depenses.</i>				
	L. W. Herchmer.....	12 mois d'appointements du 1er juillet 1879 au 30 juin 1880.....	980 00			
	do	Retenue pour le fonds de retraité.....	20 00			
	do	Frais de route, du 1er septembre au 31 mars.....		1,000 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnement.....		627 75		
	Brown, Oldfield et Cie.....	Graines de jardin.....				
	L. W. Herchmer.....	Avance pour achat de graines de semences.....		56 30		1,627 75
	Ashdown et Agnew.....	104 lbs. de fèves.....		150 19		35 95
	G. Lindsay.....	Munitions.....		14 56		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Réparations aux charnues.....		24 00		
	G. Lindsay.....	1 râteau.....		12 00		
	J. L. Crevar.....	do.....		5 00		
	C. McCraken.....	Réparations aux charnues.....		5 00		
	J. H. Ashdown.....	Instrument aratoire et charnues.....		5 50		
	S. Bannerman.....	7 charrettes.....		127 52		
	Haslam et Wilson.....	Charnues.....		100 00		
	W. H. Disbrow.....	Machine pour piler le grain.....		100 00		
	J. Little.....	Palonniers.....		52 00		
	R. Stalker.....	4 harnais.....		18 00		
	W. L. Orde.....	Réparations à la charnue de Bonnet-Blanc.....		40 00		
	Donald Gunn.....	1 paire de bœufs.....		2 50		491 52
	S. Bannerman.....	21 génisses.....		180 00		
	do	10 bœufs.....		500 00		
	do	8 truies.....		700 00		
	A. McKenzie.....	1 taureau de Durham.....		40 00		
	G. M. Yeomans.....	1 porc du Berkshire.....		120 00		
				20 00		
						1,540 00

Stobart, Eden et Cie.....	Habillements.....	40 00
Chitwell et Cie.....	Medicaments.....	12 05
J. Fallait.....	Interprète, 2 jours.....	5 00
	Total, dépense, crédit no 170.....	3,973 32
	Balance non-dépensée.....	3,026 68

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.
ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

I.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 171.....		PAIEMENT AUX INSTRUCITEURS D'AGRICULTURE DANS LE NORD-OUEST.					11,250 00	
		Somme votée pour 1879-80.....					10,000 00	
		Budgets supplémentaires.....						21,250 00
		<i>Gages payés aux instructeurs pour la culture au taux de \$730.00 par année.</i>						
	Samuel Bruce.....	Fort McLeod, du 23 août 1879 au 30 juin 1880.....			623	38		
	George Chaffey.....	do Carleton, du 1er oct 1879 do.....			547	47		
	M. Chamberlain.....	do Eliée, du 1er sept. 1879 do.....			608	33		
	J. Delaney.....	Lac des Isles, du 1er oct. 1879 do.....			547	47		
	R. S. Donally.....	Victoria do au 30 avril 1880.....			425	81		
	F. L. Hunt.....	Collines du Cyprès.....			182	00		
	James Johnston.....	Qu'Appelle, du 13 août 1879 au 31 mars 1880.....			463	09		
	C. Kettles.....	Fort Pelly, du 1er nov. 1879 au 30 juin 1880.....			486	64		
	W. A. Loucks.....	Trois mois de services.....			150	00		
	S. B. Lucas.....	Prince Albert, du 10 août 1879 au 31 mars 1880.....			468	96		
	J. J. McHugh.....	Lac au Pigeon, du 1er oct. 1879 au 30 avril 1880.....			429	81		
	J. F. B. Morice.....	Edmonton, du 1er oct. 1879 au 30 juin 1880.....			547	47		
	J. Tomkins.....	Réserve Stony, pour le mois de juin 1880.....			547	47		
	J. Norrish.....	Lac aux Canards, du 1er sept. 1879 au 30 mai 1880.....			547	47		
	J. Scott.....	2 mois et 29 jours.....			415	69		
	J. Setter.....	Traverse des Pieds-Noirs, du 23 août 1879 au 30 juin 1880.....			547	49		
	B. Sherrin.....	Battles du Tondre, du 1er janvier 1879 au 31 mars 1880.....			468	96		
	H. J. Taylor.....	Collines du Cyprès, du 10 août 1879 do.....			365	00		
	T. Wright.....	Battleford, du 1er juillet 1879 au 31 déc. 1880.....			365	00		
	P. J. Williams.....	Ferme du gouvernement au Fort McLeod, du 1er juillet 1879 au 31 déc. 1880.....			881	07		
		Fort Pitt, du 1er sept. 1879 au 31 mars 1880.....			425	81		
							9,694 41	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Gages payés aux aides des cultivateurs.</i>						
	E. Aylwin.....	Gages comme aide de Lucas.....			200	00		
	D. Trotter.....	do Setter.....			35	00		
	C. Arnaud.....	do do.....			35	00		
	W. J. Read.....	do Sherrin.....			210	00		
	S. Fyock.....	do do.....			80	00		
	Bad Robe.....	do do.....			43	25		
	Vieux Stoux.....	do do.....			11	25		
	J. Rae.....	do do.....			10	00		
	H. E. Chamberlain.....	do Scott.....			216	00		
	W. Tomkins.....	do do.....			210	00		
	W. Graham.....	do J. Tomkins.....			6	00		
	A. Yale.....	do English.....			105	00		
	H. Ross.....	do do.....			123	81		
	D. Waunaugher.....	do Wright.....			6	50		
	T. Rogers.....	do do.....			25	16		
	F. L'Hirondel.....	do do.....			25	00		
	A. L'Hirondel.....	do do.....			30	00		
	P. McGillis.....	do do.....			12	16		
	M. McDavidson.....	do do.....			88	35		
	L. Wood.....	do do.....			14	80		
	F. Sansel.....	do do.....			35	00		
	R. W. Gowan.....	do Taylor.....			62	62		
	A. A. Vice.....	do do.....			382	70		
	C. Royles.....	do do.....			130	80		
	E. C. Jones.....	do do.....			48	55		
	E. Murphy.....	do J. Patterson.....			98	75		
	A. Gaisien.....	do do.....			35	09		
	T. Longneek.....	do Chaffey.....			23	33		
	K. McLeod.....	do Tomkins.....			68	00		
	J. Johnston.....	do do.....			9	00		
	G. F. Gow.....	do Loucks.....			60	00		
	M. Begg.....	do do.....			30	00		
	W. J. O'Donnell.....	do Gages, juillet 1879.....			60	83		
	E. Higgins.....	do do.....			232	49		
	J. Crack.....	do do.....			270	00		
	A. G. Johnston.....	do do.....			140	00		
	J. Norrish.....	do do.....			100	00		
	Diverses personnes.....	do do.....			160	00		
	C. A. Lawford.....	do do.....			180	00		
		do do.....			13	99		
		do do.....			56	75		
		do do.....			269	82		
		A reporter.....			4,127	83		
							9,694 41	
							21,250 00	

I.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 171.....		Report.....			4,127 83	21,250 00
		DÉPENSES—Suite.				
		Gages payés aux aides des cultivateurs—Suite.				
	E. D. Fabussil.....	Gages.....			48 75	
	Diverses personnes.....	do			826 55	
	C. Whiteford.....	do			25 00	
	D. Whiteford.....	do			84 50	
	R. Johnston.....	do			243 75	
	J. Friday.....	do			243 75	
	E. D. Folwell.....	do			145 75	
	Silver.....	do			33 75	
	D. Gunn.....	do			4 00	
	J. Reilly.....	do			15 00	
	J. Nelson.....	do			52 50	
	J. Dunbar.....	do			52 50	
	A. Doyle.....	do			72 33	
	J. Foley.....	do			243 00	
	W. H. Tomkins.....	do			210 00	
	P. Atkinson.....	do			60 00	
	J. Willisart.....	do			52 00	
	F. Drever.....	do			60 00	
	H. Paquette.....	do			20 00	
	L. Paquette.....	do			25 57	
	R. Higgs.....	do			25 57	
	J. N. Baskin.....	do			64 61	
	F. T. Hay.....	do			9 00	
	P. Coutois.....	do			177 68	
	W. Peden.....	do			120 00	
	J. Bowles.....	do			2 25	
	W. G. Hunt.....	do			56 75	
	Aspen Ely.....	do			72 06	
	E. Houseman.....	do			109 68	
	M. Houseman.....	do			150 00	
	M. Rae.....	do			3 50	
					18 99	

F. Miller.....	do				35 00	
W. H. Reid.....	do				21 00	
J. Mooney.....	do				60 67	
A. Boyle.....	do				6 73	
J. Faloon.....	do				11 53	
J. Morriseau.....	do				75 00	
P. Decotah.....	do				115 00	
S. Ballandine.....	do				60 00	
R. Sandison.....	do				48 00	
L. Sayers.....	do				68 33	
J. Mousney.....	do				50 00	
W. Todd.....	do				35 83	
H. J. Thompson.....	do				20 00	
G. D. Gopsill.....	do				91 00	
J. Cree.....	do				15 00	
T. Littlehouse.....	do				50 00	
J. Littlehouse.....	do				75 00	
J. Folster.....	do				25 00	
W. Turner.....	do				39 00	
I. Monsey.....	do				10 00	
W. Fitzgerald.....	do				173 35	
J. Saunders.....	do				230 00	
E. Delaney.....	do				39 00	
C. Carson.....	do				18 50	
A. Smith.....	do				53 50	
J. Ferris.....	do				110 00	
H. Lawford.....	do				40 00	
P. Whiteford.....	do				59 25	
J. H. Gooderham.....	do				56 30	
P. Pratt.....	do				35 40	
N. Robertson.....	do				90 05	
A. D. McPherson.....	do				65 00	
R. Scott.....	do				45 00	
W. J. McLean.....	do				186 00	
A. Cadieu.....	do				13 50	
N. Spence.....	do				80 00	
J. Robillard.....	do				10 00	
E. E. Price.....	do				27 75	
T. Horsfall.....	do				2 00	
W. Erasmus.....	do				9 00	
A. Fallant.....	do				108 00	
B. Moutmer.....	do				84 00	
C. Kony.....	do				45 00	
C. Côté.....	do					
N. H. Hunt.....	do					
E. McGillivray.....	do					
J. Laurendell.....	do					
		A reporter.....			10,032 30	21,250 00

I.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 171		Report.....	.....	10,082 30	9,694 41	21,250 00
		DÉPENSE—Fin.				
		<i>Gages payés aux aides des cultivateurs—Fin.</i>				
	F. Piché.....	Gages.....		52 30		
	J. Rowland.....	do		12 75		
	T. Boucher.....	do		5 00		
	P. Blanchet.....	do				
		Moins—Rembourse.....	35 00			
			9 90			
	Fredrick.....	Gages.....		25 16		
	W. Cust.....	do		25 00		
	J. Badger.....	do		10 00		
				10 00		
		Total de la dépense.....			10,172 45	
		Balance non dépensée.....				19,866 86
						1,383 14

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des Affaires des Sauvages.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

COMPTÉ GÉNÉRAL—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

iii	CRÉDITS.	Montant.	Total.	DÉPENSES.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
	Report		433,044 22	Report		435,913 88
	Pour l'achat de l'approvisionnement triennal de vêtements en vertu des traités 3 et 4.....	5,520 00		Achat de vêtements pour les chefs et commandants en vertu des traités 3 et 6, empaquetage, transport, etc., et pour quelques vêtements additionnels de réserve.....		
	Crédit supplémentaire pour couvrir les dépenses imprévues.....	122 27				5,642 27
	Pour payé les gages des instituteurs, l'achat des livres et pour couvrir le coût des maisons d'école.....		11,000 00	Paiement des gages des instituteurs.....	2,684 00	
				Achat de livres d'école, etc.....	165 45	
12	Pour l'arpercentage des réserves des Sauvages.....	15,000 00		Pour arperantages en vertu du traité 3.....	6,911 30	
13	Crédit supplémentaire pour faire face aux dépenses imprévues.....	4,131 28		do do do 6.....	5,350 70	
				do do do 7.....	6,869 28	
	Pour les Sioux du Manitoba et du Nord-Ouest.....		19,131 28	Paiement des gages et frais de route de l'agent à la Crique de la Queue d'Oiseau.....		19,131 28
	Pour pourvoir au paiement des gages aux instituteurs d'agriculture.....			Achat de provisions.....	1,627 75	
	Crédit supplémentaire pour faire face aux dépenses imprévues.....	11,250 00		Graines de jardin et de champs.....	35 95	
				Instruments aratoires et outils, munitions, etc.....	221 05	
	Pour faire face aux dépenses générales du Manitoba et du Nord-Ouest.....	10,000 00		Vêtements, médicaments, etc.....	1,540 00	
	Crédits supplémentaires pour la construction des maisons et granges sur les fermes industrielles.....	39,435 00			57 05	
		17,500 00		Gages payés aux instructeurs.....	9,694 41	
				do aux ouvriers et autres employés sur les fermes.....	10,172 45	
			21,250 00	Paiement des gages, etc.....		
				Frais de route.....	23,364 17	
				Loyer, combustible, éclairage, télég., imp. et annonces, médicaments et soins médicaux.....	10,055 10	
				Diverses dépenses.....	11,337 62	
					19,428 85	
						3,973 32
						19,866 86

Dépenses se rattachant aux fermes.....	47,498 00		Dépenses se rattachant au bureau du commissaire des sauvages.....	7,688 76
Pour faire face à d'autres dépenses imprévues.....	19,556 23		Dépenses se rattachant au bureau de l'inspecteur des agences de fermes.....	2,465 18
			Dépenses encourues lors de l'établissement et pour l'entretien des fermes.....	62,704 91
			Dépense totale.....	137,664 59
		123,989 23	Balance non dépensée.....	615,041 65
		621,057 00		6,915 35
				621,057 00

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1880.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT de la dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1.—COMPTE DU CAPITAL.						
Embranchement de la Rivière-du-Loup—						
Achat de la ligne.....	1,500,000	00				
Réparations et reposer des rails d'acier.....	374,435	96				
Matériel roulant.....	15,139	47				
Terminus en eau profonde, Saint-Jean.....			1,889,575	43		
Serre-écrous.....			94,545	65		
Prolongement dans la cité d'Halifax.....			32,797	83		
Achèvement.....			7,164	02		
Achat de terrain à Sackville.....			20,396	67		
			3,535	00		
Dépense totale du capital durant l'année.....					2,048,014	60
2.—FRAIS D'EXPLOITATION.						
Locomotives.....			550,574	41		
Dépenses des wagons.....			359,304	68		
Entretien de la voie et des travaux d'art.....			385,556	57		
Dépenses des stations.....			192,036	98		
Frais généraux.....			117,946	71		
			1,605,419	35		
Moins—dépense des wagons par mille.....			1,989	64		
Dépense totale durant l'année 1879-80.....					1,603,429	71
					3,651,444	31

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

B.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
FRAIS D'EXPLOITATION.						
Force motrice.....	550,574	41				
Dépenses des wagons.....	359,304	68				
Entretien de la voie et des constructions.....	385,556	57				
Dépenses des stations.....	192,036	98				
Frais généraux.....	117,946	71				
			1,605,419	35		
Moins—dépenses des wagons par mille.....				1,989	64	
						1,603,429
						71
REVENU.						
Transport des voyageurs..	490,338	66				
do du fret.....	915,486	50				
Malles et divers....	100,473	32				
						1,506,298
						48
Excédant des frais d'exploitation sur le revenu.....						97,131
						23

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

C.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTÉ d'approvisionnement, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Balance, 30 juin 1879.					243,758	10
Av.						
Distributions pendant l'année 1879-80.....			783,367	47		
Moins les recettes brutes de			703,498	40		
					79,869	07
Balance en main le 30 juin 1880 :—						
Vieux matériel, etc.....			16,640	04		
Attaches, etc.....			10,250	18		
Autres approvisionnements.....			136,998	81		
					163,889	03

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 23 octobre 1880.

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
En caisse			18,068	83		
Stations			42,829	01		
Chemin de fer Spring Hill et Parrsboro.....			3,566	76		
Chemin de fer des comtés de l'Ouest—						
Compte général.....	17,653	25				
Compte du trafic.....		908	15			
			18,561	40		
Chemin de fer du Cap-Breton			2,203	43		
Embranchement de Windsor			553	43		
Chemin de fer Windsor et Annapolis (ancien compte) ..			7,413	80		
Punchard, Clark et Cie.....			7,652	34		
Chemin de fer Saint-Martin et Upham.....			4,167	39		
Embranchement du chemin de fer Elgin.....			726	10		
Chemin de fer Kent-Nord.....			57	00		
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....			845	37		
Chemin de fer Grand Occidental.....			23	00		
Chemin de fer Windsor et Annapolis (nouveau compte)...			1,274	76		
Compagnie des houillères de Vale.....			17,067	19		
Compagnie des houillères de Spring Hill.....			2,194	41		
Compagnie des houillères de l'Acadie.....			5,956	52		
Compagnie houillère Intercoloniale.....			60	00		
Compagnie des mines de houille d'Albion.....			200	00		
Ministère des postes.....			24,214	41		
Compagnie Intercoloniale de Messageries.....			1,738	33		
Compte de loyers.....			3,103	09		
Compte indéterminé			4,738	83		
Steel Company of Canada.....			24,717	41		
Ministère de la milice.....			1,492	15		
Compagnie des wagons-palais Pullman			865	88		
Ministère de l'agriculture.....			9,124	68		
Effets recevables			3,400	00		
Laminiers de Coldbrook.....			1,967	41		
Ministère de la marine et des pêcheries.....			50	64		
Compagnie des forges de la Nouvelle-Ecosse.....			439	69		
Vapeur "City of St. John"			1,277	76		
Compagnie de laminiers d'Halifax.....			17	86		
Pénitencier de Dorchester.....			129	54		
Compagnie du télégraphe de l'Union de l'Ouest.....			1,398	00		
Comptes de particuliers.....			8,481	07		
			220,527	49		
Moins balances à l'avoir—						
Assurance contre les accidents	9,461	74				
Chemin de fer d'embranchement de Chatham.....	1,211	47				
Chemin de fer Grand-Tronc (compte général)	4,063	58				
do (compte du trafic).....	14,877	49				
Chemin de fer Albert	374	91				
do de l'Île du Prince-Edouard.....		7	56			
Cie de navigation à la vapeur do		53	63			
Compte impayé.....	11,374	00				
			41,424	38		
					179,103	11
Approvisionnements en général.....					163,889	03
Av.						
Compte fédéral.....					342,992	14
					342,992	14

A.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPENSE brute pour l'année expirée le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1.—COMPTE DU CAPITAL.						
Prolongement du quai dans Souris, nouveau pont, etc.....					16,539	82
2.—FRAIS D'EXPLOITATION.						
Force motrice			57,580	58		
Dépenses des wagons.....			26,200	14		
Entretien de la voie et des constructions.....			50,858	87		
Dépenses des stations.....			19,197	01		
Frais généraux.....			10,803	95		
					164,640	55
3.—APPROVISIONNEMENTS.						
Excédant des achats sur les distributions durant l'année.....					24,202	40
					<u>205,382</u>	<u>77</u>

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

B.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT de la dépense et du revenu, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Frais d'exploitation—						
Force motrice.....			57,580	58		
Dépenses des chars.....			26,200	14		
Entretien de la voie et des constructions.....			50,858	87		
Dépenses des stations.....			19,197	01		
Frais généraux.....			10,803	95		
					164,640	55
Revenu :						
Transport des voyageurs.....			51,679	86		
do du fret.....			53,643	19		
Malles et divers.....			8,528	06		
					113,851	11
Excédant des frais d'exploitation sur le revenu.....					50,789	44

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

C.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT du compte des approvisionnements, pour l'année expirée le 30 juin 1880.

—	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Balance, 30 juin 1879.....					46,415	59
Montant des achats durant l'année 1879-80.....			66,633	19		
Moins—Montant des distribut. durant l'année 1879-80.....			42,430	99		
					24,202	40
Balance, 30 juin 1880.....					70,617	99
Consistant en lisses d'acier, etc.....			42,296	33		
do do de fer.....			1,864	42		
do vieux matériel.....			3,014	25		
do autres approvisionnements.....			23,442	99		
					70,617	99

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 28 octobre 1880.

D.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

BILAN, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dt.						
Approvisionnement						70,617 99
Av.						
Comptes ouverts—Balances à l'avoir :—						
Assurance contre les accidents	1,943	40				
Nouvelle locomotive, compte indéterminé	16,300	00				
			18,243	40		
Moins—Balances au débit :—						
En caisse	820	37				
Stations	1,244	52				
Ministère des postes	2,016	00				
Chemin de fer Intercolonial	24	56				
Ministère de la milice	3	82				
Compte indéterminé	101	95				
			4,211	22		
Balances nettes, comptes ouverts					14,032	18
Comptes du Canada					56,585	81
						70,617 99

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

A.—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—
EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.

FRAIS d'exploitation et revenu, du 10 février au 20 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES.						
Force motrice.....			30,035	75		
Dépenses des wagons.....			10,504	23		
Entretien de la voie et des constructions.....			16,449	83		
Dépenses des stations.....			10,501	83		
Frais généraux.....			9,052	51		
Wagons par mille.....			2,347	86		
					78,892	01
REVENU.						
Voyageurs.....			32,530	50		
Fret.....			64,271	66		
Malles et divers.....			8,173	53		
					104,975	69
Excédant du revenu sur les frais d'exploitation.....					26,083	68

NOTE.—L'embranchement de Pembina fut cédé au gouvernement par les entrepreneurs le 10 février 1880. Ils ont payé à compte des recettes brutes, en vertu de leur convention, pour exploiter l'embranchement en décembre 1878, \$3,400.00, qui paraîtront à l'avoir du revenu du chemin de fer dans le compte de 1879-80.

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

B.—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.

COMPTE GÉNÉRAL D'APPROVISIONNEMENTS, 30 juin 1880.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Montant des achats.....					41,070	33
Av.						
Montant des distributions.....					30,042	27
Balance en mains, 30 juin 1880					11,028	06

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

C.—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.

BILAN d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1880.

Dt.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Comptes ouverts :—</i>			
BALANCES AU DÉBIT—			
Caisse.....		22 21	
Stations.....		36,007 20	
Ministère des postes.....		588 64	
Cie américaine de messageries.....		86 91	
G. P. Black.....		200 00	
John Ryan.....		280 69	
Compte indéterminé.....		2,099 87	
Chisholm et Dixon.....		19 95	
Compte de loyers.....		62 50	
		39,367 97	
MOINS—Balances à l'avoir—			
Upper et Cie.....	8,478 61		
Joseph Whitehead et Cie.....	1,693 24		
Chemin de fer Intercolonial.....	50 00		
		10,221 85	
Balance nette des comptes ouverts.....			29,146 12
Approvisionnements en général.....			11,028 06
			40,174 18
Σ.			
Compte du gouvernement fédéral.....			40,174 18

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 octobre 1880.

A.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR, CHEMIN DE FER
INTERCOLONIAL.

FRAIS d'exploitation et revenu perçu pendant les neuf mois expirés le
30 juin 1880.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Revenu—			
Transport de voyageurs.....		4,847 08	
do du fret.....		8,603 69	
Malles et divers.....		561 20	
			14,011 97
Entretien de la voie et des constructions.....		6,108 59	
Moins valeur du vieux matériel vendu au départe- ment du chemin de fer Intercolonial.....		1,581 60	
			4,526 99
Excédant du revenu			9,484 98

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 23 octobre 1880.

**B.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR, CHEMIN DE FER
INTERCOLONIAL.**

BILAN, 30 juin 1880.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dr.			
Chemin de fer Windsor et Annapolis.....		2,435 25	
do Intercolonial.....		329 75	
			2,765 00
Av.			
Compte du gouvernement fédéral.....			2,765 00

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 23 octobre 1880.

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

111

No 1.

DT. ETAT indiquant la dette de la PROVINCE DU CANADA jusqu'au 30 juin 1880. AV.

	\$ cts.	1880.	\$ cts.
1879.			
1er juillet. Balance			
Sept. Paiement à l'honorable J. Glasier dans l'affaire du fonds contestés des terroires, provinces du Canada et du Nouveau-Brunswick	34,831 09	10 janvier.	Par caisse pour libération des cautions de A. Stewart, greffier de comté, Wentworth
	2,441 65	30 juin	Balance.....
1880.			500 00
Février.... Paiement au rév. B. Paquet pour droits seigneuriaux, douane de Québec	117 35		37,225 09
2 Juin			
Paiement à D. O'Connor pour dépôt fait en cour, et services professionnels <i>in re</i> Belleau vs. Regina	335 00		
	37,725 09		
1er juillet. Balance	37,225 09		

J. M. COURTNEY

Député du ministre des finances.



MINISTRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1880.

No 3.

DT. DIVERS COMPTES SPÉCIAUX ET INDÉTERMINÉS, ONTARIO ET QUÉBEC. AV.

	\$	cts.	\$	cts.	1879.	\$	cts.
PALAIS DE JUSTICE, ETC., PROVINCE DE QUÉBEC.							
R. P. Vallée, M.P., pour intérêt dû au comité de Portneuf.....			72	00	1er juill.		
Diverses personnes, intérêt payé sur les bons du palais de justice de Kamouraska.....			782	33			
Diverses personnes, intérêt sur les bons du palais de justice d'Yamere.....			1,586	00			
						2,440	33
BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE.							
OTTAWA.							
A. J. Russell, appoint. comme percepteur.....	2,600	00					
C. S. McNeil do sous-percepteur.....	1,800	00					
James Ritchie do teneur de livre.....	1,400	00					
A. J. Russell, fils, do dessinateur.....	1,200	00					
E. T. Smith do commis.....	859	72					
John Darby do do.....	732	00					
S. C. Larose do do.....	732	00					
John Macdonald do do.....	85	00					
James Steen do sous-maitre de glissoire.....	468	15					
John Redmond do chaloupier.....	446	15					
John Jackson do messager.....	400	00					
Dépenses contingentes.....	1,005	04					
Frais de cour, Skead vs. Regina.....	90	29					
			12,550	35			
QUÉBEC.							
McLean Stewart, appointements comme percepteur.....	2,600	00					
John McKay do sous-percepteur.....	1,500	00					
Pierre Miller do commis.....	1,049	96					
Dépenses contingentes.....	113	83					
			5,263	79			
Impressions et papeterie.....			131	24			
						17,948	38
Balance reportée.....			304,820	09			
			325,208	80			
					1880.		
			325,208	80	1er juill.		
						304,820	09

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

No 4.

PROVINCE DE QUÉBEC—COMPTE DE SA DETTE.

DT.

AV.

	1879.	1880.		1880.	
	\$	cts.		\$	cts.
1er juillet, Balance.....			Une année d'intérêt sur les bons des chemins à barrières de Montréal.....	4,631,896	79
			Cyrille Tessier, une année de loyer de terrain du cimetière protestant, Québec.....	7,200	00
				55	80
				4,639,152	59
1880.				4,631,952	59
1er juillet, Balance reportée.....					
			Par caisse à compte de l'intérêt sur les bons des chemins à barrières de Montréal.....		7,200
			Balance.....		4,631,952
					59

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1880.

No 6.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

	1879.	1879.	\$ cts
1879.			\$ cts
1er juillet.	Intérêt sur avance faite à compte de subvention, payable en juillet 1879.....	1 602 74	185,120 00
	En caisse.....	190,838 08	
	do.....	50,000 00	
17 octobre.	do.....	135,675 61	7,320 82
31 déc.....	Intérêt sur avance de ci-dessus.....	513 70	185,120 00
		378,630 13	1,052 28
			17 03
			378,630 13

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRES DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1880.

No 7.

DT. PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SA DETTE. Av.

	\$	cts.	1880.	\$	cts.
1879.					
1er juillet. Balance	17,214	44	30 juin.....	Balance.....	22,233 76
23 août.....					
Pay à Jas. Tibbits, à compte de réclamation con-					
testée.....	500	00			
29 oct.....					
do l'hon. J. Glasier	1,250	00			
10 déc.....					
do do	1,000	00			
31 do					
do James Tibbits	2,000	00			
Balance, caisse d'épargnes, revuee jusqu'à date.....	158	63			
12 $\frac{1}{2}$ années d'intérêt, sur ci-dessus	99	14			
oo 1880.					
30 juin.....					
Balance, caisse d'épargnes, revuee jusqu'à date.....	7	00			
13 années d'intérêt.....	4	55			
	22,233	76			

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRES DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1880.

No 8.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SUBVENTION.

DT.

AV.

		1879.		
		1er juillet.		
1879.				
22 avril	Avance à compte de subvention		\$	cts.
16 juin	do		60,000 00	214,237 60
1er juillet	Balance de subvention		50,000 00	
	Intérêt sur avances		103,588 51	212 75
25 oct.....	Avance à compte de subvention.....	1880.	663 01	188 83
			100,000 00	
1880.				23 92
1er janv....	Balance de subvention	1er janv....	112,850 32	214,237 60
	Intérêt sur avance		917 80	489 48
			428,009 64	213,748 12
				428,009 64

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1880.

No 10.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

		\$	cts.		1879.		\$	cts.
1879.					1er juillet...	Subvention.....	91,500	00
						Intérêt sur \$501,871.24.....	12,546	78
1880.					1880.			
					1er janvier...	Subvention.....	91,500	00
						Intérêt sur \$501,871.24.....	\$12,546	78
						Moins intérêt sur \$1,488.71.....	7	33
							208,086	23

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1880.

No 11.

PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SA DETTE.

Av.

DT.

1880.				\$ cts.
30 juin	Balance reportée		1879.	
		393,060 89	1er juillet... 1880.	Balance de l'année dernière... ..
			1er juillet... 1880.	Balance reportée.....
				\$ cts.
				393,060 89
				393,060 89

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1880.

No 12.

PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SUBVENTION

Dt.

Av.

Dt.	En caisse	\$ cts.	1879.	1880.	\$ cts.	\$ cts.
1879.	1er juillet....	52,826 52	1er juillet....	Subvention.....	13,373 48	21,800 00
				Plus pour 7 années.....	7,826 52	
				Plus jusqu'à la fin de 1881.....	9,826 52	
1880.	1er janvier...		1880.	Intérêt sur \$393,060.89.....		31,026 52
	do		1er janvier...	Subvention.....	13,373 48	21,800 00
				Plus pour 7 années.....	7,826 52	
				Plus jusqu'à la fin de 1881.....	9,826 52	
				Intérêt sur \$393,060.89.....		31,026 52
		105,653 04				105,653 04

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1880.

No 15.

DT. PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—COMPTE DE SA SUBVENTION. AV.

1879.	1879.	\$ cts.	1879.	\$ cts.	\$ cts.
1er juillet....	En caisse.....	77,629 51	1er juillet....	Subvention.....	75,108 40
	do			Intérêt sur \$793,356.12.....	19,833 90
				Moins intérêt sur 684,707.98....	
				do 1,776.00.....	17,117 68
				do 42,721.97.....	43 05
				do 152 06	152 06
1880.			1880.		
1er juillet....	do	76,712 16	1er janvier....	Subvention.....	2,521 11
				Intérêt sur 793,356.12.....	75,108 40
				Moins, intérêt sur 729,205.95.....	19,833 90
					18,230 14
					1,603 76
					154,341 67

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1880

INDEX

	PARTIE	PAGE
ABRAHAM, Plaines d', loyer des.....	ii	163
Accidents et naufrages, enquêtes.....	ii	85
Accise, département de l', appointements.....	ii	43
do do dépenses contingentes.....	ii	64
do service extérieur do	ii	263
do do appointements.....	ii	262
do do gratifications aux veuves d'employés décédés	ii	193
do remboursements.....	ii	263
do bureau, Toronto, réparation.....	ii	237
Accise, dépenses de l'.....	ii	262
do saisies	ii	270
do Ontario	ii	262
do Québec	ii	262
do Nouvelle-Ecosse.....	ii	262
do Nouveau-Brunswick.....	ii	262
do Ile du Prince-Edouard.....	ii	262
do Manitoba.....	ii	262
do Colombie-Britannique.....	ii	263
do dépenses contingentes et générales.....	ii	263
Accise, revenu et frais de perception.....	i	12
do do récapitulation	i	14
do saisies.....	i	62
do Ontario	i	12
do Québec	i	12
do Nouvelle-Ecosse.....	i	12
do Nouveau-Brunswick	i	12
do Ile du Prince-Edouard.....	i	12
do Manitoba.....	i	12
do Colombie-Britannique.....	i	12
Actif et passif, 1867 à 1880.....		xvii
Adjudant général, appointements du personnel de l'.....	ii	36
Administration de la justice, dépense	ii	76
do do do Ontario.....	ii	77
do do do Québec.....	ii	79
do do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	81
do do do Nouveau-Brunswick.....	ii	83
do do do Manitoba	ii	84
do do do Territoires du Nord-Ouest.....	ii	84
do do do Colombie-Britannique.....	ii	85
do do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	85
do do do diverses	ii	86
do do do gratification aux veuves de juges.....	ii	193
Administration, frais d'.....	ii	15
Agence d'émigration Québec, appointem. et dépenses contingentes..	ii	111
do Montréal do do	ii	111
do Toronto do do	ii	111
do London do do	ii	112
do Hamilton do do	ii	112

	PARTIE	PAGE
Agence d'émigration Ottawa appointem. et dépenses contingentes..	ii	112
do Kingston do do ...	ii	112
do Halifax do do ...	ii	113
do Saint-Jean do do ...	ii	113
do Emerson, T. N.-O. do do ...	ii	113
do Winnipeg do do ...	ii	113
do Londres, Angleterre do ...	ii	111
Agent de la couronne pour les colonies, compte de banque.....		xxxii
Agriculture, statistique et immigration, appointements du ministère	ii	49
do do do dép. conting. do	ii	71
do do et arts, dépenses.....	ii	96
Aide aux musiciens de corps effectifs.....	ii	151
Aigle, rivière à l', à Kéwatin, construct. du ch. de fer du Pacifiq. Canad..	ii	221
Allan, subvention à la ligne de vapeurs.....	ii	184
Allocations aux employés mis à la retr e.....	ii	03
do des circuits aux juges, Ontario.....	ii	79
do do Québec	ii	81
do do Nouvelle-Ecosse	ii	82
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	83
do do Manitoba.....	ii	84
do do Colombie-Britannique	ii	86
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	85
do milice—état-major de districts	ii	136
do instruction militaire.....	ii	137
Amélioration des rivières.....	ii	27
do havres, revenu.....	i	36
Amendes, confiscations et saisies, revenu de l'accise.....	i	62
do do douanes	i	63
do do do récapitulation	i	65
Anglais, rivière des, à la rivière à l'Aigle.....	ii	221
Anglo-Américaine, subvention à la compagnie de télégraphe.....	ii	257
Anse de Durham, extension de l', dépense	ii	229
Appel, traitements des juges de la cour d', Ontario	ii	77
Appointements, (douanes), revenu.....	i	63
do do do Ontario.....	i	63
do do do Québec	i	63
do do do Nouveau-Brunswick.....	i	64
do do do Nouvelle-Ecosse.....	i	64
do do do Colombie-Britannique.....	i	65
do do do Ile du Prince-Edouard.....	i	65
do do dépenses.	ii	270
do do do Ontario.	ii	270
do do do Québec.....	ii	270
do do do Nouveau-Brunswick.....	ii	270
do do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	270
do do do Colombie-Britannique.....	ii	270
do do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	270
do do (accise), revenu	i	62
do do do Ontario.....	i	62
do do do Québec	i	62
do do do Nouvelle-Ecosse.....	i	62
do do dépenses	ii	270
Approvisionnement militaires, revenu provenant de la vente des.....	i	37
do do achat	ii	172
Arbitrages et jugements, appointements, frais de route, etc.....	ii	247
Archives, soin des.....	ii	96

	PARTIE	PAGE
Arichat-ouest, havre d'.....	ii	243
Armes et munitions, revenu provenant de la vente d'.....	i	37
Arpentages et inspections, appointements et déboursés.....	ii	247
do dans le Manitoba, dépense à compte des.....	ii	202
Arpenteurs fédéraux, allocations au bureau des examinateurs.....	ii	206
do honoraires d'examen.....	i	55
Arpenteurs, terres fédérales, honoraires d'examen.....	i	57
do do allocations au bureau des examinateurs.....	ii	206
Arsenaux, loyer et dépenses contingentes.....	ii	138
Artillerie de place, entretien et équipement des batteries d'.....	ii	139
do batteries de campagne, entretien et équipement.....	ii	178
do corps de musique, aide aux.....	ii	151
Arts, agriculture et statistique, dépenses.....	ii	96
Arsenaux publics, loyers et dépenses contingentes.....	ii	138
Association de carabiniers de district, aide aux.....	ii	148
Associations de tir de bataillon, aide aux.....	ii	148
Associations de tir locales, aide du gouvernement aux.....	ii	148
do musiques efficaces do.....	ii	151
Auditeur, bureau de l', Halifax, appointem. et dépenses contingentes... ..	ii	19
do Saint-Jean do do.....	ii	21
do Charlottetown do do.....	ii	23
do Prince Arthur's Landing do.....	ii	23
Auditeur général, bureau de l', appointements.....	ii	40
do do dépenses contingentes.....	ii	61
BAIE Colville, Souris.....	ii	244
Baie Georgienne, embranchement de la, C. C. P., construction.....	ii	220
Balance des emprunts autorisés et bons émis et rachetés, juillet 1879 à juin 1880.....		lx
Banc de la Reine, Ontario, traitements de la cour du.....	ii	77
do do allocations de circuit.....	ii	79
do Québec, traitements de la cour du.....	ii	79
do do allocations de circuit.....	ii	81
do Manitoba, appointements de la cour du.....	ii	84
do do allocations de circuit.....	ii	84
Bancs d'huîtres, dépense.....	ii	187
Banque d'Echange, compte spécial avec la.....	xxviii	
Banque Saint-Hyacinthe, compte de la.....	xxviii	
do Ville Marie.....	xxviii	
do Saint-Jean.....	xxviii	
Banque Nationale, compte de la.....	xxviii	
Banques, comptes spéciaux avec les banques.....	xxviii	
Banques, émissions de, droits perçus.....	i	39
Baring frères et Cie., comptes de banque.....	xxxiv	
Bas-Canada, intérêt, pensions des veuves et pensions non commuées....	ii	13
do fonds d'éducation supérieure.....	ii	14
do recettes, fonds des réserves du clergé.....	iii	4
Batterie d'artillerie "A", entretien de la.....	ii	140
Batterie d'artillerie "B", entretien de la.....	ii	141
Batteries d'artillerie de campagne, bouches à feu et équipement des....	ii	178
Batteries d'artillerie de place, entretien et équipement des.....	ii	139
do do campagne do.....	ii	178
Bassin de radoub, Québec, avance au.....	ii	44
Bayfield, construction du havre de.....	ii	226

	PARTIE	PAGE
Bibliothèque, appointements et dépenses contingentes.....	ii	91
Bilan du Canada.....		xxviii
Bons émis et rachetés, depuis juillet 1879 jusqu'à juin 1880.....		lx
do intérêt	ii	2
do commission.	ii	15
do achetés	ii	28
Brantford, édifices publics.....	ii	229
Brise-lames, dépense.....	ii	242
Brise-lames de la Baie des Vaches, construction.....	ii	243
Bureau de la papeterie, bilan	iii	16
Bureau de la trésorerie, appointements.....	ii	41
do do dépenses contingentes.....	ii	63
do du service civil, appointements.....	ii	51
do do dépenses contingentes.....	ii	75
do des experts et service extérieur des agents de police.....	ii	261
Bureau des terres de la couronne, Ottawa, appointements et dépenses contingentes	iv	4
Bureau des terres fédérales, Ottawa, appointements.....	ii	29
do do Manitoba do	ii	203
Bureau du conseil privé, appointements.....	ii	33
do dépenses contingentes.....	ii	53
do gratification aux veuves d'employés décédés... ..	ii	193
Bureau des experts et service extérieur des agents de police.....	ii	261
Bureaux de poste, H.-C., et B.-C., valeur des.....		xxx
CAISSES d'épargne des postes, dépôts, retraits et frais d'administrat.		xliv
do do intérêt sur dépôts.....	ii	12
do Montréal, réparations.....	ii	239
do Saint-Jean, P. Q., réparations.....	ii	230
do Saint-Jean, réparations.....	ii	231
do Windsor, réparations.....	ii	229
do Frédéricton, N.-B., construction.....	ii	231
do Kingston, comptes des dépenses contingentes.....	ii	237
do Ottawa, réparations	ii	237
do revenu et frais d'administration	i	16
do do des commissions reçues et payées sur mandats sur la poste.....	i	18
do compte des mandats sur la poste.....		xxxiv
do dépense.....	ii	267
do do Ontario.....	ii	267
do do Québec	ii	267
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	267
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	267
do do Manitoba.....	ii	267
do do Colombie-Britannique.....	ii	267
do do Ile du Prince-Edouard	ii	267
do do mandats sur la poste, bilan.....	i	18
do compte indéterminé et compte spécial.....		xxxix
do Ontario, opérations annuelles.....		xlviii
do do bureau du sous-receveur général, Ontario, appointements et dépenses contingentes. ..	ii	19
do Nouvelle-Ecosse, opérations annuelles.....		xlvi
do do appointements des agences et du bureau du sous-receveur général. ..	ii	19

	PARTIE	PAGE
Caisses d'épargne, Nouveau-Brunswick, opérations annuelles.....		xlvii
do do appointements et dépenses contin- gentes du bureau du sous-rece- veur général.....	ii	21
do Manitoba, opérations annuelles.....		xlviii
do Manitoba, appointements et dépenses contingentes, bureau du sous-receveur général.....	ii	22
do Colombie-Britannique, opérations annuelles.....		xlix
do do appointements et dépenses contin- gentes et du bureau du sous-receveur général.....	ii	22
do Ile du Prince-Edouard, opérations annuelles.....		l
do do appointements et dépenses contin- gentes du bureau du sous- receveur général.....	ii	23
do récapitulation.....		li
do do générale.....		lv
Caisses d'épargne du gouvernement, appointements des agents....	ii	19
Camps militaires, dépense annuelle.....	ii	137
CANADA, dette du, 1868 à 1880.....		xix
do do payable à Londres, 1868 à 1880.....		xxi
do actif et passif, 1868 à 1880.....		xix
do dépense du capital do.....		xxiii
do recettes et dépenses du capital, 1868 à 1880.....		xxv
do bilan.....		xxviii
do fonds consolidé.....		xxxvi
do recettes et paiements, 1880.....		xxxviii
do province du, débentures sterling rachetées.....	ii	30a
do bons du cours, rachat.....	ii	30a
do province du, compte de sa dette.....	iv	2
do bons fédéraux, payables à Londres, intérêt sur.....	ii	3
do do do en Canada, do.....	ii	8
do do do effets à 5 et 6 pour cent d'intérêt....	ii	9
do bons des provinces, payables à Londres.....	ii	2
do do do en Canada.....	ii	8
do do commission et courtage.....	ii	15
do achat des bons à 4 et 6 pour cent.....	ii	28
do emprunt.....	ii	28
do do rachat.....	ii	30a
do cour suprême, appointements et dépenses contingentes.....	ii	76
do cour de l'échiquier do do.....	ii	76
do pensions des veuves et pensions non commuées, Haut et B.-C.	ii	13
do ch. de fer du Pacifique, exploration.....	ii	225
do do prolongement du Canada Central.....	ii	220
do do embranchem. de Pembina, construction	ii	222
do do do dépenses des travaux et revenu... iii		122
do do de Fort-William à la riv. des Anglais....	ii	220
do do de la riv. à l'Aigle à la rivière des Anglais	ii	221
do do de la rivière à l'Aigle à Keewatin.....	ii	221
do do de Keewatin à Selkirk.....	ii	221
do do Colombie-Britannique, construction....	ii	223
do actif et passif, de 1867 à 1880.....		xxi
do dépense du capital.....		xxi
do recettes et dépenses.....		xxv

	PARTIE	PAGE
Canada, bons, intérêt payable à Londres.....	ii	3
do do do Canada.....	ii	8
do do commissions	ii	15
do emprunts.....	ii	28
do do de 1874	ii	28
do do de 1875, 1876, 1878 et 1879.....	ii	29
do 5 et 6 pour cent, intérêt	ii	9
do caisses d'épargne, intérêt sur les dépôts.....	ii	12
Canal Beauharnois, appointements et dépenses contingentes.....	ii	251
do dépense, compte du capital.....	ii	213
do revenu des péages, etc.....	i	20
do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
Canal de la Baie Burlington, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation	i	22
do appointements et dépenses contingentes..	ii	253
do dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....		xxviii
Canaux, revenu des, entretien et réparations.	i	20
do récapitulation.....	i	22
do agrandissement des.....	ii	212
do appointements des percepteurs.....	ii	250
do inspection des	ii	254
do remboursements.....	ii	258
Canots et appareils de sauvetage.....	ii	185
Capitaines et seconds, examen des.....	ii	185
do recettes des examens.....	i	57
Capital, dépense du.....		xxiii
do travaux et édifices publics, imputable sur le capital.....	ii	212
Cap Race, phare du, dépense.....	ii	186
Carillon et Grenville, canal de, appointements et dépenses contingentes	ii	253
do dépense, travaux exécutés	ii	213
Cataragui, pont de, loyer.....	ii	161
Chambly, canal, revenu, frais de perception et réparations	i	20
do do do do récapitulation..	i	22
do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	252
Chambre des communes, traitements, dépenses contingentes et indem-		
nité aux députés.....	ii	91
Change, prime et escompte, recettes.....	i	47
do do dépense.....	ii	27
Chatham, N.-B., maison de douane.....	ii	239
Charlottetown, caisse d'épargne de, administration	ii	23
do do opérations annuelles.....		1
do construction et réparations.....	ii	239
do station de quarantaine, entretien.....	ii	119
Chauffage des édifices publics, Ottawa.....	ii	246
Chauffage et eau, édifices départementaux, Ottawa, dépense.....	ii	237
Chemins de fer du gouvernement, construction et frais d'exploitation..	ii	217
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	219
Chemins de fer, revenu et frais de perception.....	i	22
do dépense, compte du capital	ii	217
do do déduction sur le revenu.....	ii	257
do Pacifique, dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....		xxx
do do exploration.....	ii	225
do Intercolonial, dépense, compte du capital.....	ii	217
do do do totale jusqu'au 30 juin 1880....		xxx
do do compte de banque ouvert.....		xxxiv

	PARTIE	PAGE
Chemins de fer, déductions sur le revenu.....	ii	257
do "A" à "B," recettes et dépenses.....	iii	114
do do prolongement jusqu'à Halifax.....	ii	218
do emprunt.....	ii	28
do Ile du Prince-Edouard, dépense, compte du capital....	ii	219
do do do totale jusq. 30 juin 1880.....		xxx
do do compte de banque ouvert.....		xxxv
do do détails de la dépense.....	iii	118
do do Nord, compte de règlement....		xxvii
do gouvernement, N.-E. et N.-B., dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....		xxx
do Grand-Tronc, compte de bons.....		xxx
Chemins de fer et canaux, ministère des, appointements.....	ii	45
do do dépenses contingentes.....	ii	66
do gratification aux veuves d'employés décédés.....	ii	191
Chemins et ponts, Haut et Bas-Canada, total de la dépense jusqu'au 30 juin 1880.....		xxviii
Chutes de la Chaudière et rivière Ottawa, loyers de pouvoirs d'eau....	i	27
Circuit, allocations de, aux juges, Ontario.....	ii	79
do do Québec.....	ii	81
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	82
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	83
do do Manitoba.....	ii	84
do do Colombie-Britannique.....	ii	86
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	85
<i>Citadelle</i> , Québec, réparations à la.....	ii	237
Classification des capitaines et seconds, dépenses.....	ii	185
do navires, dépense.....	ii	185
Colborne, havre de, revenu.....	i	24
Colombie-Britannique, droits de douane perçus.....	i	8
Colombie-Britannique, droits de douane perçus, récapitulation.....	i	10
do saisies, revenu provenant de.....	i	65
do do récapitulation.....	i	65
do droits d'accise perçus.....	i	12
do do récapitulation.....	i	14
do revenu du fonds des marins malades.....	i	31
do do provenant du fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	i	34
do pêcheries, appointements et déboursés.....	ii	187
do phares, construction et entretien.....	ii	186
do bons, commissions.....	ii	18
do do achat de.....	ii	30
do saisies, douanes.....	ii	270
do do accise.....	ii	270
do agences de caisses d'épargnes, opérat. annuelles.....		xlix
do bureau du sous-recev. général, appointements..	ii	22
do appointements du lieutenant-gouverneur.....	ii	32
do pénitencier, entretien.....	ii	90
do do détails de la dépense.....	iii	15
do hôpital de la marine, entretien.....	ii	99
do agents de la marine, appointements, etc.....	ii	186
do compte d'exploration du ch. de fer du Pacifique.....	ii	223
do compte de sa dette.....	iv	10
do compte indéterminé.....		xxxiv
do compte de la subvention.....	ii	271
do do détails du.....		xxiii

	PARTIE	PAGE
Colombie-Britannique, Sauvages, annuités aux.....	ii	199
do do do dépenses.....	iii	28
do édifices publics, réparations aux.....	ii	223
do agents des travaux publics, appointements et dépenses contingentes...	ii	256
do do phares do do do ...	ii	186
do postes, revenu.....	i	16
do do dépense.....	ii	67
do télégraphe, recettes.....	i	26
do do entretien (subvention).....	ii	56
do inspection des bateaux à vapeur.....	ii	188
do intérêt sur débetures.....	ii	8
do emprunt.....	ii	30
do cour suprême, appointements.....	ii	85
do do allocations de circuit.....	ii	86
do cour de comté, frais de route.....	ii	85
do douanes, appoint. et dép. contingentes des ports	ii	261
do accise do do do ...	ii	263
do timbres des poids et mesures, revenu.....	i	43
Combustible et éclairage, Rideau Hall.....	ii	241
Commissaire, haut, appointements.....	ii	33
do dépenses contingentes.....	ii	75
Commission des pêcheries, Halifax, dépenses.....	ii	196
Commission du service civil, appointements.....	ii	51
do dépenses contingentes.....	ii	75
Communication à la vapeur, dépense.....	ii	184
Commutation de droits, armée et marine.....	ii	195
Compagnies d'infanterie, solde et allocations des.....	ii	137
do associations de carabiniers, aides aux.....	ii	148
do musiques de corps effectifs, aides aux.....	ii	151
Compensation aux seigneurs, B.-C.....	ii	30b
do pensionnaires, milice.....	ii	101
Comptes avec les provinces.....	iv	1
Compte consolidé des banques.....		xliii
Compte d'emprunt, escompte et charges.....	ii	272
Compte général, Sauvages, Manitoba et le Nord-Ouest.....	iii	111
Compte indéterminé de la circulation.....		xxxiv
Conseil privé de la reine, bureau du, appointements.....	ii	33
do do dépenses contingentes.....	ii	53
Cornwall, canal, revenu et frais de perception.....	i	20
do do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do dépense, compte du capital.....	ii	213
do taux de péages remboursés.....	ii	258
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	292
Cour de chancellerie, Ontario, traitements de la.....	ii	77
Cour de vice-amirauté, Québec.....	ii	81
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	82
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	83
Cour suprême (Canada), traitements ..	ii	76
do de l'échiquier do.....	ii	76
do d'erreur et d'appel, Ontario, traitements.....	ii	77
do du banc de la reine do.....	ii	77
do de chancellerie do.....	ii	77
do des plaids communs do.....	ii	77
do de comté do.....	ii	77
do cour du banc de la reine, Québec, traitements.....	ii	79

	PARTIE	PAGE
Cour supérieure, Québec, traitements.....	ii	80
do de vice-amirauté do	ii	81
do suprême, Nouvelle-Ecosse, traitements.....	ii	81
do de vice-amirauté do	ii	82
do de comté do	ii	82
do suprême, Nouveau-Brunswick, traitements.	ii	83
do de vice-amirauté do	ii	83
do de comté do	ii	83
do du banc de la reine, Manitoba, traitements.....	ii	84
do supérieure, Ile du Prince-Edouard, traitements.....	ii	85
do de comté do do	ii	85
do suprême, Colombie-Britannique, traitements.....	ii	85
do de comté do do	ii	85
Culbute, canal de la, dépenses.....	ii	214
Curiosités sauvages, achat de.	ii	196
DÉDUCTIONS sur le revenu, travaux publics.....	ii	250
do do do récapitulation.	ii	259
do do douanes	ii	260
do do accise.....	ii	262
do do poids et mesures.....	ii	264
do do inspection de denrées.....	ii	265
do do falsification des substances alimentaires.....	ii	266
do do postes	ii	267
do do menus revenus.....	ii	268
do do saisies	ii	270
do do subventions	ii	271
Délégués des fermiers anglais au Canada.....	ii	115
Dépenses contingentes des ministères	ii	52
do do remboursements.....	i	57
do do de la milice	ii	147
do do en général.....	ii	155
do do des canaux	ii	256
do do des douanes, service extérieur.. ..	ii	260
Dépenses contingentes générales de la milice	ii	155
Dépense, compte du capital.....		xxiii
do et recettes, 1867 à 1880.....		xxv
do do 1880.		xxxviii
Dépense relative aux mesures de précaution à prendre pour la défense	ii	183
Dépenses imprévues.....	ii	191
Desjardins, canal, compte du.....		xxviii
Dettes, intérêt sur la.....	ii	2
do rachat de la.....	ii	30a
do état comparatif, depuis juillet 1867 jusqu'à juin 1880.....		xix
do do do do payable à Londres		xxi
do compte de la, province du Canada.....	iv	2
do do Ontario et Québec (indéterminé).....	iv	4
do do Ontario	iv	3
do do Québec	iv	5
do do Nouvelle-Ecosse	iv	6
do do Nouveau-Brunswick	iv	8
do do Ile du Prince-Edouard	iv	14
do do Manitoba.....	iv	12
do do Colombie-Britannique.....	iv	10
Dettes fédérales, de 1867 à 1880		xix

	PARTIE	PAGE
Dette fondée, payable en Canada		lvi
do do do intérêt.....	ii	8
do do à Londres.....		lviii
do do do intérêt	ii	2
Dette non fondée, intérêt.....	ii	12
Dette publique, intérêt sur la	ii	2
do frais d'administration.....	ii	15
do rachat de la.....	ii	30a
Digby, jetée, construction.....	ii	243
Directeur des pénitenciers, bureau du, appointements.....	ii	35
do do dépenses contingentes	ii	56
Diverses dépenses	ii	191
do travaux et édifices publiques.....	ii	246
do impressions.....	ii	195
do déductions sur menus revenus.....	ii	268
<i>Divers états</i>	iii	i
Divers, législation.....	ii	93
do approvisionnements militaires, produits de la vente d'	i	37
do phares, revenu provenant des	i	38
do justice, dépense	ii	86
do douanes do	ii	261
Divers travaux, dépenses imprévues, réparations, etc.....	ii	246
do do des canaux.....	ii	255
Douanes, ex-officiers des, I.P.-E., paiement d'arrérages d'appointements	ii	261
Douane, H.-C. et B.-C., capital.....		xxi
Douane, Windsor.....	ii	229
do Montréal, réparations à la	ii	238
do Pictou, do	ii	239
do Toronto, do	ii	237
do Kingston, do	ii	237
do Saint-Jean, P. Q., construction.....	ii	230
do Saint-Jean, construction.....	ii	230
do Victoria, réparations	ii	232
Douanes, ministères des, appointements.....	ii	42
do do dépenses contingentes	ii	63
do appointements et dépenses contingentes, service extérieur....	ii	260
Douanes, revenu et frais de perception.....	i	2
Douanes, revenu et frais de perception, récapitulation	i	10
do do Ontario	i	2
do do Québec	i	4
do do Nouveau-Brunswick	i	6
do do Nouvelle-Ecosse.....	i	6
do do Manitoba.....	i	8
do do Colombie-Britannique.....	i	8
do do Ile du Prince-Edouard.....	i	8
do do Territoires du Nord-Ouest.....	i	8
do saisies	i	62
do dépenses.....	ii	260
do do Ontario	ii	260
do do Québec	ii	260
do do Nouveau-Brunswick	ii	260
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	260
do do Manitoba	ii	260
do do Colombie-Britannique	ii	261
do do Ile du Prince-Edouard	ii	261
do do divers	ii	261
do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	191

	PARTIE	PAGE
"Douglas, Sir James," entretien du steamer.....	ii	185
Dragage, dépense à compte du.....	ii	245
Dragueurs, achat de, et réparations.....	ii	245
Dragueurs du gouvernement, inspection et achat de.....	ii	246
Droits commués, armée et marine.....	ii	195
Droits de douane, commués.....	ii	195
do remboursés.....	ii	261
Droits perçus, douanes.....	i	2
do accise.....	i	14
do travaux publics.....	i	20
do inspection et mesurage du bois de construction.....	i	28
do fonds des marins malades.....	i	29
do inspection des bateaux à vapeur.....	i	32
do améliorations des havres.....	i	36
do timbres d'effets de commerce.....	i	40
do émissions de billets de banques.....	i	39
do licences des pêcheries.....	i	55
do divers.....	i	57
"Druid," entretien du steamer.....	ii	185
Duluth, Etats-Unis, agence d'immigration, dépense.....	ii	113
ECHIQUEUR, cour de l', appointements et dépenses contingentes.....	ii	76
Ecluses de Ste-Anne, perception du revenu, dépenses et réparations.....	i	20
do construction.....	ii	213
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	253
Edifices fédéraux, Halifax, réparations.....	ii	239
do Victoria, C.-B.....	ii	232
do Charlottetown, I.P. E.	ii	239
Edifices publics, C.B., réparations.....	ii	232
Edifices publics, construction.....	ii	228
do Ottawa, réparations aux.....	ii	234
do do chauffage.....	ii	240
do do enlèvement de la neige.....	ii	240
do do approvisionnement du gaz.....	ii	241
do do dommages par le feu.....	ii	249
do imputable sur le fonds consolidé.....	ii	228
do loyers, réparations et meubles.....	ii	234
do en général, construction.....	ii	233
Edifices publics, dépenses, compte du capital.....	ii	217
do revenu.....	ii	228
Edifices publics et des départements, Ottawa.....	ii	217
do do do terrains.....	ii	217
do do do murs et.....	ii	217
do do do extension du bloc de l'ouest.....	ii	217
Edifices, imputable sur le capital.....	ii	212
do revenu.....	ii	227
Edwardsburg, canal, revenu et frais de perception.....	i	20
Effets canadiens, intérêt payé sur les 5 et 6 pour cent.....	ii	9
do rachat do do.....	ii	30a
Effets du Canada, rachetés.....	ii	30a
Elections contestées, allocation aux juges.....	ii	93
Elections contestées, dépenses.....	ii	93
Embranchem. de Pembina, construction du ch. de fer du Pacifique.....	ii	222
do do do dép. et revenu.....	iii	122
Emigration, agriculture et statistique, appointem. du ministère de l'... ..	ii	49
do do do dépenses contingentes do ..	ii	71

	PARTIE	PAGE
Emigration, dépense	ii	111
Émis et rachetés, bons, juillet 1879 à 1880.....		lx
Employés civils, gratification aux veuves, etc.....	ii	191
Emprunts autorisés et bons émis et rachetés, juillet 1879 à juin 1880...		lx
Emprunt canadien consolidé.....	ii	28
do du chemin de fer intercolonial.....	ii	28
do fédéral, 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879.....	ii	28, 29
do garanti de la terre de Rupert.....	ii	28
do de la Colombie-Britannique	ii	30
Emprunts négociables, dépense autorisée, bons émis et rachetés, 1879-80		lx
Enlèvement de la neige, édifices publics, Ottawa.....	ii	240
Entrepôt de vérification, Toronto, construction de l'.....	ii	237
do Montréal, do	ii	230
Entrepôt, Victoria, réparations.....	ii	232
Enquêtes sur les naufrages et accidents	ii	185
Enregistrement des naissances, mariages, etc., Québec.....	ii	96
Enregistrement et classification des navires canadiens, dépense.....	ii	185
Équité, cour d', Nouvelle-Ecosse, appointements.....	ii	81
<i>Errata</i>		ix
Erreur et d'appel, cour d', Ontario, appointements de la.....	ii	77
Escompte, prime et change, recettes.....	i	47
do do dépenses.....	ii	27 272
Espèces, compte de réserve		xxxiv
Estacades et glissoires, revenu et frais de perception.....	i	22
do construction.....	ii	245
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	255
Etat-major de district, solde et allocations.....	ii	136
<i>Etats auxiliaires</i>	i	2
<i>Etats comparatifs</i>		xv
<i>Etats comparatifs</i>		xvii
do généraux.....		xxvii
do du revenu.....	i	1
do de la dépense.....	ii	1
Etats-Unis, frais de port par voie de mer.....	iii	2
Examen des capitaines et seconds.....	ii	185
do do recettes	i	57
do arpenteurs fédéraux, recettes.....	i	57
do do	ii	206
Exercices, dépenses.....	ii	180
Experts, bureau des, et service extérieur des agents de police.....	ii	261
Exploration du chemin de fer du Pacifique, dépense.....	ii	225
do détails des recettes et des dépenses.....	iii	5
Exploration géologique et observatoires, appointements, entretien et dépenses courantes	ii	95
Exploration géologique et observatoires, détails des recettes et dépenses	iii	5
Exposition de Paris	ii	198
Exposition de Sydney, N.-G.-S., dépense.....	ii	98
do Paris do	ii	98
do Ontario do	ii	97
Extension, bloc ouest.....	ii	217
FALSIFICATION des substances alimentaires, dépense.....	ii	266
Fermiers anglais, délégués au Canada.....	ii	115
Finances, ministère des, appointements.....	ii	40
do dépenses contingentes.....	ii	61
do gratification aux veuves d'employés décédés...	ii	192

	PARTIE	PAGE
<i>Finances</i> , rapport du ministre des		i
Fonds consolidé, état du		xxxvi
do dépenses, travaux et édifices publics, imputable sur le	ii	227
do emprunt canadien, rachat.....	ii	28
Fonds d'amortissement	ii	28
Fonds d'amortissement, emprunt.....		lix
Fonds de dépôts, intérêt.....	ii	13
Fonds de retraite, revenu.....	i	61
do dépense	ii	103
do rabais au sous-inspecteur des poids et mesures.....	ii	197
Fonds des écoles communes, intérêt payé	ii	13
Fonds des marins malade, revenu.....	i	29
Fonds des réserves du clergé, Haut-Canada, recettes et paiements ...	iii	3
do Bas-Canada, recettes.....	iii	4
Fonds des Sauvages, intérêt.....	ii	13
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu	i	32
do do dépense.....	ii	188
Fort William à la rivière des Anglais, C.P.C., construction ..	ii	220
Fortifications, Québec, réparations aux.....	ii	229
do Kingston, réparations	ii	228
Frais d'administration.	ii	15
do l'hon. receveur général, commis surnuméraires	ii	24
do bureau du sous-recev. général, Toronto, appoint.	ii	19
do do do Halifax do .	ii	19
do do do Saint-Jean do .	ii	21
do do do Winnipeg do .	ii	22
do do do Victoria do .	ii	22
do caisses d'épargne, Ontario.....		xlvii
do do Nouveau-Brunswick.....		xlvii
do do Nouvelle-Ecosse.....		xlvi
do do Ile du Prince-Edouard.		l
do do Colombie Britannique		xlix
do do Manitoba		xviii
do Nouvelle-Ecosse, appointements des agents....	ii	19
do Nouveau-Brunswick do	ii	21
do Colombie-Britannique do	ii	23
do bureau de l'auditeur, Halifax appointements	ii	19
do do Saint-Jean do ...	ii	21
do do Charlottetown do ...	ii	23
do do Victoria do ...	ii	22
do do Winnipeg do ...	ii	22
do do débarcadère du Prince Arthur, appointements...	ii	23
do dette publique.....	ii	15
Frais de port, Grande-Bretagne.....	i	18
do Etats-Unis.....	i	19
Frais de port par voie de mer, Grande-Bretagne, revenu.....	i	18
Frais et escompte, compte d'emprunt.....	ii	272
Frédéricton, bureau de poste de.....	ii	231
GARDE-PÊCHE , appointements et déboursés.....	ii	187
Gatineau et New-Edinburgh, recettes du passage d'eau ..	i	24
Gaz, édifices publics, Ottawa	ii	241
Gaz, inspection	ii	264
<i>Gazette du Canada</i> , impression.....	ii	195
Glendon, entretien du vapeur	ii	185

	PARTIE	PAGE
Glissoires et estacades, revenu et frais de perception.....	i	22
do revenu et frais de perception, récapitulation..	i	26
do construction, etc.....	ii	245
do appointements, etc.....	ii	255
Glyn et Baring, comptes d'emprunt et indéterminé, balance.....		xxxiv
Glyn, Mills, Currie et Cie, comptes de banque et indéterminé, balance..		xxxv
Gouvernement civil, appointements.....	ii	31
do dépenses contingentes.....	ii	52
Gouvernement du Nord-Ouest, organisation du.....	ii	197
Gouvernement impérial, compte de banque.....		xxxiv
Gouverneur général, traitement du.....	ii	31
do bureau du secrétaire du, appointements.....	ii	33
do do dépenses contingentes... ..	ii	52
<i>Government in British Colonies</i> , exemplaires du	ii	196
Gratifications aux veuves de miliciens.....	ii	102
do do d'employés civils.....	ii	191
Grenville, canal de, revenu et frais de perception.....	i	20
do dépense, travaux exécutés, etc.....	ii	213
do et Carillon, canaux de, revenu et frais de perception.....	i	20
do do appointem. et dépenses contingentes.	ii	253
Grosse-Isle, station de quarantaine, entretien, etc.....	ii	118
Guelph, bureau de poste.....	ii	237
HALIFAX , caisses d'épargne d', et autres Nouvelle-Ecosse, dépôts, etc		xlvi
do bureau du sous-receveur général, appointements, etc.....	ii	19
do bureau de l'auditeur, appointements, etc.....	ii	19
do pénitencier, revenu.....	i	56
do do dépense.....	ii	89
do do détails de la dépense.....	iii	13
do station de quarantaine, entretien.....	ii	118
do agence d'immigration, appointements et dépenses conting.	ii	113
do prolongement du chemin de fer Intercolonial.....	ii	218
do commission des pêcheries, dépenses.....	ii	196
Hamilton, agence d'immigration, appointements et dépenses conting.	ii	112
do bureau de poste, réparations au.....	ii	237
Haut-Canada, fonds des bâtisses du, intérêt.....	ii	14
do do de l'école de grammaire.....	ii	14
do pensions des veuves et pensions non commuées.	ii	13
do fonds des réserves du clergé, recettes et paiements.....	iii	3
do banque du, compte spécial.....		xxxii
Haut commissaire, appointements d'un.....	ii	33
do dépenses contingentes.....	ii	75
Havre de Collingwood, construction.....	ii	241
Havre de l'Île au Bois.....	ii	244
Havre de True Cove.....	ii	243
Havres, provinces maritimes.....	ii	244
do et phares, dépense totale.....		xxviii
Havres, recettes.....	i	24
do bons.....		xxviii
do améliorations des, revenu.....	i	36
do do do.....	ii	241
Hochelaga, compte de la banque, recettes.....		xxviii
Honoraires d'élection, officiers-rapporteurs.	ii	92
Honoraires sur lettres patentes, revenu des.....	i	75
Hôpital des émigrants, Québec, entretien de l'.....	ii	99

	PARTIE	PAGE
Hôpitaux de la marine, entretien des.....	ii	99
do gratifications aux gardiens	ii	192
do Lünenburg	ii	232
Hull, passage d'eau, recettes.	i	24
ILE Bunker, N.-E.	ii	249
Immigration et quarantaine, dépense	ii	111
do statistique et agriculture, ministère de l', appointements..	ii	49
do do do dépenses conting.	ii	71
do agencé, Québec	ii	111
do do Montréal	ii	111
do do Toronto	ii	112
do do London	ii	112
do do Hamilton	ii	112
do do Ottawa	ii	112
do do Kingston	ii	112
do do Halifax	ii	113
do do Saint-Jean	ii	113
do do Winnipeg	ii	113
do do Emerson	ii	113
do do Londres, Angleterre.....	ii	111
do do do recettes.....	i	57
do colonisation.....	ii	116
Impressions, <i>Gazette du Canada</i>	ii	195
do diverses.....	ii	195
Imprimeur de la reine, bureau de l', appointements.....	ii	37
do do dépenses contingentes..	ii	58
Incendie de Hull, octroi du gouvernement.....	ii	195
Indemnité seigneuriale aux townships, intérêt sur	ii	12
Inspecteur des canaux, appointements et dépenses contingentes	ii	254
do du gaz do do	ii	264
Inspecteurs-mesureurs de bois, revenu.....	i	28
do do dépense	ii	190
Inspecteur des pêcheries, appointements de l'.....	ii	187
Inspection de compagnies d'assurance, dépense.....	ii	189
do do do revenu		xxi
Inspection de bateaux à vapeur, revenu.....	i	32
do do dépense.....	ii	188
do ports douaniers, dépenses contingentes et autres s'y rattachant	ii	260
Inspection des prisons et pénitenciers, entretien	ii	89
do et arpentages, appointements et déboursés.....	ii	247
do des principaux produits	ii	265
do poids et mesures	ii	264
Inspection et mesurage de bois, revenu.....	i	28
do do dépenses	ii	190
Institutions scientifiques, entretien des	ii	95
Instruction militaire, dépenses.....	ii	137
Intercolonial, chemin de fer, dépense.	iii	114
do do emprunt, fonds d'amortissement.....	ii	28
do do rachat.....	ii	28
do do dépenses du capital	ii	217
do do prolongement dans Halifax.....	ii	218
do do imputable sur le revenu.....	ii	257
do do détails "A à D".....	iii	114
do do imputable sur le revenu.....	iii	114

	PARTIE	PAGE
Intercolonial, chemin de fer, frais d'administration.....	iii	114
do do dépense brute.....	iii	114
do do compte d'approvisionnements, 1880.....	iii	116
do do bilan des livres de chemins de fer, 1880...	iii	117
do do revenu, 1880.....	iii	115
do do matériel roulant.....	iii	114
do do entretien de la voie et des travaux.....	iii	114
do do frais généraux.....	iii	114
do do plus grandes félicités à Saint-Jean.....	ii	218
do do embranchement de la Rivière-du-Loup...	ii	217
Intérêt sur placements (permanents)—revenu en provenant.....	i	49
do do (temporaires).....	i	54
do sur la dette publique, fondée.....	ii	2
do do non fondée.....	ii	12
do sur fonds de dépôts.....	ii	13
do sur bons.....	ii	2
Intérieur, ministère de l', appointements.....	ii	38
do dépenses contingentes.....	ii	59
do division des Sauvages.....	ii	38
do do terres de l'artillerie.....	ii	39
do do terres fédérales.....	ii	39
do do de la police à cheval du Nord-Ouest..	ii	39
Irlande, secours.....	ii	196
JACQUES-CARTIER, banque de, compte spécial.....	xxviii	
Jetées, dépense.....	ii	241
Jugements et arbitrages, appointements.....	ii	247
Juges, allocations de circuit, Ontario.....	ii	79
do do Québec.....	ii	81
do do Nouvelle-Ecosse..	ii	82
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	83
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	85
do do Colombie-Britannique.....	ii	86
do do Manitoba.....	ii	84
Juges de la cour de comté, Ontario, traitements et frais de route.....	ii	77
do do Nouvelle-Ecosse do.....	ii	82
do do Nouveau-Brunswick do.....	ii	83
do do Colombie-Britannique do.....	ii	85
do do Ile du Prince-Edouard do.....	ii	85
Juges, traitements.....	ii	76
do cour suprême et cour de l'échiquier.....	ii	76
do do d'erreur et d'appel, Ontario.....	ii	77
do do du banc de la reine do.....	ii	77
do do de chancellerie do.....	ii	77
do do des plaids communs do.....	ii	77
do do de comté do.....	ii	77
do do maritime do.....	ii	79
do do du banc de la reine, Québec.....	ii	79
do do supérieure do.....	ii	80
do do de vice-amirauté do.....	ii	81
do do suprême, Nouvelle-Ecosse.....	ii	81
do do vice-amirauté do.....	ii	82
do do de comté do.....	ii	82
do do suprême, Nouveau-Brunswick.....	ii	83
do do de vice-amirauté do.....	ii	83
do do du banc de la reine, Manitoba.....	ii	84

	PARTIE	PAGE
Juges, traitements, cour suprême, Ile du Prince-Edouard	ii	85
do do de comté do	ii	85
do do suprême, Colombie-Britannique.....	ii	86
do do de comté do	ii	86
Justice, ministère de la, appointements.....	ii	34
do do dépenses contingentes.....	ii	55
do do division des pénitenciers, appointements....	ii	35
do do do do dépenses contingentes	ii	56
do administration de la.....	ii	76
do do gratifications aux veuves de juges	ii	193
do divers.....	ii	86
KÉWATIN, lieutenant-gouverneur, traitements (<i>ex officio</i>).....	ii	33
do organisation du gouvernement, dépense	ii	198
do à Selkirk, C. C. P., construction.....	ii	221
Kincardine, havre de, construction	ii	241
Kingston, pénitencier de, revenu	i	56
do do dépense	ii	89 234
do do détails des recettes et dépenses	iii	8
do pont de Catarauqui, loyer du	ii	161
do observatoire, appointements et dépenses contingentes.....	ii	95
do agence d'immigration do	ii	112
do station d'immigration, réparations à la.....	ii	237
do collège militaire de, entretien.....	ii	143
do do construction	ii	228
LAC Saint-Pierre, dépense		xxviii
Lachine, canal, dépense, travaux exécutés.....	ii	212
do loyers de pouvoirs d'eau	i	26
do revenu et frais de perception.....	i	20
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	251
do remboursements de péages.....	ii	258
do inspect.-mesureurs de bois, appointem. et dép. conting.	ii	190
Législation, dépense	ii	91
do sénat, appoint., dépenses conting. et indemnité aux sénateurs	ii	91
do chambre des communes do do membres	ii	91
do bibliothèque, appointements et dépenses contingentes.....	ii	91
do dépenses des élections.....	ii	92
do do contestées	ii	93
do dépenses générales	ii	93
Lettres patentes, revenu provenant de.....	i	57
Lévis et Québec, fortifications de.....	ii	229
Licences, revenu provenant des	i	57
Lieutenants-gouverneurs, traitements des.....	ii	31
Lingan, havre de.....	ii	243
Liqueurs enivrantes, trafic des.....	ii	195
Liverpool, banque de, N.-E., compte		xxviii
Lois, impressions et refonte des	ii	93
London, bureau de poste de, réparations.....	ii	237
do agences d'immigration, appointements et dépenses conting.	ii	112
Londres, Angleterre, agence d'immigration, appoint. et dép. conting.	ii	111
do do do bibliothèque	ii	194
do do do loyers perçus.....	i	57
do do do compte de banque		xxxiii
do do commissions des agents.....	ii	15
Loyers de pouvoirs d'eau, revenu	i	26
do do recapitulation	i	26

	PARTIE	PAGE
Loyers, réparations et meubles, édifices publics, Ottawa	ii	234
Lunenburg, hôpital de la marine de.....	ii	232
MAGISTRATS stipendiaires, territoires du Nord-Ouest, appointements.....	ii	84
Majors de brigade, milice, solde et allocations.....	ii	137
Major général, solde de la milice et allocation.....	ii	136
Mandats impayés, Canada.....	iii	2
Mandats sur la poste, bureau des, commissions reçues et payées	ii	18
do compte de banque et indéterminé.....		xxiv
Manitoba, droits de douanes perçus.....	i	8
do do do récapitulation.....	i	10
do accise do	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	i	34
do timbres d'effets, revenu perçu	i	40
do poids et mesures, revenu.....	i	43
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	83
do cour du banc de la reine, traitements et allocat. de circuit	ii	84
do caisses d'épargne, dépôts.....		xlvi
do bureau du sous-receveur général, appoint. et dép. conting.	ii	22
do pénitencier, revenu.....	i	56
do saisies, douanes.....	ii	270
do do accise	ii	270
do pénitencier, entretien.....	ii	90, 234
do do détails de la dépense.....	iii	14
do do revenu provenant de.....	i	56
do agences d'immigration, appointements, etc.....	ii	113
do sauvages, annuités aux	ii	199
do do do dépense.....	iii	44
do do do compte général.....	iii	111
do police à cheval du Nord-Ouest, entretien.....	ii	121
do douanes, appointements et dépenses contingentes.....	ii	260
do accise do do	ii	262
do bureau de poste, revenu.....	i	16
do do dépense	ii	267
do terres fédérales, revenu provenant de la vente		xxxviii
do avertissements fédéraux	ii	202
do pêcheries, appointements et déboursés.....	ii	187
do bureau des terres, appointements.....	ii	202
do compte de sa dette	iv	11
do compte de subvention.....	ii	271
do do détails	iv	13
Mariages, etc., Québec, enregistrement des.....	ii	96
Marine, droits commués.....	ii	195
Marine et des pêcheries, agences de la, dépense.....	ii	187
do do do revenu.....	i	54
Marine et des pêcheries, ministère de la, appointements	ii	50
do do do dépenses contingentes.....	ii	73
do do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	192
Marins dans la détresse, secours aux	ii	99
Marins, revenu du fonds des.	i	2J
Meaford, havre de, construction.....	ii	241
Mennonites, total de l'emprunt des.....		xxxiv
Menus revenus, dépenses à compte de.....	ii	268
Menus travaux publics, recettes et frais de perception.....	i	24
do récapitulation	i	26

	PARTIE	PAGE
Meubles, loyers et réparations, édifices publics, Ottawa	ii	234
do do Rideau Hall	ii	235
Milice, division militaire et état-major de district, solde et allocations..	ii	36
do districts militaires, allocations annuelles aux.....	ii	137
do do instruction d'exercice.....	ii	137
do collège militaire, Kingston, entretien du	ii	143
do approvisionnements militaires, revenu provenant de la vente...	i	37
do do achat d'.....	ii	172
do mesures de précaution pour fins de défense.....	ii	183
Milice, effectif de la.....	ii	136
do transport de l'.....	ii	157
do armés et munitions, produit de la vente d'.....	i	37
do division militaire et état-major de district, solde et allocations	ii	136
do collège et écoles militaires, entretien.....	ii	143
do majors de brigade, solde et allocations.....	ii	137
do approvisionnem. militaires, produit de la vente d'...	i	37
do do achat d', etc.....	ii	172
do propriétés militaires, soin et entretien.....	ii	161
do associations de tir de district, aide aux.....	ii	148
do corps de musique, aide aux.....	ii	151
do instruction militaire, dépenses s'y rattachant.....	ii	137
do salles d'exercice et champs de tir, do	ii	165
do solde d'exercice et pour fins de campement, dépenses s'y rattachant.....	ii	180
do pensions	ii	101
do collège militaire de Kingston, entretien	ii	143
do arsenaux publics	ii	138
do munitions.....	ii	179
do uniformes, produits de la vente d'.....	i	37
do do achat d'.....	ii	170
do artillerie de place, solde, entretien et équipement...	ii	139
do batteries de campagne, solde, bouches à feu, entretien et équipement des.....	ii	178
do dépenses contingentes.....	ii	147
do do en général.....	ii	155
do compensation pour pertes survenues aux exercices annuels, etc	ii	160
do organisation de la, dans les territoires du N.-Ouest..	ii	183
do garde à Rideau Hall, entretien de la.....	ii	182
Milice et défense, revenu.....	i	37
do dépense.....	ii	136
do ministère de la, appointements	ii	35
do do dépenses contingentes.....	ii	57
do dépenses contingentes de district.....	ii	147
do do en général.....	ii	155
Ministères, appointements.....	ii	33
do dépenses contingentes.....	ii	52
do édifices départementaux et terrains, Ottawa, dépenses, compte du capital....	ii	217
do do do compte du revenu...	ii	228
Ministères en général, dépenses contingentes.....	ii	75
Ministre des finances, rapport du	i	
Monnaie d'argent, comptes de caisse	xxxiv	
Monnaies d'argent et de cuivre, balance, banque de Montréal.....	xxxii	

	PARTIE	PAGE
Montréal, havre de, avance aux commissaires du.....	ii	26
do police de rade, appointements et dépenses contingentes.....	ii	184
do commission du havre de		xxviii
do compte du havre de		xxxii
do banque de, compte spécial, Montréal et Londres		xxviii
do do compte indéterminé des billets provinciaux.....		xxxiv
do do compte de monnaie d'argent et de cuivre		xxxiv
do observatoire de, octroi.....	ii	95
do Cie de paquebots, subvention pour le transport de la malle...	ii	184
do agence d'immigration de, appointements et dépenses conting.	ii	111
do bureau de poste de, construction	ii	239
do entrepôt de vérification de.....	ii	230
do bureau du revenu de l'intérieur, réparations.....	ii	239
do douane, réparations.....	ii	238
do bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, revenu.....	i	28
do do do dépense	ii	190
Morton, Rose et Cie, balance de compte de banque		xxxiii
Municipalités, fonds des, H.-C., comptes spéciaux		xxxii
Munitions pour la milice.	ii	179
Murs de terrassement, édifices départementaux.....	ii	217
Musée géologique, Montréal, dépenses	iii	5
do Ottawa do	ii	220
NAISSANCES et sépultures, enregistrement des, Québec.....	ii	96
Naufrages et accidents, enquête sur.....	ii	185
Navires, classification des.	ii	185
" <i>Napoléon III</i> ," entretien du vapeur	ii	185
Neige, enlèvement, de la, (édifices publics, Ottawa).....	ii	240
Neebish, rapides, déboursés	ii	227
Newcastle, Ont., travaux du district de, recettes et frais de perception	i	20
do do appointements et réparations	ii	255
<i>Newfield</i> , entretien du vapeur.....	ii	185
New-Edinburgh et la Gatineau, passage d'eau, recettes	i	24
New London, havre de	ii	244
Nord, chemin de fer du, compte		xxviii
do do intérêt		xlili
do do des bons		xlii
Nord Ouest, police à cheval du, entretien	ii	121
do do salaires.....	ii	39
do territoires du, droits de douane perçus.....	i	8
do do do do récapitulation.....	i	10
do do magistrat stipendiaire, traitement	ii	84
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	33
do gouvernement du, organisation du.....	ii	197
do Sauvages, annuités aux.....	ii	199
do do dépense	iii	44
do do arpentage des réserves des.....	iii	80
do do compte général.....	iii	111
do territoires du, organisation de la milice dans le	ii	183
do do édifices publics	ii	232
<i>Northern Light</i> , construction et entretien du vapeur.....	ii	185
Nouv.-Brunswick, droits de douane perçus	i	6
do do récapitulation	i	10
do do saisies, revenu provenant de.....	i	64
do do droits d'accise perçus.....	i	12
do do récapitulation	i	14

	PARTIE	PAGE
Nouv.-Brunswick, fonds des marins malades, revenu	i	29
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	33
do améliorations de havre, revenu à compte d'.....	i	36
do do dépense.....	ii	242
do droits sur émissions de banques.....	i	39
do timbres d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do do des poids et mesures do	i	42
do do judiciaires et d'inspection du gaz, revenu....	i	45
do pêcheries, revenu	i	55
do do dépense	ii	187
do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre	ii	7
do do Saint-Jean, N.-B.....	ii	9
do bons, commissions sur.....	ii	16
do traitements des juges.....	ii	83
do caisses d'épargnes, dépôts, etc.....		xlviii
do do appointements des agents.....	ii	21
do sous-receveur général, appointements du.....	ii	21
do auditeur, do de.....	ii	21
do cours, dépenses.....	ii	83
do cour suprême, appointements	ii	83
do do allocation de circuit.....	ii	83
do cour de vice-amirauté, appointements.....	ii	83
do cour de comté do	ii	83
do pénitenciers, dépenses	ii	89
do do revenu	i	56
do détails de la dépense	iii	12
do hôpitaux de la marine, dépense	ii	99
do chemins de fer, dépense.....	ii	218
do agence d'immigration, appointements, etc.	ii	113
do stations de quarantaine do	ii	118
do lieutenant-gouverneur, traitements du	ii	32
do phares, construction et entretien des	ii	186
do do appointements et dépenses contingentes de l'agence.....	ii	186
do postes, revenu.....	i	16
do do dépenses	ii	28
do compte de sa dette.....	iv	8
do douanes, appointements et dépenses contingentes, S.E.	ii	260
do accise do do	ii	262
do compte de subvention.....	ii	271
do do détails.....	iv	9
do bureau de l'auditeur, appointements	ii	21
do saisies des douanes, revenu	i	64
do do dépense	ii	270
do saisies de l'accise do	i	270
do do revenu		62
do bureau du sous-receveur général.....	ii	21
do annuités aux Sauvages.....	ii	199
do do dépense.....	iii	22
do édifices publics, dépense	ii	239
Nouvelle-Ecosse, banque de la, compte d'argent		xxxv
do droits de douanes perçus.....	i	6
do do do récapitulation.....	i	10
do saisies des douanes, revenu des.....	i	64
do droits d'accise perçus.....	i	12
do do récapitulation	i	14

	PARTIE	PAGE
Nouvelle-Ecosse, fonds des marins malades, revenu	i	30
do caisses d'épargne, dépôts, etc.....		xliv
do do appointements des agents.....	ii	19
do do revenu.....	i	56
do bureau des mandats sur la poste, compte indéterminé		xxxiv
do auditeurs du Canada, appointements.....	ii	19
do cours, dépense.....	ii	81
do cour suprême, appointements et allocations.....	ii	81
do cour de vice-amirauté do	ii	82
do cour de comté do	ii	82
do cour de circuit, allocations.....	ii	82
do pénitencier, entretien.....	ii	89
do do détails de la dépense	iii	13
do do revenu	i	56
do hôpital de la marine, dépense	ii	99
do chemins de fer, dépense.....	ii	218
do chemins de fer, dépense, total jusqu'au 30 juin 1880...		xxx
do agence d'immigration, appointem. et dépenses conting.	ii	113
do station de quarantaine do do	ii	118
do lieutenant-gouverneur, traitements.....	ii	31
do phares, appointements, construction et entretien.....	ii	186
do do do et déboursés des agences.....	ii	186
do pêcheries, do do do	ii	187
do do revenu.....	i	55
do compte de sa dette.....	iv	8
do Sauvages, annuités aux.....	ii	199
do do dépense.....	iii	25
do saisies, douanes.....	ii	270
do do accise.....	ii	270
do édifices publics, dépense.....	ii	239
do postes, revenu.....	i	16
do do dépense.....	ii	267
do subvention.....	ii	271
do do détails.....	iv	7
do bureau des auditeurs, traitements.. ..	ii	19
do bureau du sous-receveur général.....	ii	19
do douanes, appointements et dépenses contingentes....	ii	260
do accise do do	ii	262
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	33
do améliorations de havre, do	i	36
do do do dépense.....	ii	243
do timbres d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do timbres de poids et mesures, revenu.....	i	42
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu. ...	i	45
do intérêt sur bons, payable à Londres.....	ii	7
do do do Halifax	ii	9
do bons, commission sur.....	ii	16
Nouvelle-Galles du Sud, exposition, dépense	ii	93
OAKVILLE, havre de, revenu.....	i	24
do do compagnie du.....		xxviii
Observatoires, Québec, entretien.....	ii	95
do Toronto do	ii	95
do Kingston do	ii	95
do Montréal do	ii	95
do Saint-Jean do	ii	95

	PARTIE	PAGE
Observatoires météorologiques, appointem. et dépenses contingentes...	ii	95
Observatoires et exploration géologique.....	ii	95
do météorologiques, appointements et dépenses contingentes	ii	95
Obstacles dans les rivières navigables, enlèvement d'.....	ii	185
Ontario, droits de douanes perçus.....	i	2
do do do récapitulation.....	i	10
do do d'accise do	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do compte de sa subvention.....	ii	271
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu	i	32
do postes, revenu.....	i	16
do do dépense.....	ii	267
do timbres d'effets de commerce, dépense.....	i	40
do do de poids et mesures do	i	42
do do do (ancienne division).....	i	44
do do judiciaires et d'inspection du gaz, revenu.	i	45
do do do dépense.....	ii	264
do pêcheries, revenu	i	55
do do dépense.....	ii	187
do dépenses des cours.....	ii	77
do cours d'erreur et d'appel, traitements.....	ii	77
do cour du banc de la reine do	ii	77
do do de chancellerie do	ii	77
do des plaids communs do	ii	77
do do de comté do	ii	77
do do maritime do	ii	79
do douanes, appointements et dépenses contingentes.....	ii	260
do accise do do	ii	262
do collège militaire, entretien	ii	143
do douanes, saisies, revenu.....	i	63
do do dépense	ii	270
do accise do revenu.....	i	62
do do do dépense	ii	270
do havres et jetées do	ii	241
do caisses d'épargne, Toronto, recette.....	xlviii	
do do do dépense	ii	19
do pénitencier, Kingston, revenu.....	i	56
do dépenses de l'exposition.....	ii	97
do pénitencier, Kingston, dépense	ii	89
do do do détails des recettes et dépenses.	iii	8
do hôpitaux de marine, entretien	ii	99
do agences d'immigration, appointem. et dépenses contingentes	ii	112
do Sauvages, annuités aux	ii	199
do édifices publics, dépense	ii	228
do traitement du lieutenant-gouverneur.	ii	31
do compte de sa dette.....	iv	3
do comptes spécial et indéterminé.....	iv	4
do timbres d'effets de commerce, revenu	i	40
Ottawa, canaux de l', recettes et frais de perception	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do appointements et dépenses contingentes des ministères à.....	ii	31
do usines à gaz, compte des avances.....		xl
do glissoires et estacades, recettes et frais de perception	i	22
do appointements et dépenses contingentes de la police fédérale...	ii	88
do édifices publics, dépense, compte du capital	ii	217
do do do do revenu	ii	228

	PARTIE	PAGE
Ottawa, édifices publics, dépense, totale jusqu'au 30 juin 1880.....		xxx
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes	ii	112
do bureau de poste et terrains, réparation	ii	237
do édifices publics, chauffage, enlèvement de la neige, gaz, etc....	ii	240
do do eau	ii	237
do travaux, dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....		xxviii
do travaux du district, appointements et déboursés.....	ii	254
do canaux, remboursement de péages.....	ii	258
do salle d'exercice.....	ii	228
do bureau des terres de la couronne, appoint. et dépenses conting.	iv	4
do musée géologique.....	ii	229
Orateur, chambre des communes, traitement de l'.....	ii	91
do sénat, traitement de l'.....	ii	91
PACIFIQUE, chemin de fer du, dépense totale jusqu'au 30 juin 1880		xxx
do construction.....	ii	220
do exploration.....	ii	225
do prolongement du Canada Central.....	ii	220
do embranchement de la Baie Georgienne ..	ii	220
do du Fort-William à la rivière des Anglais..	ii	220
do de la riv. des Anglais à la riv. à l'Aigle..	ii	221
do de la rivière à l'Aigle à Kéwatin.....	ii	221
do de Kéwatin à Selkirk ..	ii	221
do maison de locomotives à Selkirk.....	ii	222
do do gare et eau.....	ii	223
do Colombie-Britannique	ii	223
do lignes télégraphiques et route	ii	224
do rivières Ouest et Rouge.....	ii	224
do matériel roulant.....	ii	225
do exploration, embranchement de Pembina	ii	222
Paiements et recettes, Canada		xxxviii
Papeterie, bureau de la, appointements.....	ii	37
do bilan	iii	16
do profits, 1879-80.....	i	59
do compte d'effets disponibles.....		xxxii
Paquebots-poste, subvention.....	ii	184
Paquebots, services des, sur mer et à l'intérieur.....	ii	184
Parlement, dépense de la bibliothèque du.....	ii	91
<i>Parliamentary Companion</i> , exemplaires du.....	ii	195
"Parliamentary Government in British Colonies," exemplaires.....	ii	196
<i>Partie I</i> —Etats du revenu.....	i	1
<i>Partie II</i> —do de la dépense.....	ii	1
<i>Partie III</i> —Divers états.....	iii	1
<i>Partie IV</i> —Comptes avec les provinces.....	iv	1
Passages d'eau, revenu des	i	25
Passeports, recettes.....	i	57
Passif et actif, 1867 à 1880.....		xvii
<i>Patent Record</i> , impression	ii	96
Pêcheries et de la marine, ministère des, appointements	ii	50
do do dépenses contingentes.....	ii	73
Pêcheries, revenu	i	55
do dépenses	ii	187
do do Ontario	ii	187
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	187
do do Nouveau-Brunswick	ii	187
do do Ile du Prince-Edouard	ii	187

	PARTIR	PAGE
Pénitencier général pour les provinces maritimes, construction d'un...	ii	233
Pénitencier général, provinces maritimes.....	ii	90
Pénitenciers, revenu des.....	i	56
do appointements du bureau du directeur.....	ii	35
do dépenses contingentes do	ii	56
do et inspection des prisons, entretien.....	ii	86
do do construction.....	ii	233
do en général, installation et réparation.....	ii	233
do Ontario, revenu.	i	56
do do entretien.....	ii	89
do do bilan	iii	8
do Québec, entretien.....	ii	89
do do revenu.....	i	56
do do bilan	iii	10
do Nouvelle-Ecosse, entretien.....	ii	89
do do revenu.....	i	56
do do bilan.....	iii	13
do Nouveau-Brunswick, entretien	ii	89
do do revenu.....	i	56
do do bilan.....	iii	12
do provinces maritimes, construction.....	ii	231
do Colombie-Britannique, entretien	ii	90
do do construction	ii	249
do Manitoba, entretien.....	ii	90
do provinces maritimes en général	ii	90
Pensionnaires, compensation aux.....	ii	101
Pensions.....	ii	100
do juges, <i>et al.</i>	ii	100
do vétérans de 1812.....	ii	101
do aux veuves des membres du clergé, Haut-Canada.....	iii	3
do milice	ii	101
do fonds de retraite.....	ii	103
do gratifications aux veuves d'employés publics....	ii	191
Pensions des veuves de miliciens, Ontario et Québec.....	ii	101
do fonds de réserve du clergé du Haut-Canada.....	iii	3
do do do Bas-Canada.....	iii	4
Pensions des veuves et pensions non-commuées, Haut et Bas-Canada, intérêt.....	ii	13
Perception du revenu, accise et frais de perception s'y rattachant.....	i	12
do do do récapitulation	i	14
do postes do do	i	16
do bur. des mandats sur la poste do	i	18
do frais de port par voie de mer do	i	19
do travaux publics do	i	20
do do do récapitulation	i	26
do inspect.-mesureurs de bois do	i	28
do fonds des marins malades do	i	29
do recettes, fonds d'inspection des bateaux à vapeur	i	32
do do terres de l'artillerie.....	i	35
do do améliorations de havres	i	36
do do milice et défense	i	37
do do phares et service côtier	i	38
do do émissions de billets de banques.....	i	39
do do timbres d'effets de commerce.....	i	40
do do poids et mesures	i	42
do do timbres judiciaires et d'inspect. du gaz.	i	45

	PARTIE	PAGE
Perception du revenu, recettes, primes, escompte et change	i	47
do do intérêt sur placements	i	49
do do pêcheries.....	i	55
do do pénitenciers.....	i	56
do do casuelles et imprévues.....	i	57
do do fonds de retraite.....	i	61
do do amendes et confiscations.....	i	62
do dépenses.....	ii	250
do travaux publics, dépenses.....	ii	212
do douanes do.....	ii	260
do accise do.....	ii	262
do poids et mesures.....	ii	264
do inspection des principaux produits.....	ii	265
do falsification des substances alimentaires.....	ii	266
do postes.....	ii	267
do terres fédérales.....	ii	202
do menus revenus.....	ii	267
do saisies.....	ii	270
Perception du revenu, droits et frais de perception s'y rattachant.....	i	1
do douanes do.....	i	2
do do do récapitulat.....	i	10
Petit de Grat, havre de.....	ii	244
Phares et service côtier, revenu.....	i	38
do dépense.....	ii	186
do do agence de Québec.....	ii	186
do do do de la Nouvelle-Ecosse.....	ii	186
do do do du Nouveau-Brunswick.....	ii	186
do do do de l'Île du Prince-Edouard.....	ii	186
do do do de la Colombie-Britannique.....	ii	186
Phares et service côtier, revenu.....	i	38
do do dépense.....	ii	186
do do gratifications aux veuves de gardiens.....	ii	192
do do agences.....	ii	183
Phares et havres, dépense totale.....	xxviii	
Pictou, station de quarantaine, entretien.....	ii	119
Pisciculture, paiements à compte de la.....	ii	187
Placements.....	ii	26
do intérêt.....	i	49
Plaids communs, Ontario, traitements des juges de la cour des.....	ii	77
Plaines d'Abraham, loyer des.....	ii	163
Poids et mesures, revenu.....	i	42
do sous-inspecteurs de, remboursement, en fonds de retraite.....	ii	197
do dépenses.....	ii	264
Poids et mesures, recettes provenant des timbres.....	i	42
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	564
Pointe du Chêne, havre de la.....	ii	242
Pointe-du-Chêne, jetées de la.....	i	24
Pointe-Lévis, station de quarantaine, entretien.....	ii	119
Police à cheval, division de la, ministère de l'intérieur, appointements.....	ii	39
do effectif, Nord-Ouest, amendes imposées.....	ii	62
do do do entretien de la.....	ii	121
Police de rade, dépense.....	ii	184
Police fédérale, appointements et dépenses contingentes.....	ii	88
do de rade, Québec.....	ii	184
do do Montréal, entretien de la.....	ii	184

	PARTIE	PAGE
Loyers, réparations et meubles, édifices publics, Ottawa	ii	234
Lunenburg, hôpital de la marine de.....	ii	232
MAGISTRATS stipendiaires, territoires du Nord-Ouest, appointements.....		
	ii	84
Majors de brigade, milice, solde et allocations.....	ii	137
Major général, solde de la milice et allocation.....	ii	136
Mandats impayés, Canada.....	iii	2
Mandats sur la poste, bureau des, commissions reçues et payées	ii	18
do compte de banque et indéterminé.....		xxiv
Manitoba, droits de douanes perçus.....	i	8
do do do récapitulation.....	i	10
do accise do	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	i	34
do timbres d'effets, revenu perçu	i	40
do poids et mesures, revenu.....	i	43
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	83
do cour du banc de la reine, traitements et allocat. de circuit	ii	84
do caisses d'épargne, dépôts.....		xlviii
do bureau du sous-receveur général, appoint. et dép. conting.	ii	22
do pénitencier, revenu.....	i	56
do saisies, douanes.....	ii	270
do do accise	ii	270
do pénitencier, entretien.....	ii	90, 234
do do détails de la dépense.....	iii	14
do do revenu provenant de	i	56
do agences d'immigration, appointements, etc.....	ii	113
do sauvages, annuités aux	ii	199
do do do dépense.....	iii	44
do do do compte général.....	iii	111
do police à cheval du Nord-Ouest, entretien.....	ii	121
do douanes, appointements et dépenses contingentes.....	ii	260
do accise do do	ii	262
do bureau de poste, revenu.....	i	16
do do dépense	ii	267
do terres fédérales, revenu provenant de la vente		xxxviii
do au pentages fédéraux	ii	202
do pêcheries, appointements et déboursés	ii	187
do bureau des terres, appointements.....	ii	202
do compte de sa dette	iv	11
do compte de subvention	ii	271
do do détails	iv	13
Mariages, etc., Québec, enregistrement des.....	ii	96
Marine, droits commués.....	ii	195
Marine et des pêcheries, agences de la, dépense.....	ii	187
do do revenu.....	i	54
Marine et des pêcheries, ministère de la, appointements	ii	50
do do dépenses contingentes.....	ii	73
do do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	192
Marins dans la détresse, secours aux	ii	99
Marins, revenu du fonds des	i	29
Meaford, havre de, construction.....	ii	241
Mennonites, total de l'emprunt des.....		xxxiv
Menus revenus, dépenses à compte de.....	ii	268
Menus travaux publics, recettes et frais de perception.....	i	24
do récapitulation	i	26

	PARTIE	PAGE
Prince-Edouard, Ile du, ch. de fer, dépense brute.....	iii	118
do do compte du capital.....	iii	118
do do imputable sur le revenu.....	iii	119
do do revenu.....	iii	119
do do prolongement jusqu'à Souris.....	ii	219
do do bilan des livres du.....	iii	121
do do comptes ouverts.....	iii	121
do do compte d'approvisionnements.....	iii	120
do do frais d'exploitation.....	ii	219
do station de quarantaine, appointements, etc.....	ii	119
do phares, construction et entretien.....	ii	186
do do appointements et dépenses contingentes des agences.....	ii	186
do cour supérieure, appointements.....	ii	85
do cour de circuit, allocations.....	ii	85
do cour de comté, appointements et frais de route...	ii	85
do bureaux de poste, revenu..	i	16
do do dépense.....	ii	264
do pêcheries, appointements et déboursés.....	ii	187
do Sauvages, bilan.....	ii	199
do do dépense.....	iii	42
do douanes, appointements et dépenses contingentes.	ii	261
do rachat de débentures.....	ii	306
do accise, appointements et dépenses contingentes..	ii	262
Principaux produits, inspection des, dépense.....	ii	265
Prisons et pénitenciers, entretien de, etc.....	ii	89
Prisonniers, entretien de, I. P. E.....	ii	197
Prisons, et pénitenciers, inspections des, appointements, etc., bureau des directeurs.....	ii	35
Prolongement du Canada Central, C. F. P., construction.....	ii	220
Propriétés militaires, soin et entretien.....	ii	181
<i>Provinces, comptes avec les.....</i>	iv	1
do subventions.....	ii	271
do Ontario et Québec, divers, compte spécial et indéterminé...	iv	4
Province de l'Ontario, compte de sa dette.....	iv	3
do do intérêt sur dépôts dans la caisse d'épargne....	ii	12
do de Québec, compte de sa dette.....	iv	5
do de la Nouvelle-Ecosse, intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7
do de la Nouvelle-Ecosse, intérêt sur bons payables à Halifax.	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargnes.....	ii	12
do do compte de sa dette.....	iv	6
do do compte de subvention.....	iv	7
do du Nouveau-Brunswick, do.....	iv	8
Province du Nouveau-Brunswick, intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7
do do intérêt sur bons payables à St. Jean.	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	12
do do compte de sa dette.....	iv	8
do de la Colombie-Britannique, compte de subvention.....	iv	11
do do compte de sa dette.....	iv	10
do do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	8
do do commissions sur bons.....	ii	18

	PARTIE	PAGE
Province de la Colombie-Britannique, intérêts sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	12
do Manitoba, compte de sa dette.....	iv	12
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargnes....	ii	12
do de l'Île du Prince-Édouard, compte de sa dette.....	iv	14
do do compte des terres	iv	15
do do compte de subvention.....	iv	16
do do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre	ii	8
do do intérêt sur bons payables à Charlottetown	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	12
do do rachat de bons.....	ii	30a
Province du Canada, dette de la.....	iv	2
do bons sterling rachetés.....	ii	28
do bons du cours, rachat.....	ii	28
do intérêts sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	2
do bons, payables en Canada.....	ii	8
do bons du Canada, commission sur.....	ii	15
do do rachetés.....	ii	28
Provinces maritimes, pénitencier, construction.....	ii	233
do havres, réparations... ..	ii	244
do pénitencier, recettes provenant de la vente de provisions	i	56
do pénitencier, en général.....	ii	90
QUARANTAINE, station de la, Grosse-Isle, entretien.....	ii	118
do do do réparations.....	ii	239
do do Québec, entretien.....	ii	119
do do Halifax do	ii	118
do do Pictou do	ii	119
do do Saint-Jean do	ii	118
Quarantaine et immigration, dépense	ii	111
Québec (cité), artillerie de place, entretien de l'... ..	ii	141
do agence de phares, appointements, etc.....	ii	186
do fortifications, réparations.....	ii	229
do maison de douane, réparations à la	ii	238
do bureau de poste, do au.....	ii	238
do observatoire, entretien.....	ii	95
do édifices, dépense.....	ii	238
do hôpital de la marine, dépense	ii	99
do police de rade, entretien de la	ii	184
do agence d'immigration, appointements et dép. conting.....	ii	111
do bons de havre.....	xxviii	
Québec (province), perception des droits de douane.....	i	4
do do do récapitulation.....	i	10
do do appointements et dépenses contin- gentes des percepteurs, etc....	ii	260
do do dépense des saisies.....	ii	270
do do revenu des do	i	63
do do accise, droits perçus	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do do appoint. et dépenses conting. des percept., etc.....	ii	262
do do dépense des saisies	ii	270
do do revenu des saisies.....	i	62

	PARTIE	PAGE
Québec (province), traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	31
do inspecteurs-mesureurs de bois, revenu		28
do do dépense.....	ii	190
do observatoires, dépense.....	ii	95
do enregistrement des naissances, etc., dépense.....	ii	96
do fonds des marins malades, revenu.....	i	29
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu ...	i	33
do améliorations de havre, do ...	i	36
do do dépense... ..	ii	242
do commissaires du havre, avance anx.....	ii	26
do fortifications, réparations aux.....	ii	229
do timbres d'effets de commerce, revenu	i	40
do poids et mesures, do	i	42
do do (ancienne division)... ..	i	44
do do dépense	ii	264
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu... ..	i	45
do do do dépense... ..	ii	264
do pêcheries, revenu.....	i	55
do do appointements et déboursés.....	ii	187
do cours, dépense.....	ii	79
do cour du banc de la reine, appointements de la,	ii	79
do do de vice-amirauté, appointements de la.....	ii	81
do do supérieure.....	ii	80
do allocation de circuit aux juges... ..	ii	81
do édifices publics, dépense.....	ii	238
do compte de subvention.....	ii	271
do pénitencier, revenu.....	i	56
do do dépense d'entretien.....	ii	89
do do détails de la dépense.....	iii	10
do hôritaux de la marine et des immigrants, entretien... ..	ii	99
do phares, construction, appointements et entretien... ..	ii	186
do et Ontario, divers comptes spéciaux et indéterminés	iv	4
do do bureau de poste, revenu.....	i	19
do do do dépense.....	ii	267
do compte de sa dette.....	iv	5
do Sauvages, annuités aux.....	ii	199
RACHAT de bons et emprunts autorisés, de juillet 1879 à juillet 1880.		lx
Rachat de la dette publique.....	ii	30a
do de bons.....	ii	30a
do d'effets fédéraux.....	ii	30a
do de billets mutilés.....	ii	30b
Ragged Pond.....	ii	243
Rails, compte d'emprunt.....	xxxii	
Rapport du ministre des finances.....		iii
Recensement	ii	97
Recettes et paiements, 1867 à 1880.....		xxv
do do 1880.....		xxxviii
Recettes imprévues.....	i	57
Recettes spéciales, diverses.....	i	57
do et comptes indéterminés, Ontario et Québec.....	iv	4
Recettes sur papier de rebut	i	59
Récompense pour sauvetages de vie.....	ii	185
Réregistreur général, bureau du, appointements.....	ii	37
Remboursements, accise, saisies.....	ii	263
do douanes do	ii	261
do travaux publics, péages des canaux.....	ii	258

	PARTIE	PAGE
Revenu casuel.....	i	57
Revenu de l'intérieur, ministère du, appointements.....	ii	43
do do dépenses contingentes.....	ii	64
do do appoint. et frais de perception, S. E.	i	12
do do do récapitulation..	i	14
do recettes provenant de saisies.....	i	61
do Ontario.....	i	12
do Québec	i	12
do Nouvelle-Ecosse.....	i	12
do Nouveau-Brunswick	i	12
do Ile du Prince-Edouard	i	12
do Manitoba	i	12
do Colombie-Britannique	i	12
do appointements et dépenses contingentes	ii	262
do remboursements.....	ii	263
do dépense.....	ii	262
do saisies, Ontario	ii	270
do do Québec	ii	270
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	270
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	270
do appointements, Ile du Prince-Edouard.....	ii	262
do do Manitoba	ii	262
do do Colombie-Britannique	ii	263
do dépenses contingentes générales.....	ii	263
do gratifications aux veuves d'employés.	ii	193
do bureau du, Toronto, réparations au.....	ii	237
<i>Revenu, états du</i>	i	1
Revenu, frais de perception du.....	ii	250
Richibouctou, havre de.....	ii	243
Rideau, canal, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	250
Rideau Hall, loyer, réparations et meubles.....	ii	235
do journaliers et jardiniers.....	ii	255
do combustible et éclairage.....	ii	241
do entretien de la garde à.....	ii	182
Rivières, améliorations des, dépense.....	ii 185,	224
Rivière Annapolis, havre.....	ii	237
Rivière-du-Loup, embranchement du chemin de fer Intercolonial.....	ii	217
Rivières navigables, enlèvement d'obstructions des.	ii	185
Ristigouche, passage d'eau de, recettes.....	i	24
Roche, baie, construction du havre de la	ii	242
SABLE, phare de l'île de, revenu.....	i	38
do do appointements et entretien.....	ii	186
Saguenay, travaux du district de, recettes.....	i	24
do do appointements et réparations.....	ii	255
Sainte-Anne, écluse de, perception du revenu, dépenses et réparations	i	20
do dépense	ii	213
do appointements, etc.....	ii	253
Saint-Hyacinthe, banque de, compte spécial		xl
Saint-Jean et autres caisses d'épargne, Nouveau-Brunswick, opérations annuelles.		xlvii
do caisse d'épargne.....	ii	21
do pénitencier, revenu	i	56

	PARTIE	PAGE
Saint-Jean, pénitencier, dépense.....	ii	89
do do détails de la dépense.....	iii	12
do caisse d'épargne, réparations.....	ii	231
do observatoire, appointements et dépenses contingentes....	ii	95
do quarantaine, station de, entretien.....	ii	118
do édifices publics.....	ii	239
do agence d'immigration, appointements, etc.....	ii	113
do bureau de poste, construction.....	ii	231
do maison de douane, réparations.....	ii	230
do bureau du sous-receveur général, appointements, etc.....	ii	21
do do de l'auditeur, appointements, etc.....	ii	21
do terminus en eau profonde, chemin de fer Intercolonial.....	ii	218
do construction du havre de.....	ii	242
Saint-Jean, P. Q., bureau de poste et maison de douane.....	ii	230
do compte spécial de la banque de.....	xxviii	
Saint-Laurent, canaux du, revenu, frais de perception et réparations..	i	20
do do do et réparations, récapitulation.....	i	22
do do dépense, travaux exécutés.....	ii	212
do do brise-lames do.....	ii	242
do do remboursement de péages.....	ii	258
do do dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....	xxviii	
Saint-Laurent (en bas), brise-lames.....	ii	242
Saint-Maurice, travaux du district de, recettes et frais de perception...	i	24
do do do appoint., dép. conting. et réparat.	ii	255
do do de droits de glissoires et estacades..	ii	255
Saint-Ours, écluse de, appointements et dépenses contingentes.....	ii	253
Saint-Pierre, canal, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do do dépense, travaux exécutés.....	ii	214
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	253
Saint-Pierre, lac, N.-E., dépense totale jusqu'au 30 juin 1880.....	xxviii	
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de, revenu.....	i	56
do do do entretien.....	ii	89
do do do construction.....	ii	233
do do do détails de la dépense.....	iii	10
Saisies, (accise), dépenses, Ontario.....	ii	270
do do do Québec.....	ii	270
do do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	270
do amendes et confiscations, revenu de l'accise.....	i	62
do do do des douanes.....	i	63
Salles d'exercice, loyers et réparations.....	ii	165
Salubrité publique, mesures pour la.....	ii	119
Sandwich, passage d'eau, recettes.....	i	24
Santé publique, mesures pour la.....	ii	119
Sauvages, bureau des affaires des, appointements.....	ii	33
do curiosités achetées des.....	ii	196
do crédits législatifs.....	ii	199
do do bilan.....	iii	21
do Ontario, crédits législatifs.....	ii	199
do Québec do.....	ii	199
do Nouveau-Brunswick, crédits législatifs.....	ii	199
do do do.....	iii	23
do Nouvelle-Ecosse, do.....	ii	199
do do do.....	iii	25

	PARTIE	PAGE
Sauvages, Manitoba et territoires du Nord-Ouest, crédits législatifs. . .	ii.	199
do do do dépense.	iii	44
do do do do comptes en gén'l	iii	111
do Colombie-Britannique, crédits législatifs.	ii	199
do do do surintendance de Victoria	iii	28
do do do do Fraser..	iii	31
do do do dépense.	iii	28
do Ile du Prince-Edouard, crédits législatifs.	ii	199
do do do dépense	iii	42
do Nord-Ouest, dépense	iii	44
do Manitoba do	iii	44
Sauvages du Manitoba et du Nord-Ouest, compte général.	iii	111
Secrétariat d'Etat appointements.	ii	35
do dépenses contingentes.	ii	58
do division de l'enregistrement, appointements.	ii	37
do bureau de l'imprimeur de la reine, appointements.	ii	37
Seigneurs, B.-C., intérêt sur indemnité aux.	ii	13
Selkirk, remise pour les locomotives, C. P., construction.	ii	222
Sénat, appointements, dépenses contingentes et indemnité aux sénateurs.	ii	91
Service à la vapeur, subvention.	ii	184
Service des paquebots-poste par voie de mer et à l'intérieur, dépense.	ii	184
Sir James Douglas, entretien du steamer.	ii	185
Solde et allocations pour exercices annuels.	ii	180
Sorel, inspecteurs-mesureurs de bois de, appoint. et dépenses conting.	ii	190
do do revenu.	i	28
Souris, prolongement du chemin de fer de l'I. P.-E. jusqu'à.	ii	219
Sous-adjudants-généraux, solde et allocations.	ii	136
Sous-recev. général, bureau du, Toronto, appointem. et dép. conting.	ii	19
do do Halifax do do	ii	19
do do Saint-Jean do do	ii	21
do do Winnipeg do do	ii	22
do do Victoria do do	ii	22
Statistique, arts et agriculture, dépense.	ii	96
Statistique, arts, agriculture et immigration, appointements du ministère de la.	ii	49
Statistique, arts, agriculture et immigration, dépenses contingentes du ministère de la.	ii	71
Statistique criminelle, compilation et impression.	ii	97
Statuts, recettes provenant de la vente de.	i	57
do impressions.	ii	93
Substances alimentaires, falsification des, dépenses.	ii	266
Subventions aux vapeurs	ii	184
do compagnies de télégraphe.	ii	256
do provinces.	ii	271
do do détails des.	iv	7
Subvention, compte de, Nouvelle-Ecosse.	iv	7
do Nouveau-Brunswick	iv	9
do Colombie-Britannique.	iv	11
do Ile du Prince-Edouard.	iv	16
do Manitoba	iv	13
Supérieure, cour, Québec, appointements.	ii	80
Suprême, cour, appointements et dépenses contingentes.	ii	76
Suprême, cour, Nouveau-Brunswick, appointements.	ii	82
do Nouvelle-Ecosse do	ii	83
do Ile du Prince-Edouard do	ii	85
do Colombie-Britannique do	ii	85

	PARTIE	PAGE
Surintendant des assurances, appointements et dépenses contingentes du bureau du.....	ii	189
Sydney, N.G.S., exposition, dépense.....	ii	98
<i>TABLE des matières</i>		iii
Tay, compagnie de navigation, compte.....		xxviii
Télégraphe, construction, chemin de fer du Pacifique.....	ii	224
do entretien, subvention à la cie Union de l'Ouest, C-B.....	ii	256
do do do la cie Anglo-Américaine, I.P.E....	ii	257
do recettes.....	i	26
do sur terre et câble.....	ii	248
Tempérance, acte de, Canada.....	ii	195
do do dépenses.....	ii	194
Terrains, édifices publics, dépense.....	ii	217
Terre de Rupert, emprunt garanti de la.....	ii	28
Terres de l'artillerie, revenu.....	i	35
do appointements.....	ii	39
do dépenses.....	ii	268
Terres fédérales, dépense.....	ii	202
do Ile du Prince-Edouard.....	iv	15
Timbres d'effets, revenu provenant des, et commissions accordées aux distributeurs.....	i	40
Timbres-poste, revenu et dépense.....	i	16
do d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do do dépenses.....	ii	268
do judiciaires, revenu.....	i	45
do de poids et mesures, revenu.....	i	42
do do dépenses.....	ii	264
do d'inspection du gaz, revenu.....	i	45
do do dépense.....	ii	264
Tir, aide aux associations de.....	ii	148
Tir, aide aux champs de.....	ii	165
Tonnage des navires, droits.....	i	29
Toronto, caisses d'épargnes, dépôts.....		xlviii
do do appointements et dépenses contingentes..	ii	19
do observatoire, entretien.....	ii	95
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes	ii	112
do bureau du revenu de l'intérieur, réparations.....	ii	237
do station d'immigration, réparations.....	ii	237
do maison de douane.....	ii	237
do havre de, construction.....	ii	241
Traités avec les Sauvages.....	ii	199
Transport de la milice.....	ii	157
Travaux publics, Canada, capital jusqu'au 30 juin 1880.....		xxviii
do compte indéterminé.....		xxxii
do revenu et frais de perception.....	i	20
do do récapitulation.....	i	22
do do canaux.....	i	20
do do chemins de fer.....	i	22
do do glissoires et estacades.....	i	22
do do divers travaux publics.....	i	24
do do loyers de pouvoirs d'eau et autres.....	i	26
do do récapitulation générale.....	i	26
do do contrats non exécutés.....	i	57
do dépense, compte du capital.....	ii	212
do do compte du fonds consolidé.....	ii	227

	PARTIE	PAGE
Travaux publics, dépense, déductions sur le revenu.....	ii	250
do do réparations, etc.....	ii	233
do agents, Colombie-Britannique, appointements et dépenses contingentes.....	ii	256
do département des, appointements	ii	43
do do dépenses contingentes.....	ii	67
do gratification aux veuves d'employés.....	ii	193
do péages remboursés.....	ii	258
Trent, travaux sur la rivière, loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do do dépenses, compte du capital.....	i	213
do do améliorations.....		xxviii
UNIFORMES militaires, revenu de la vente d'.....	i	37
do dépenses.....	ii	170
Union, banque, B.-C., compte spécial.....		xxviii
Union de l'Ouest, compagnie de télégraphe, subvention	ii	256
VAPEURS fédéraux, entretien des.....	ii	185
do total des dépenses.....		xxxviii
Vapeur pour la protection des pêcheries.....	ii	187
Ventes de terrains, travaux publics.....	i	27
Ventes de terres fédérales, revenu.....		xxxviii
do dépense.....	ii	202
Vérification, entrepôt de, Toronto, construction.....	ii	237
do Montréal, do	ii	239
Vétérans de 1812, pensions.....	ii	101
Vice-amirauté, Québec, appointements de la cour de	ii	81
do Nouvelle-Écosse, do	ii	82
do Nouveau-Brunswick do	ii	83
Victoria, caisses d'épargne de, C.-B., opérations annuelles.....		lxix
do do do do appointements des agents.....	ii	23
do maison de douane et entrepôt.....	ii	232
do bureau du sous-receveur général, appointements	ii	22
Ville-Marie, banque de, compte spécial.....		xxviii
Voie du chemin de fer du Pacifique, construction.....	ii	224
WELLAND, canal, revenu, entretien et réparations.....	i	20
do do do do récapitulation	i	22
do do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do do dépense, travaux exécutés d'après contrat.....	ii	214
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	250
do do remboursement de péages.....	ii	258
do do dépense totale jusqu'au 30 juin 1880		xxviii
Whitby, havre de, revenu.....	i	24
Windsor, bureau de poste et maison de douane.....	ii	229
Winnipeg, caisse d'épargne, opérations annuelles, etc.....		xlvi
do agents d'immigration, appointements, etc.....	ii	113
do bureau des terres, appointements.....	ii	202
do bureau du sous-receveur général, appointements.....	ii	22
Williamsburg, canal de, loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	252

BUDGET

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN

1882.



OTTAWA

IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON

1881

SOMMAIRE

Des prévisions de dépenses pour l'exercice qui finira le 30 juin 1882, et des crédits votés pour l'exercice qui finira le 30 juin 1881, avec indication de la diminution ou de l'augmentation pour chaque service.

No.	Service.	Total, 1880-81.	A voter, 1881-82.		Autorisé par la loi, 1881-82.		Total, 1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	Augmentation	Diminution.
I.	Deute publique (y compris le fonds d'amortiss.)	8,882,247 68					9,201,953 05	319,605 37	
II.	Frais de gestion	204,639 38	215,077 96	9,201,953 05	215,077 96	215,077 96	10,438 58		
III.	Gouvernement civil	921,201 66	733,101 50	227,266 66	960,368 16	960,368 16	39,166 50		
IV.	Administration de la Justice	607,805 00	87,800 00	561,570 00	593,430 00	593,430 00	8,375 00		
V.	Police	12,638 76	13,500 00		13,500 00	13,500 00	138 75		
VI.	Pénitenciers	313,711 32	297,985 61		292,985 61	292,985 61	20,725 71		
VII.	Législation	640,331 80	291,345 50	344,910 00	636,255 50	636,255 50	4,076 30		
VIII.	Arts, agriculture et statistique (y compris le recensement)	222,200 00	222,200 00		222,200 00	222,200 00			
IX.	Immigration et quarantaine	204,016 00	191,368 00		194,368 00	194,368 00	9,650 00		
X.	Pensions (y compris le fonds de retraite)	255,619 59	44,509 66	212,773 26	257,282 92	1,663 33			
XI.	Milice	686,800 00	741,500 00	6,600 00	748,100 00	61,300 00	22,000 00		
XII.	Chemins de fer et canaux (imput. sur le rev.)	48,500 00	70,500 00		70,500 00	70,500 00			
XIII.	Travaux et édifices publics (imputable sur le revenu)	1,243,502 43	1,371,275 40		1,371,275 40	1,371,275 40	127,772 97		
XIV.	Service par voie de mer et dans les eaux intérieures	473,583 33	403,190 00	126,633 33	529,723 33	529,723 33	56,140 00		
XV.	Pharés et service côtier	87,271 00	480,353 00		480,353 00	480,353 00	6,915 00		
XVI.	Pêcheries	84,400 00	92,800 00		92,800 00	92,800 00	8,400 00		
XVII.	Institutions scientifiques	46,400 00	46,900 00		46,900 00	46,900 00	500 00		
XVIII.	Hôpitaux de la marine et marins malades et sans ressources	64,000 00	64,000 00		64,000 00	64,000 00			
XIX.	Inspection des bateaux à vapeur	15,000 00	15,000 00		15,000 00	15,000 00			
XX.	Inspection des compagnies d'assurances	10,000 00	6,000 00	4,000 00	10,000 00	10,000 00			
XXI.	Subventions	3,423,603 82		3,457,625 60	3,457,625 60	3,457,625 60	33,919 78		
XXII.	Exploration géologique	55,000 00	50,000 00		50,000 00	50,000 00			
XXIII.	Sauvages	650,036 00	623,378 55		623,378 55	623,378 55	5,000 00		
XXIV.	Police à cheval du Nord-Ouest	290,000 00	290,000 00		290,000 00	290,000 00			
XXV.	Divers	100,800 00	146,750 00	3,800 00	150,550 00	150,550 00	49,750 00		
XXVI.									
XXVII.									
XXVIII.									
XXIX.									
XXX.									
XXXI.									
XXXII.									
XXXIII.									
XXXIV.									
XXXV.									
XXXVI.									
XXXVII.									
XXXVIII.									
XXXIX.									
XL.									
XLI.									
XLII.									
XLIII.									
XLIV.									
XLV.									
XLVI.									
XLVII.									
XLVIII.									
XLIX.									
L.									
LI.									
LII.									
LIII.									
LIV.									
LVI.									
LVII.									
LX.									
LXI.									
LXII.									
LXIII.									
LXIV.									
LXV.									
LXVI.									
LXVII.									
LXVIII.									
LXIX.									
LXX.									
LXXI.									
LXXII.									
LXXIII.									
LXXIV.									
LXXV.									
LXXVI.									
LXXVII.									
LXXVIII.									
LXXIX.									
LXXX.									
LXXXI.									
LXXXII.									
LXXXIII.									
LXXXIV.									
LXXXV.									
LXXXVI.									
LXXXVII.									
LXXXVIII.									
LXXXIX.									
LXXXX.									
LXXXXI.									
LXXXXII.									
LXXXXIII.									
LXXXXIV.									
LXXXXV.									
LXXXXVI.									
LXXXXVII.									
LXXXXVIII.									
LXXXXIX.									
LXXXXX.									

No.	Service.	Total, 1880-81.	A voter, 1881-82.		Autorisé par la loi, 1881-82.		Total, 1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	Augmentation	Diminution.
XXVIII.	Donnes.	724,565 00	732,119 00		732,119 00	732,119 00	7,554 00		
XXIX.	Acense	239,710 00	271,856 66		271,856 66	271,856 66	32,106 66		
XXX.	Inspection et mesurage du bois	66,800 00	83,350 00		83,350 00	83,350 00	11,050 00		
XXXI.	Poids et mesures	72,300 00	3,000 00		3,000 00	3,000 00			
XXXII.	Inspection des principaux produits canadiens	3,000 00	10,000 00		10,000 00	10,000 00			
XXXIII.	Falsification des substances alimentaires	10,000 00	10,000 00		10,000 00	10,000 00			
XXXIV.	Menus revenus	2,196,052 00	2,272,320 00		2,272,320 00	2,272,320 00	76,268 00		
XXXV.	Chemins de fer et canaux	12,945 00	132,956 50		132,956 50	132,956 50	10,011 50		
XXXVI.	Travaux publics	1,852,000 00	1,943,500 00		1,943,500 00	1,943,500 00	91,500 00		
XXXVII.	Postes	63,866 60	70,466 60		70,466 60	70,466 60	6,600 00		
XXXVIII.	Terres fédérales								
	Total, fonds consolidé.	25,305,788 36	12,042,964 94	14,146,931 90	26,189,896 84	26,189,896 84	965,746 69	81,638 21	
I.	Rachat de la dette	1,311,566 67		2,758,880 00	2,758,880 00	2,758,880 00	1,447,313 33		
XII.	Chemins de fer et canaux (imput. sur le capit.)	11,404,642 00	14,186,000 00		14,186,000 00	14,186,000 00	2,781,358 00		
XIII.	Travaux et édifices publics (imputable sur le capital)	210,400 00	32,850 00		32,850 00	32,850 00			
XIV.	Travaux et édifices publics (imputable sur le capital)	300,000 00	300,000 00		300,000 00	300,000 00			
XLV.	Terres fédérales	13,226,608 67	14,518,860 00	2,758,880 00	17,277,730 00	17,277,730 00	4,228,671 33	177,550 00	
	Total du capital.	38,532,397 03	26,561,814 94	16,905,811 90	43,467,626 84	43,467,626 84	5,194,418 02	259,188 21	
	Total								

Perception du revenu.

DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

			Comparaison avec le budget de 1880-81.	
	1880-81.	1881-82.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	£ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2. PRIMES ET CHANGE.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....
3. FONDS D'AMORTISSEMENT.				
<i>Emprunt consolidé canadien.</i>				
$\frac{3}{4}$ p. ct. sur £6,447,436 2s. 9d. stg. \$156,872 98				
Placement des dividendes..... 281,989 85	419,493 59	438,862 83	19,369 24	.....
<i>Emprunt de l'Intercolonial.</i>				
1 pour cent sur £3,000,000 stg. \$146,000 00				
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £500,000 stg. 12,166 67				
Placement des dividendes..... 94,929 52	244,203 95	253,096 19	8,892 24	.....
<i>Emprunt de la Terre de Rupert.</i>				
1 pour cent sur £300,000 stg. \$14,600 00				
Placement des dividendes..... 11,071 51	24,666 88	25,671 51	1,004 63	.....
<i>Emprunt de la Colombie-Britannique.</i>				
A différents taux sur £190,000 stg. \$28,470 00				
Placement des dividendes..... 38,958 81	65,584 90	67,428 81	1,843 91	.....
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1874.</i>				
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £4,000,000 stg. \$97,333 33				
Placement des dividendes... .. 34,396 41	126,386 65	131 729 74	5,343 09	.....
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1875.</i>				
1. pour cent sur £1,500,000 stg. \$73,000 00				
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £1,000,000 stg. 24,333 33				
Placement des dividendes... .. 28,722 87	121,605 73	126,056 20	5,050 47	.....
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1876.</i>				
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £2,500,000 stg. \$60,833 33				
Placement des dividendes..... 13,137 13	70,785 19	73,970 46	3,185 27	.....
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1878-79.</i>				
1 pour cent sur £1,500,000 stg. \$73,000 00				
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £1,500,000 stg. 36,500 00				
$\frac{1}{4}$ pour cent sur £3,000,000 stg. 73,000 00				
Placement des dividendes..... 22,090 01	197,962 06	204,590 01	6,627 95	.....
	1,270,088 95	1,321,405 75	51,316 80	.....

DETTE PUBLIQUE—*Fin.*

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4. RACHAT DE SA DETTE.				
<i>Dû à Londres.</i>				
1er juill. 1881—Province du Canada.....	1,311,566 67			
1er jan. 1882 do £176,500				
1er juill. 1882 do 362,400				
27 sept. 1881—chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada. 2,000			1,320,813 33	.....
	£540,900	2,632,380 00		
<i>Dû au Canada.</i>				
Province de l'I. du Prince-Édouard :				
21 septembre 1881.....	\$39,500 00			
1er juin 1882.....	87,000 00			
		126,500 00	126,500 00	.....
	1,311,566 67	2,758,880 00	1,447,313 33	.....

R É S U M É.

1. Intérêt.....	7,592,258 73	7,860,547 30	268,288 57	.....
2. Primes et change.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....
3. Fonds d'amortissement.....	1,270,088 95	1,321,405 75	51,316 80	.....
4. Rachat de la dette.....	1,311,566 67	2,758,880 00	1,447,313 33	.....
Total.....	10,193,914 35	11,960,833 05	1,766,918 70	.....

II.—FRAIS DE GESTION.

A voter.....\$215,077.96

N ^o du crédit.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.				
Inspecteur des finances	2,600 00	2,600 00		
Bureau du sous-receveur général, Toronto..	8,000 00	8,100 00	100 00	
do do Montréal	5,500 00	5,500 00		
Auditeur et do Halifax.....	10,000 00	10,100 00	100 00	
do do St-Jean, N.B.	11,400 00	11,400 00		
do do Winnipeg.....	5,250 00	3,050 00		2,200 00
do do Victoria, C.B	7,000 00	7,000 00		
do do Charlotte-town, I.P.E.	4,000 00	4,000 00		
Caisses d'épargnes rurales, N.-Brunswick, N.-Ecosse et Colombie-Britannique.....	12,500 00	12,700 00	200 00	
Agents de Londres :—				
Commission de un pour cent sur \$2,632,-380.00, montant de la dette à racheter à Londres pendant l'année.....	13,111 67	26,323 80	13,212 13	
Commission sur paiements de \$5,984,-059.69, y compris l'intér. sur la dette	58,000 00	58,000 00		
Commission et courtage sur \$441,-607.90, fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé	4,194 93	4,416 08	221 15	
Courtage sur \$253,096.19, fonds d'amortiss. de l'emp. du ch. de fer Intercolon.	610 50	632 74	22 24	
Courtage sur \$25,671.51, fonds d'amortiss. de l'emp. de la terre de Rupert.	308 32	64 18		244 14
Courtage sur \$67,428.81, fonds d'amor. de l'empr. de la Col.-Britannique.....	163 96	168 57	4 61	
Courtage sur fonds d'amortissement, \$536,346.41, emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879	5,000 00	4,022 59		977 41
Timbres, frais de poste et de télégraphie	2,000 00	2,000 00		
Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux.....	30,000 00	30,000 00		
Impressions, publicité, inspection, frais de transport, etc., y compris l'impression des billets fédéraux	25,000 00	25,000 00		
Total	204,639 38	215,077 96	13,860 13	3,421 55

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.

A voter, d'après le tableau (A)..... \$733,101 50.

N ^o du crédit.	—	Details.	1880-81.		1901-02.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.								
2	Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	(a)	11,000 00	11,100 00	100 00			\$ cts.
3	Bureau du conseil privé de la reine pour le Canada	(b)	14,392 50	14,662 50	270 00			
4	Ministère de la justice	(c)	13,900 00	14,150 00	250 00			
5	do division des pénitenciers	(d)	5,300 00	5,350 00	50 00			
6	Ministère de la milice	(e)	37,010 00	36,090 00		920 00		
7	Secrétariat d'Etat	(f)	35,155 00	38,985 00	3,830 00			
8	Ministère de l'intérieur.....	(g)	62,250 00	54,580 00				
9	Ministère des affaires des Sauvages.....	(h)		17,500 00	9,830 00			
10	Bureau de l'auditeur général.....	(i)	18,275 00	18,825 00	550 00			
11	Ministère des finances	(j)	53,715 00	52,925 00		790		
12	Bureau de la trésorerie	(k)	2,700 00	2,750 00	50 00			
13	Ministère du revenu de l'intérieur.....	(l)	30,342 50	32,880 00	2,537 50			
14	do des douanes.....	(m)	31,705 00	33,010 00	1,305 00			
15	do des postes	(n)	104,220 00	110,400 00	6,180 00			
16	do de l'agriculture.....	(o)	33,350 00	34,270 00	920 00			
17	do de la marine et des pêcheries.....	(p)	28,310 00	30,190 00	1,880 00			
18	do des travaux publics.....	(q)	30,200 00	30,500 00	300 00			
19	do des chemins de fer et canaux	(r)	39,760 00	40,584 00	824 00			
20	Commission du service civil, somme requise pour l'indemnité de ses membres.....		600 00	600 00				
21	Dépenses contingentes des ministères.....		137,750 00	139,750 00	2,000 00			
22	Bureau de la papeterie (pour papeterie).....		5,000 00	5,000 00				
23	Dépenses qu'entraîneront des changements probables dans le personnel ou autres		5,000 00	5,000 00				
24	Sommes requise pour faire face aux dépenses contingentes du haut commissaire du Canada, à Londres		4,000 00	4,000 00				
			703,935 00	733,101 50	30,876 50	1,710 00		
(B) DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.								
	Traitement du gouverneur général.....		48,666 66	48,666 66				
	do du haut commissaire du Canada en Angleterre			10,000 00	10,000 00			
	do du lieut.-gouverneur de la province d'Ontario.....		10,000 00	10,000 00				
	do do de Québec.....		10,000 00	10,000 00				
	do do de la Nouvelle-Ecosse.....		9,000 00	9,000 00				
	do do du Nouveau-Brunswick.....		9,000 00	9,000 00				
	do do du Manitoba et Kéwatin.....		10,000 00	10,000 00				
	do do des territoires du N.-O.....		7,000 00	7,000 00				
	do do de la Colombie-Britannique.....		9,000 00	9,000 00				
	do do Ile du Prince-Edouard.....		7,000 00	7,000 00				
	do de 13 ministres, 1 à \$3,000 et 12 à \$7,000.....		92,000 00	92,000 00				
	do du secrétaire du gouverneur général.....		2,400 00	2,400 00				
	do de l'auditeur général.....		3,200 00	3,200 00				
			217,266 66	227,266 66	10,000 00			
RÉSUMÉ.								
A voter.....			703,935 00	733,101 50	29,166 50			
Autorisé par la loi.....			217,266 66	227,266 66	10,000 00			
Total.....			921,201 66	960,368 16	39,166 50			

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
		(a) BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.	\$	cts.
		Addition au traitement du secrétaire du gouverneur gén....	600 00	600 00
		Contrôleur et aides de camp	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis	2,300 00	2,350 00
1	1	Commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00
1	1	Commis de 2me classe ancienne	1,300 00	1,350 00
1	1	do et sténographe.	1,000 00	1,000 00
1	2	Messenger et ordonnance.....	1,000 00	500 00
1	1	Ordonnance.....		500 00
6	6		11,000 00	11,100 00
		(b) CONSEIL PRIVÉ.		
1	1	Sous-chef, greffier	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, greffier-adjoint	1,612 50	1,662 50
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
2	2	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,400 et 1 à \$1,150	2,500 00	2,550 00
2	2	do cadette, 1 à \$1,000 et 1 à \$750.....	1,700 00	1,750 00
2	2	Commis de 3e classe, à \$450 chacun	800 00	900 00
		Secrétaire particulier	600 00	600 00
1	1	Portier et messenger	600 00	600 00
4	4	Messagers, 3 à \$500 et 1 à \$400.....	1,930 00	1,900 00
14	14		14,392 50	14,662 50
		(c) MINISTÈRE DE LA JUSTICE.		
1	1	Sous-chef.....	3,600 00	3,600 00
1	1	Premier commis	1,600 00	1,650 00
2	2	Commis de 1re classe, à \$1,400 chacun		2,800 00
2	4	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,250 et 1 à \$1,300	5,250 00	2,550 00
2	2	do cadette, à \$800 chacun	1,550 00	1,600 00
1	1	Commis de 3e classe	400 00	450 00
		Secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Messagers, 1 à \$500 et 1 à \$400.....	900 00	900 00
11	11		13,900 00	14,150 00
		(d) MINISTÈRE DE LA JUSTICE—DIVISION DES PÉNITENCIERS.		
1	1	Inspecteur des pénitenciers.....	2,750 00	2,750 00
1	1	Comptable.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Sous-inspecteur, Colombie-Britannique.....	250 00	250 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,100 00	1,150 00
4	4		5,300 00	5,350 00
		(e) MILICE ET DÉFENSE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 1re classe	1,700 00	1,750 00
2	2	Commis de 2e classe ancienne, à \$1,200 chacun.....	2,300 00	2,400 00
1	1	do cadette	750 00	800 00
1	1	Premier commis, comptable	3,000 00	2,400 00
1	2	Commis de 1re classe	3,350 00	1,600 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,400 00	1,400 00
2	2	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$1,000 et 1 à \$800.....	1,500 00	1,800 00
1	1	do		800 00
11	11	..... A reporter.....	17,200 00	16,150 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
11	11	Report.....	\$ 17,200 00	cts. 16,150 00
(e) MILICE ET DÉFENSE— <i>Fin.</i>				
1	1	Conservateur des magasins, division du commissariat.....	2,200 00	3,000 00
1	1	Commis de 1re classe do	1,550 00	1,600 00
1	1	Commis de 2me classe ancienne do	1,400 00	1,400 00
1	1	do do cadette do	950 00	1,000 00
1	1	do do garde-magasin, div. du comm.	850 00	900 00
1	1	Premier commis, division militaire.....	2,200 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe do	1,450 00	1,450 00
1	1	do surnuméraire, division militaire.....	1,400 00	1,400 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, à \$1,200 chacun	2,300 00	2,400 00
2	3	do do cadette, à \$1,000 chacun	2,950 00	2,000 00
.....	.....	Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00
1	1	Gardien.....	500 00	500 00
3	3	Messagers, 2 à \$500 et 1 à \$490.....	1,460 00	1,490 00
27	28		37,010 00	36,090 00
(f) SECRÉTAIRE D'ÉTAT				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,350 00	2,400 00
1	1	do do	1,850 00	1,900 00
1	1	do do gardien des archives.....	1,850 00	2,100 00
1	1	Imprimeur de la reine.....	2,250 00	2,200 00
1	1	Sous-régistraire général.....	2,050 00	2,100 00
4	4	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,750, 2 à \$1,450.....	6,200 00	6,450 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,200.....	2,550 00	2,600 00
8	8	do do cadette, 7 à \$850, 1 à \$800.....	5,950 00	6,750 00
8	8	Commis de 3me classe, 5 à \$650, 3 à \$600	4,550 00	5,050 00
2	.....	do do 1 à \$650, 1 à \$550.....	.....	1,200 00
.....	.....	Allocation au secrétaire particulier.....	.....	600 00
5	5	Messagers, 4 à \$500, 1 à \$435.	2,355 00	2,435 00
35	33		35,155 00	38,985 00
(g) MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
1	.....	Sous-chef.....	.....	3,200 00
1	.....	Commis de 1re classe.....	.....	1,500 00
1	.....	do do .....	.....	1,500 00
1	.....	Commis de 2me classe ancienne.....	.....	1,400 00
1	.....	do do cadette.....	.....	900 00
.....	.....	Secrétaire particulier.....	.....	600 00
<i>Division des terres fédérales.</i>				
1	.....	Premier commis.....	.....	3,000 00
1	.....	do do .....	.....	2,200 00
3	.....	Commis de 1re classe, 2 à \$1,750 et 1 à \$1,700.....	.....	5,200 00
5	.....	do do à \$1,450 chacun.....	.....	7,250 00
1	.....	Commis de 2me classe ancienne.....	.....	1,250 00
6	.....	do do 2 à \$1,200 et 4 à \$1,100.....	.....	6,800 00
6	.....	do do cadette, 2 à \$1,000, 2 à \$900, 1 à \$800 .....	.....	.....
.....	.....	et 1 à \$750 .....	.....	5,350 00
11	.....	Commis de 2me classe cadette à \$700 chacun .....	.....	7,700 00
39	.....	A reporter.....	.....	47,850 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
39		Report.....	\$ cts.	\$ cts.
				47,850 00
		(g) MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR— <i>Fin.</i>		
		<i>Division de la police à cheval du Nord-Ouest.</i>		
1		Premier commis.....		2,100 00
1		Commis de 1ère classe.....		1,350 00
1		Commis de 2e classe ancienne.....		1,150 00
		<i>Messagers.</i>		
4		Messagers, 1 à \$500, 1 à \$480, 1 à \$420, 1 à \$400.....		1,800 00
1		do.....		330 00
47				54,580 00
		(h) DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.		
1		Sous-chef.....		3,200 00
1		Commis de 1re classe.....		1,700 00
2		Commis de 2me classe ancienne, à \$1,400.....		2,800 00
3		do do 1 à \$1,150, 2 à \$1,100.....		3,350 00
5		do do cadette, 1 à \$950, 1 à \$850, 2 à \$750, 1 à \$700.....		4,000 00
3		Commis de 3me classe, 3 à \$650.....		1,950 00
1		Messageur.....		500 00
16				17,500 00
		(i) BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.		
1	1	Premier commis, sous-auditeur.....	2,400 00	2,400 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à \$1,700, 1 à \$1,650, 1 à \$1,500.....	4,750 00	4,850 00
*1	1	do do.....	1,400 00	1,400 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,150.....	2,500 00	2,550 00
7	7	do do cadette, 2 à \$1,000, 2 à \$900, 2 à \$800, 1 à \$750.....	5,800 00	6,150 00
1	1	Commis de 3me classe.....	425 00	475 00
2	2	Messagers, à \$500.....	1,000 00	1,000 00
17	17		18,275 00	18,825 00

NOTE.—La division des affaires des Sauvages, ministère de l'intérieur, ayant été constituée en un département distinct, il ne peut être établi de comparaison avec la dépense de 1880-81.

* Par arrêté du conseil, M. J. B. Simpson a été nommé commis de 1re classe, aux appointements de \$1,400 à compter du 1er juillet 1880.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
(j) MINISTÈRE DES FINANCES.				
			\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, teneur de livres général	2,025 00	2,075 00
1	1	do comptable des dépenses contingentes.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do caisses d'épargnes.....	2,100 00	2,150 00
1	1	do comptabilité des billets fédéraux.....	.....	2,200 00
3	5	Commis de 1ère classe, 2 à \$1,800, 1 à \$1,550.....	3,450 00	5,150 00
*1	1	Commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00
14	14	do ancienne, 8 à \$1,400, 1 à \$1,350, 2 à \$1,300, 2 à \$1,250, 1 à \$1,200.....	19,850 00	18,850 00
11	11	do cadette, 4 à \$1,000, 3 à \$950, 2 à \$900, 2 à \$850.....	10,000 00	10,350 00
1	.....	do .....	.....	750 00
2	2	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 1 à \$500.....	1,100 00	1,150 00
.....	.....	Allocation au secrétaire particulier.....	400 00	400 00
5	5	Messagers, 3 à \$500, 1 à \$490, 1 à \$460.....	2,390 00	2,450 00
42	42	(k) BUREAU DE LA TRÉSORERIE.	53,715 00	52,925 00
1	1	Secrétaire	1,000 00	1,000 00
1	1	Commis de 1re classe	1,700 00	1,750 00
2	2	(l) MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.	2,700 00	2,750 00
1	1	Commissaire.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Sous-commissaire.....	2,400 00	2,400 00
1	1	Premier commis, comptable.....	1,887 50	2,000 00
5	5	Commis de 1re classe (dont l'un pour la division des étalons), à \$1,800, 1 à \$1,600, 2 à \$1,525, 1 à \$1,450.....	7,700 00	7,900 00
7	7	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,250, 1 à \$1,237.50, 1 à \$1,187.50, 1 à \$1,125, 3 à \$1,100.....	7,725 00	8,100 00
7	7	do cadette, 1 à \$1,000, 2 à \$887.50, 1 à \$850, 3 à \$725.....	5,350 00	5,800 00
2	.....	do do à \$700 chacun .....	.....	1,400 00
.....	1	Ouvrier	700 00	.....
1	.....	Commis du laboratoire.....	.....	700 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$480	980 00	980 00
.....	.....	Allocation pour un secrétaire particulier.....	400 00	400 00
27	25	(m) MINISTÈRE DES DOUANES.	30,342 50	32,880 00
1	1	Commissaire.....	3,200 00	3,200 00
1	2	Premiers commis.....	4,500 00	2,350 00
1	.....	do comptable .....	.....	2,400 00
5	7	Commis de 1re classe, 3 à \$1,800, 1 à \$1,600, 1 à \$1,550.....	8,350 00	8,550 00
1	.....	do dans le bureau du comptable	1,450 00	1,500 00
1	.....	do do de la correspondance.....	1,450 00	1,500 00
3	3	Commis de 2e cl. ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,250, 1 à \$1,100.....	4,000 00	3,750 00
2	.....	do do à \$1,100 chacun .....	.....	2,200 00
6	7	do cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$900, 1 à \$800, 2 à \$750, 1 à \$700.....	6,125 00	4,900 00
2	3	Commis de 3e classe, 1 à \$600, 1 à \$500	1,700 00	1,100 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$460.....	930 00	960 00
.....	.....	Allocation pour un secrétaire particulier .....	.....	600 00
25	25		31,705 00	33,010 00

* M. Robins a remplacé M. Lewis, mis à la retraite le 1er novembre 1880.

† M. G. W. Grant, nommé par arrêté du conseil commis de 1re classe depuis le 1er juillet 1880, aux appointements de \$1,450 par année.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
		(n) MINISTÈRE DES POSTES.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
		<i>Bureau du secrétaire.</i>		
1	2	Premier commis, secrétaire	4,800 00	2,800 00
1		do sous-secrétaire		2,000 00
4	4	Commis de 1ère classe, 2 à \$1,800, 1 à \$1,550, 1 à \$1,500....	6,550 00	6,650 00
6	6	Commis de 2e classe ancienne, 6 à \$1,400 chacun.....	8,200 00	8,400 00
1		do		1,100 00
6	6	do cadette, 3 à \$850, 2 à \$800, 1 à \$700..	4,700 00	4,850 00
11		do à \$700, chacun		7,700 00
10	20	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 2 à \$600, 1 \$500, 4 à \$450, 2 à \$400.....	11,550 00	4,950 00
		<i>Bureau du comptable.</i>		
*1	*1	Premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-comptable	2,150 00	2,200 00
1	1	Commis de 1ère classe	1,600 00	1,650 00
6	6	Commis de 2e clas. ancienne, 3 à \$1,400, 1 à \$1,250, 2 à \$1,100	7,600 00	7,650 00
1		do		1,100 00
13	13	do cadette, 2 à \$1,000, 1 à \$950, 1 à \$850, 3 à \$800, 6 à \$700	10,350 00	10,400 00
3	4	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 1 à \$550, 1 à \$500.....	2,400 00	1,700 00
1	1	Premier commis, caissier.....	2,200 00	2,200 00
		<i>Division des mandats sur la poste.</i>		
1	1	Premier commis, surintendant.....	2,150 00	2,200 00
1	1	Commis de 1ère classe	1,800 00	1,800 00
5	5	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,300, 2 à \$1,250, 1 à \$1,150....	6,150 00	6,350 00
8	8	Commis de 2e classe cadette, 4 à \$1,000, 3 à \$800, 1 à \$700..	6,600 00	7,100 00
3		do do à \$700 chacun		2,100 00
3	5	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 1 à \$550, 1 à \$450.....	3,100 00	1,650 00
		<i>Division des caisses d'épargnes.</i>		
1	1	Premier commis, surintendant des caisses d'épargnes.....	2,350 00	2,400 00
1	1	Commis de 1ère classe	1,650 00	1,700 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,200 00	1,250 00
7	7	do cadette, 4 à \$1,000, 1 à \$800, 2 à \$700..	5,900 00	6,200 00
1		do do		700 00
6	6	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 1 à \$500, 2 à \$450, 2 à \$400..	3,200 00	2,850 00
1		do do		400 00
1		Aspirant.....		300 00
3	3	Messageurs, 2 à \$500, 1 à \$450	1,420 00	1,450 00
		Allocation pour un secrétaire particulier	660 00	600 00
111	105		104,220 00	110,400 00

* Par arrêté du conseil, les appointements de M. Wicksteed ont été portés à \$2,800.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
(o) AGRICULTURE.				
			\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Secrétaire.....	2,400 00	2,450 00
2	2	Commis de 1ère classe, 1 à \$1,700, 1 à \$1,450.....	3,060 00	3,150 00
*1	1	do.....	1,450 00	1,500 00
3	3	Commis de 2e classe, ancienne, 1 à \$1,400, 2 à \$1,300.....	3,850 00	4,000 00
1	1	do.....	700 00	800 00
1	1	Commis de 3e classe.....	400 00	450 00
1	1	Attaché, service spécial.....	1,300 00	1,350 00
1	1	Aspirant.....	300 00	300 00
1	1	Gardien.....	500 00	500 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$330.....	800 00	830 00
1	1	Secrétaire particulier.....	600 00	600 00
<i>Division des brevets d'invention.</i>				
1	1	Premier commis.....	2,200 00	2,200 00
1	1	Commis de 1ère classe.....	1,350 00	1,400 00
3	3	Commis de 2e cl., ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,300, 1 à \$1,150.....	3,650 00	3,850 00
2	2	do cadette, à \$1,000 chacun.....	2,060 00	2,000 00
2	2	do do à \$700 chacun.....	1,400 00	1,400 00
4	6	Commis de 3e classe, 3 à \$730, 1 à \$450.....	3,940 00	2,640 00
1	1	Aspirant.....	300 00	300 00
1	1	Réparateur de modèles.....	450 00	450 00
2	2	Gardiens des modèles, à \$450 chacun.....	900 00	900 00
33	33		33,350 00	34,270 00
(p) MARINE ET PÊCHERIES.				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Commissaire des pêcheries, classé comme premier commis.....	2,400 00	2,400 00
1	1	Premier commis, comptable.....	2,200 00	2,250 00
1	1	do.....	2,200 00	2,250 00
2	2	Commis de 1ère classe, à \$1,800 chacun.....	3,500 00	3,600 00
3	3	Commis de 2e classe ancienne, 2 à \$1,400, 1 à \$1,200.....	4,000 00	4,000 00
1	1	do do.....	1,100 00	1,100 00
9	9	Commis de 2e classe, cadette, 4 à \$1,000, 1 à \$925, 1 à \$825, 2 à \$775, 1 à \$750.....	7,700 00	8,050 00
4	4	Commis de 3e classe, 1 à \$600, 1 à \$550, 2 à \$500.....	1,950 00	2,150 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$390.....	860 00	890 00
		Allocation pour un secrétaire particulier.....	300 00	300 00
25	24		28,310 00	30,190 00

* M. Douglas Brymner, par arrêté du conseil, a été nommé commis de 1re classe, aux appointements de \$1,450 par année à compter du 1er juillet 1880.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		MINISTÈRES.	APPOINTEMENTS.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.
		(g) TRAVAUX PUBLICS.	\$	cts.
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, secrétaire	2,050 00	1,850 00
1	1	do comptable	1,850 00	1,900 00
3	3	Commis de 1ère classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,700, 1 à \$1,200....	4,600 00	4,700 00
4	4	Commis de 2e classe ancienne, 3 à \$1,200, 1 à \$1,150.....	4,550 00	4,750 00
3	3	do cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$800, 1 à \$750.	2,600 00	2,550 00
4	4	Commis de 3e classe, 1 à \$650, 2 à \$500, 1 à \$450.....	1,950 00	2,100 00
		Secrétaire particulier	600 00	600 00
1	1	Ingénieur en chef	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis, division des ingénieurs.....	1,800 00	1,850 00
1	1	Architecte en chef	3,000 00	3,000 00
2	2	Messagers, à \$500 chacun	1,000 00	1,000 00
22	22		30,200 00	30,500 00
		(r) CHEMINS DE FER ET CANAUX.	\$	cts.
1	1	Sous-chef.....	4,100 00	4,100 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do comptable.....	2,200 00	2,200 00
1	1	do	1,850 00	1,900 00
1	1	Ingénieur en chef, canaux	4,500 00	4,500 00
1	1	do chemins de fer en exploitation.....	4,000 00	4,000 00
7	7	Commis de 1ère classe, 3 à \$1,800, 2 à \$1,550, 1 à \$1,400, 1 à \$1,300	10,900 00	11,200 00
1	1	Commis de 2e classe, ancienne	1,400 00	1,400 00
7	7	do cadette, 4 à \$1,000, 1 à \$850, 2 à \$800..	6,200 00	6,450 00
2	2	Commis de 3e classe, 1 à \$550, 1 à \$400.....	800 00	950 00
		Secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$384.....	810 00	884 00
25	25		39,760 00	40,584 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

	1880-81.	1881-82.
	\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES.		
Bureau du gouverneur général.....	16,000 00	16,000 00
Conseil privé.....	3,000 00	3,000 00
Ministère de la justice.....	3,500 00	3,500 00
do do division des pénitenciers.....	1,750 00	2,250 00
do milice et de la défense.....	6,000 00	6,000 00
Secrétariat d'Etat.....	7,000 00	7,000 00
Ministère de l'intérieur.....	8,000 00	8,000 00
Département des affaires des sauvages.....		2,500 00
Bureau de l'auditeur général, y compris frais de consultation.....	2,000 00	2,000 00
Ministère des finances.....	7,000 00	8,000 00
do des douanes.....	14,000 00	9,000 00
do du revenu de l'intérieur.....	9,000 00	9,000 00
do des travaux publics.....	6,000 00	6,000 00
do des postes.....	22,000 00	25,000 00
do de l'agriculture.....	8,000 00	8,000 00
do de la marine et des pêcheries.....	7,000 00	7,000 00
do des chemins de fer et canaux.....	7,000 00	7,000 00
Bureau de la trésorerie.....	500 00	500 00
Ministères en général.....	10,000 00	10,000 00
Total.....	137,750 00	139,750 00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

A voter, d'après le tableau (A).....\$37,860.00.

N ^o du crédit,	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
(A.) DÉPENSES SUJETTES À UN VOTE DU PARLEMENT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Administration de la justice, divers—y compris les Territoires du Nord-Ouest.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....
Frais de route des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest.....	4,500 00	4,500 00	.....	.....
Allocations des circuits, Col.-Britannique.....	10,000 00	6,000 00	.....	4,000 00
do Manitoba.....	1,500 00	1,500 00	.....	.....
Rapporteur de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
Commis du bureau du registraire de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier.....	575 00	700 00	125 00	.....
Deuxième commis du bureau du registraire de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier.....	.....	500 00	500 00	.....
Premier messenger de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier....	500 00	500 00	.....	.....
Second messenger de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier....	360 00	360 00	.....	.....
Troisième messenger de la Cour Suprême du Canada et de la Cour de l'Echiquier....	.....	300 00	300 00	.....
Depenses contingentes et déboursés, y compris l'impression, la reliure et la distribution des rapports, les frais de route des juges; aussi, appointements des officiers (shérif, huissier, etc.) dans les Cours Suprême et de l'Echiquier du Canada, et \$150 de livres pour les juges.	5,000 00	5,000 00	.....	.....
Divers déboursés se rattachant à la Cour Maritime de l'Ontario, frais de route de juges, etc.....	500 00	500 00	.....	.....
Appointements du registraire de la Cour de Vice-Amirauté, Québec.....	666 66	666 66	.....	.....
Salaire du prévôt de la Cour de Vice-Amirauté, Québec.....	333 34	333 34	.....	.....
Total à voter.....	40,935 00	37,860 00	925 00	4,000 00
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.				
<i>Cour Suprême et Cour de l'Echiquier du Canada.</i>				
Traitement du juge en chef.....	8,000 00	8,000 00	.....	.....
Traitement de cinq juges puînés, à \$7,000 chacun.	35,000 00	35,000 00	.....	.....
Traitement du registraire.....	2,600 00	2,600 00	.....	.....
<i>Province de l'Ontario.</i>				
<i>Cour d'Appel—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Traitement de trois juges puînés, à \$5,000 chacun.	15,000 00	15,000 00	.....	.....
A reporter.....	66,600 00	66,600 00	.....	.....

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

			Comparaison avec le budget de 1880-81.	
	1880-81.	1881-82.	Augmenta- tion.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	66,600 00	66,600 00	.....	.....
<i>Province de l'Ontario—Fin.</i>				
<i>Cour du Banc de la Reine—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Trait. de deux juges puinés, à \$5,000 chacun..	10,000 00	10,000 00	.....	.....
<i>Cour de Chancellerie—</i>				
Traitement du chancelier.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Trait. de deux vice-chanceliers, à \$5,000 chac..	10,000 00	10,000 00	.....	.....
<i>Cour des Plaids Communs—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Trait. de deux juges puinés, à \$5,000 chacun..	10,000 00	10,000 00	.....	.....
<i>Allocations des Circuits</i>	13,000 00	13,000 00	.....	.....
<i>Cour Maritime—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00	.....	.....
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements de trente-sept juges, y compris celui d'Algoma, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun	89,800 00	89,800 00	.....	.....
Traitements de douze juges puinés, à \$2,000 chacun	24,000 00	24,000 00	.....	.....
Frais de route des juges des cours de comté, y compris celui d'Algoma	9,800 00	9,800 00	.....	.....
<i>Province de Québec.</i>				
<i>Cour du Banc de la Reine—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Trait. de quatre juges puinés, à \$5,000 chacun	20,000 00	20,000 00	.....	.....
<i>Cour Supérieure—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
Traitements de neuf juges, à \$5,000.....	45,000 00	45,000 00	.....	.....
do treize do à \$4,000	52,000 00	52,000 00	.....	.....
do trois do à \$3,500	10,500 00	10,500 00	.....	.....
<i>Cour de Vice-Amirauté—</i>				
Traitement du juge	2,000 00	2,000 00	.....	.....
<i>Allocations des circuits</i>	13,000 00	13,000 00	.....	.....
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
<i>Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
do juge de la Cour d'Equité	5,000 00	5,000 00	.....	.....
Trait. de cinq juges puinés, à \$4,000 chacun..	20,000 00	20,000 00	.....	.....
<i>Cour de Vice-Amirauté—</i>				
Traitement du juge en chef.....	600 00	600 00	.....	.....
<i>Allocations des circuits</i>	4,000 00	4,000 00	.....	.....
A reporter.....	440,900 00	440,900 00	.....	.....

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentat-ion.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	440,900 00	440,900 00		
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>				
<i>Cours de Comté—</i>				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax...	2,400 00	2,400 00		
Traitements de six autres juges, à \$2,400 chac..	14,400 00	14,400 00		
Frais de route des juges des cours de comté...	1,400 00	1,400 00		
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
<i>Cour Suprême du Nouveau-Brunswick—</i>				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitem. de quatre juges puînés, à \$4,000 ch...	16,000 00	16,000 00		
do d'un juge de la cour d'équité.....	4,000 00	4,000 00		
<i>Cour de Vice-Amirauté—</i>				
Traitement du juge	600 00	600 00		
<i>Allocations des circuits.....</i>	3,200 00	3,200 00		
<i>Cour de Comté—</i>				
Traitements de cinq juges, à \$2,400	12,000 00	12,000 00		
Frais de route des juges des cours de comté...	1,000 00	1,000 00		
<i>Province du Manitoba.</i>				
<i>Cour du Banc de la Reine—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitem. de deux juges puînés, à \$4,000 chac..	8,000 00	8,000 00		
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
<i>Cour Suprême—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,820 00	5,820 00		
do d'un juge puîné	4,850 00	4,850 00		
do de trois do à \$4,000 chacun...	4,000 00	12,000 00	8,000 00	
<i>Cours de Comté—</i>				
Traitements de cinq magistrats stipendiaires, va- riant de \$2,250 à \$3,400 chocun	13,300 00			13,300 00
<i>Province de l'Île du Prince-Édouard.</i>				
<i>Cour Supérieure—</i>				
Traitement du juge en chef	3,000 00	3,000 00		
do maître des requêtes.....	2,500 00	2,500 00		
do vice-chancelier	2,500 00	2,500 00		
<i>Allocations des circuits</i>	600 00	600 00		
<i>Cours de Comté—</i>				
Traitements de trois juges, 2 à \$2,400 et 1 à \$2,600	6,800 00	6,800 00		
Frais de route des juges des cours de comté...	600 00	600 00		
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Traitements de trois magistrats stipendiaires.....	9,000 00	9,000 00		
Total	566,870 00	561,570 00	8,000 00	13,300 00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A voter.....	40,935 00	37,860 00	.....	3,075 00
Autorisé par la loi.....	566,870 00	561,570 00	.....	5,300 00
Total.....	607,805 00	599,430 00	.....	8,375 00

V.—POLICE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit.....\$13,500.00.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
26	Police fédérale	13,638 75	13,500 00	.....	138 75

VI.—PÉNITENCIERS.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.....\$292,985 61

N ^o du crédit.	Pénitenciers.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
						Augmenta- tion.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
27	Kingston	136,211	50	126,894	29		9,317 21
28	Saint-Vincent-de-Paul. ..	81,800	02	82,740	69	940 67	
29	Dorchester.....	54,300	00	44,285	67		10,014 33
30	Manitoba.....	25,573	50	21,541	28		4,032 22
31	Colombie-Britannique	15,826	30	17,523	68	1,697 38	
		313,711	32	292,985	61	2,638 05	23,363 76

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmen- tation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DE KINGSTON.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet.....	2,600 00	2,600 00	.....	.....
1	1	Sous-préfet.....	1,400 00	1,400 00	.....	.....
2	2	Aumôniers, à \$1,200 chacun.....	2,400 00	2,400 00	.....	.....
1	1	Chirurgien.....	1,800 00	1,800 00	.....	.....
1	1	Comptable.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
1	1	Commis du préfet.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Gardien en chef.....	800 00	800 00	.....	.....
1	1	Garde-magasin.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Instituteur.....	600 00	600 00	.....	.....
1	1	Econome.....	650 00	650 00	.....	.....
1	1	Commis des ateliers et instruc- teur en chef des métiers.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
2	2	Instruct. de métiers, 1re classe..	1,400 00	1,400 00	.....	.....
4	4	do do 2e do	2,240 00	2,240 00	.....	.....
1	1	Infirmier.....	700 00	700 00	.....	.....
6	6	Gardiens.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....
43	43	Gardes.....	19,350 00	19,350 00	.....	.....
2	2	do préposés aux aliénés.....	900 00	900 00	.....	.....
4	4	Charretiers.....	1,400 00	1,400 00	.....	.....
1	1	Directrice.....	500 00	500 00	.....	.....
1	1	Sous-directrice.....	300 00	300 00	.....	.....
1	1	Aide do	250 00	250 00	.....	.....
77	77		43,690 00	43,690 00	.....	.....
<i>Personnel</i> —Appointements.....			43,690 00	43,690 00	.....	.....
Gratifications de retraite.....			1,925 00	1,925 00	.....	.....
Uniformes.....			2,034 00	878 59	.....	1,155 41
<i>Entretien</i> —(175 détenus).....			57,396 50	54,250 00	.....	3,146 50
<i>Frais d'exploitation</i>			20,366 08	24,050 70	3,684 70	.....
<i>Compte du capital</i>			10,800 00	2,100 00	.....	8,700 00
			136,211 50	126,894 29	3,684 70	13,001 91

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmentation.	Diminution.
		SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet.....	2,600 00	2,600 00	.....	.....
1	1	Sous-préfet.....	1,400 00	1,400 00	.....	.....
2	2	Aumôniers.....	2,400 00	2,400 00	.....	.....
1	2	Chirurgiens.....	1,200 00	1,200 00	.....	.....
1	1	Comptable.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
1	1	Commis du préfet.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Gardien en chef.....	800 00	800 00	.....	.....
1	1	Garde-magasin.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Instituteur.....	600 00	600 00	.....	.....
1	1	Econome.....	650 00	650 00	.....	.....
1	1	Commis des ateliers et instructeur en chef des métiers.....	700 00	700 00	.....	.....
2	2	Instruct. des métiers, à \$700 chac.	1,400 00	1,400 00	.....	.....
1	1	do 600 do	600 00	600 00	.....	.....
2	2	do 560 do	1,120 00	1,120 00	.....	.....
1	1	do 500 do	500 00	500 00	.....	.....
1	1	Infirmier.....	560 00	560 00	.....	.....
1	1	Mécanicien.....	780 00	780 00	.....	.....
8	8	Gardiens.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
28	24	Gardes.....	10,800 00	12,600 00	1,800 00	.....
1	1	Messager.....	450 00	450 00	.....	.....
1	1	Jardinier.....	560 00	560 00	.....	.....
2	2	Charretiers.....	500 00	500 00	.....	.....
60	57		34,020 00	35,820 00	1,800 00	.....
		<i>Personnel</i> —Appointements.....	34,020 00	35,820 00	1,800 00	.....
		Gratifications de retraites.....	1,425 00	1,425 00	.....	.....
		Uniformes.....	1,182 00	2,891 85	1,709 85	.....
		<i>Entretien</i> —(400 détenus).....	32,497 52	31,256 64	.....	1,240 88
		<i>Frais d'exploitation</i>	12,675 50	11,347 20	.....	1,328 30
			81,800 02	82,740 69	3,509 85	2,569 18

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmen- tation.	Diminui- tion.
PÉNITENCIER DE DORCHESTER.			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet	2,000 00	2,000 00	.....	.....
1	1	Sous-préfet	1,200 00	1,200 00	.....	.....
1	1	Comptable	900 00	900 00	.....	.....
1	1	Chirurgien	1,200 00	1,200 00	.....	.....
2	2	Aumôniers, à \$500 chacun.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
1	1	Gardien en chef.....	800 00	800 00	.....	.....
1	1	Garde-magasin.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Économe	650 00	650 00	.....	.....
1	1	Infirmier	560 00	560 00	.....	.....
1	1	Fermier et gardien	560 00	560 00	.....	.....
1	1	Gardien et instructeur charpentier..	700 00	700 00	.....	.....
1	1	do do maçon.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	do do forgeron.....	700 00	700 00	.....	.....
1	1	Mécanicien et machiniste.....	780 00	780 00	.....	.....
1	1	Instituteur.....	600 00	600 00	.....	.....
3	3	Gardiens, à \$500 chacun	1,500 00	1,500 00	.....	.....
20	20	Gardes, à \$450 do	9,000 00	9,000 00	.....	.....
2	2	Charretiers.....	500 00	600 00	100 00	.....
1	1	Directrice.....	500 00	500 00	.....	.....
1	1	Sous-directrice	300 00	300 00	.....	.....
1	1	Messager	450 00	450 00	.....	.....
44	44	Total	25,300 00	25,400 00	100 00	.....
<i>Personnel</i> —Appointements.....			25,300 00	25,400 00	100 00	.....
Uniformes			3,000 00	1,000 00	.....	2,000 00
<i>Entretien</i>			9,720 00	10,582 37	862 37	.....
<i>Frais d'exploitation, etc.</i>			16,280 00	5,469 30	.....	10,810 70
<i>Compte du capital</i>.....			.....	700 00	700 00	.....
<i>Industries</i>.....			.....	1,13 00	1,134 00	.....
Total.....			54,300 00	44,285 67	2,796 37	12,810 70

VI.—PÉNITENCIERS.—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		PERSONNEL.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmentation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DU MANITOBA.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
1	1	Gardien en chef.....	800 00	800 00	.....	.....
2	2	Aumôniers.....	600 00	600 00	.....	.....
1	1	Chirurgien.....	800 00	800 00	.....	.....
1	1	Comptable et garde-magasin.....	800 00	800 00	.....	.....
6	6	Gardes.....	3,600 00	3,600 00	.....	.....
.....	.....	Instructeur de métiers.....	220 00	220 00	.....	.....
1	1	Instituteur.....	350 00	350 00	.....	.....
1	1	Economé.....	650 00	650 00	.....	.....
1	1	Messager et garde.....	600 00	600 00	.....	.....
15	15		10,420 00	10,420 00	.....	.....
		<i>Personnel</i> —Appointements.....	10,420 00	10,420 00	.....	.....
		Gratification de retraite.....	325 00	325 00	.....	.....
		Uniformes.....	228 00	574 75	346 75	.....
		<i>Entretien</i> —(50 détenus).....	4,332 50	4,391 53	59 03	.....
		<i>Frais d'exploitation</i>	7,722 00	5,780 00	.....	1,942 00
		<i>Compte du capital</i> —Terrain, etc.....	2,496 00	.....	.....	2,496 00
		<i>Industries</i>	50 00	50 00	.....	.....
			25,573 50	21,541 28	405 78	4,438 00

VI.—PÉNITENCIERS—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		PERSONNEL.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmentation.	Diminution.
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Sous-préfet et gardien en chef.....	800 00	900 00	100 00	
2	2	Aumôniers.....	600 00	600 00		
1	1	Chirurgien.....	500 00	500 00		
1	1	Comptable et garde-magasin.....	800 00	800 00		
1	1	Economé et garde.....	650 00	650 00		
5	5	Gardes, \$600 chacun.....	3,000 00	3,000 00		
		Allocation pour instituteur.....	200 00	200 00		
1	1	Messager et garde.....	600 00	600 00		
1	1	Charretier et garde.....	600 00	600 00		
14	14	Total.....	8,950 00	9,050 00	100 00	
		<i>Personnel</i> —Appointements.....	8,950 00	9,050 00	100 00	
		Uniformes.....	300 00	300 00		
		<i>Entretien</i> —(60 détenus—45 en 1880-81—).....	3,876 30	5,023 68	1,147 38	
		<i>Frais d'exploitation</i>	2,000 00	2,000 00		
		<i>Compte du capital</i>	500 00	950 00	450 00	
		<i>Industries</i>	200 00	200 00		
		Total.....	15,826 30	17,523 68	1,697 38	

VII.—LEGISLATION.

Somme à voter, d'après le tableau (A).....\$291,345.50

N ^o du crédit.	Détails.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmen- tation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.							
<i>Sénat.</i>							
32	Appointements du personnel et dépenses contingentes du Sénat..... (a)	55,838	00	55,938	00	100	00
<i>Chambre des communes.</i>							
33	Appointements du personnel, d'après l'estimation du greffier..... (b)	58,400	00	59,000	00	600	00
34	Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc..... (c)	12,300	00	12,800	00	500	00
35	Dépenses contingentes..... (d)	21,800	00	20,500	00		1,300
36	Publication des <i>Débats</i> (d)	15,000	00	18,562	50	3,562	50
37	Appoint. et dépenses contingentes, d'après l'estim. du sergent-d'armes.. (e)	27,775	00	27,675	00		100
<i>Divers.</i>							
38	Crédit p. la bibliothèque du Parlement.....	7,000	00	3,500	00		3,500
39	Pour achat de livres.....	3,500	00				3,500
40	Pour défrayer les dépens. occasionnées par la préparat. de nouv. catalogues des sections générale et d'histoire.....	850	00	920	00	70	00
41	Appoint. des officiers (additionnels) et dépenses conting. de la bibliothèque.....	5,500	00	5,250	00		250
42	Impression, reliure et distribution des lois.....	12,000	00	12,000	00		
43	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	70,000	00	70,000	00		
44	Appointements du greffier de la couronne en chancellerie.....	2,000	00	2,000	00		
45	Dépenses contingentes du greffier de la couronne en chancellerie.....	1,200	00	1,200	00		
46	Impressions diverses.....	2,000	00	2,000	00		
Total.....		295,163	00	291,345	50	4,832	50
							8,650

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés — *Suite.*

NOMBRES.		SERVICE.	1880-81.		1881-82.	
1881-82.	1880-81.		\$	cts.	\$	cts.
(A) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.						
			\$	cts.	\$	cts.
1	1	Greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	3,400	00	3,400	00
1	1	Greffier-adjoint, assistant-greffier et maître en chancellerie.....	2,800	00	2,800	00
1	1	Greffier en loi, secrétaire des comités et traducteur anglais.....	2,800	00	2,800	00
1	1	Chapelain.....	400	00	400	00
1	1	Deuxième assistant-greffier, rédacteur des procès-verbaux anglais et premier commis anglais.....	1,600	00	1,600	00
1	1	Deuxième commis anglais et commis des affaires de routine.....	1,400	00	1,400	00
1	1	Troisième commis anglais et greffier des bills privés.....	1,400	00	1,400	00
1	1	Troisième assistant-greffier et traducteur en chef français.....	1,900	00	1,900	00
1	1	Premier traducteur français et premier commis français.....	1,600	00	1,600	00
1	1	Rédacteur des procès-verbaux, deuxième traducteur français et sergent-d'armes.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Rédacteur-adjoint des procès-verbaux français et deuxième sergent-d'armes.....	900	00	900	00
1	1	Assistent comptable et commis.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Commis de classe cadette.....	800	00	900	00
1	1	Gentilhomme huissier de la verge noire.....	1,350	00	1,350	00
1	1	Maître de poste.....	1,000	00	1,000	00
1	1	Concierge.....	1,000	00	1,000	00
1	1	Huissier.....	800	00	800	00
1	1	Préposé au cabinet de lecture.....	800	00	800	00
1	1	Messager du président.....	700	00	700	00
1	1	Gardien du vestiaire et aide-huissier.....	600	00	600	00
1	1	Messager de la banque.....	750	00	750	00
2	2	Messagers permanents.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Menuisier.....	600	00	600	00
<i>Divers.</i>						
5	5	Pages, à \$1.50 par jour.....	750	00	750	00
7	7	Messagers pour la session, \$2.50 chacun.....	1,750	00	1,750	00
		Femmes de journée, etc.....	1,568	00	1,568	00
		Papeterie.....	5,570	00	5,570	00
		Abonnements aux journaux étrangers et canadiens.....	2,000	00	2,000	00
		Frais de poste et transport de malles.....	700	00	700	00
		Diverses notes de fournisseurs.....	3,500	00	3,500	00
		Débats du Sénat et sténographes.....	5,000	00	5,000	00
		Pour faire face à diverses dépenses imprévues.....	4,800	00	4,800	00
36	36		55,838	00	55,938	00
(B) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.						
1	1	Greffier de la chambre.....	3,400	00	3,400	00
1	1	Comptable.....	2,600	00	2,800	00
1	1	Greffier-adjoint.....	2,000	00	2,000	00
1	1	Deuxième greffier-adjoint.....	1,800	00	1,800	00
1	1	Sergent d'armes.....	2,000	00	2,400	00
1	1	Assistent sergent-d'armes.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Greffier en loi.....	3,400	00	3,400	00
1	1	Assistent greffier en loi et traducteur en chef anglais.....	2,000	00	2,000	00
1	1	do do do français.....	2,000	00	2,000	00
..... A reporter.....			20,400	00	21,000	00

VII.—LEGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

NOMBRES.		SERVICE.	1880-81.	1881-82.
1881-82.	1880-81.		\$ cts.	\$ cts.
		Report	20,400 00	21,000 00
		(B) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—<i>Fin.</i>		
1	1	Traducteur des procès-verbaux et des journaux.....	1,800 00	1,800 00
1	1	Assistant-traducteur anglais.....	1,600 00	1,600 00
1	1	do français.....	1,700 00	1,700 00
1	1	do do	1,400 00	1,400 00
1	1	do anglais.....	1,200 00	1,200 00
2	1	do français, a \$1,200 chacun.....	1,200 00	2,400 00
	1	do do	1,200 00	
1	1	do do	1,000 00	1,000 00
1	1	do do et correcteur.....	800 00	800 00
1	1	Teneur de livres et assistant-comptable	1,200 00	1,200 00
1	1	Commis des affaires de routine et des archives.....	1,400 00	1,400 00
1	1	Expéditionnaire anglais.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Correcteur et commis de la papeterie.....	1,000 00	1,000 00
1	1	Commis chargé des index.....	1,000 00	1,000 00
1	1	Secrétaire des comités des bills privés et des ordres permanents.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Adjoint do	800 00	800 00
1	1	Secrétaire des comités des chemins de fer et des banques et du commerce	1,200 00	1,200 00
1	1	Secrétaire du comité des comptes publics.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Secrétaire en chef des comités.....	1,450 00	1,450 00
1	1	Adjoint du secrétaire des comités.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Secrétaire des procès-verbaux.....	1,700 00	1,700 00
1	1	Adjoint du secrétaire des procès-verbaux et secrétaire du greffier.....	1,450 00	1,450 00
1	1	Commis des journaux anglais.....	1,800 00	1,800 00
1	1	Adjoint do et commis des requêtes	1,300 00	1,300 00
1	1	Commis des documents de la session.....	1,000 00	1,000 00
1	1	Commis des journaux français.....	1,500 00	1,500 00
1	1	Adjoint do	1,000 00	1,000 00
1	1	Maître de poste.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Assistant maître de poste.....	800 00	800 00
1	1	do	900 00	900 00
1	1	Commis de classe cadette.....	600 00	600 00
40	40		58,400 00	59,000 00
		(C) DÉPENSES DES COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.		
		Secrétaire du président	300 00	300 00
5	5	Commis pour la session, permanents	2,000 00	2,000 00
25	25	Commis pour la session, à \$3 par jour.....	8,000 00	7,500 00
		Dépenses de comités, témoins, sténographes, etc.....		1,000 00
5	5	Traducteurs français pour la session, à \$4 par jour.....	2,000 00	2,000 00
35	35		12,300 00	12,800 00

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

	1880-81.	1881-82.
(D) DÉPENSES CONTINGENTES.		
	\$ cts.	\$ cts.
<i>Fonds de retraite</i>	1,100 00	.....
Papeterie.....	8,500 00	8,500 00
Frais de poste.....	1,200 00	1,000 00
Journaux et publicité.....	3,000 00	2,000 00
Divers.....	4,000 00	4,000 00
Dépenses imprévues, autorisées par la commission administrat. des Comm....	4,000 00	4,000 00
	21,800 00	20,500 00

DÉTAILS comparés—*Fin.*

Nombres.			1880-81.	1881-82.
1881-82.	1880-81.		\$ cts.	\$ cts.
(E) ESTIMATION DU SERGENT-D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES.				
1	1	Messager en chef.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Assistant-messager.....	900 00	900 00
1	1	Portier.....	300 00	300 00
1	1	Messager permanent.....	800 00	800 00
1	1	do.....	750 00	750 00
2	2	do à \$700.....	1,400 00	1,400 00
2	2	do à 650.....	1,300 00	1,300 00
1	1	do à 600.....	600 00	600 00
1	1	do.....	400 00	400 00
1	1	do.....	325 00	325 00
2	2	Gardiens de nuit.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Menuisier.....	700 00	700 00
35	35	Messagers pour la session, à \$200 par session.....	7,000 00	7,000 00
12	12	Pages, à \$1.50 par jour.....	1,800 00	1,800 00
4	4	Serviteurs pour les salles de toilette et de bains, etc., à \$1.50 par jour.....	600 00	600 00
10	10	Femmes de journée, permanentes, à 50 cts. par jour.....	1,825 00	1,825 00
10	10	do surnm., dur. la session, à 50 cts. p. j.....	500 00	500 00
.....	.....	Dépenses contingentes, département de la conciergerie.....	750 00	750 00
.....	.....	Préposé au gaz pendant la session.....	125 00	125 00
.....	.....	Messagers à la retraite.....	300 00	200 00
.....	.....	Ouvriers et autres.....	5,000 00	5,000 00
87	87		27,775 00	27,675 00

VII.—LEGISLATION—Fin.

	1880-1881.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
					Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATIONS DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Sénat.</i>						
Traitement du président (36 Vict., ch. 31)	4,000	00	4,000	00	.....	.....
Indemnité des sénateurs.....	77,000	00	77,000	00	.....	.....
Frais de route.....	10,558	80	10,300	00	.....	258 80
<i>Chambre des communes.</i>						
Traitement du président (36 Vict., ch. 31)	4,000	00	4,000	00	.....	.....
Indemnité des députés.....	206,000	00	206,000	00	.....	.....
Frais de route.....	26,000	00	26,000	00	.....	.....
<i>Bibliothèque.</i>						
Officiers et dépenses contingentes	12,610	00	12,610	00	.....	.....
<i>Frais d'élection.</i>						
Pour faire face aux frais d'élection.....	5,000	00	5,000	00	.....	.....
Total	345,168	80	344,910	00	.....	258 80

R É S U M É .

A voter.....	295,163	00	291,345	50	.....	3,817 50
Autorisé.....	345,168	80	344,910	00	.....	258 80
Total.....	640,331	80	636,255	50	.....	4,076 30

VIII.—ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$222,200 00

N° du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
47	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la garde des archives	5,000 00	5,000 00	.....	.....
48	Pour faire face aux dépenses se rattachant au <i>Patent Record</i>	7,200 00	7,200 00	.....	.....
49	Pour faire face aux dép. se rattachant à la préparation de la statistique criminelle...	5,000 00	5,000 00	.....	.....
50	Pour faire face aux dépenses du recensement	200,000 00	200,000 00	.....	.....
51	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'Exposition fédérale.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
		222,200 00	222,200 00	.....	.....

IX.—IMMIGRATION ET QUARANTAINE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit.....\$158,100 00

N ^o du crédit.	IMMIGRATION.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Appointements des agents et employés de l'immigration, savoir :						
	Agent à Québec.....	1,500	00	1,600	00	100	00
	Sous-agent do	1,000	00	1,000	00		
	Commis do	1,000	00	1,000	00		
	Interprète norvégien, Québec	450	00	500	00	50	00
	Messager, Québec	200	00	200	00		
	Agent à Montréal	1,200	00	1,200	00		
	do Ottawa.....	1,200	00	1,200	00		
	do Kingston	1,100	00	1,200	00	100	00
	do Toronto.....	1,400	00	1,400	00		
	do Hamilton.....	1,100	00	1,100	00		
	do London, Ont.....	800	00	800	00		
	do Halifax.....	1,000	00	1,000	00		
	do Saint-Jean	1,000	00	1,000	00		
	do Manitoba.....	2,400	00	2,400	00		
	do Nord-Ouest.....	1,200	00	1,200	00		
	Commis et messagers, bureau de Londres, Angleterre.....	7,000	00	4,300	00		2,700 00
	Appointem. des agents spéciaux en Europe.	5,200	00	6,000	00	800	00
	Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres.....	24,000	00	24,000	00		
	Frais de route des agents-voyageurs en Europe	7,000	00	7,000	00		
	Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	100,000	00	100,000	00		
	Pour régler les comptes des commissions d'immigration, non-soldés depuis 1876	8,000	00				8,000 00
	Total.....	167,750	00	158,100	00	1,050	00

IX.—IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$36,266 00

N ^o du crédit.	QUARANTAINE.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
						Augmenta- tion.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
53	Inspection médicale, Québec..... (a)	1,300	00	1,300	00	.....	.....
	Quarantaine, Grosse-Ile..... (b)	9,566	00	9,566	00	.....	.....
	do Saint-Jean, N.-B..... (c)	2,400	00	2,400	00	.....	.....
	do Pictou, N.-E..... (d)	800	00	800	00	.....	.....
	do Halifax, N.-E..... (e)	3,200	00	3,200	00	.....	.....
	do Charlottetown, I.P.-E.. (f)	1,000	00	1,000	00	.....	.....
	Pour aider à l'entretien du lazaret de Tra- cadie.....	3,000	00	3,000	00	.....	.....
	Pour faire face aux dépenses des mesures à prendre pour la salubrité publique :—						
	Salubrité publique..... \$ 6,000 00						
	Quarantaine des bestiaux.. *10,000 00						
		15,000	00	15,000	00	.....	.....
	Total.....	36,266	00	36,266	00	.....	.....

IX.—IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

NOMBRES.					Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.		1880-81.	1881-82.	Augmen- tation.	Diminution.
		(a) INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Médecin-visiteur.....	900 00	900 00	.....	.....
		Service de chaloupe.....	400 00	400 00	.....	.....
1	1		1,300 00	1,300 00	.....	.....
		(b) GROSSE-ISLE.				
1	1	Médecin-surintendant.....	1,200 00	1,200 00	.....	.....
1	1	Economé de l'hôpital.....	450 00	450 00	.....	.....
1	1	Interprète norvégien.....	300 00	300 00	.....	.....
1	1	Aide de l'économé de l'hôpital.....	200 00	200 00	.....	.....
2	2	Chaloupiers, *210.....	420 00	420 00	.....	.....
2	2	do \$180.....	360 00	360 00	.....	.....
1	1	Boulangier et charretier.....	300 00	300 00	.....	.....
		Transport, chaloupe et bateaux à vapeur.....	1,200 00	1,200 00	.....	.....
		Aliments et médicaments.....	1,600 00	1,600 00	.....	.....
		Dépenses contingentes et impré- vues.....	3,536 00	3,536 00	.....	.....
9	9		9,566 00	9,566 00	.....	.....
		(c) QUARANTAINE, ST-JEAN, N.E.				
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
1	1	Economé de l'hôpital.....	300 00	300 00	.....	.....
		Service de chaloupe.....	600 00	600 00	.....	.....
		Dépenses contingentes.....	500 00	500 00	.....	.....
2	2		2,400 00	2,400 00	.....	.....
		(d) QUARANTAINE, PICTOU, N.E.				
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00	.....	.....
1	1	Economé.....	300 00	300 00	.....	.....
		Installation, literie et dépenses contingentes.....	100 00	100 00	.....	.....
2	2		800 00	800 00	.....	.....
		(e) QUARANTAINE, HALIFAX, N.E.				
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
2	2	Aumôniers.....	200 00	200 00	.....	.....
1	1	Economé.....	560 00	560 00	.....	.....
1	1	Directrice.....	150 00	150 00	.....	.....
		Service de chaloupe.....	600 00	600 00	.....	.....
		Dépenses contingentes.....	690 00	690 00	.....	.....
5	5		3,200 00	3,200 00	.....	.....
		(f) QUARANTAINE, CHARLOTTE- TOWN, I.P.E.				
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00	.....	.....
1	1	Economé.....	300 00	300 00	.....	.....
		Dépenses contingentes.....	300 00	300 00	.....	.....
2	2		1,000 00	1,000 00	.....	.....

X.—PENSIONS.

SOMME à voter, d'après le tableau (A).....\$44,509.66.

No du crédit.		1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmen- tation.	Diminution.
	(A) ESTIMATION DES PENSIONS SUJETTES À UN CRÉDIT.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
54	John Bright, messenger, Chamb. d'assemblée	80	00	80	00		
		80	00	80	00		
	<i>Nouvelles pensions de miliciens.</i>						
	Mme Caroline McEachern et quatre enfants	238	00	238	00		
	Janet Anderson	110	00	110	00		
	Margaret McKenzie	80	00	80	00		
	Mary Ann Richey et un enfant.	288	00	288	00		
	Mary Morrison	80	00	80	00		
	Louise Prud'homme	110	00	110	00		
	Virginie Charron et quatre enfants	150	00	150	00		
	Paul M. Robins	146	00	146	00		
	Charles T. Bell	73	00	73	00		
	Alex. Oiphant	109	50	109	50		
	Charles Lugsden	91	25	91	25		
	Thomas Charters	91	25	91	25		
	Charles T. Robertson	110	00	110	00		
	Percy G. Routh	400	00	400	00		
	Richard S. King	400	00	400	00		
55	George A. McKenzie	73	00	73	00		
	Edwin Hilder	146	00	146	00		
	Fergus Schofield	73	00	73	00		
	John Bradley	109	50	109	50		
	James Bryan	109	50	109	50		
	Ensign W. Fahey	200	00	200	00		
	Mary Hodgins et trois enfants.	191	00	191	00		
	John Martin	110	00	110	00		
	A. W. Stevenson	110	00				110 00
	Mme J. Thorburn	150	00	150	00		
	Mme P. T. Worthington et trois enfants....	378	00	378	00		
	Mme J. H. Elliott et un enfant	130	00	120	00		10 00
	Ellen Kirkpatrick et trois enfants.....	226	00	226	00		
	Mme George Prentice et enfants	352	00	352	00		
	Mary Hannah Tempest et enfant.....	298	00	298	00		
	T. Robinson			50	00	50	00
		5,133	00	5,063	00	50	00
56	Pour subvenir à la pension des vétérans de la guerre de 1812.....	30,000	00	25,000	00		5,000 00
57	Compens. aux pensionn. au lieu de terres...	6,500	00	5,500	00		1,000 00
		36,500	00	30,500	00		6,000 00
58	Somme requise pour subvenir à la pension de retraite de cinq juges de cour de comté, Colombie-Britannique.....	8,866	66	8,866	66		
		50,579	66	44,509	66	50	00

X.—PENSIONS—*Suite.*

			Comparaison avec le budget de 1880-81.	
	1880-81.	1881-82.	Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATION DES PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.—PENSIONS DES JUGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Cour Suprême.</i>				
L'hon. sir W. B. Richards.....	5,333 33	5,333 33		
L'hon. J. T. Taschereau.....	4,666 66	4,666 66		
<i>Québec.</i>				
L'hon. C. D. Day, ci-dev. juge de la cour supér...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. A. Lafontaine do do ...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. J. J. Loranger do do ...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. J. C. Bruneau do do ...	2,133 33			2,133 33
L'hon. P. Winter do do ...	2,333 33	2,333 33		
L'hon. D. Roy do do ...	1,866 66			1,866 66
L'hon. J. F. Duval, ci-d. j. en ch., c. du b. de la reine	4,000 00	4,000 00		
L'hon. L. T. Drummond, juge do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. W. Badgely do do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. A. Berthelot do do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. N. Bossé.....		2,666 66	2,666 66	
L'hon. A. Polette.....		2,666 66	2,666 66	
<i>Ontario.</i>				
J. M. Lauder, ci-dev. juge de la cour de comté, Ont.	1,600 00	1,600 00		
W. B. Wells do do ...	1,600 00	1,600 00		
J. J. Burrows do do ...	1,600 00			1,600 00
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. J. G. Marshall.....	1,200 00			1,200 00
L'hon. L. M. Wilkins.....	2,666 66	2,666 66		
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
L'hon. sir R. Hodgson, C., (recevait ci-devant un traitement comme lieut.-gouverneur, Ile du P.-E.)	2,000 00			2,000 00
DIVERS PENSIONS.				
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. J. S. Morris.....	1,200 00	1,200 00		
L'hon. H. W. Crawley.....	1,200 00	1,200 00		
<i>Ci-devant province du Canada.</i>				
Sarah Usher.....	400 00			400 00
G. H. Ryland, ci-devant greffier, Conseil exécutif do do secrétaire du bureau des biens des Jésuites.....	444 40	444 40		
	200 00	200 00		
<i>Colombie-Britannique.</i>				
Cap. P. J. Hankin, M.R., ci-devant secrét.-colonial	2,595 56	2,595 56		
A reporter.....	55,039 93	51,173 26	5,333 32	9,199 89

X.—PENSIONS—*Fin.*

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	55,039 93	51,173 26	5,333 32	9,199 99
PENSIONS DES MILICIENS.				
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812).....	7,000 00	6,000 00	.....	1,000 00
Miliciens, Bas-Canada (guerre de 1812).....	1,000 00	600 00	.....	400 00
	63,039 93	57,773 26	5,335 32	10,599 99
FONDS DE RETRAITE.				
Les allocations annuelles actuellement garanties aux employés à la retraite s'élèvent à environ...	142,000 00	155,000 00	13,000 00	.....

RÉSUMÉ

Total à voter.....	50,579 66	44,509 66	.....	6,070 00
Total autorisé par la loi.....	205,039 93	212,773 26	7,733 33	.....
	255,619 59	257,282 92	7,733 33	6,070 00

XI.—MILICE.

Somme à voter.....\$741,500 00

N ^o . du crédit.		1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
59	Solde de la division militaire et des états-majors de district	23,800	00	22,100	00		1,700 00
60	Solde des majors de brigade, frais de transport, etc	17,400	00	14,400	00		3,000 00
61	Allocation pour l'instruction militaire.....	40,000	00	40,000	00		
62	Munitions	25,000	00	25,000	00		
	Uniformes	50,000	00	50,000	00		
	Matériel	40,000	00	40,000	00		
63	Salles d'armes et soin des armes, y compris le salaire des chefs de matériel, conservateurs et gardiens	52,000	00	52,000	00		
64	Solde des exercices et toutes les autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires	175,000	00	250,000	00	75,000 00	
65	Dépenses cont. et serv. général pour lesquelles n'est pas autrement pourvu, y compris l'aide aux associations de carabiniers et aux musiq. de corps régulièrement organisés	46,000	00	46,000	00		
66	Salles d'exercice et champs de tir	10,600	00	10,000	00		
67	Soin et entretien des propriétés cédées par le gouvernement impérial	8,000	00	8,000	00		
68	Collège militaire	59,000	00	59,000	00		
69	Écoles militaires, instruction militaire dans les collèges	14,000	00	6,000	00		8,000 00
70	Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A" et "B," et des écoles d'artillerie à Kingston et à Québec	115,000	00	119,000	00	4,000 00	
	<i>Solde et entretien d'une garde à Rideau Hall</i>	5,000	00				5,000 00
		680,200	00	741,500	00	79,000 00	17,700 00

XI.—MILICE—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.			1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		DÉTAILS DES SOLDES, DIVISION MILITAIRE ET ÉTATS-MAJORS DE DISTRICT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Major général de milice, y compris allocations. 4,000 00				
1	1	Adjudant général de milice aux quartiers généraux..... 2,600 00				
		*\$6,600 00				
1	1	Aide de camp du lieutenant général commandant.....	1,000 00	1,000 00		
		<i>Etats-majors de district.</i>				
11	12	Aides-adjudants généraux de district à \$1,200 chacun.....	14,400 00	13,200 00		1,200 00
1	1	Payeurs de district.....	600 00	600 00		
1	1	Sous-inspecteur d'artillerie.....	1,200 00	1,200 00		
		<i>Dépenses contingentes des états-majors.</i>				
		Allocation à l'adjutant général aux quartiers-généraux.....	600 00	600 00		
		Allocation à 11 aides-adjudants généraux de district, (12 en 1880-81) \$500 chacun.....	6,000 00	5,500 00		500 00
16	17		23,800 00	22,100 00		1,700 00

* Sous l'autorité de la loi. 38 Vic., chap. 8.

XII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter..... \$14,186,000 00

N ^o d crédit.		A voter de nouveau.	Appropriation, 1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	CHEMINS DE FER.			
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
71	Compte de construction			15,000 00
72	Hangar aux farines, St-Jean, terminus en eau profonde.....		30,000 00	8,000 00
73	Const. d'un quai et d'un élévateur, terminus d'Halifax.....		3,242 00	130,000 00
	<i>Travaux de réparations et améliorations sur la ligne entre la Rivière-du-Loup et Hadlow.....</i>		116,000 00	
	<i>Frais judiciaires.....</i>		3,000 00	
	Total		152,242 00	153,000 00
	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE.			
74	Prolongement du Canada Central (subvention)	260,000 00	570,000 00	260,000 00
	1880-81.			
	De Fort-William à la rivière de Anglais..... \$ 65,000			
75	De la rivière des Anglais à la rivière à l'Aigle ... 1,600,000 00	2,450,000 00	4,931,000 00	3,385,600 00
	Delar. à l'Aigle à Kéwatin 2,500,000 00			
	Kéwatin à Selkirk..... 680,000 00			
	Embranch. de Pembina... 86,000 00			
	<i>Sec. à l'O. de la R. Rouge, y compris le pont temporaire.....</i>		1,450,000 00	
76	Colombie-Britannique.....		1,000,000 00	3,000,000 00
77	Lignes de télégraphe et chaussée.....	10,000 00	60,000 00	70,000 00
78	Stations et terminus.....	50,000 00	150,000 00	50,000 00
	<i>Matériel roulant</i>		600,000 00	
79	Subvention à la comp. du ch. de fer du Pacifique canadien.....			4,000,000 00
	Total	2,770,000 00	8,761,000 00	10,765,000 00

**XII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE
CAPITAL—*Suite.***

N ^o du crédit.		A voter de nouveau.		1880-81.		Total à voter pour 1881-82.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	CANAUX.						
80	Lachine.....	487,760	00	800,000	00	800,000	00
81	Cornwall.....	40,000	00	80,000	00	40,000	00
82	Saint-Laurent.....	65,000	00	80,000	00	175,000	00
83	Welland.....			800,000	00	1,065,000	00
84	Ecluse et canal Sainte-Anne.....	100,000	00	150,000	00	300,000	00
85	Canal, digue et glissoire, Carillon.....	121,000	00	300,000	00	350,000	00
86	Grenville.....	185,000	00	250,000	00	470,000	00
87	Culbute, amélioration des abords.....			4,000	00	30,000	00
88	Saint-Pierre.....			17,400	00	3,000	00
89	Canal Murray, pour sa construction.....					25,000	00
90	Divers.....			10,000	00	10,000	00
	Total.....	998,760	00	2,491,400	00	3,268,000	00
	Chemin de fer Intercolonial.....			152,242	00	153,000	00
	Chemin de fer du Pacifique canadien.....			8,761,000	00	10,765,000	00
	Canaux.....			2,491,400	00	3,268,000	00
	Total.....			11,404,642	00	14,186,000	00

XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter \$70,500.00

N° du crédit.		1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmenta- tion.	Diminution
	CANAUX.						
	CANAL LACHINE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
91	Confection d'une chaussée conduisant aux hangars aux farines de Saint-Gabriel.....			3,000	00	3,000	00
	CANAL CHAMBLY.						
92	Exhaussem. des levées et approf. du canal.....			26,000	00	26,000	00
	Achat d'une maison pour y établir les bureaux du percepteur, Saint-Jean.....	1,000	00				1,000
	TRAVAUX SUR LA TRENT.						
93	Relèv. de la partie navig. de cette rivière.....			6,000	00	6,000	00
	CANAL WELLAND.						
94	Renouvellement de la superstructure du pont de péage de Dunnville.....	12,000	00				12,000
	Renouvel. d'un pont sur la rue du Canal, à Dunnville—à revoter, \$5,500.....	5,500	00	5,500	00		
	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.						
95	Renouvellement de jetées.....	10,000	00	10,000	00		
	DIVERS.						
96	Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu.....	5,000	00	5,000	00		
	Arbitrages.....	5,000	00	5,000	00		
	Arpentages et inspections.....	10,000	00	10,000	00		
	Total.....	48,500	00	70,500	00	35,000	00

XIV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter \$32,850.00

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				
	<i>Édifices de l'est (ministères), construction de voûtes de sûreté</i>	8,000 00			8,000 00
	<i>Édifices de l'ouest (ministères) installation des bureaux du service des rebuts dans le soubassement du département des postes.....</i>	2,400 00			2,400 00
97	Édifices de l'est, aile des.....		5,000 00	5,000 00	
98	Agrandissement de la serre-chaude, terrains publics		1,350 00	1 350 00	
99	Aménagement des ateliers du gouvernement pour la cour Suprême		12,500 00	12,500 00	
100	Terrains		4,000 00	4,000 00	
	TÉLÉGRAPHES.				
101	Télégraphes terrestres et câbles sous-marins :—service des côtes et des îles du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent, etc., etc., (à revoter).....	200,000 00	10,000 00		190,000 00
		210,400 00	32,850 00	22,850 00	200,400 00

**XV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR
LE REVENU.**

Somme à voter..... \$1,371,275 40

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	TRAVAUX PUBLICS.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
102	Hôpital de la quarantaine, Sydney.....		2,000 00	2,000 00
	Hôpital de la marine, Lunenburg.....		3,500 00	.....
	Maison de douane, Halifax—réparation du toit.....		2,000 00	.....
	Balance due à H. G. Hill, pour services comme architecte dirigeant, N.E.....		691 07	.....
	Edifice fédéral, Halifax—réparation du toit.....			5,090 00
	Hôpital de la marine, Pictou.....			6,000 00
	Total.....		8,191 07	13,000 00
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
103	Hôpital de la marine, Charlottetown.....		4,000 00	4,600 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
104	Maison de douane, Saint-Jean.....		54,000 00	10,000 00
	Bureau de poste, Saint-Jean.....		44,500 00	.....
	Bureau de poste, Frédéricton.....		4,000 00	1,800 00
	Pénitencier de Dorchester.....		27,000 00	77,000 00
	<i>Pour une aile.....</i>		20,000 00	.....
	<i>Pour payer à M. Alexander Mc Kenzie l'excédant de ce qu'a coûté la pierre sur le prix d'évaluation.....</i>		22,480 00	.....
	Bureau de poste, maison de douane, etc., Woodstock.....		2,000 00	9,200 00
	Hôpital de la marine, Saint-Jean.....			10,000 00
	Edifices militaires, do.....			2,500 00
Bureaux de poste, de douane et du rev. de l'int., Sussex.....			5,090 00	
	Total.....		173,980 00	115,500 00

**XV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR
LE REVENU.—*Suite.***

Détails.		A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
EDIFICES PUBLICS— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Québec.</i>				
	Station de la quarantaine, nouvel hôpital, Grosse-Île— déplacement des bâtisses		13,000 00	3,000 00
	Fortifications de Québec		40,000 00	17,000 00
	Fortifications de Lévis			
	Prolongement de la terrasse Durham.		5,000 00	8,000 00
	Consolidement du roc en contre-bas de la citadelle, y com- pris le prix d'achat de terrains			20,000 00
	Hôpital de la marine de Québec, réparat. et renouvellements		35,000 00	
	Douane de Québec, nouvel appareil de chauffage et installa- tion de bureau dans les mansardes.....		2,000 00	
	Casernes d'artillerie, Québec.....		10,000 00	
	Fabrique de cartouches légères.....		2,000 00	
105	Trois-Rivières—inst. de bur. p. dans les vieilles casernes		2,500 00	6,500 00
	Sherbrooke—bureau de poste, douane, bureaux du revenu de l'intérieur et des poids et mesures.....	3,000 00	12,000 00	15,000 00
	Montréal—bureaux du revenu de l'intérieur, agrandisse- ment	9,000 00	9,000 00	11,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Saint-Jean.....		3,000 00	
	Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul		20,000 00	15,500 00
	Citadelle.....		4,000 00	15,000 00
	Hôpital de marine, Chicoutimi.....			6,000 00
	Édifice militaire, île Sainte-Hélène			4,000 00
	Bureaux de poste, du revenu de l'intérieur et des poids et mesures, Hull.....			7,000 00
	Total.....	12,000 00	157,500 00	128,000 00
<i>Ontario.</i>				
	Salle d'exercices, Ottawa.....		3,000 00	1,800 00
	Bureau de poste, Ottawa, balance du prix d'achat de l'emp.		5,042 06	
	Édifices publics, Belleville, emplacement.....		6,000 00	15,000 00
	Collège militaire de Kingston.....		10,000 00	
	Fortifications et édifice militaire, Kingston.....		6,000 00	6,000 00
	Pénitencier de Kingston.....		11,500 00	12,000 00
	Bureau de poste, Sainte-Catherine.....		6,000 00	15,000 00
106	Bureau de poste, douane, etc., Brantford.....		10,500 00	1,230 00
	Bureau de poste, Hamilton.....		1,500 00	
	Bureau de poste et douane, Windsor, pour ter. cet édifice		18,000 00	6,000 00
	Réparations aux édifices militaires, Kingston.....		4,000 00	
	Chambre de chauff., etc., de la serre-chaude, Rideau H.			12,250 00
	Bureau de poste, douane, etc., Cornwall, (empl., etc.)...			8,000 00
	Édifices militaires, Toronto.....			2,000 00
	Édifices publics, Stratford.....			25,000 00
			81,542 06	84,80 00
<i>Manitoba.</i>				
	Pénitencier du Manitoba.....		9,500 00	5,500 00
	Hangar et hôpital des émigrés, Winnipeg.....		8,000 00	6,600 00
	Bureau de poste, Winnipeg.....			1,700 00
107	Bureau d'immigration, Emerson.....			400 00
	Édifices du parlement, Winnipeg.....		12,000 00	30,000 00
	Résidence du lieutenant-gouverneur.....		10,000 00	10,000 00
			39,500 00	54,200 00

**XV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE
REVENU—*Suite.***

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
		\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
	EDIFICES PUBLICS—<i>Fin.</i>			
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
108	Asile d'émigrants, à l'ouest de Winnipeg.	5,000 00	5,000 00	8,000 00
	Édifices publics généralement.....		10,000 00	10,000 00
	Asile des aliénés ou hôpital du Canada.		10,000 00	10,000 00
		5,000 00	25,000 00	28,000 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
109	Douanes, magasin et quai, Victoria.....	5,000 00	5,000 00	5 000 00
	Bureau de poste, Victoria.....		10,000 00	5,000 00
	Pénitencier de la Colombie-Britannique.....		5,000 00	2,400 00
	<i>Édifices publics, réparat., bur. de poste de New-Westminster</i>		2,000 00	
	Édifices publics de New-Westminster.....			10,000 00
	Bur. de poste de Nanaimo, bureaux de douane et du rev. de l'intér., emplacem. donné par les autorités locales.			8,000 00
		5,000 00	22,000 00	30,400 00
	<i>Édifices publics généralement.</i>			
110	Édifices publics généralement.....		15,000 00	15,000 00
	<i>Réparations, meubles, chauffage, etc.</i>			
111	Réparations, meubles, chauffage, etc.....		175,000 00	150,000 00
	Terrains.....		4,000 00	4,000 00
	Enlever la neige, édifices publics, Ottawa.....		1,800 00	1,800 00
	Chauffage, édifices publics, Ottawa.....		40,000 00	40,000 00
	Gaz, édifices publics, Ottawa.....		23,000 00	23,000 00
	Eau, édifices publics, Ottawa.....		9,000 00	12,000 00
	Pour le combustible et l'éclairage, Rideau Hall...		8,000 00	8,000 00
	Service de téléphone, édifices publics, Ottawa.....			2,500 00
	Payer à F. McAvity et fils pour fourniture de ferronnerie, etc., en 1873-74-76-79.....			63 40
				260,800 00	241,363 40

**XV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE
REVENU—Suite.**

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
		\$	cts.	\$	cts.
	HAVRES ET RIVIÈRES.				
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
	<i>Havre de Gabarus et île aux Sauvages</i>			2,200 00	
	Baie aux Vaches.....			11,820 00	6,000 00
	<i>Burying Island, havre de Canso</i>			5,000 00	
	<i>Annapolis</i>			750 00	
	<i>Ile de Pictou</i>			2,000 00	
	<i>Brise-lames de Matin-à-Dieu</i>			4,000 00	
	Rivière Parrsboro' ou de l'Île aux Perdrix.....			2,000 00	2,500 00
	<i>Jetée de Merigomish</i>			1,000 00	
	<i>Brise-lames de Metaghan</i>			2,250 00	
112	<i>Baie aux Vaches, afin de payer à MM. Archibald et Cie pour travaux exécutés en 1876</i>			5,974 30	
	<i>Port Hood, réparations au brise-lames</i>			3,000 00	
	<i>A'isaig, réparations à la jetée</i>			200 00	
	<i>Benacadie Pond</i>				3,000 00
	<i>Ile aux Sauvages</i>				1,100 00
	<i>Brooklyn ou Anse aux Harengs</i>				10,000 00
	<i>Hampton</i>				2,300 00
	<i>Rivière Grand Village, Londonderry, la localité fournissant \$4,000.00.</i>				8,000 00
	<i>Mabou</i>				4,000 00
	<i>Ragged Pond, pour terminer les travaux</i>				1,500 00
				40,194 30	38,400 00
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
	<i>Souris, baie de Colville</i>			8,500 00	
	<i>Malpèque, comté de Prince</i>			1,400 00	
	<i>Baie Saint-Pierre—Réparations au brise-lames</i>			2,500 00	
	<i>Ile Wood, brise-lames</i>			2,000 00	
113	<i>Miminigash do</i>			1,000 00	1,500 00
	<i>Tignish</i>			3,000 00	8,500 00
	<i>Havre Rustico</i>				18,500 00
	<i>Anse Campbell, et les autorités locales ayant déjà dépensé \$4,100.00</i>				10,000 00
	Total.....			18,400 00	38,500 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
	<i>Port de Saint-Jean, brise-lames à la Pointe du Nègre</i>			6,000 00	35,000 00
	<i>Pointe du Chêne</i>	6,000 00		15,000 00	6,000 00
	<i>Havre de Sackville</i>			750 00	
	<i>Shippegan, pour terminer les travaux</i>			2,000 00	3,600 00
	<i>Rivière Saint-Jean</i>			2,000 00	
114	<i>Jetée de Richibouctou</i>			1,200 00	
	<i>Riv. Tobique et riv. Saint-Jean, amont Grand Falls</i>				2,000 00
	<i>Riv. Saint-Jean, Riv. des Chûtes jusqu'à l'Île aux Ours</i>				2,000 00
	<i>Port Saint-André</i>				2,000 00
	<i>Quaco</i>				15,000 00
	<i>Cocaigne</i>				5,000 00
		6,000 00		26,950 00	70,000 00
115	<i>Provinces maritimes généralement.</i>				
	<i>Réparations et améliorations générales, ports et rivières, provinces maritimes.</i>			10,000 00	10,000 00

**XV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR
LE REVENU—*Suite.***

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	PORTS ET RIVIÈRES—<i>Suite.</i>			
	<i>Québec.</i>			
	New Carlisle—la municipalité a voté \$1,000.. .. .	1,000 00	1,000 00	1,000 00
	Carleton—la municipalité fournit \$2,500.....		2,500 00	1,000 00
	<i>Cap à l' Aigle—même montant voté par la municipalité.....</i>		3,000 00	
	Ile aux Goudres, Havre Laprairie—la municipalité fournit \$4,000.....	1,000 00	4,000 00	1,500 00
	<i>Saint-Thomas.....</i>		3,500 00	
	Grosse-Isle.....		7,000 00	2,500 00
	Anse Saint-Jean.....		1,500 00	1,050 00
	<i>Berthier (en haut).....</i>		3,000 00	
	Fleuve Saint-Laurent, enlèvement de chaînes, ancras, roches, etc.....		10,000 00	10,000 00
	Étang du Nord, Iles de la Madeleine.....		5,000 00	8,000 00
	<i>Escoumains, enlèvement de roches.....</i>		1,000 00	
	<i>Ile aux Grues, réparations à la jetée.....</i>		500 00	
	Rivière Ouelle.....		1,500 00	2,500 00
	<i>Sainte-Famille, Ile d'Orléans, brise-lames.....</i>		2,500 00	
	<i>Rivière-du-Loup (en haut), approfondissement de l'entréc.....</i>		1,000 00	
	Trois Pistoles.....			3,500 00
116	Rivière-du-Loup (en bas).....			4,000 00
	Ile aux Grues, Havre de la Pointe aux Pins.....			4,500 00
	Tadoussac, établissement de pisciculture, digues, etc ..			2,500 00
	Rivière Saguenay, améliorations du chenal en aval de Chicoutimi.....			5,000 00
	do élargissement de La Grande Dé- charge depuis le lac Saint-Jean....			4,000 00
	Baie Saint-Paul—les autorités locales ont fourni \$3,000..			6,000 00
	Les Ecureuils.....			1,500 00
	Yamachiche—les autorités locales ont fourni \$3,000.....			3,000 00
	Rivière Nicolet—Havre de refuge.....			15,000 00
	Rivière Richelieu, digue en aval de Saint-Ours.....			2,000 00
	Rivière Saint-Laurent, améliorat. du chenal des bateaux à vapeur entre Montréal et le lac Saint-François.....			5,000 00
	Rivière Ottawa, améliorations entre Bristol et Portage- du-Fort.....			4,000 00
	Rivière Yamaska.....			15,300 00
	Réparations et améliorations générales, havres et rivières Québec.....		10,000 00	10,000 00
	Total.....	2,000 00	57,000 00	112,550 00

**XV—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR
LE REVENU—*Suite.***

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
	PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Ontario.</i>			
	Rivière Trent.....		2,000 00	
	Rivière Otonabee.....		1,350 00	
	Port de Cobourg.....		12,500 00	10,000 00
	Port de Morpeth (la municipalité fournit \$4,000).....		6,000 00	
	Port de Rondeau.....		6,000 00	8,000 00
	Port de Kincardine.....		4,000 00	4,000 00
	Port d'Owen Sound, la municipalité a fait un dépôt de \$13,000.....		6,000 00	12,000 00
	Port de Collingwood.....		8,000 00	1,500 00
	Little Current, lac Huron, approfondissement du chenal.....		10,000 00	
	Port de Toronto.....		12,500 00	12,500 00
	Port-Albert, lac Huron.....		1,500 00	1,000 00
117	Grande Baie, lac Huron.....		500 00	
	Pont des Rapides Des Joachims, rivière Ottawa (Ontario et Québec, chacune payant \$4,000).....		8,000 00	
	Rivière Ottawa, enlèvement des écueils du chenal aval du pont suspendu "Union".....			5,000 00
	Port de Portsmouth, (la localité fournit \$1,500).....			3,500 00
	Belleville.....			5,000 00
	Goderich.....			8,000 00
	Southampton.....			2,500 00
	Port-Elgin.....			10,000 00
	Rapides Neebish.....			2,000 00
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Ontario.....		6,000 00	6,000 00
	Total.....		84,350 00	91,000 00
	<i>Manitoba.</i>			
118	Rivière-Rouge, embouchure de la.....			7,000 00
	Rivière Fairford et Fale de Perdrix (étude du régime des eaux de cette rivière).....			4,000 00
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Manitoba.....		1,000 00	1,000 00
	Total.....		1,000 00	12,000 00
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
119	Rivière Saskatchewan, amélioration de la.....			20,000 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
120	Rivière Nasse, enlèvement de chicots (snags).....		1,000 00	
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Colombie-Britannique.....		2,000 00	2,000 00
	Rivière Courtenay.....			500 00
	Total.....		3,000 00	2,500 00
	<i>Général.</i>			
121	Ports et rivières en général.....			6,000 00

XV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Suite.

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
	DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
122	<i>Achat d'outillage pour dragueurs</i>		16,000 00	14,200 00
	Nouvel outillage pour dragueurs.....			14,200 00
	Dragueurs—réparations.....		13,000 00	22,000 00
	Nouvelle-Ecosse.....			
	Ile du Prince-Edouard.....		42,000 00	42,000 00
	Nouveau-Brunswick.....			
	Québec.....		20,000 00	20,000 00
	Ontario.....		8,000 00	12,000 00
	Colombie-Britannique.....		10,000 00	7,500 00
Service général.....		5,000 00	5,000 00	
	Total		114,000 00	122,700 00
	GLISSOIRES ET ESTACADES.			
123	<i>J. B. Normand, pour ses services comme surintendant in-</i> <i>térimaire travaux du Saint-Maurice, d'octobre 1875 à</i> <i>octobre 1878, suivant compte</i>		1,095 00	
	Glissoires et estacades			14,550 00
	Total.....		1,095 00	14,550 00
	CHEMINS ET PONTS.			
124	Pont suspendu Union, Ottawa.....			4,000 00
	TÉLÉGRAPHES.			
125	Télégraphes terrestres et câbles sous-marins pour les côtes et les îles du bas du fleuve et du golfe Saint- Laurent et des provinces maritimes :			
	Extension des lignes télégraphiq. sur les côtes du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent, de la baie Saint-Paul à Bersimis et embranchement jusqu'à Chicoutimi.		10,000 00	10,000 00
	Nouveau câble sous-marin entre l'île Vancouver et la terre ferme, <i>viâ</i> Nanaïmo et la pointe Grey.....		26,000 00	4,800 00
	<i>Transfert des lignes et câbles télégraphiques de la Western</i> <i>Union Telegraph Co., Colombie-Britannique, au gouver-</i> <i>nement canadien</i>		24,000 00	
	Sémaphores devant mettre la ligne télégraphique entre Canso et Halifax, côte orientale de la Nouvelle-Ecosse, en correspondance avec les îles en face de cette côte...			12,560 00
	Ligne télégraphique devant mettre le phare de Port-aux- Basques en correspondance avec le phare et la station télégraphique du Cap Ray, Terre-Neuve.....			1,750 00
	Service général des télégraphes et signaux			5,000 00
	Total.....		60,000 00	34,050 00

**XV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE
REVENU—*Suite.***

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
	DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
126	Divers trav. pour lesquels il n'est pas autrement pourvu.....		10,000 00	10,000 00
	Explorations et inspections.....		25,000 00	25,000 00
	Arbitrages.....		5,000 00	5,000 00
	Fort Dufferin, Pointe du Nègre, N.B.....			5,000 00
	Edifices et travaux militaires, réparations, améliorations et construction des.....			35,682 00
	Total.....		40,000 00	80,682 00

**XV.—TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR
LE REVENU—Fin.**

RÉCAPITULATION.

	A voter de nouveau.	1880-81.	Total à voter pour 1881-82.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Travaux publics, Nouvelle-Ecosse		8,191 07	13,000 00
do Ile du Prince-Edouard.....		4,000 00	4,600 00
do Nouveau-Brunswick.....		173,980 00	115,500 00
do Québec.....	12,000 00	157,500 00	128,000 00
do Ontario.....		81,542 06	84,280 00
do Manitoba.....		39,500 00	54,200 00
do Territoires du Nord-Ouest.....	5,000 00	25,000 00	28,000 00
do Colombie-Britannique.....	5,000 00	22,000 00	30,400 00
do en général.....		15,000 00	15,000 00
Réparations, mobilier, chauffage, etc.....		260,800 00	241,363 40
Ports et rivières, Nouvelle-Ecosse		40,194 30	38,400 00
do Ile du Prince-Edouard.....		18,400 00	38,500 00
do Nouveau-Brunswick.....	6,000 00	28,950 00	70,000 00
do réparations générales, provinces maritimes.....		10,000 00	10,000 00
do Québec.....	2,000 00	57,000 00	112,550 00
do Ontario.....		84,350 00	91,000 00
do Manitoba.....		1,000 00	12,000 00
do Territoires du Nord-Ouest.....			20,000 00
do Colombie-Britannique.....		3,000 00	2,500 00
do en général.....			6,000 00
Dragage		114,000 00	122,700 00
Glissoires et estacades.....		1,095 00	14,550 00
Ponts et chemins.....			4,000 00
Télégraphes.....		60,000 00	34,050 00
Divers.....		40,000 00	80,682 00
Total, imputable sur le revenu	30,000 00	1,243,502 43	1,371,275 40
DRAGAGE.			
Provinces de la Nouv.-Ecosse, du N.-Brunswick et de l'Ile du P.-Edouard...		42,000 00	42,000 00
Province de Québec.....		20,000 00	20,000 00
do Ontario.....		8,000 00	12,000 00
do Colombie-Britannique.....		10,000 00	7,500 00
Service général.....		5,000 00	5,000 00
		85,000 00	86,500 00
DRAGEURS.			
Réparations des dragueurs, etc., et achat d'outillage.....		29,000 00	36,200 00

XVI.—SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTERIEURES.

Somme à voter..... \$403,190 00

N ^o du crédit.		1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
	<i>Vapeurs fédéraux.</i>						
127	Entretien et réparations des vapeurs "Napoléon III," "Newfield," "Druid," "Glendon," "Sir James Douglas" et "Northern Light".....	125,000	00	120,000	00		5,000 00
128	Somme nécessaire pour acheter et entretenir un steamer devant remplacer le "Lady Head." (A voter de nouveau)....	55,000	00	55,000	00		
	<i>Subventions postales.</i>						
129	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, <i>via</i> Yarmouth.....	10,000	00	10,000	00		
130	Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur.....	10,000	00	10,000	00		
131	Service à la vapeur entre San Francisco et Victoria, Colombie-Britannique.....	25,000	00	17,640	00		7,360 00
132	Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine.....	7,800	00	7,800	00		
133	Communicat. à la vap. entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme, service postal... <i>Sub. aux vap. faisant le serv. entre Campbellton, N.-B., Gaspé, et les ports interm.</i>	1,500	00	1,500	00		
134	Subvention pour une année, à \$50,000 par année, à être payée à une ligne de steamers faisant le service entre le Canada, les Antilles et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme.....	50,000	00	50,000	00		9,000 00
135	Communication à la vapeur entre la Nouvelle-Ecosse, le Cap-Breton et l'île du Prince-Edouard.....	4,000	00	6,000	00	2,000 00	
136	Communication à la vapeur entre la Nouvelle-Ecosse et Saint-Pierre.....	4,000	00	4,000	00		
137	Subvention à une ligne de steamers faisant le service bi-men. entre la France et Québec, à condition que le gouvernem. français donne \$100,000 pour le même service.....			50,000	00	50,000 00	
138	Subvent. à une ligne de steamers faisant le serv. alternatifem. entre Liverpool et St-Jean, N.-B., et Liverpool et Halifax, N.-E.			25,000	00	25,000 00	
139	Pour pourvoir à l'examen des capitaines et seconds.....	4,250	00	4,250	00		
140	Pour l'achat de canots et d'appareils de sauvetage, et récomp. pour sauvetage.....	3,000	00	3,000	00		
141	Enquêtes sur les naufrages et les accidents, et informations relatives aux sinistres maritimes.....	1,500	00	1,500	00		
142	Dépenses relatives à l'enregistrement et à la classification des navires au Canada.....	500	00	500	00		
143	Police de rade de Montréal, Québec.....	35,000	00	35,500	00	500 00	
144	Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables.....	1,500	00	1,500	00		
	Estimation de la dépense autorisée par la loi. Une année de subvention à la compagnie de paquebots de Montréal.....	347,050	00	403,190	00	77,500 00	21,360 00
		126,533	33	126,533	33		
	Total.....	473,583	33	529,723	33	77,500 00	21,360 00

XVII.—PHARES ET SERVICE COTIER.

Somme à voter.....\$480,356.00.

No du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
145	Salaires et allocations des gardiens de phares	157,456 00	159,456 00	2,000 00	.....
146	Agences, loyers et dépenses contingentes...	19,600 00	20,000 00	400 00	.....
147	Entretien et réparations, phares, sifflets de de brume, bouées et balises, établissements de refuge et dépôts de provisions	255,415 00	260,000 00	4,585 00	.....
148	Phare du cap Race.....	800 00	900 00	100 00	.....
149	Achèvement et construction de phares et de signaux de brume.....	40,000 00	40,000 00	.....	.....
	<i>Construction d'un nouveau phare à Sands Head, entrée de la rivière Fraser, C. B.,.....</i>	14,000 00	.....	.....	14,000 00
	Total	487,271 00	480,356 00	7,085 00	14,000 00

XVIII.—PÊCHERIES.

Somme à voter.....\$92,800.00.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmen- tation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	SALAIRES ET DÉBOURSÉS DES GARDES-PÊCHE ET DES GARDIENS.				
150	Ontario.....	12,500 00	12,500 00		
	Québec.....	14,500 00	15,000 00	500 00	
	Nouvelle-Ecosse.....	15,000 00	15,500 00	500 00	
	Nouveau-Brunswick.....	12,000 00	12,000 00		
	Ile du Prince-Edouard.....	3,000 00	3,000 00		
	Colombie-Britannique.....	2,000 00	2,000 00		
	Manitoba.....	1,000 00	1,000 00		
	Pisciculture, passe-migratoires et bancs d'huitres.....	22,000 00	30,000 00	8,000 00	
	Dépenses judiciaires et incidentes relatives aux pêcheries.....	800 00	800 00		
	Publicité.....	1,000 00	1,000 00		
	<i>Dépenses judiciaires se rattachant à des causes pendantes devant la cour Suprême pour infraction aux lois de pêche.....</i>	600 00			600 00
		Total.....	84,400 00	92,800 00	9,000 00

XIX.—INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

Somme à voter\$46,900 00

N ^o du crédit.		1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
	ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.						
	<i>Observatoires.</i>						
151	Observatoire, Québec.....	2,400	00	2,400	00	.....	.....
	do Toronto.....	4,800	00	4,800	00	.....	.....
	do Kingston.....	500	00	500	00	.....	.....
	do Montréal.....	500	00	500	00	.....	.....
152	do Nouveau-Brunswick.....	1,200	00	1,200	00	.....	.....
	Allocation pour les observatoires météorologiques, y compris les instruments et les frais des dépêches signalant les tempêtes.	37,000	00	37,500	00	500	00
	Total.....	46,400	00	46,900	00	500	00

X-- () T AUX DE LA MARINE POUR LES MARINS MALAD S
ET SANS RESSOURCES.

Somme à voter.....\$64,000 00

N ^o d crédit		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	HÔPITAUX DE LA MARINE.				
153	Hôpit. de la marine et des imuig., Québec.	20,000 00	20,000 00	.....	.....
	Hôpital Ste-Catherine, Ont..... 500 00				
	do Kingston do 500 00	1,000 00	1,000 00	.....	.....
154	Hôpitaux dans les provinces de Québec, Nouv.-Ecosse, Nouv.-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Colombie-Britannique.	35,000 00	35,000 00	.....	.....
	Secours aux marins naufragés ou inva- lides.....	8,000 00	8,000 00	.....	.....
	Total.....	64,000 00	64,000 00	.....	.....

XXI.—INSPECTION DES BATEAUX. A VAPEUR.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit.....\$15,000 00

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmen- tation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	cts.	\$ cts.
155 Crédit nécessaire à ce service.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....
Total.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....

XXII.—INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

Dépenses sujettes à un crédit \$6,000 00

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmen- tation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
156	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'inspection des compagnies d'assuranc.	6,000 00	6,000 00	.....	.....
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI, 38 VIC., CHAP. 20, SEC. 23.				
	Appoint. du surintendant des assurances...	4,000 00	4,000 00	.....	.....
	Total.....	10,000 00	16,000 00	.....	.....

XXIII.—SUBVENTIONS.

Somme autorisée par la loi.....\$3,457,525 60

	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmen- tation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ontario.....	1,196,872 80	} 3,457,525 60	} 33,919 78	.....
Québec.....	959,252 80			
Nouvelle-Ecosse.....	371,909 16			
Nouveau-Brunswick.....	428,474 60			
Manitoba.....	105 653 04			
Colombie-Britannique.....	208,019 12			
Ile du Prince-Edouard.....	153,424 30			
Total.....	3,423,605 82			

XXIV.—EXPLORATION GÉOLOGIQUE.

Dépenses sujettes à un crédit\$50,000.00.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
157	Exploration géologique.....	50,000 00	50,000 00	.....	.....
	<i>Frais probables du transfert du musée de Montréal à Ottawa.....</i>	5,000 00	.....	.....	5,000 00
	Total	55,000 00	50,000 00	.....	5,000 00

XXV.—SAUVAGES.

Somme à voter.....\$623,378.55.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Ontario et Québec.</i>				
158	Gratuités annuelles :				
	Sauvages, Québec	4,200 00	4,200 00		
	Achat de couvert. de laine pour les Sauvages âgés et infirm., Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00		
	Ecoles des Sauvages, Ontario et Québec	5,000 00	5,000 00		
	Annuités en vertu du traité Robertson	14,000 00	13,000 00		1,000 00
	Somme nécessaire pour établir un nouveau cimetière pour les Sauvages à Chicoutimi	250 00			250 00
	Arpentages de réserves dans les vieilles provinces		3,000 00	3,000 00	
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
159	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse en général	4,500 00	4,500 00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
160	Sauvages du Nouv.-Brunswick en général	4,500 00	4,500 00		
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
161	Sauv. de l'Ile du P.-Edouard en général	2,055 00	2,000 00		55 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>				
162	Sauv. de la Col.-Britannique en général	26,788 00	23,300 00		3,488 00
	Arpentages	7,660 00	7,660 00		
	Commission des réserves	16,480 00	11,249 31		5,230 69
	<i>Mantoba et le Nord-Ouest.</i>				
163	Annuités	216,191 00	202,025 00		14,166 00
	Instruments aratoires (outils compris en 1880-81)	49,960 00	11,298 58		38,661 42
	Outils		2,683 04		35,978 38
	Bestiaux	4,500 00	10,593 00	6,093 00	
	Grains de semence	5,000 00	5,560 00	560 00	
	Munitions et ficelle	8,000 00	7,250 00		750 00
	Provis. fournis aux Sauvages assemblés pour recevoir les annuités	20,814 00	20,814 00		
	Approvisionnements d'une nature générale pour les Sauvages sans ressources	102,000 00	102,000 00		
	Vêtements	2,806 00	2,410 62		395 38
	Ecoles	11,000 00	11,000 00		
	Arpentages	15,000 00	19,500 00	4,500 00	
	Fermes, gages	36,430 00	60,000 00	23,570 00	
	entretien	7,872 00		15,698 00	
	Sioux	7,000 00	7,000 00		
	Dépenses générales	61,430 00	67,235 00	5,805 00	
	Maison et bureau du commissaire	12,000 00	12,000 00		
Moulin à moudre	3,000 00	2,000 00		1,000 00	
	Total	650,936 00	623,378 55	35,656 00	62,313 45

XXVI.—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

Somme à voter.....\$290,000.00.

N ^o du crédit.	Service.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
						Augmen- tation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Solde de la police, y compris état-major, et solde addit. aux cultiv., jard. et artisans.	118,000	00	110,000	00		8,000 00
	Rations	45,000	00	45,000	00		
	Fourrage	40,000	00	40,000	00		
	Combustible et éclairage.....	5,000	00	7,000	00	2,000	00
	Uniformes.....	22,000	00	20,500	00		1,500 00
164	Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions.....	30,000	00	37,000	00	7,000	00
	Médicaments et soins médicaux	1,500	00	1,500	00		
	Livres et papeterie.....	1,000	00	1,500	00	500	00
	Frais de transport, guides et charretiers, etc	24,500	00	24,500	00		
	Dépenses contingentes.....	3,000	00	3,000	00		
		290,000	00	290,000	00	9,500	00

XXVII.—DIVERS.

Somme à voter.....\$146,750.00.

N ^o du crédit.	Service.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
						\$	cts.
165	<i>Gazette du Canada</i>	4,000	00	4,000	00	.....	.....
166	Impressions diverses	10,000	00	10,000	00	.....	.....
	Dépenses imprévues sujettes à un arrêté du conseil, et dont un compte en détail sera soumis au Parlement durant les premiers quinze jours de la prochaine session	50,000	00	50,000	00	.....	.....
167	Commutation de remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine	4,000	00	4,000	00	.....	.....
168	Dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest.....	17,000	00	30,000	00	13,000	00
169	Dépenses du gouvernement du district de Kéwatin	5,000	00	7,500	00	2,500	00
170	Dépenses probables de la mise en vigueur de la loi relative au commerce des spiritueux	5,000	00	5,000	00	.....	.....
	<i>Somme probable nécessaire pour donner une compensation aux membres de la police à cheval du N.-O., pour blessures reçues dans l'exécution de leurs devoirs</i>	2,000	00	.....	.....	.....	2,000
171	Somme nécessaire pour l'établissement de quartiers-généraux permanents pour la police à cheval du Nord-Ouest .....	.....	.....	20,000	00	20,000	00
172	Dépenses de l'agence du gouvernement à Rio Janeiro .....	.....	.....	1,250	00	1,250	00
173	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la refonte des lois fédérales.....	.....	.....	5,000	00	5,000	00
174	Pour frais de commissions d'enquête .....	.....	.....	10,000	00	10,000	00
		97,000	00	146,750	00	51,750	00
						2,000	00

AUTORISÉ PAR LA LOI, 38 VIC., C. 9, SEC. 5.

Deux membres du Conseil, territoires du N.-Ouest.....	2,000	00	2,000	00	.....	.....
Greffier du Conseil do do	1,800	00	1,800	00	.....	.....
	3,800	00	3,800	00	.....	.....

PERCEPTION DU REVENU.

XXVIII.—DOUANES.

Somme à voter..... \$732,119 00.

N° du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
	(A) ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES A UN CRÉDIT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Salaires et dépenses contingentes, aux différents ports.</i>				
	Dans la province d'Ontario.....	219,735 00	224,485 00	4,750 00	
	do de Québec.....	193,890 00	197,515 00	3,625 00	
	do du Nouveau-Brunswick.....	92,005 00	91,070 00		935 00
	do de la Nouvelle-Ecosse.....	107,405 00	108,225 00	820 00	
	do du Manitoba.....	13,000 00	15,000 00	2,000 00	
	do du Territoire du Nord-Ouest.	4,000 00	5,000 00	1,000 00	
	do de la Colombie-Britannique.	23,600 00	22,454 00		1,146 00
	do de l'Île du Prince-Edouard..	22,930 00	22,370 00		560 00
175	Salaires et frais de route des inspecteurs de ports, et frais de route des autres officiers en tournée d'inspection.....	18,000 00	18,000 00		
	Dépenses contingentes du bureau principal, impressions, papeterie, publicité, frais de télégraphie, etc., pour les différents ports d'entrée.....	15,000 00	13,000 00		2,000 00
	Pour faire face aux dépenses probables se rattachant à la Commission des douanes et au service préventif extérieur.....	15,000 00	15,000 00		
	Total.....	724,565 00	732,119 00	12,195 00	4,641 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXVIII.—DOUANES—Suite.

DÉTAILS comparés du service extérieur—Suite.

Ports.	1880-81.				1881-82.				Comparaison avec le budget de 1880-81.	
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ontario.										
Amherstburg.....	3,125 00	.....	200 00	3,325 00	3,125 00	.....	200 00	3,325 00	.....	.....
Belleville.....	2,700 00	.....	500 00	3,200 00	2,800 00	.....	500 00	3,300 00	100 00	.....
Braatford.....	2,500 00	.....	400 00	2,900 00	2,500 00	.....	400 00	2,900 00	.....	.....
Brighton.....	600 00	.....	150 00	750 00	600 00	.....	150 00	750 00	.....	.....
Brookville.....	3,600 00	.....	235 00	3,835 00	3,600 00	.....	235 00	3,835 00	.....	.....
Chatham.....	2,750 00	.....	300 00	3,050 00	2,750 00	.....	300 00	3,050 00	.....	.....
Clifton.....	9,750 00	1,800 00	750 00	12,300 00	9,600 00	1,300 00	750 00	11,650 00	350 00	650 00
Collingwood.....	900 00	.....	200 00	1,100 00	900 00	.....	200 00	1,100 00	.....	.....
Cobourg.....	2,300 00	.....	200 00	2,500 00	2,300 00	.....	200 00	2,500 00	.....	.....
Collaré.....	800 00	.....	30 00	830 00	800 00	.....	30 00	830 00	.....	.....
Cornwall.....	1,400 00	.....	90 00	1,490 00	1,400 00	.....	90 00	1,490 00	.....	.....
Cramahé.....	400 00	.....	150 00	550 00	400 00	.....	150 00	550 00	.....	.....
Darlington.....	1,750 00	.....	160 00	1,910 00	1,750 00	.....	160 00	1,910 00	.....	.....
Dover.....	1,435 00	.....	169 00	1,604 00	1,435 00	.....	169 00	1,604 00	.....	650 00
Dundas.....	1,000 00	.....	130 00	1,130 00	1,000 00	.....	130 00	1,130 00	.....	.....
Dunnville.....	1,400 00	.....	40 00	1,440 00	1,400 00	.....	40 00	1,440 00	.....	.....
Fort Erie.....	4,500 00	.....	350 00	4,850 00	4,600 00	.....	250 00	4,850 00	250 00	.....
Galt.....	800 00	.....	60 00	860 00	800 00	.....	60 00	860 00	.....	.....
Gananoque.....	1,100 00	540 00	145 00	1,785 00	900 00	540 00	145 00	1,585 00	200 00	.....
Goderich.....	1,700 00	.....	100 00	1,800 00	1,700 00	.....	100 00	1,800 00	.....	.....
Guelp.....	2,900 00	180 00	100 00	3,180 00	3,100 00	.....	80 00	3,180 00	80 00	.....
Hamilton.....	18,300 00	2,400 00	780 00	21,480 00	18,950 00	2,850 00	700 00	22,500 00	3,550 00	1,100 00
Hope.....	2,550 00	.....	225 00	2,775 00	2,400 00	.....	375 00	2,775 00	.....	150 00

Kincardine.....	400 00	.....	25 00	425 00	400 00	.....	25 00	425 00	.....	.....
Kings-on.....	11,300 00	550 00	850 00	12,700 00	11,300 00	900 00	1,100 00	13,300 00	2,000 00	600 00
King'sville.....	800 00	.....	40 00	840 00	1,000 00	.....	40 00	1,040 00	200 00	.....
Linc'x.....	1,000 00	.....	120 00	1,120 00	1,000 00	.....	100 00	1,100 00	.....	20 00
Long's.....	9,000 00	600 00	650 00	10,250 00	9,450 00	600 00	650 00	10,700 00	450 00	.....
L. Morrisburg.....	1,070 00	.....	160 00	1,230 00	1,020 00	.....	175 00	1,195 00	15 00	.....
Napase.....	700 00	.....	175 00	875 00	1,960 00	.....	175 00	2,075 00	.....	.....
Newcastle.....	700 00	.....	20 00	720 00	700 00	.....	30 00	730 00	30 00	.....
Niagara.....	1,300 00	.....	145 00	1,445 00	1,300 00	.....	145 00	1,445 00	.....	.....
Oakville.....	1,600 00	.....	250 00	1,850 00	1,600 00	.....	225 00	1,825 00	.....	25 00
Oshawa.....	1,350 00	.....	80 00	1,430 00	1,350 00	.....	80 00	1,430 00	.....	.....
Ottawa.....	8,450 00	1,100 00	800 00	10,350 00	8,950 00	620 00	800 00	10,370 00	20 00	.....
Owen Sound.....	1,000 00	.....	40 00	1,040 00	1,000 00	.....	40 00	1,040 00	.....	.....
Paris.....	1,000 00	.....	25 00	1,025 00	1,000 00	.....	25 00	1,025 00	.....	.....
Pétiéanconchine.....	700 00	.....	10 00	710 00	700 00	.....	10 00	710 00	.....	.....
Peterboro'.....	800 00	.....	160 00	960 00	1,000 00	.....	160 00	1,160 00	200 00	.....
Pictou.....	1,500 00	.....	250 00	1,750 00	1,500 00	.....	200 00	1,700 00	.....	50 00
Prescott.....	5,425 00	.....	450 00	5,875 00	5,475 00	.....	500 00	5,975 00	100 00	.....
Prince Arthur's Landing.....	1,900 00	.....	50 00	1,950 00	1,800 00	.....	50 00	1,850 00	.....	100 00
Rowan.....	500 00	.....	60 00	560 00	3,400 00	180 00	120 00	3,700 00	450 00	560 00
Sainte-Catherine.....	3,400 00	180 00	120 00	3,700 00	5,000 00	.....	425 00	5,425 00	.....	.....
Sarnia.....	4,500 00	.....	415 00	4,915 00	3,000 00	.....	50 00	3,050 00	.....	200 00
Saugeen.....	300 00	.....	50 00	350 00	2,900 00	.....	225 00	3,125 00	.....	.....
Sault-Sainte-Marie.....	2,900 00	200 00	225 00	3,325 00	2,900 00	.....	360 00	3,260 00	.....	.....
Saint-Thomas.....	2,500 00	.....	20 00	2,520 00	2,900 00	.....	175 00	3,075 00	500 00	.....
Stratford.....	2,600 00	.....	175 00	2,775 00	2,600 00	.....	175 00	2,775 00	.....	.....
Toronto.....	41,150 00	5,550 00	3,500 00	50,200 00	46,500 00	1,900 00	1,100 00	52,000 00	1,850 00	.....
Trenton.....	500 00	.....	110 00	610 00	500 00	.....	110 00	610 00	.....	.....
Wallaceburg.....	1,800 00	.....	150 00	1,950 00	1,600 00	.....	150 00	1,750 00	.....	200 00
Whitby.....	1,700 00	.....	100 00	1,800 00	1,700 00	.....	75 00	1,775 00	.....	25 00
Windsor.....	8,750 00	.....	500 00	9,250 00	9,100 00	.....	250 00	9,600 00	350 00	.....
Woodstock.....	1,500 00	.....	55 00	1,555 00	1,500 00	.....	55 00	1,555 00	.....	.....
Total.....	91,445 00	13,020 00	15,270 00	219,735 00	199,845 00	9,140 00	15,500 00	224,485 00	6,930 00	2,180 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXVIII.—DOUANES—Suite.

DETAILS comparés du service extérieur—Suite.

Ports.	1880-81.				ISSI-S2.				Comparaison avec le budget 880-91.										
	Appointements permanents.		Dépenses contingentes et loyers de bureau.		Total.		Gages quotidiens et service extraordinaire.		Appointements permanents.		Dépenses contingentes et loyers de bureau.		Total.		Augmentation.		Diminution.		
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Québec.																			
Baie Bradore.....	600 00		20 00		620 00		600 00		600 00		20 00		620 00						
Clarenceville.....	4,700 00		80 00		4,780 00		4,700 00		4,700 00		80 00		4,780 00						
Coaticook.....	1,350 00		100 00		1,450 00		1,350 00		1,350 00		100 00		1,450 00						
Dundee.....	860 00		230 00		1,090 00		1,350 00		1,350 00		200 00		1,550 00						30 00
Freignsburg.....	1,800 00		85 00		1,885 00		1,850 00		1,850 00		85 00		1,935 00						
Gaspé.....	1,100 00		200 00		1,300 00		1,800 00		1,800 00		200 00		2,000 00						
Hemmingford.....	1,500 00		80 00		1,580 00		1,100 00		1,100 00		80 00		1,180 00						
Lacolle.....	450 00		250 00		700 00		500 00		500 00		250 00		750 00						
Iles de la Madeleine.....	1,400 00		125 00		1,525 00		1,200 00		1,200 00		125 00		1,325 00						200 00
Montréal.....	69,630 00		9,870 00		79,500 00		70,180 00		70,180 00		10,000 00		80,180 00						
N.-w.-Carlsle.....	3,100 00		180 00		3,280 00		3,100 00		3,100 00		180 00		3,280 00						
Percé.....	1,050 00		75 00		1,125 00		1,050 00		1,050 00		75 00		1,125 00						
Porton.....	1,400 00		70 00		1,470 00		1,400 00		1,400 00		70 00		1,470 00						
Québec.....	34,240 00		6,260 00		40,500 00		34,240 00		34,240 00		6,000 00		40,240 00						
Rimouski.....	500 00		35 00		535 00		60 00		60 00		35 00		95 00						
Russelton.....	1,100 00		120 00		1,220 00		1,100 00		1,100 00		120 00		1,220 00						
Saint-Armand.....	1,000 00		85 00		1,085 00		1,000 00		1,000 00		85 00		1,085 00						
Saint-Hyacinthe.....	300 00		20 00		320 00		400 00		400 00		20 00		420 00						
Saint-Jean.....	3,800 00		450 00		4,250 00		3,800 00		3,800 00		400 00		4,200 00						
Saint-Jean.....	2,900 00		180 00		3,080 00		2,900 00		2,900 00		180 00		3,080 00						50 00
Sherbrooke.....	500 00		60 00		560 00		500 00		500 00		60 00		560 00						
Sorel.....	3,600 00		170 00		3,770 00		3,700 00		3,500 00		150 00		3,650 00						
Stanton.....	1,300 00		70 00		1,370 00		1,300 00		1,300 00		70 00		1,370 00						120 00
Trois-Rivières.....	1,000 00		95 00		1,095 00		1,000 00		1,000 00		95 00		1,095 00						
Total	133,870 00		18,720 00		152,590 00		139,420 00		139,420 00		18,695 00		158,115 00						1,660 00

Nouveau-Brunswick.

Bathurst.....	2,100 00	100 00	2,200 00	2,100 00	100 00	2,200 00	2,200 00	100 00	2,300 00	165 00	1,100 00
Campo Bello.....	1,100 00	125 00	1,225 00	1,100 00	125 00	1,225 00	1,225 00	125 00	1,350 00	125 00	1,475 00
Carriquet.....	800 00	120 00	920 00	800 00	120 00	920 00	920 00	120 00	1,040 00	120 00	1,160 00
Chatham.....	4,000 00	90 00	4,090 00	4,000 00	90 00	4,090 00	4,090 00	90 00	4,180 00	90 00	4,270 00
Dalhousie.....	2,360 00	90 00	2,450 00	2,360 00	90 00	2,450 00	2,450 00	90 00	2,540 00	90 00	2,630 00
Dorchester.....	1,100 00	50 00	1,150 00	1,100 00	50 00	1,150 00	1,150 00	60 00	1,210 00	60 00	1,270 00
Frédéricton.....	3,500 00	200 00	3,700 00	3,500 00	200 00	3,700 00	3,700 00	200 00	3,900 00	200 00	4,100 00
Grandes Châtes.....	1,600 00	35 00	1,635 00	1,600 00	35 00	1,635 00	1,635 00	35 00	1,670 00	35 00	1,705 00
Hillaboro'.....	1,900 00	10 00	1,910 00	1,700 00	10 00	1,710 00	1,710 00	10 00	1,720 00	10 00	1,730 00
Moncton.....	1,600 00	30 00	1,630 00	1,600 00	30 00	1,630 00	1,630 00	30 00	1,660 00	30 00	1,690 00
McAdam Junction.....	1,600 00	80 00	1,680 00	1,600 00	80 00	1,680 00	1,680 00	80 00	1,760 00	80 00	1,840 00
Newcastle.....	3,200 00	40 00	3,240 00	3,200 00	40 00	3,240 00	3,240 00	40 00	3,280 00	40 00	3,320 00
Richibouctou.....	3,160 00	125 00	3,285 00	2,860 00	125 00	2,985 00	2,985 00	125 00	3,110 00	125 00	3,235 00
Sackville.....	1,200 00	65 00	1,265 00	1,200 00	65 00	1,265 00	1,265 00	65 00	1,330 00	65 00	1,395 00
Shédiac.....	1,000 00	80 00	1,080 00	1,000 00	80 00	1,080 00	1,080 00	80 00	1,160 00	80 00	1,240 00
Shippagan.....	660 00	30 00	690 00	660 00	30 00	690 00	690 00	30 00	720 00	30 00	750 00
Saint-André.....	3,250 00	245 00	3,495 00	3,250 00	245 00	3,495 00	3,495 00	245 00	3,740 00	245 00	3,985 00
Saint-Georges.....	950 00	60 00	1,010 00	950 00	60 00	1,010 00	1,010 00	60 00	1,070 00	60 00	1,130 00
Saint-Jean.....	40,300 00	3,250 00	43,550 00	40,300 00	3,250 00	43,550 00	43,550 00	3,250 00	46,800 00	3,250 00	50,050 00
Saint-Jean.....	4,950 00	375 00	5,325 00	4,950 00	375 00	5,325 00	5,325 00	375 00	5,700 00	375 00	6,075 00
Saint-Stephen.....	2,700 00	275 00	2,975 00	2,700 00	275 00	2,975 00	2,975 00	275 00	3,250 00	275 00	3,525 00
Woodstock.....	2,700 00	275 00	2,975 00	2,700 00	275 00	2,975 00	2,975 00	275 00	3,250 00	275 00	3,525 00
Total	83,030 00	5,475 00	88,505 00	82,860 00	5,475 00	88,335 00	88,335 00	5,475 00	93,810 00	5,475 00	99,285 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXVIII.—DOUANES—Suite.

DÉTAILS comparés du service extérieur.—Suite.

Ports.	1880-81.			1881-82.			Comparaison avec le budget de 1880-81.			
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>										
Amherst.....	3,120 00		25 00	3,145 00	3,220 00		25 00	3,245 00	100 00	
Annapolis.....	1,310 00		50 00	1,360 00	1,310 00		50 00	1,360 00		
Antigonish.....	1,400 00		70 00	1,470 00	1,400 00		80 00	1,480 00	10 00	
Arichat.....	2,230 00		25 00	2,255 00	2,230 00		25 00	2,255 00		
Baddeck.....	2,100 00		50 00	2,150 00	2,100 00		50 00	2,150 00		
Barrington.....	830 00		75 00	905 00	810 00		75 00	905 00		
Bridgetown.....	920 00			920 00	929 00			920 00		
Car. walls.....	1,970 00		40 00	2,010 00	1,970 00		50 00	2,020 00	10 00	
Digby.....	1,980 00		100 00	2,080 00	1,980 00		120 00	2,100 00	20 00	
Guyssoro'.....	2,010 00		90 00	2,100 00	2,010 00		110 00	2,110 00	10 00	
Halifax.....	50,180 00	4,600 00	3,000 00	57,780 00	50,120 00	4,600 00	3,200 00	57,920 00	140 00	
Liverpool.....	1,500 00		100 00	1,600 00	1,500 00		100 00	1,600 00		
Lockeport.....	600 00		5 00	605 00	600 00		5 00	605 00		
Londonderry.....	680 00		5 00	685 00	660 00		5 00	665 00		
Lunenburg.....	2,380 00		10 00	2,390 00	2,020 00		100 00	2,420 00	65 00	60 00
Margaretsville.....	800 00		10 00	810 00	800 00		10 00	810 00		
North Sydney.....	2,600 00		250 00	2,850 00	2,100 00		50 00	2,150 00		700 00
Parrsboro'.....	2,850 00		55 00	2,905 00	1,000 00		275 00	1,055 00	150 00	
Pictou.....	6,050 00		175 00	6,225 00	6,000 00		50 00	6,275 00	50 00	
Port-Hawkesbury.....	500 00		10 00	510 00	500 00		50 00	550 00	40 00	
Port-Hood.....	710 00		5 00	715 00	710 00		5 00	715 00		
Port-Medway.....	500 00		5 00	505 00	500 00		5 00	505 00		
Shelburne.....	550 00		10 00	560 00	550 00		10 00	560 00		
Sydney.....	2,860 00		20 00	2,880 00	2,910 00		20 00	2,930 00	50 00	
Truro.....	1,020 00		100 00	1,120 00	1,120 00		100 00	1,220 00	100 00	

Weymouth.....	1,500 00		60 00	1,560 00	1,500 00		60 00	1,560 00		
Windsor.....	2,510 00		10 00	2,520 00	2,510 00		10 00	2,520 00		
Yarmouth.....	4,460 00		260 00	4,720 00	5,360 00		260 00	5,620 00	900 00	
Total.....	98,100 00	4,600 00	4,705 00	107,405 00	98,430 00	4,900 00	4,895 00	108,225 00	1,580 00	760 00
<i>Manitoba.</i>										
Winnipeg.....	8,250 00		1,200 00	13,000 00	8,250 00	5,550 00	1,200 00	15,000 00	2,000 00	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>										
<i>Colombie-Britannique.</i>										
Victoria.....	21,204 00	900 00	1,496 00	23,6 00	14,200 00	1,200 00	750 00	16,150 00		7,450 00
New-Westminster.....		900 00			5,704 00		600 00	6,304 00	6,304 00	
Total.....	21,204 00	900 00	1,496 00	23,600 00	19,904 00	1,200 00	1,350 00	23,454 00	6,304 00	7,450 00
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>										
Charlottetown.....	15,430 00	1,300 00	1,300 00	18,030 00	15,380 00	1,000 00	1,200 00	17,580 00		450 00
Summerside.....	4,290 00	150 00	460 00	4,900 00	4,240 00	150 00	400 00	4,790 00		110 00
Total.....	19,720 00	1,450 00	1,760 00	22,930 00	19,620 00	1,150 00	1,600 00	22,370 00		560 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXIX.—ACCISE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit.....\$271,856.66.

N ^o du crédit.				Comparaison avec le budget de 1880-81.	
		1880-81.	1881-82.	Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise, y compris ceux des aspirants.....	180,000 00			
	<i>Dépenses se rattachant à l'amél. du classement, d'après les résultats des examens de l'accise.</i>	6,000 00	200,206 66	9,706 66	
	<i>Somme additionnelle pour mettre le département en mesure d'empêcher la fabrication illicite d'articles soumis aux droits d'accise.</i>	4,500 00			
	Pour augm. le sal. des princip. offic. chargés de la surv. dans les grandes dist. et fab.		1,400 00	1,400 00	
	Frais de route, loyer, combustible, papeterie, etc.....	40,000 00	42,250 00	2,250 00	
	Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux.....	2,000 00	2,500 00	500 00	
	Service préventif.....	6,500 00	6,500 00		
176	<i>Pour rembourser — Wilson, officier de l'accise, de certains déboursés et dépenses faits par lui pour la protection des intérêts du fisc, et ses frais et dépenses dans certaines causes intentées contre lui à ce sujet.....</i>	750 00			750 00
	Pour estampilles et estampillage des tabacs canadiens et importés, conformément aux dispositions de la 43 Vic., chap. 19, et à d'autres dépenses qu'exige la perception des droits sur le tabac.....		12,000 00	12,000 00	
	<i>Dépenses spéciales.</i>	239,750 00	264,856 66	25,856 66	750 00
	Pour mettre le ministère en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles de même nature, qu'il fournira aux fabricants en entrepôt, ainsi que le veut l'acte 43 Vic., chap. 19, sec. 21, dépense qui sera remboursée ensuite par les fabricants.....		2,000 00	2,000 00	
	Pour subvenir aux dépenses à faire pour l'inspection du pétrole.....		5,000 00	5,000 00	
	Totaux.....	239,750 00	271,856 66	32,856 66	750 00

PERCEPTION DU REVENU—ACCISE—*Suite.*

Détails comparés.

Classification.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.				
	N ^o	Montant.	N ^o	Montant.	N ^o	Augmen- tation.	N ^o	Diminution.	
INSPECTEURS DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.									
Appointements, comme suit :									
Inspecteur en chef.....	1	2,600 00	1	2,600 00					
Inspecteurs à—									
\$2,400.....	3	7,200 00	3	7,200 00					
2,200.....	4	8,800 00	4	8,800 00					
1,800.....	2	3,600 00	2	3,600 00					
1,200.....	1	1,200 00					1	1,200 00	
Totaux.....	11	23,400 00	10	22,200 00			1	1,200 00	
PERCEPTEURS DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.									
Appointements, comme suit :									
\$1,800 00.....	3	5,400 00	3	5,400 00					
1,600 00.....	1	1,600 00	1	1,600 00					
1,400 00.....	9	12,600 00	9	12,600 00					
1,200 00.....	6	7,200 00	6	7,200 00					
1,000 00.....	3	3,000 00	4	4,000 00	1	1,000 00			
800 00.....	3	2,400 00	2	1,600 00			1	800 00	
700 00.....	3	2,100 00	2	1,400 00			1	700 00	
600 00.....	3	1,800 00	4	2,400 00	1	600 00			
500 00.....	3	1,500 00	2	1,000 00			1	500 00	
400 00.....	4	1,600 00	4	1,600 00					
Total.....	38	39,200 00	37	38,800 00	2	1,600 00	3	2,000 00	
SOUS-PERCEPTEURS ET AIDES-PERCEPTEURS.									
Appointements, comme suit :									
\$1,200 00.....	4	4,800 00	2	2,400 00			2	2,400 00	
1,100 00.....	1	1,100 00	2	2,200 00	1	1,100 00			
1,000 00.....	5	5,000 00	6	6,000 00	1	1,000 00			
900 00.....	2	1,800 00	3	2,700 00	1	900 00			
600 00.....	2	1,200 00	1	600 00			1	600 00	
400 00.....	3	1,200 00	2	800 00			1	400 00	
300 00.....	1	300 00	1	300 00					
Total.....	18	15,400 00	17	15,000 00	3	3,000 00	4	3,400 00	
PRÉPOSÉS À L'ACCISE ET AUTRES OFFICIERS, SAV. :									
Préposés à l'accise, classe spéciale.....	\$1,000 00	15	15,000 00	20	20,000 00	5	5,000 00		
Préposés à l'accise, 1re classe.....	800 00	26	20,800 00	26	20,800 00				
Préposés à l'accise, 2e classe.....	700 00	40	28,000 00	55	38,500 00	15	10,500 00		
Préposés à l'accise, 3e classe.....	600 00	33	19,800 00	29	17,400 00			4	
Aspirants.....	500 00	18	9,000 00	27	13,500 00	9	4,500 00		
Divers officiers non classés.....		9	7,000 00	17	9,056 66	8	2,056 66		
Comptables, à.....	1,200 00	2	2,400 00	5	4,950 00	3	2,550 00		
Total.....		143	102,000 00	179	124,206 66	40	24,606 66	4	2,400 00

XXIX.—PERCEPTION DU REVENU—ACCISE—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

Classification des officiers.	1880-81.		1881-82.		Augmentation.		Diminution.	
	N ^o	Montant.	N ^o	Montant.	N ^o	Montant.	N ^o	Montant.
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
Inspecteurs.....	11	23,400 00	10	22,200 00	.....	.....	1	1,200 00
Percepteurs.....	38	39,200 00	37	38,800 00	.....	.....	1	400 00
Sous-percepteurs, etc.....	18	15,400 00	17	15,000 00	.....	.....	1	400 00
Préposés à l'accise, etc.....	143	102,000 00	179	124,206 66	36	22,206 66	.....	.....
Total	210	180,000 00	243	200,206 66	36	22,206 66	3	2,000 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXX.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.

ESTIMATION des salaires et des émoluments des inspecteurs-mesureurs de bois, et des dépenses contingentes, \$66,800.00.

N ^o du crédit.	Nombres.			1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
	1881-82.	1880-81.				Augmentation.	Diminution.
			BUREAU DE QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	1	1	Surintendant.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
	1	1	Sous-surintendant et teneur de livres.....	1,600 00	1,600 00	.....	.....
	1	1	Caissier.....	1,200 00	1,200 00	.....	.....
	3	3	Commis de la spécification ...	1,800 00	1,800 00	.....	.....
	1	1	Messenger.....	400 00	400 00	.....	.....
	8	8	Commis de la spécification, etc. : 8 mois } 1 à \$1,000.00 } 1 à 700.00 } 4 à 600.00 } 2 à 500.00	5,100 00	5,100 00	.....	.....
	1	1	Aide du teneur de livres.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
			Émoluments des insp.-mesur.	45,000 00	45,000 00	.....	.....
			Dépenses contingentes.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
177	16	16		62,100 00	62,100 00	.....	.....
			BUREAU DE MONTRÉAL.				
	1	1	Sous-surintendant.....	800 00	900 00	100 00	.....
	2	2	Teneur de livres et commis de la spécification.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
			Émoluments des insp.-mesur.	2,500 00	2,500 00	.....	.....
			Dépenses contingentes.....	300 00	300 00	.....	.....
	3	3		4,600 00	4,700 00	100 00	.....
			SOREL.				
		1	Sous-surintendant.....	200 00	.....	.....	200 00
	19	20	Total.....	66,900 00	66,800 00	100 00	200 00

XXXI.—GAZ, POIDS ET MESURES.

178	Appointements des inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures.....	40,800 00	45,850 00	5,050 00	.....
	Remodification de l'échelle des appointements..	.....	5,000 00	5,000 00	.....
	Appointements des inspecteurs du gaz.....	8,000 00	9,000 00	1,000 00	.....
	Loyer, combustible, frais de route, frais de ponté, papeterie, etc.....	23,500 00	23,500 00	.....	.....
		72,300 00	83,350 00	11,050 00	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXII.—INSPECTION DES PRINCIPAUX PRODUITS CANADIENS.

N° du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
179	Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIII.—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
180	Pour subvenir aux dépen. en vertu de l'acte	10,000 00	10,000 00	.....	.....

XXXIV.—MENSUS REVENUS.

N ^o du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
181	Ministère du revenu de l'intérieur.....	8,000 00	8,000 00	.....	.....
	do de l'intérieur.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
		10,000 00	10,000 00	.....	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX.

Somme à voter \$ 2,272,320 00

N ^o du crédit.	Détails.	1880-81.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1880-81.		
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.	
	CHEMINS DE FER.							
	(EN EXPLOITATION.)							
	<i>Entretien et réparations.</i>							
182	Chemin de fer Intercolonial.....	a	1,400,000 00	1,600,000 00	200,000 00	.....	.....
183	Chemin de fer de l'Île du Prince-Ed...	b	186,000 00	186,000 00	.....	.....	.....
184	Embranchement de Windsor.....	.....	20,000 00	12,000 00	.....	.....	8,000 00
	Chemin de fer du Pacifique Canadien...	.....	200,000 00	.....	.....	.....	200,000 00
	Montant des dommages accordés (avec les frais) dans l'affaire King vs. Brydges.....	.....	612 00	.....	.....	.....	612 00
	Total .....	.....	1,806,612 00	1,798,000 00	200,000 00	208,612 00	
	CANAUX.							
	<i>Entretien et réparations.</i>							
185	Réparations et dépenses d'exploitation.....	.....	356,820 00	441,550 00	84,730 00	.....	.....
186	Appointements, salaires et dépenses conting. des préposés aux canaux....	.....	32,620 00	32,770 00	150 00	.....	.....
	Total .....	.....	389,440 00	474,320 00	84,880 00	.....	.....
			1,806,612 00	1,798,000 00	.....	8,612 00	
			389,440 00	474,320 00	84,880 00	.....	
			2,196,052 00	2,272,320 00	84,880 00	8,612 00		

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

Nature du service.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
			Augmentation.	Diminution.
CHEMINS DE FER.				
(EN EXPLOITATION.)	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Frais d'exploitation.</i>				
(a) CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.				
Locomotives	450,000 00	548,000 00	98,000 00	.....
Dépenses pour wagons	280,000 00	358,000 00	78,000 00	.....
Dépenses des stations et des convois.....	160,000 00	192,000 00	32,000 00	.....
Frais généraux	110,000 00	117,000 00	7,000 00	.....
Entretien	400,000 00	385,000 00	.....	15,000 00
Total.....	1,400,000 00	1,600,000 00	215,000 00	15,000 00
(b) ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
Locomotives	56,000 00	56,000 00	.....	.....
Dépenses pour wagons	32,000 00	32,000 00	.....	.....
Dépenses des stations et des convois.....	22,000 00	22,000 00	.....	.....
Frais généraux	12,000 00	12,000 00	.....	.....
Entretien.....	64,000 00	64,000 00	.....	.....
Total.....	188,000 00	186,000 00	.....	.....
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN.				
Locomotives	64,000 00	.....	.....	64,000 00
Dépenses pour wagons.....	35,000 00	.....	.....	35,000 00
Dépenses des stations et des convois.....	24,000 00	.....	.....	24,000 00
Frais généraux.....	12,000 00	.....	.....	12,000 00
Entretien	65,000 00	.....	.....	65,000 00
Total.....	200,000 00	.....	.....	200,000 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

(c) DETAILS comparés.

Détails.	Personnel	Répara-	Personnel.	Réparati	Augmen-	Diminu-
	1880-81.	tions.	1881-82.	1881-82.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Canaux :</i>						
Lachine.....	34,000 00	10,000 00	48,000 00	17,150 00	21,150 00	.....
Beauharnois.....	15,000 00	8,000 00	17,000 00	16,650 00	10,650 00	.....
Cornwall.....	13,500 00	6,000 00	14,500 00	7,200 00	2,200 00	.....
Williamsburgh.....	7,500 00	4,000 00	7,600 00	7,450 00	3,550 00	.....
Welland,.....	60,000 00	70,000 00	110,000 00	57,800 00	37,800 00	.....
Port-Maitland.....	.....	25,000 00	.....	25,000 00	.....	.....
Burlington.....	300 00	15,000 00	300 00	500 00	.....	14,500 00
Trent.....	2,500 00	2,520 00	2,500 00	9,400 00	6,880 00	.....
Sainte-Anne.....	2,000 00	3,000 00	2,200 00	2,300 00	.....	500 00
Carillon et Grenville.....	11,000 00	8,000 00	12,000 00	8,000 00	1,000 00	.....
Rideau.....	26,500 00	8,000 00	26,500 00	12,000 00	4,000 00	.....
Culbute.....	700 00	.....	700 00	300 00	300 00	.....
Saint-Ours.....	1,600 00	1,000 00	1,800 00	1,200 00	400 00	.....
Chambly.....	11,000 00	10,000 00	12,000 00	15,500 00	6,500 00	.....
Saint-Pierre.....	700 00	.....	1,500 00	3,500 00	4,300 00	.....
Divers.....	.....	.....	.....	1,000 00	1,000 00	.....
Total.....	186,300 00	170,520 00	256,600 00	184,950 00	99,730 00	15,000 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1880 81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmen- tation.	Diminua- tion.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS DES OFFICIERS PRÉPOSÉS AUX CANAUX.						
<i>Percepteurs des droits de canaux.</i>						
Appointements, comme suit :						
1	1	à \$1,800 00	1,800 00	1,800 00	.....	.....
1	1	do 1,400 00	1,400 00	1,400 00	.....	.....
1	1	do 1,200 00	1,200 00	1,200 00	.....	.....
3	3	do 1,000 00	3,000 00	3,000 00	.....	.....
1	1	do 900 00	900 00	900 00	.....	.....
1	1	do 850 00	850 00	850 00	.....	.....
1	1	do 800 00	800 00	800 00	.....	.....
2	2	do 750 00	1,500 00	1,500 00	.....	.....
1	1	do 720 00	720 00	720 00	.....	.....
3	3	do 600 00	1,800 00	1,800 00	.....	.....
2	2	do 500 00	1,000 00	1,000 00	.....	.....
3	3	do 200 00	600 00	600 00	.....	.....
20	20		15,570 00	15,570 00	.....	.....
<i>Autres officiers.</i>						
Appointements, comme suit :						
1	1	à \$1,000 00	1,000 00	1,000 00	.....	.....
1	1	do 900 00	900 00	900 00	.....	.....
2	2	do 800 00	1,600 00	1,300 00	.....	.....
.....	1	do 750 00	750 00	.....	.....	750 00
2	1	do 700 00	700 00	1,400 00	700 00	.....
3	3	do 600 00	1,800 00	1,800 00	.....	.....
3	3	do 500 00	1,500 00	1,500 00	.....	.....
2	1	do 400 00	400 00	800 00	400 00	.....
2	2	do 300 00	600 00	600 00	.....	.....
1	1	do 200 00	200 00	200 00	.....	.....
17	16		9,450 00	9,800 00	1,100 00	750 00
1	1	Inspecteur.....	1,400 00	1,400 00	.....	.....
38	37					
Total des appointements.....			26,420 00	26,770 00	1,100 00	750 00
Dépenses contingentes.....			6,200 00	6,000 00	.....	200 00
Total			32,620 00	32,770 00	1,100 00	950 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVI.—TRAVAUX PUBLICS.

Somme à voter.....\$132,956.50

N ^o du crédit.	Détails.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
	ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES A UN CRÉDIT.				
	<i>Entretien et réparations.</i>				
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
187	Percepteur des droits de glissoires et d'estacades	a 20,745 00.	20,845 00	100 00	.....
188	Réparations et exploitation des ports et glissoires.....	b 74,900 00	81,900 00	7,000 00	.....
189	Ligne de télégraphe entre l'île du Prince-Édouard et la terre ferme.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
190	Ligne de télégraphe, Colombie-Britannique, <i>via</i> Nanaïmo et Pointe Grey.....	21,300 00	19,000 00	.....	2,300 00
191	Lignes télégraphiques terrestres et sous-marines des côtes et îles du golfe Saint Laurent et des provinces maritimes	c	5,000 00	5,000 00	.....
192	Agents et dépenses contingentes, Colombie-Britannique	4,000 00	4,000 00	.....	.....
193	Pour payer à George Levêque, des arrérages de salaire comme gardien du quai, du phare, etc., à la Rivière Ouelle, et le montant des déboursés qu'il a faits.....	.....	211 50	211 50	.....
	Total	122,945 00	132,956 50	12,311 50	2,300 00

PERCEPTION DU REVENU---*Suite.*XXXVI.---TRAVAUX PUBLICS---*Suite.*

DETAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
1881-82.	1880-81.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		GLISSOIRES ET ESTACADES.				
		<i>Agence d'Ottawa.</i>				
1	1	Agent des bois de la couronne	2,600 00	2,600 00	.....	.....
1	1	Sous-agent do	1,800 00	1,800 00	.....	.....
6	6	Commis	6,000 00	6,000 00	.....	.....
4	4	Compteur du bois, chaloupier, sous- garde des glissoires et messenger... Loyer, comb., papet., fr. de port, etc.	1,445 00 2,000 00	1,445 00 2,000 00	.....	.....
12	12		13,845 00	13,845 00		
		<i>Agence de Québec.</i>				
1	1	Agent des bois de la couronne	2,600 00	2,600 00	.....	.....
1	1	Sous-agent do	1,500 00	1,500 00	.....	.....
1	1	Commis	1,000 00	1,100 00	100 00	.....
		Dépenses contingentes	300 00	300 00	.....	.....
3	3		5,400 00	5,500 00	100 00	.....
		<i>Agence du Saint-Maurice.</i>				
1	1	Agent	200 00	200 00	.....	.....
3	3	Compteurs des pièces de bois	600 00	600 00	.....	.....
		Dépenses contingentes	200 00	200 00	.....	.....
4	4		1,000 00	1,000 00	.....	.....
		<i>Agence du Saguenay.</i>				
1	1	Agent	400 00	400 00	.....	.....
		Menus travaux	100 00	100 00	.....	.....
		Total	20,745 00	20,845 00	100 00	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVI.—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Détails.	Personnel. — 1880-81.	Répara- tions. — 1880-81.	Personnel. 1881-82.	Réparations. — 1881-82.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(b) PORTS ET RIVIÈRES, JETÉES, GLIS- SOIRES, ESTACADES, ETC.						
Saguenay.....	900 00	6,500 00	1,000 00	3 000 00	.....	3,400 00
Saint-Maurice.....	14,500 00	7,500 00	14,500 00	7,500 00	.....	.....
Ottawa.....	20,000 00	12,500 00	22,000 00	20,000 00	9,500 00	.....
Rivière Trent et Newcastle.	1,000 00	1,000 00	1,000 00	2,900 00	1,900 00	.....
Jetées en aval de Québec.....	}	11,000 00	.....	10,000 00	.....	1,000 00
Réparations générales et entretien }						
Total	36,400 00	38,500 00	38,500 00	43,400 00	11,400 00	4,400 00
(c) TÉLÉGRAPHES.						
Lignes télégraphiques terrestres et sous-marines des côtes et îles du golfe Saint-Laurent, et des pro- vinces maritimes.....	.....	.....	3,000 00	2,000 00	5,000 00	.....
Lignes de télégraphe, Colombie- Britannique, <i>vis à</i> Nanaimo et la Pointe Grey.....	15,000 00	6,300 00	13,500 00	5,500 00	.....	2,300 00
Total	15,000 00	6,300 00	16,500 00	7,500 00	5,000 00	2,300 00

XXXVII.—POSTES

CRÉDITS de l'exercice courant, 1880-81, comparés aux prévisions de l'exercice qui commencera le 1er juillet 1881.

N° du crédit.		1880-81.		1881-8		Augmen- tation sur le budget de l'exercice 1880-81.		Diminution.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
194	Pour Ontario.....	842,000	00	875,000	00	33,000	00	.....	.....
	Québec.....	486,500	00	507,000	00	20,500	00	.....	.....
	Nouveau-Brunswick.....	168,500	00	174,500	00	6,000	00	.....	.....
	Nouvelle-Ecosse.....	196,000	00	200,000	00	4,000	00	.....	.....
	Ile du Prince-Edouard.....	49,000	00	49,000	00	.....	.....	.....	.....
	Colombie-Britannique.....	64,000	00	63,000	00	.....	.....	1,000	00
	Territoires du Nord-Ouest.....	22,000	00	32,000	00	10,000	00	.....	.....
	Manitoba.....	24,000	00	43,000	00	19,000	00	.....	.....
		1,852,000	00	1,943,500	00	92,500	00	1,000	00
Augmentation.....								92,500	00
Moins—diminution.....								1,000	00
Augmentation nette.....								91,500	00

RÉCAPITULATION.

Service postal.....	1,120,000	00	1,155,500	00	35,500	00	.....
Appointements.....	581,000	00	621,000	00	40,000	00	.....
Divers.....	151,000	00	167,000	00	16,000	00	.....

REMARQUE.—Le service postal du Manitoba et du Nord-Ouest va nécessiter une augmentation de dépense proportionnée à son développement. Dans les autres provinces, le chiffre de la correspondance augmente continuellement, et là aussi il faudra faciliter le service dans la mesure voulue.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit pour l'exercice qui commencera le 1er juillet 1881 et finira le 30 juin 1882.

Classification des dépenses.	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Manitoba.	Colombie-Britannique.	Territoire du Nord-Ouest.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Service postal.</i>									
Chemin de fer Grand-Tronc.....	86,000 00	70,000 00							
do Grand-Occidental.....	70,000 00	31,000 00	35,000 00	20,000 00					
do Intercolonial.....	116,000 00	44,000 00	15,000 00	14,000 00	9,000 00	9,000 00			
Autres chemins de fer.....	6,000 00	8,000 00	8,000 00	4,000 00	13,000 00	20,000 00			
Vapeurs et voiliers.....	205,000 00	120,000 00	46,000 00	100,000 00	14,000 00	18,000 00			
Diligences et autres modes ordin. de transp. par terre.....	6,000 00	3,000 00	1,000 00	2,000 00	500 00	1,000 00			
Sacs et cadenas pour malles.....									1,155,500 00
<i>Appointements.</i>									
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis aux bureaux des inspecteurs.....	44,000 00	18,000 00	9,000 00	10,000 00					
Commis de la poste sur les chemins de fer.....	95,000 00	60,000 00	15,000 00	10,000 00					
Bureaux de poste de villes, maîtres de poste, assistants maîtres de poste, commis, facteurs, etc.....	150,000 00	110,000 00	30,000 00	25,000 00	9,000 00	10,000 00	7,000 00		
Commis de la malle sur les vapeurs transatlantiques.....		6,000 00							2,000 00
<i>Divers.</i>									
Combust. et éclairage, loyers, taxes de l'eau, etc., pour les bur. de poste de ville et les bur. des inspecteurs. Paiements supplémentaires aux maîtres de poste, bureaux, aux bureaux desquels la perception des frais de port est insuffisante pour couvrir les appointements et les dépenses de bureau.....	10,000 00	2,000 00	2,500 00	2,500 00					

Frais de route et dépenses des inspecteurs, sous-inspecteurs, commis de la malle sur les vapeurs transatlantiques et autres.....	8,000 00	4,000 00	1,000 00	1,500 00	3,500 00	5,000 00	3,000 00	2,000 00	167,000 00
Papeterie, impressions et publicité.....	22,000 00	9,000 00	3,000 00	3,500 00					
Divers autres items : timbres-poste, enveloppes, cartes-postes, timbres, seaux, balances et poids, boîtes aux lettres des rues, aménagement de bureaux, notes de fournisseurs, sacs, serrures, etc., etc.....	38,000 00	16,000 00	5,000 00	5,000 00					
Total.....	875,000 00	507,000 00	174,500 00	200,000 00	49,000 00	43,000 00	63,000 00	1,943,500 00	

XXXVIII—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit..... \$300,000 00

N° du crédit.		1880-81.	1881-82.	Comparaison avec le budget de 1880-81.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
195	Arpentages	300,000 00	300,000 00	.....	.....

XXXIX.—TERRES FÉDÉRALES.

Somme à voter..... \$70,466.60.

Terres fédérales (service extérieur) y compris appointements et dépenses contingentes des agences des terres et forêts, inspections, etc	32,000 00	32,000 00	.....	.....
Commis surnuméraires au bureau principal, Ottawa, cartes géographiques, dépenses d'impression et de publicité, et autres.....	14,600 00	20,000 00	5,400 00	.....
Service extérieur, Col.-Britannique, personnel, dép. conting., inspection, etc.....	10,645 00	10,645 00	.....	.....
Guides des terres du Manitoba et du Nord-Ouest	6,621 60	6,621 60	.....	.....
Appoint. et allocat. pour les frais du commissaire chargé de régler les conflits de réclamat. en vertu de l'acte du Manitoba.	.....	1,200 00	1,200 00	.....
Total	63,866 60	70,466 60	6,600 00	.....

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

DU CANADA

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1881.

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
GOUVERNEMENT CIVIL.				
1	<i>Secrétariat d'Etat</i> —Appointements d'un commis de 3e classe, du 24 février au 30 juin 1881, à \$600 par année Appointements d'un secrétaire particulier, du 18 novembre 1880 au 30 juin 1881, à \$600 par année	212 00 386 75	598 75	
2	<i>Département des douanes</i> —Pour pourvoir à une promotion opérée dans le bureau de la correspondance, suivant une arrêté du conseil en date du 9 nov. '80. Appointements d'un secrétaire particulier, ci-devant compris dans les estimations des dép. cont., mais qu'il faut dorénav. consigner parmi les appoint.....	100 00 600 00	700 00	
3	<i>Département des affaires des sauvages</i> —Pour pourvoir à la promotion de deux commis de la 2e classe cadette à la 2e classe ancienne Appointements d'un commis de 2e classe cadette, du 1er janvier au 30 juin 1881, à \$900 par année	100 00 450 00	550 00	
4	<i>Ministère de la marine et des pêcheries</i> —Appointements d'un commis de 2e classe ancienne.....		1,100 00	
5	<i>Dépenses contingentes</i> —Somme néces. pour rembours. à sir Alex. Galt la dép. qu'il a encourue pour l'établis. de son bureau à Londres, en sus de la somme déjà votée.....		1,294 07	4,242 82
PÉNITENCIERS.				
6	<i>Manitoba</i> —Appointements du mécanicien et gardien, 6 mois, à \$60.....		360 00	
7	<i>Ile du Prince-Edouard</i> —Pour payer au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard pour l'entretien des prisonniers des pénitenciers dans les prisons de l'Ile		1,110 75	
8	<i>Dorchester</i> —Appointements du préfet, \$1,000, et du sous-préfet, \$600, du 1er septembre 1879 au 1er juillet 1880.....		1,600 00	3,070 75
LÉGISLATION.				
9	<i>Chambre des communes</i> —Somme additionnelle nécessaire pour les frais de la publication des Débats.....		10,000 00	
10	<i>Bibliothèque</i> —Somme additionnelle pour appointements.....		50 00	
A reporter			10,050 00	
			17,363 57	

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	4\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			17,363 57
	PENSIONS.			
11	Pension de J. Robinson, ci-devant canonnier dans la batterie de campagne d'Ottawa, du 1er novembre 1880 au 30 juin 1881, à \$50 par année.....			33 33
	MILICE.			
12	<i>Soldes de la divis. militaire et des états-majors de district—</i> Augmentation du traitement de l'aide-adjutant général du Manitoba		300 00	
13	<i>Dépenses contingentes—</i> Gratification de retraite des officiers suivants :			
	Lieut.-col. W. S. Durie, aide-adjutant général, district militaire n ^o 2.....	3,400 00		
	Lieut.-col. J. Fletcher, C.M.G., aide-adjutant général, district militaire n ^o 5.....	3,400 00		
	Lieut.-col. J. H. Gray, aide-adjutant général, district militaire n ^o 12	1,700 00		
	Lieut.-col. J. Moffatt, major de brigade, district militaire n ^o 1	2,400 00		
	Frais de déplacement des aides-adjutants généraux et des majors de brigade.....	5,683 16		
	Frais de route de chaque officier, et transport d'effets personnels.....	1,816 84		
			18,400 00	
14	<i>Service spécial, territoires du Nord-Ouest—</i> Transport de munitions, etc., pour l'équipement des compagnies de carabiniers à cheval organisées pour la protection des colons du Nord-Ouest.....		645 75	19,345 75
	CHEMINS DE FER ET CANAUX-IMPOTABLE SUR LE CAPITAL.			
15	<i>Chemin de fer Intercolonial—</i> Appointements de l'ingénieur en chef nommé pour le règlement de vieilles réclamations, appointements d'aides, frais de route, sténographe, etc.....		12,000 00	
16	Paiement à D. O'Connor pour services professionnels, Fairbairn Engineering Co. vs. The Queen.....		143 00	
17	Paiement à D. McPherson du montant de sa réclamation pour dommages causés à sa propriété par le prolongement du chemin de fer de la gare Richmond à North street, Halifax, N.-E.....		500 00	
18	Paiement à Alexander Forbes de la somme déterminée par les arbitres officiels sur son entreprise de l'érection des clôtures en 1873, 1874 et 1876.....		172 18	
19	Paiement à M. D. Girouard pour traverses de chemin de fer perdues pendant leur transport en 1872.....		2,640 00	
20	Paiement à T. B. Smith pour clôtures érigées en 1872.....		1,894 50	
21	<i>Embranchement de la Rivière-du-Loup—</i> Somme additionnelle pour réparations et améliorations		140,000 00	
22	<i>Chemin de fer du Pacifique canadien—</i> Somme nécessaire pour l'achat du chemin de fer de Prince Arthur's Landing et Kaministiquia		14,000 00	
				171,349 68
	A reporter.....			208,092 33

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$
	Report.....			208,092 33
TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.				
TRAVAUX PUBLICS.				
23	<i>Edifice de l'est (ministères)</i> —Construction d'une voûte de sûreté; somme additionnelle.....		4,000 00	
24	<i>Addition à l'édifice de l'ouest</i> .—Balance due à MM. Strachan, Beckett et Aspell sur certificat final de l'exécution de leur entreprise de la menuiserie, des enduits, du peintage, de la toiture, etc.....		402 71	4,402 71
TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.				
TRAVAUX PUBLICS.				
25	<i>Nouveau-Brunswick</i> —Bureaux de poste, de douane, etc. de Woodstock, somme addit. pour emplacement.	2,700 00		
26	Hôpital de l'Île-à-la-Perdrix—Somme nécessaire pour réparations.....	250 00	2,950 00	
27	<i>Québec</i> —Station de quarantaine à la Grosse-Île— Paiement à MM. Piton et Cie en règlement définitif de toutes réclamations relatives aux édifices construits par eux depuis juin 1873.....	2,215 99		
28	Bureau de douane de Montréal—Somme additionnelle nécessaire.....	4,500 00	6,715 99	
29	<i>Ontario</i> —Fortifications de Kingston : Paiement à John Waddell pour travaux supplément. exécutés en même temps que son entrep. de la const. d'étables aux casernes de Tête-du-Port...	416 53		
30	Salle d'exercices d'Ottawa—Somme nécessaire.....	550 00		
31	Musée géologique d'Ottawa.....	9,250 00		
32	Bureaux de poste, de douane, etc., de Windsor— Paiement de balance de réclamations, etc.....	1,800 00		
33	Dépôts d'immigrants à Toronto—Somme nécessaire..	375 00	12,391 53	
34	<i>Manitoba</i> —Dépôt d'immigrants à Winnipeg—Somme nécessaire.....	4,500 00		
35	Pénitencier—Somme additionnelle nécessaire.....	7,400 00	11,900 00	
36	<i>Entretien, réparations, ameublement, chauffage, etc.</i> — Rideau Hall—Somme additionnelle pour chauffage et éclairage.....	1,012 10		
37	Paiement à T. B. Donaldson pour services comme gardien du logement de Son Excellence le gouverneur général. à Québec, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.....	78 25	1,090 35	
	A reporter.....		35,047 87	212,495 04

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		35,047 87	212,495 04
TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Fin.				
PORTS ET RIVIÈRES.				
38	Québec—Grosse-Isle—Paiement à MM. Piton et Cie pour six défenses en orme des montagnes posées au quai neuf en 1873	240 00		
39	Escoumains, somme nécessaire	200 00		
40	Bagotville, Baie des Ha! Ha! fleuve Saguenay.	2,000 00		
			2,440 00	
41	Ontario et Québec—Paiement à M. Wm. Kingsford, ingénieur civil, en compensation pour suspension de ses fonctions d'ingénieur chargé des travaux des ports et rivières, Ontario et Québec, etc., au taux de \$3,300 par année.....		1,650 00	
<i>Réparations et améliorations en général.</i>				
42	Provinces maritimes—Remboursement à M. G. A. Brown de la somme contenue dans un sac à argent, volé dans un porte-manteau lors de son voyage de Saint-Jean, N.B. au Cap-Creton, pour faire des paiements pour le compte du brise-lames de la Baie-des-Vaches et celui du port Gabarus.		150 09	
PONTS ET CHAUSSÉES.				
43	Paiement à D. Fraser en règlement définitif de sa réclamation pour réparation et entretien durant l'hiver 1875-76 de 82 milles du chemin militaire de Métapédia.		223 80	
TÉLÉGRAPHES.				
44	Somme additionnelle pour le prolongement des lignes télégraphiques sur les côtes du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent, de la Baie Saint-Paul à Bersimis et embranchement jusqu'à Chicoutimi.	3,000 00		
45	Somme additionnelle pour la pose du nouveau câble entre l'île Vancouver et la terre ferme, <i>via</i> Nanaimo et la pointe Grey.....	1,500 00		
			4,500 00	
SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.				
46	Somme nécessaire pour compléter le paiement des frais du service postal entre Victoria, dans la Colombie-Britannique, et San Francisco.....		4,760 00	
47	Somme nécessaire pour faire venir la corvette à hélice <i>Charubdis</i>		10,000 00	
48	Frais de la publication triennale de la liste des navires enregistrés dans le pays.....		750 00	
49	Police de rade de Montréal :			
	Gratification de retraite de J. Wilson.....		347 70	
	do do R. Sandiland.....		219 60	
				16,077 30
	A reporter.....			272,584 10

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			272,584 10
	EXPLORATION GÉOLOGIQUE.			
50	Somme additionn. nécessaire pour les dép. de ce service.			10,000 00
	POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.			
51	Pour frais de la poursuite judiciaire intentée contre la police pour violation de droit de propriété au lac Plat.....			190 00
	SAUVAGES.			
	<i>Manitoba et Nord-Oues'.</i>			
52	Somme additionnelle nécessaire pour les dépenses du service.....			212,381 00
	DIVERS.			
53	Frais de publication et de distribution de 3,000 exemplaires d'une lettre adressée au commerce sur le Brésil, ainsi que de 400 circulaires envoyées à la presse pour attirer son attention sur cette lettre.....		161 90	
54	Coût de 206 exemplaires de l' <i>Annual Register and Review</i>		515 00	
55	Dépenses se rattachant à la commission du chemin de fer du Pacifique.....		12,500 00	
56	Pour rembourser aux ayants-cause de feu A. M. Delisle, ses émoluments comme préposé à l'engagement des matelots versés dans le trésor lorsqu'il agissait comme percepteur des douanes à Montréal.....		2,457 25	
57	A payer à sir Alexander Galt pour services et dépenses en juin, juillet, août et septembre 1879, dans ses négociations commerciales avec la France, l'Espagne, etc., (à voter de nouveau).....		4,058 32	
58	Dépenses se rattachant à la commission du service civil.....		5,000 00	
59	Frais de route des membres de la commission des chutes Niagara et coût de l'exploration et des plans des environs de la chute.....		1,000 00	
60	Paiements faits à l'honorable Hector Fabre pour dépenses se rattachant à des services particuliers rendus en France.....		2,931 11	
61	Frais judiciaires encourus par le département du revenu de l'intérieur dans certaines affaires.....		1,800 00	
62	Remboursements à M. Geo. G. Dustan de dépenses se rattachant à la préparation du tarif.....		453 75	
63	Frais judiciaires encourus par le département de la marine et des pêcheries dans la cause de la Reine vs. Bourassa.....		78 90	
64	Paiements à J. Robinson, ci-devant canonnier de la batterie de campagne d'Ottawa, d'une gratification en compensation partielle pour perte d'une main et mutilation de l'autre causées par la décharge prématurée d'un canon.....		350 00	
	A reporter.....			31,306 27
				526,461 37

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			526,461 37
PERCEPTION DU REVENU.				
EXCISE.				
65	Estampilles et estampillage des tabacs étrangers et indigène sous l'empire de l'acte 43 <i>Vic.</i> , chap. 19, et dépenses pour assurer le paiement des droits sur le tabac.....		12,000 00	
66	Somme additionnelle pour dépenses contingentes.....		2,000 00	
67	Paiements aux percepteurs des douanes des allocations sur les droits perçus par eux.....		500 00	
68	Pour permettre au département d'acheter du naphte de bois et autres substances similaires à fournir aux fabricants en entrepôt sous l'empire de l'acte 43 <i>Vic.</i> , chap. 19, sec. 21, et dont le prix doit être remboursé par les fabricants qui les reçoivent.....		2,000 00	
69	Pour permettre au département d'acheter des instruments à éprouver le pétrole, et de faire les dépenses nécessitées par ce service, sous l'empire de l'acte de l'inspection du pétrole de 1880.....		7,500 00	
70	Commission de 5 pour cent payée aux personnes employées à la vente des timbres pour le tabac canadien en torquette (<i>twist</i>).....		1,000 00	25,000 00
INSPECTION DU GAZ.				
71	Appointements des inspecteurs du gaz, non compris dans le budget de 1880-81.....			400 00
CHEMINS DE FER ET CANAUX.				
72	Chemin de fer du Pacifique canadien—Somme additionnelle nécessaire pour frais d'exploitation.....			25,000 00
BUREAUX DE POSTE.				
73	Somme additionnelle pour le service postal en général...		9,000 00	
	do pour le chemin de Québec et du lac Saint-Jean.....		1,500 00	
	do pour appointements.....		16,000 00	
	do pour diverses fins.....		17,000 00	
	Report.....			43,500 00
	Report.....			620,361 37

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1880-81—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.			620,361 37
	PERCEPTION DU REVENU—Fin.			
	TERRES FÉDÉRALES.			
74	Sommes additionnelles à payer pour guides.		2,500 00	
75	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'établissement de deux nouveaux bureaux d'agence et du transport des agents		6,000 00	
76	Salaires et dépenses de guides dont les services sont nécessaires durant l'hiver.		4,000 00	
77	Frais encourus pour constater la longitude de la capitale.		500 00	
				13,000 00
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
78	Somme nécessaire pour permettre au département de pousser les explorations sans attendre au 1er juillet.			100,000 00
79	Items auxquels il n'a pas été pourvu pour 1879-80. Voir le rapport de l'auditeur général, page 221.			132,225 20
	Total.			865,586 57

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DU CANADA

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1881.

No. du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.				
	Pour traitement additionnel de six mois à l'honorable George Baby, juge <i>ad hoc</i> , cour du Banc de la Reine, Québec		500 00	
2	Pour arrérages de traitement au juge de cour de comté Sanders, Colombie-Britannique.....		600 00	
3	Somme requise pour payer les commiss. nommés en vertu de l'acte de 1878, à l'effet de mieux prévenir les crimes.....		300 00	1,400 00
LÉGISLATION.				
4	Pour faire face à la réduction de la retenue du fonds de retraite, officiers du Sénat, 1880-81.....	454 00		
	Pour faire face à la réduction de la retenue du fonds de retraite, officiers de la bibliothèque, 1880-81.....	243 00		
			697 00	
5	Pour payer aux familles de feu l'hon. James Shaw, l'hon. D. Christie et J. S. Thompson, écr., M.P., l'équivalent de leur pleine indemnité de la session, et aux familles de feu Joseph Keeler, écr., M.P., et G. H. Connell, écr., M.P., l'équival. de leur indemnité de la session et des frais de route, depuis la date de leur décès jusqu'à celle de la prorogation.....		3,752 00	4,449 00
IMMIGRATION ET QUARANTAINE.				
6	Au chemin de fer Intercolonial pour le transport d'émigrants arrivés à Halifax pendant l'hiver de 1879-80 et qui n'était pas compris dans le crédit ordinaire affecté à l'immigration.....			9,134 68
MILICE.				
7	Pour solder la balance du contrat pour la conversion des pièces d'artillerie.....			3,000 00
CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.				
8	<i>Chemin de fer Intercolonial</i> —Prolongement d'Halifax, nouvelle somme requise.....	27,800 00		
9	Section Rivière-du-Loup et Hadlow, nouvelles améliorations.....	60,000 00		
			87,800 00	
10	<i>Chemin de fer du Pacifique canadien</i> —De Fort-William à la Rivière-aux-Anglais.....	11,000 00		
11	Embranchement de Pembina.....	15,500 00		
12	Lignes de télégraphe, Colombie-Britannique.....	8,600 00		
			35,100 00	
13	Canal Saint-Pierre.....		35,000 00	157,900 00
	A reporter.....			175,883 68

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE 1880-81—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report			175,883 68
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
14	<i>Canal de la Baie Verte</i> —Pour payer à J. W. Lawrence, écr., commiss., balance d'une somme qui lui revient.			700 00
	DIVERS.			
15	Somme requise pour la commission du service civil, y compris frais d'impression et autres services.		5,000 00	
16	Pour indemniser le major Hebert, de la batterie "B," de la perte de propriété causée par le feu aux casernes de la Tête de Pont, Kingston....		550 00	
				5,550 00
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	ÉDIFICES PUBLICS.			
	<i>Québec.</i>			
17	Pénitencier de Saint-Vincent de Paul.....		800 00	
	TÉLÉGRAPHES.			
18	Route du câble sous-marin entre l'île de Vancouver et la terre ferme <i>viâ</i> Nanaimo et la Pointe Grey—frais supplémentaires pour équiper la barge du télégraphe "Electron" et le steamer "Sir James Douglas".....		3,750 00	
				4,550 00
	DÉDUCTIONS SUR LE REVENU.			
	CHEMINS DE FER ET CANAUX.			
19	<i>Chemin de fer Intercolonial</i> —Force motrice.....	68,000 00		
	Dépenses des wagons.....	44,000 00		
	Dépenses de stations.....	24,000 00		
	Frais généraux.....	16,000 00		
	Entretien.....	48,000 00		
			200,000 00	
20	<i>Canaux</i> (Entretien et réparations)—Lachine.....	9,900 00		
	Beauharnois.....	5,200 00		
	Saint-Ours.....	300 00		
	Chambly.....	12,500 00		
	Williamsburgh.....	1,000 00		
			28,900 00	
				228,900 00
	TRAVAUX PUBLICS.			
21	Lignes de télégraphe, Colombie-Britannique—somme additionnelle requise.....			8,000 00
	Total.....			423,583 68

BUDGET SUPPLEMENTAIRE

DU CANADA

POUR L'EXERCICE FISCALE FINISSANT LE 30 JUIN 1882.

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION.				
1	Pour pouvoir établir une agence des caisses d'épargne à Wallace, N.E.			200 00
GOVERNEMENT CIVIL.				
2	<i>Département des affaires des Sauvages</i> —Pour donner l'avancement à un commis de 1re classe en le nommant 1er commis, aux appointements de \$2,000.....	300 00		
	Pour permettre de nommer un commis de 2e classe cadette.....	900 00		
	Pour permettre de donner l'aug. autorisée par la loi à 2 commis de 2e classe cadette, \$50 chacun.....	100 00		
	Pour permettre de nommer un messenger.....	300 00		
			1,600 00	
3	<i>Département de la milice</i> —Augmentation des appointements du premier comptable, autorisée par la loi.....		50 00	
4	<i>Département de l'agriculture</i> —Augmentation autorisée par la loi des appointements de deux commis, division des brevets d'invention (omise dans le budget).....		100 00	
5	<i>Secrétariat d'Etat</i> —Augmentation autorisée par la loi des appointements d'un commis dans la division de l'imprimeur de la reine (omise dans le budget).....		50 00	
				1,800 00
LÉGISLATION.				
6	Somme requise pour augmenter les appointements de trois commis de la bibliothèque et le salaire du 1er messenger—Voir rapport du comité de la bibliothèque.....			550 00
IMMIGRATION ET QUARANTAINE.				
7	Réparation et aug., quarantaine des bestiaux, Québec....			3,000 00
PENSIONS.				
8	Insuffisance de la prévision pour la retraite de cinq juges de cours de comté, C.-B.			266 66
SERVICE MARITIME ET FLUVIAL.				
9	Subvention du steamer faisant le service entre Campbellton et Gaspé, et les ports intermédiaires.....		8,000 00	
10	Subvention additionnelle du steamer faisant le service entre Grand Manan, N.-B., et la terre ferme.....		1,500 00	
	A reporter.....		9,500 00	5,816 66

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report		9,500 00	,816
	SERVICE MARITIME ET FLUVIAL.—Fin.			
11	Communication à la vapeur de Port-Mulgrave, terminus du prolongement est à la Baie Est, Cap-Breton		6,000 00	
12	Communication quotidienne à la vapeur entre le Cap Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés.....		2,000 00	
13	Communication à la vapeur d'Halifax à Murray Harbour et Charlottetown, alternativement.....		3,000 00	
14	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre		2,000 00	
15	Pour accorder une subvention de \$1,500 par voyage, pour cinq voyages, par steamers, aller et retour, entre l'Île du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne.....		7,500 00	
	PHARES ET SERVICE COTIER.			30,000 00
16	Pour achever la const. du phare sur le b. de Sable (Sands Head) à l'entrée de la riv. Fraser, C.-B. (à revoter).....			8,000 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
17	<i>Chemin de fer Intercolonial</i> --Embranchement* de la Rivière-du-Loup, matériel roulant (à revoter \$150,000) ..		291,600 00	
18	Pour payer à A. Johnson et Cie, la somme que leur ont adjugé les arbitres officiels au sujet de leur entreprise de la remise des loco., Truro, N.E.....		2,068 88	
19	<i>Canal Murray</i> —Pour construction		25,000 00	318,668 88
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
20	<i>Chemin de fer Canadien du Pacifique</i> —Compensation à l'hôpital de Saint-Boniface, qui a eu, de 1876 à 1880 inclusivement, plus de malades qu'à l'ordinaire, à raison de sa proximité des travaux du chemin de fer Canadien du Pacifique.....		1,786 20	
21	Relèvement de la rivière Tay et du canal.....		750 00	
22	<i>Canal de Williamsburg</i> —Pour la construction d'un déversoir.....		5,000 00	7,536 20
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
			\$ cts.	
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Ontario.</i>			
	Pour perfectionner l'aérage des édifices publics	10,000 00		
	Edifices publics de Chatham.....	8,000 00		
23	do d'Hamilton, emplacement.....	36,500 00		
	do de Brockville.....	8,000 00		
	do de Saint-Thomas.....	8,000 00		
		70,500 00		
	A reporter.....		70,500 00	370,021 74

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82.—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		70,500 00		370,021 74
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS— IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>				
	EDIFICES PUBLICS—<i>Fin.</i>				
	<i>Québec.</i>				
24	Améliorations Dufferin, Québec, pour payer à l'entrepreneur le solde de compte à lui dû pour construction de portes, etc.....		7,550 00		
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
25	Edifice public de New Glasgow.....		4,000 00		
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
26	Edifice fédéral, Charlottetown, réparations.....		2,450 00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
27	Bur. de poste de St.-ean, p. term. sa const..	10,000 00			
	Maison de douane do do	12,000 00			
	<i>Manitoba.</i>				
28	Bureau de poste de Winnipeg, somme additionnelle pour l'aménagement.....	2,100 00			
	Pénitencier du Manitoba, construction de murs, etc.....	3,300 00			
	HAVRES ET RIVIÈRES,		5,400 00		
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			111,900 00	
	<i>Ingonish-Sud—Réparations.....</i>	1,500 00			
	<i>Ile Burying, havre de Canso—Pour terminer les travaux de protection.....</i>	4,000 00			
29	<i>Main-à-Dieu—Pour terminer les travaux entrepris.....</i>	7,000 00			
	<i>Petit Degrat—Pour terminer les travaux entrepris.....</i>	1,000 00			
	<i>Havre de Sydney-Nord (la commission du havre devant dép. une égale somme)...</i>	2,000 00			
	<i>Cap Sainte-Marie.....</i>	2,000 00			
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
30	Baie Colville, Souris-Est.....		5,000 00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
31	Havre de Richibouctou.....	1,000 00			
	Rivière Madawaska.....	1,000 00			
			2,000 00		
	A reporter.....		24,500 00	111,900 00	370,021 74

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82.—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			24,500	00	111,900	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS— IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>						
	HAVRES ET RIVIÈRES.						
	<i>Québec.</i>						
32	Ste-Famille—P. term. les trav. en v. d'ex..	5,000	00				
	Brise-lames de Percé—Examen, etc.....	500	00				
	New Carlisle—Somme additionnelle nécess.	2,000	00				
	Berthier (en haut).....	2,000	00				
				9,500	00		
	<i>Ontario.</i>						
33	Havre de Wellington	2,000	00				
	do Port Hope.....	6,000	00				
	Pont aux rapides Des Joachims, rivière Ottawa, (Ontario et Québec payant chacun \$4,000)—A revoter.....	8,000	00				
	Port Stanley, lac Erié.....	1,000	00				
	Collingwood, lac Huron—Somme addition- nelle nécessaire pour dragage	7,000	00				
	Thornbury, lac Huron, la localité fournis- sant une somme égale.....	7,000	00				
				31,000	00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>						
34	Havre de Victoria—Pour achever d'enlever le rocher Beaver.....			6,500	00	71,500	00
	TÉLÉGRAPHES.						
35	Pose du câble à travers le détroit de San Juan de Fuca, de Beachy Bay, Ile Vancouver, à Crescent Bay.....					2,500	00
							185,900
	INDIENS.						
	<i>Québec.</i>						
36	Allocation pour compléter un chemin aujourd'hui par- tiellement ouvert dans la réserve, des Sauvages sur le lac Saint-Jean, township d'Ouiatchouan, P.Q.....					500	00
	<i>Manitoba et les territoires du Nord-Ouest.</i>						
37	Supplément de l'item pour "Ecoles," sous le crédit no 163, sous-titre 10.....	12,668	00				
	Supplément de l'item "Fermes," sous le crédit no 163, sous-titre 12.....	23,700	00			36,368	00
							36,868
	A reporter.....						592,789

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Fin.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			592,789 74
	DIVERS.			
38	Pour élever un monument à la mémoire de feu sir Geo. Et Cartier, baronnet.....		10,000 00	
39	Pour 10 extincteurs Babcock, pour les édifices publics.....		500 00	
40	Pour solder la balance restant des frais de transport de Son Excellence le comte de Dufferin et de sa suite à bord du stermer <i>J. W. Steinhoff</i> , de Windsor à Sarnia et Goderich, au mois d'avril 1874.....		152 98	10,652 98
	DÉDUCTIONS SUR LE REVENU.			
	REVENU DE L'INTÉRIEUR.			
41	Commission aux vendeurs d'estampilles, tabac canadien en torquette.....			1,000 00
	Total.....			604,442 72